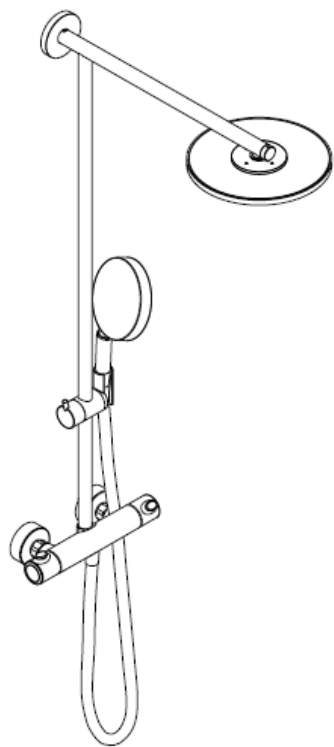
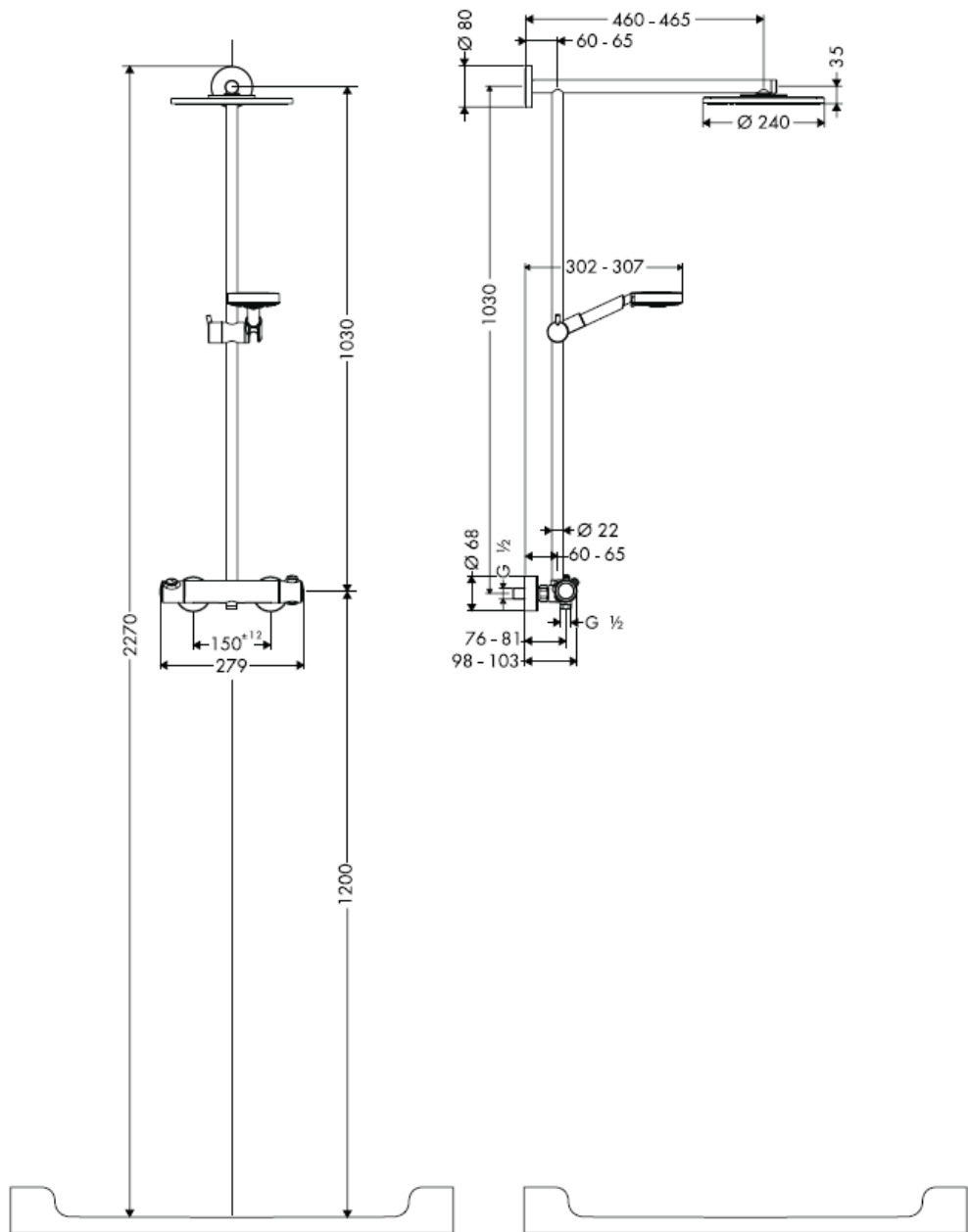


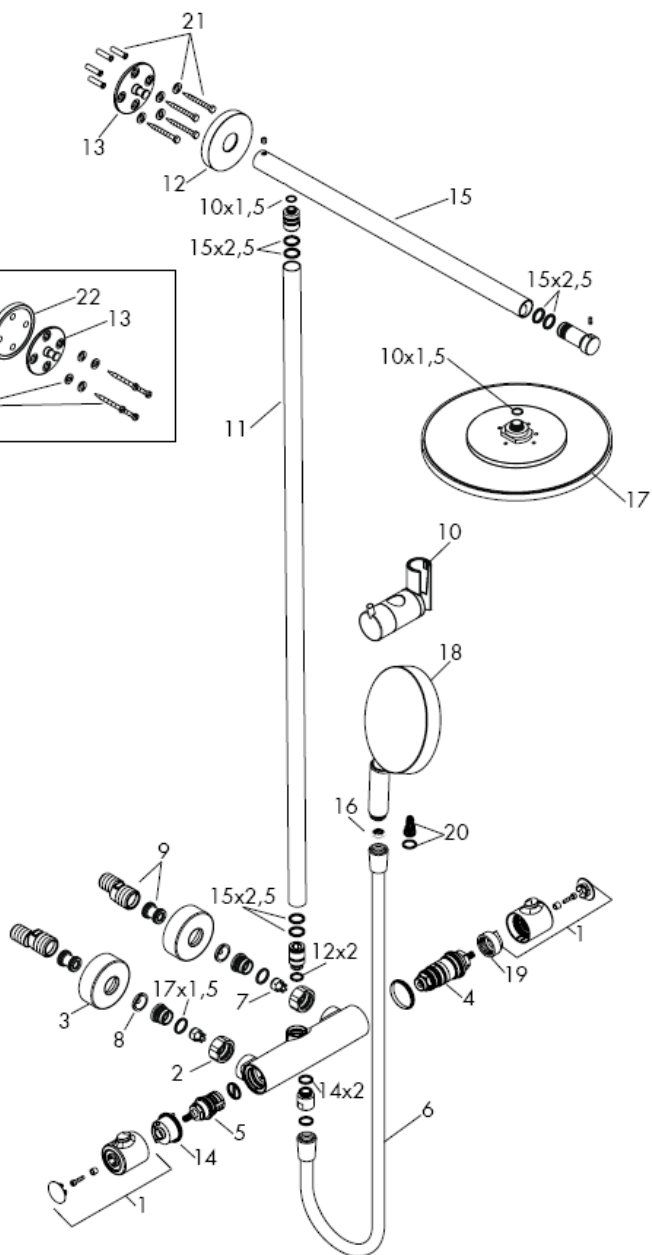
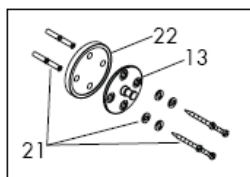
Montageanleitung



Raindance Showerpipe
27160000

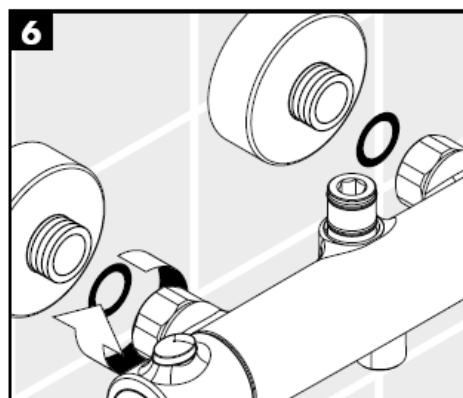
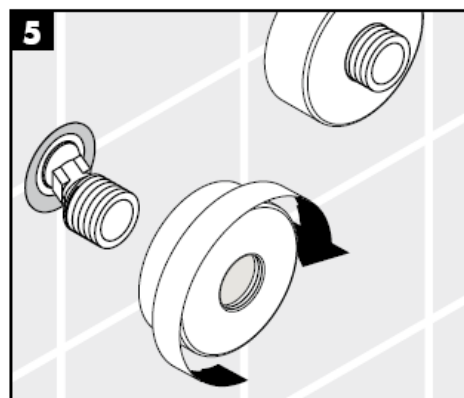
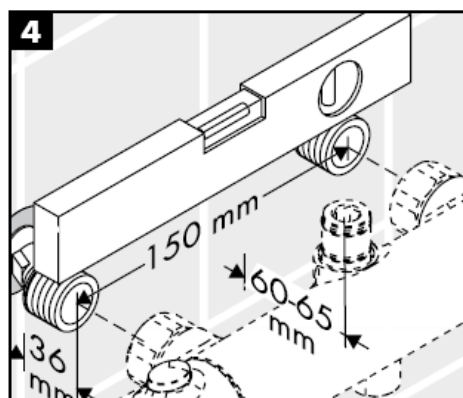
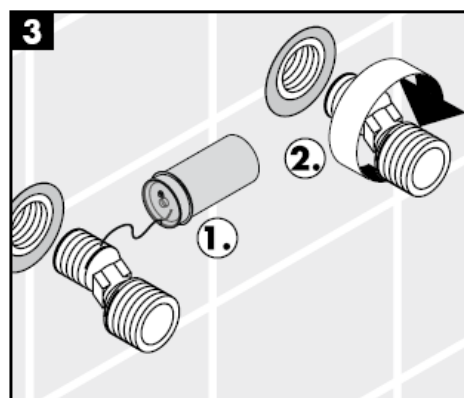
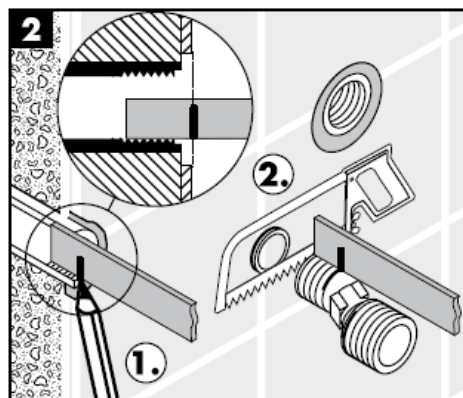
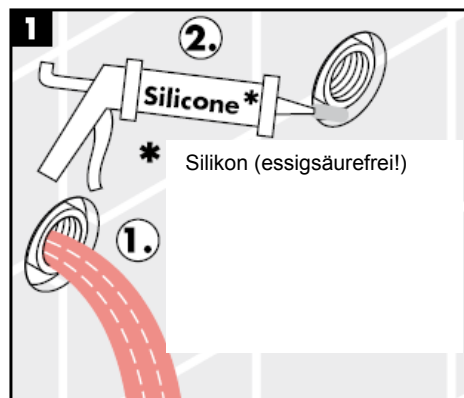
hangrohe

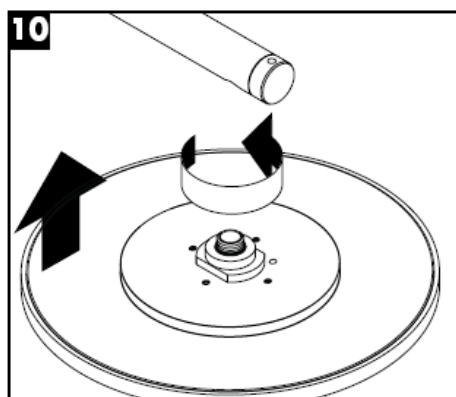
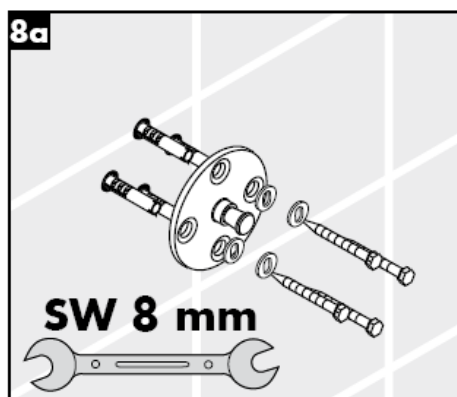
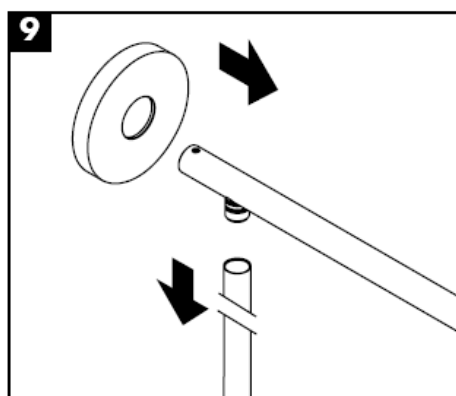
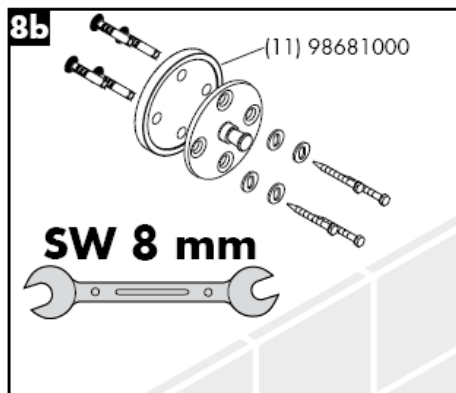
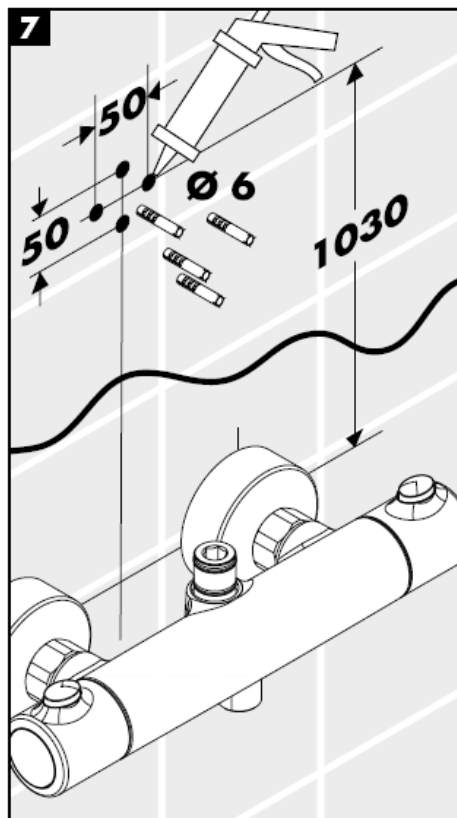


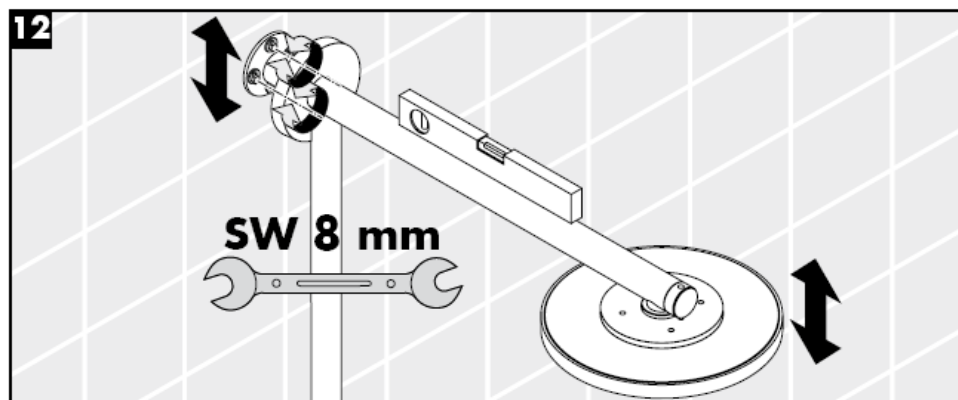
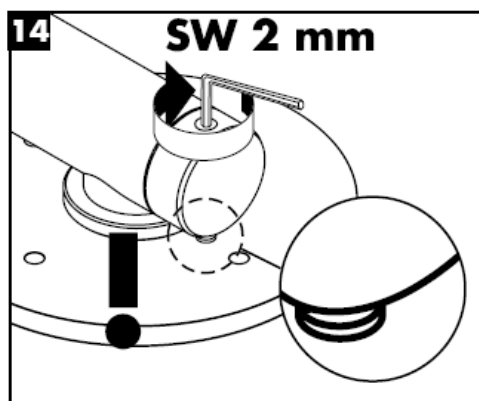
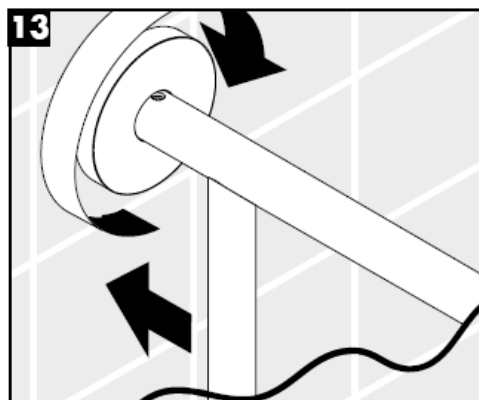
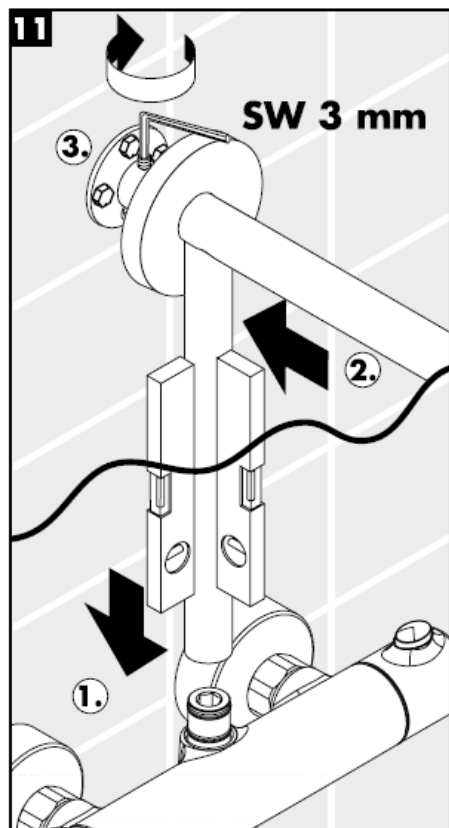


Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist (keine vorstehenden Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Produktes geeignet ist und insbesondere keine Schwachstellen aufweist.

Die beigelegten Schrauben und Dübel sind nur für Beton geeignet. Bei anderen Wandaufbauten sind die Herstellerangaben des Dübelherstellers zu beachten.



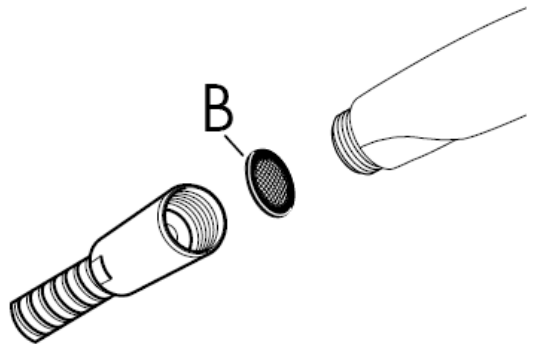
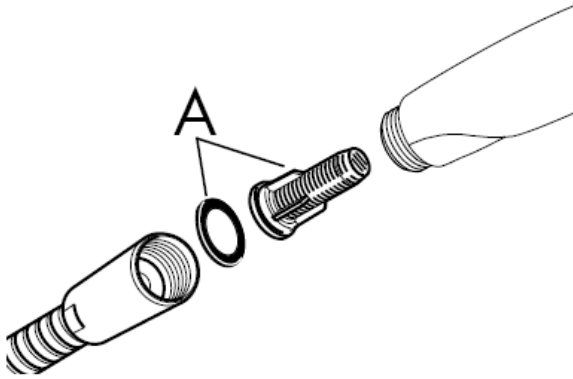




Montage

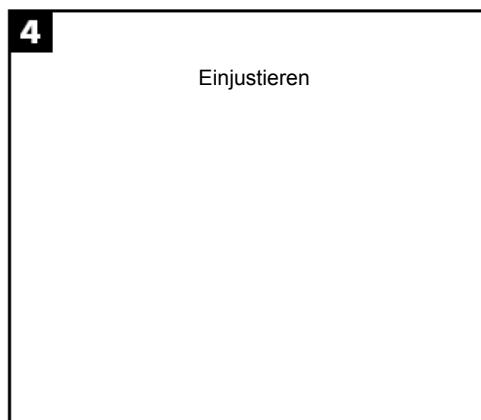
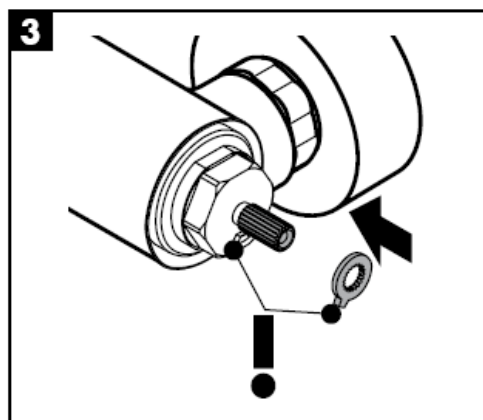
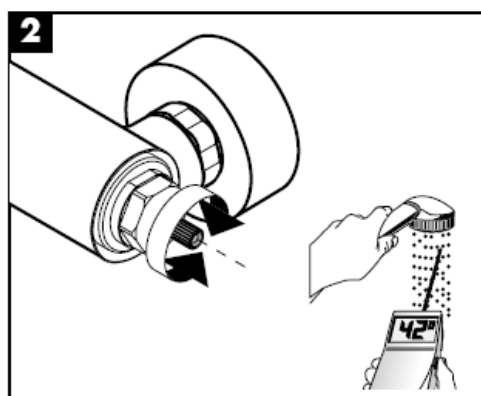
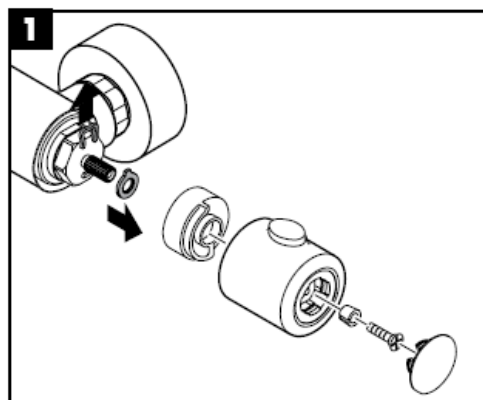
Der beige packte Filtereinsatz (A) muss eingebaut werden, um den Normdurchfluss der Handbrause zu gewährleisten und um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Wird ein größerer Wasserdurchfluss gewünscht, muss anstelle des Filtereinsatzes (A) die Siebdichtung (B) eingesetzt werden.

Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Handbrause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.

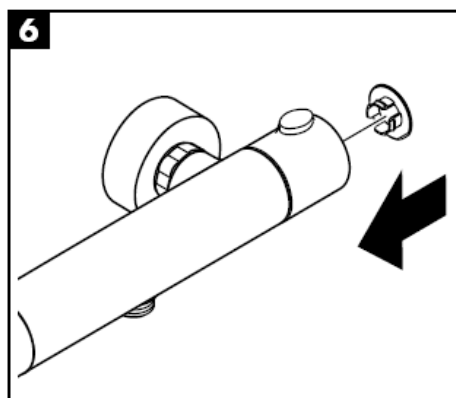
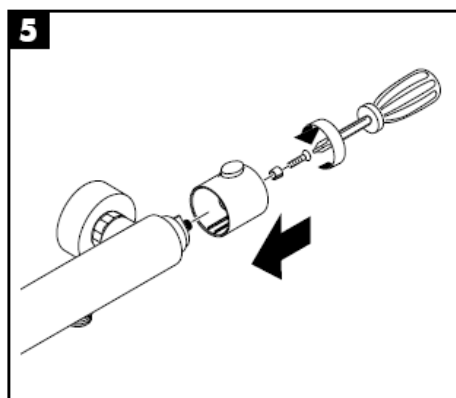
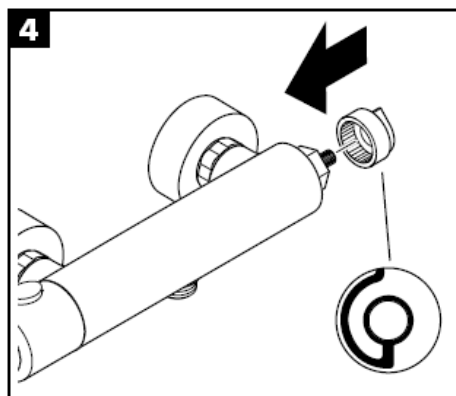
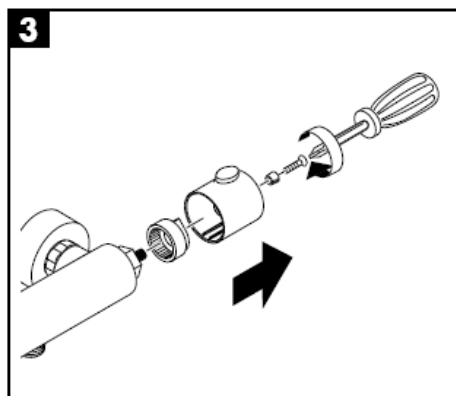
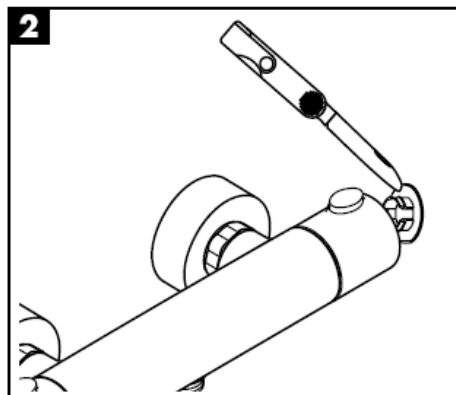
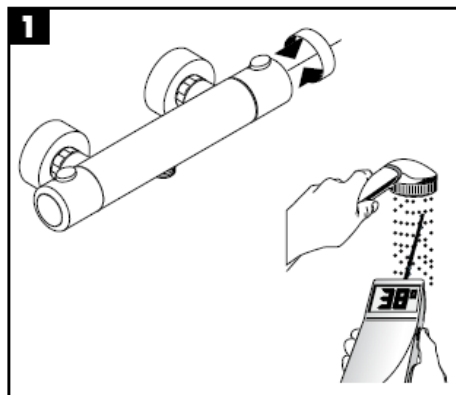


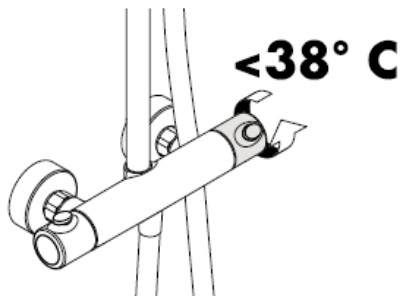
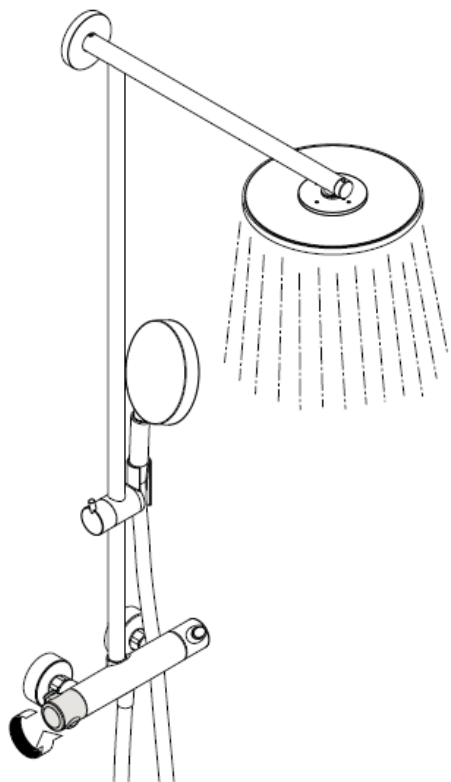
Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 C voreinstellen.



Einjustieren

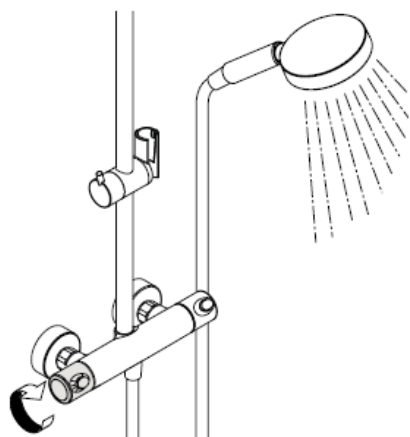




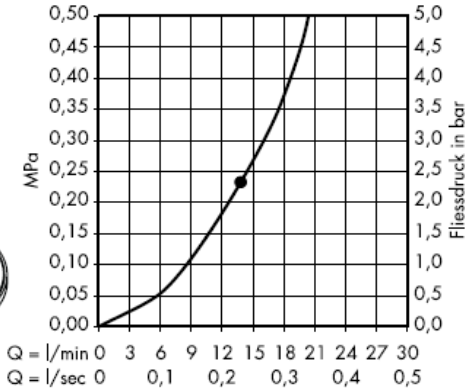
Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Achtung!

Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.

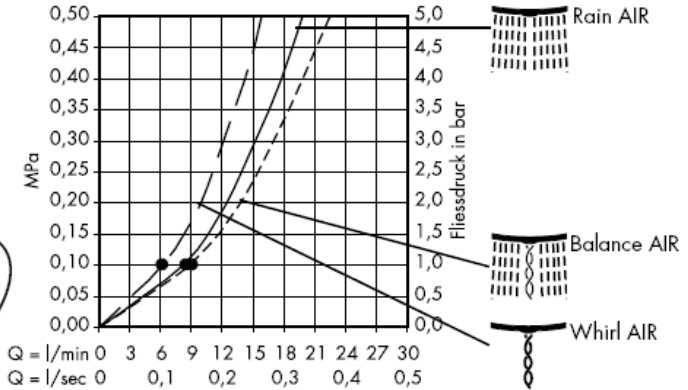


Normalstrahl

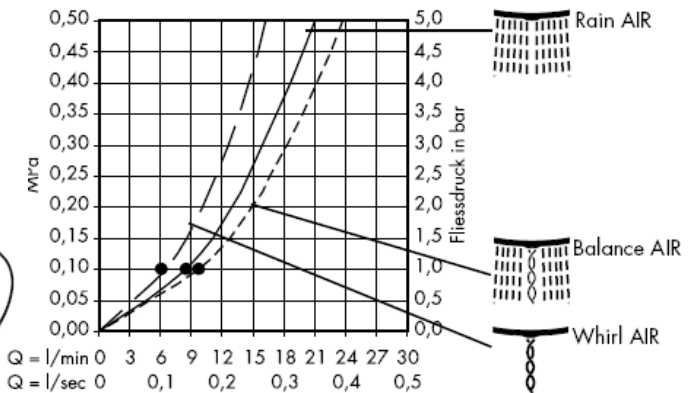


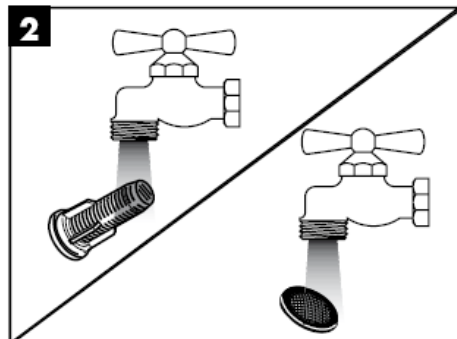
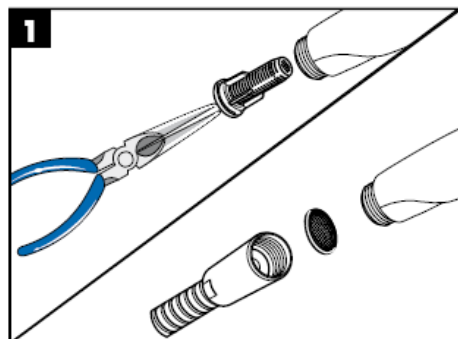
Ab • ist die Funktion gewährleistet.

Mit Filtereinsatz

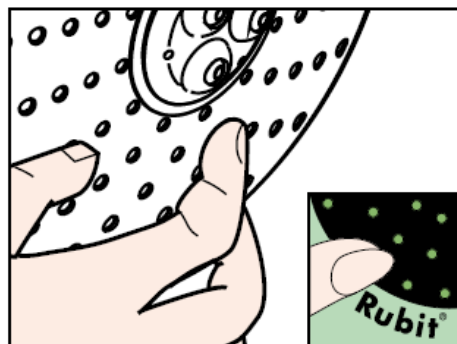
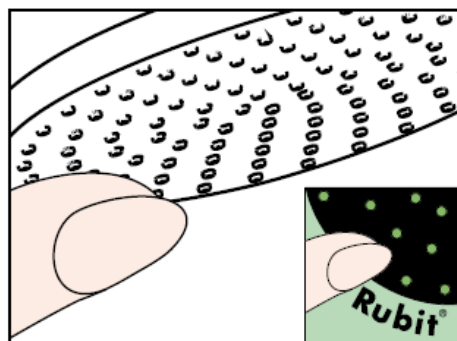


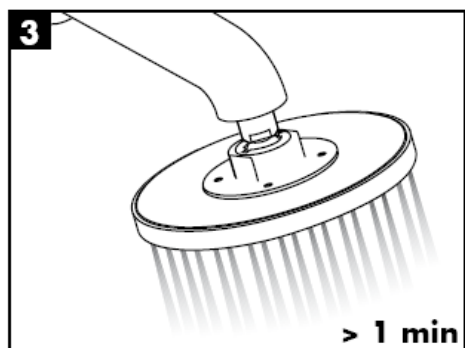
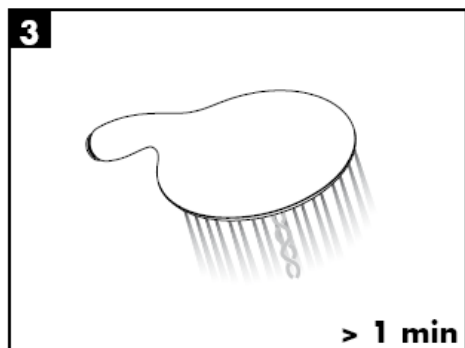
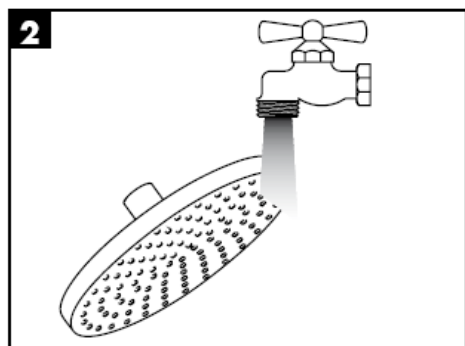
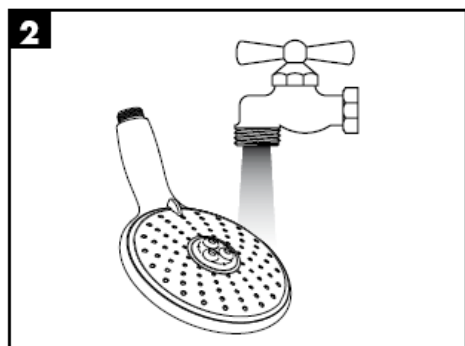
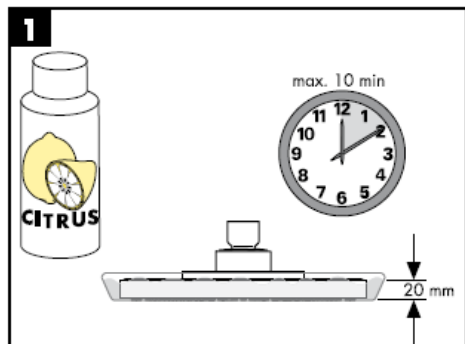
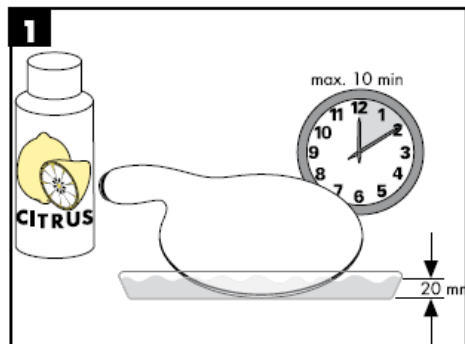
Mit Siebdichtung (B)





Mit Rubit®, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches rubbeln vom Kalk befreit werden.





Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

Technische Daten

Betriebsdruck: max. 1 MPa
 Empfohlener Betriebsdruck: 0,25 – 0,5 MPa
 Prüfdruck: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Heißwassertemperatur: max. 80° C
 Empfohlene Heißwassertemperatur: 60° C
 150 mm
 Anschlüsse G ½": kalt rechts - warm links

Hansgrohe Brausen können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden, wenn der Fließdruck vor der Armatur mindestens 0,25 MPa beträgt.

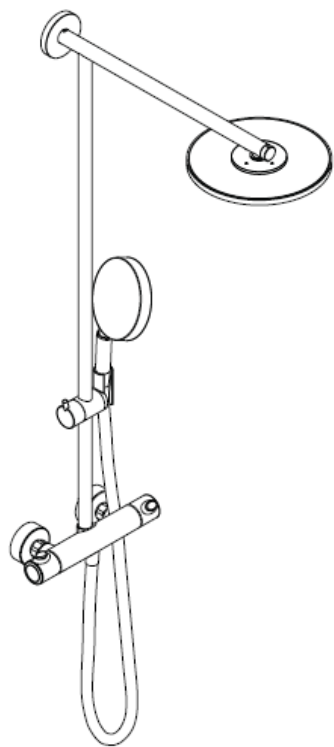
Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff	96618000
2	Mutter	96157000
3	Rosette	96467000
4	Temperatur Regeleinheit	94282000
5	Ab- / Umstellventil	96509000
6	Brauseschlauch	28276000
7	Rückflussverhinderer	96737000
8	Siebichtung	96922000
9	S-Anschluss	94140000
10	Handbrausenhalter	97651000
11	Rohr	96770000
12	Rosette	98672000
13	Wandflansch	98673000
14	Anschlagscheibe	98674000
15	Brausearm	98675000
16	Siebichtung	94246000
17	Kopfbrause Ø 240 mm	98855000
18	Handbrause	28504000
19	Anschlagscheibe	95041000
20	Filtereinsatz	97708000
21	Befestigungsteile	98716000
22	Fliesenausgleichsscheibe	98681000

Prüfzeichen

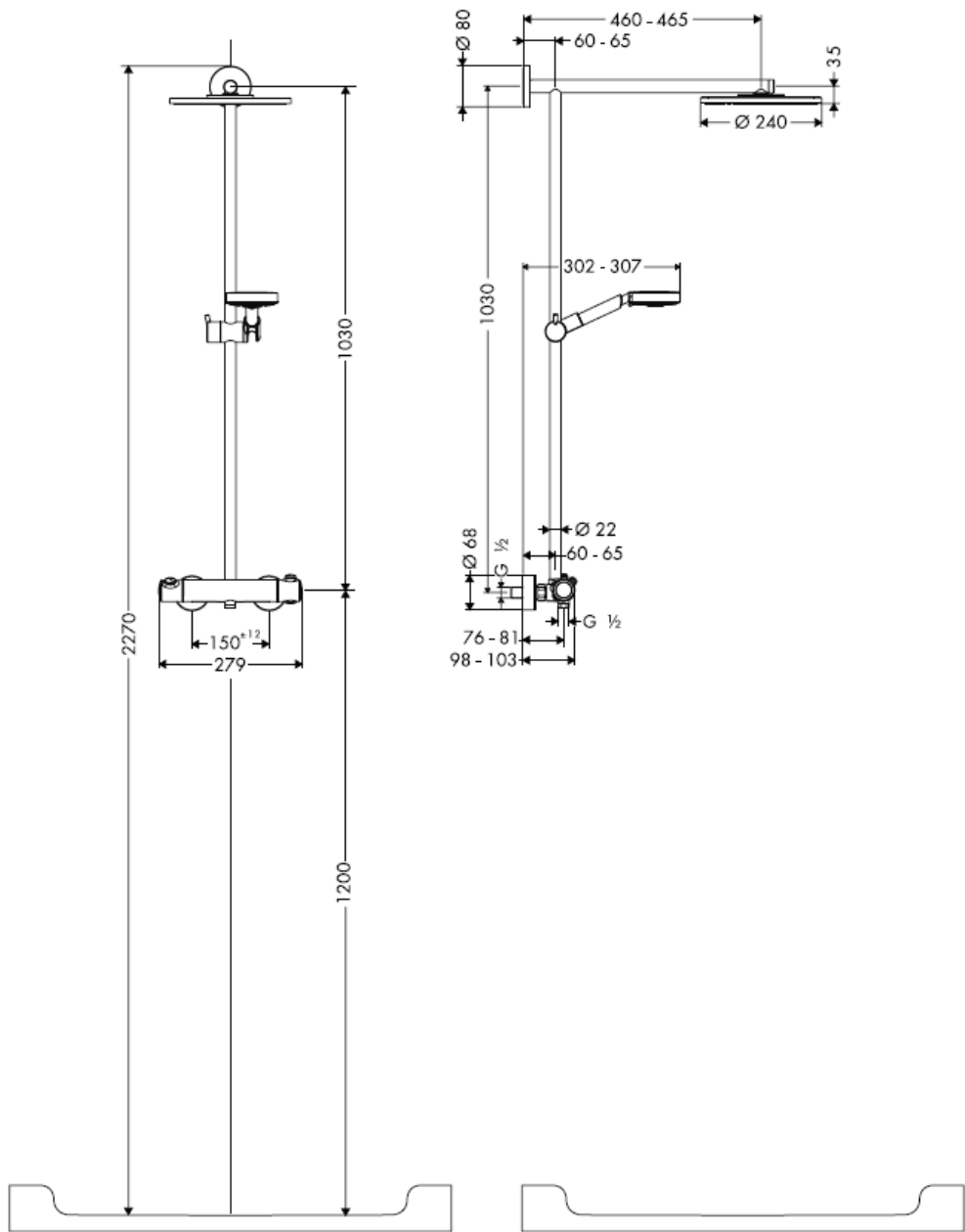
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

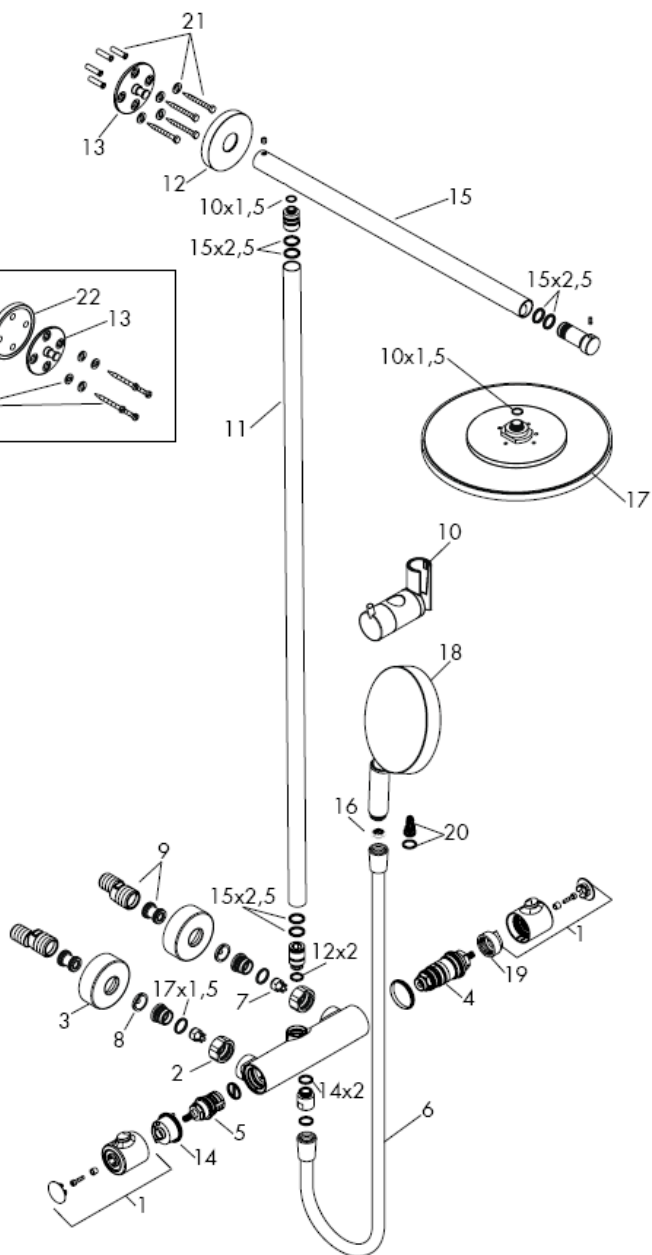
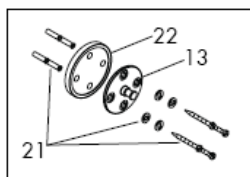
Instructions de montage



Raindance Showerpipe
27160000

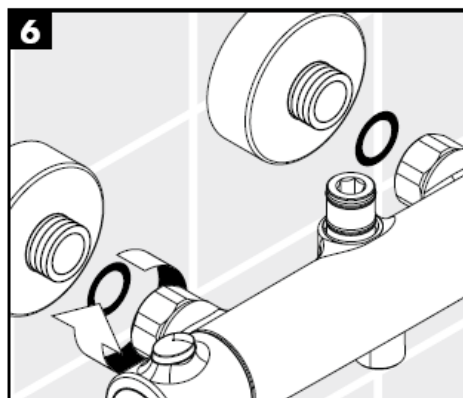
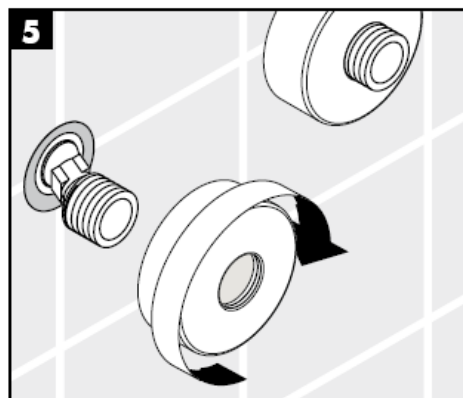
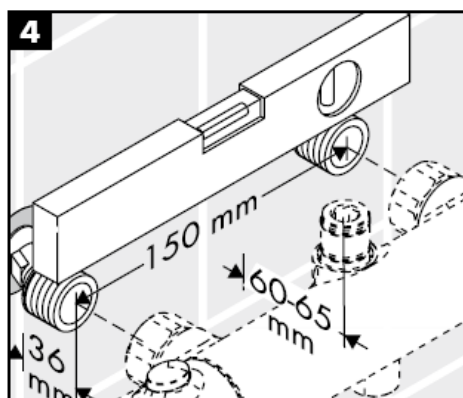
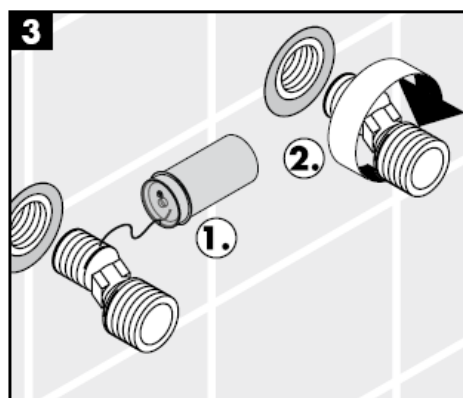
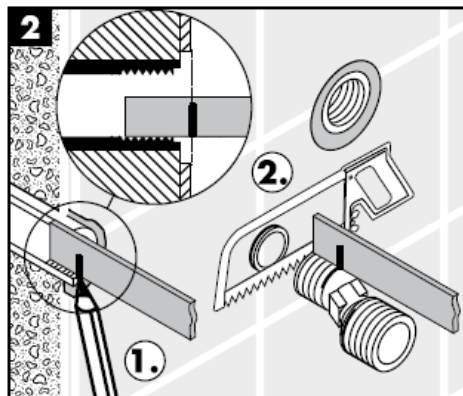
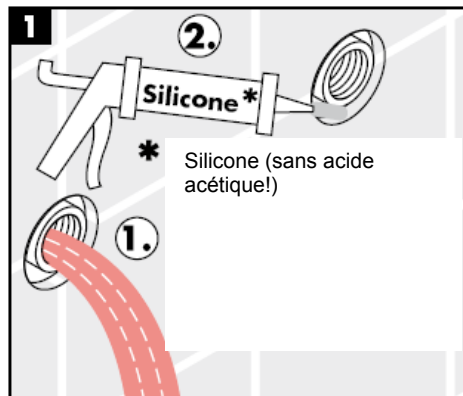
hansgrohe

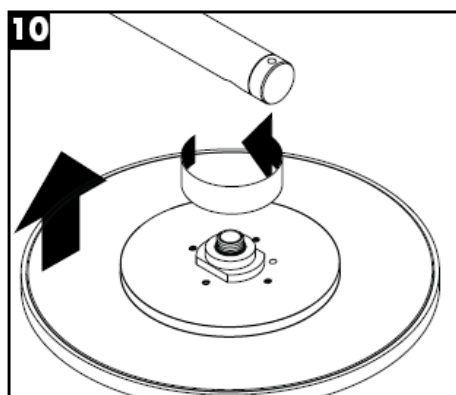
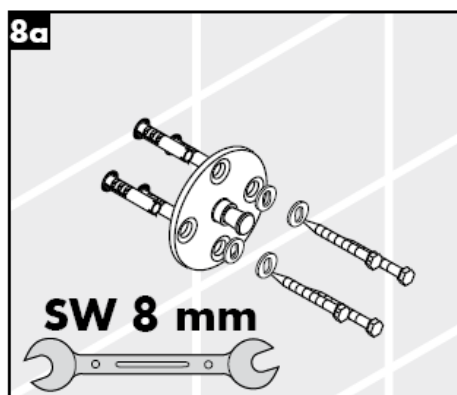
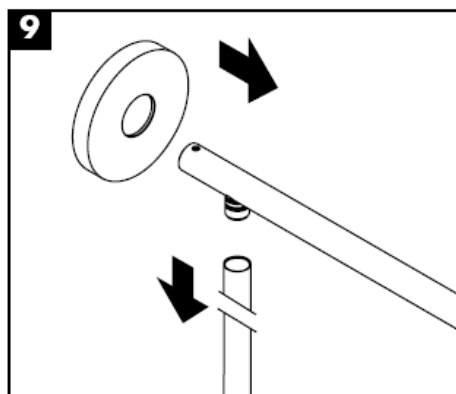
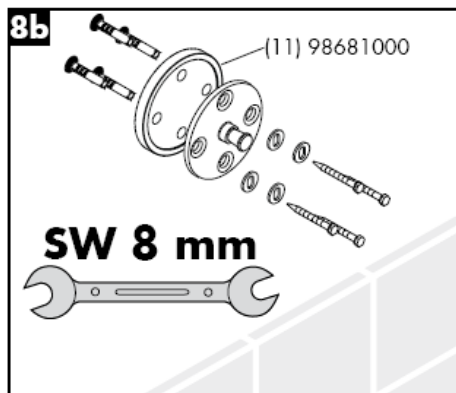
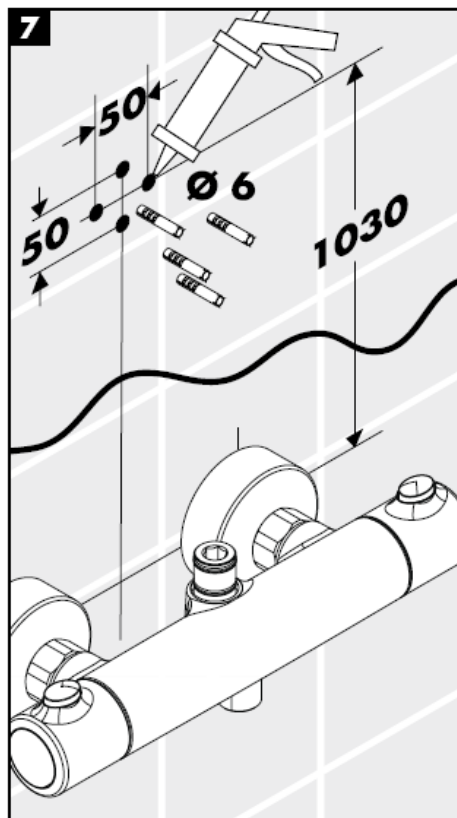


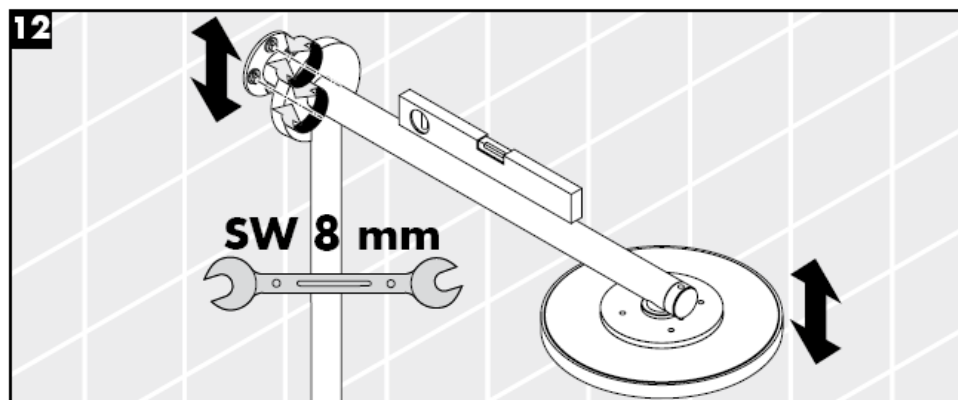
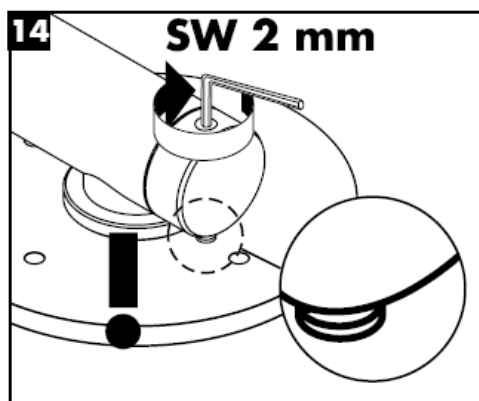
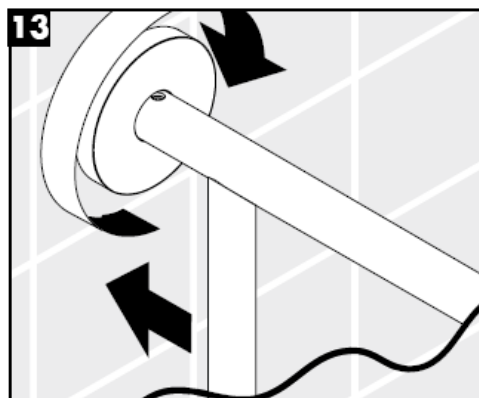
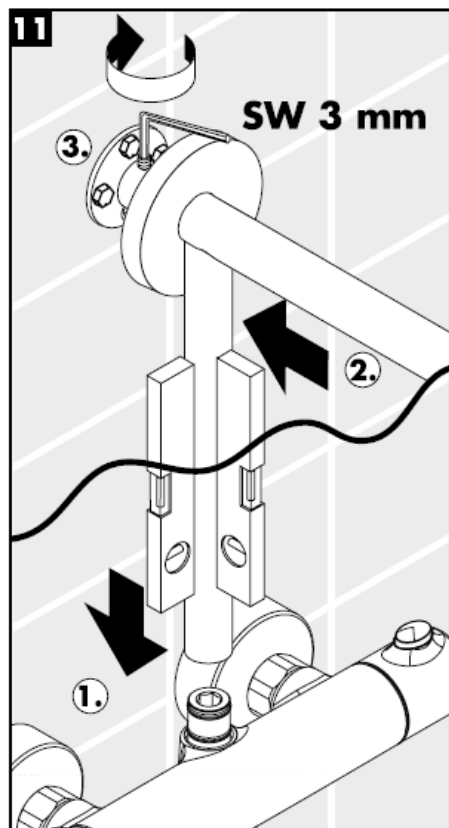


Lors du montage du produit par un ouvrier qualifié, il faut faire attention à ce que la surface de fixation soit plane sur toute son étendue (aucun dépassement de joint ni de carrelage), que la construction de la paroi soit adaptée à l'installation du produit et surtout ne présente aucun point faible.

Les vis et les chevilles fournies sont uniquement appropriées au béton. Pour les autres constructions, il faudra tenir compte des préconisations du fabricant de cheville.



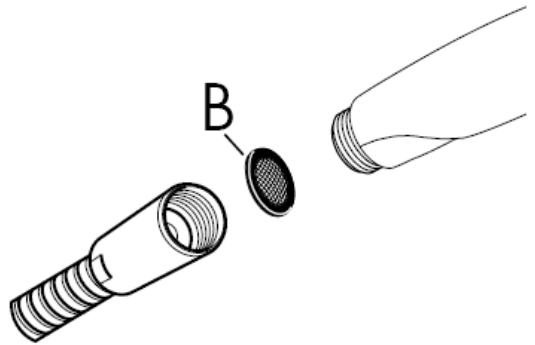
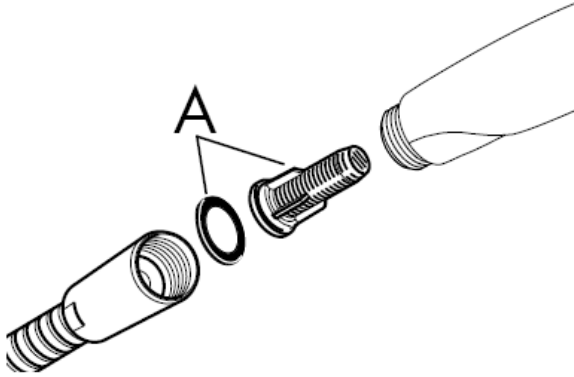




Montage

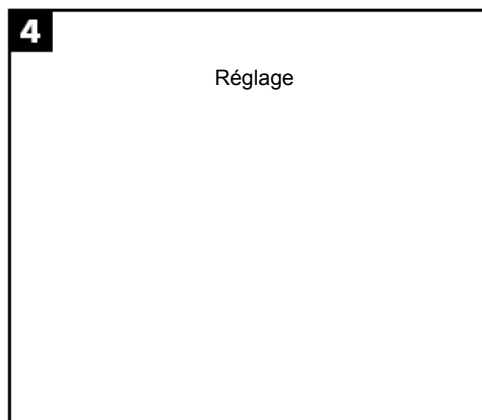
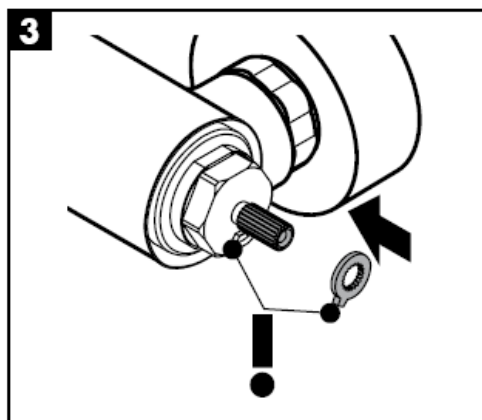
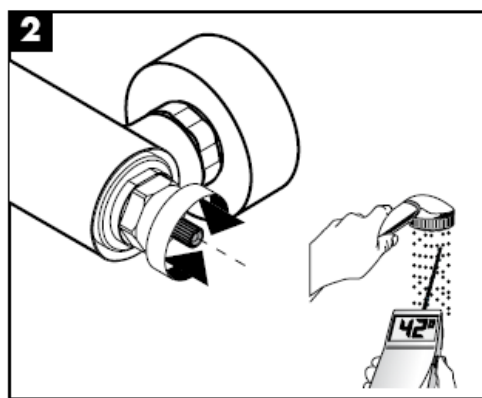
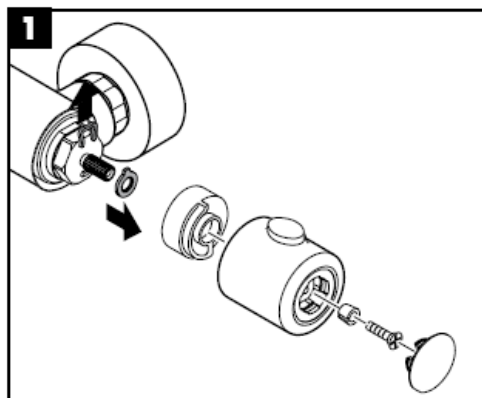
L'élément-filtre (A), pièce jointe, doit être installé pour garantir le débit normalisé et pour éviter l'infiltration d'impuretés venant du réseau. Si l'on désire un débit plus important, il faut remplacer l'élément-filtre (A) par le joint-filtre (B).

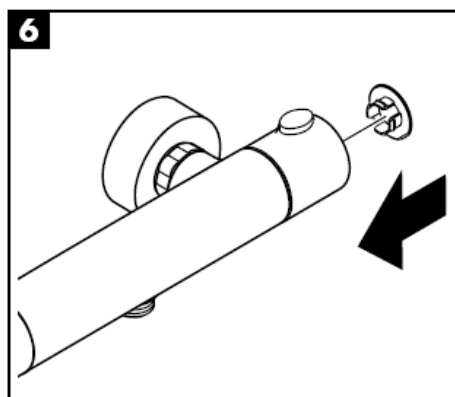
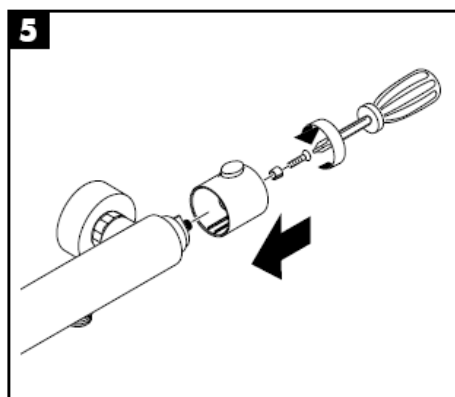
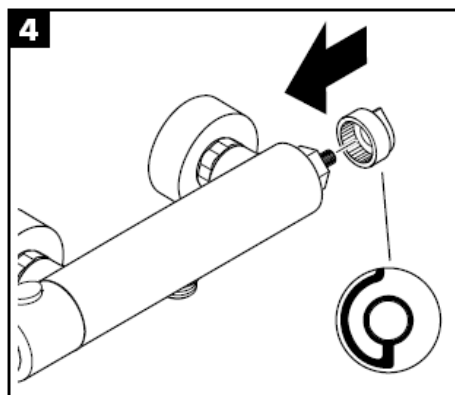
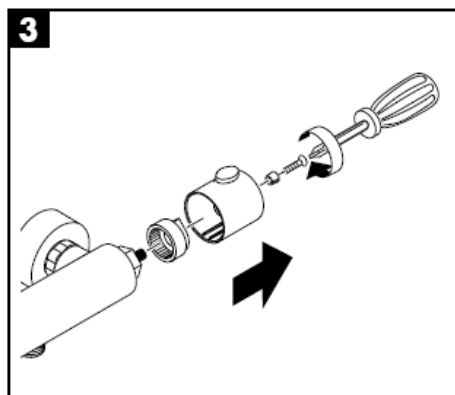
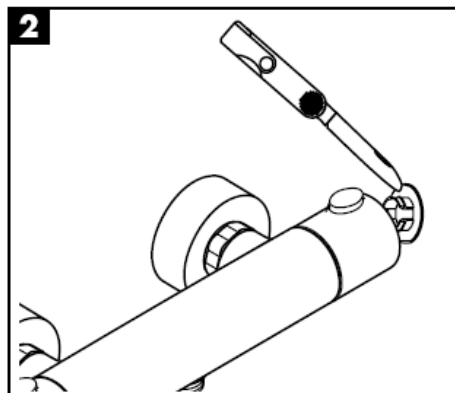
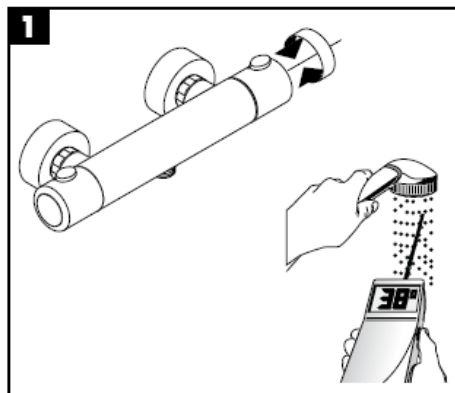
L'infiltration d'impuretés peut réduire ou détériorer le fonctionnement de la douchette, Hansgrohe ne se porte pas garant pour les dommages en résultant.

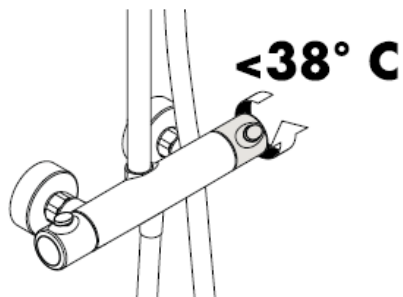
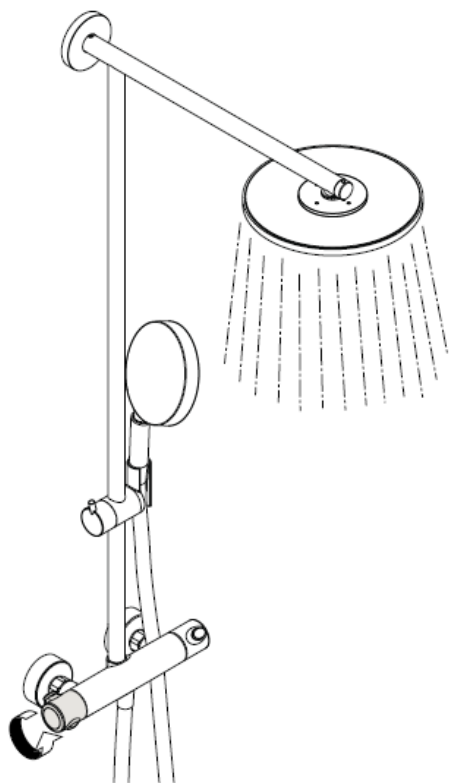


Safety Function

Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42 C souhaitée.



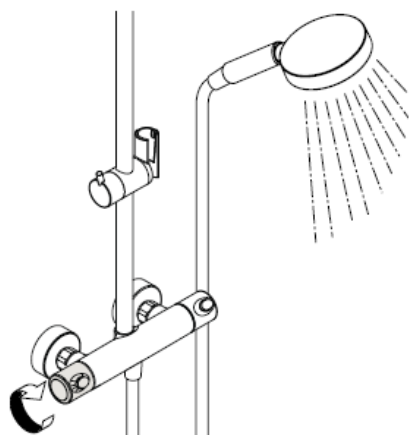




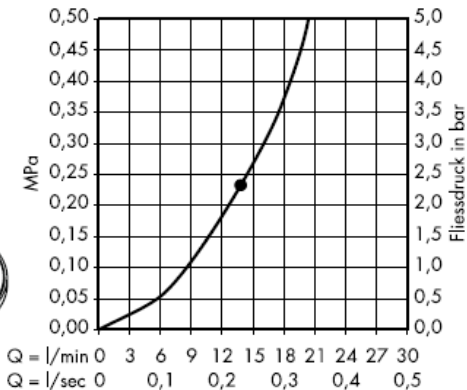
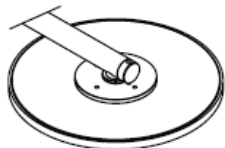
Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.

Attention!

Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

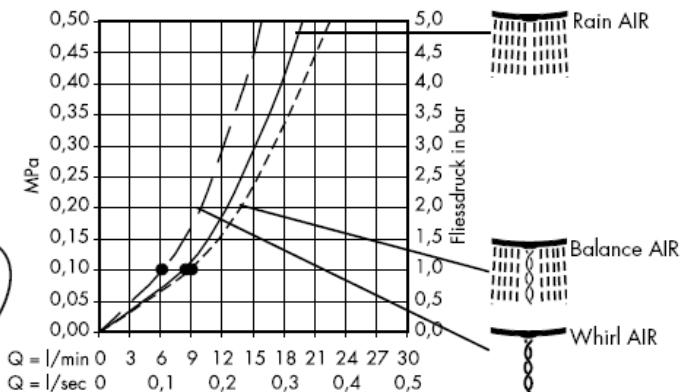


Jet de pluie

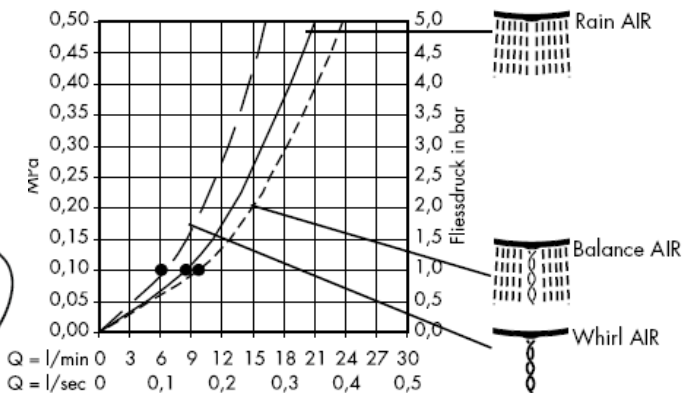


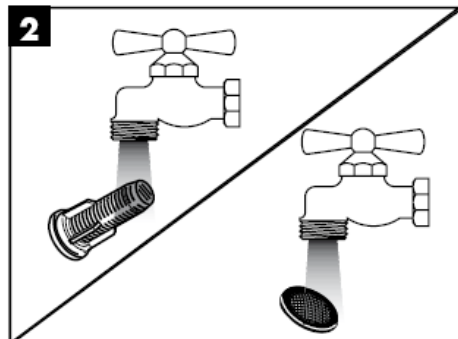
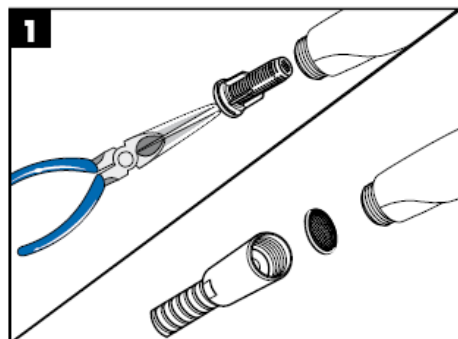
A partir de • le fonctionnement est garanti.

Avec élément-filtre

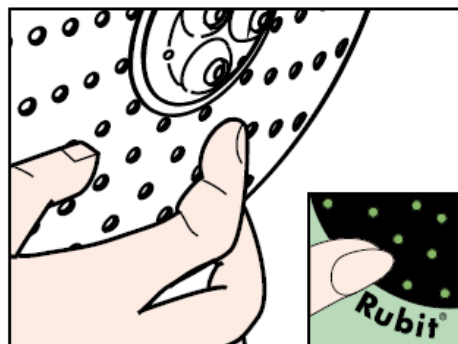
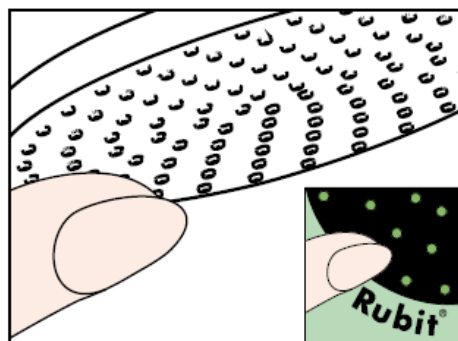


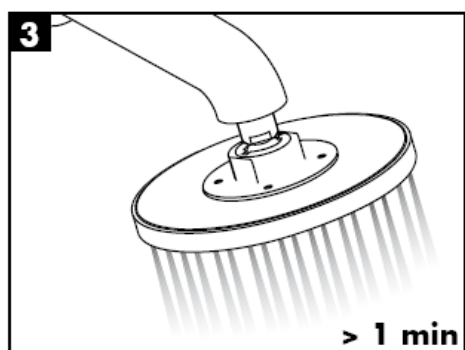
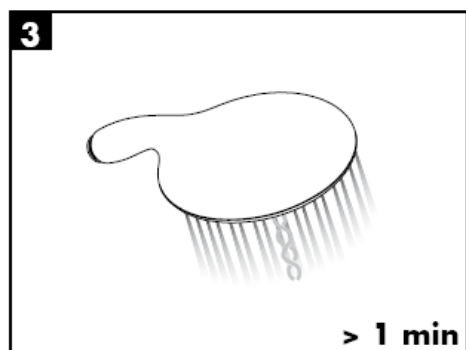
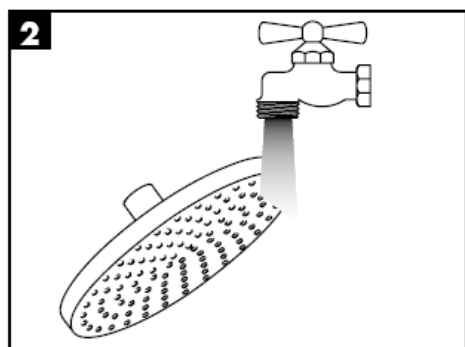
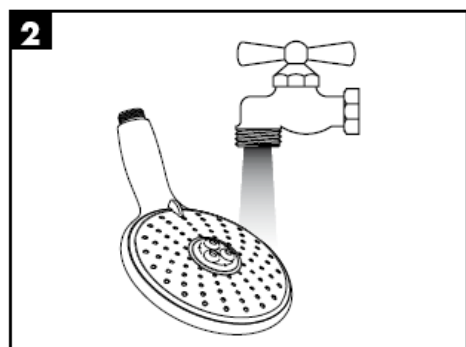
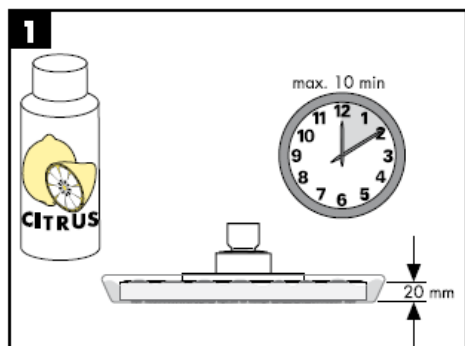
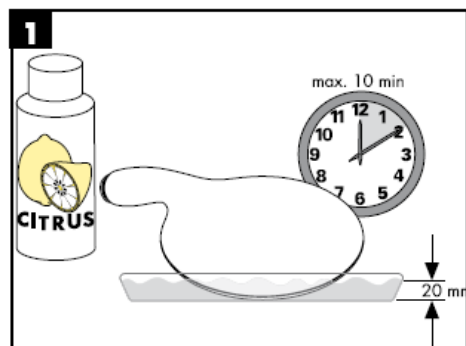
Avec joint- filtre (B)





La pomme de douche est équipée de Rubit®, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.





Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

Informations techniques

Pression de service autorisée: max. 1 MPa
 Pression de service conseillée: 0,25 – 0,5 MPa
 Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Température max. d'eau chaude: max. 80° C
 Température recommandée: 60° C
 150 mm
 Connexions G ½": froide à droite chaude à gauche
 entr'axe

Les douchettes de Hansgrohe peuvent être utilisées en liaison avec des chauffe-eau hydrauliques et à commande thermique, lorsque la pression présente en amont de la robinetterie est d'au moins 0,25 MPa

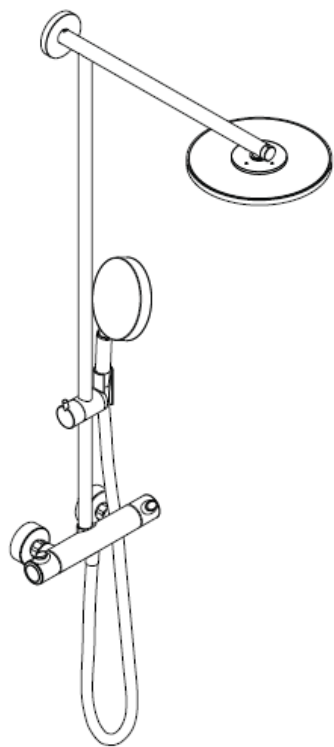
Pièces détachées (voir page 3)

1	poignée	96618000
2	écrou	96157000
3	rosace	96467000
4	cartouche thermostatique	94282000
5	cartouche arrêt/inverseur	96509000
6	flexible de douche	28276000
7	clapet anti-retour	96737000
8	filtre	96922000
9	Raccord-S	94140000
10	support douchette	97651000
11	tube	96770000
12	rosace	98672000
13	bride pour bras de douche	98673000
14	bague de butée	98674000
15	bras de douche	98675000
16	filtre	94246000
17	pomme de douche Ø 240 mm	98855000
18	douchette	28504000
19	bague de butée	95041000
20	élément-filtre	97708000
21	set de fixation	98716000
22	cale de compensation	98681000

Classification acoustique et débit

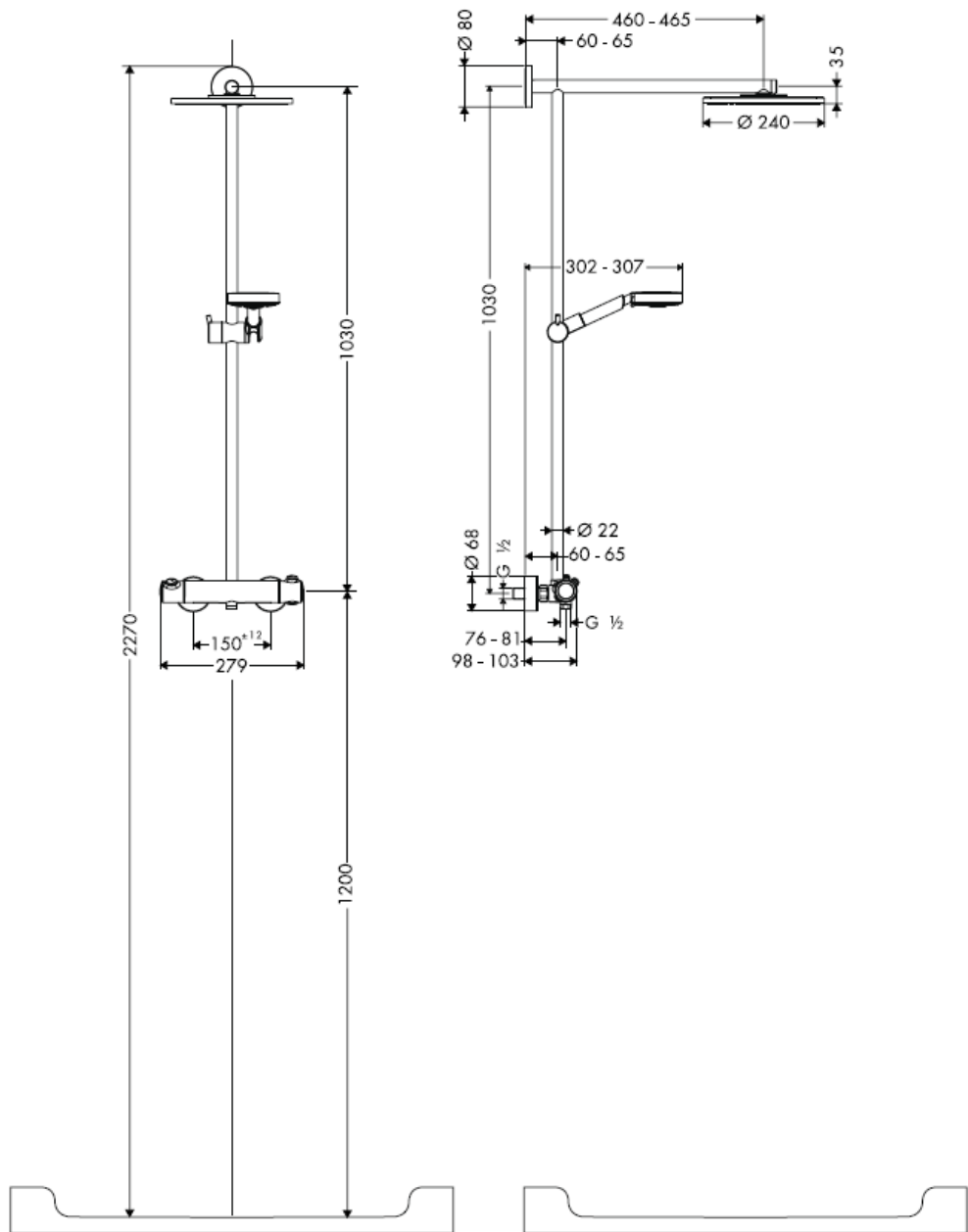
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

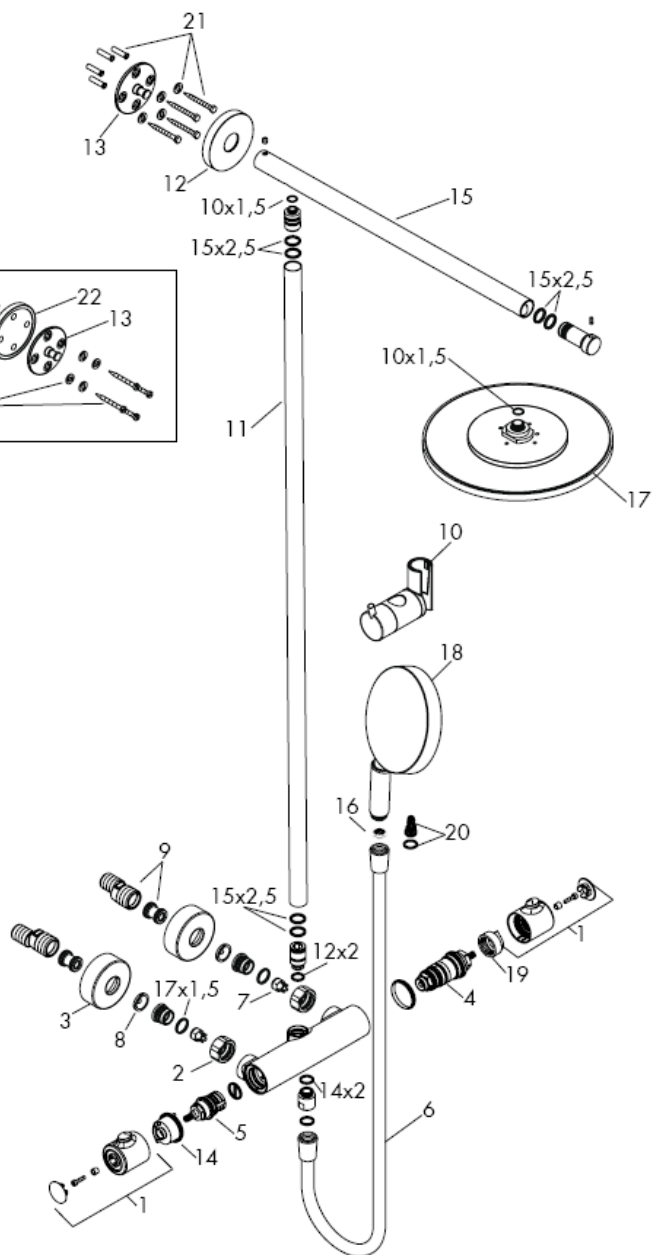
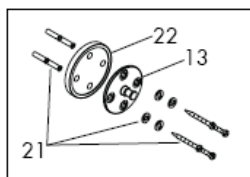
assembly instructions



Raindance Showerpipe
27160000

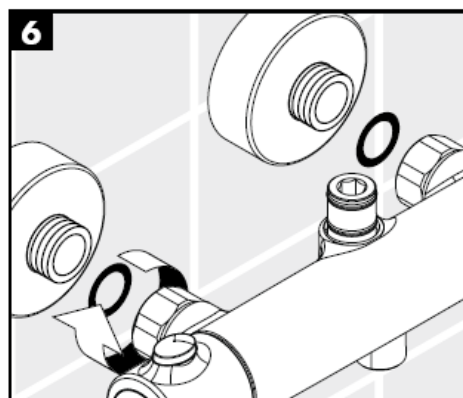
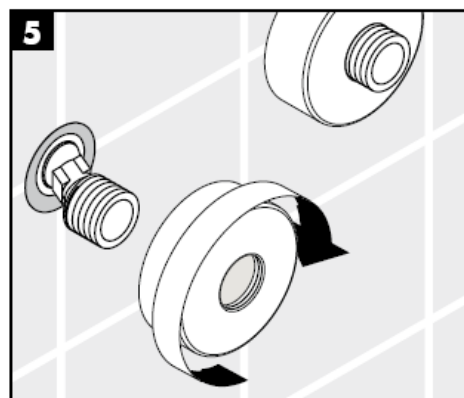
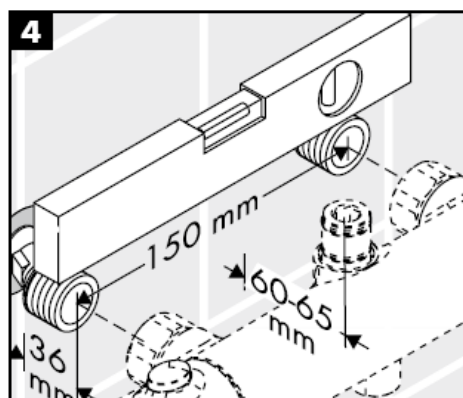
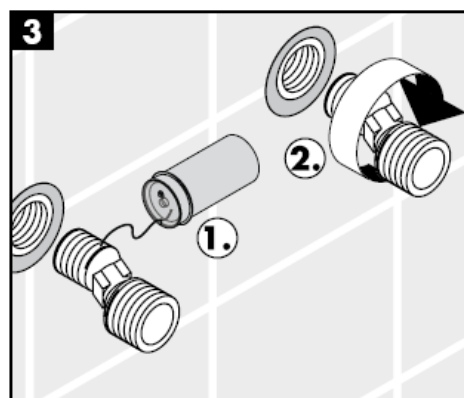
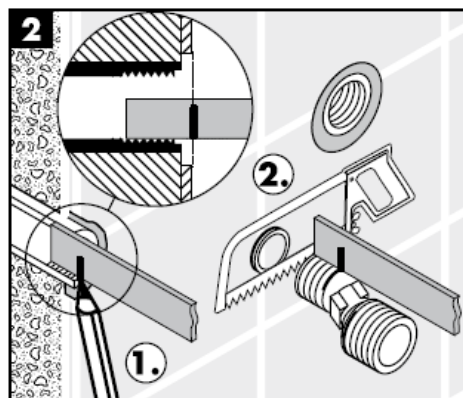
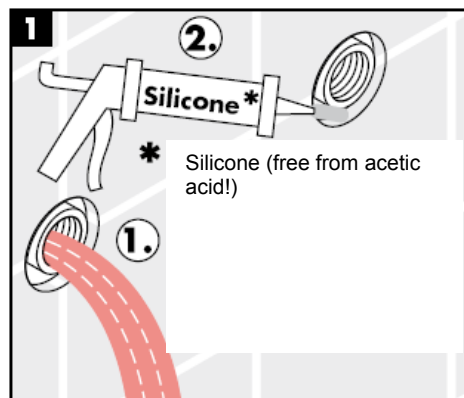
hangrohe

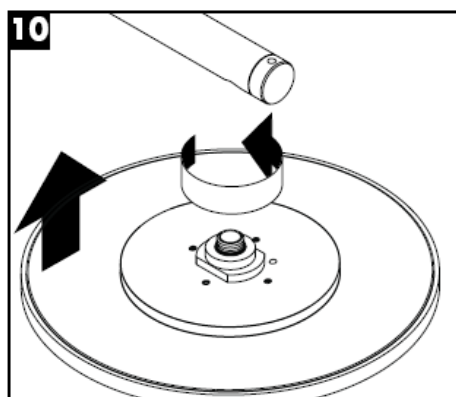
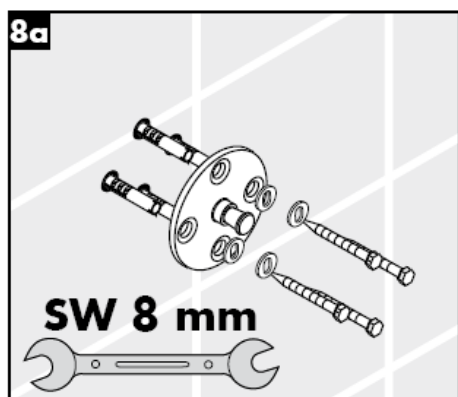
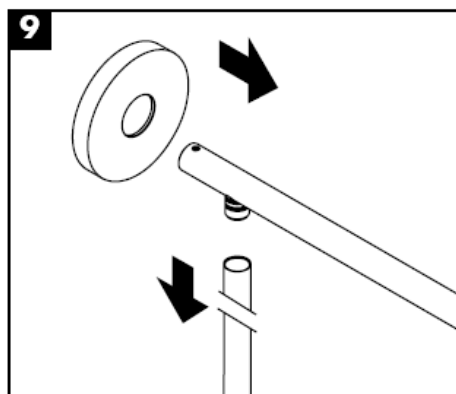
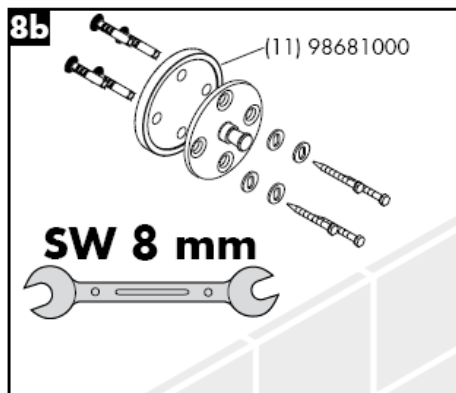
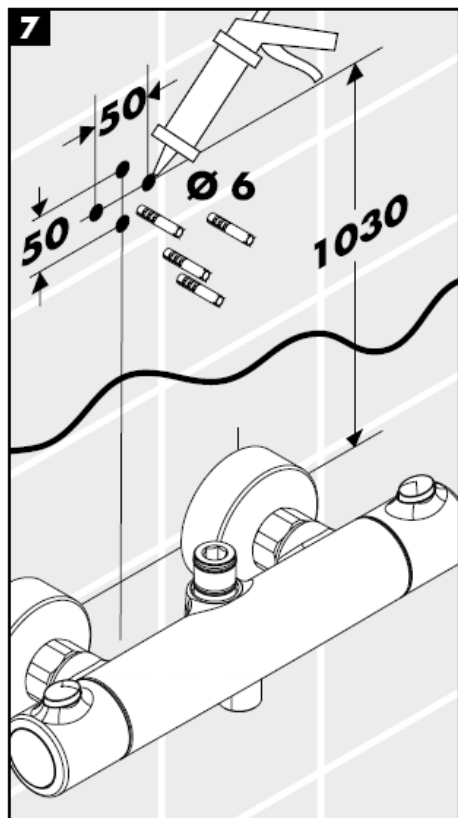


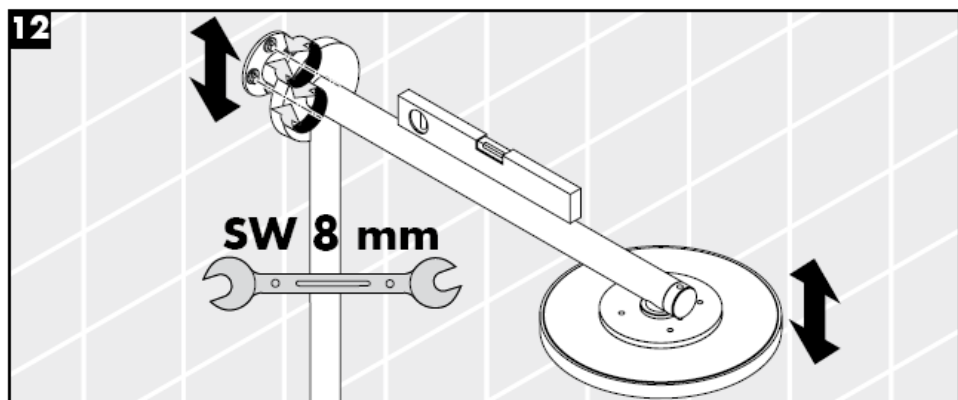
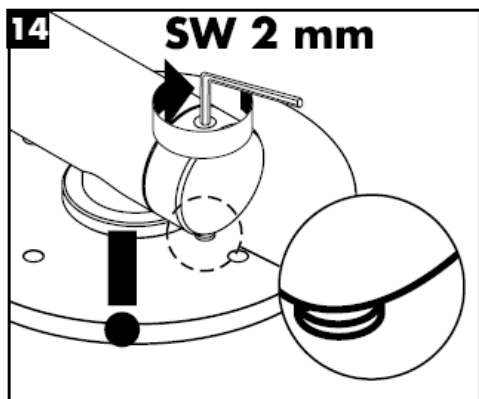
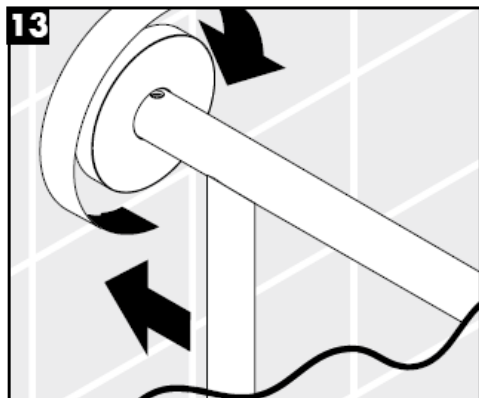
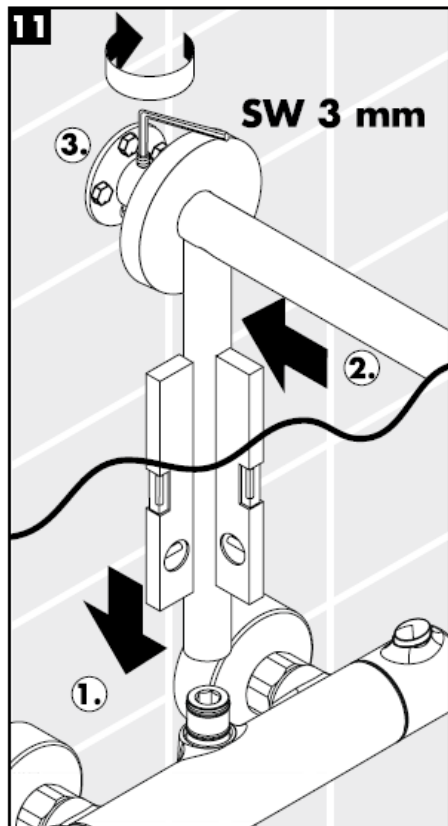


Where the contractor mounts the product, he should ensure that the entire area of the wall to which the mounting plate is to be fitted, is flat (no projecting joints or tiles sticking out), that the structure of the wall is suitable for the installation of the product and has no weak points.

The enclosed screws and dowels are only suitable for concrete. For another wall constructions the manufacturer's indications of the dowel manufacturer have to be taken into account.



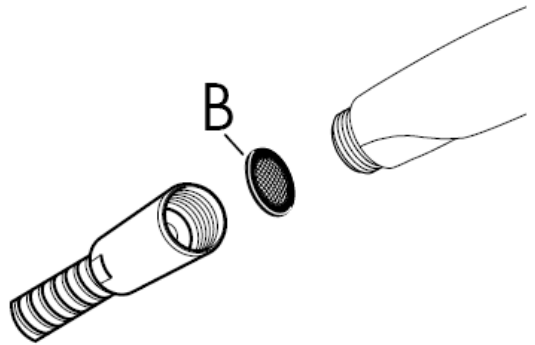
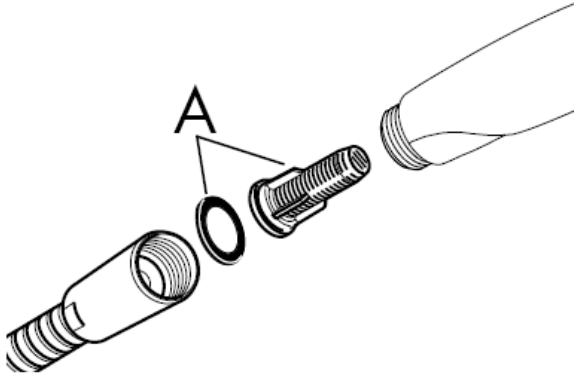




Assembly

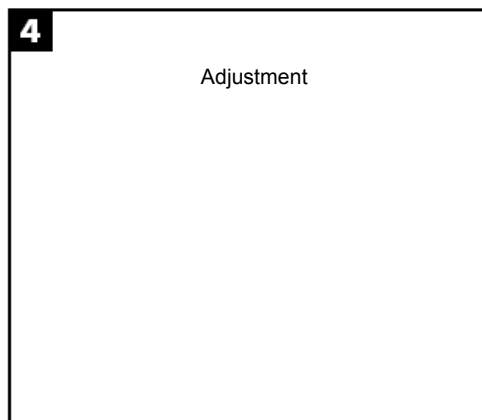
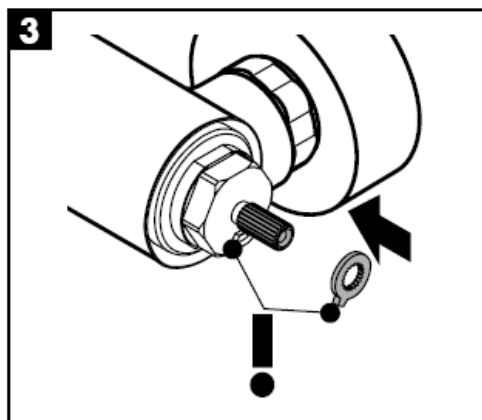
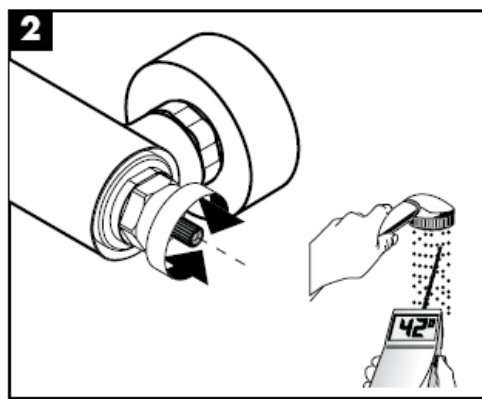
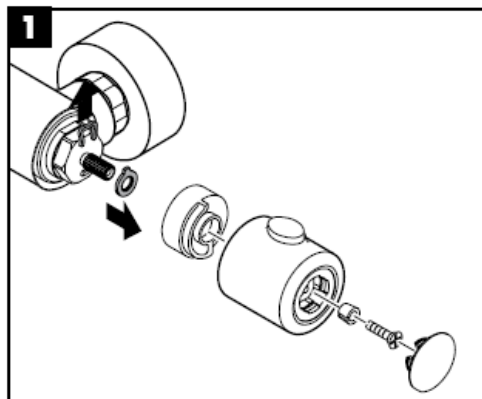
The filter insert (A) must be used to ensure the standard flow rate and to protect the hand shower against incoming dirt by pipework. Do you want a larger water flow rate, then you must use the filter packing (B) instead of the filter insert (A).

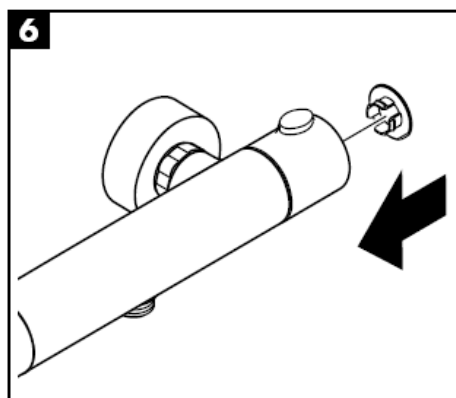
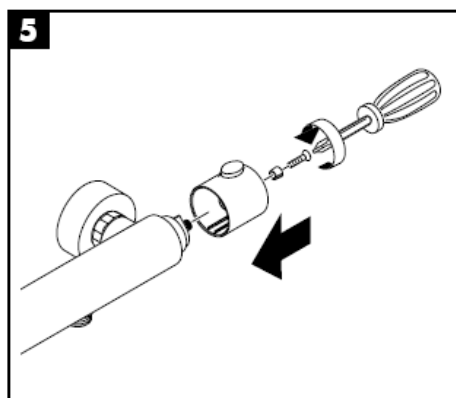
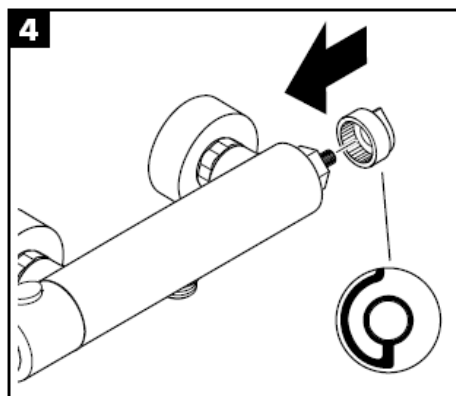
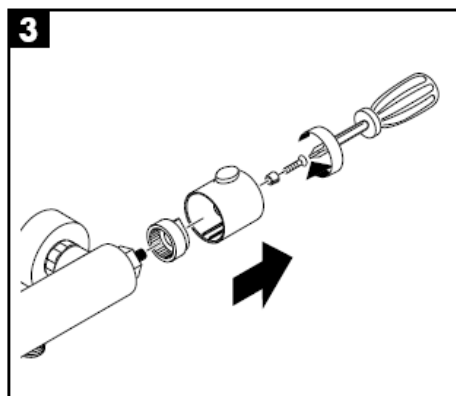
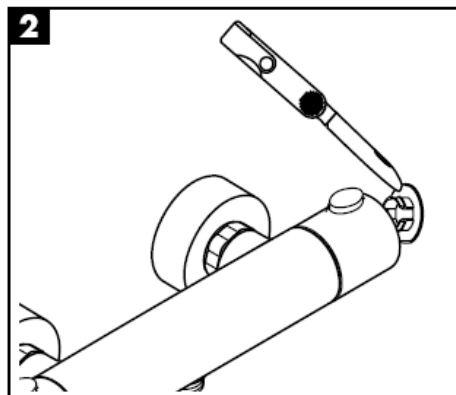
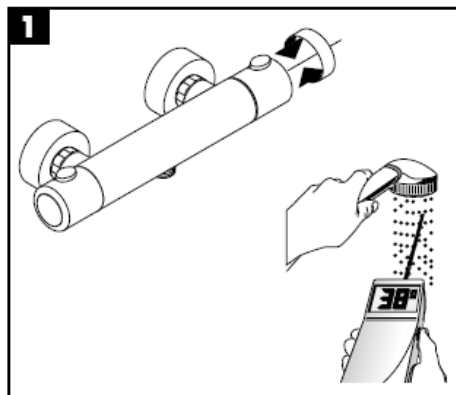
Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the hand shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.

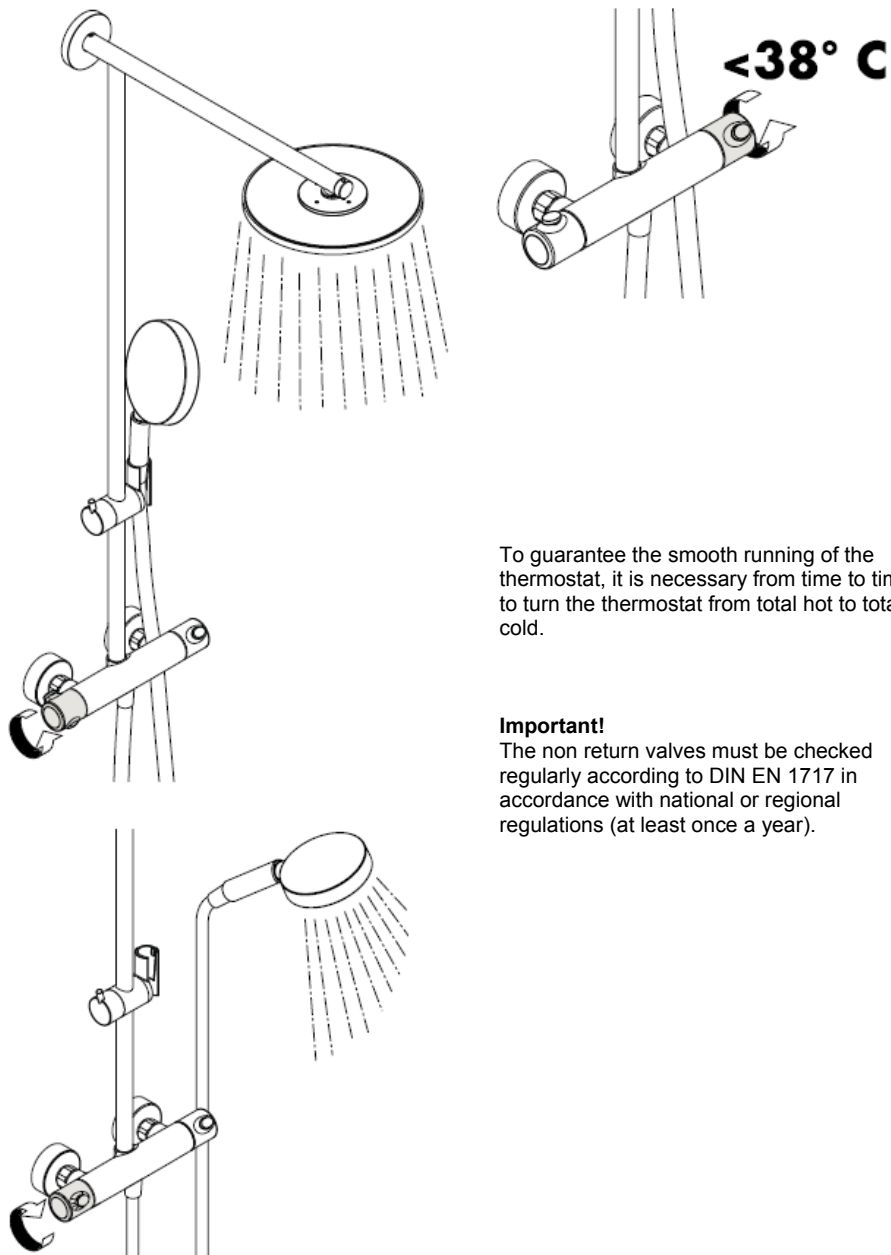


Safety Function

The desired maximum temperature for example max. 42 C can be pre-set thanks to the safety function.





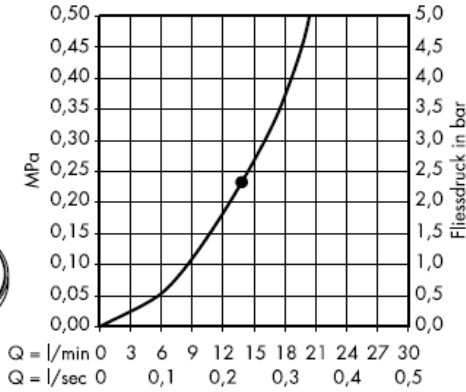


To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.

Important!

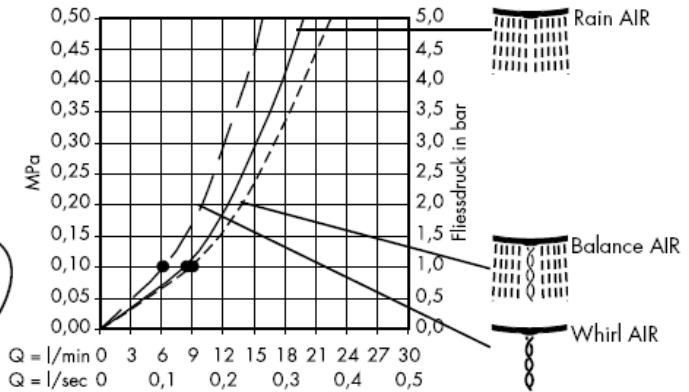
The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

Normal spray

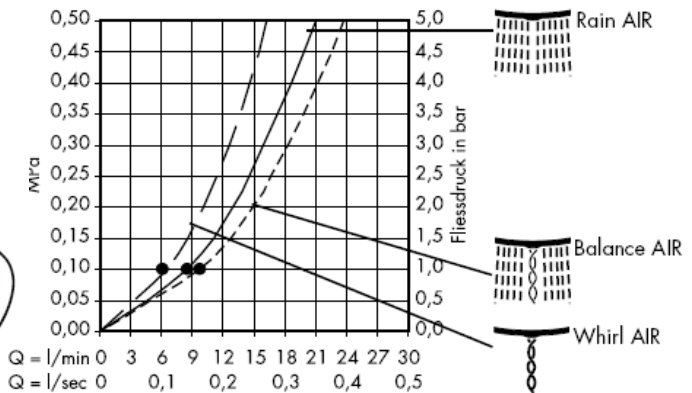


From • the function is guaranteed.

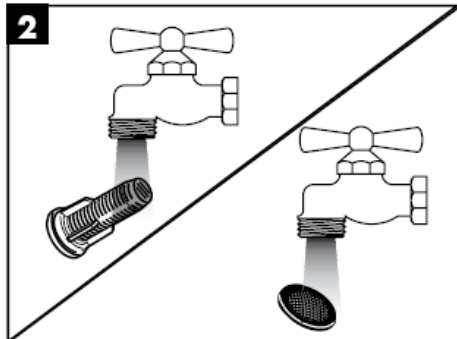
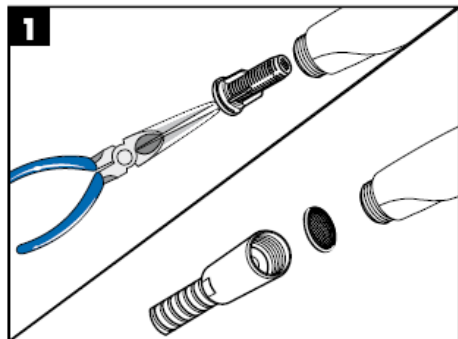
With filter insert



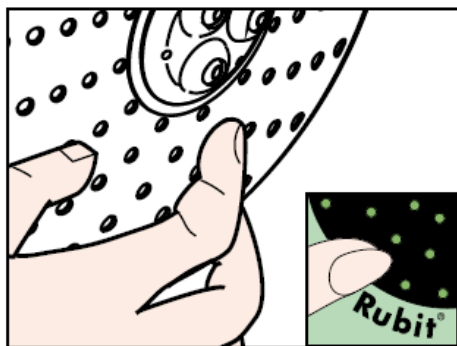
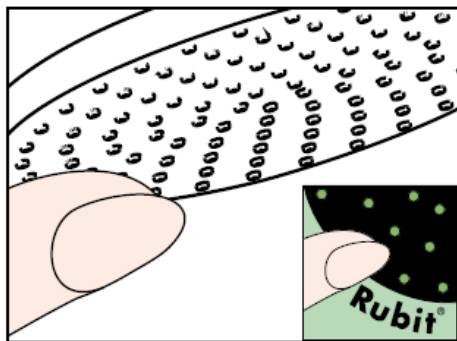
With filter packing (B)



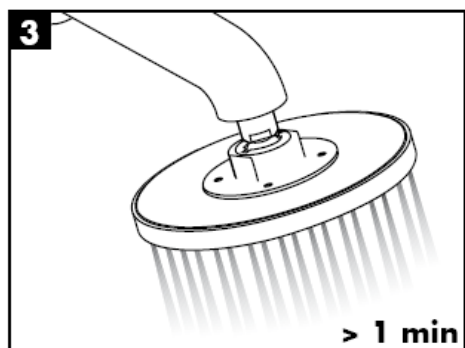
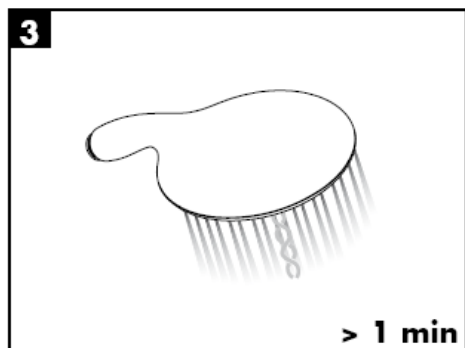
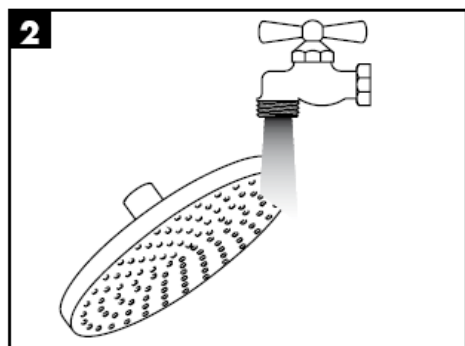
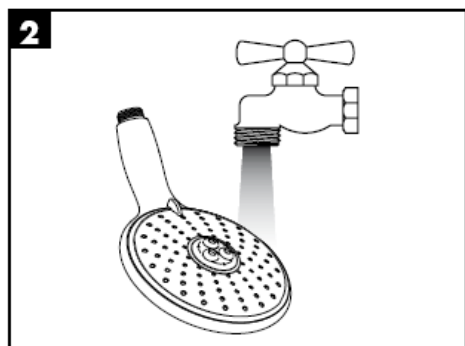
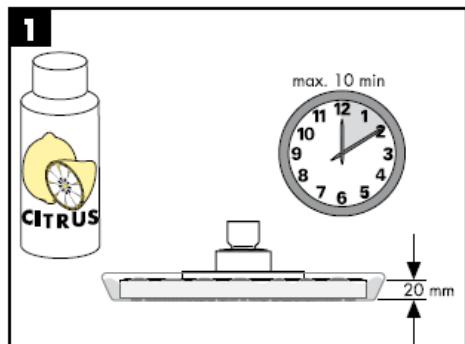
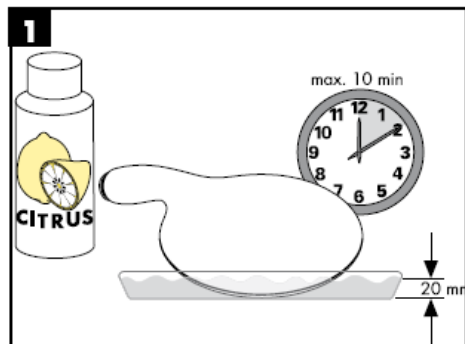
Cleaning instructions



The Rubit® cleaning function only needs a small manual rub over to remove the lime scale from the spray channels.



Cleaning instructions



Important! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms!

Technical Data

Operating pressure: max. 1 MPa
 Recommended operating pressure: 0,25 – 0,5 MPa
 Test pressure: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Hot water temperature: max. 80° C
 Recommended hot water temp.: 60° C
 Connections G ½": 150 mm
 cold right - hot left

Hansgrohe showers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,25 MPa before the shower fitting.

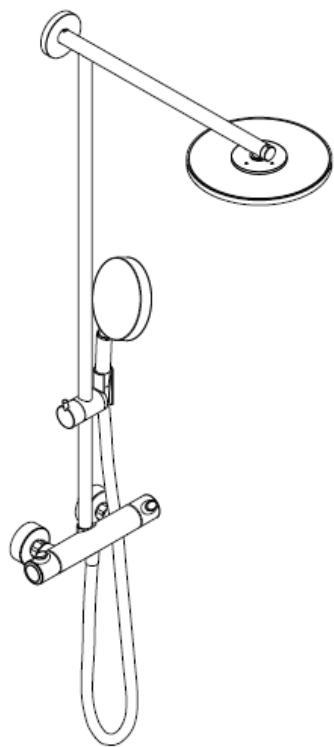
Spare parts (see page 3)

1	handle	96618000
2	nut	96157000
3	flange	96467000
4	thermostat cartridge	94282000
5	shut off and diverter unit	96509000
6	hose	28276000
7	non return valve	96737000
8	filter packing	96922000
9	S-union	94140000
10	shower holder	97651000
11	pipe	96770000
12	flange	98672000
13	wall flange	98673000
14	safety set	98674000
15	shower arm	98675000
16	filter packing	94246000
17	overhead shower Ø 240 mm	98855000
18	hand shower	28504000
19	safety set	95041000
20	filter insert	97708000
21	mounting set	98716000
22	tile-matching-disk	98681000

Test certificate

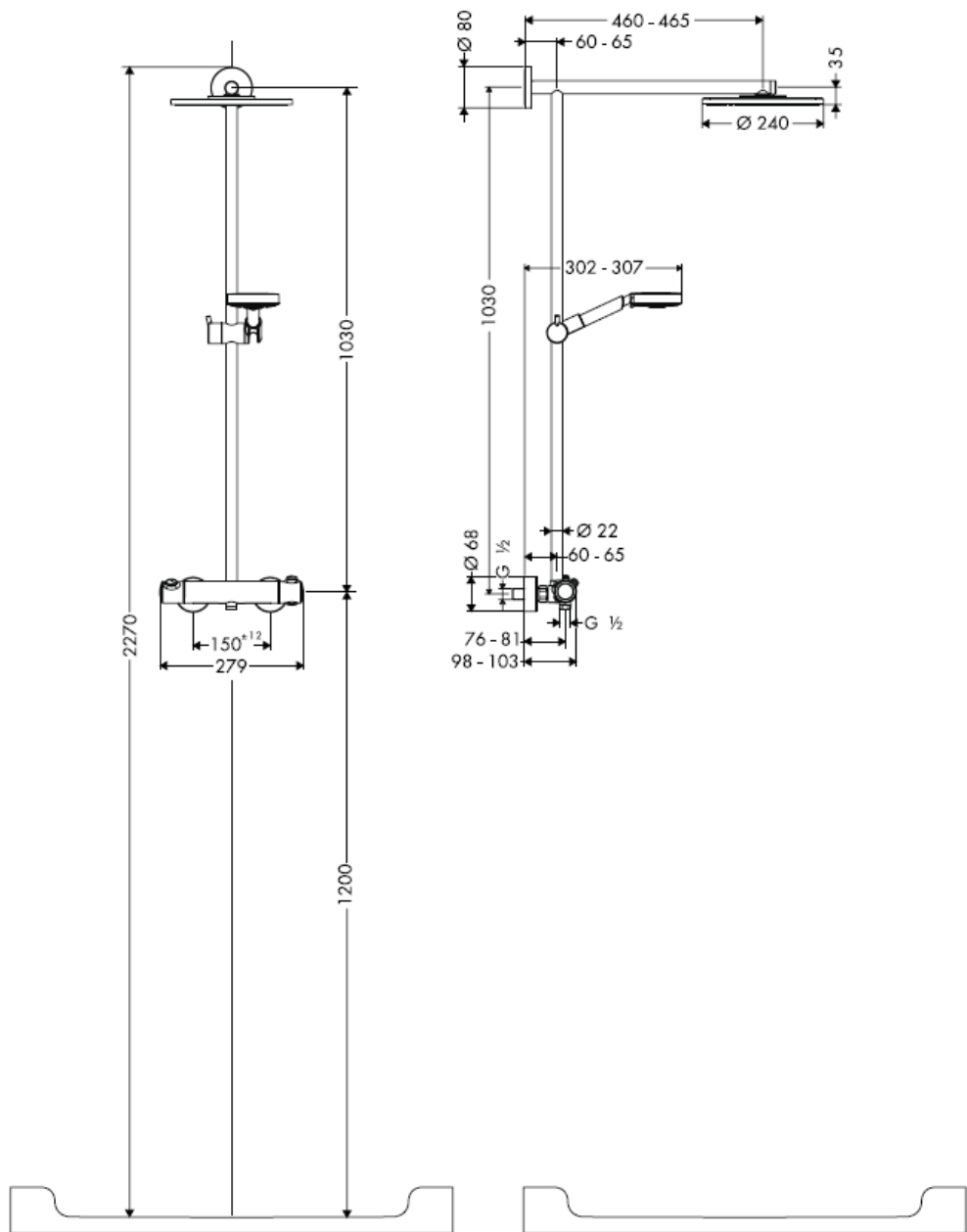
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

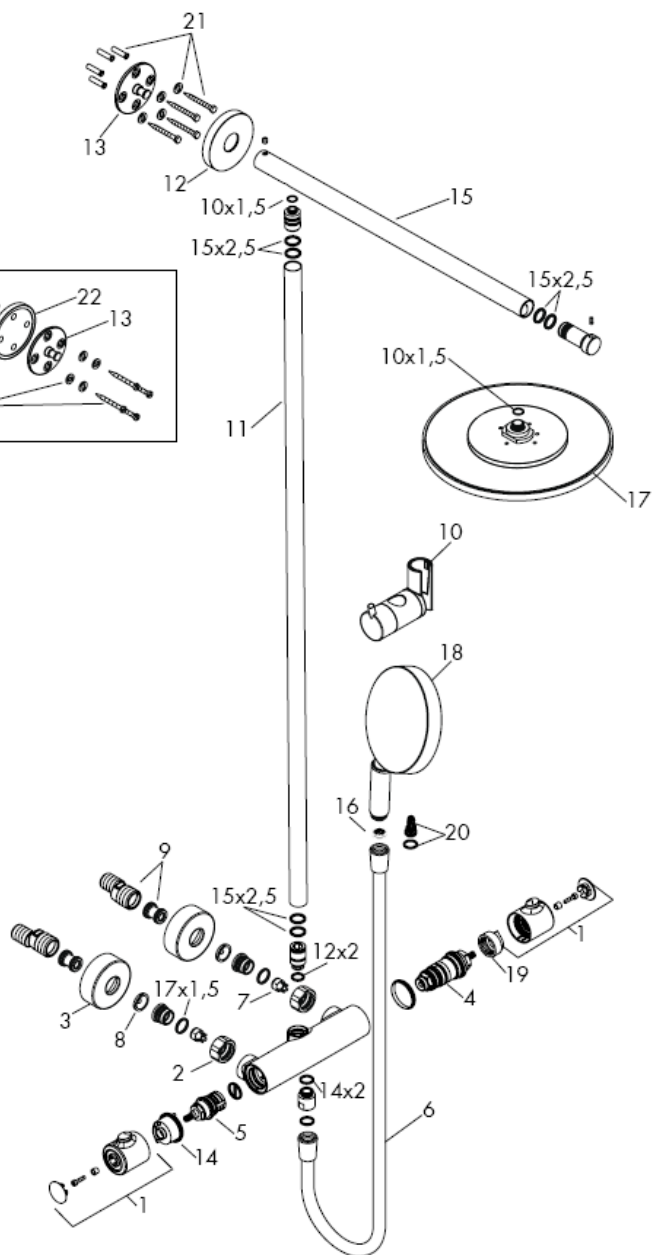
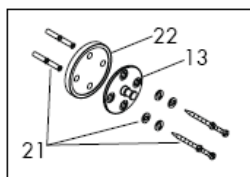
Istruzioni per Installazione



Raindance Showerpipe
27160000

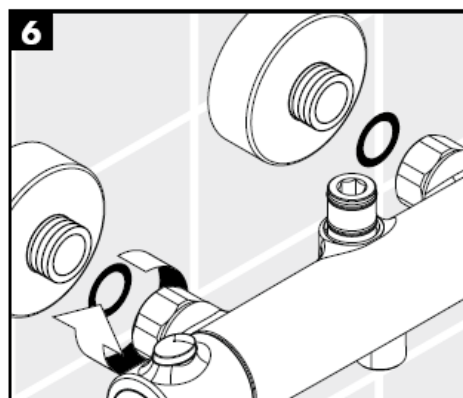
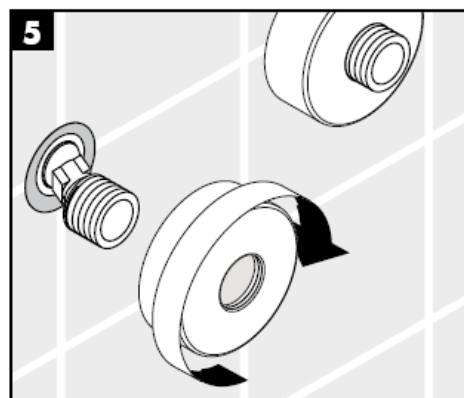
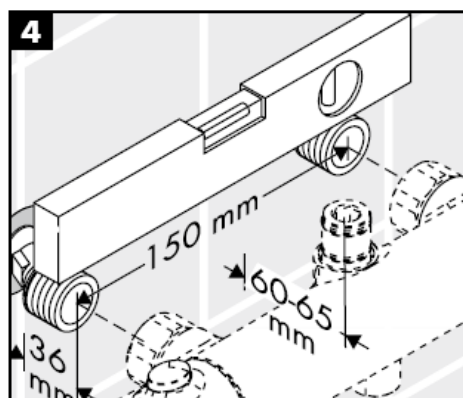
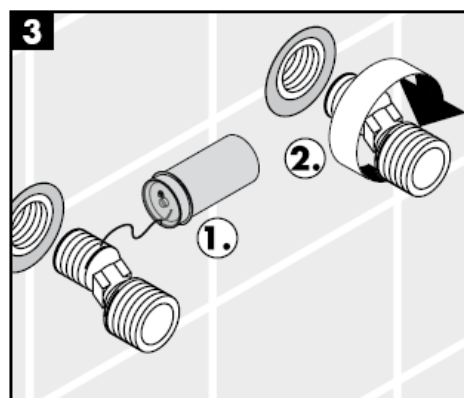
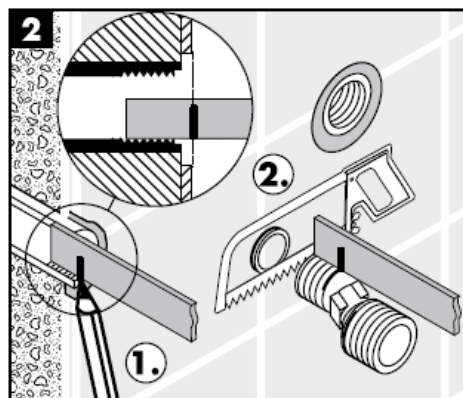
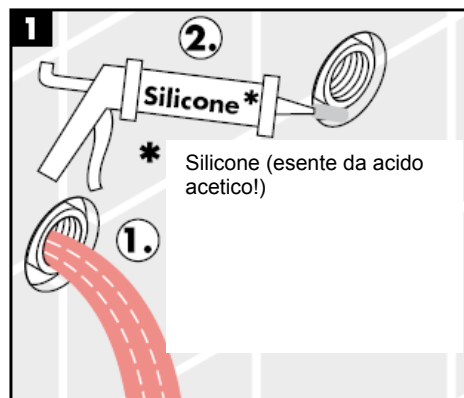
hansgrohe

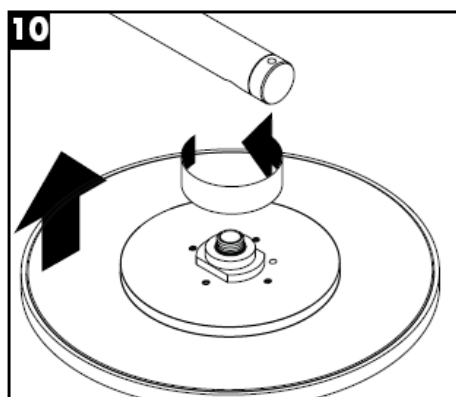
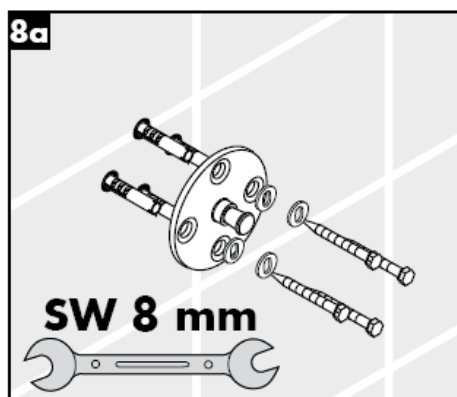
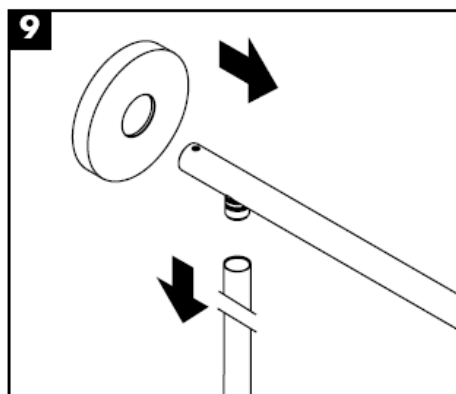
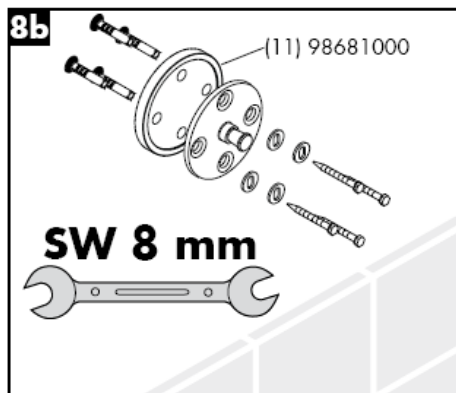
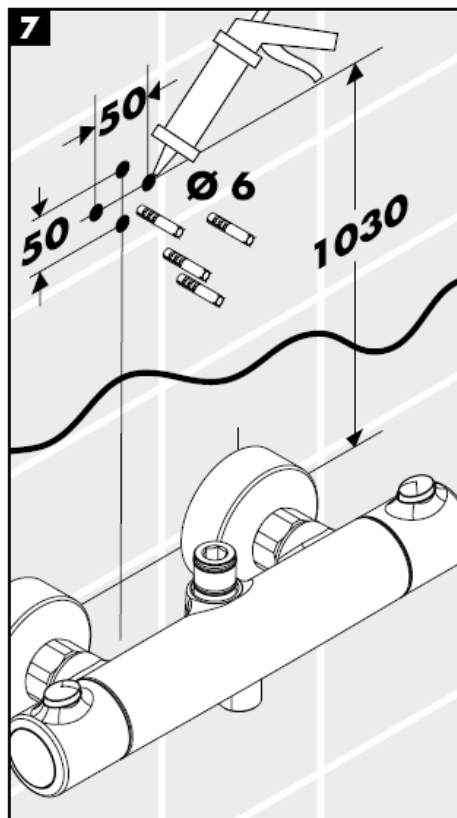


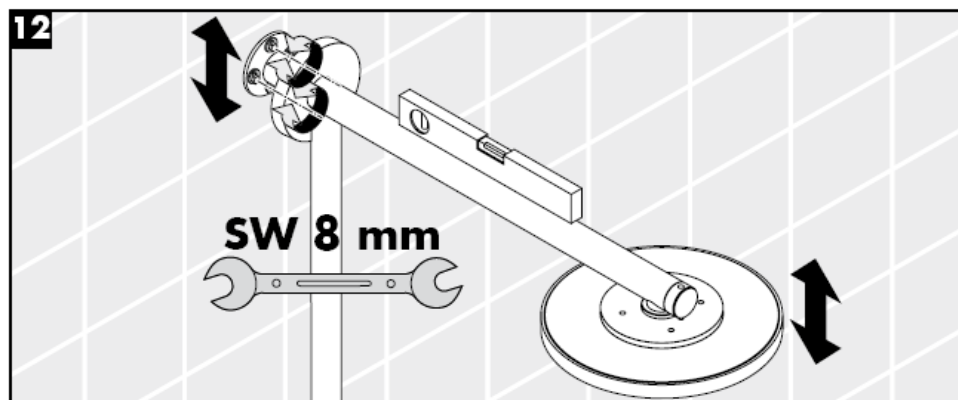
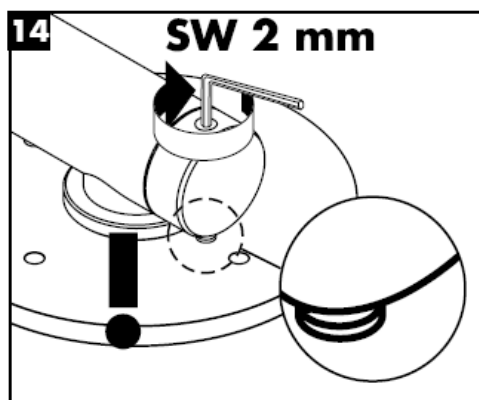
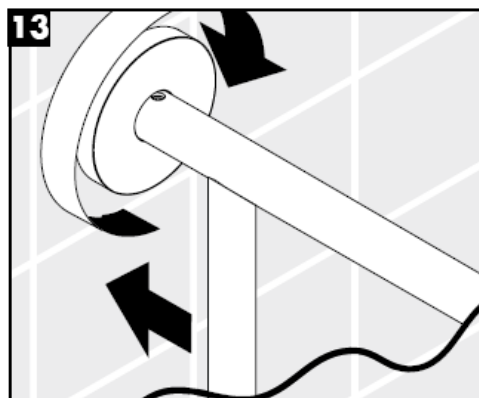
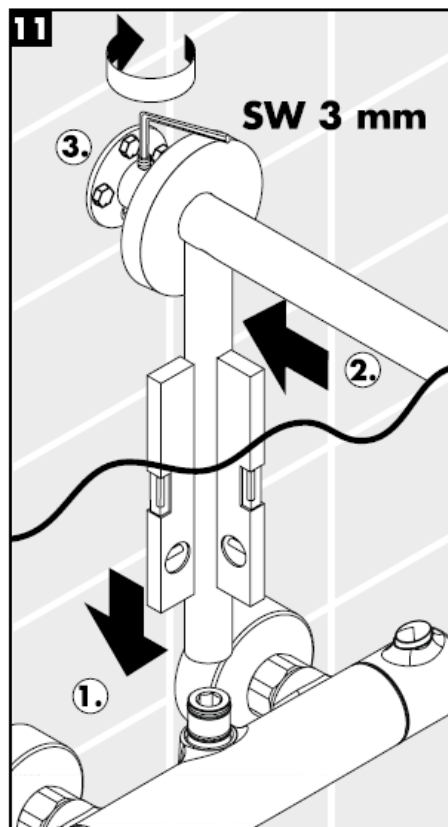


Quando il personale tecnico specializzato esegue il montaggio del prodotto è necessario assicurarsi che la superficie di fissaggio sia piana in tutta l'area di fissaggio (senza giunti sporgenti o spostamento delle piastrelle), che la struttura della parete sia adatta per il montaggio del prodotto e soprattutto che non ci siano dei punti deboli.

Le viti e i tasselli in dotazione sono adatti solo per calcestruzzo. In caso di altre strutture della parete vanno osservare le indicazioni del produttore dei tasselli.





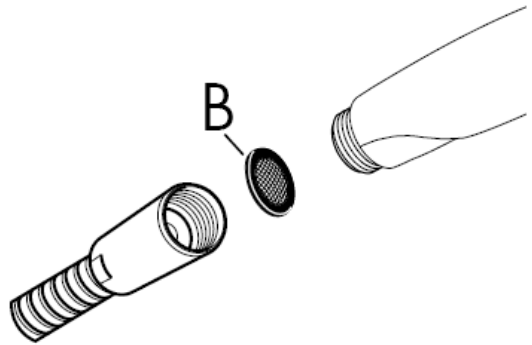
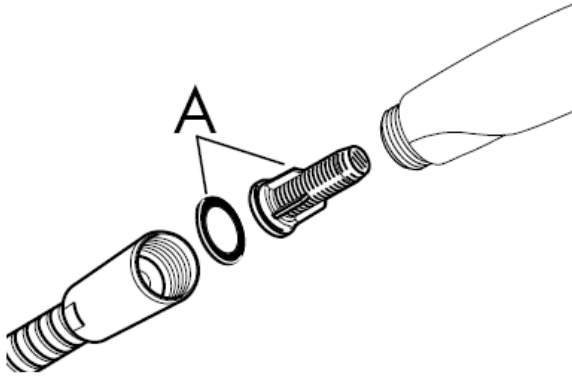


Montaggio

Il filtro supplementare (A) deve essere utilizzato per assicurare il normale flusso dell'acqua e proteggere la doccia dai depositi di calcare.

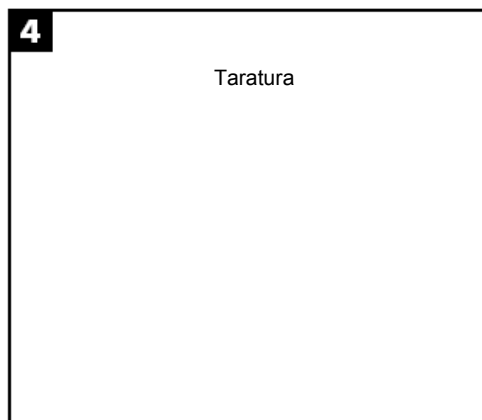
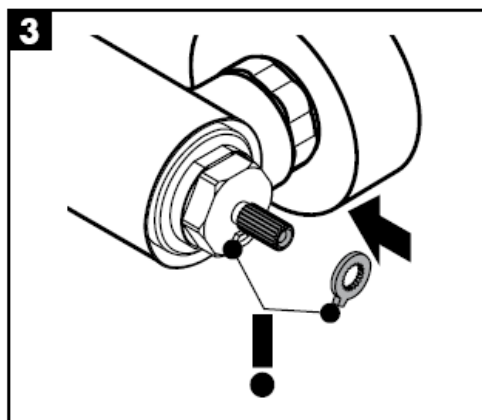
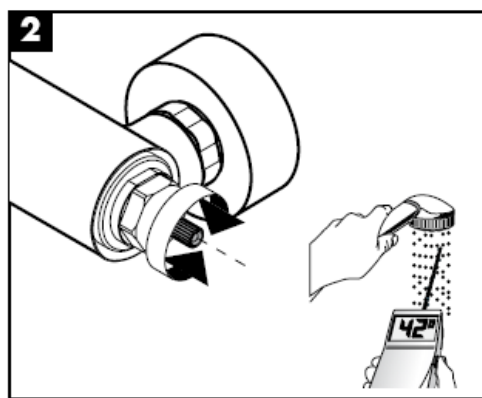
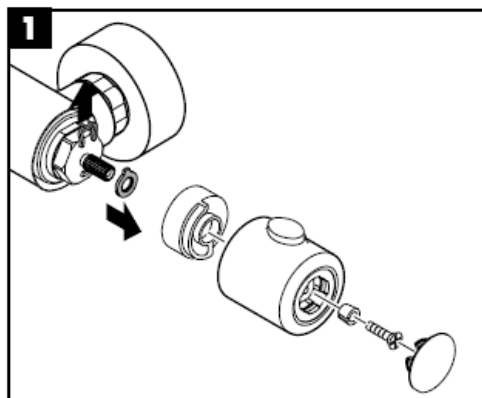
Se volete un flusso d'acqua maggiore dovete usare il filtro dell'imballaggio(B) invece del filtro supplementare(A).

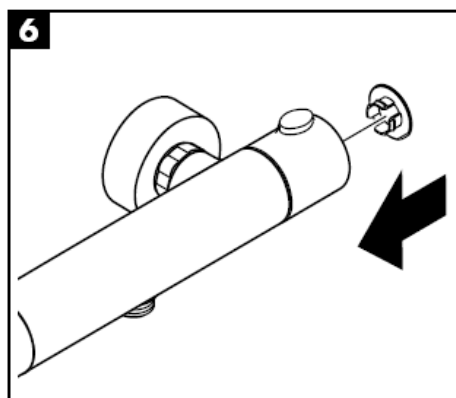
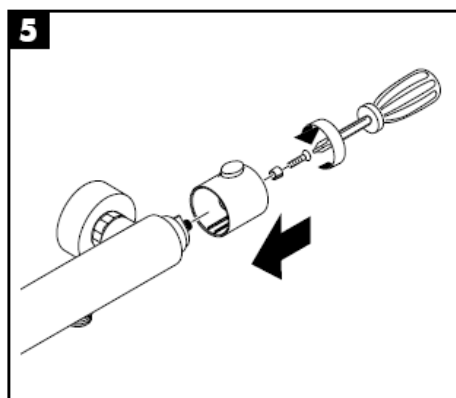
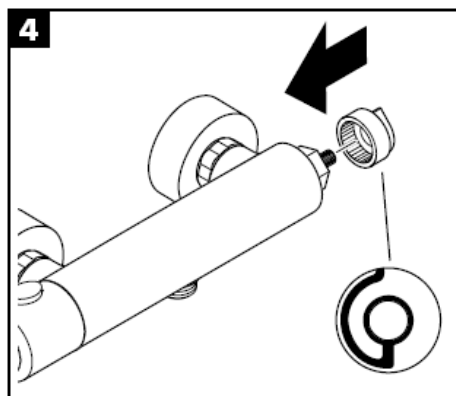
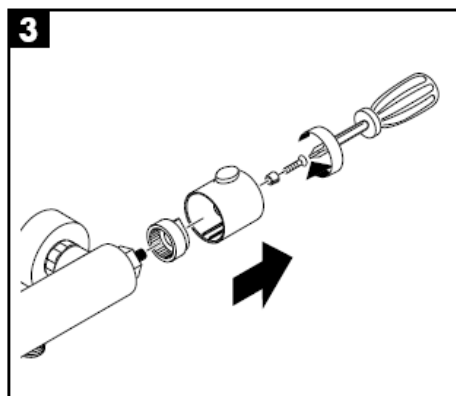
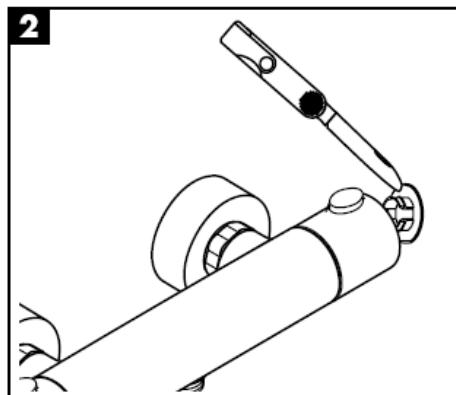
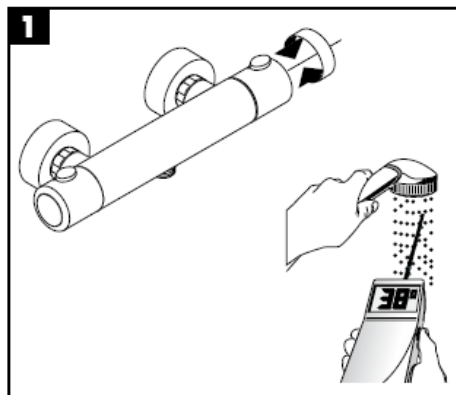
Lo sporco in entrata può danneggiare le parti della doccia; questo é motivo di molte lamentele del cliente.

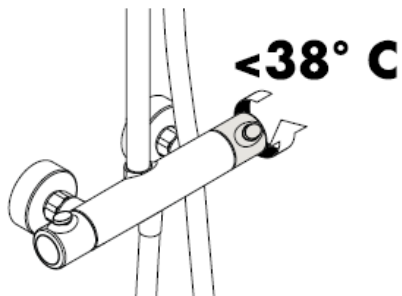
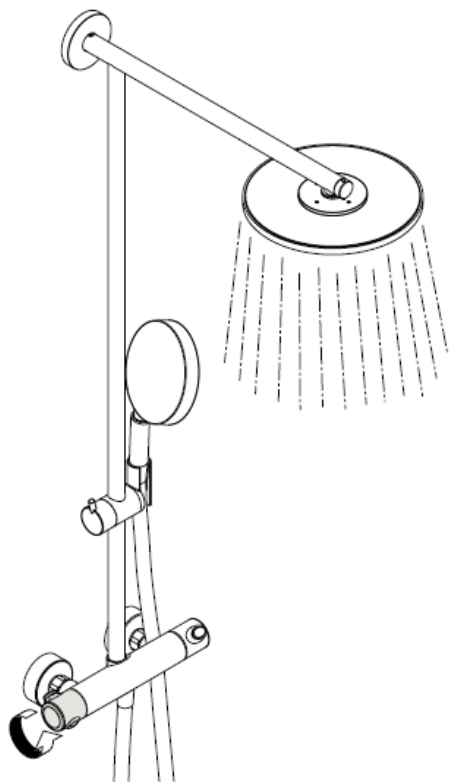


Safety Function

Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42 C desiderata è facilmente regolabile.



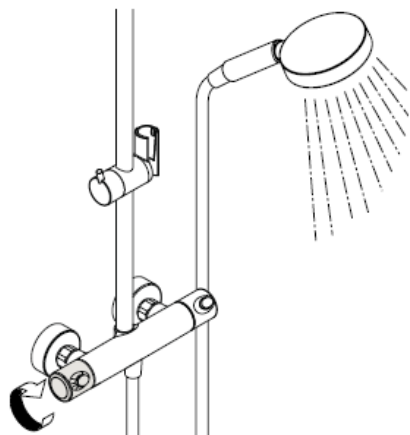




Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione, di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostatico passando da tutto caldo a tutto freddo.

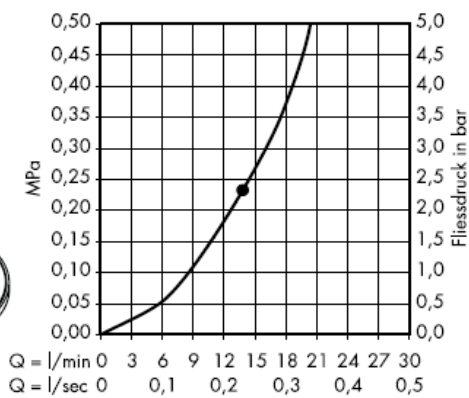
Attenzione!

La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).

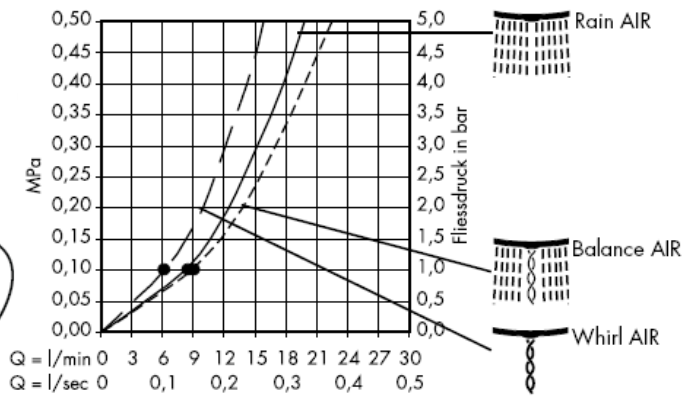


Dal • si garantisce la funzionalità.

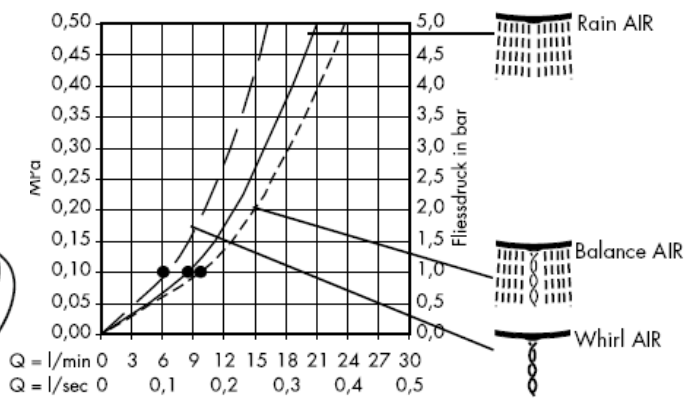
Getto normale a pioggia

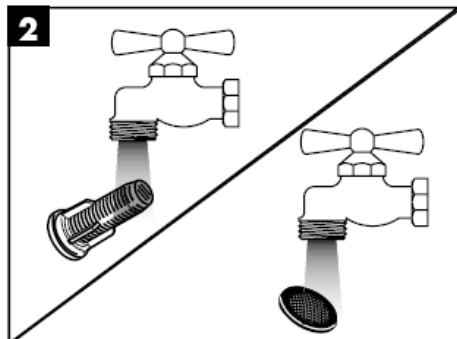
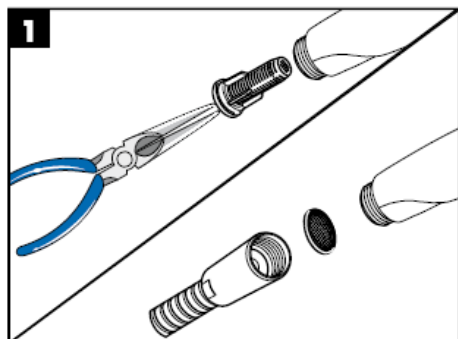


Con filtro supplementare

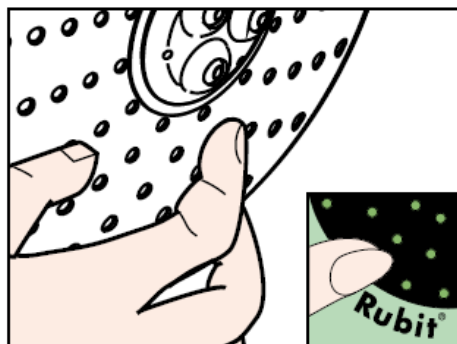
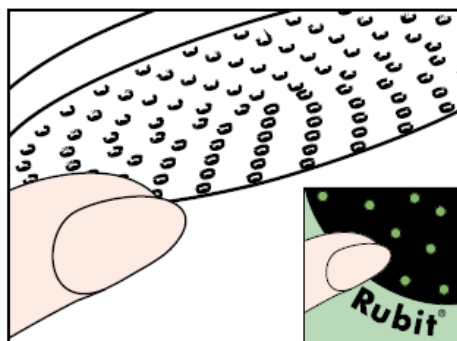


Con filtro di imballaggio

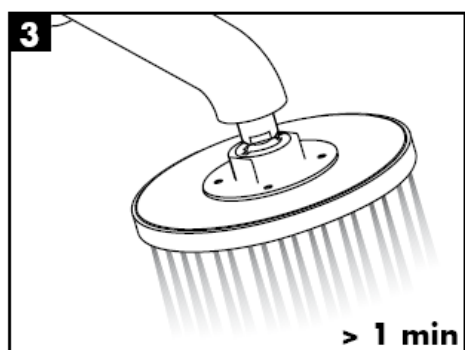
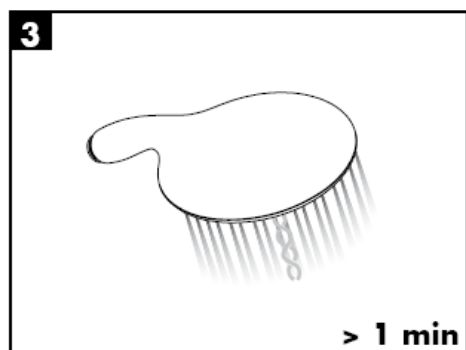
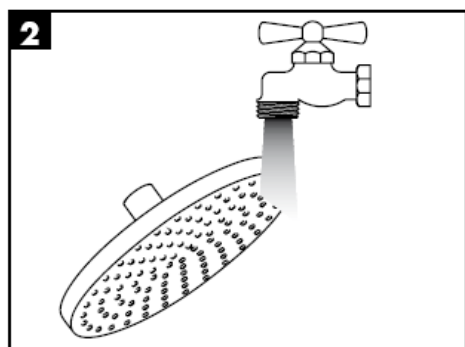
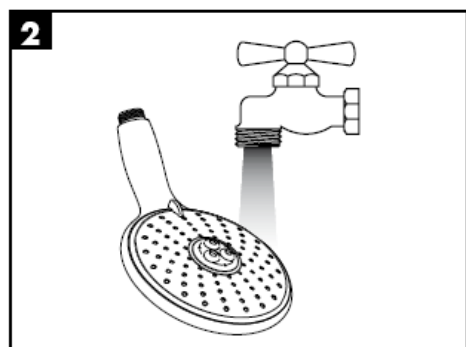
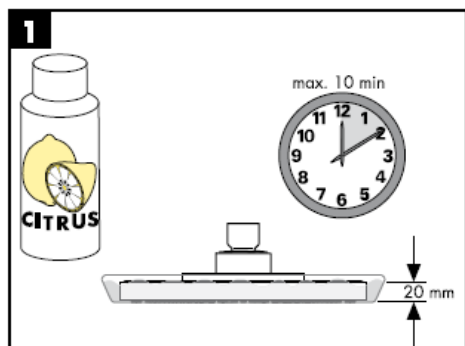
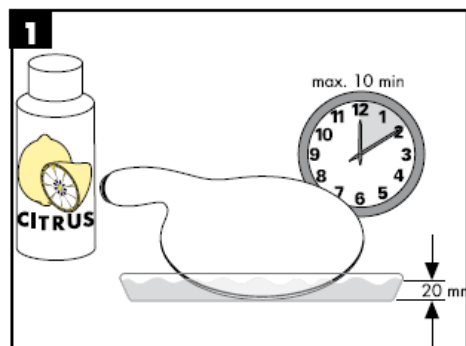




Con Rubit®, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.



Instruzioni per il trattamento



Attenzione! La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Dati tecnici

Pressione d'uso: max. 1 MPa
 Pressione d'uso consigliata: 0,25 – 0,5 MPa
 Pressione di prova: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura dell'acqua calda: max. 80° C
 Temp. dell'acqua calda consigliata: 60° C
 150 mm
 Raccordi G ½":fredda a destra calda a sinistra

Le doccette Hansgrohe possono essere utilizzate in funzione di scaldabagni idraulici e termici, se la pressione di flusso davanti alla rubinetteria è di almeno 0,25 MPa.

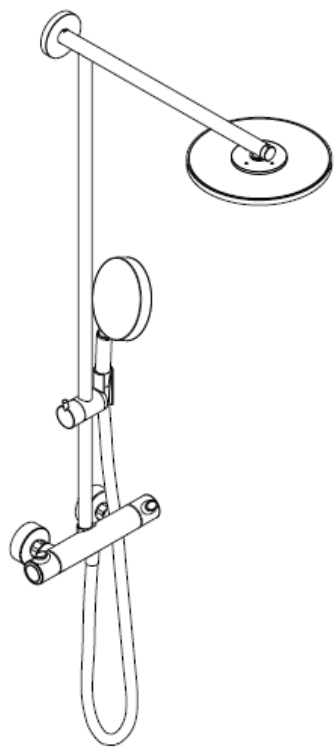
Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia	96618000
2	ghiera di fissaggio	96157000
3	copertura	96467000
4	elemento termostatico	94282000
5	cartuccia rubinetto/deviatore	96509000
6	flessibile.	28276000
7	valvola antiriflusso	96737000
8	filtrino	96922000
9	Raccordi	94140000
10	supporto doccia	97651000
11	tubo	96770000
12	copertura	98672000
13	flangia per braccio doccia	98673000
14	sistema d'arresto	98674000
15	braccio doccia	98675000
16	filtrino	94246000
17	soffione doccia Ø 240 mm	98855000
18	doccetta	28504000
19	sistema d'arresto	95041000
20	filtro supplementare	97708000
21	set di fissaggio	98716000
22	distanziali da piastrella	98681000

Segno di verifica

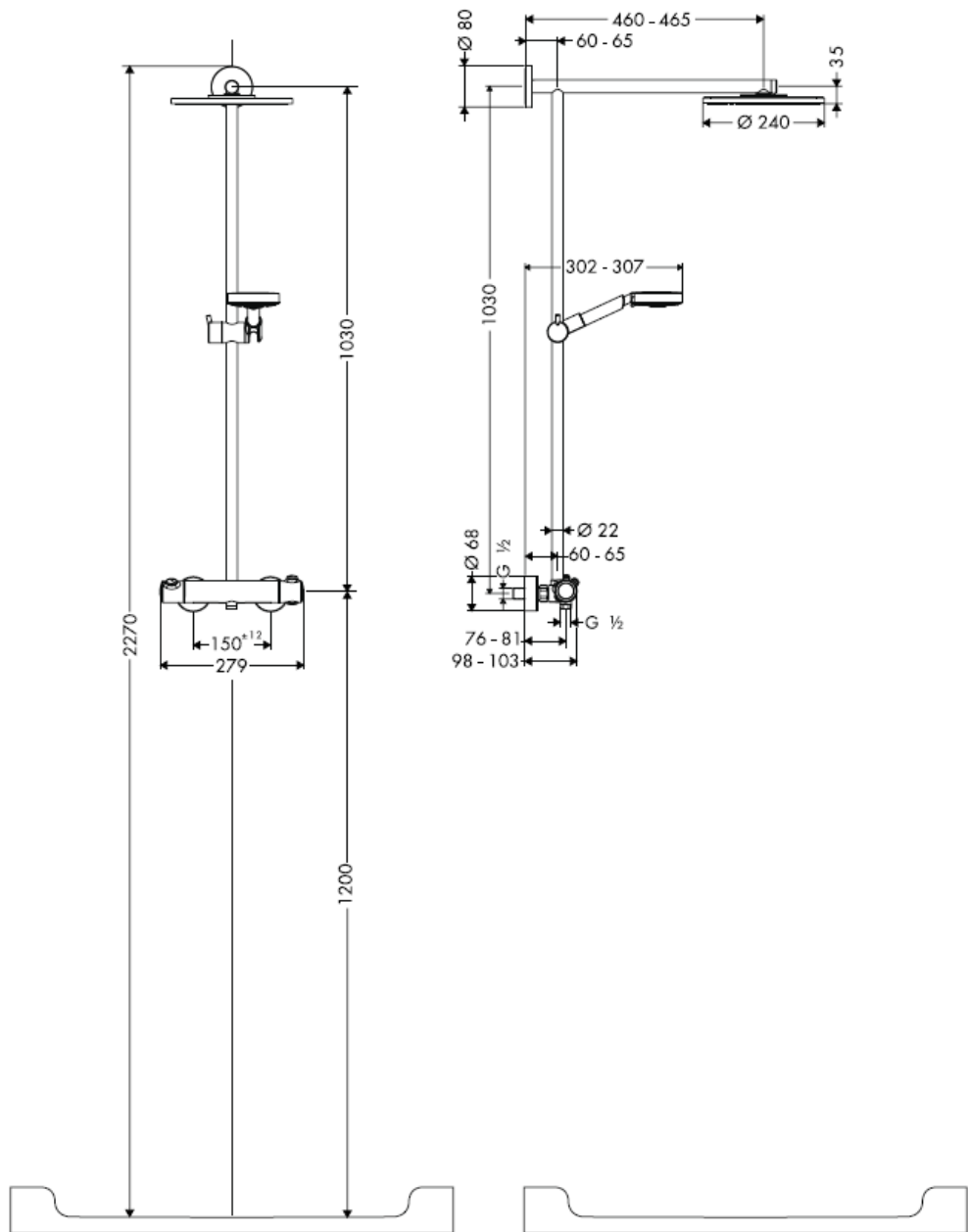
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

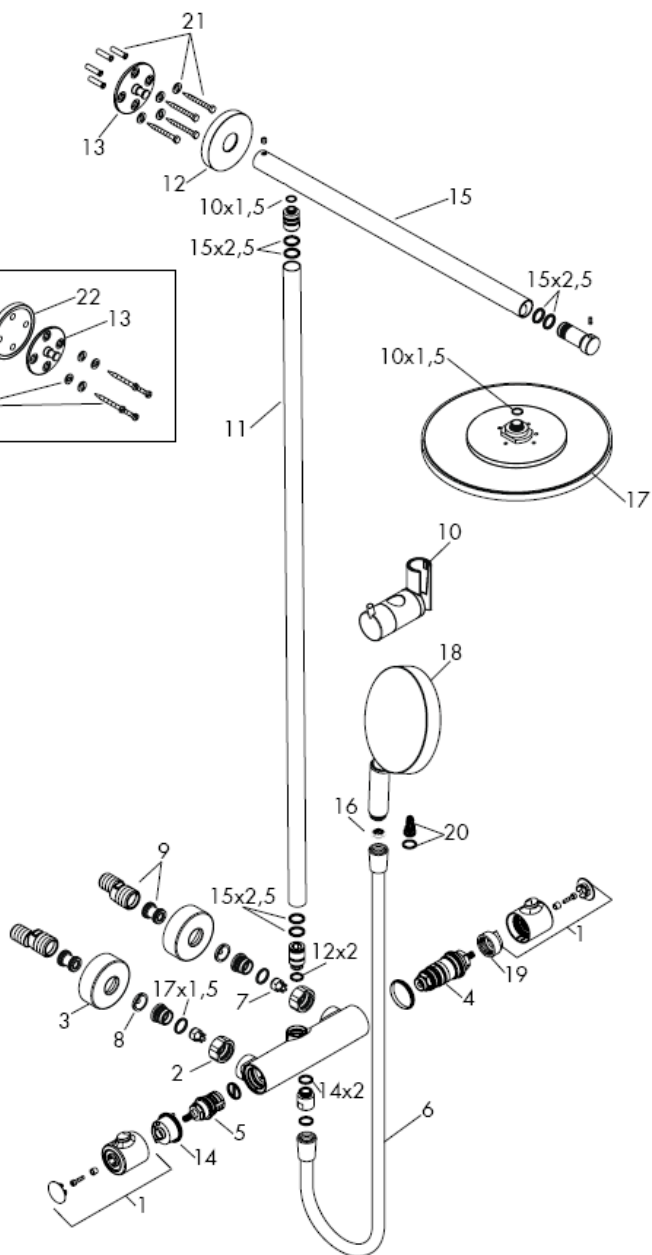
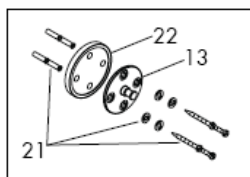
Instrucciones de montaje



Raindance Showerpipe
27160000

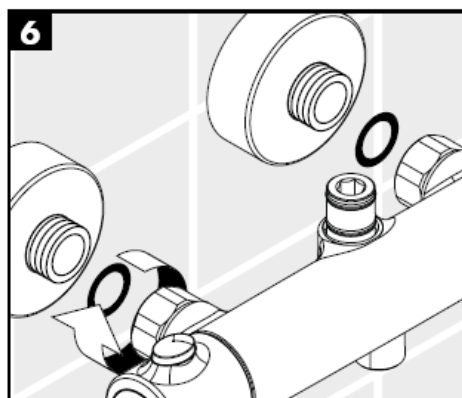
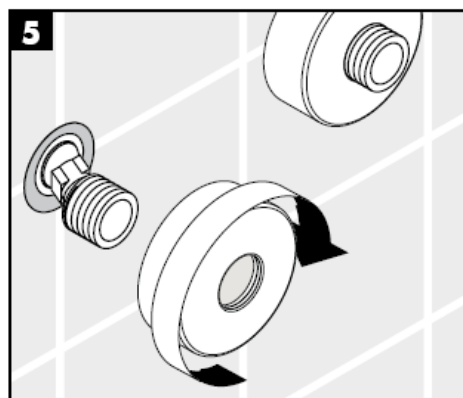
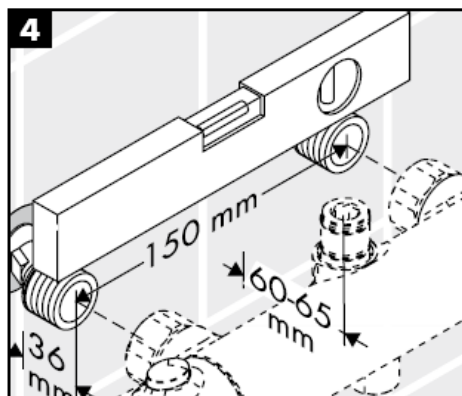
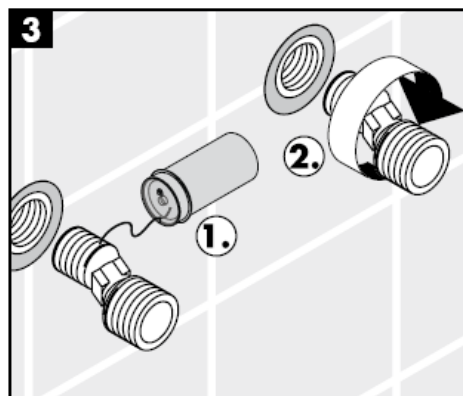
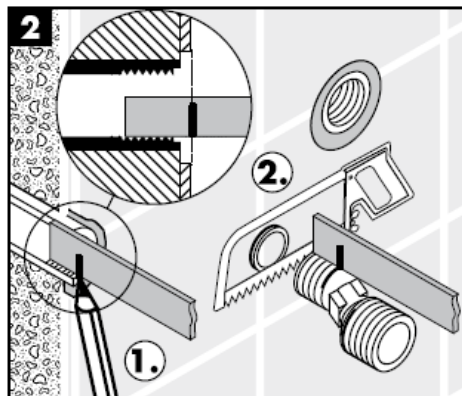
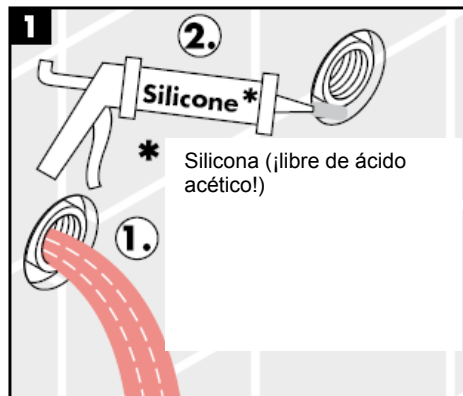
hansgrohe

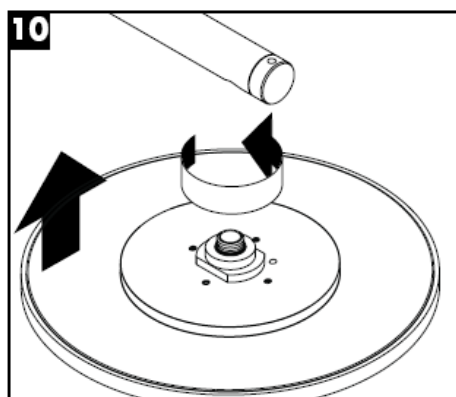
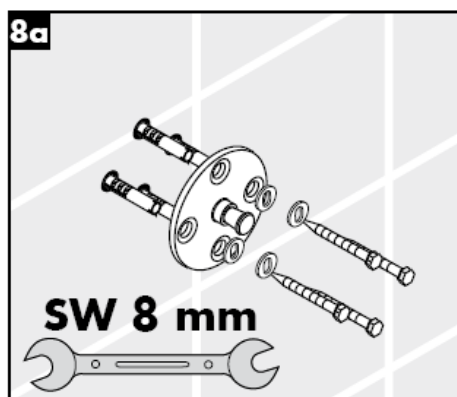
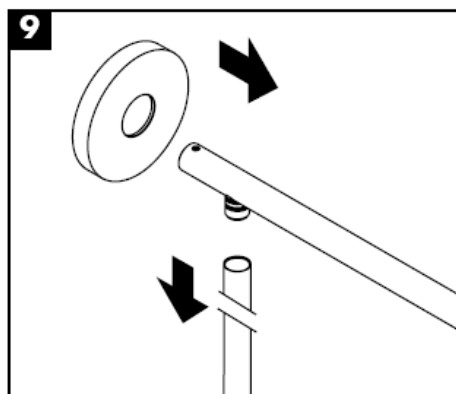
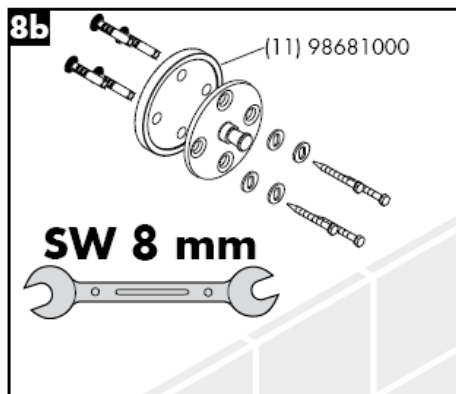
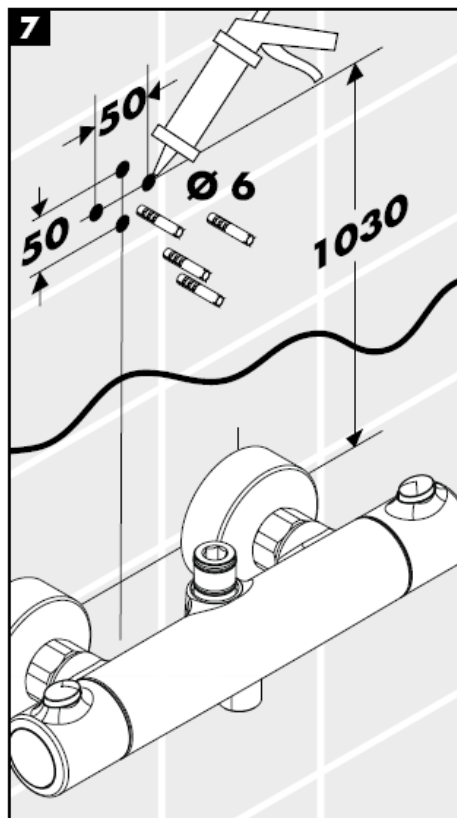


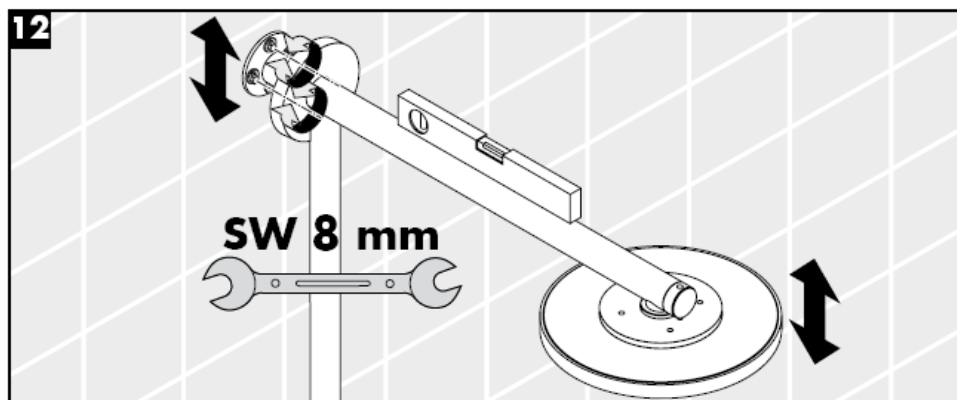
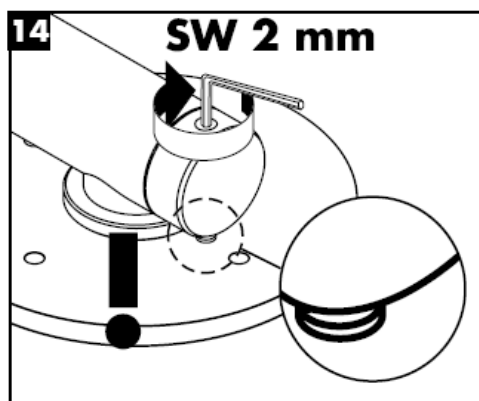
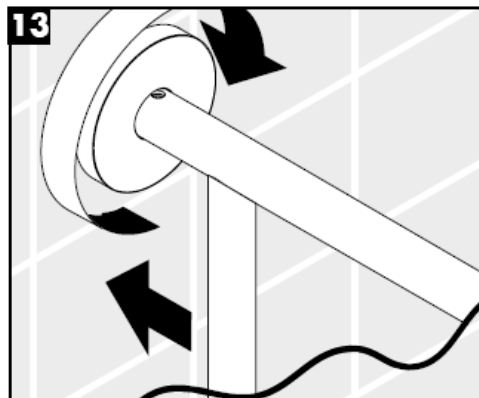
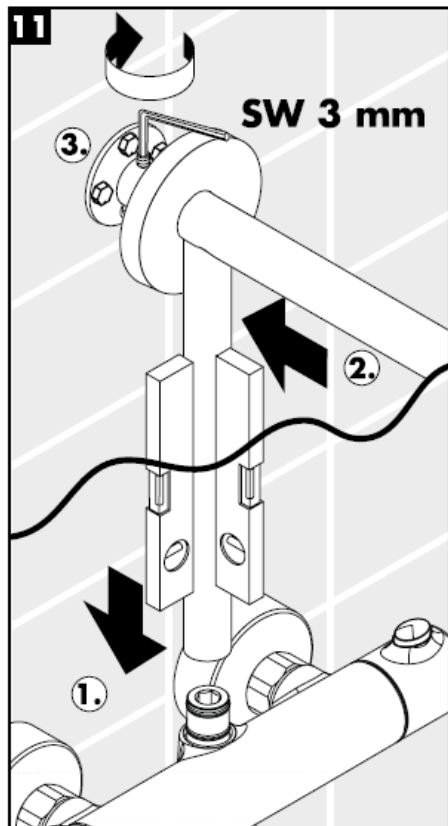


En el momento del montaje del producto por parte de personal especializado y cualificado se deberá prestar una atención especial a que la superficie de fijación en toda el área de la fijación sea plana (sin juntas que sobresalen ni azulejos desplazados), que la estructura de la pared sea adecuada para un montaje del producto y que, ante todo, no presente puntos débiles.

Los tornillos y tacos adjuntos son sólo apropiados para hormigón. En el caso de otras estructuras murales se deberán considerar las indicaciones del fabricante de tacos.



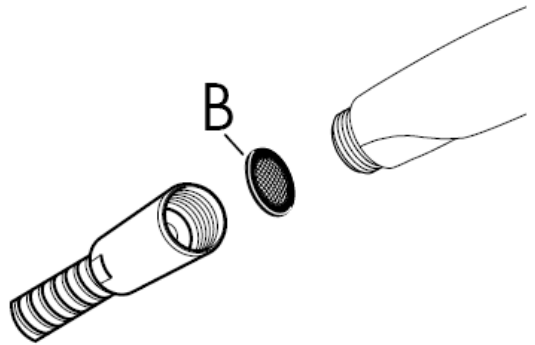
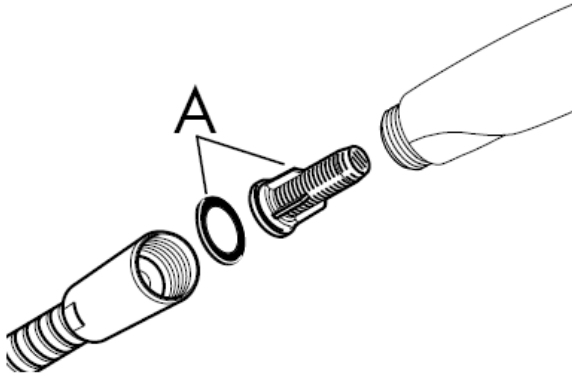




Montaje

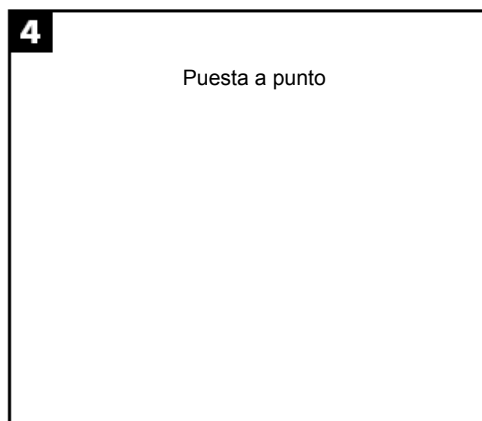
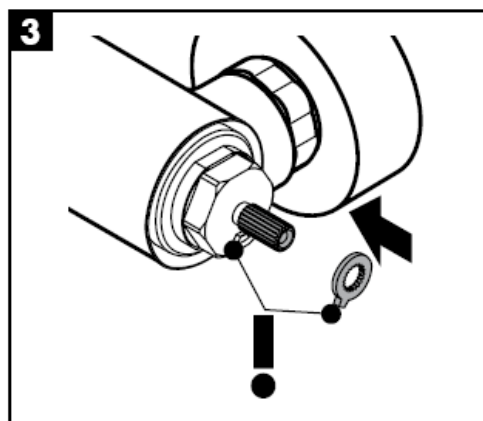
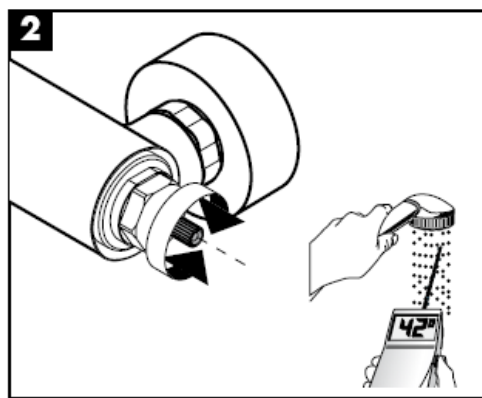
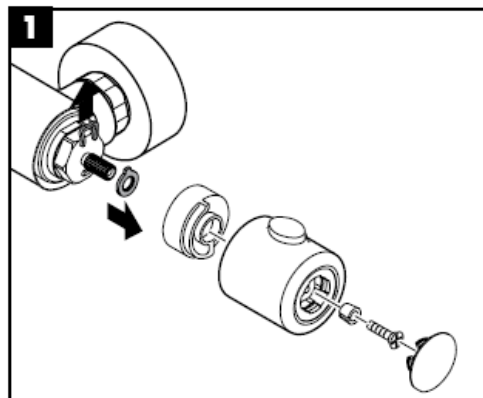
La inserción del filtro (A) debe usarse para asegurar el caudal estandar y para proteger la ducha de la suciedad proveniente de las tuberías. Si se quiere un caudal mayor, se debe usar el paquete de filtro (B) en lugar de la inserción de filtro (A).

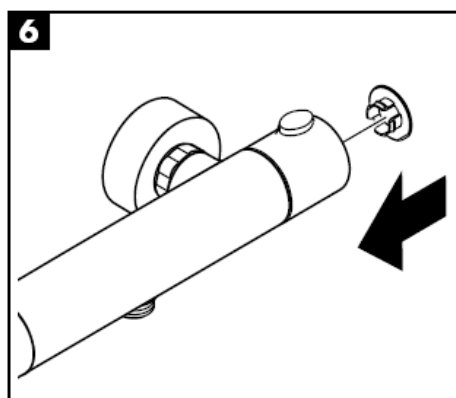
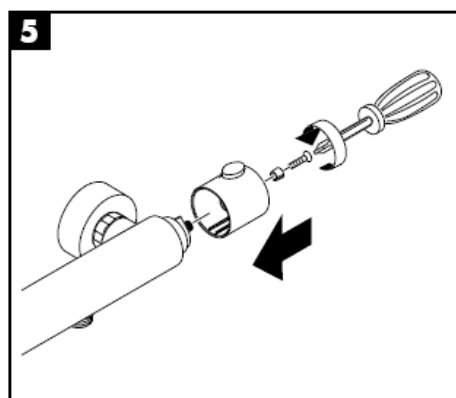
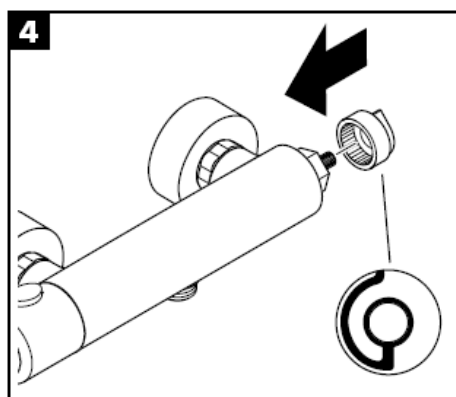
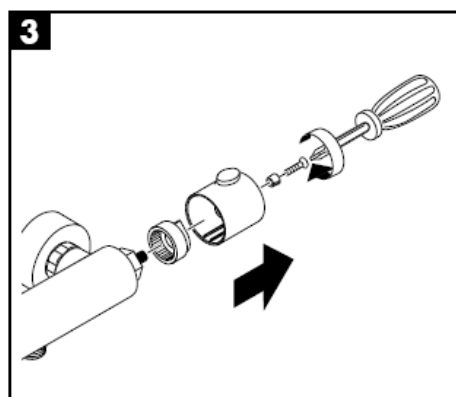
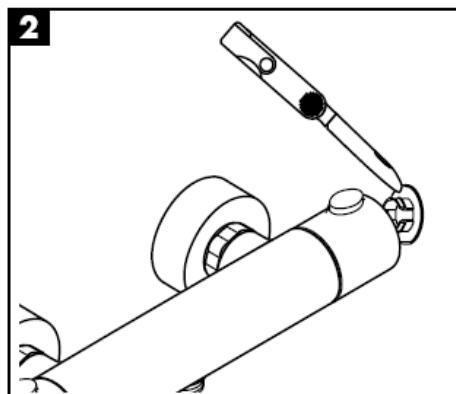
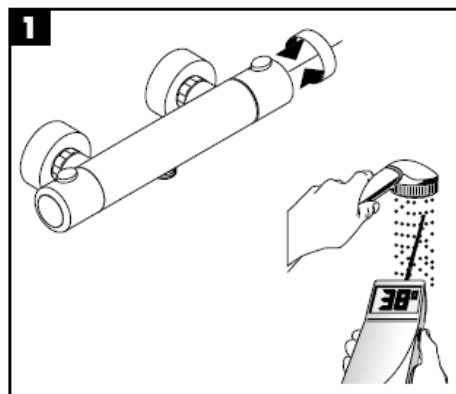
La suciedad puede producir defectos y/o puede dañar partes de la cabecera de la ducha. Por dichos defectos o fallos Hansgrohe no se hace responsable.

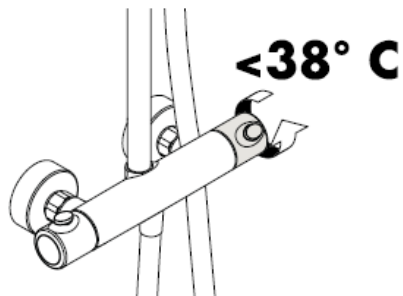
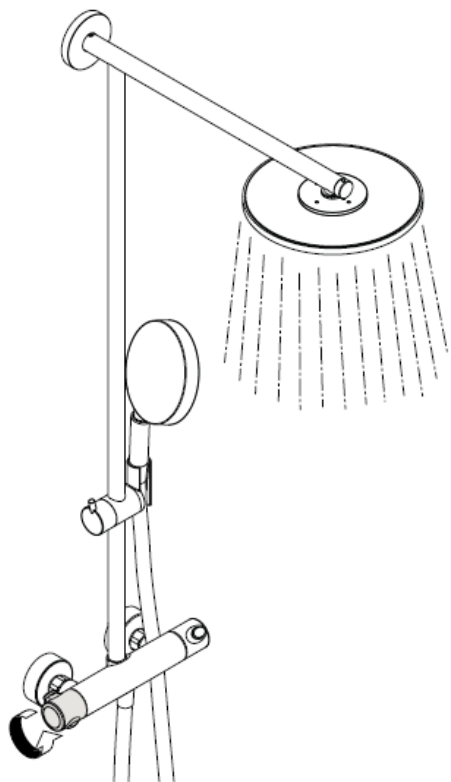


Safety Function

Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42 C.



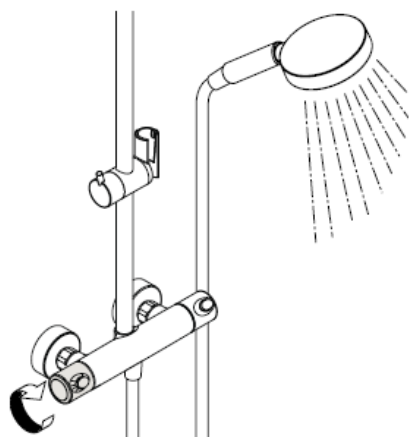




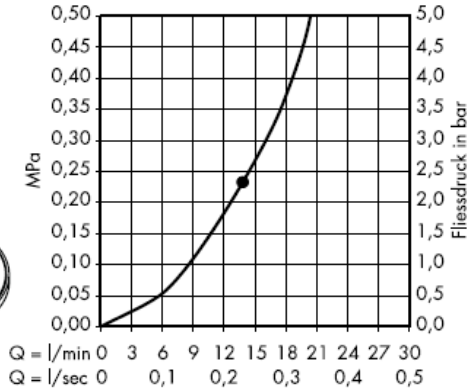
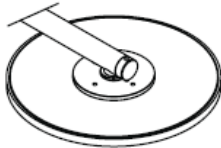
Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando del mismo debería girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

¡Atención!

Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

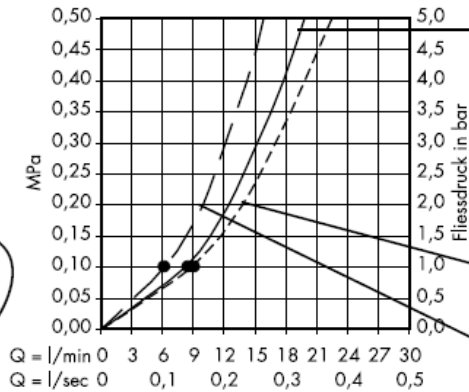


Chorro de lluvia



Mínimo • para el correcto funcionamiento.

Con inserción de filtro

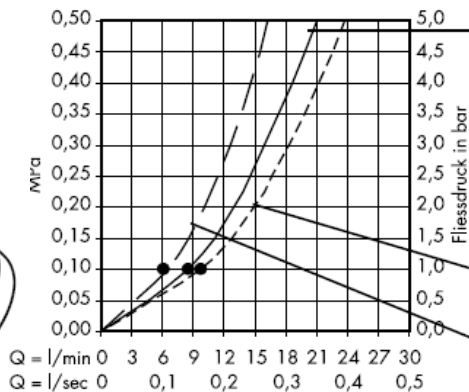


Rain AIR

Balance AIR

Whirl AIR

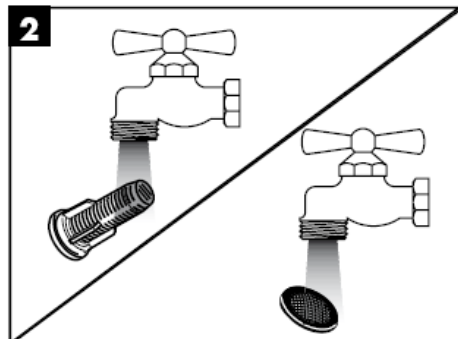
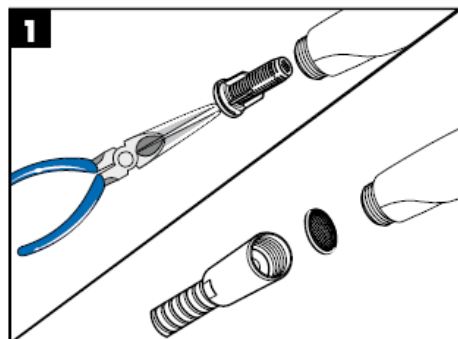
Con paquete de filtro (B)



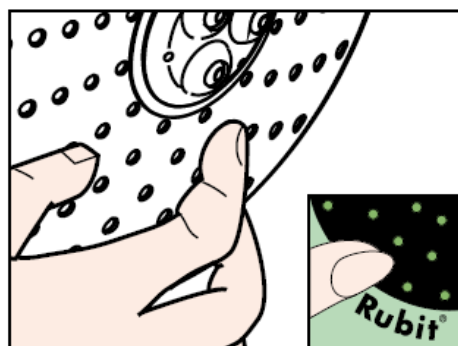
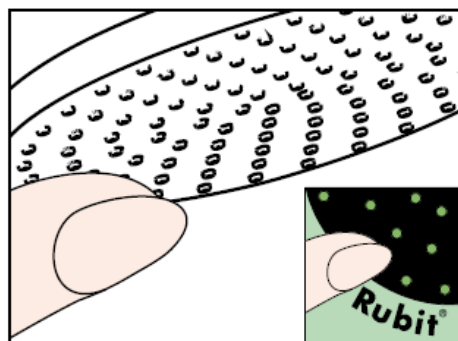
Rain AIR

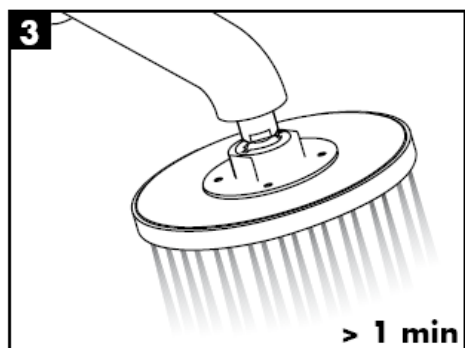
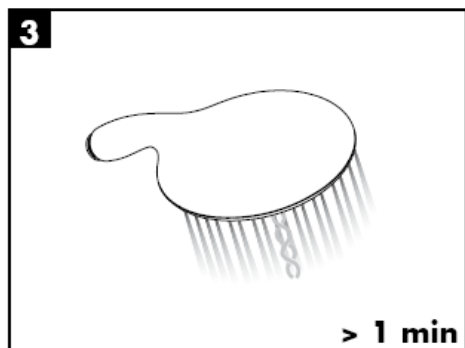
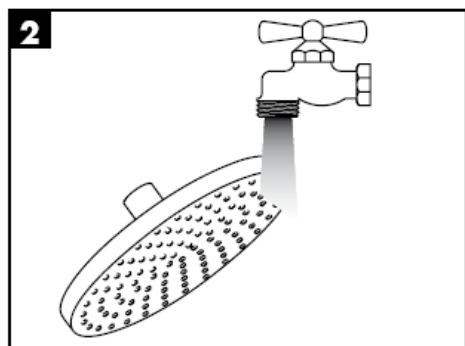
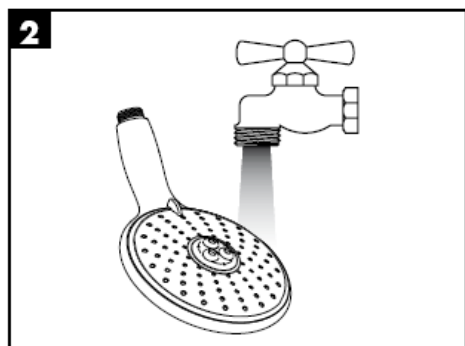
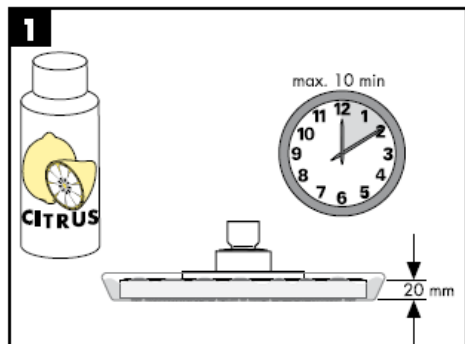
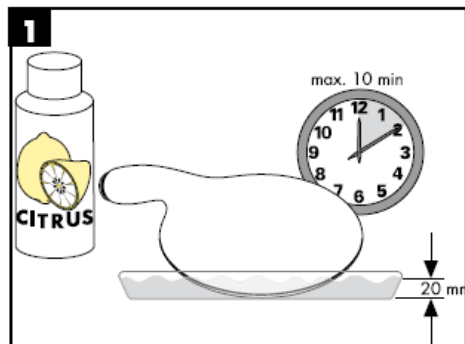
Balance AIR

Whirl AIR



Rubit®, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.





¡Atención! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Datos técnicos

Presión en servicio: max. 1 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,25 – 0,5 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C
 Temp. recomendada del agua caliente: 60° C
 150 mm
 Racores excéntricos G ½": a la derecha frío - a la izquierda caliente

Las duchas mural de Hansgrohe se pueden utilizar en combinación con calentadores instantáneos con control hidráulico o térmico siempre que la presión dinámica del agua supere los 0,25 MPa.

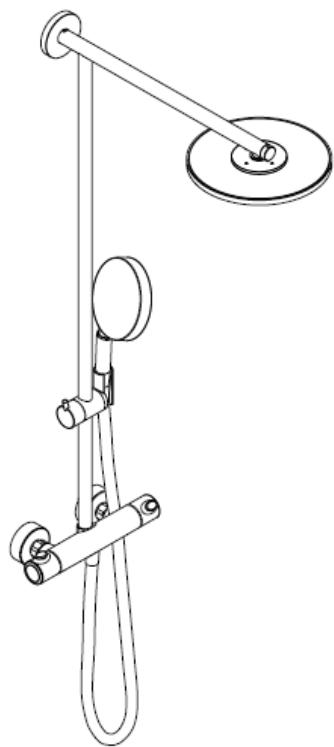
Repuestos (ver página 3)

1	Mando	96618000
2	Tuerca	96157000
3	Embellecedor	96467000
4	Termoelemento	94282000
5	Cartoucho llave de paso/inversor	96509000
6	Flexo	28276000
7	Válvula antirretorno	96737000
8	Filtro	96922000
9	Acometida	94140000
10	Soporte para teleducha	97651000
11	Tabo	96770000
12	Embellecedor	98672000
13	Brida para brazo de ducha	98673000
14	Anillo tope	98674000
15	Brazo	98675000
16	Filtro	94246000
17	Ducha fija Ø 240 mm	98855000
18	Teleducha	28504000
19	Anillo tope	95041000
20	Inserción de filtro	97708000
21	Set de fijación	98716000
22	Pieza despiece	98681000

Marca de verificación

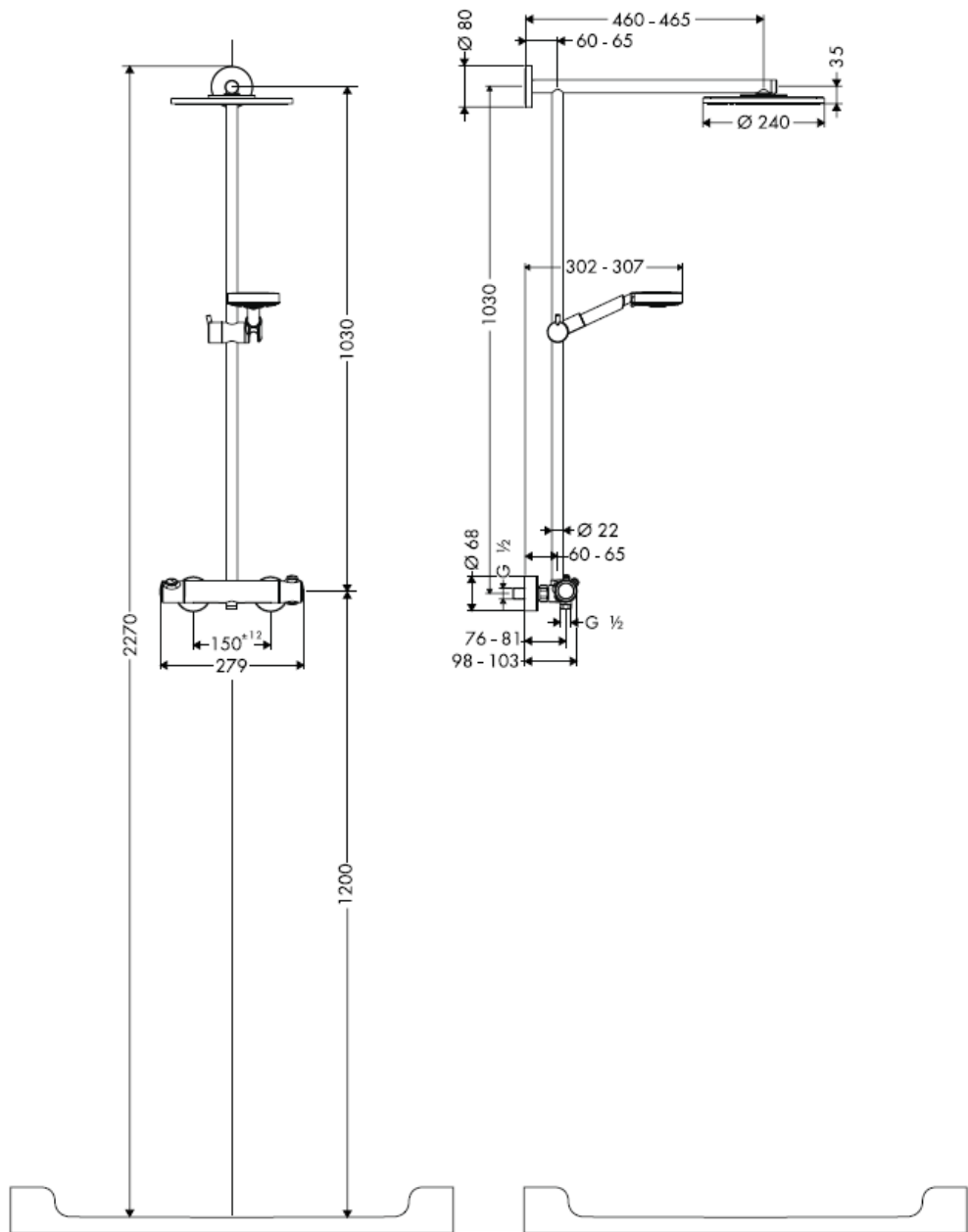
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

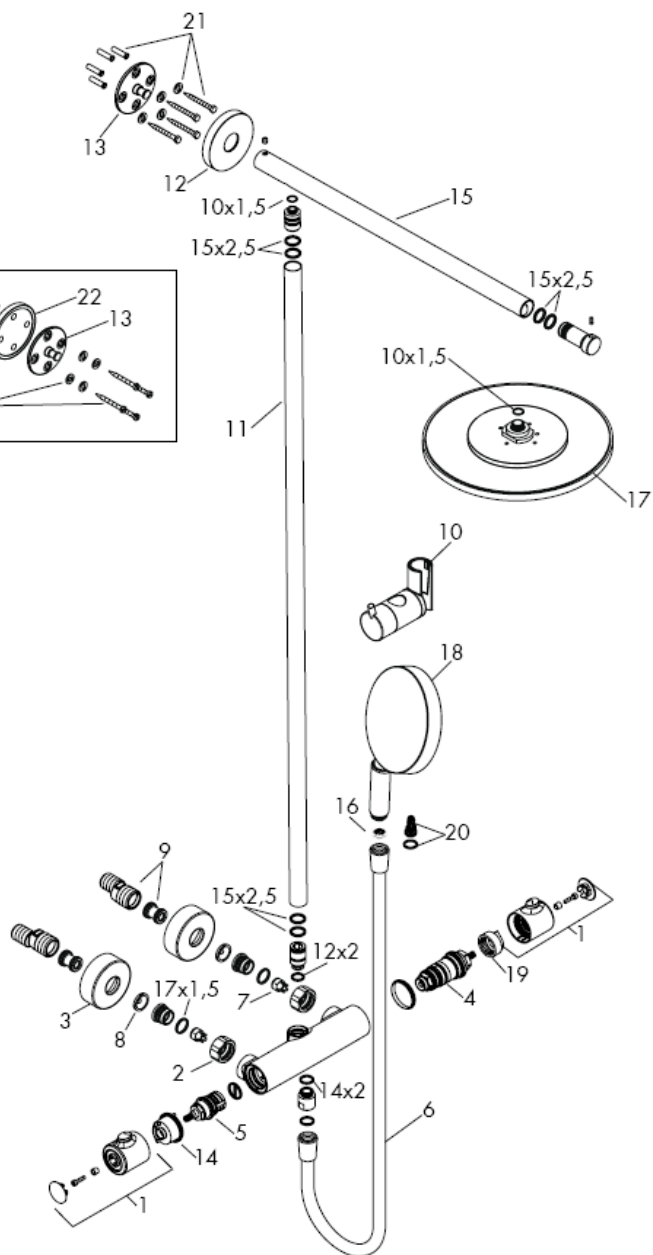
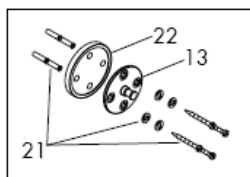
Handleiding



Raindance Showerpipe
27160000

hangrohe

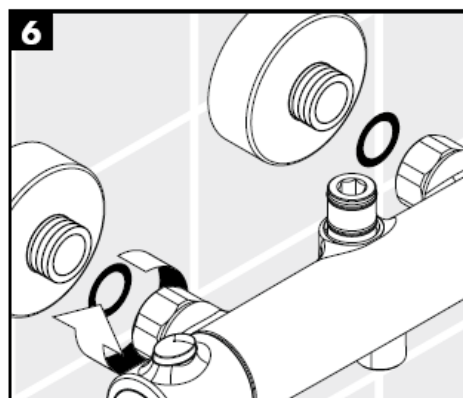
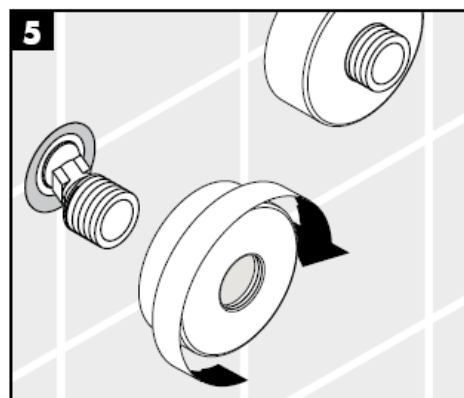
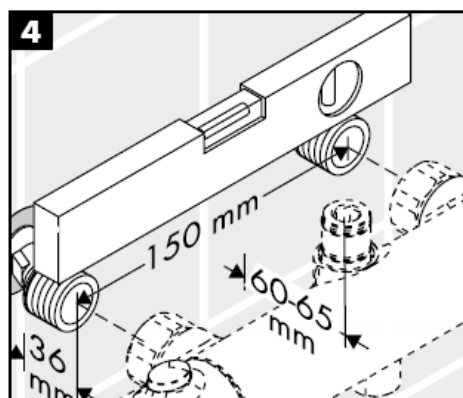
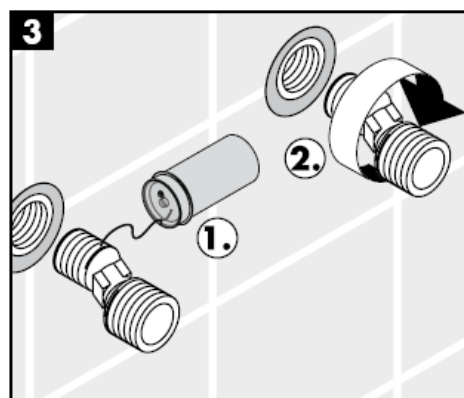
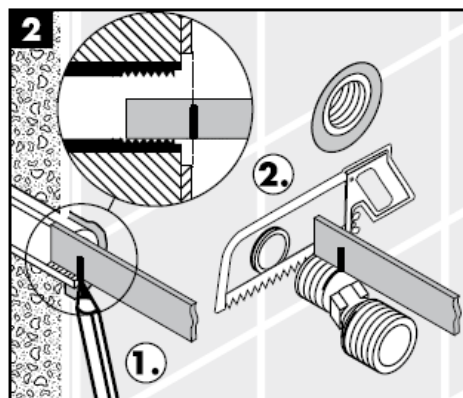
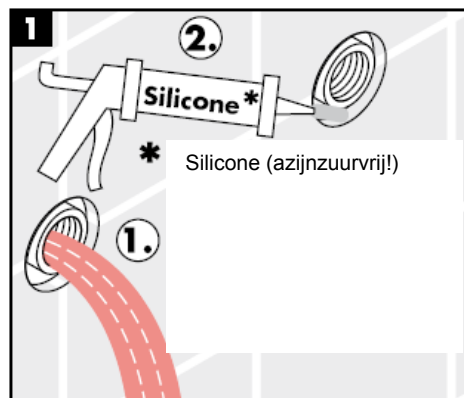


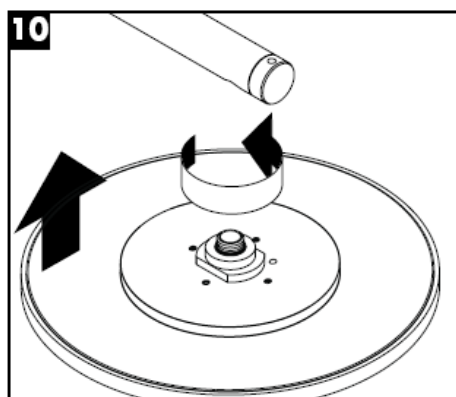
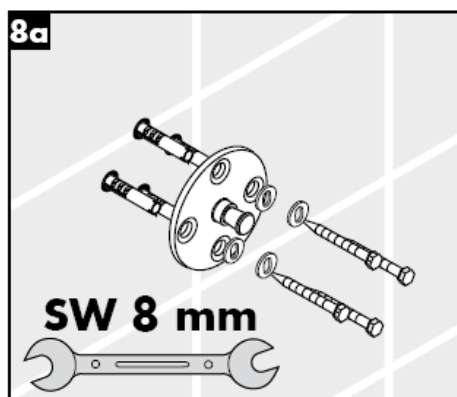
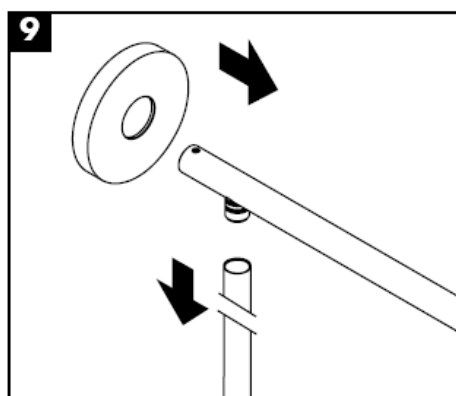
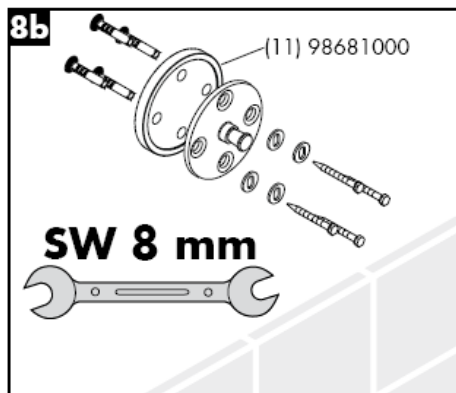
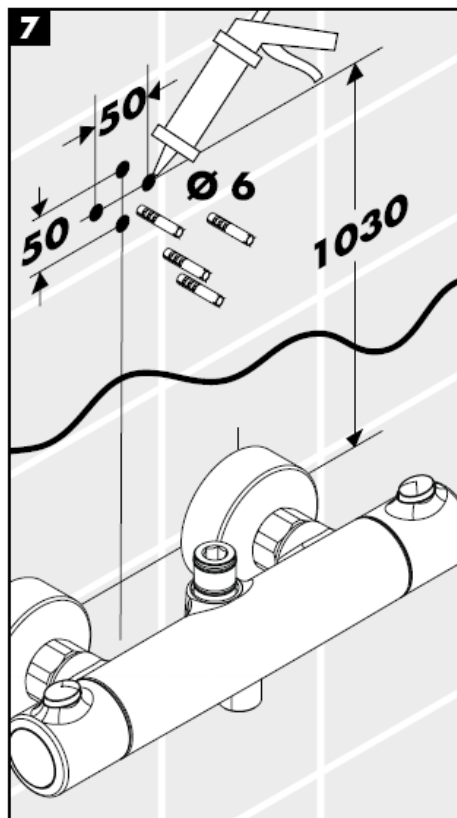


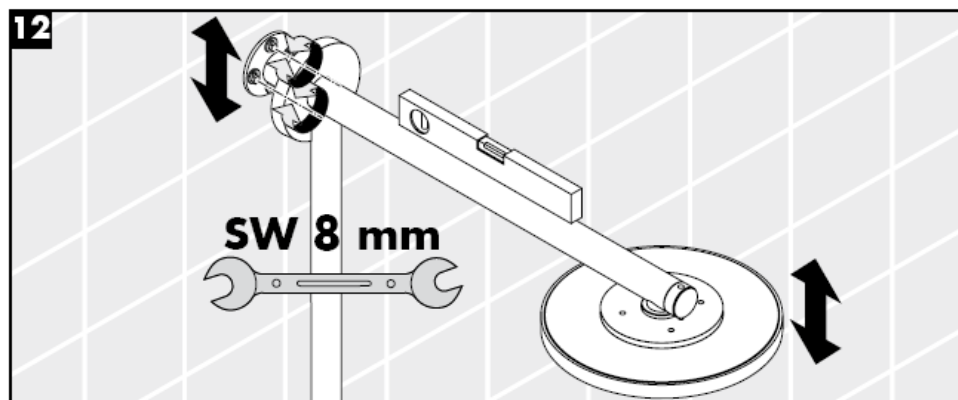
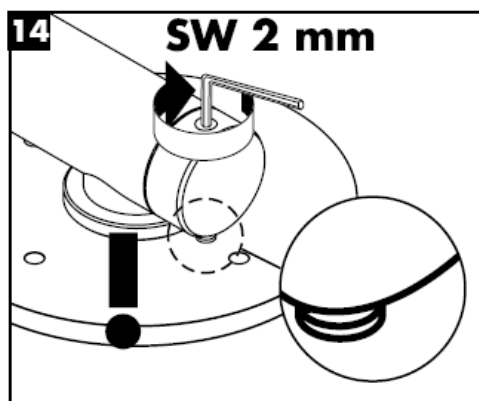
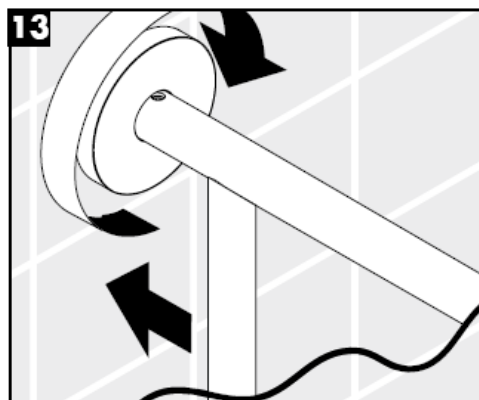
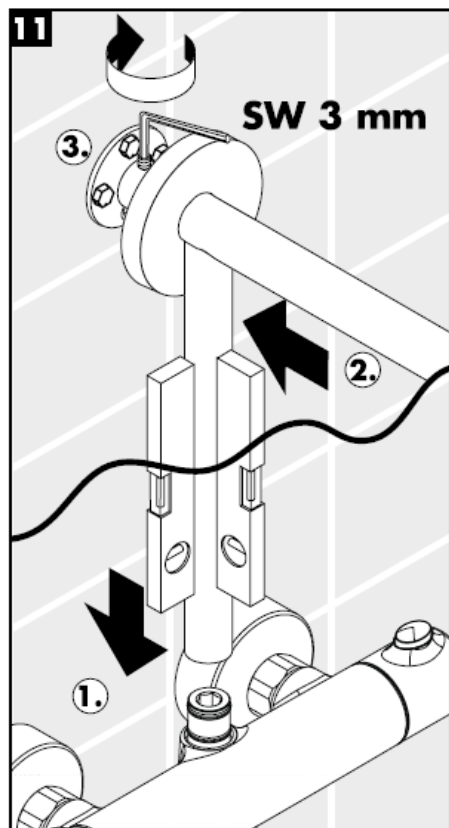
Nederlands

Bij de montage van het produkt door een vakkundige installateur moet men erop letten dat het bevestigingsoppervlak op één oppervlak zit (dus geen opliggende voegen of verspringende tegels), de wand geschikt is voor montage van produkten en zeker geen zwakke plekken bevat.

De bijgevoegde schroeven en duvels zijn alleen geschikt voor beton. Bei andere wandsoorten dient u te letten op de voorschriften van de fabrikant van de schroeven en duvels.

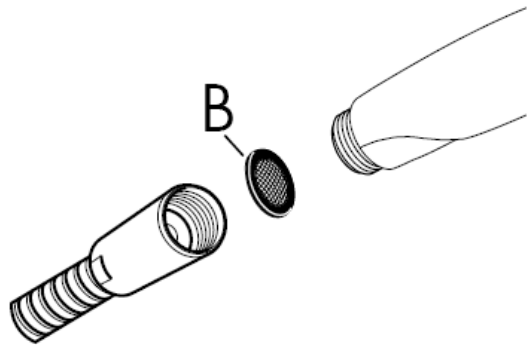
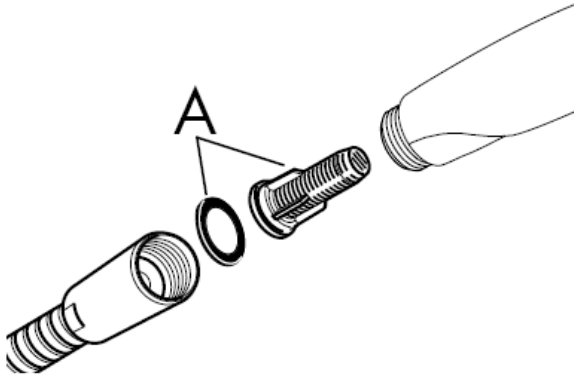






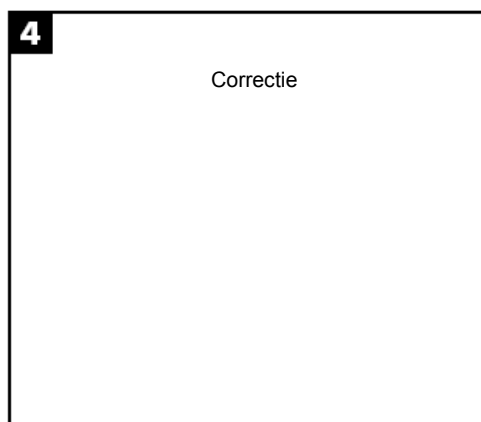
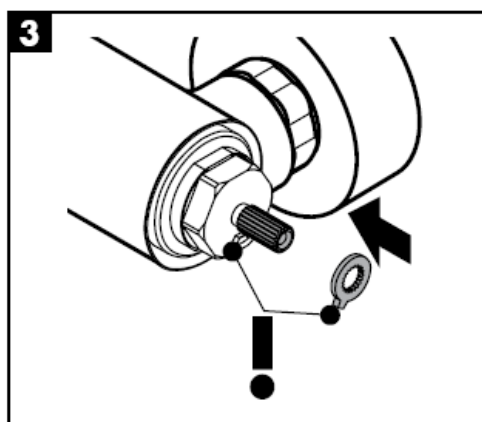
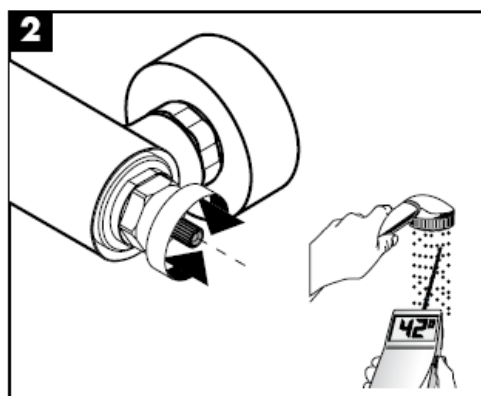
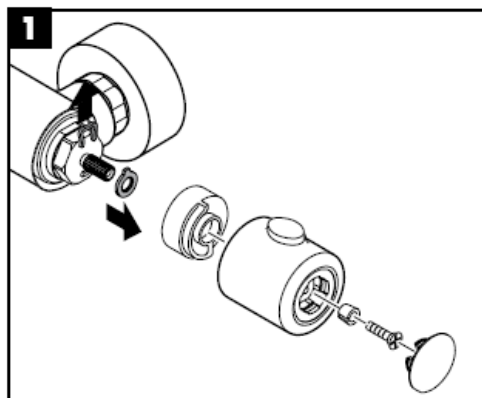
Montage

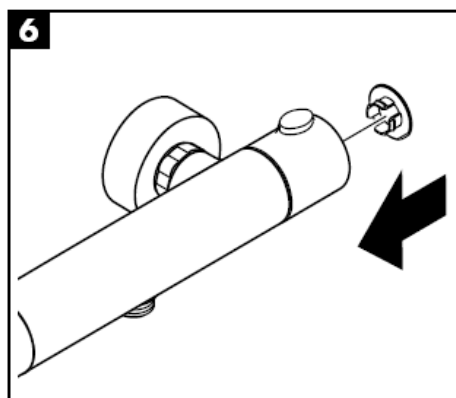
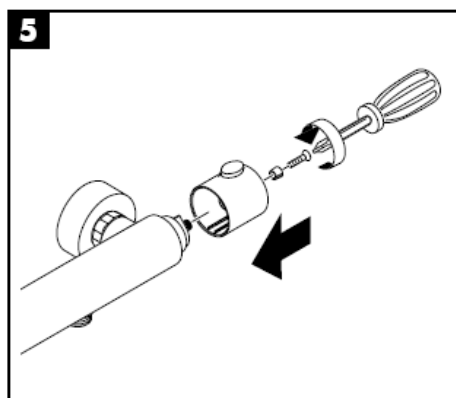
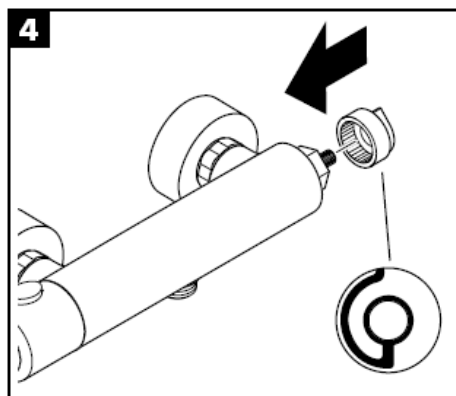
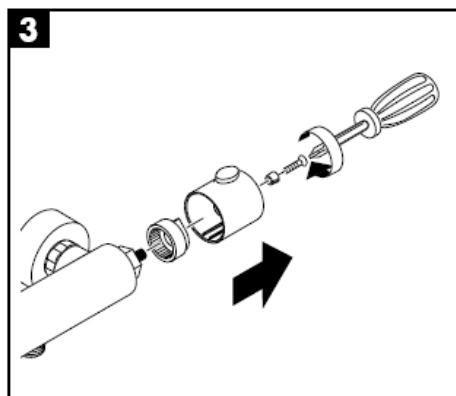
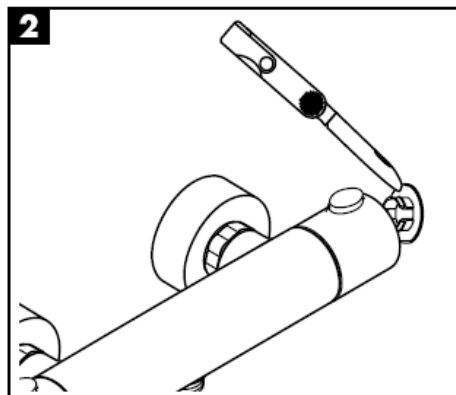
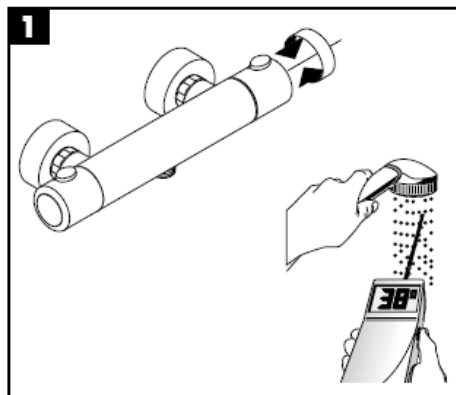
De bijgeleverde filter (A) moet ingebouwd worden om de norm doorstroom van de handdouche te garanderen en vuil uit de leidingen tegen te houden. Als er een grotere waterdoorlaat gewenst wordt moet i.p.v. het filter de dichting geplaatst worden. Vuil uit de leidingen kan schade aan de handdouche veroorzaken. Op deze schade geeft Hansgrohe geen garantie.

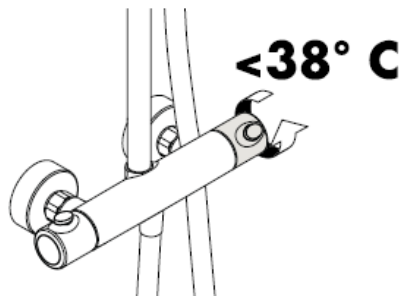
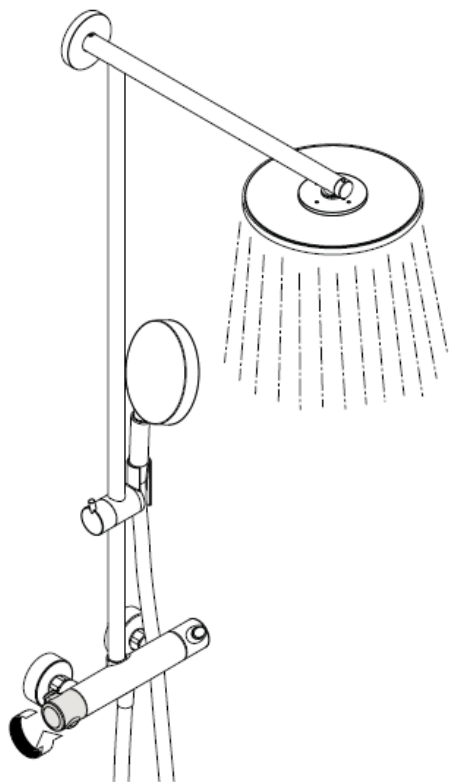


Safety Function

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42 C van te voren worden ingesteld.



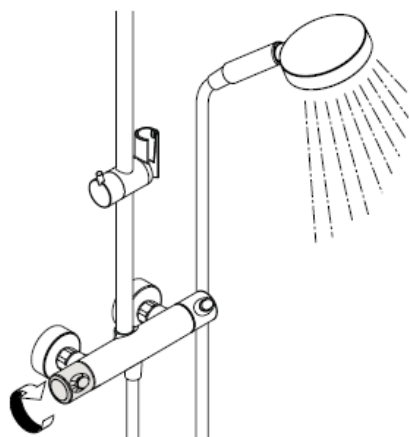




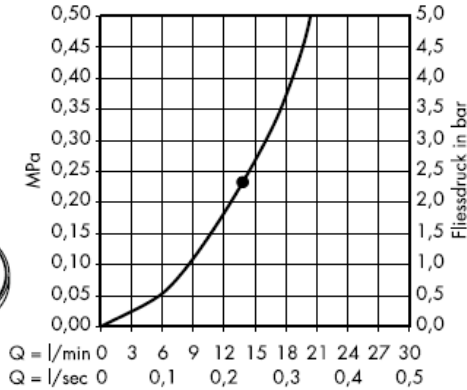
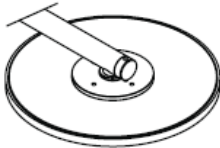
Om het soepel lopen van de regeleenheid te garanderen moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel koud en heel warm worden ingesteld.

Attentie!

Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar).

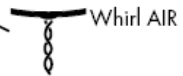
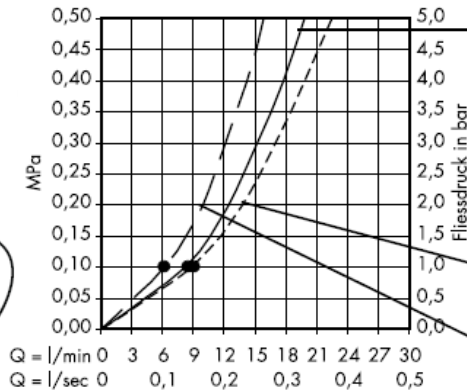
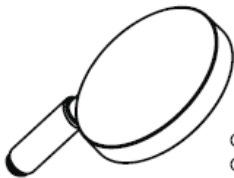


Normale douchestraal

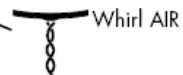
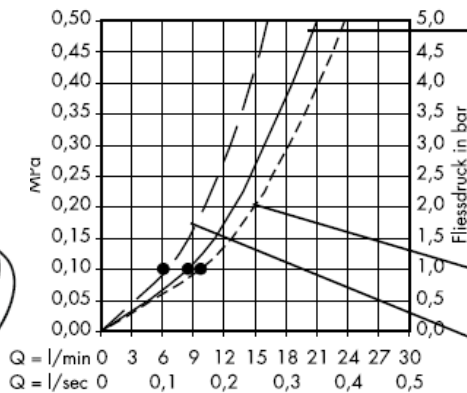


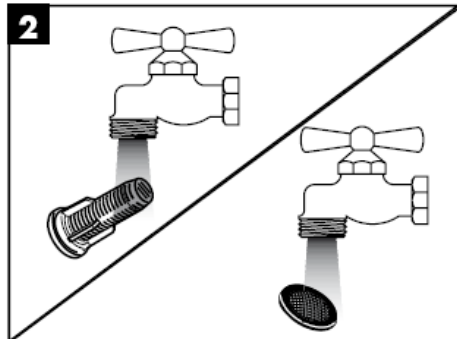
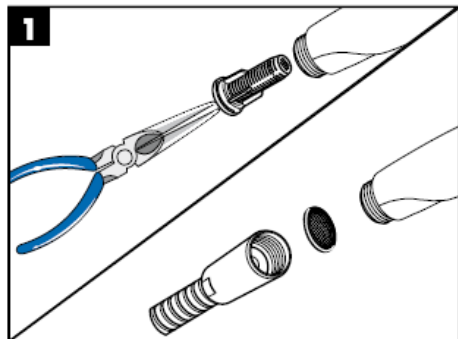
Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Met filter

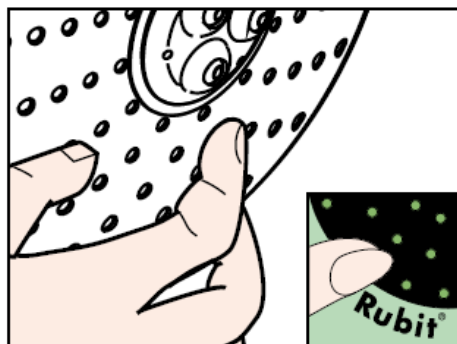
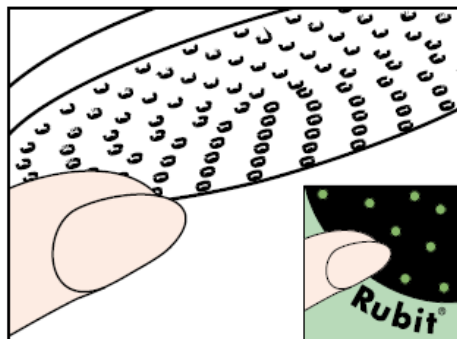


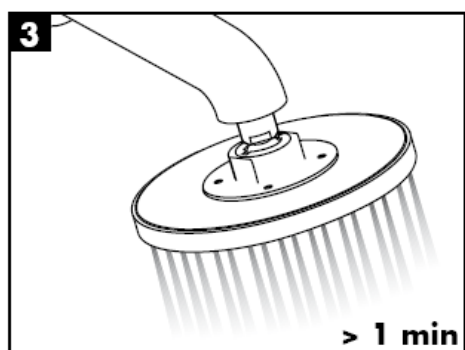
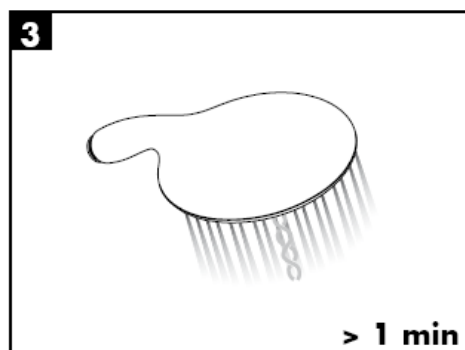
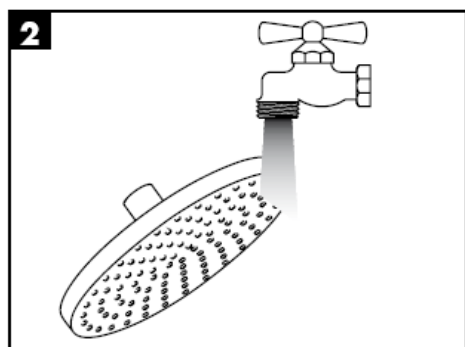
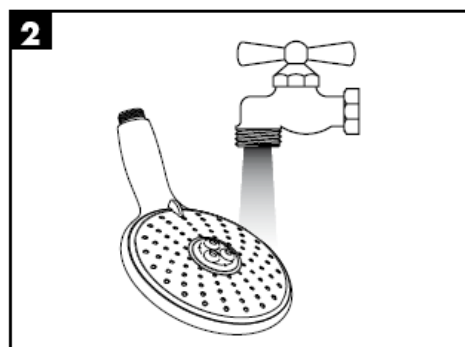
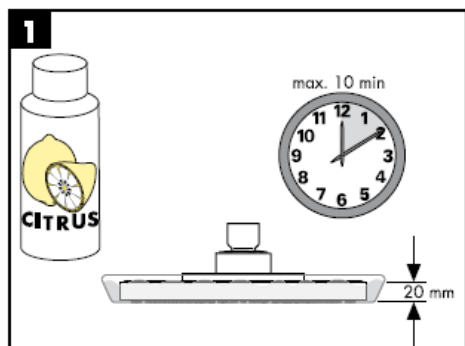
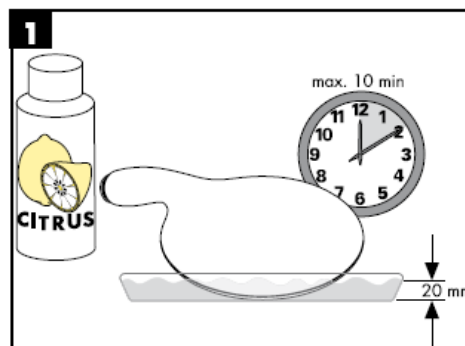
Met dichting (B)





Met Rubit®, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.





Attentie! Leidingen doorspoelen volgens Norm.
De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

Technische gegevens

Werkdruk: max. max. 1 MPa
 Aanbevolen werkdruk: 0,25 – 0,5 MPa
 Getest bij: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatuur warm water: max. 80° C
 Aanbevolen warm water temp.: 60° C
 150 mm
 Aansluitingen G ½": koud rechts - warm links

Hansgrohe hoofddouches kunnen worden gebruikt in combinatie met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers wanneer de druk voor de armatuur minimum 0,25 MPa bedraagt.

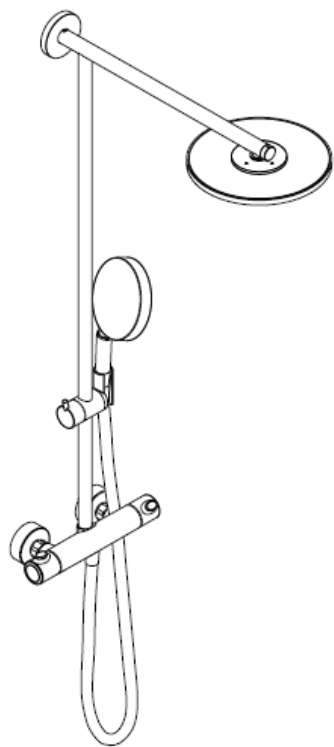
Service onderdelen (zie blz. 3)

1	greep	96618000
2	moer	96157000
3	rozet	96467000
4	temperatuur regeleenheid	94282000
5	binnenwerk m. stopkraan	96509000
6	doucheslang	28276000
7	terugslagklep	96737000
8	zeefdichting	96922000
9	Aansluitingen	94140000
10	douchehouder	97651000
11	pijp	96770000
12	rozet	98672000
13	muurflans	98673000
14	aanslagring	98674000
15	douche-arm	98675000
16	zeefdichting	94246000
17	hoofddouche Ø 240 mm	98855000
18	handdouche	28504000
19	aanslagring	95041000
20	filter	97708000
21	bevestigingsmateriaal	98716000
22	opvulschijf	98681000

Keurmerk

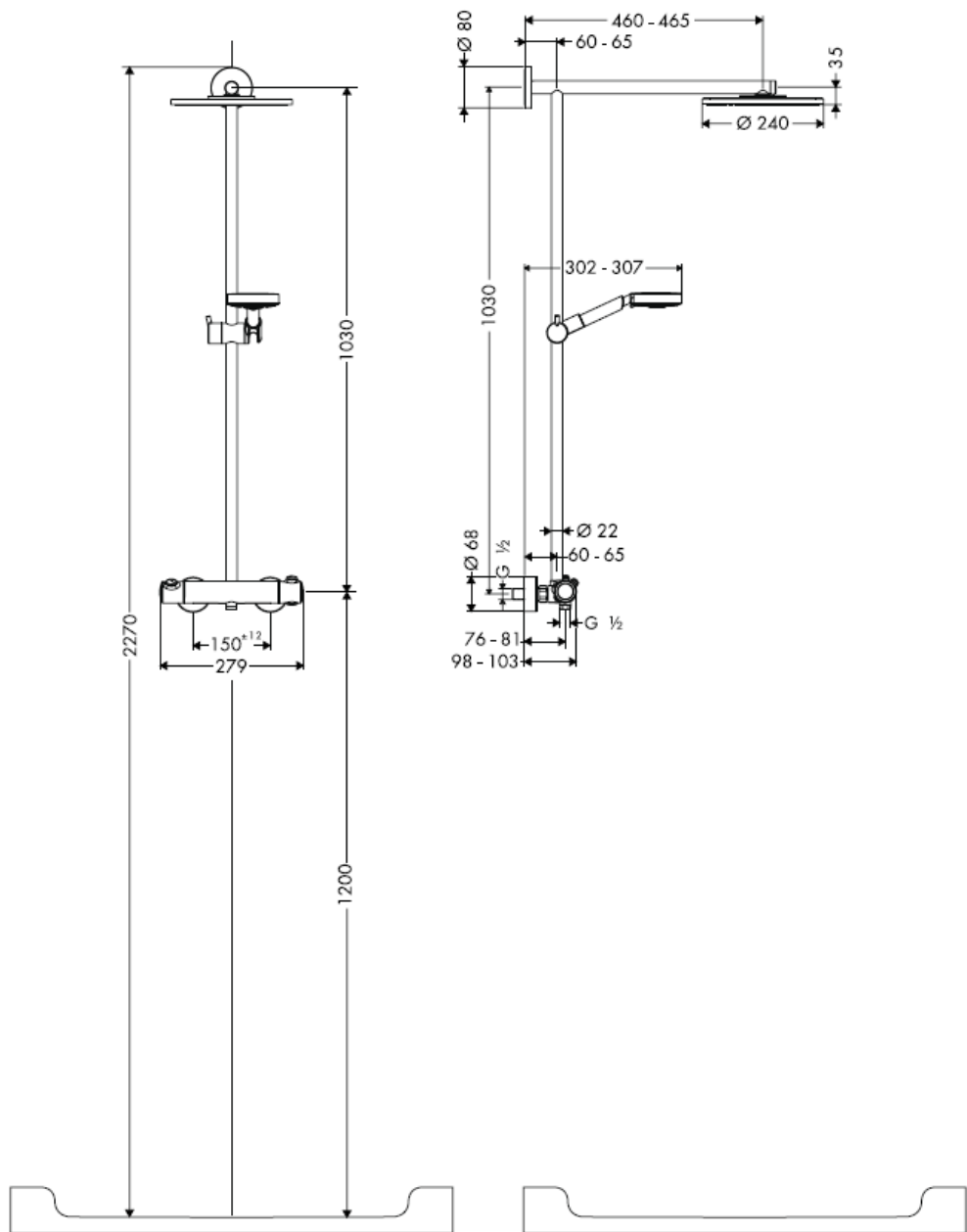
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

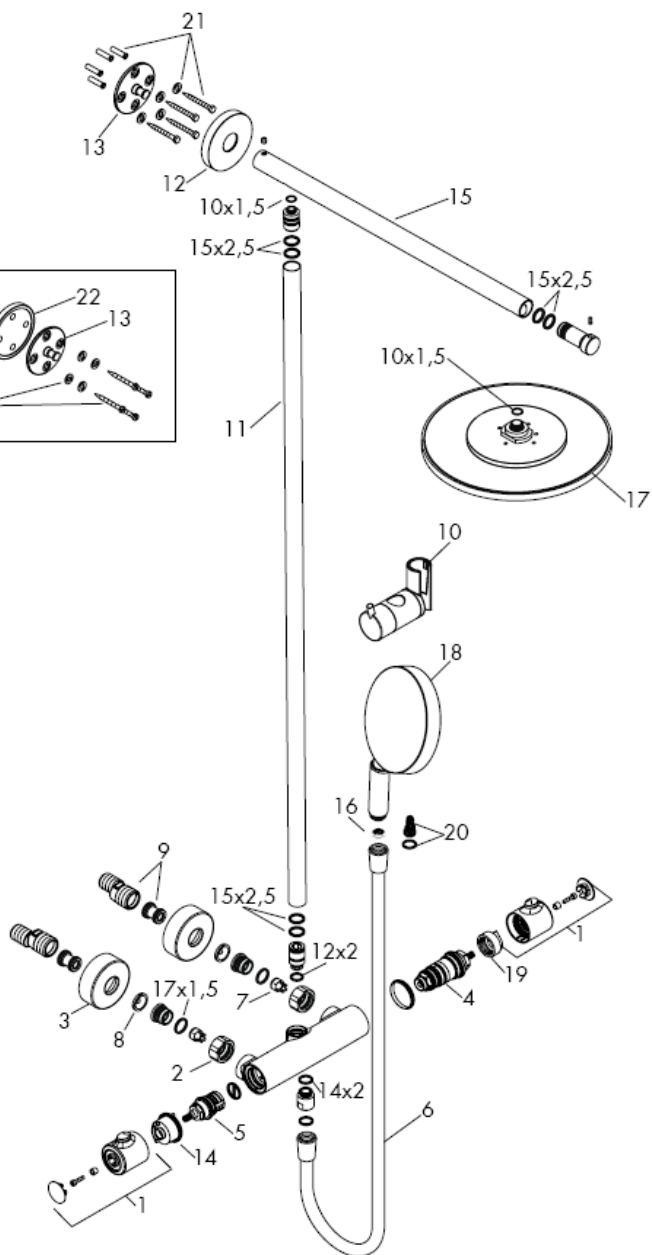
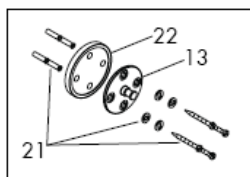
Monteringsvejledning



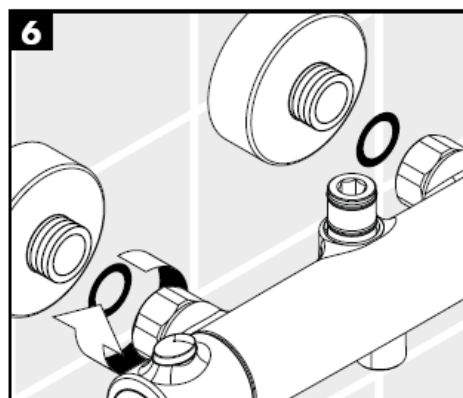
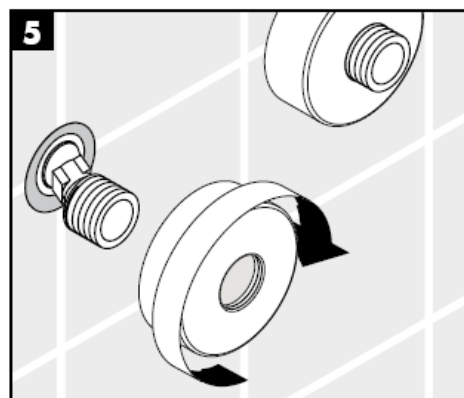
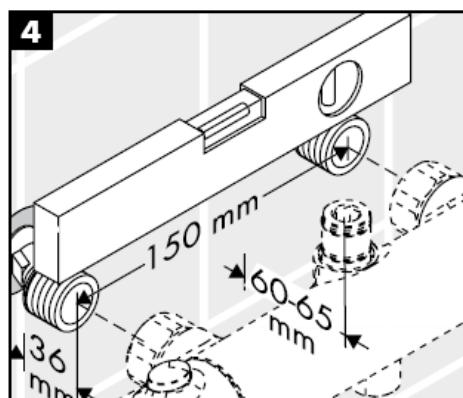
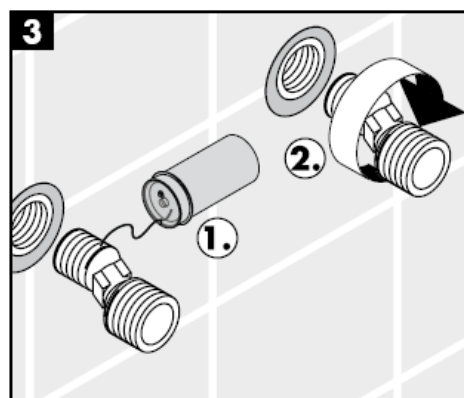
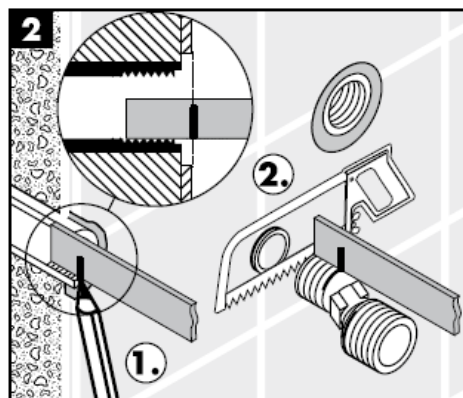
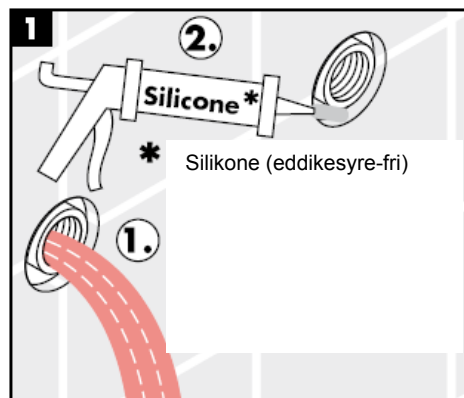
Raindance Showerpipe
27160000

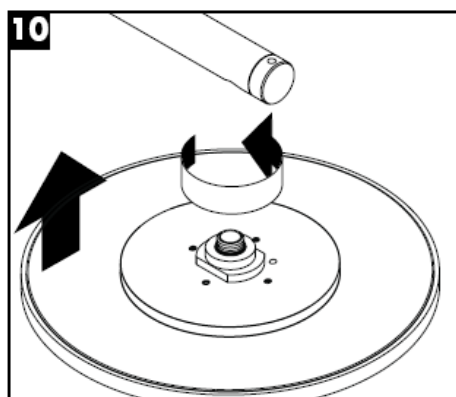
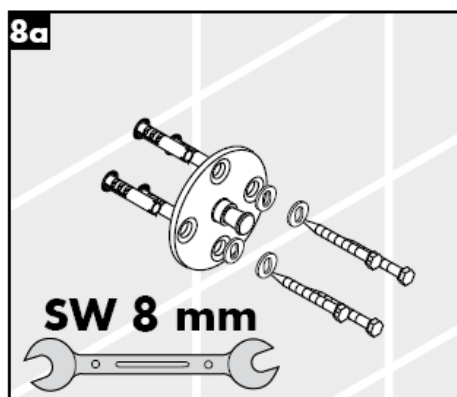
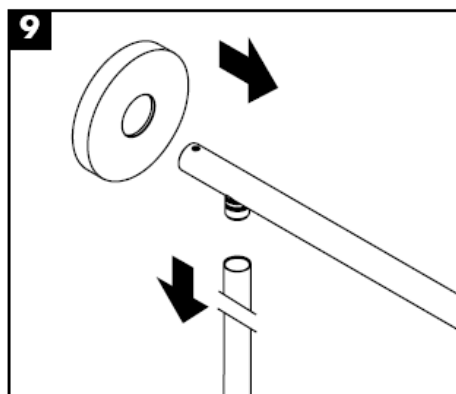
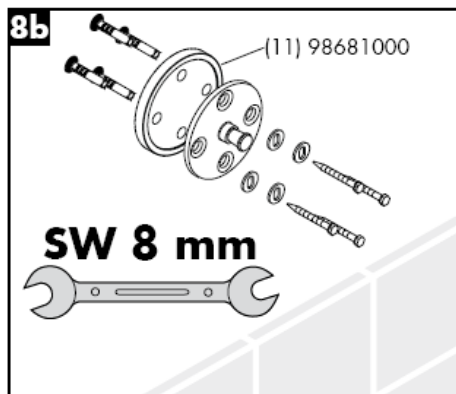
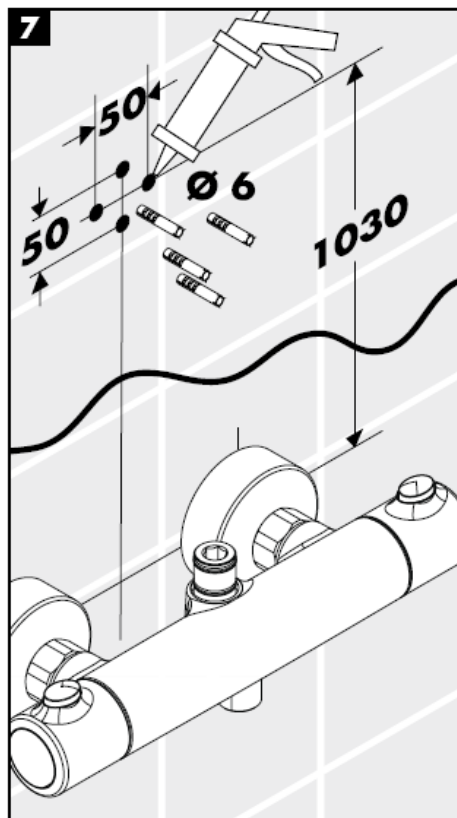
hansgrohe

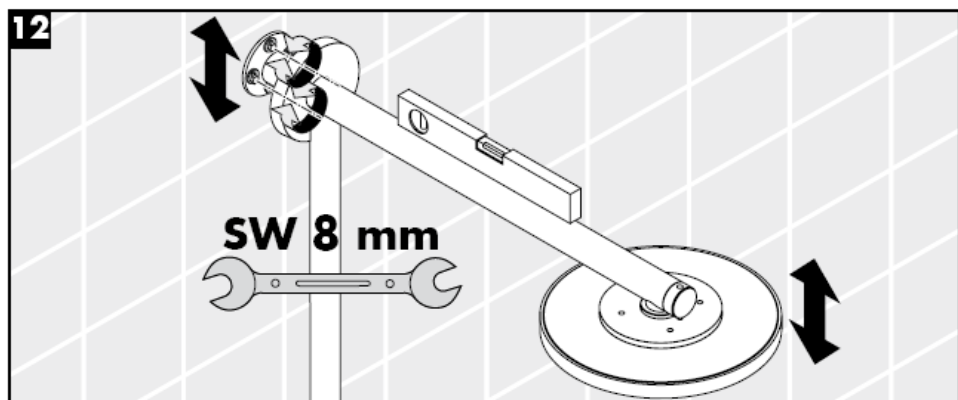
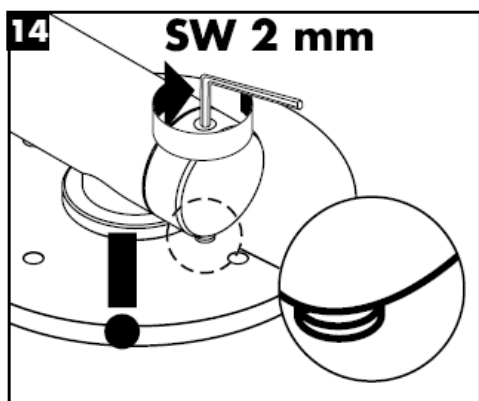
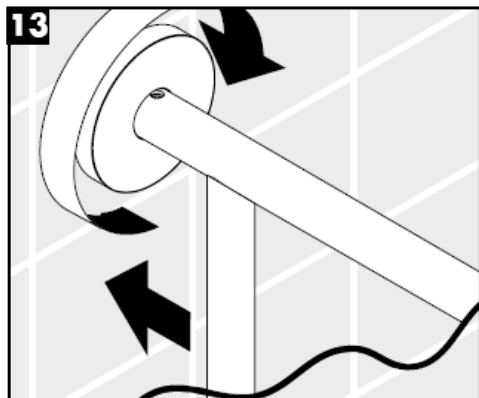
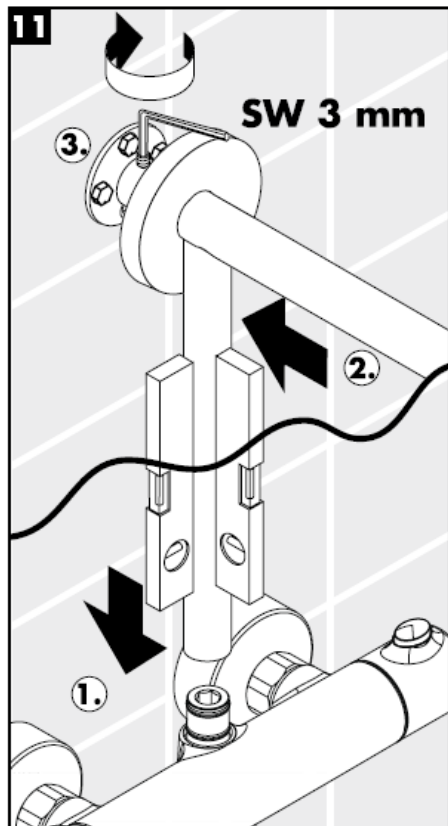




Ved montering er det vigtigt at sikre sig, at hele befæstigelsesfladen er plan (ingen ujævne fuger eller fliser), samt at væggen er egnet til montering af produktet og specielt, at væggen ikke har nogen svage punkter. De medfølgende skruer og dübler er kun egnet til beton. Ved anden vægopbygning bør producenten af dübler kontaktes for nærmere information.

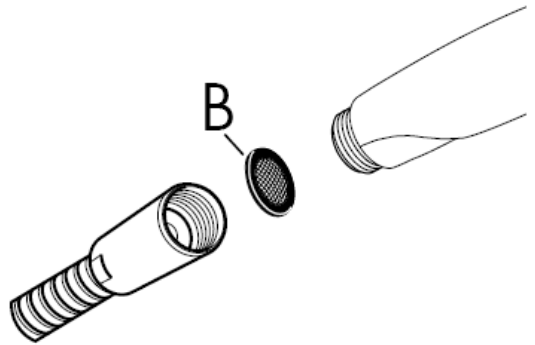
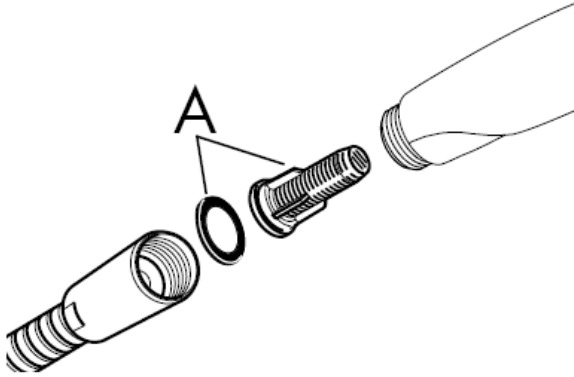






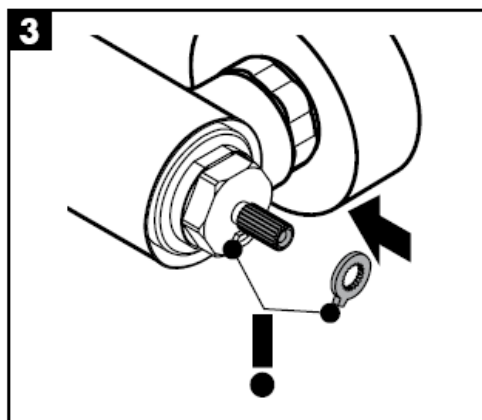
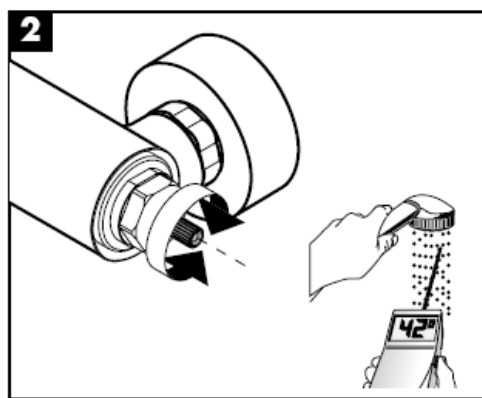
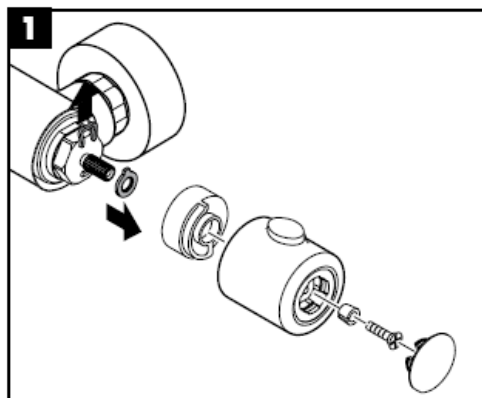
Montering

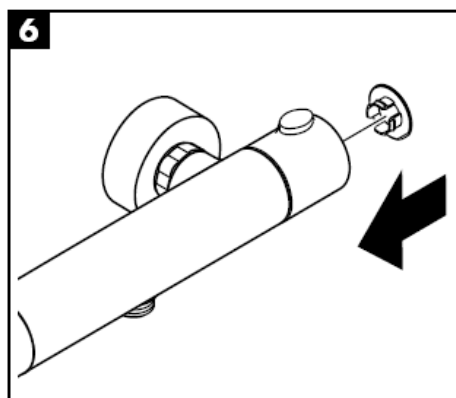
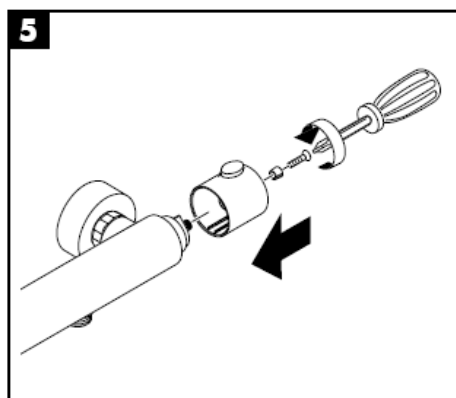
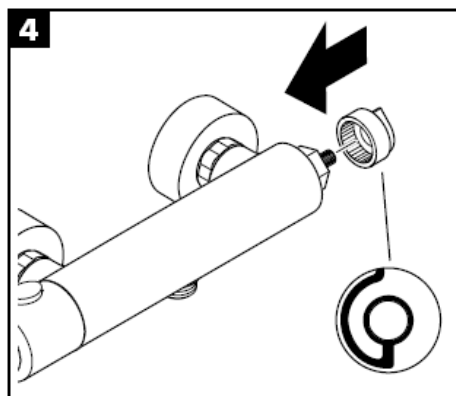
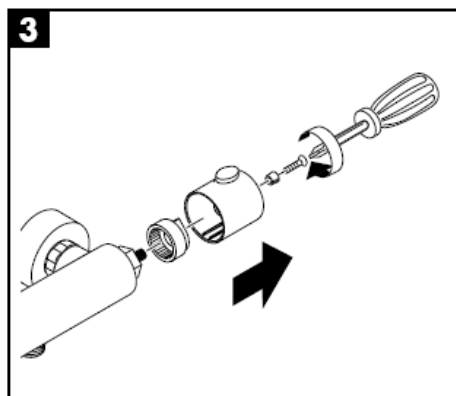
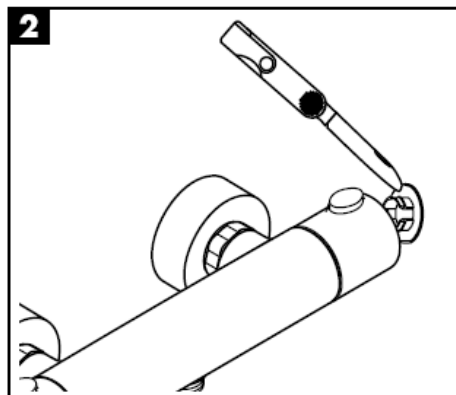
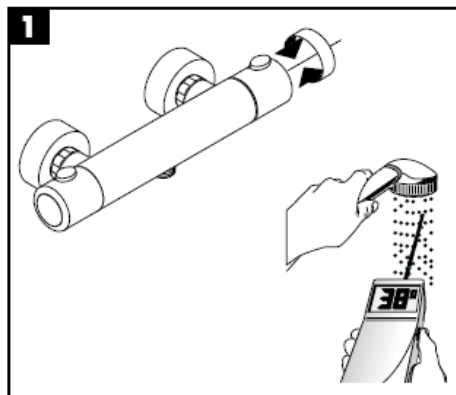
Den vedlagte filterindsats (A) skal monteres for at sikre en normal vandgennemstrømning og for at forhindre at der kommer smuds i håndbruseren fra rørsystemet. Ønskes en større vandgennemstrømning skal filterindsatsen (A) erstattes med en smudsfangsi (B). Snavs der er kommet ind i håndbruseren kan skade funktionsdelene i håndbruseren, og Hansgrohes garanti gælder ikke for skader der er opstået på denne måde.

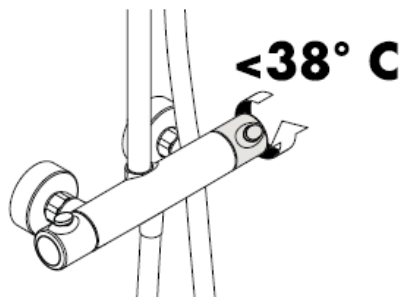
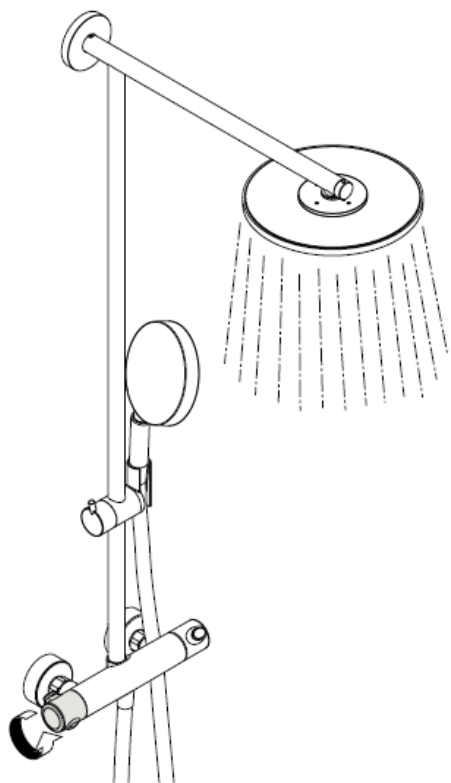


Safety Function

Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42 C.



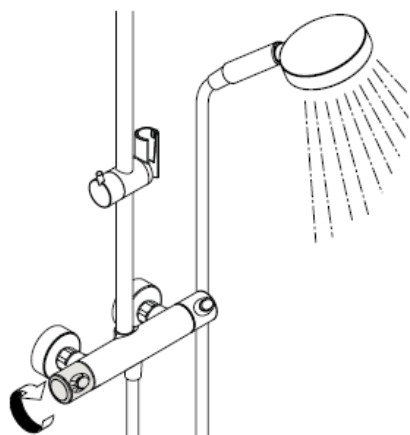




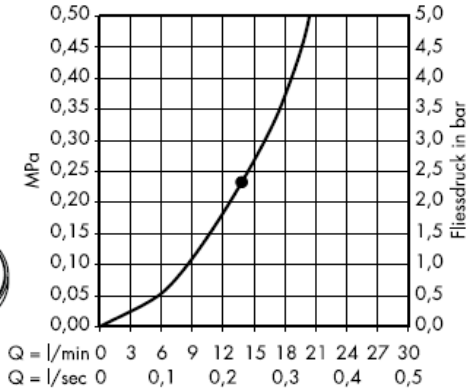
For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostaten fra tid til anden motioneres (stilles skiftevis helt varm og helt kold).

Advarsel!

Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).

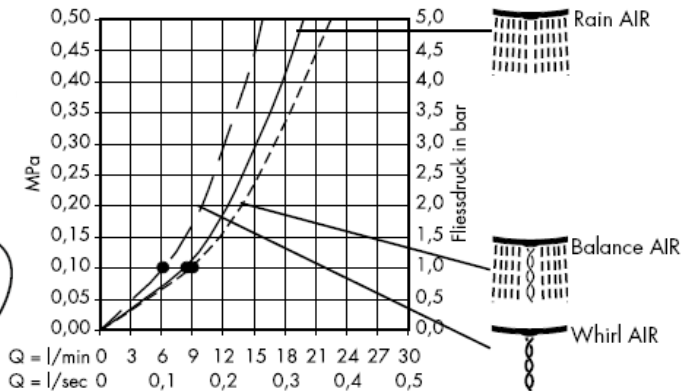
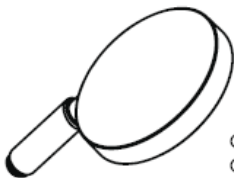


Normalstråle

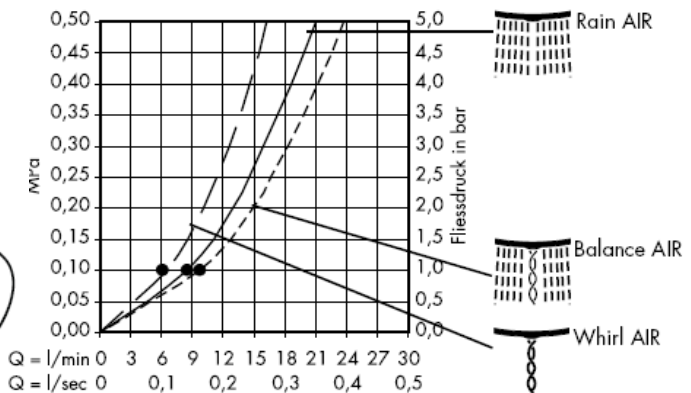


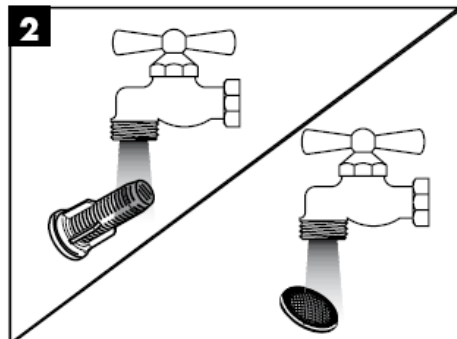
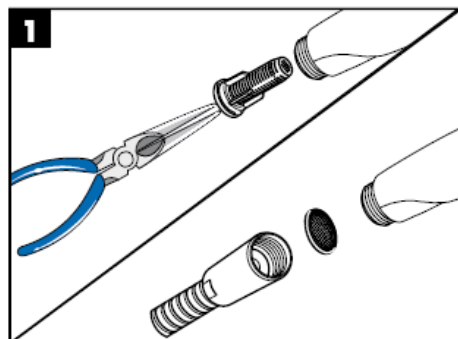
Fra • er funktionen anvendelig.

Med filterindsats

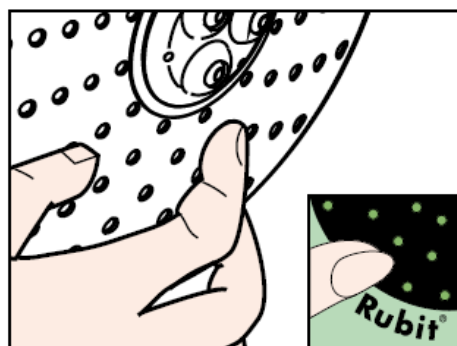
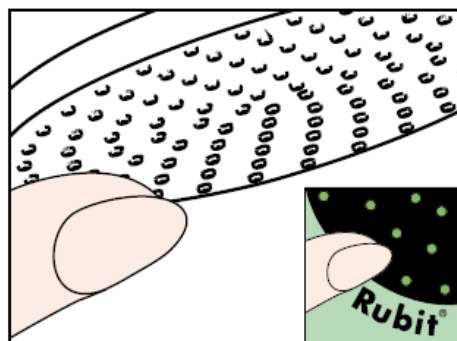


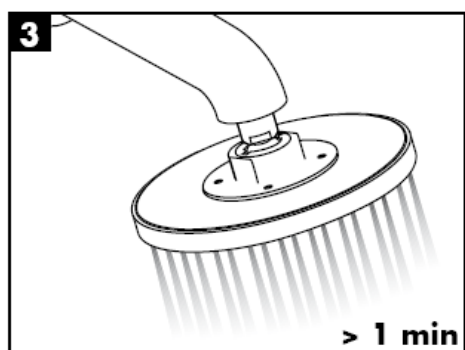
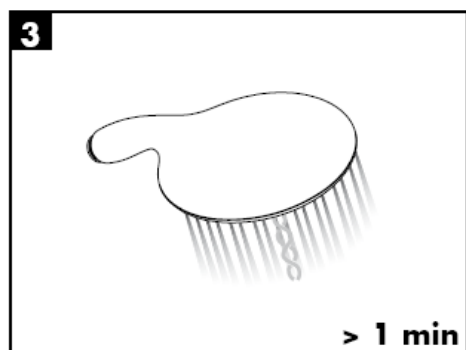
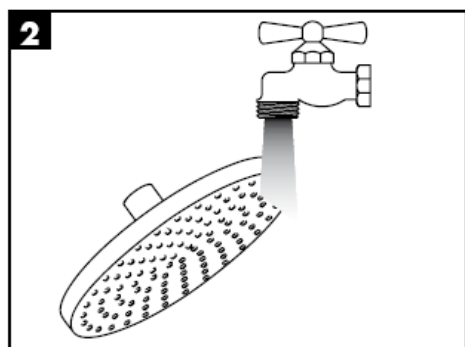
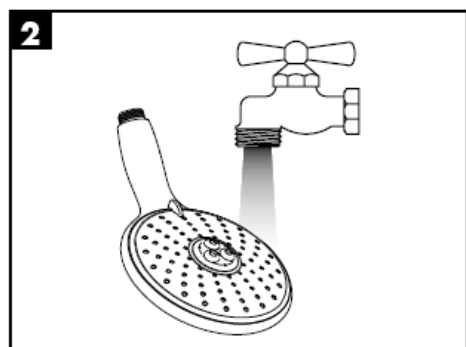
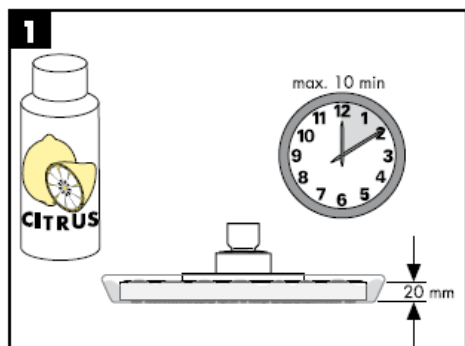
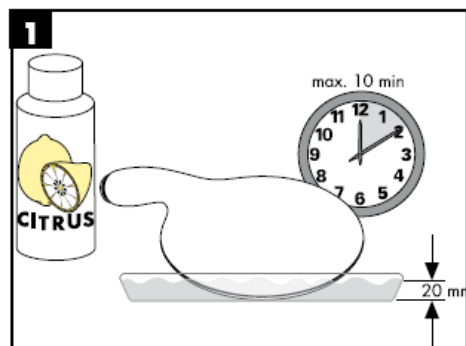
Med smudsfangsi (B)





Med Rubit®, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!





Advarsel! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Tekniske data

Driftstryk: max. 1 MPa
 Anbefalet driftstryk: 0,25 – 0,5 MPa
 Prøvetryk: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Varmtvandstemperatur: max. 80° C
 Anbefalet varmtvandstemperatur: 60° C
 150 mm
 Tilslutninger G ½":Koldt højre - varmt venstre

Hansgrohe brusere kan anvendes i forbindelse med hydraulisk og termisk styrede gennemstrømningsvandvarmere, hvis trykket er på min. 0,25 MPa.

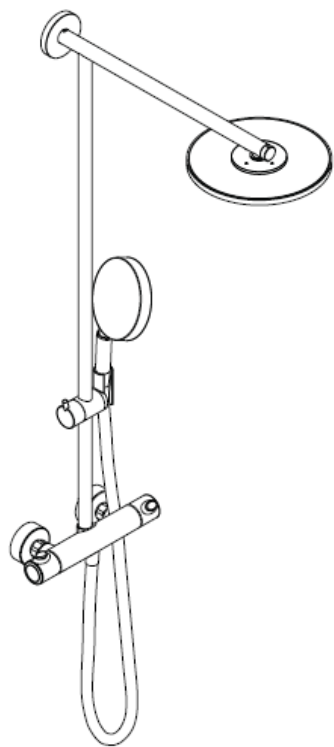
Reserve dele (se s. 3)

1	Greb	96618000
2	moer	96157000
3	Roset	96467000
4	Temperaturregulering	94282000
5	Afspæringsventil og omskifter	96509000
6	Bruserslange	28276000
7	Kontraventil	96737000
8	Smudsfangssi	96922000
9	Eksenteranslutningen	94140000
10	Håndbruserholder	97651000
11	Rør	96770000
12	Roset	98672000
13	Vægflanche	98673000
14	Anlægsskive	98674000
15	Bruserbøjning	98675000
16	Smudsfangssi	94246000
17	Hovedbruser Ø 240 mm	98855000
18	Håndbruser	28504000
19	Anlægsskive	95041000
20	Filterindsats	97708000
21	Befæstigelsessæt	98716000
22	Afstandsskive	98681000

Godkendelse

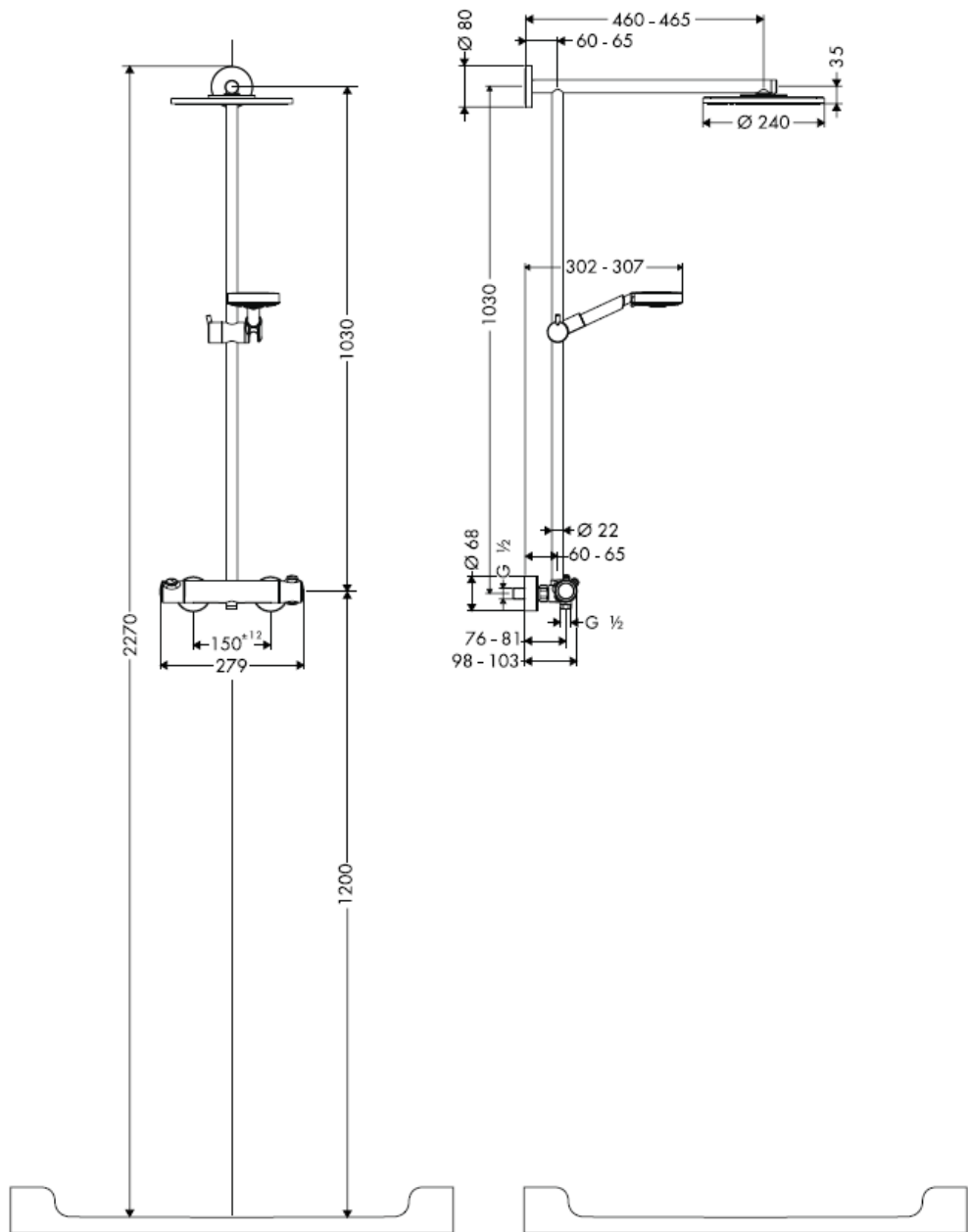
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

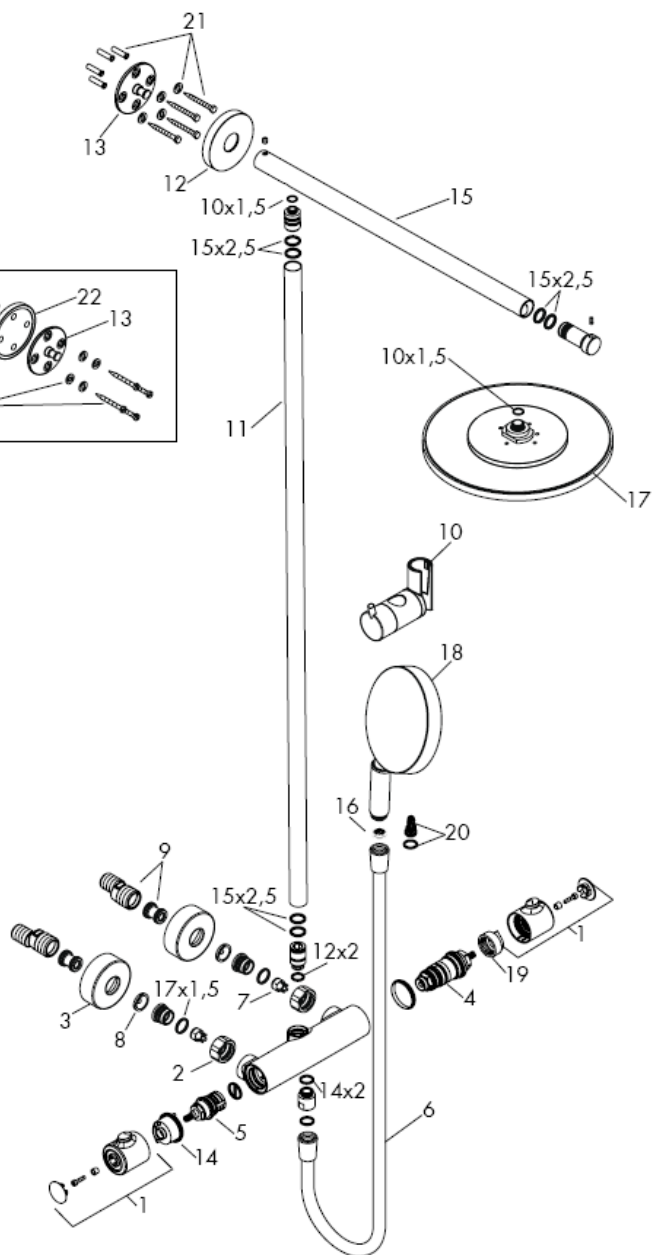
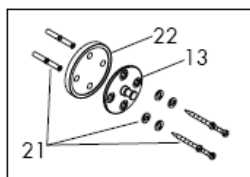
Manual de Instalación



Raindance Showerpipe
27160000

hangrohe

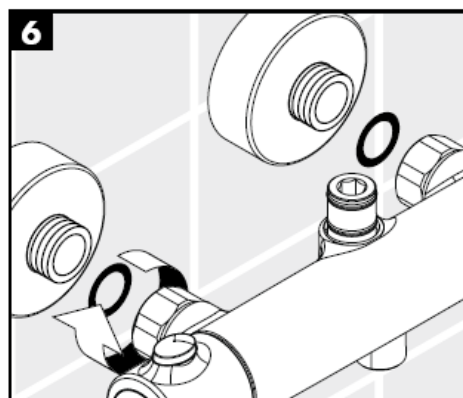
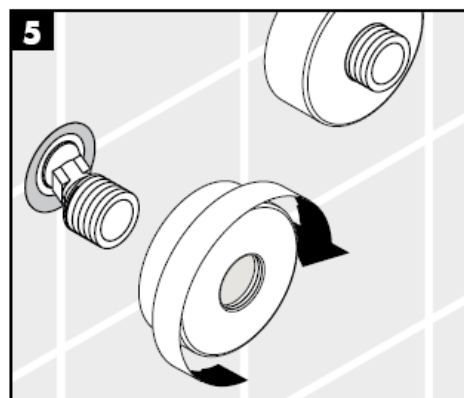
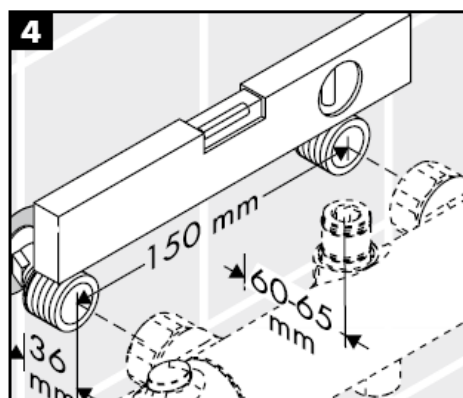
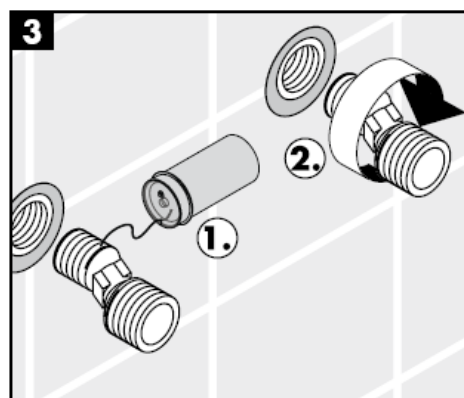
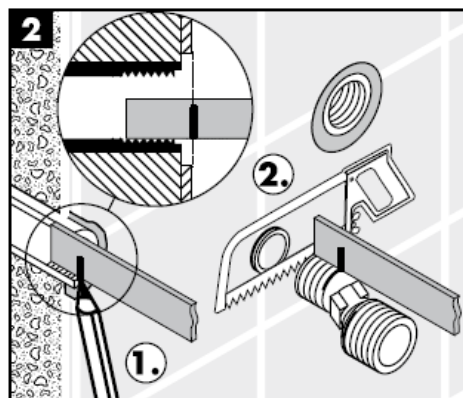
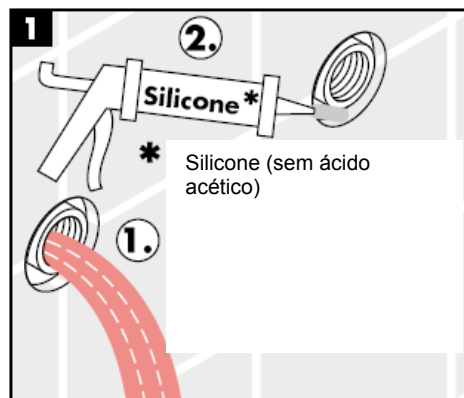


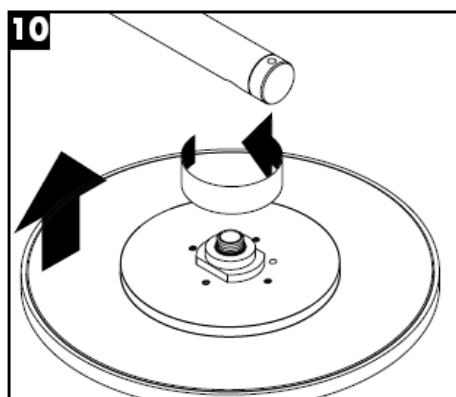
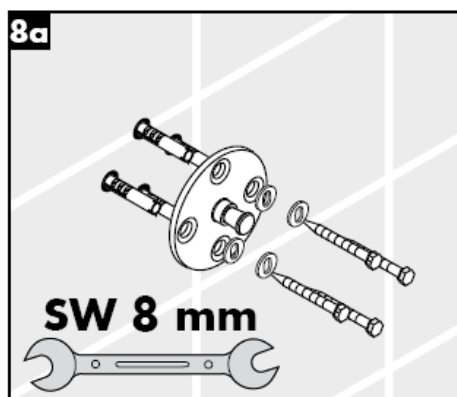
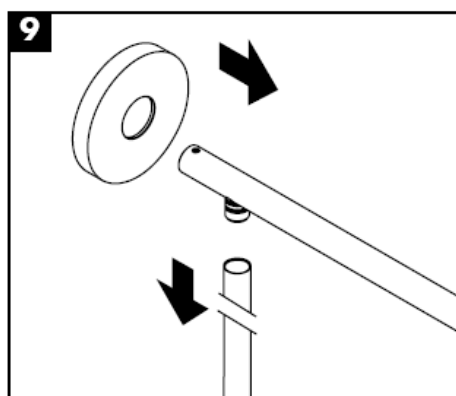
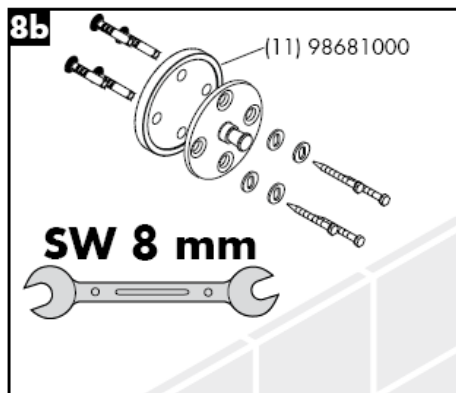
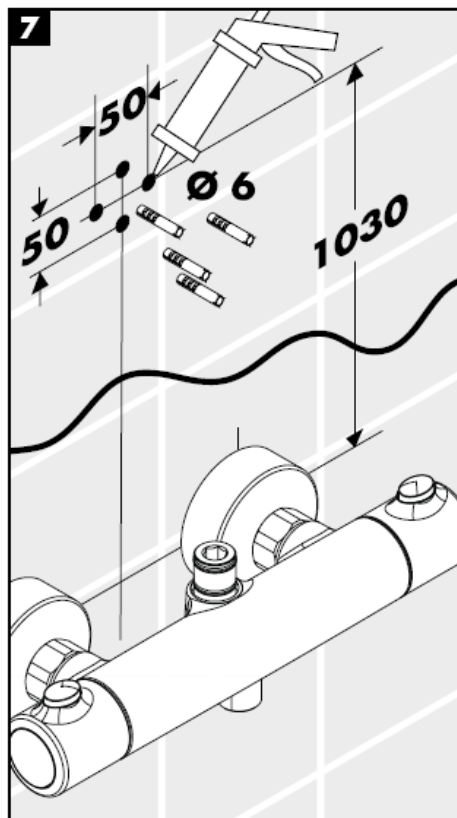


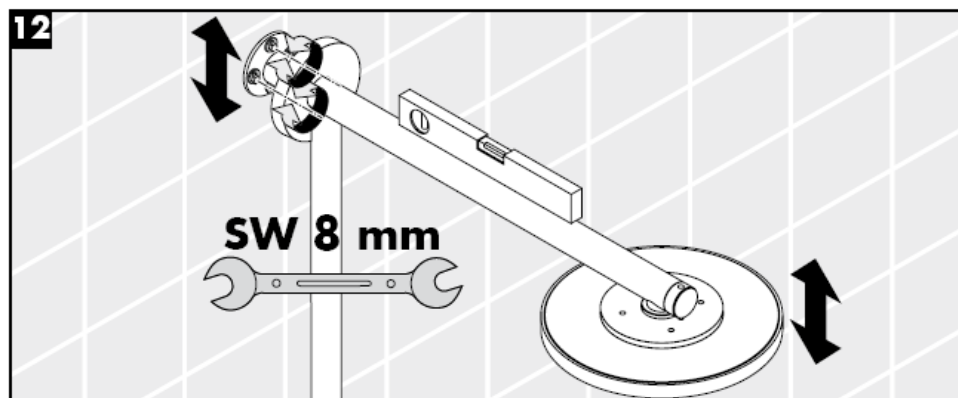
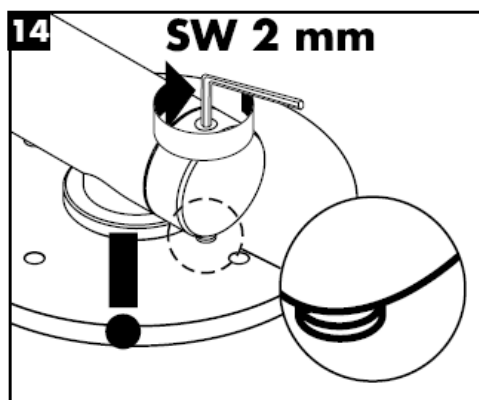
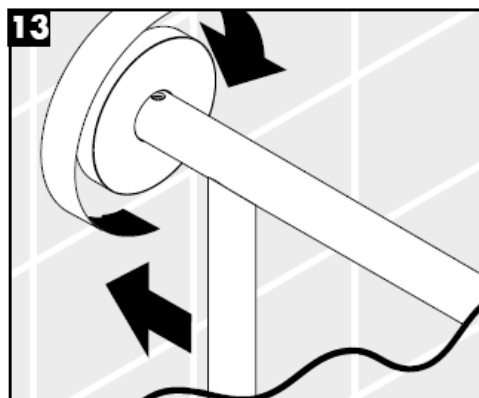
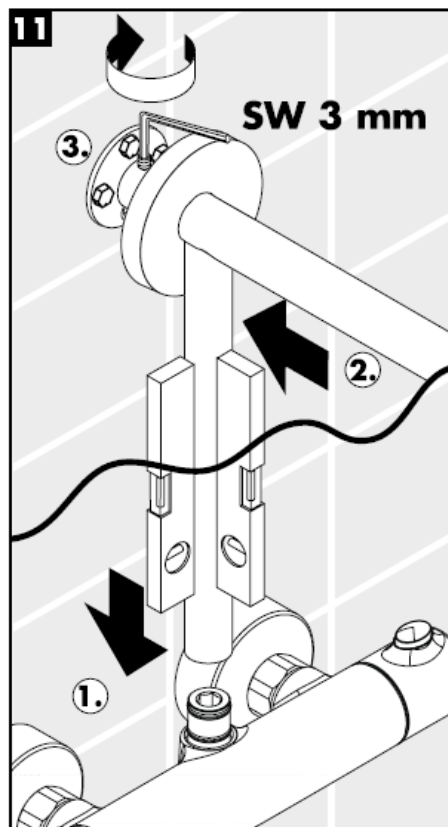
Durante a montagem do produto por técnicos qualificados, deve ter-se em atenção que a superfície de fixação seja plana em toda a área da fixação (sem juntas sobrepostas/salientes ou ladrilhos deslocados), que o dispositivo de montagem na parede seja adequado para uma montagem na parede e que este não apresente nenhuns pontos fracos.

Os parafusos e buchas incluídos no volume de fornecimento são apenas adequados para betão. Para outros métodos de montagem na parede devem ser respeitadas as indicações do fabricante das buchas.

Montagem



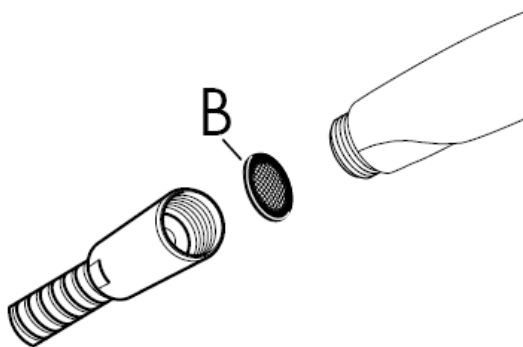
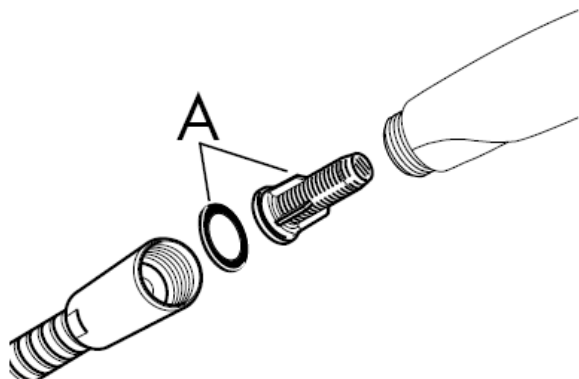




Montagem

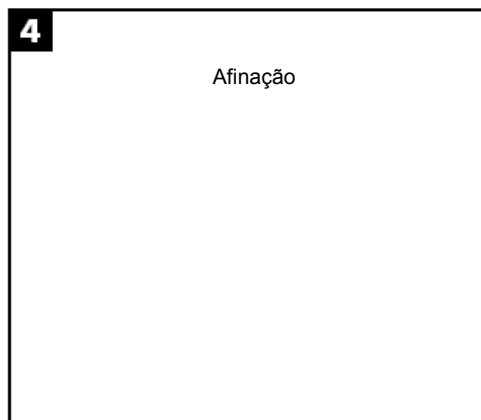
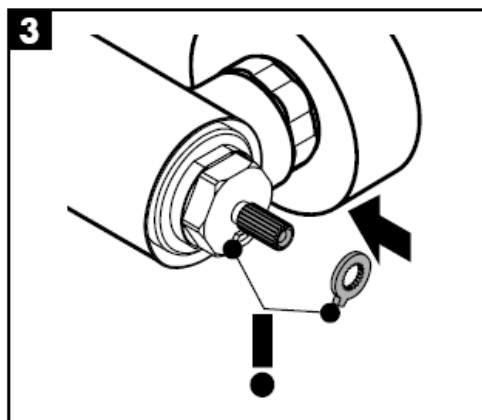
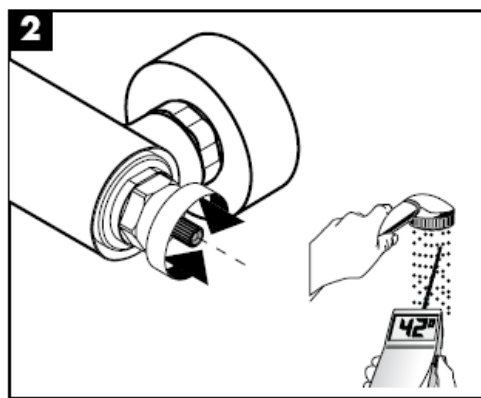
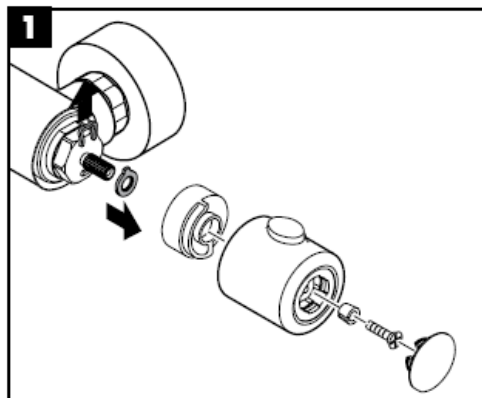
O filtro de inserção (A) deve ser utilizado para assegurar um caudal standart e para proteger o chuveiro de mão de areias e resíduos provenientes da tubagem. Se quiser um caudal maior, deve usar o filtro de junção (B) em vez do filtro de inserção (A).

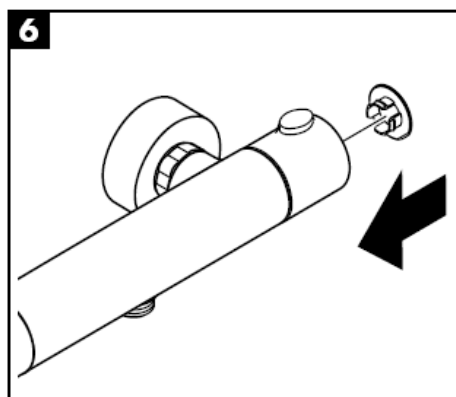
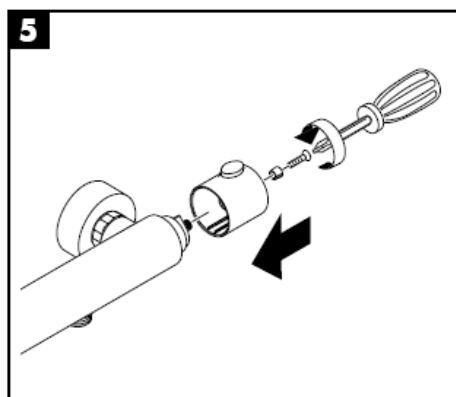
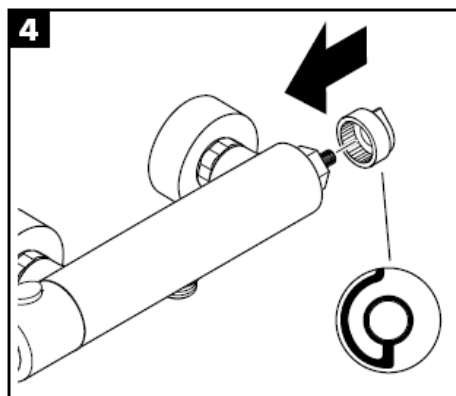
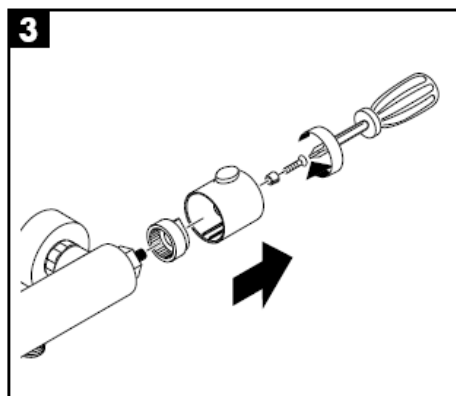
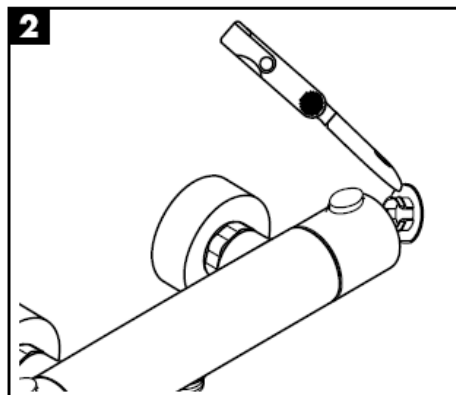
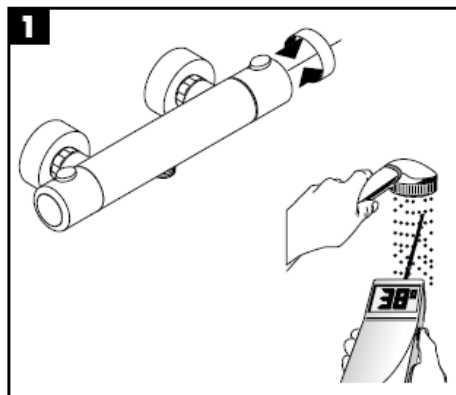
Resíduos e areias podem danificar componentes ou provocar o mau funcionamento do chuveiro; as avarias assim provocadas anulam a responsabilidade e garantia Hansgrohe.



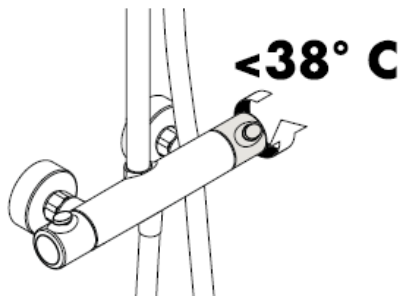
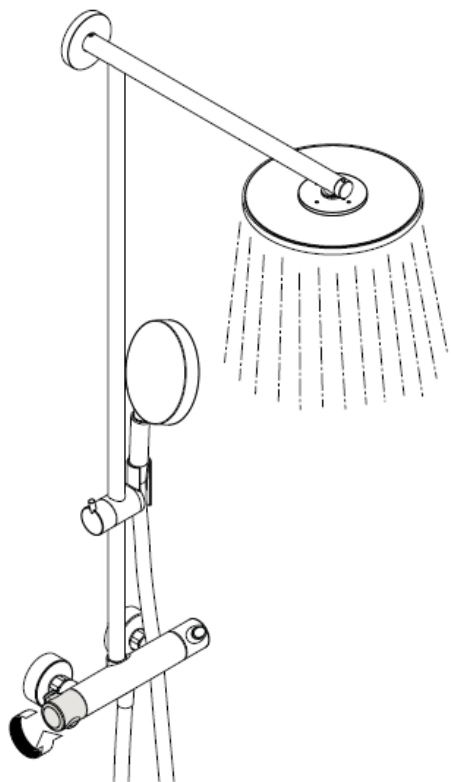
Safety Function

Graças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42°C.





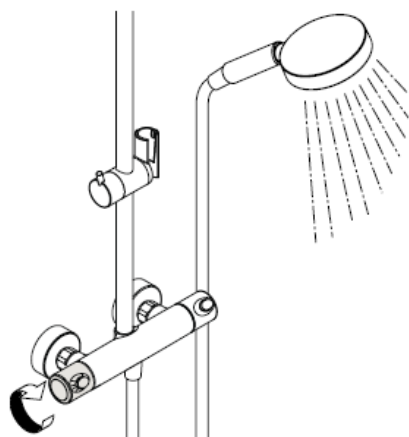
Funcionamento



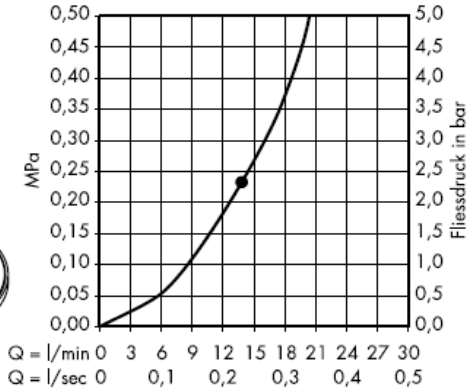
Para garantir um funcionamento suave do elemento termostático é necessário de vez em quando rodar totalmente o manípulo da termostática da posição quente para a fria.

Atenção!

As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano).

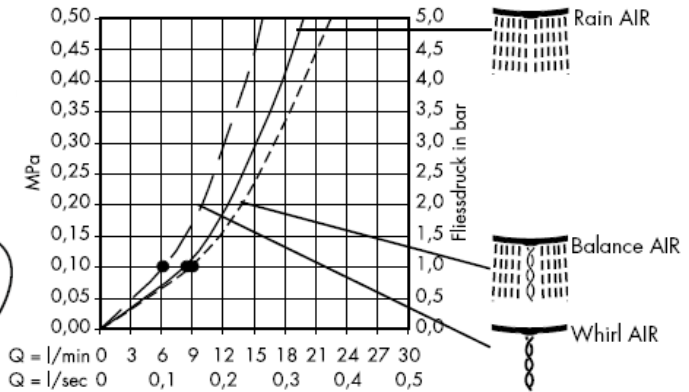
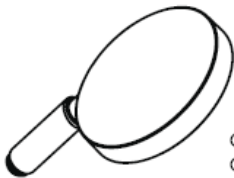


operação normal

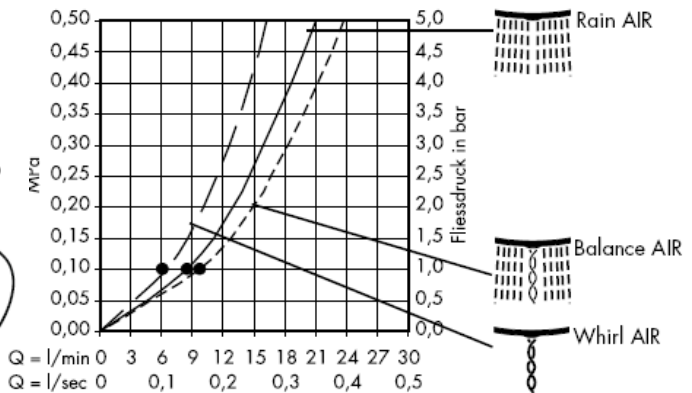


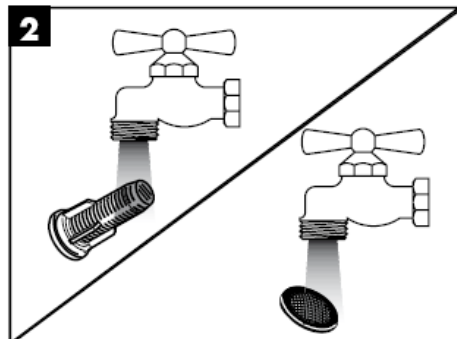
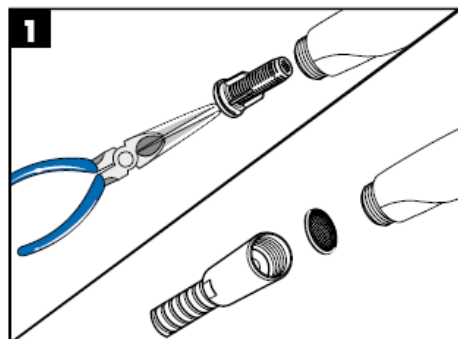
• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

Com o filtro

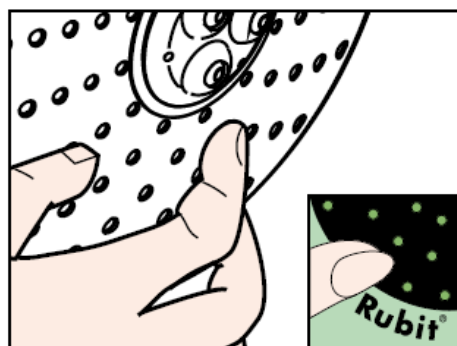
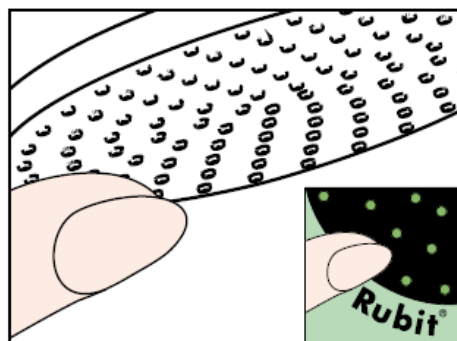


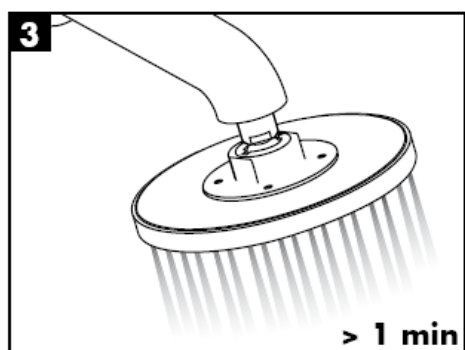
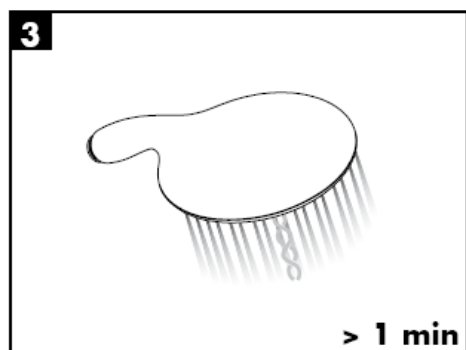
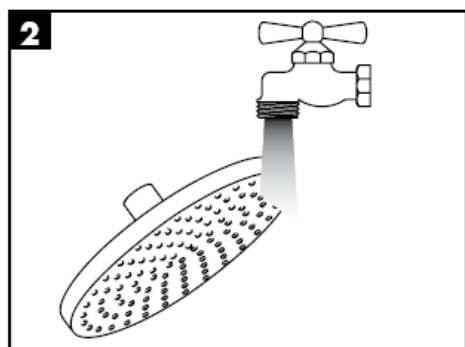
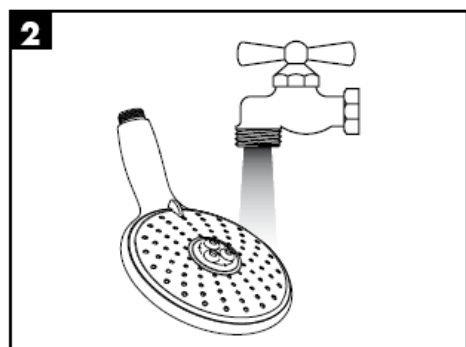
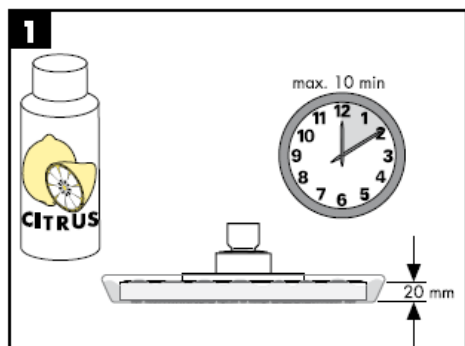
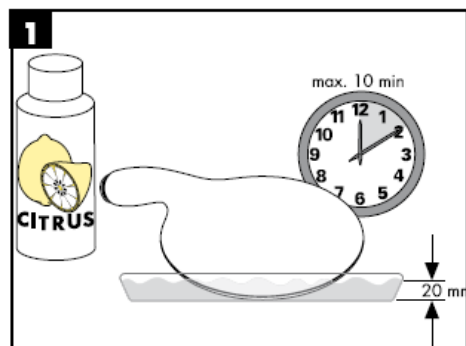
Com o filtro de junção (B)





O sistema de limpeza Rubit® requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcário do emulsor.





Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor!

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 1 MPa
 Pressão de func. recomendada: 0,25 – 0,5 MPa
 Pressão testada: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura da água quente: max. 80° C
 Temp. água quente recomendada: 60° C
 150 mm
 Ligações G ½":fria à direita - quente à esquerda

Os chuveiros Hansgrohe podem ser utilizados com esquentadores controlados quer hidráulica quer termicamente desde que a pressão seja no mínimo de 0,25 MPa.

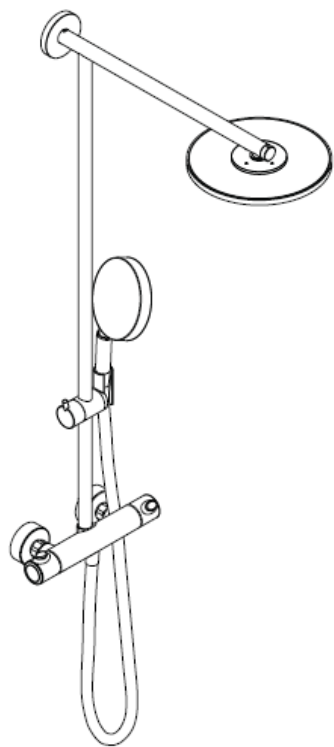
Peças de substituição (ver página 3)

1	Manípulo	96618000
2	Porca	96157000
3	Cápsula	96467000
4	Elemento termostático	94282000
5	Inversor/válvula de corte	96509000
6	Tubo flexível	28276000
7	Válvula anti-retorno	96737000
8	Filtro	96922000
9	Excêntrico esférico	94140000
10	Suporte de chuveiro	97651000
11	Tubo	96770000
12	Cápsula	98672000
13	Florão	98673000
14	Anel de segurança	98674000
15	Braço de chuveiro	98675000
16	Filtro	94246000
17	Chuveiro fixo Ø 240 mm	98855000
18	Chuveiro de mão	28504000
19	Anel de segurança	95041000
20	Filtro	97708000
21	Peças da instalação	98716000
22	Arruela espaçadora	98681000

Marca de controlo

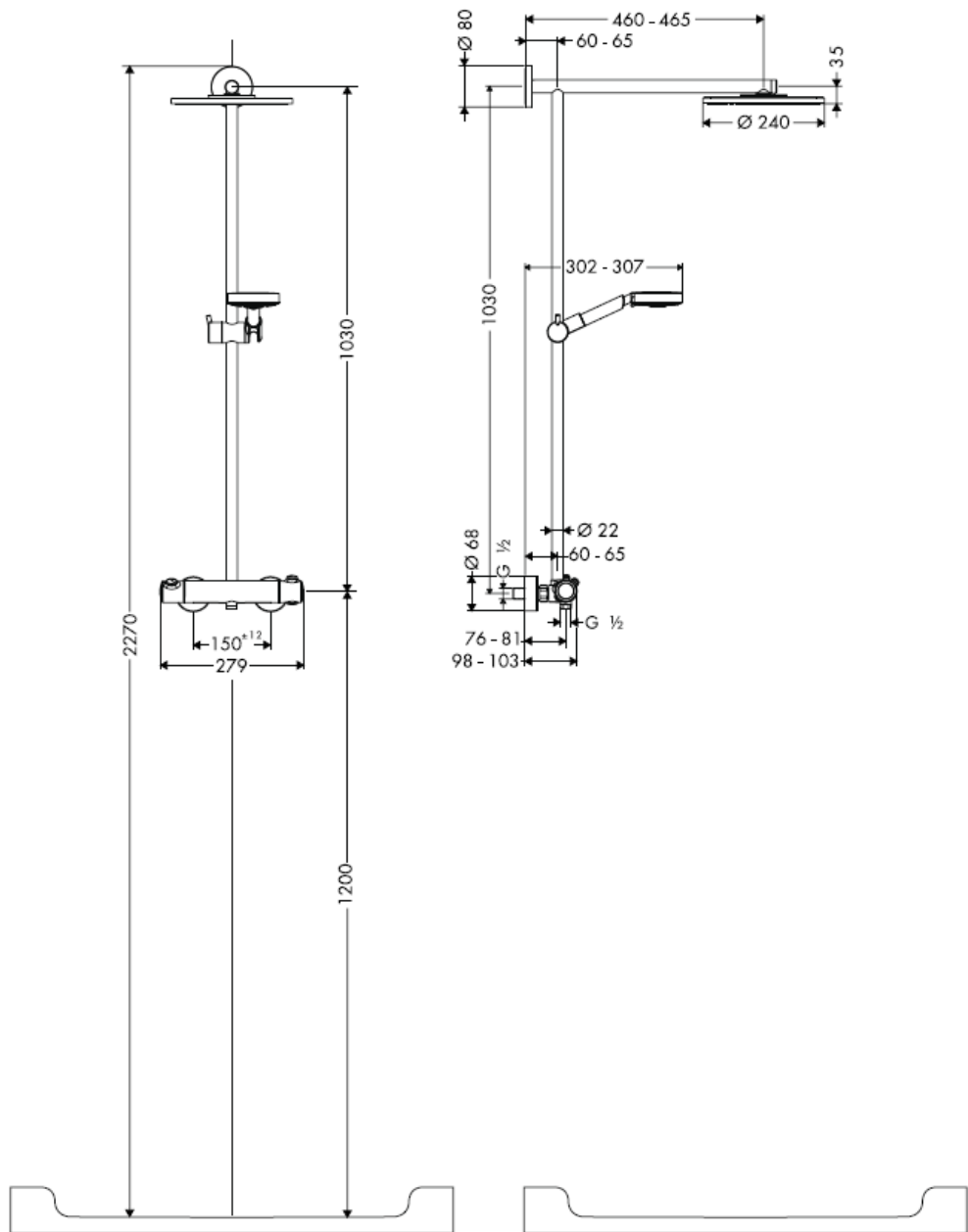
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

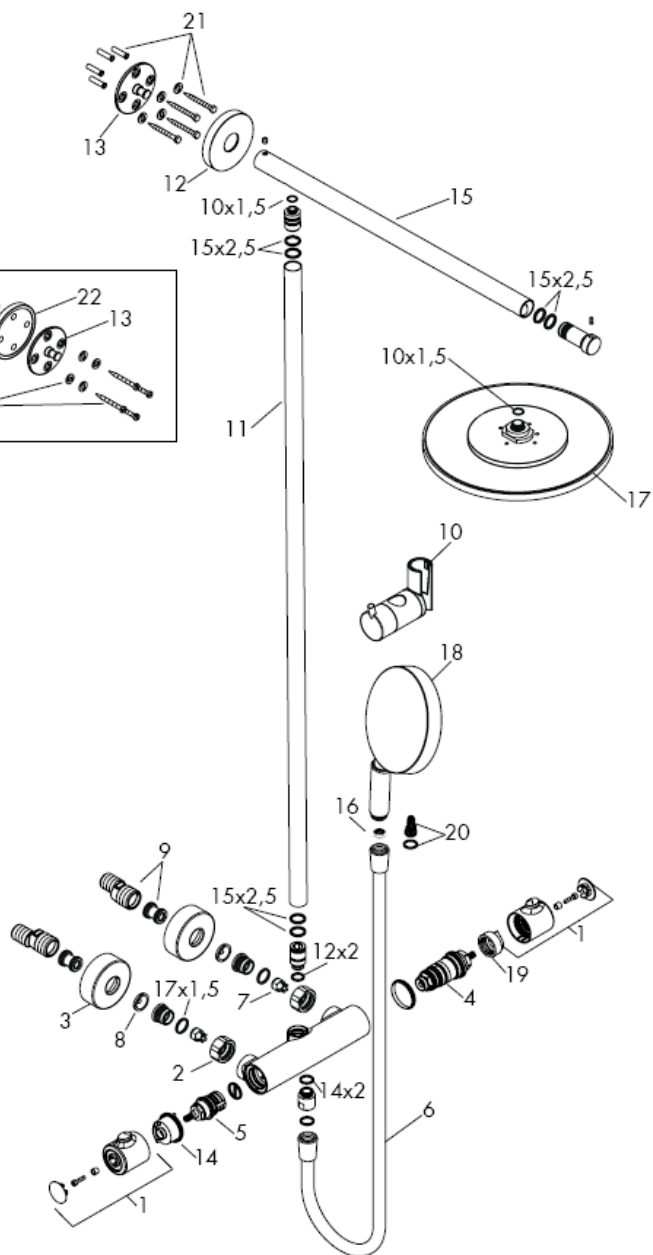
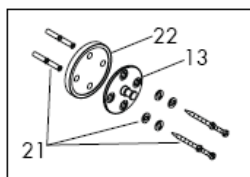
Instrukcja montažu



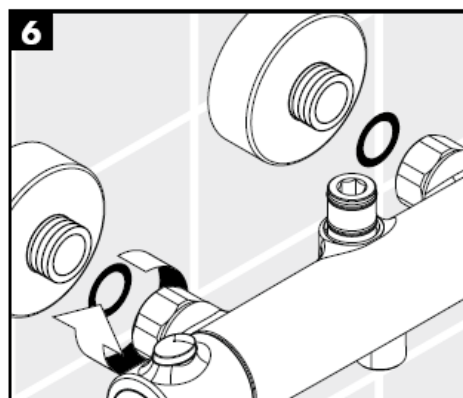
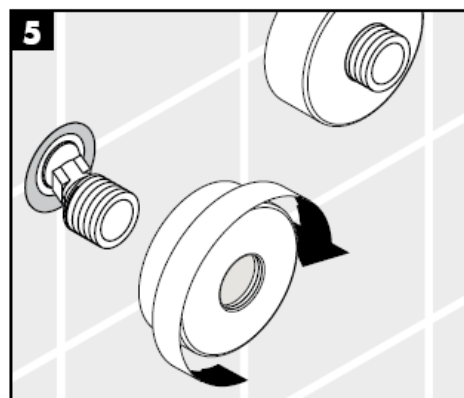
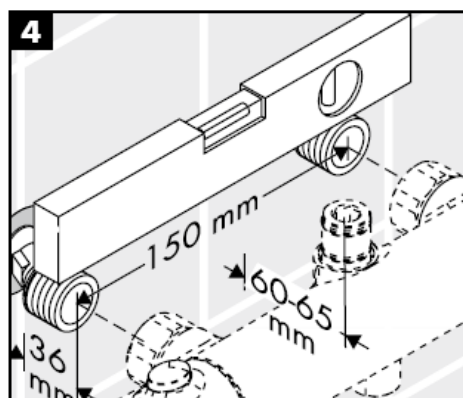
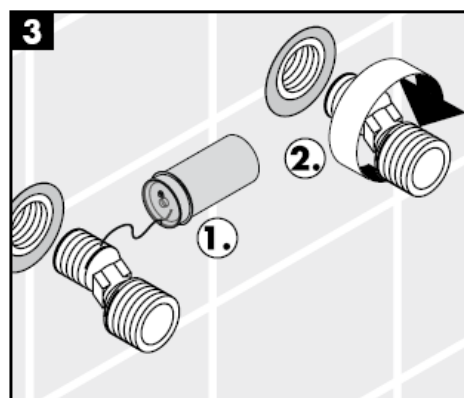
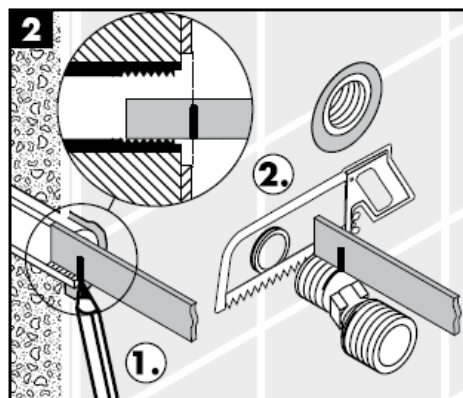
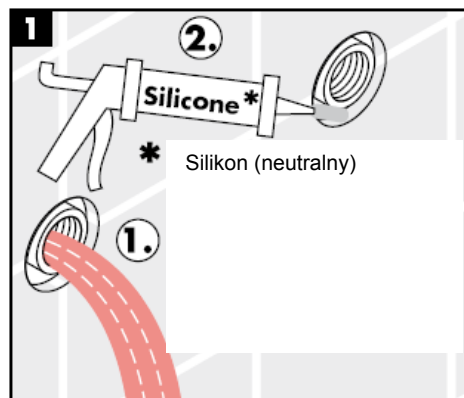
Raindance Showerpipe
27160000

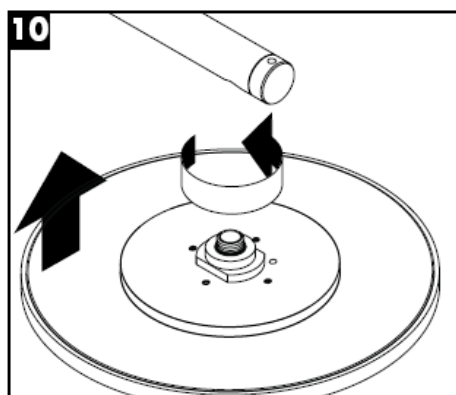
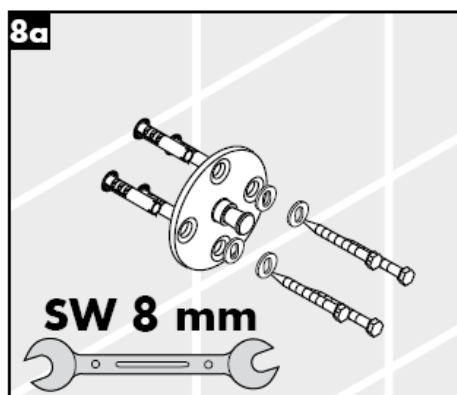
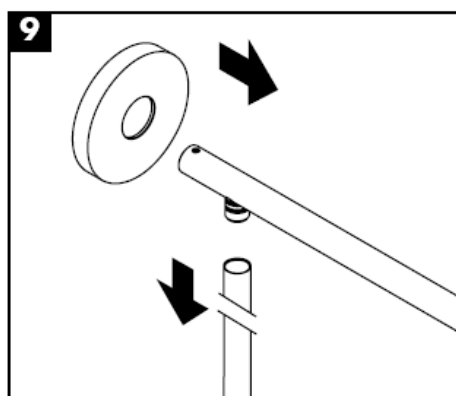
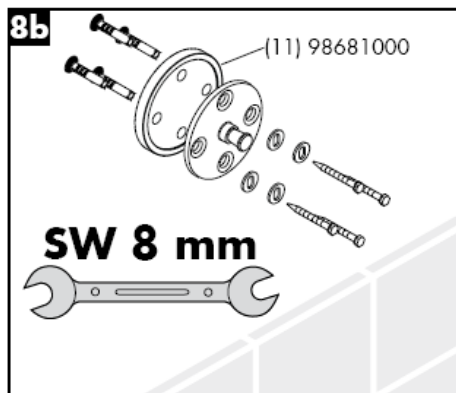
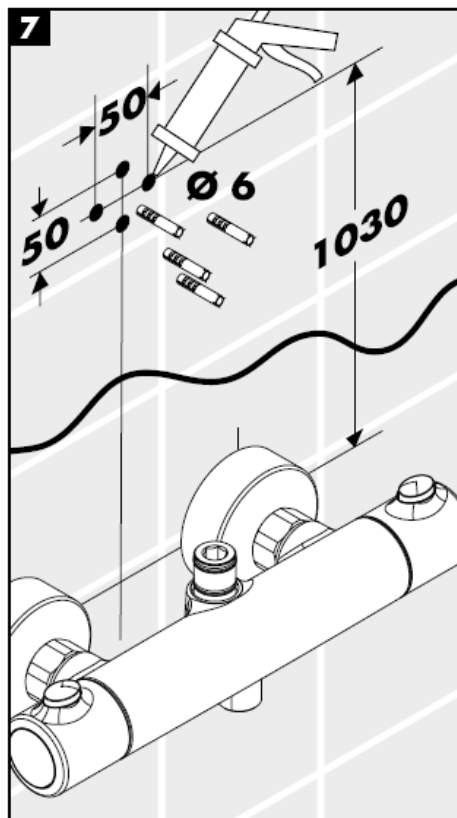
hansgrohe

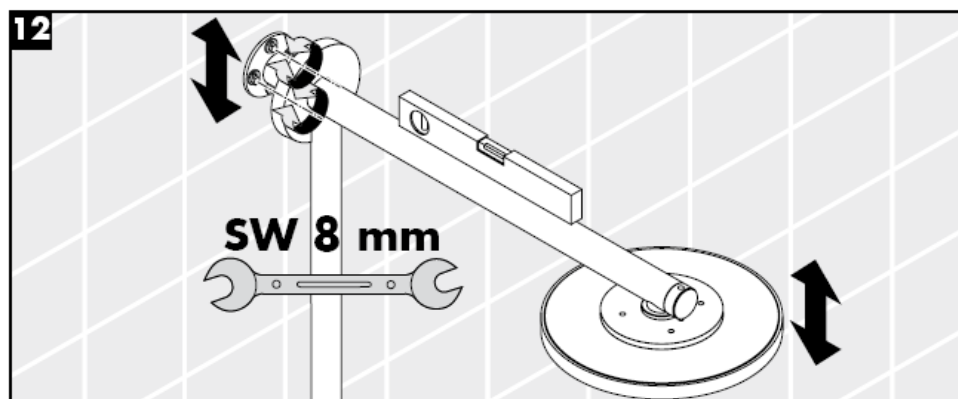
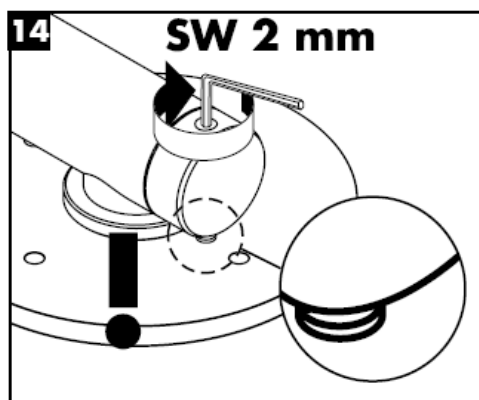
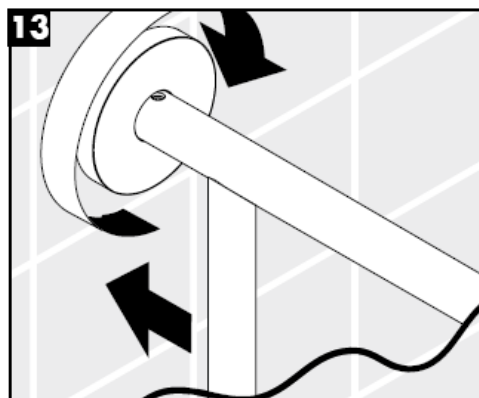
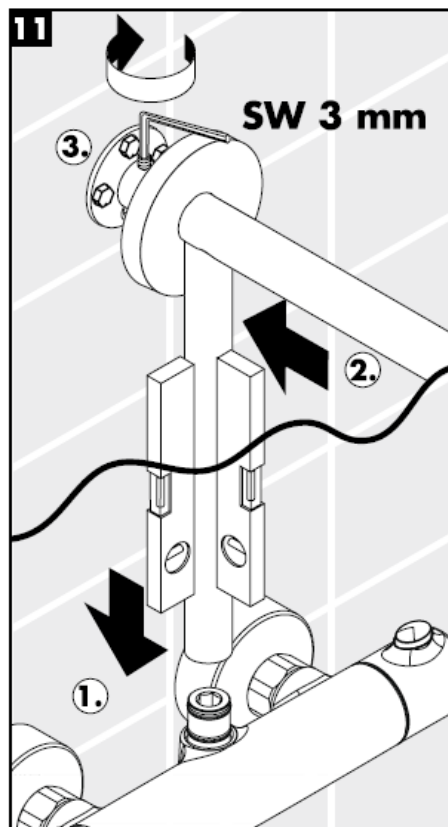




Przy montażu produktu przez wykwalifikowany personel fachowy należy zważyć na to, by powierzchnia mocowania na całym obszarze mocowania była równa (by nie było szczelin wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek), rodzaj ściany nadawał się do montażu produktu i zwłaszcza, by nie było żadnych słabych stron. Umieszczone w dostawie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone tylko do betonu. Przy innych rodzajach montażu ściannowego należy przestrzegać danych producenta kołków rozporowych.

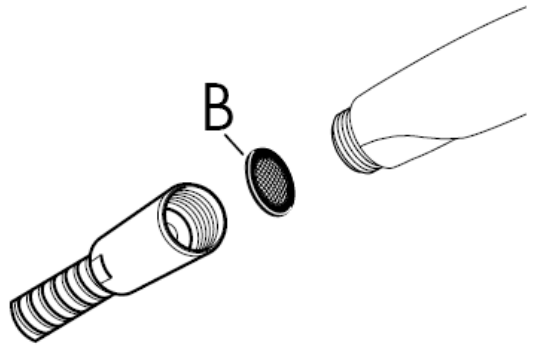
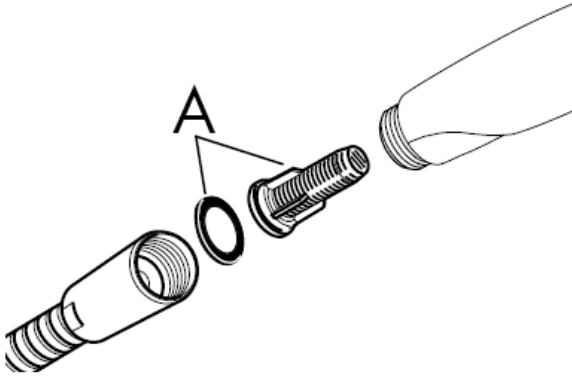






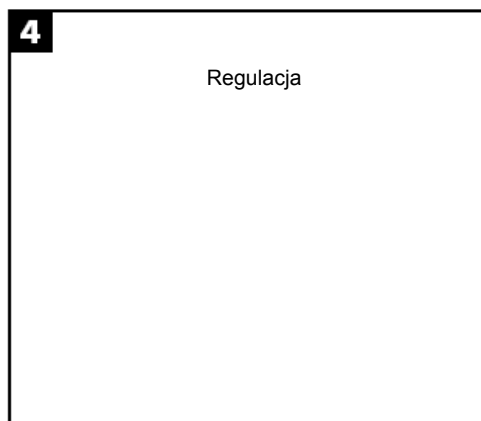
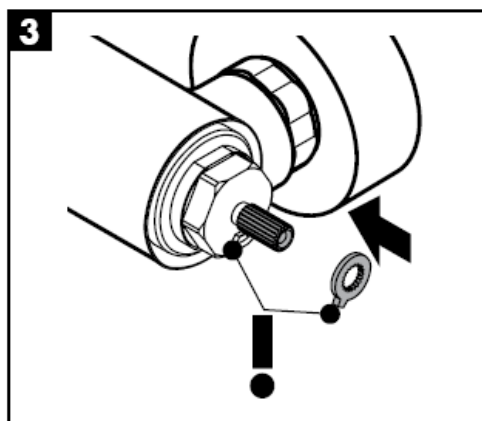
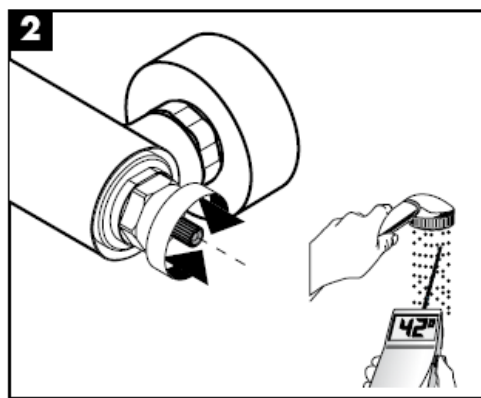
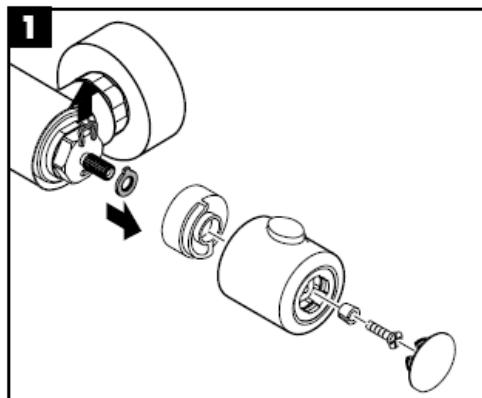
Montaż

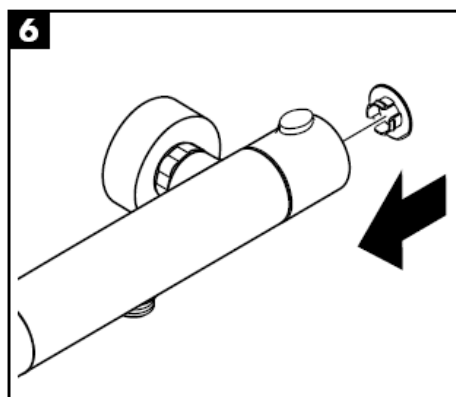
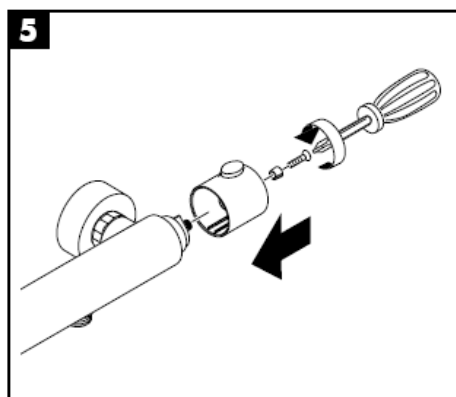
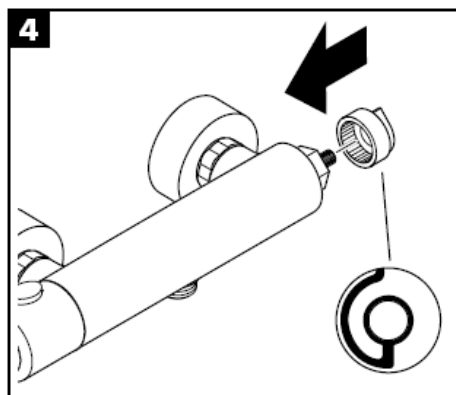
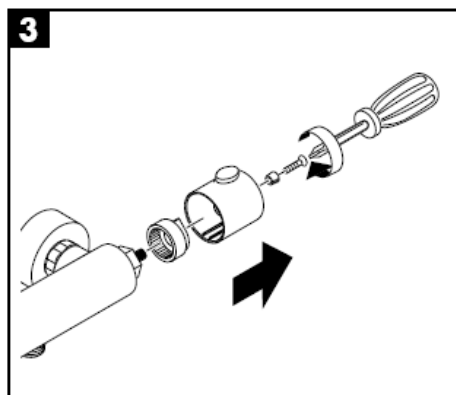
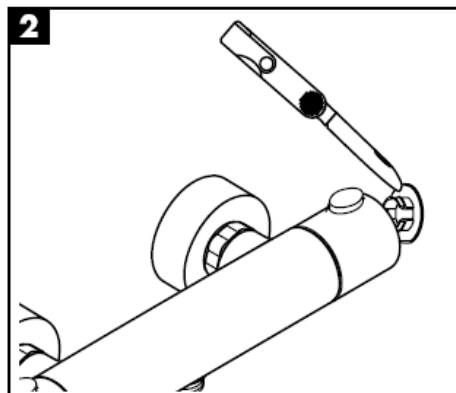
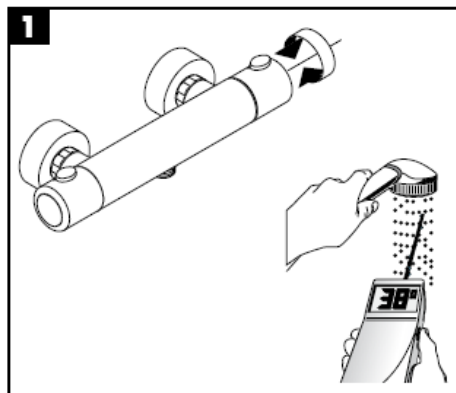
Należy zamontować znajdującą się w opakowaniu wkładkę filtra (A), aby zapewnić przepisowy przepływ przez prysznic ręczny i zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń z instalacji sieciowej. Jeżeli pożądanym jest większy przepływ wody, wówczas należy zamiast wkładki filtra (A) użyć uszczelki z sitkiem (B). Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć negatywny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu elementów prysznica ręcznego. Za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.

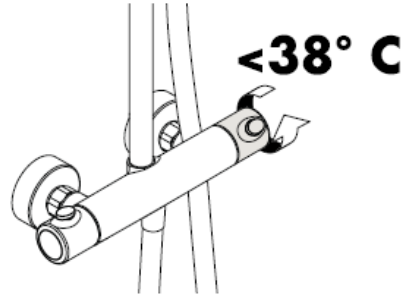
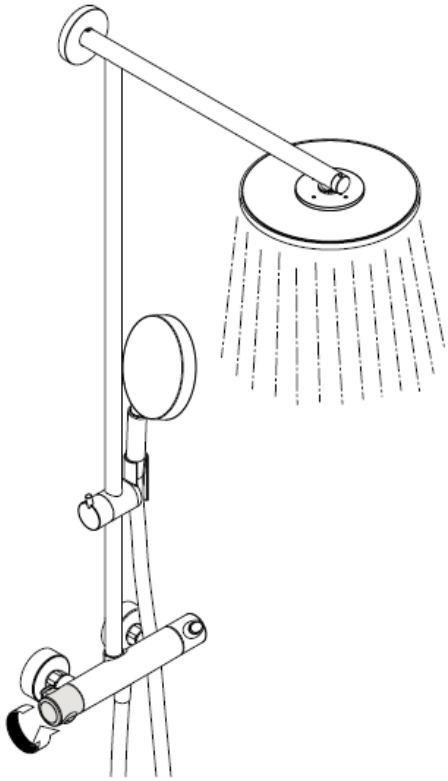


Safety Function

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na maks. 42 C.



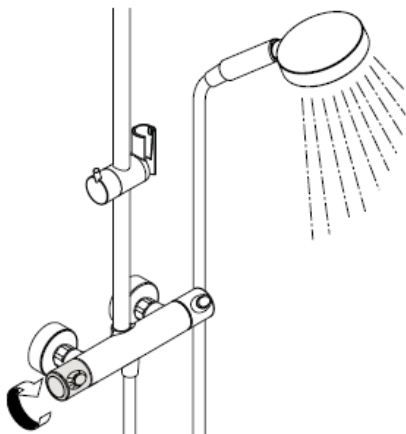




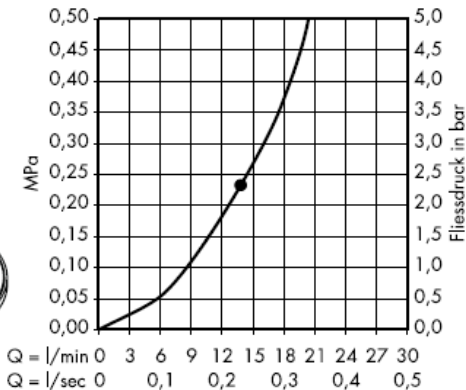
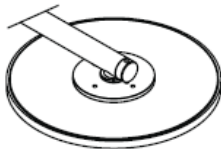
Aby zachować łatwość obsługi termostatu, od czasu do czasu należy go przekręcić na całkiem zimną i na całkiem ciepłą wodę.

Uwaga!

Działanie zabezpieczeń przed przepływem zwrrotnym, zgodnie z normą DIN EN 1717 i miejscowymi przepisami, musi być kontrolowane (DIN 1988, raz w roku).

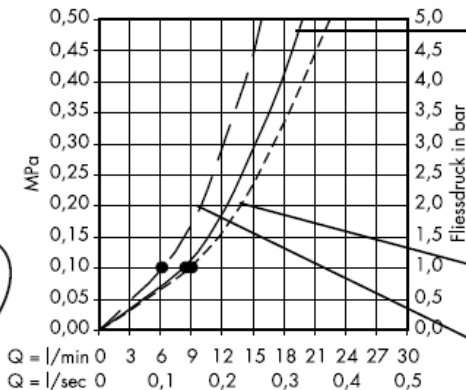


Strumień normalny



Od • możliwe jest funkcjonowanie.

Z wkładką filtra

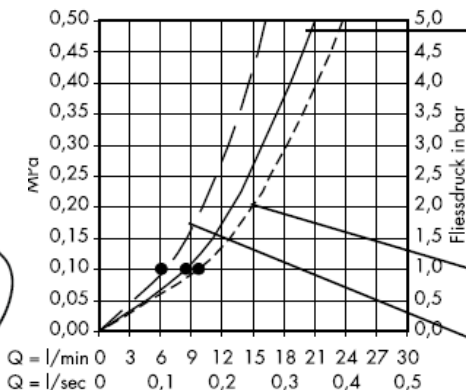


Rain AIR

Balance AIR

Whirl AIR

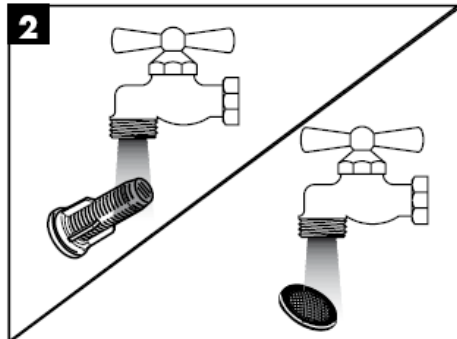
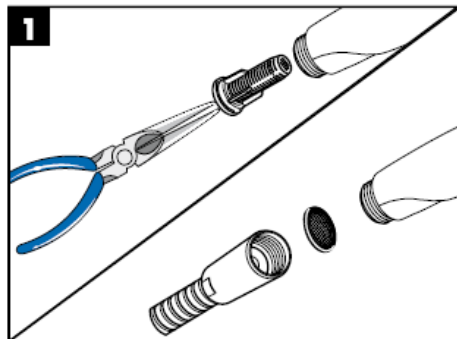
Z uszczelką z sitkiem (B)



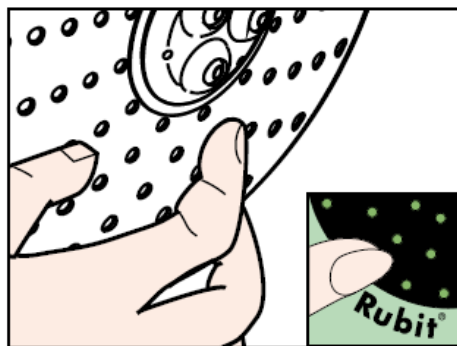
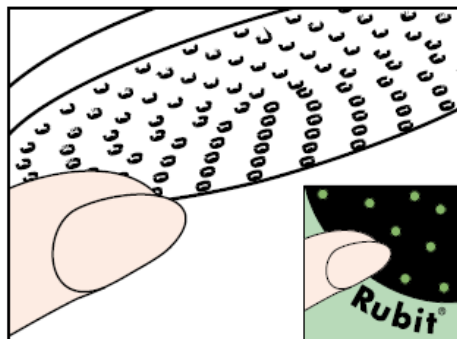
Rain AIR

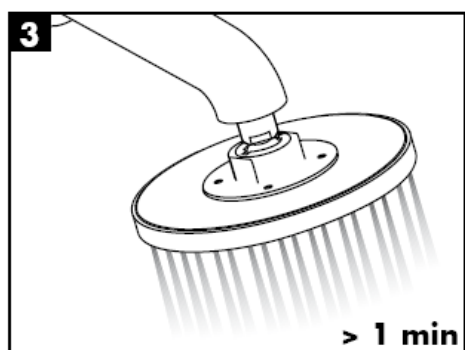
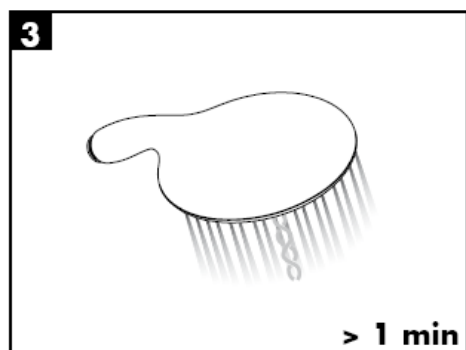
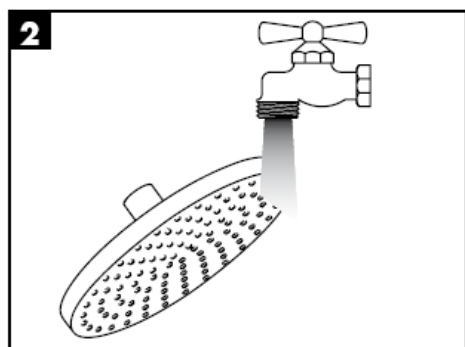
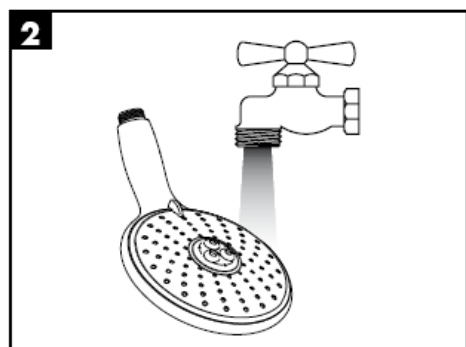
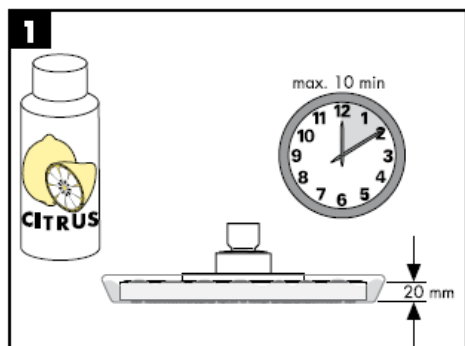
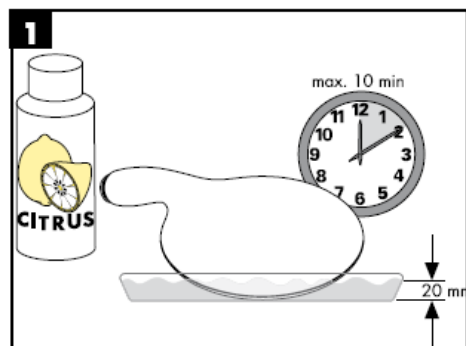
Balance AIR

Whirl AIR



Funkcja Rubit® wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.





Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

Dane techniczne

Ciśnienie robocze: max. 1 MPa

Zalecane ciśnienie robocze: 0,25 – 0,5 MPa

Ciśnienie próbne: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura wody gorącej: max. 80° C

Zalecana temperatura wody gorącej: 60° C

150 mm

Przyłącza G 1/2": Zimna prawo – ciepła lewo

Prysznice Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody sterowanymi hydraulicznie lub termicznie w przypadku, gdy ciśnienie przepływu przed armaturą wynosi co najmniej 0,25 MPa.

Części serwisowe (patrz strona 3)

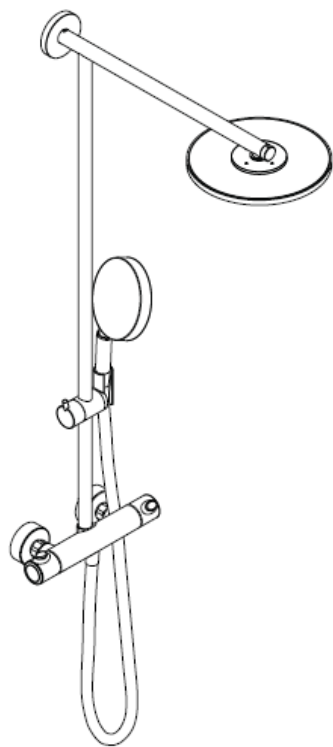
1	Uchwyt	96618000
2	Nakrętka	96157000
3	Rozeta	96467000
4	Wkład termostatyczny	94282000
5	Zawór zamykający / przełączeniowy	96509000
6	Wąż prysznicowy	28276000
7	Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	96737000
8	Filtr sitkowy	96922000
9	Przyłącze S	94140000
10	Uchwyt prysznicza ręcznego	97651000
11	Rura	96770000
12	Rozeta	98672000
13	Kołnierz ścienny	98673000
14	Pierścień ograniczający	98674000
15	Ramię prysznicza	98675000
16	Filtr sitkowy	94246000
17	Prysznic sufitowy Ø 240 mm	98855000
18	Prysznic ręczny	28504000
19	Pierścień ograniczający	95041000
20	wkładką filtra	97708000
21	Elementy mocujące	98716000
22	Podkładka do wyrównania płytek ceramicznych	98681000

Znak jakości

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

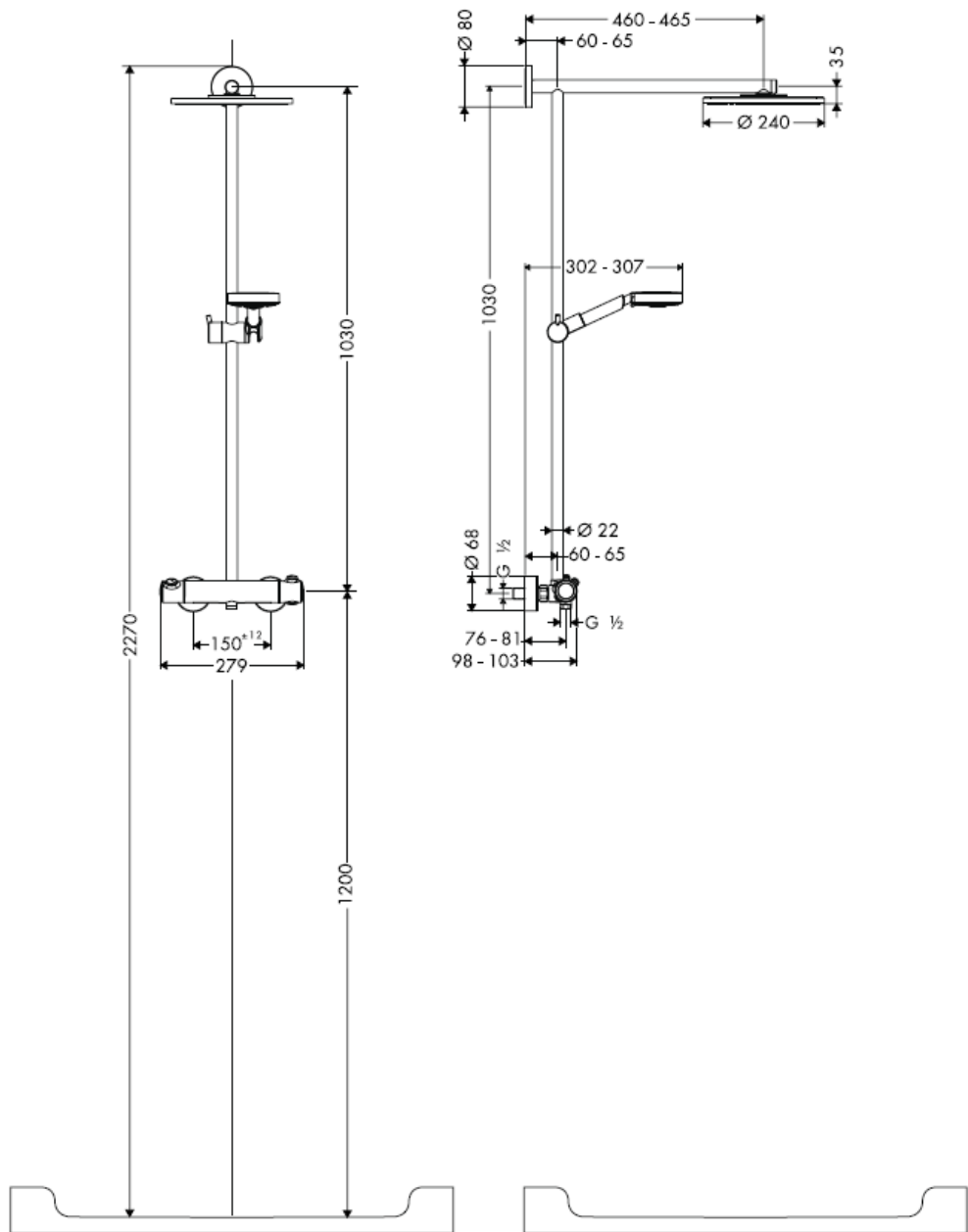
hansgrohe

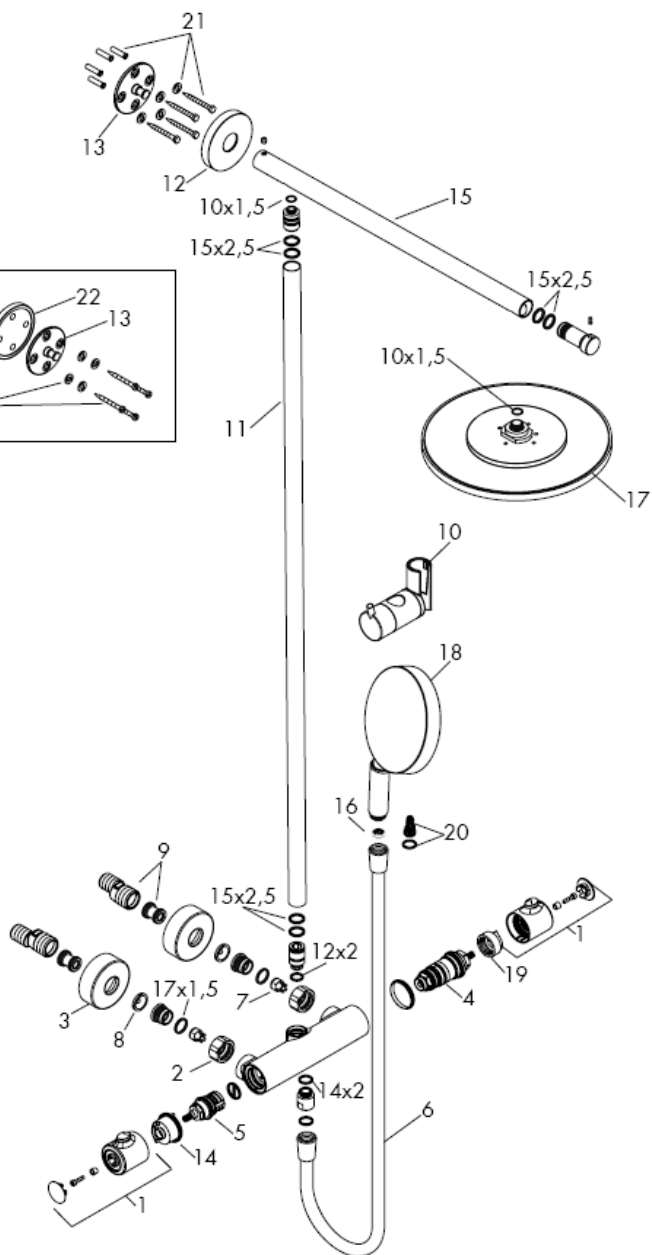
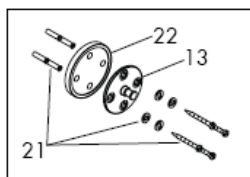
Montážní návod



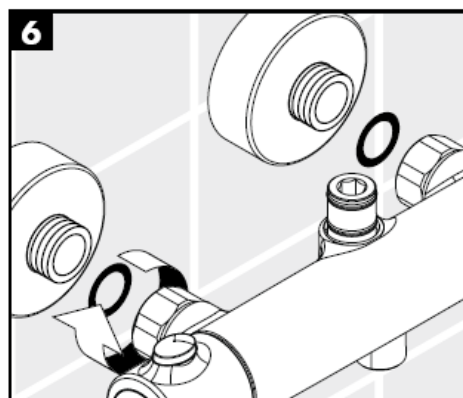
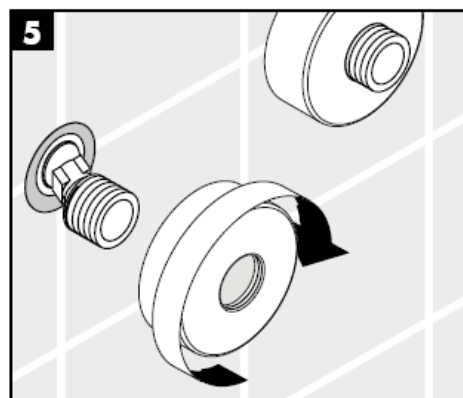
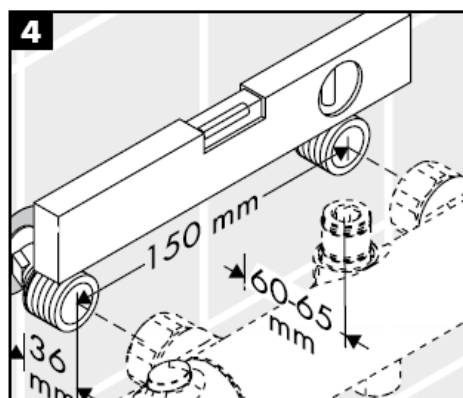
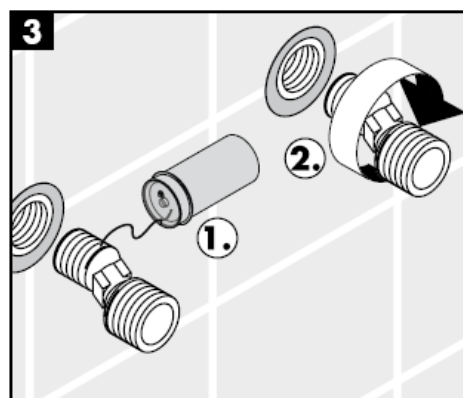
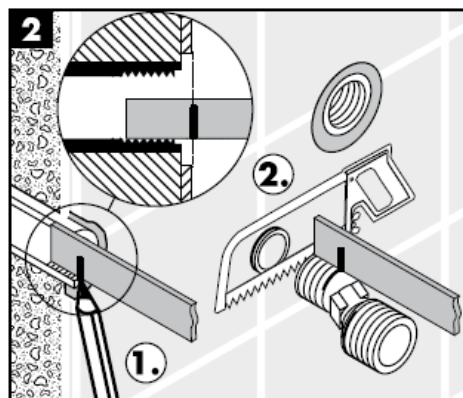
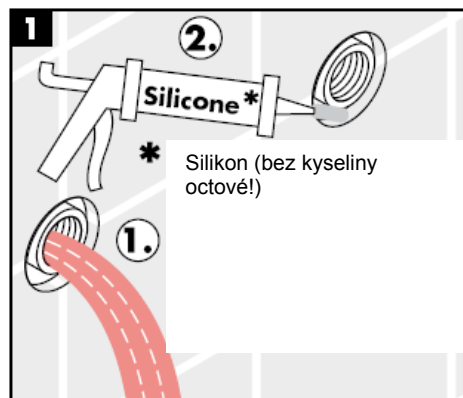
Raindance Showerpipe
27160000

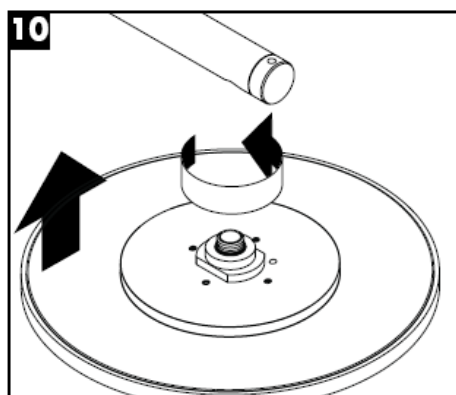
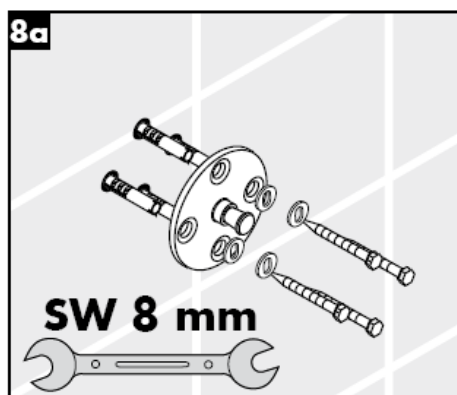
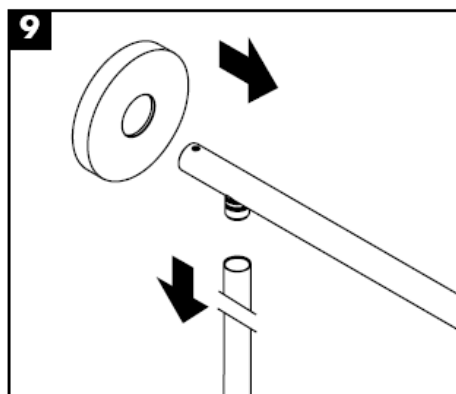
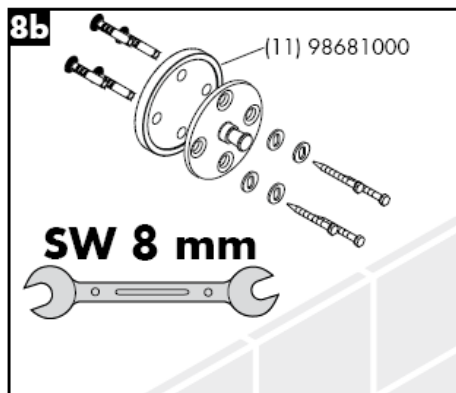
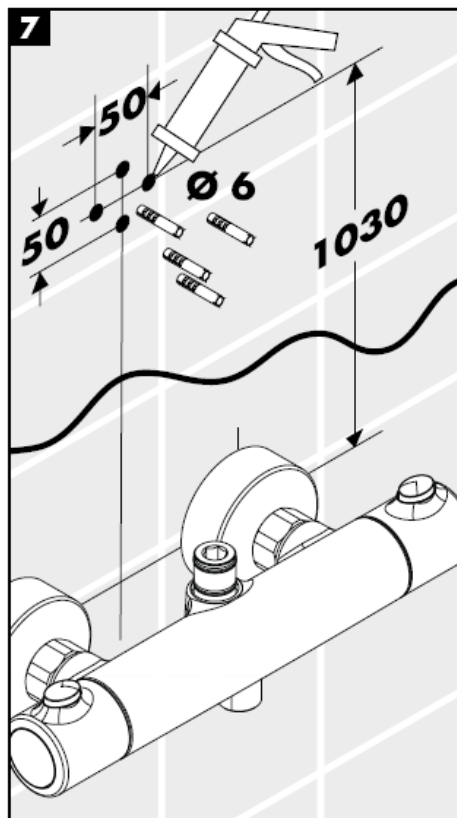
hansgrohe

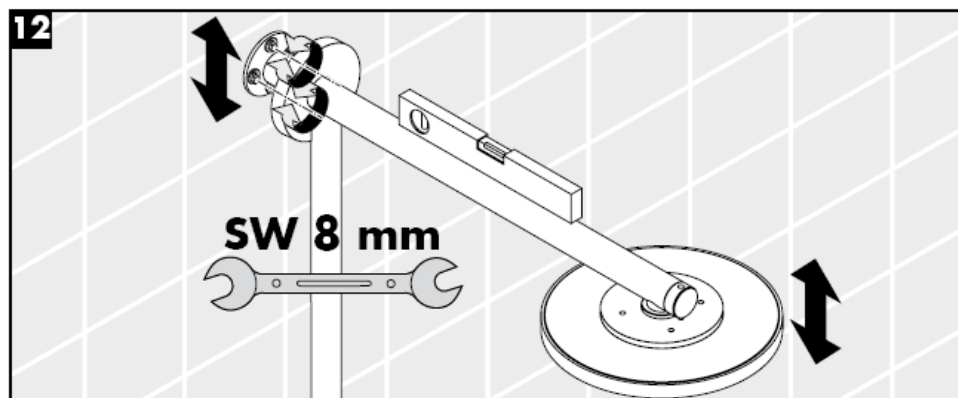
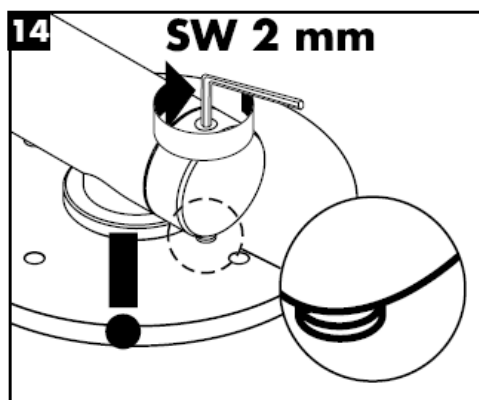
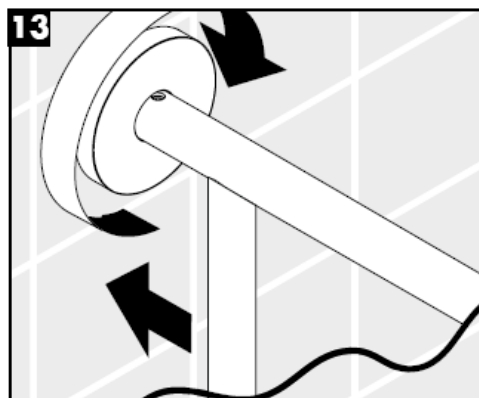
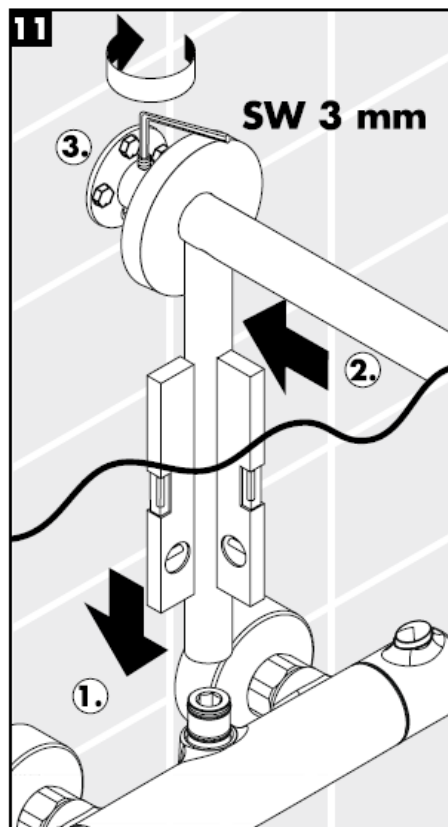




Při montáži produktu kvalifikovaným odborným personálem je třeba dbát na to, aby upevňovací plochy byly v celém rozsahu upevnění rovny (žádné vyčnívající spáry nebo navzájem přesazené obklady), aby konstrukce stěny byla pro montáž produktu vhodná a zvláště aby v ní nebyla žádná slabá místa. Přiložené vruty a hmoždinky jsou vhodné pouze pro beton. Při jiných konstrukčních materiálech stěny je třeba se řídit údaji výrobce hmoždinek.



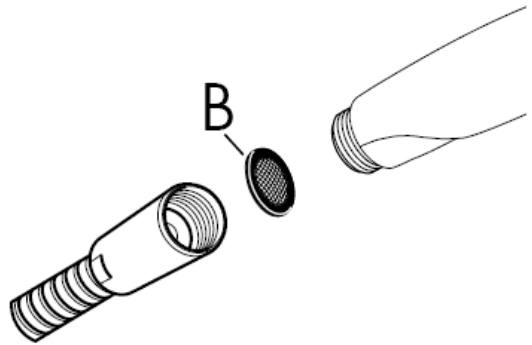
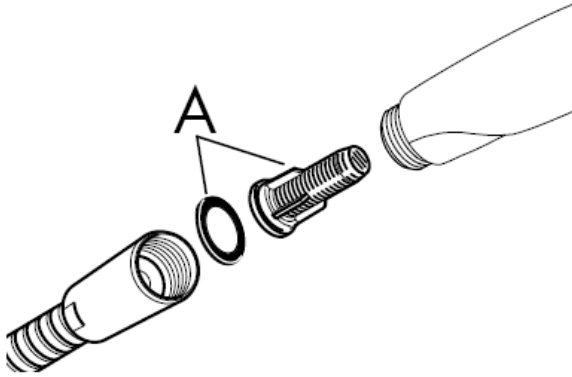




Montáž

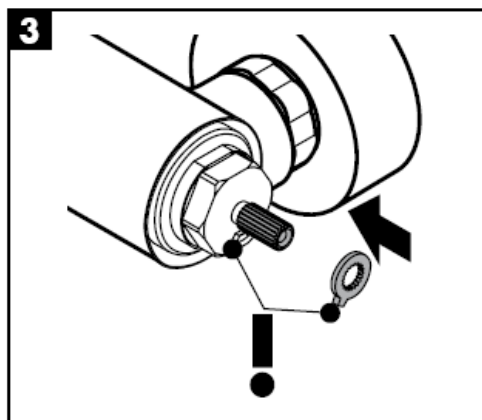
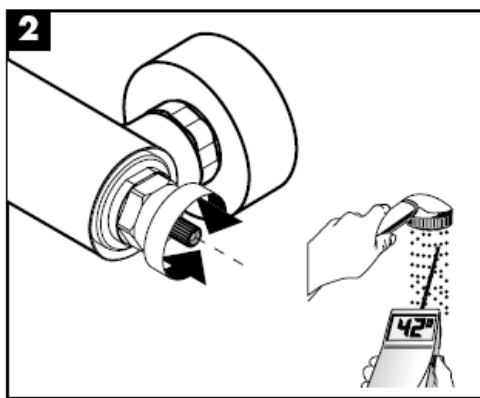
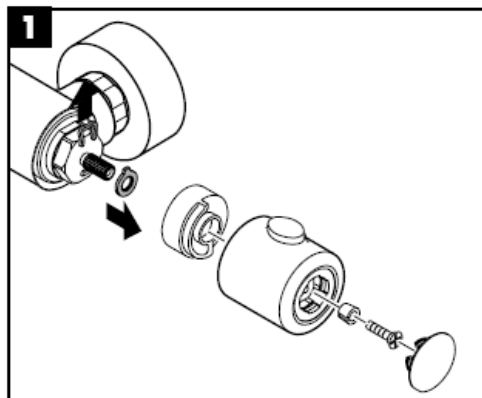
Příbalená filtrační vložka (A) se musí zabudovat, aby zajistila jmenovitý průtok ruční sprchou a zabránila přístupu nečistot vyplavovaných z potrubí.

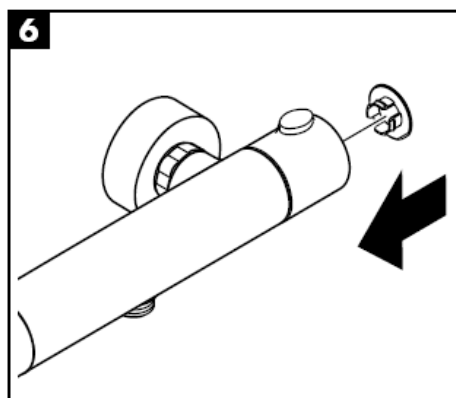
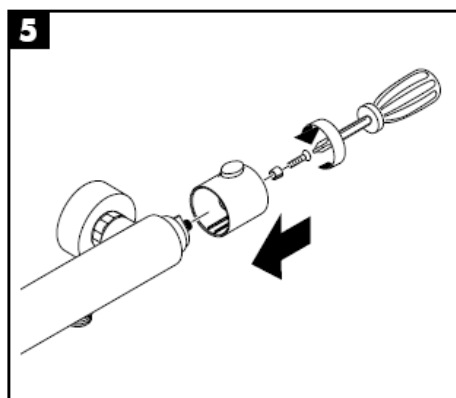
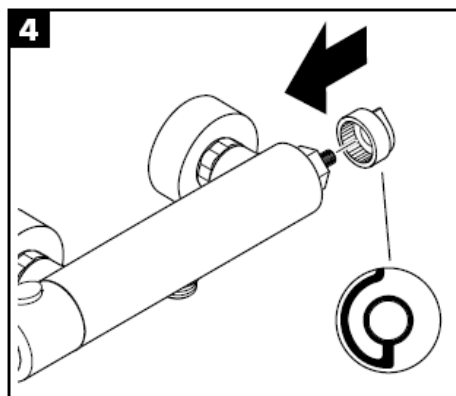
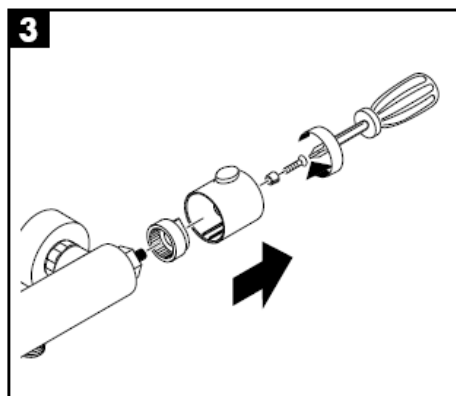
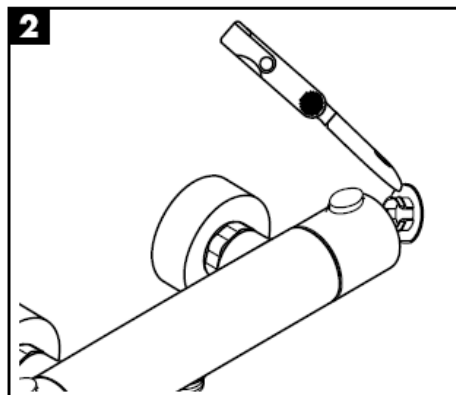
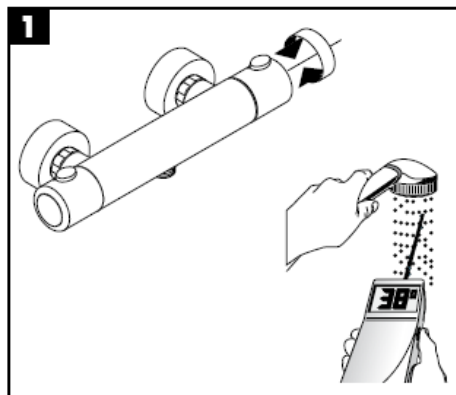
Pokud se požaduje vyšší průtok, musí se vsadit místo filtrační vložky (A) těsnění se sítkem (B). Vyplavené nečistoty mohou ovlivnit funkčnost a nebo také vést k poškození funkčních dílů ruční sprchy. Na tyto škody se záruka firmy Hansgrohe nevztahuje.

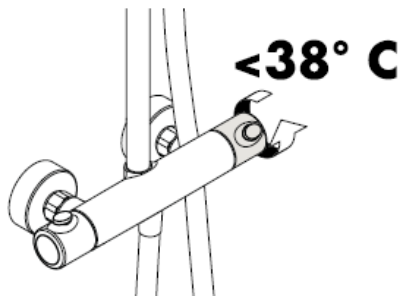
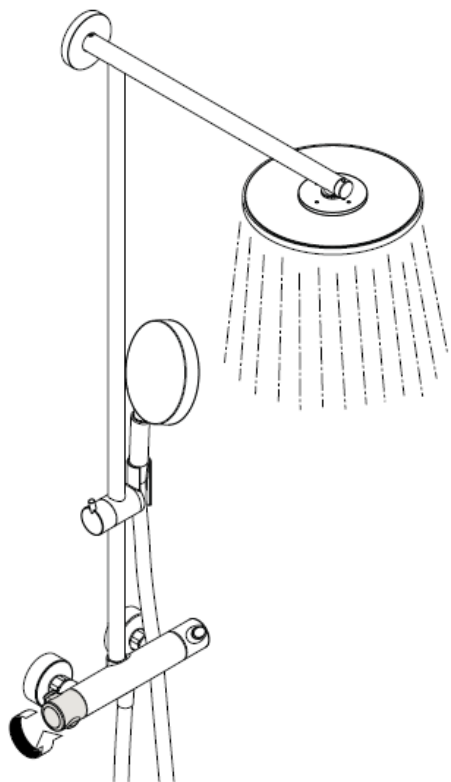


Safety Function

Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42 C.



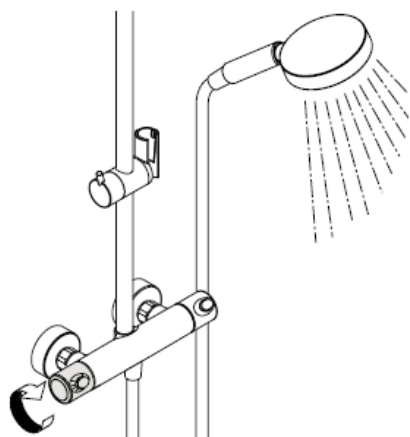




Aby byl zajištěn lehký chod regulační jednotky, měl by se termostat čas od času nastavit na úplně horkou a úplně studenou vodu.

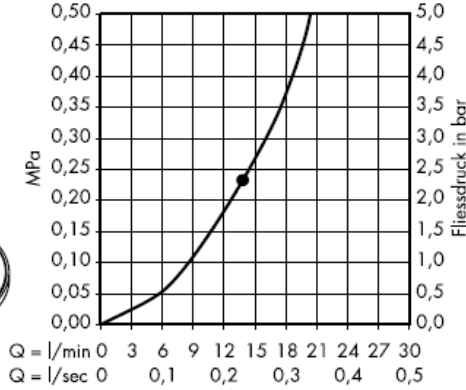
Pozor!

U zpětných ventilů se musí podle DIN EN 1717 v souladu s národními nebo regionálními předpisy testovat jejich funkčnost (alespoň jednou ročně).

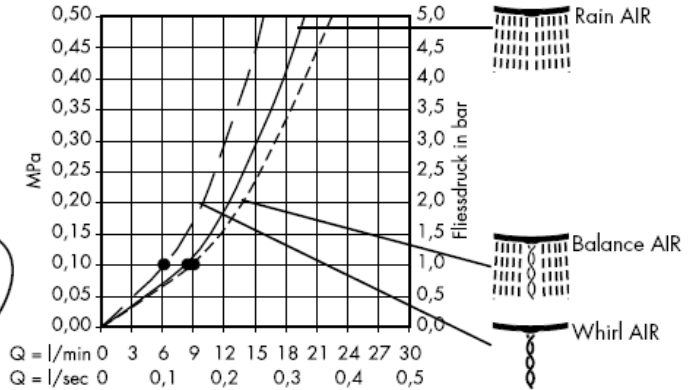
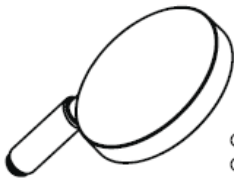


Od • je zaručená funkce

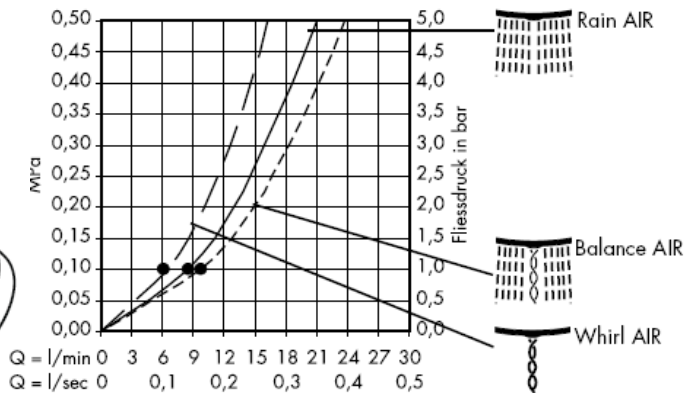
Normální proud

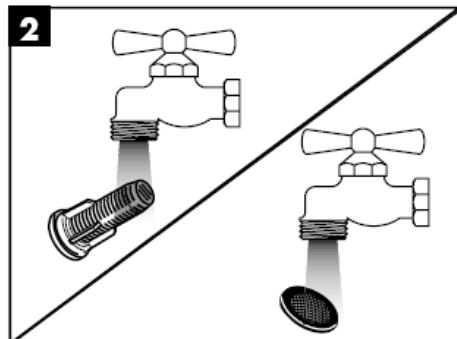
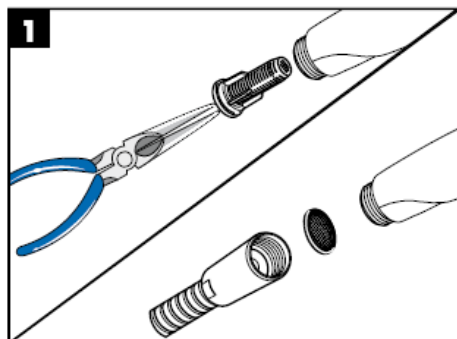


s filtrační vložkou

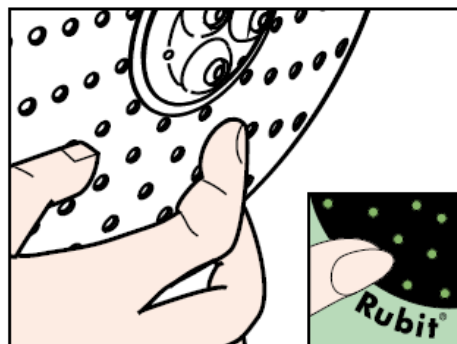
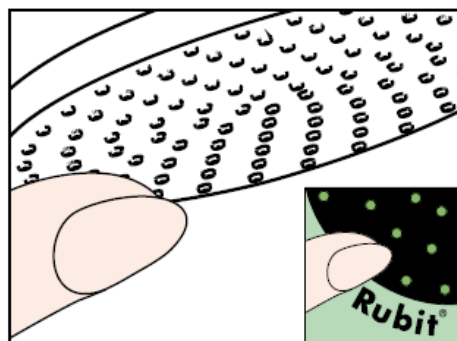


S těsněním se sítkem (B)

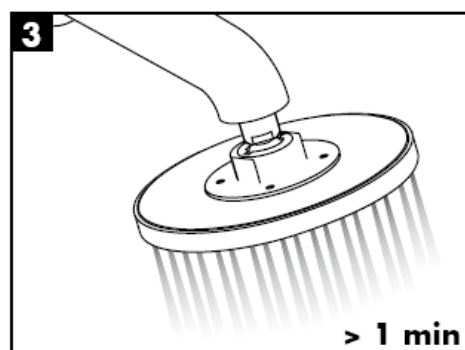
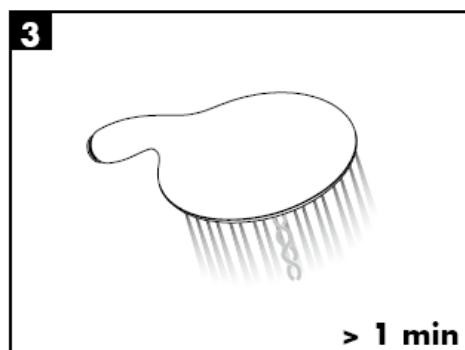
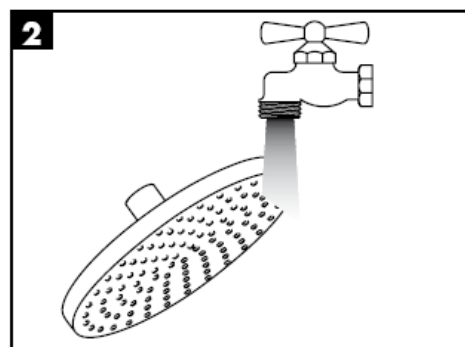
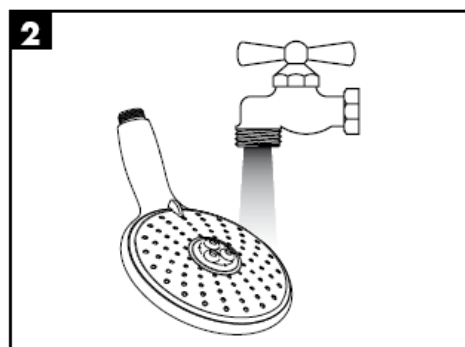
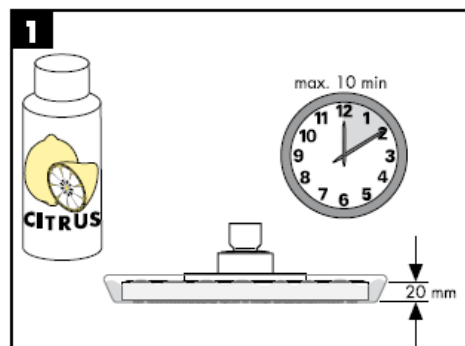
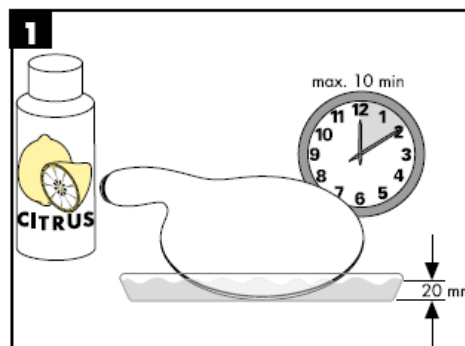




S ruční čistící funkcí Rubit® stačí jednoduché odstranění vodního kamene prsty z trysek kotouče tvarujícího proud vody.



Návod na čištění



Pozor! Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem!

Technické údaje

Provozní tlak: max. 1 MPa
 Doporučený provozní tlak: 0,25 – 0,5 MPa
 Zkušební tlak: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Teplota horké vody: max. 80° C
 Doporučená teplota horké vody: 60° C

150 mm
 Přípoje G 1/2": studená vpravo - teplá vlevo

Sprchy Hansgrohe je možné používat s hydraulicky a tepelně řízenými průtokovými ohřivači, pokud je tlak před armaturou alespoň 0,25 MPa.

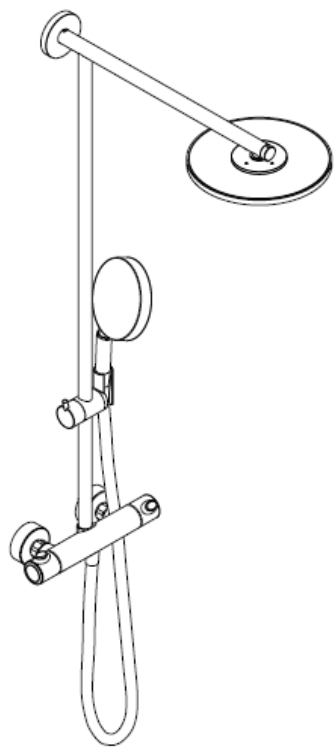
Servisní díly (viz strana 3)

1	rukojeť	96618000
2	matka	96157000
3	rozeta	96467000
4	regulační jednotka teploty	94282000
5	uzavírací / přepínací ventil	96509000
6	sprchová hadice	28276000
7	zpětný ventil	96737000
8	sítkové těsnění	96922000
9	etážka	94140000
10	držák ruční sprchy	97651000
11	trubka	96770000
12	rozeta	98672000
13	nástěnná příruba	98673000
14	dorazový kroužek	98674000
15	rameno sprchy	98675000
16	sítkové těsnění	94246000
17	Horní sprcha Ø 240 mm	98855000
18	Ruční sprcha	28504000
19	dorazový kroužek	95041000
20	filtrační vložkou	97708000
21	montážní díly	98716000
22	destička pro vyrovnání obkladů	98681000

zkušební značka

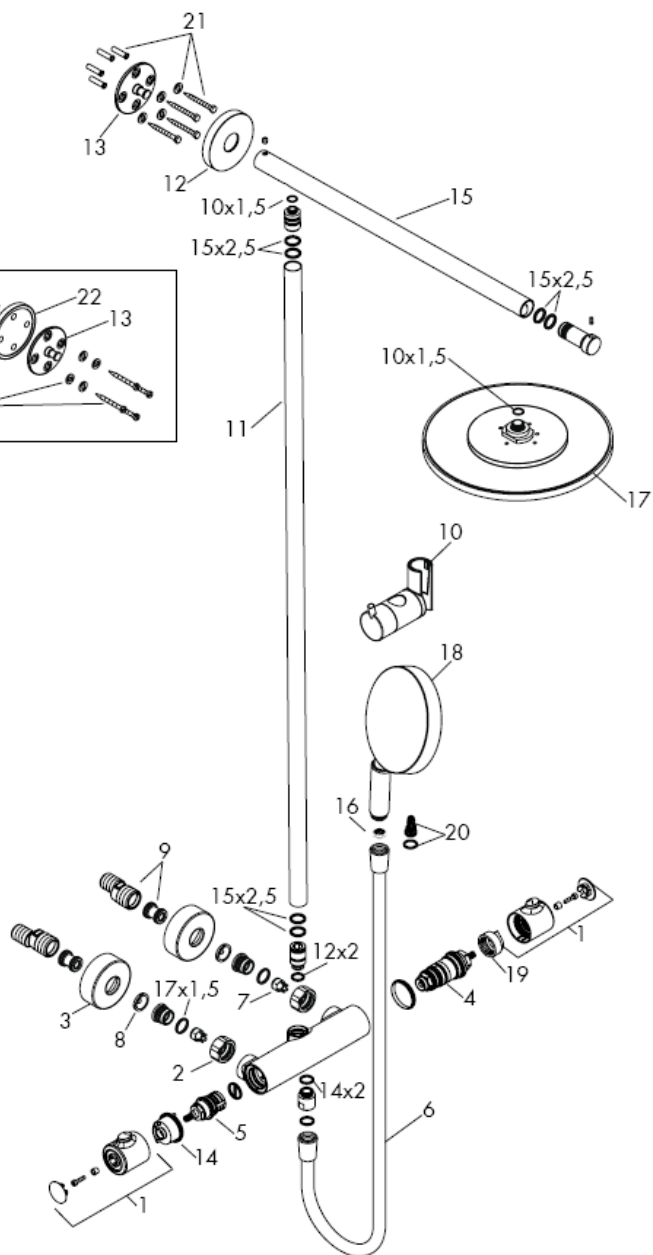
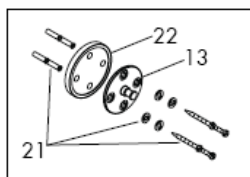
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

Montážny návod

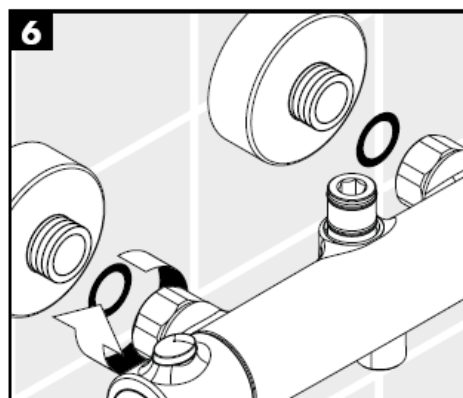
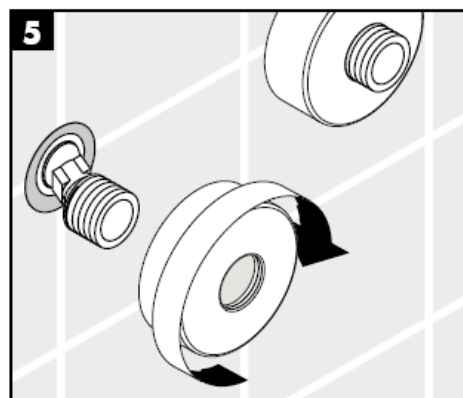
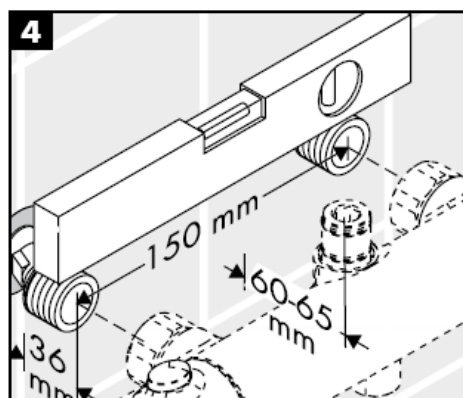
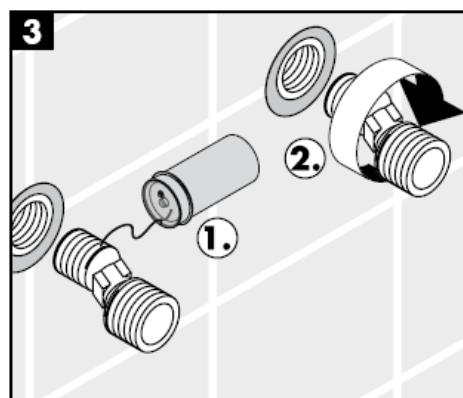
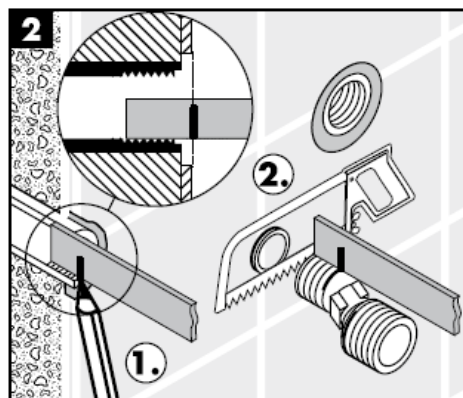
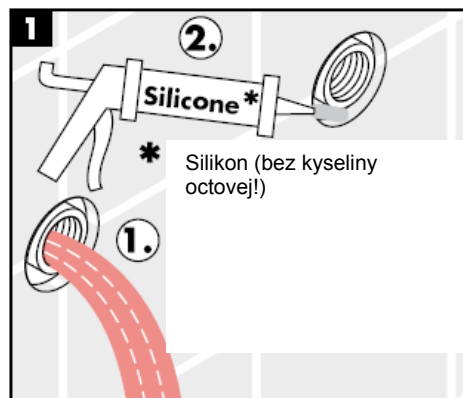


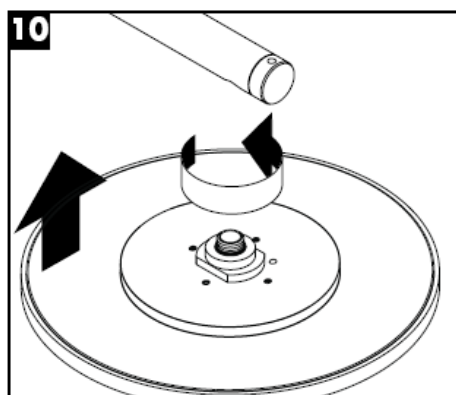
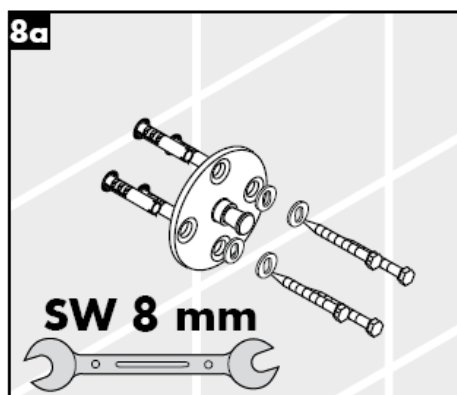
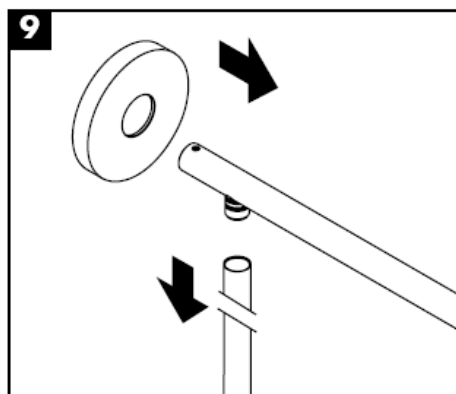
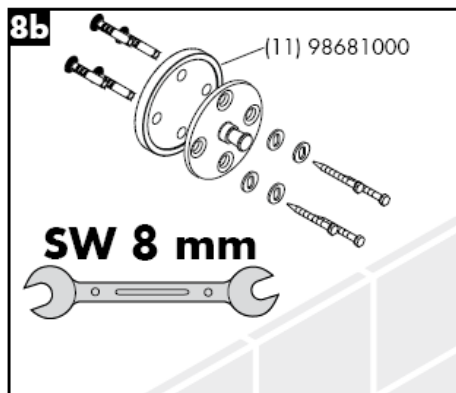
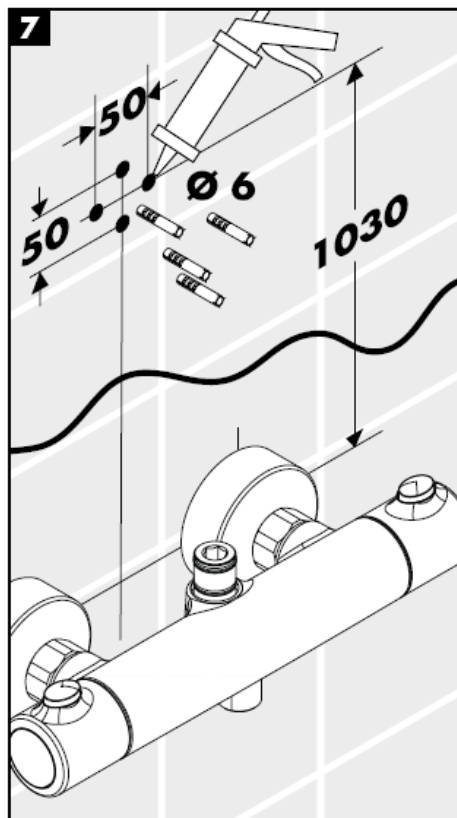
Raindance Showerpipe
27160000

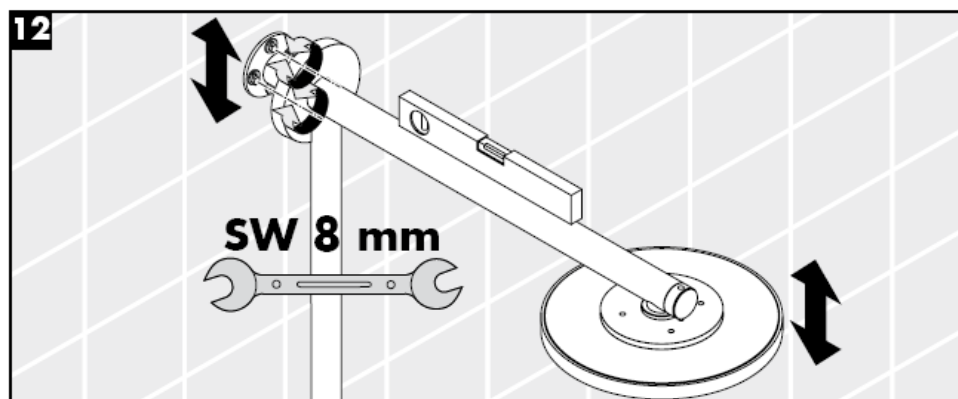
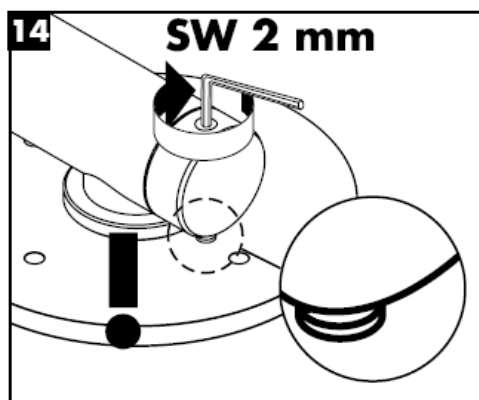
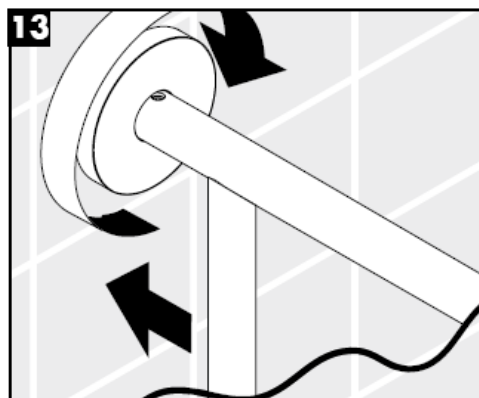
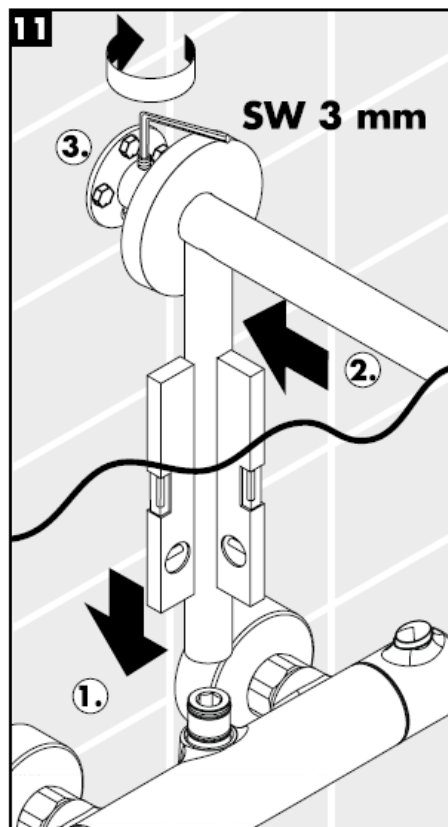
hansgrohe



Pri montáži produktu kvalifikovaným odborným personálom je nutné dbať na to, aby upevňovacie plochy boli v celom rozsahu upevnenia rovné (žiadne vyčnievajúce škáry alebo navzájom predsadené obklady), aby konštrukcia steny bola pre montáž produktu vhodná a zvlášť aby v nej neboli žiadne slabé miesta. Priložené vruty a hmoždinky sú vhodné len pre betón. Pri iných konštrukčných materiáloch steny je nutné riadiť sa údajmi výrobcu hmoždiniek.



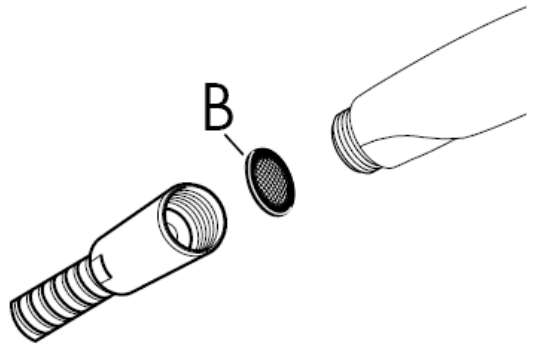
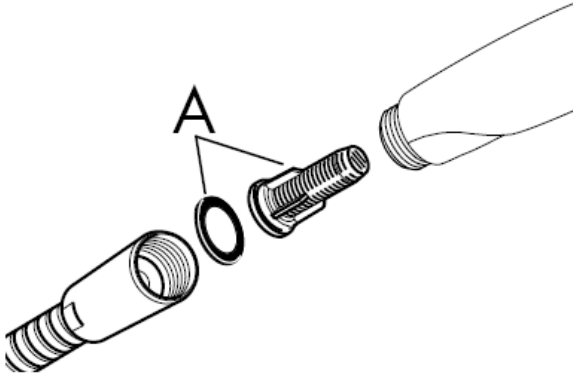




Montáž

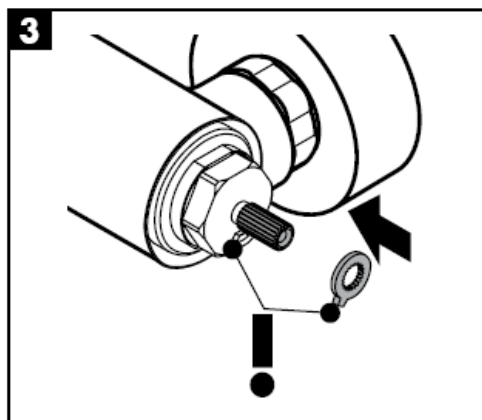
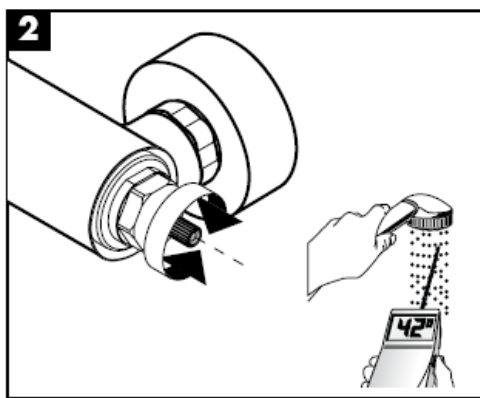
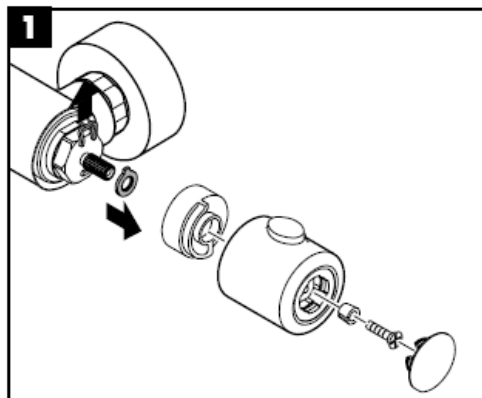
Pribalená filtračná vložka (A) sa musí zabudovať, aby zaistila menovitý prietok ručnou sprchou a zabránila prístupu nečistôt vyplavovaných z potrubia.

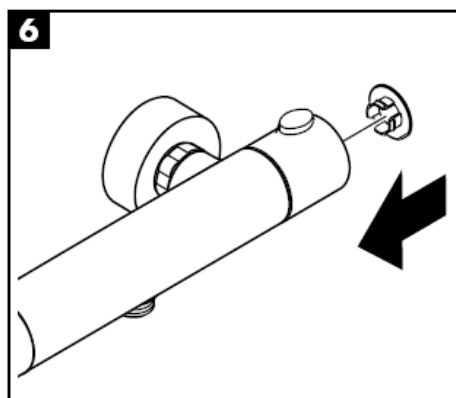
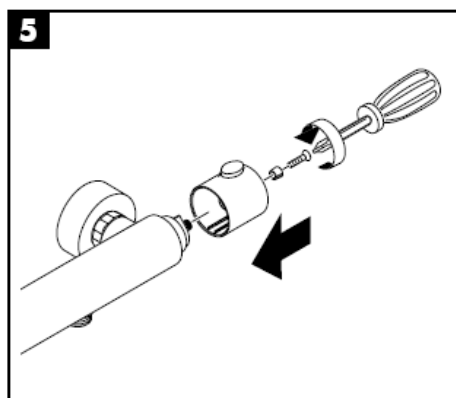
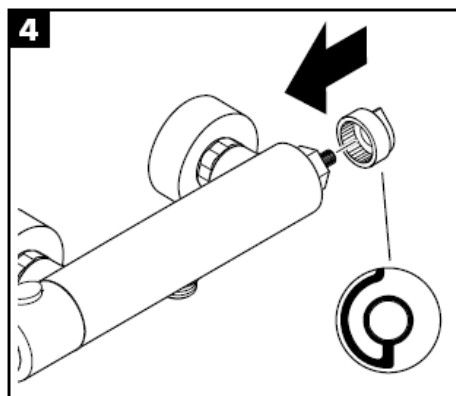
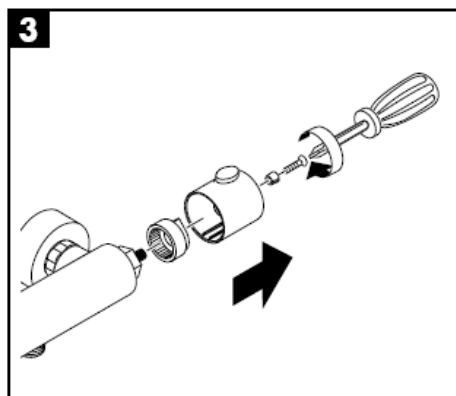
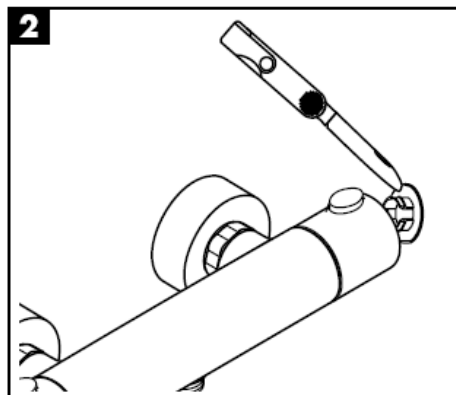
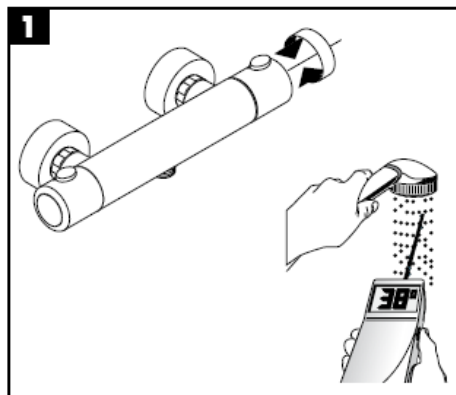
Pokiaľ sa požaduje vyšší prietok, musí sa vsadiť namiesto filtračnej vložky (A) tesnenie so sitkom (B). Vyplavené nečistoty môžu ovplyvniť funkčnosť alebo môžu viesť aj k poškodeniu funkčných dielov ručnej sprchy. Na tieto škody sa záruka firmy Hansgrohe nevzťahuje.

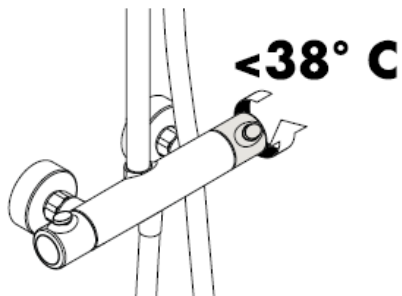
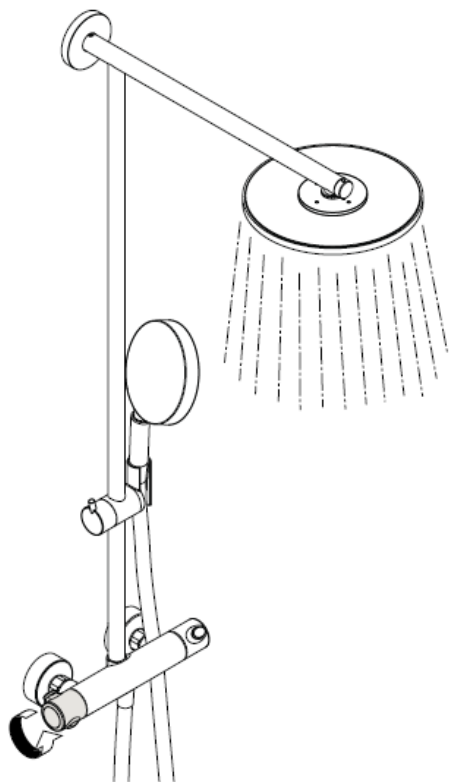


Safety Function

Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť najvyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42 C.



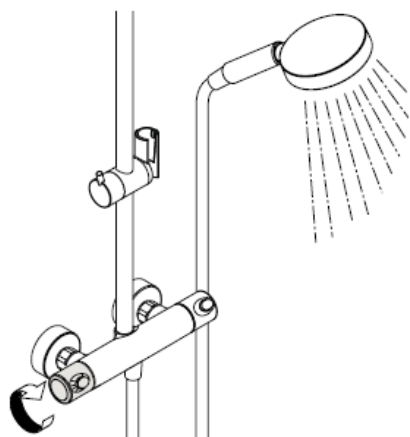




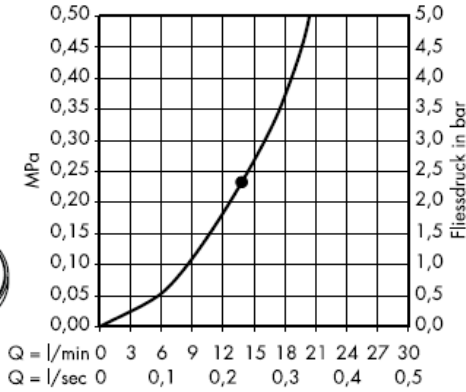
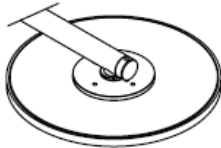
Aby bol zaistený ľahký chod regulačnej jednotky, mal by sa termostat z času čas nastaviť na maximálne horúcu a maximálne studenú vodu.

Pozor!

Pri spätných ventiloch sa musí podľa DIN EN 1717 v súlade s národnými alebo regionálnymi predpismi testovať ich funkčnosť (aspoň raz ročne).

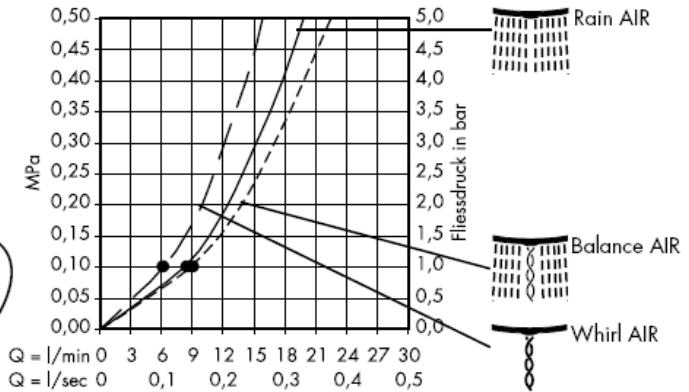


Normálny prúd

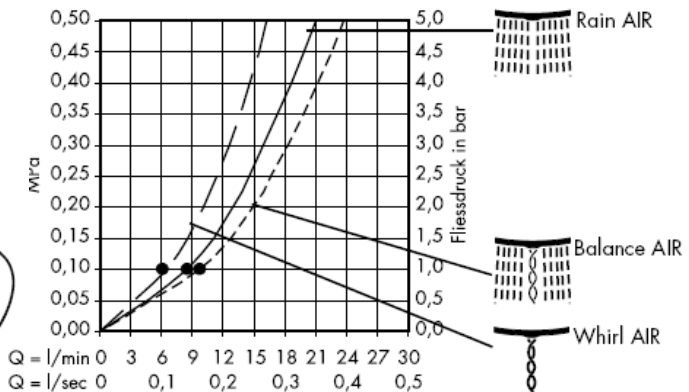


Od • je zaručená funkcia.

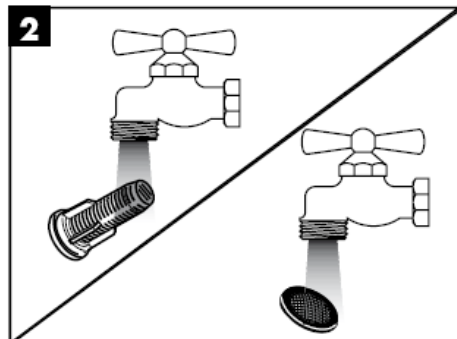
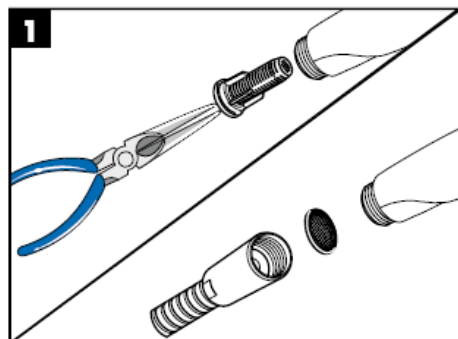
S filtračnou vložkou



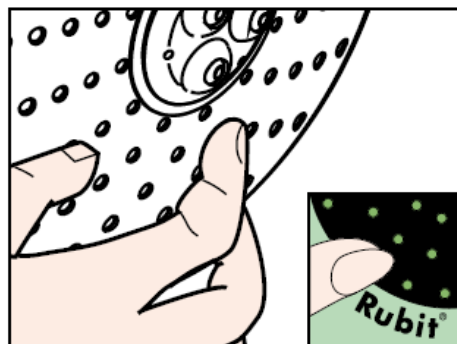
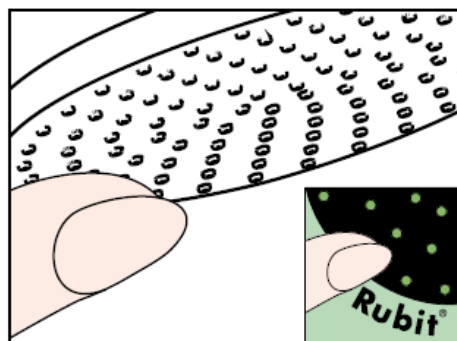
S tesnením so sitkom (B)



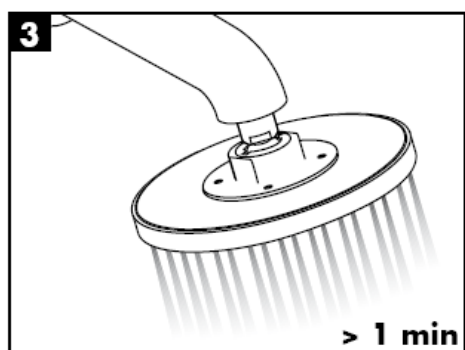
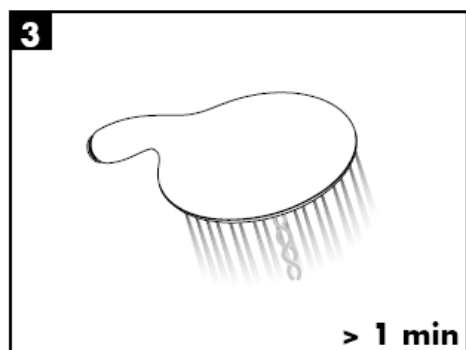
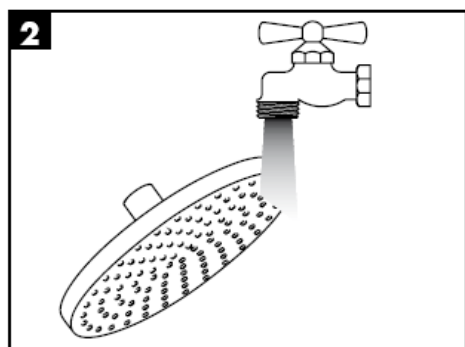
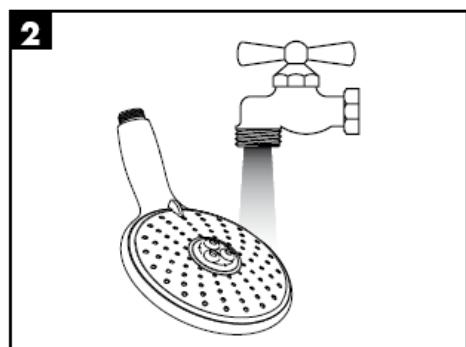
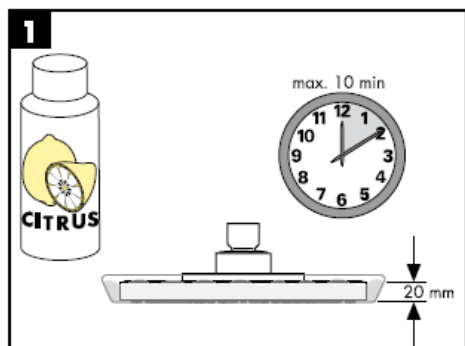
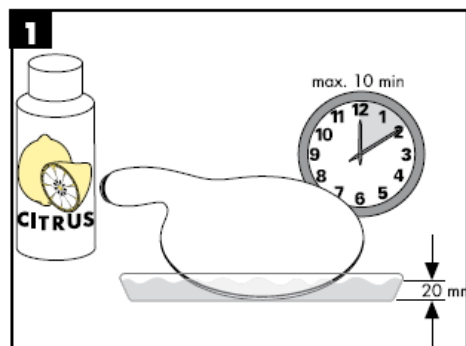
Návod na čistenie



Čistiaca funkcia Rubit, stačí na jednoduché odstránenie vodného kameňa prstami z trysiek kotúča tvarujúceho prúd vody.



Návod na čistenie



Pozor! Batéria sa musí montovať, preplachovať a testovať podľa platných noriem!

Technické údaje

Prevádzkový tlak: max. 1 MPa
 Doporučený prevádzkový tlak: 0,25 – 0,5 MPa
 Skúšobný tlak: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Teplota teplej vody: max. 80° C
 Doporučená teplota teplej vody: 60° C
 Prípoje G ½“: studená vpravo - teplá vľavo

Sprchy Hansgrohe je možné používať s hydraulicky a tepelne riadenými prietokovými ohrievačmi, pokiaľ je tlak pred armatúrou min. 0,25 MPa.

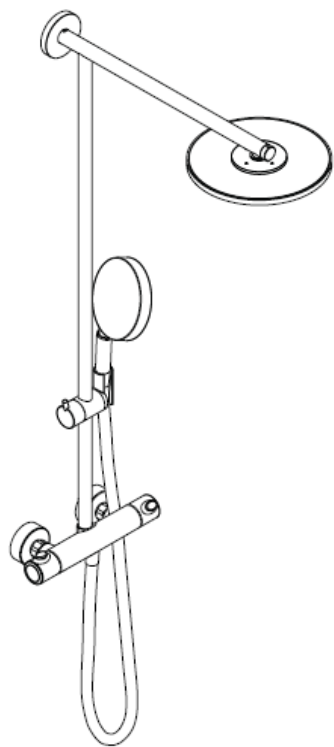
Servisné diely (viď strana 3)

1	rukoväť	96618000
2	matica	96157000
3	ružica	96467000
4	regulačná jednotka teplot	94282000
5	uzatváracia jednotka vr. prepínača	96509000
6	hadica sprchy	28276000
7	obmedzovač spätného nasatia	96737000
8	Tesnenie filtra	96922000
9	etážka	94140000
10	Držiak ručnej sprchy	97651000
11	Rúrka	96770000
12	ružica	98672000
13	príruba na stene	98673000
14	doraz	98674000
15	rameno sprchy	98675000
16	Tesnenie filtra	94246000
17	Horná sprcha Ø 240 mm	98855000
18	Ručná sprcha	28504000
19	doraz	95041000
20	Filtračnou vložkou	97708000
21	montážne diely	98716000
22	doštička pre vyrovnanie obkladov	98681000

Osvedčenie o skúške

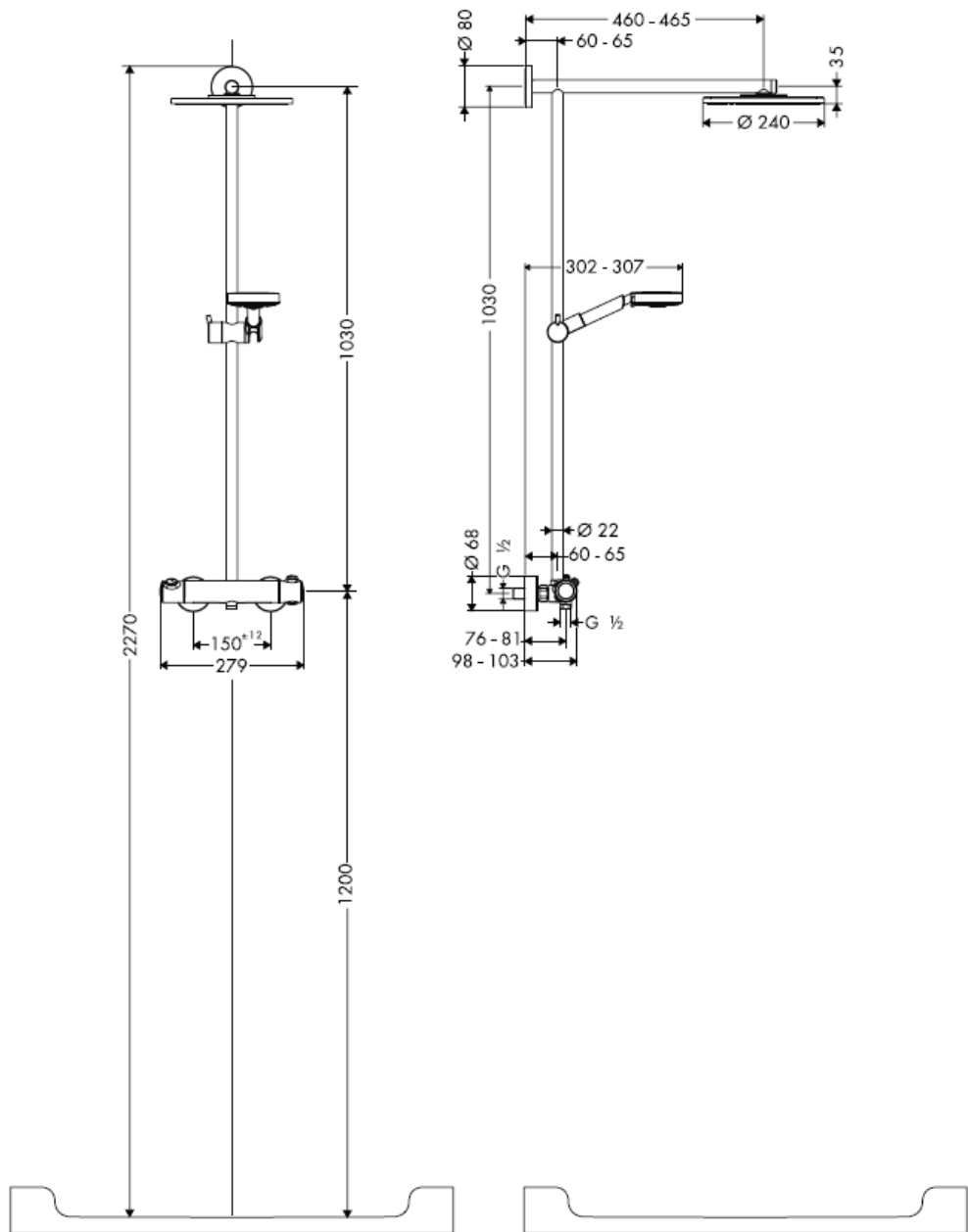
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

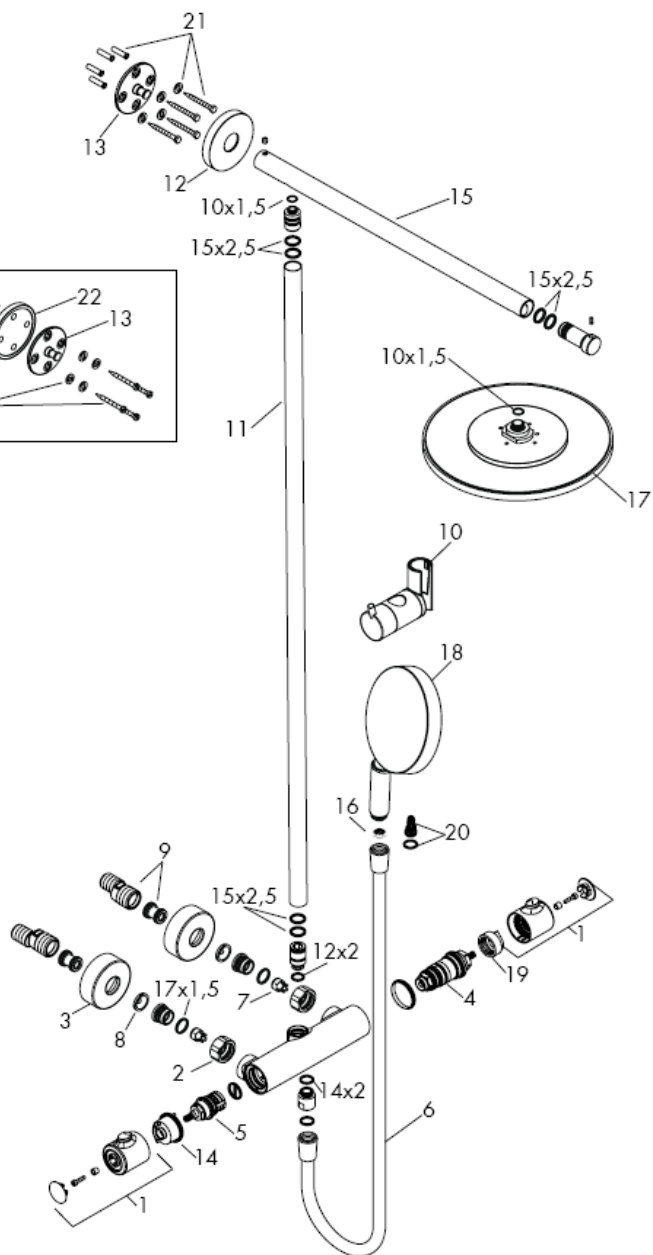
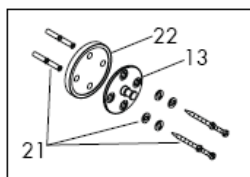
组装说明



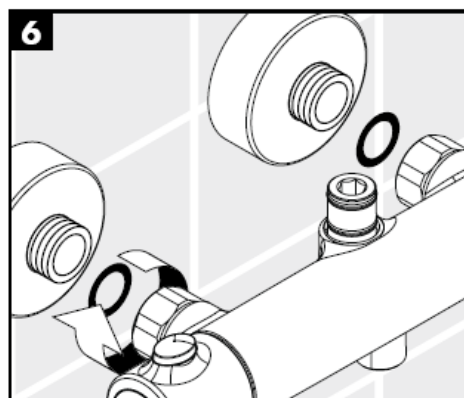
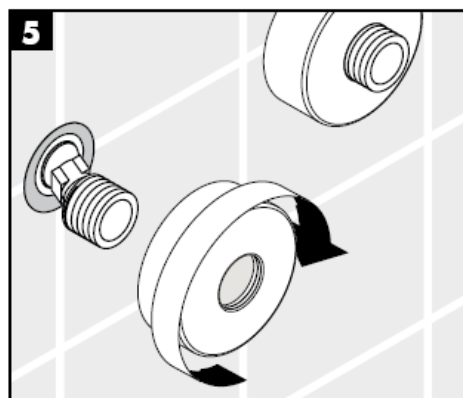
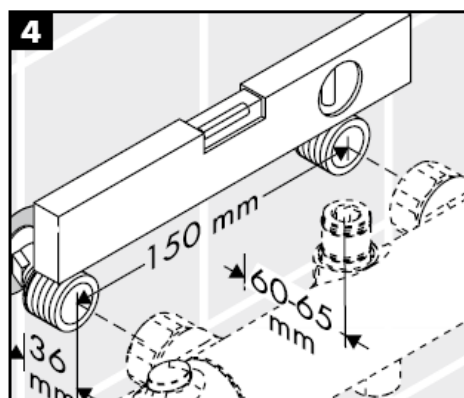
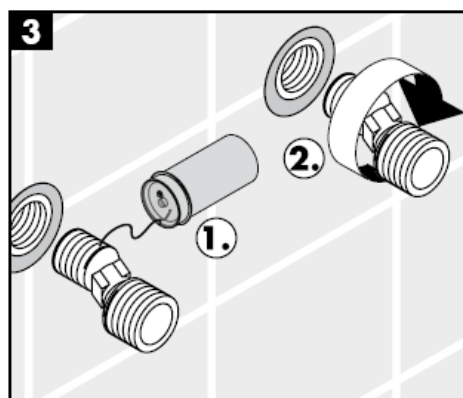
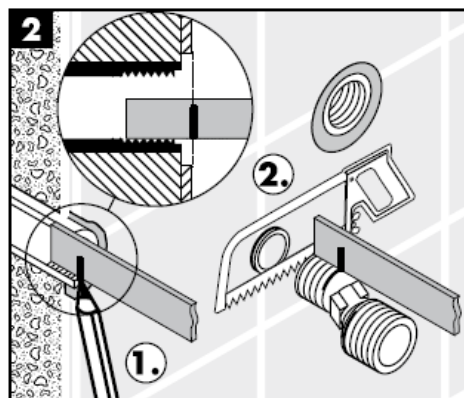
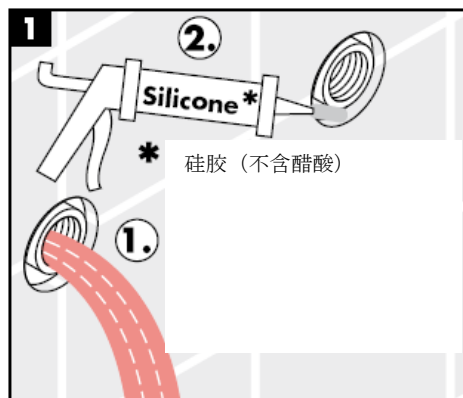
Raindance Showerpipe
27160000

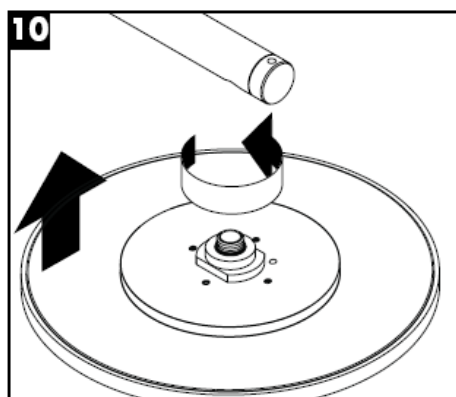
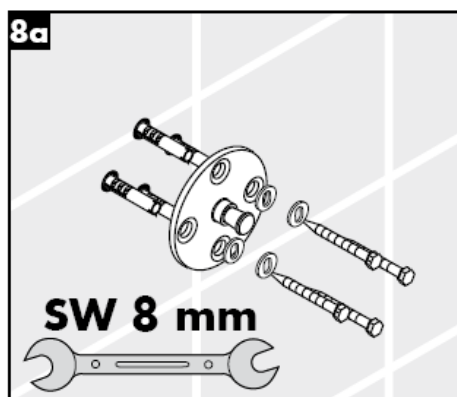
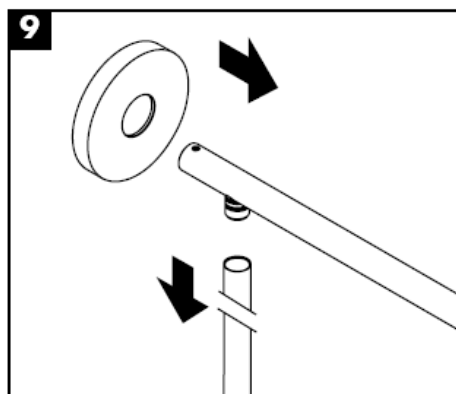
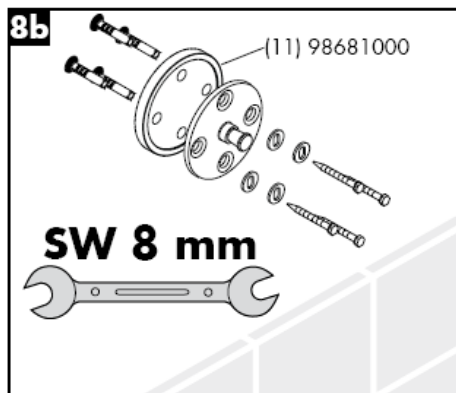
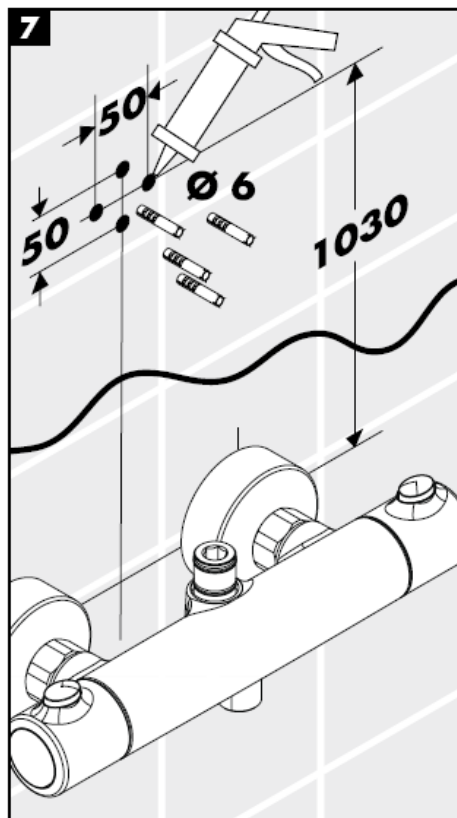
hansgrohe

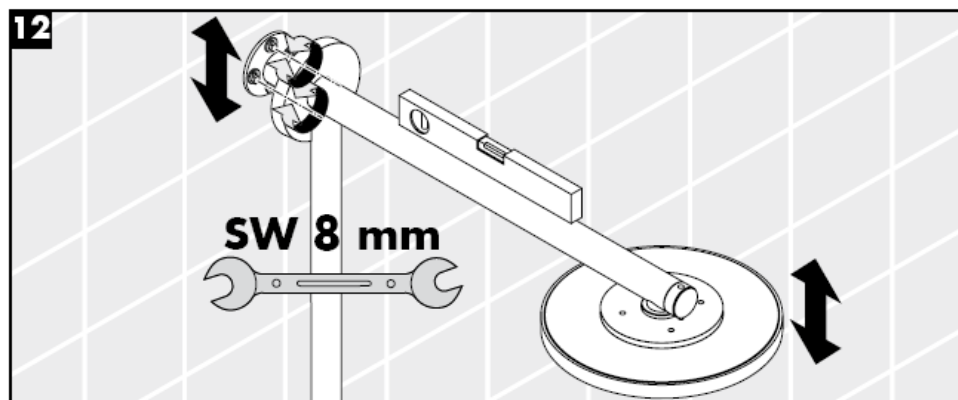
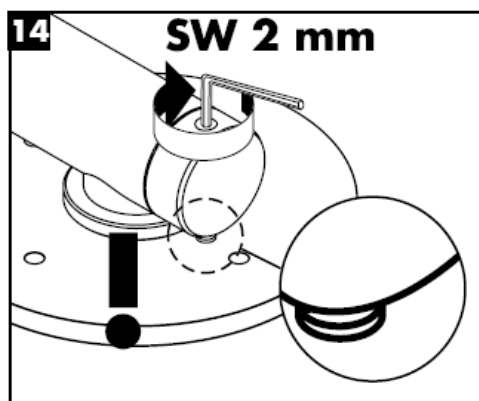
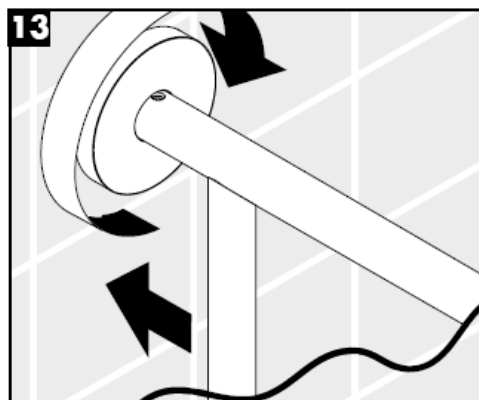
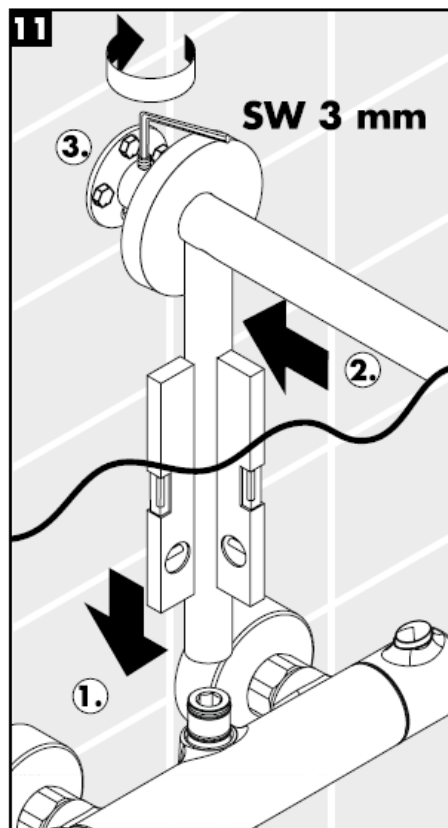




在安装产品的位置，安装人员必须确保安装面的墙面是平的（没有突出物或瓷砖没有突起），墙体结构适合产品的安装并没有弱点。包装内的膨胀螺丝只适用于混凝土墙体。对于其他墙体结构必须咨询膨胀螺丝生产商的建议。

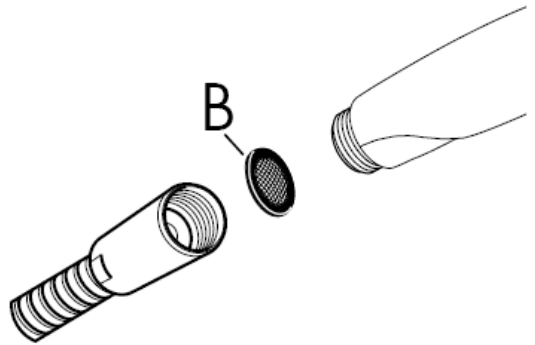
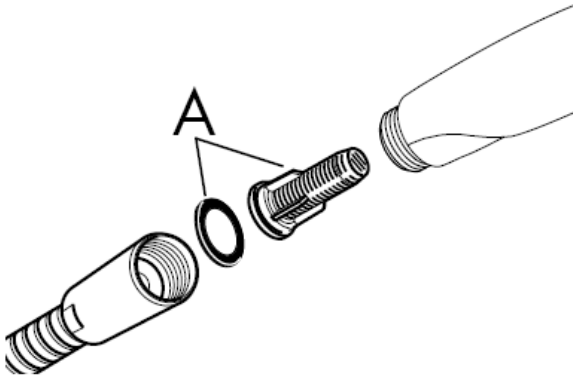




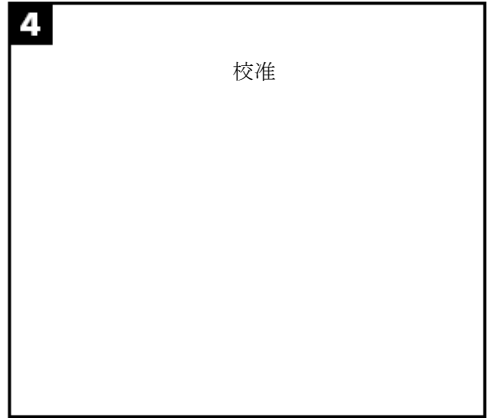
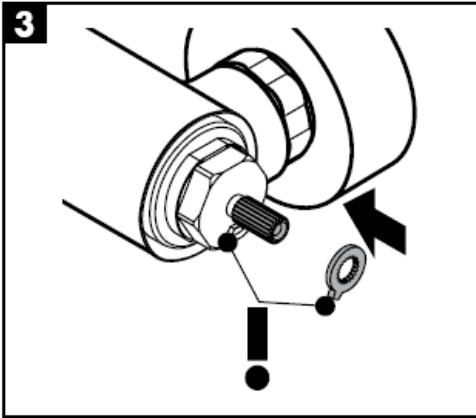
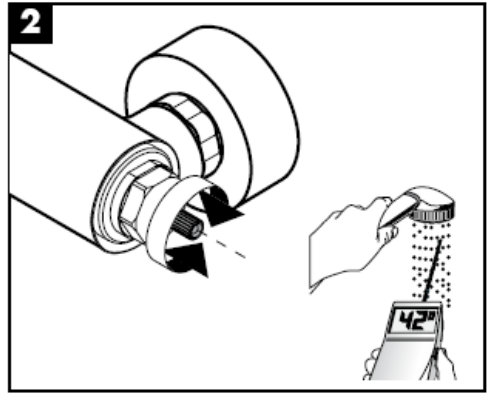
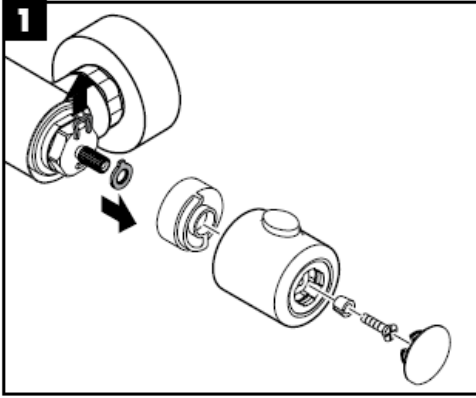


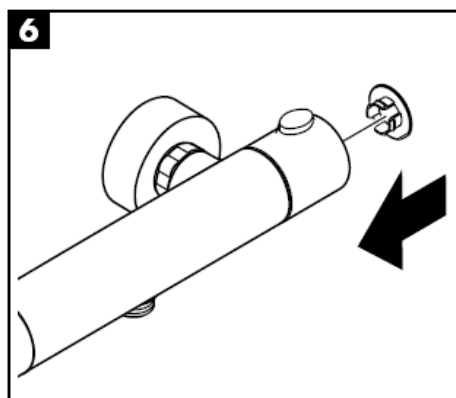
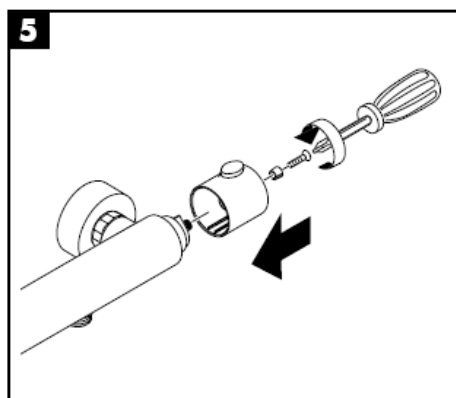
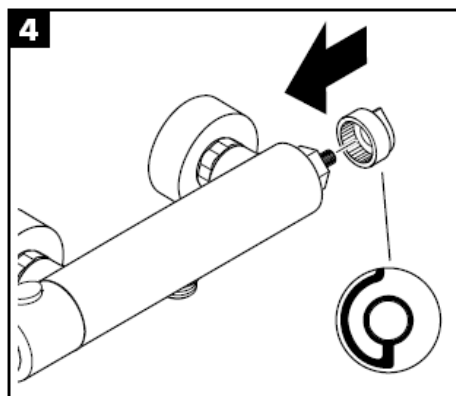
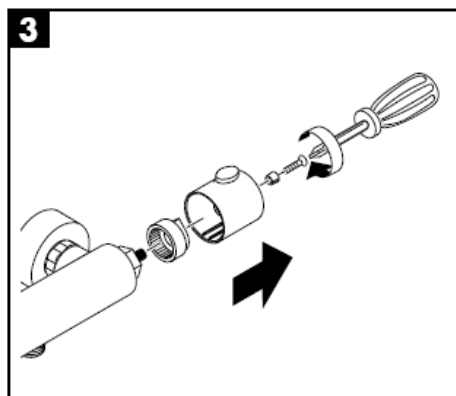
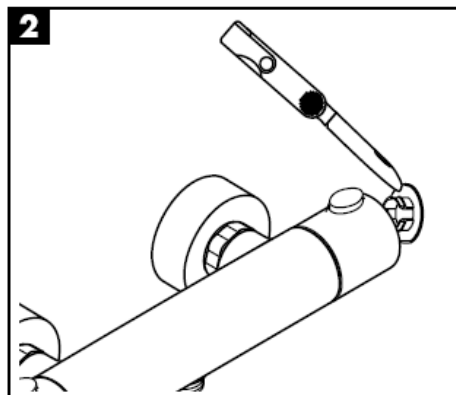
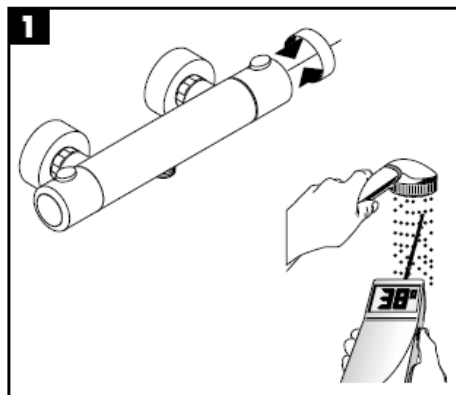
安装

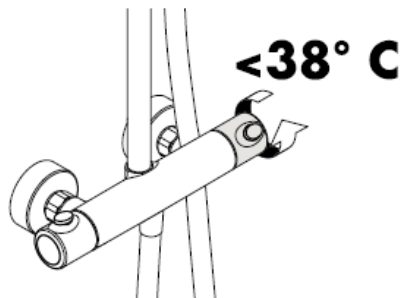
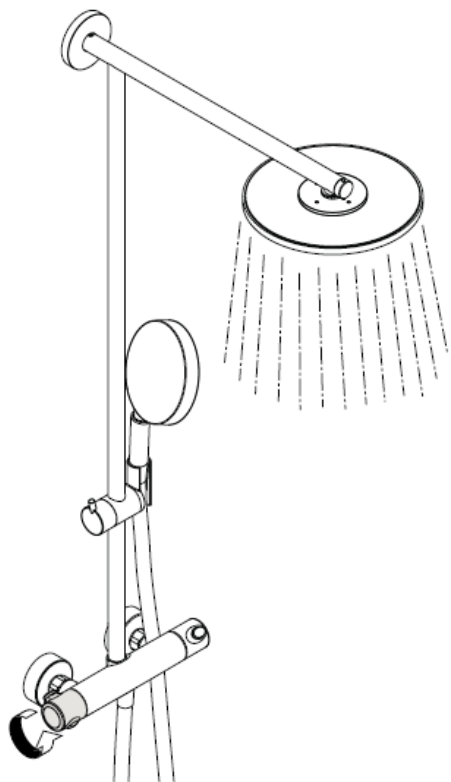
为了防止管道中的脏东西冲入花洒内，与手持花洒包装在一起的滤柱（A）必须安装。如果想要更大的出水量，可用滤网（B）代替滤柱（A）。
这些脏东西会影响手持花洒的功能或损坏手持花洒的功能部件，由此引起的损失汉斯格雅公司概不负责。



恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度，例如最高温度为42℃



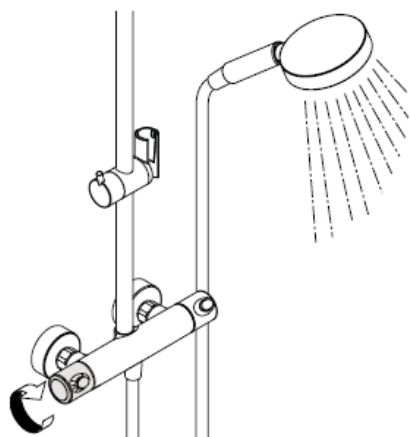




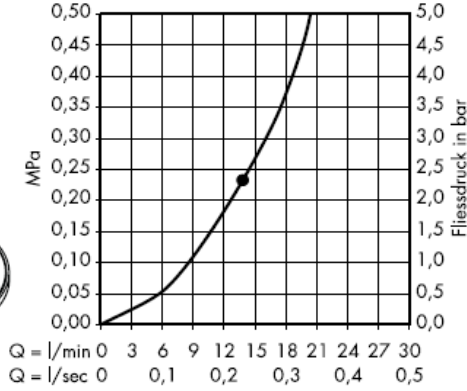
为了保证恒温器的稳定运转，请务必定期从最热到最冷转动调温器。

注意！

单向阀必须在符合国家或当地的法律的情况下按照DIN EN 1717定期检查（至少一年一次）。

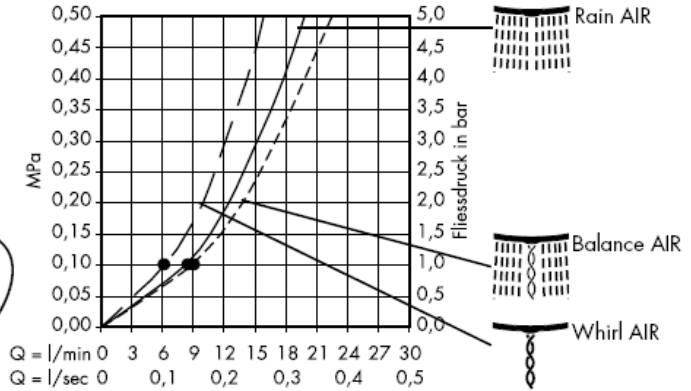
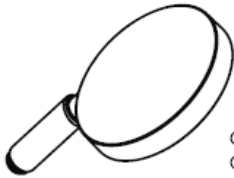


普通水流

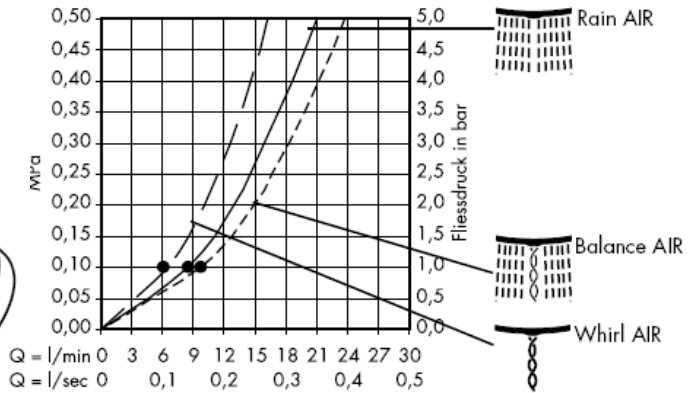


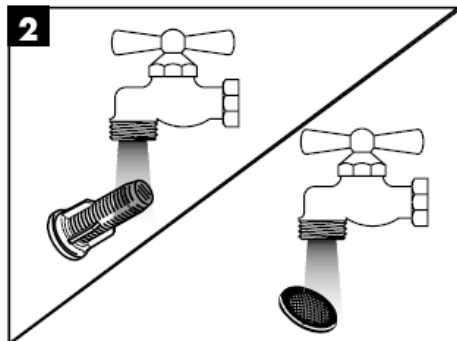
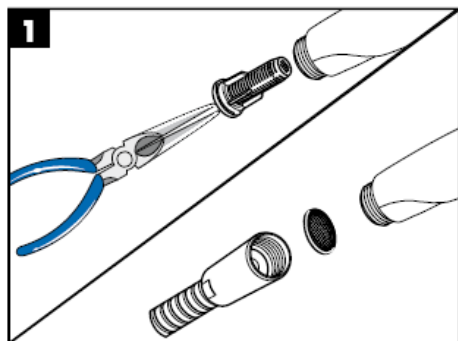
从•开始，正常功能得以保证。

带滤柱

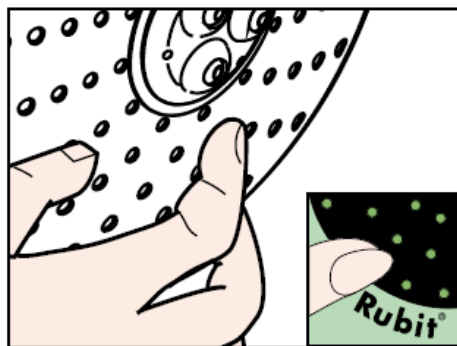
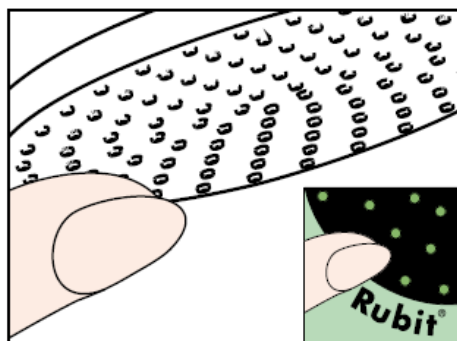


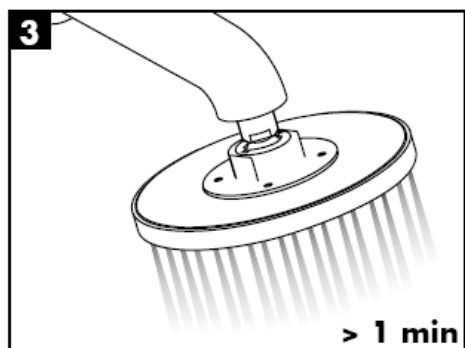
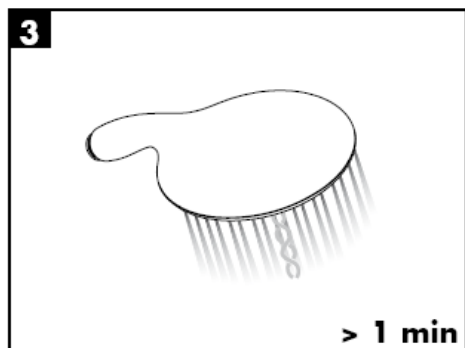
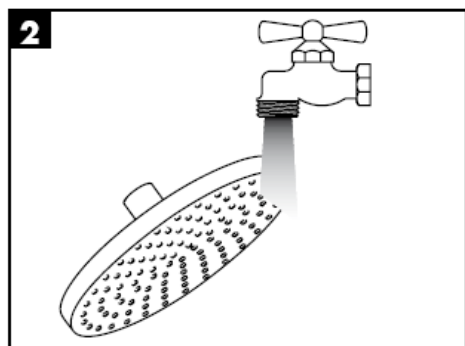
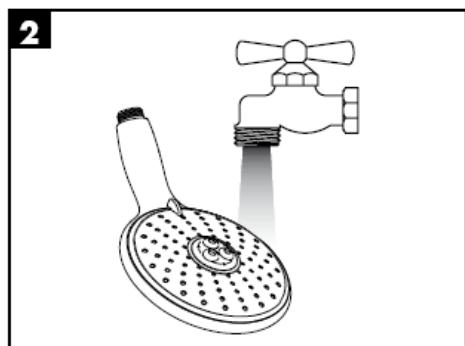
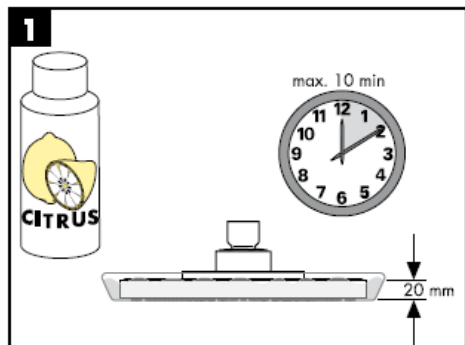
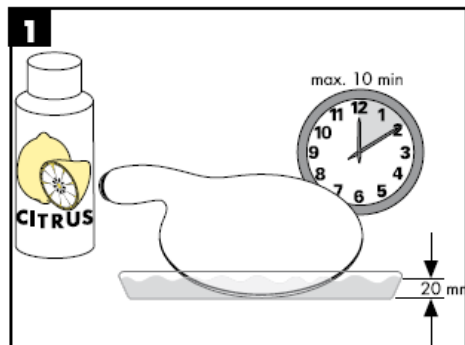
带滤网 (B)





有了Rubit®，手工清洁功能，要去掉喷头上的水垢，只需简单地搓除即可。





注意！

必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品！

技术参数

工作压力:	max. 1 MPa
推荐工作压力:	0,25 – 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
热水温度:	max. 80° C
推荐热水温度:	60° C
	150 mm
连接管线G 1/2" :	左热右冷

如果龙头前的水压至少达到0,25

MPa，汉斯格雅花洒可以和液压式或热控式连续流热水器一起使用。

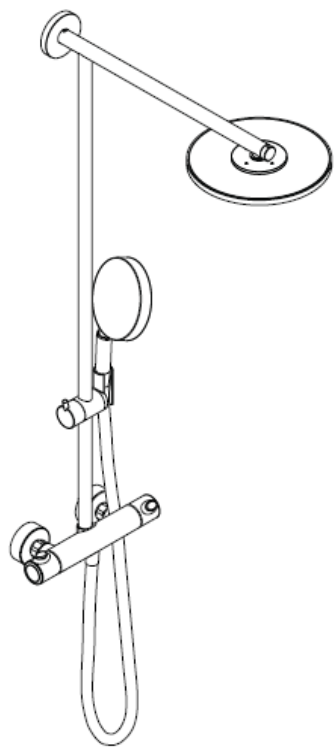
备用零件 (参见第3页)

1	手柄	96618000
2	螺母	96157000
3	法兰	96467000
4	温差电偶	94282000
5	闭塞和分流器装置	96509000
6	花洒软管	28276000
7	单向阀	96737000
8	滤网	96922000
9	S形接头	94140000
10	花洒座	97651000
11	管道	96770000
12	法兰	98672000
13	墙壁法兰	98673000
14	挡片	98674000
15	淋浴柱	98675000
16	滤网	94246000
17	顶置花洒 Ø 240 mm	98855000
18	手持花洒	28504000
19	挡片	95041000
20	滤柱	97708000
21	安装附件	98716000
22	匹配瓷砖的圆盘	98681000

检验标记

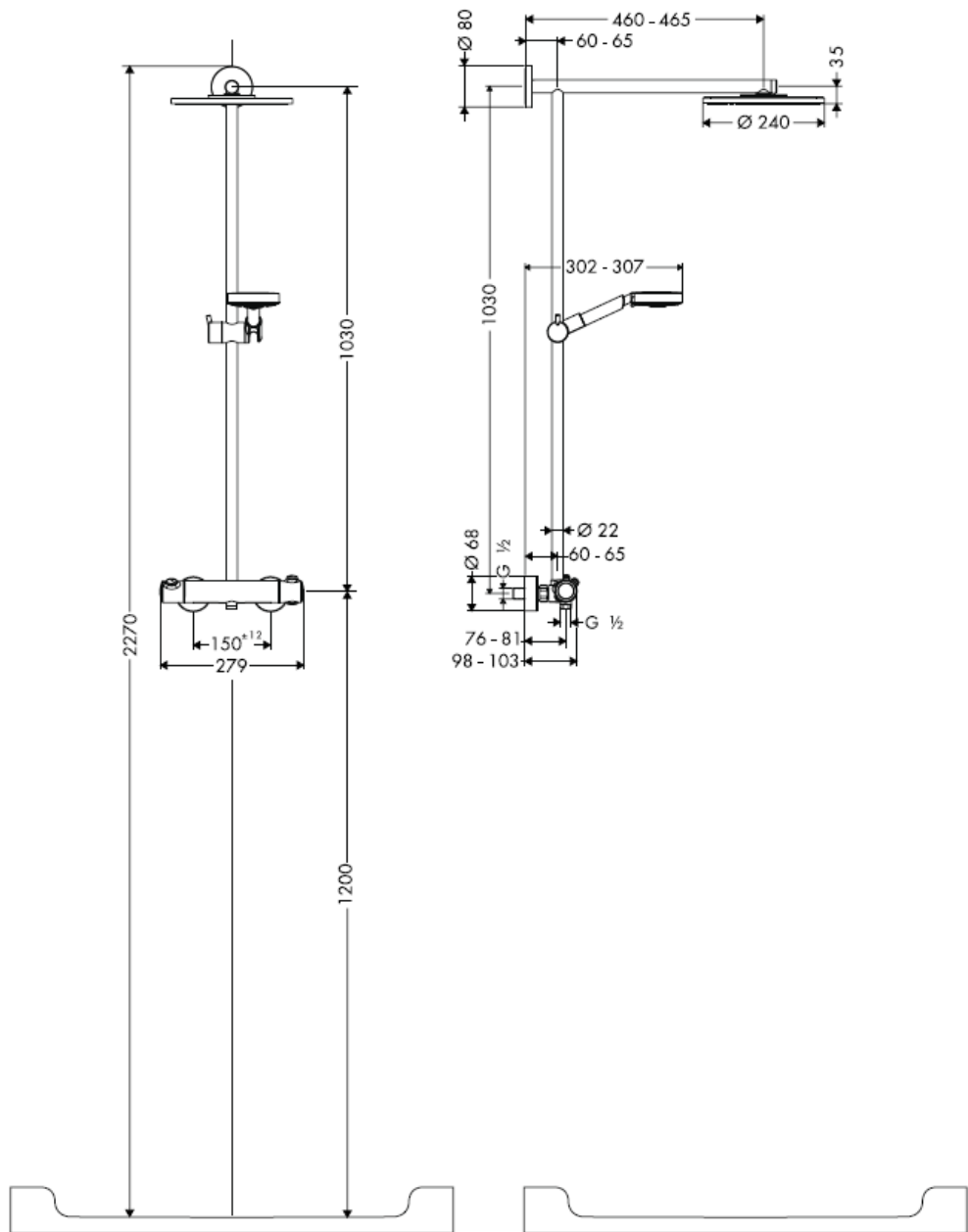
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

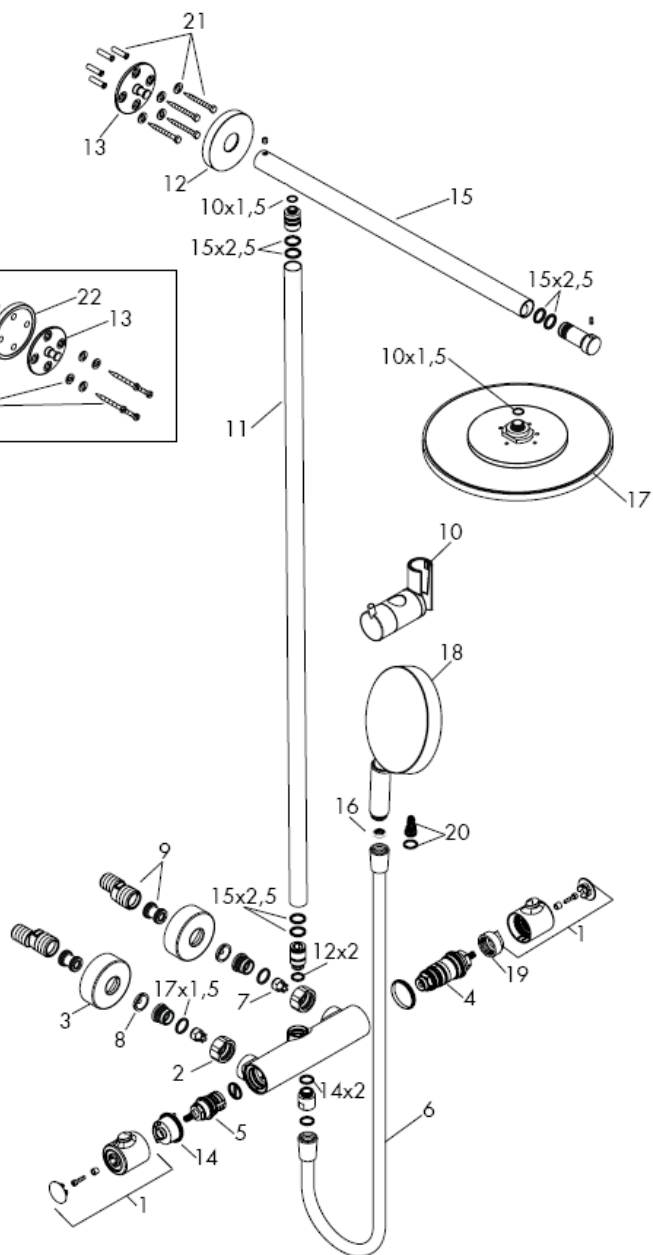
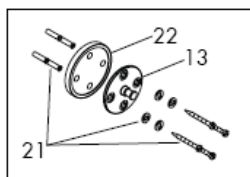
Инструкция по монтажу



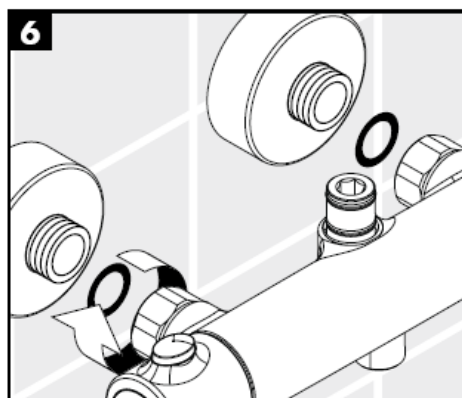
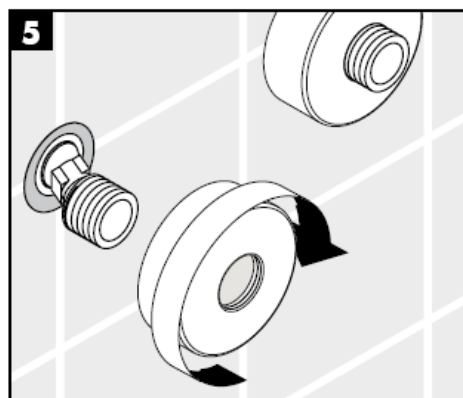
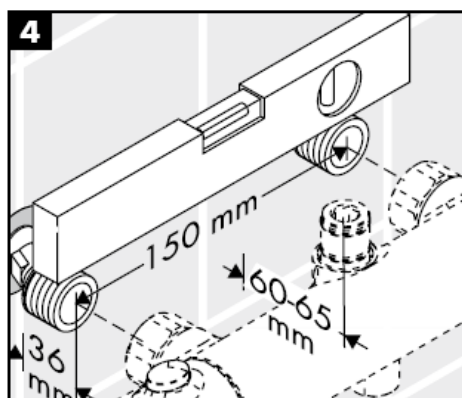
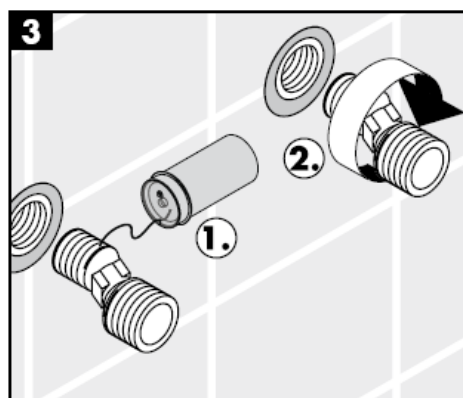
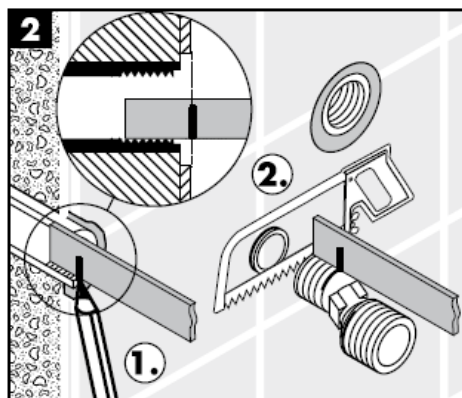
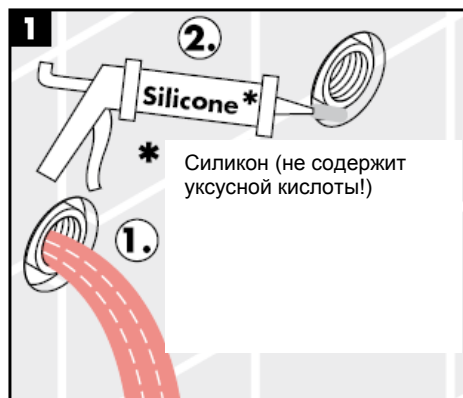
Raindance Showerpipe
27160000

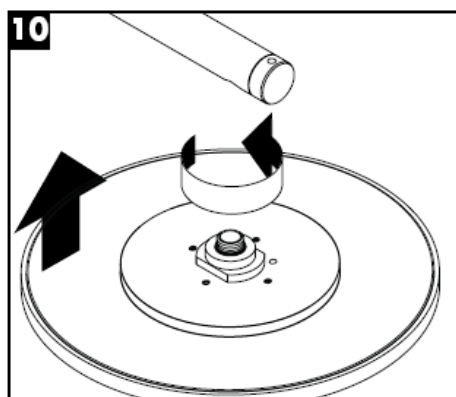
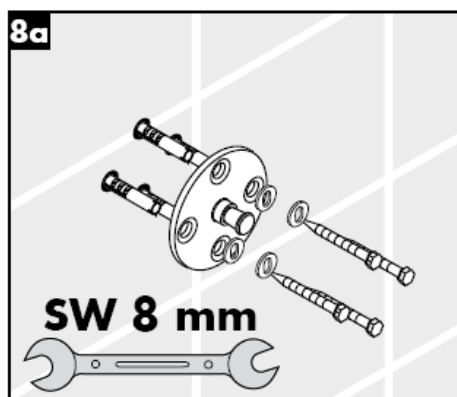
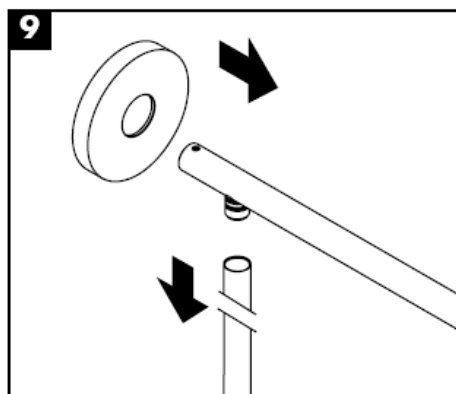
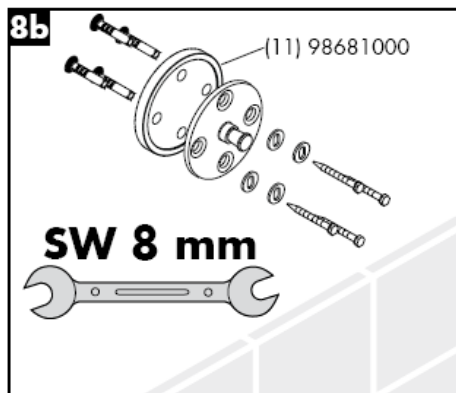
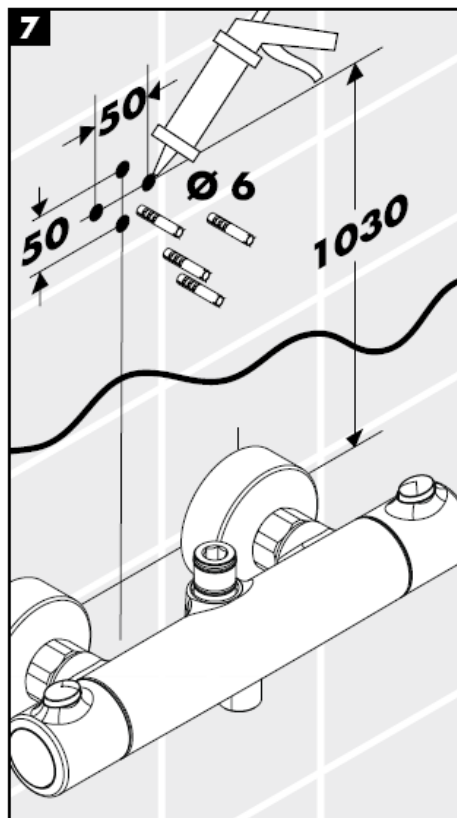
hansgrohe

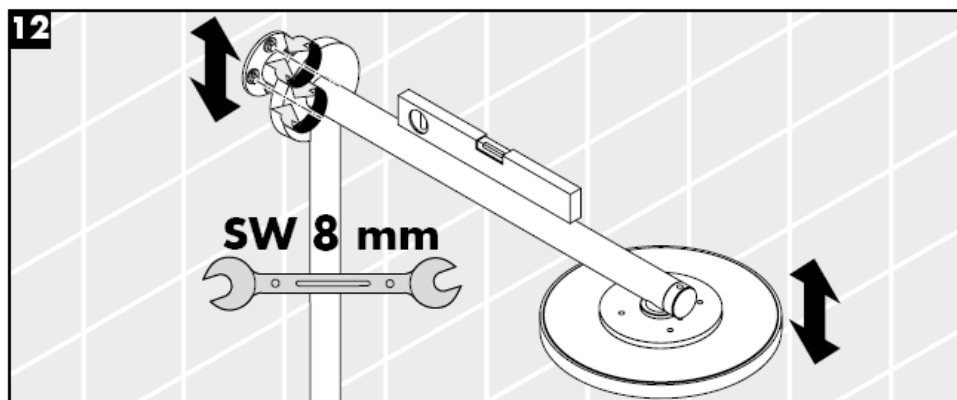
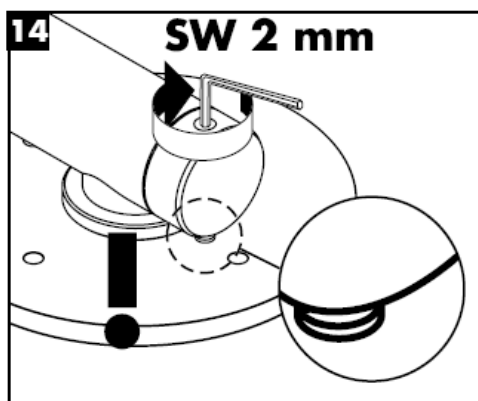
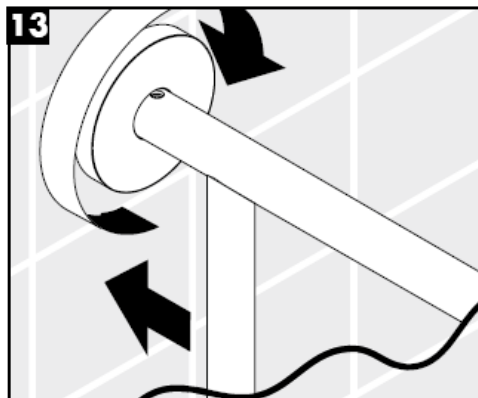
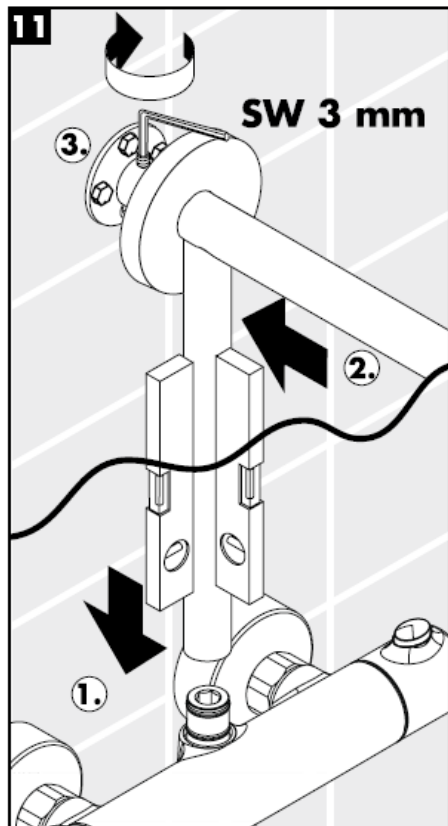




При монтаже изделия квалифицированным персоналом необходимо следить за тем, чтобы, поверхность крепления была плоской во всей зоне крепления (без выступающих швов или смещения плитки), структура стен подходила для монтажа изделия и, в частности, не имела слабых мест. Прилагаемые винты и дюбели предназначены только для бетона. При других типах стен необходимо соблюдать указания производителей дюбелей.





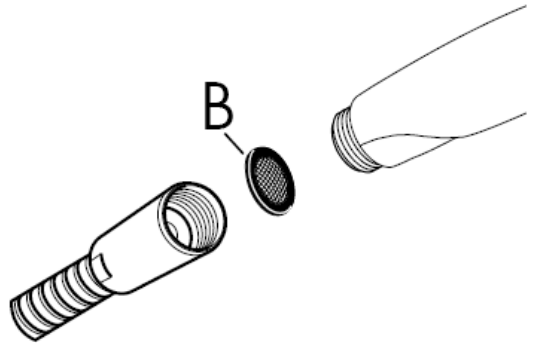
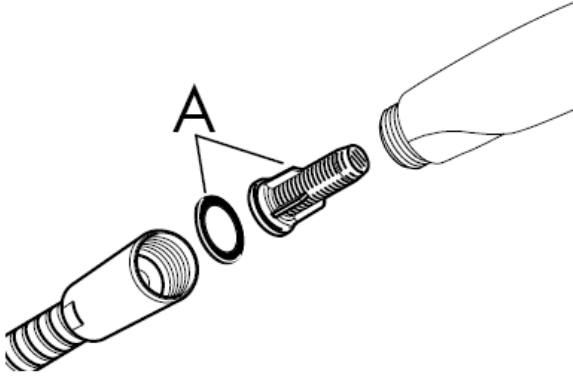


Монтаж

Предустановленный фильтр (А) предназначен для обеспечения стандартного расхода воды и защиты внутренней части лейки ручного душа от содержащихся в водопроводной воде загрязнений. Если Вы желаете повысить расход воды, Вам необходимо заменить предустановленный фильтр (А) на фильтр-сеточку (В).

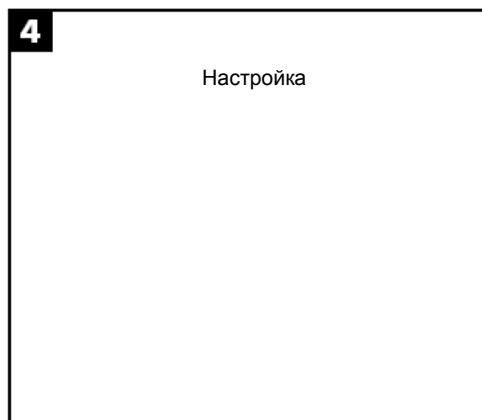
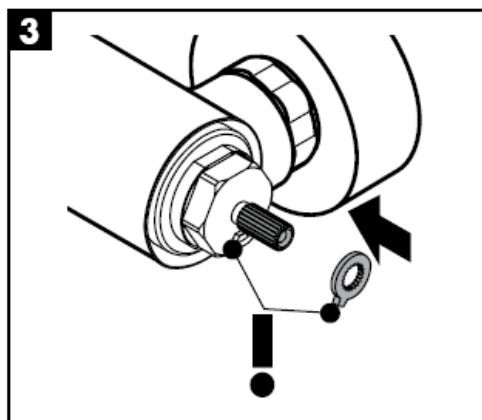
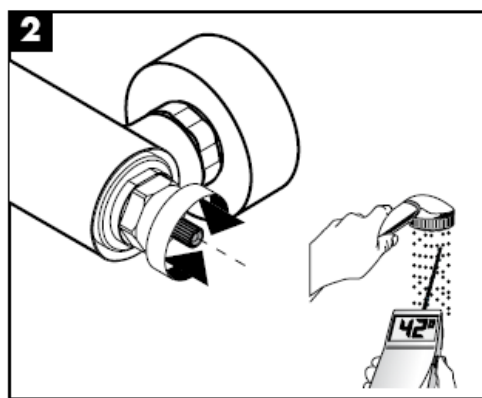
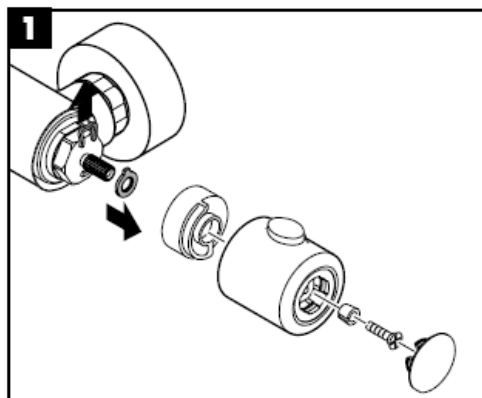
Содержащиеся в воде загрязнения могут попав внутрь лейки привести к повреждениям/поломке внутреннего механизма лейки.

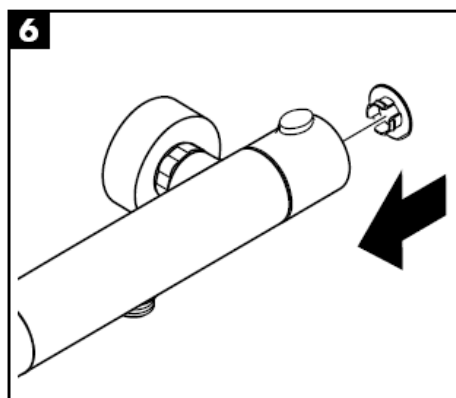
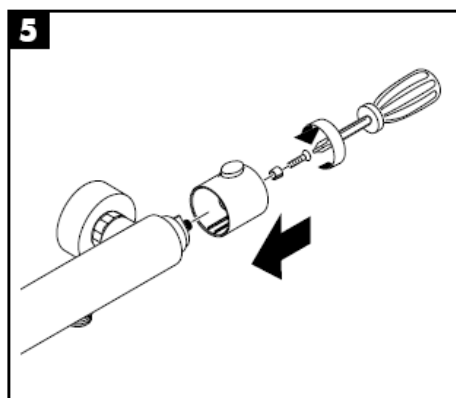
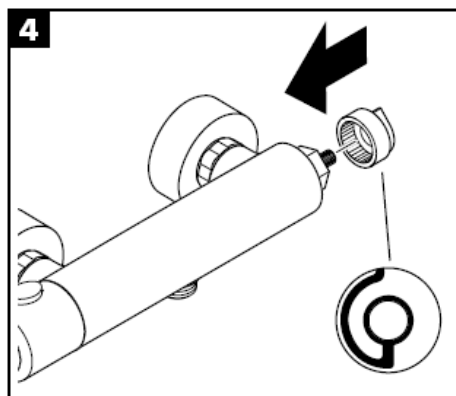
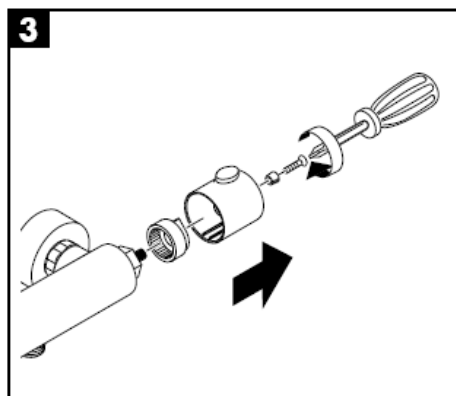
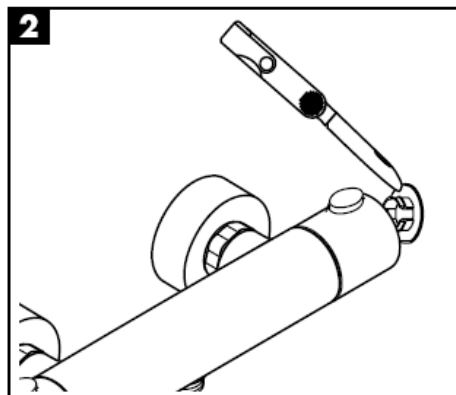
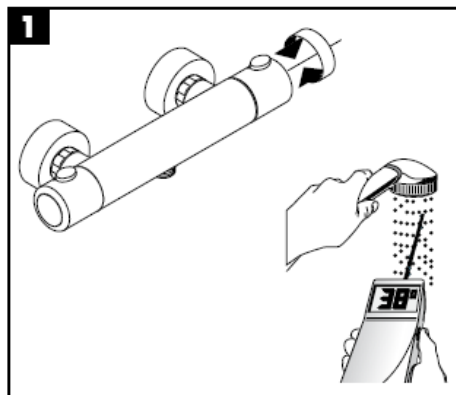
В этом случае покупатель теряет право на гарантию.

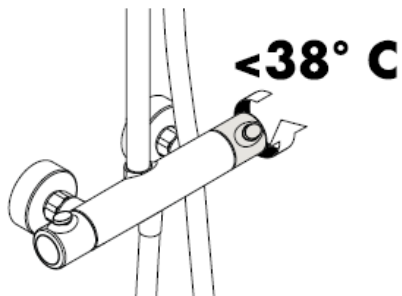
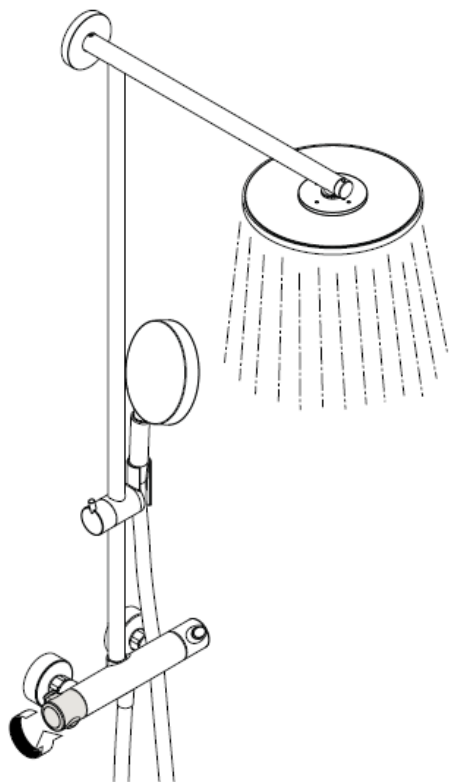


Safety Function

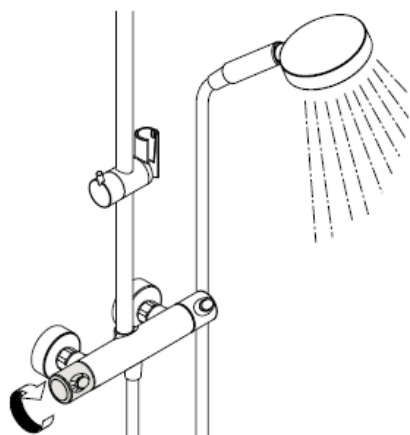
С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42 C.







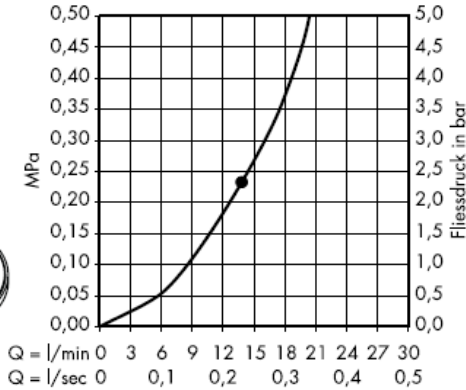
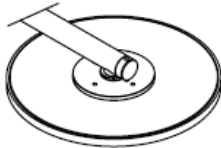
Для гарантии плавного изменения температуры и долгого срока службы необходимо периодически поворачивать ручку регулировки температуры из положения максимально горячая в положение максимально холодная вода.



ВНИМАНИЕ!

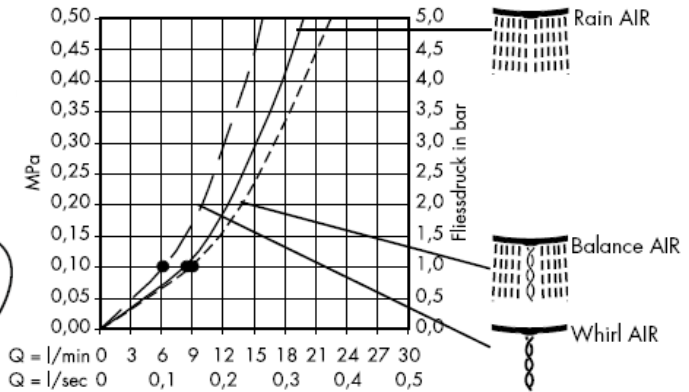
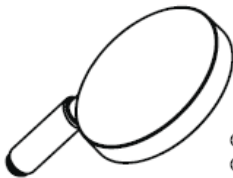
Защита обратного тока должна регулярно проверяться (минимум один раз в год) по стандарту DIN EN 1717 или в соответствии с национальными или региональными нормативами

Нормальная струя

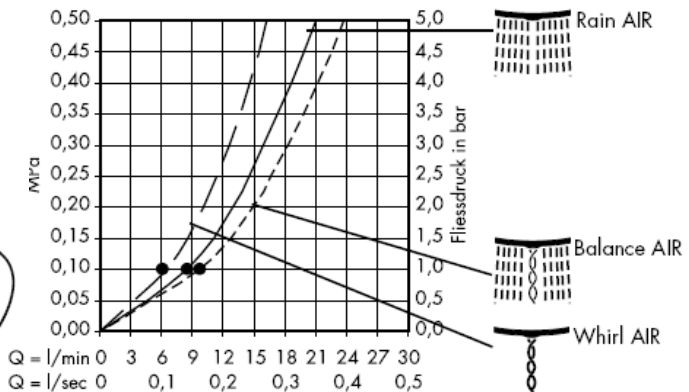


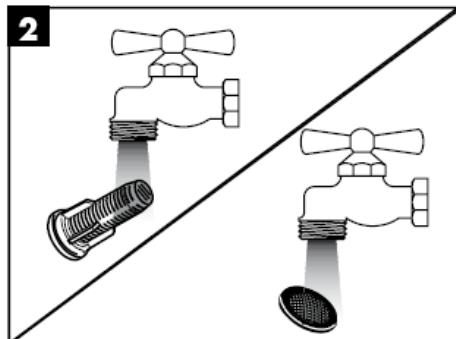
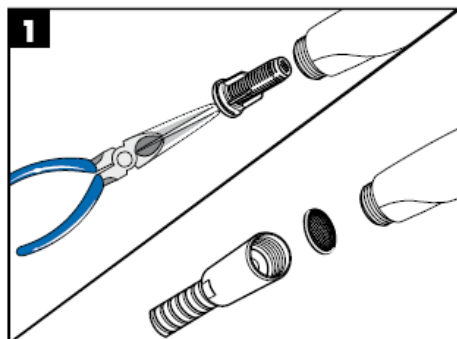
Гарантированное функционирование при показателях свыше *.

С фильтрующей вставкой

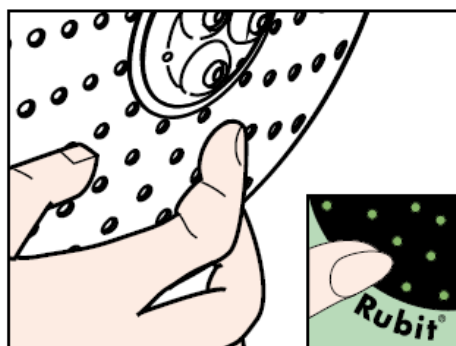
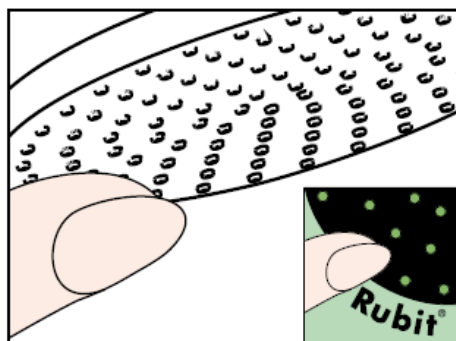


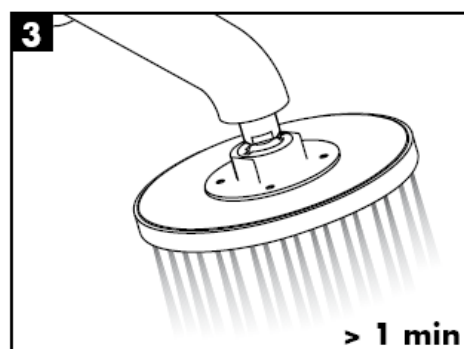
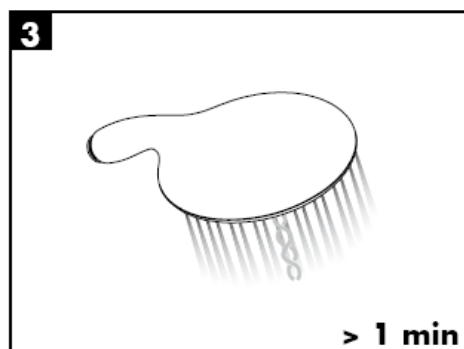
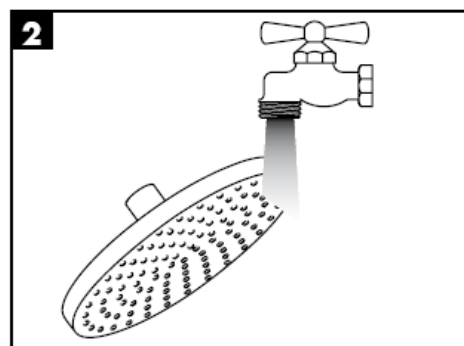
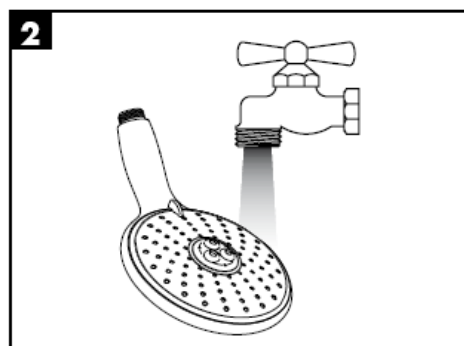
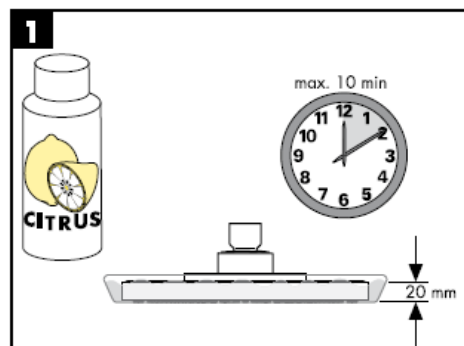
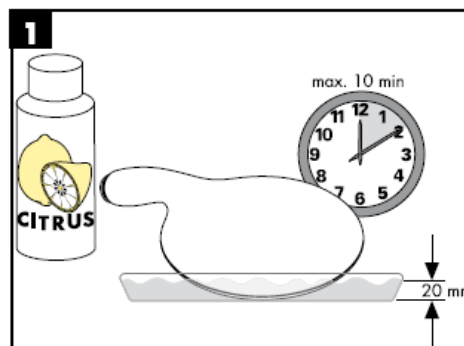
С фильтром-сеткой, содержится в упаковке.





система Rubit® позволяет удалять известковые отложения, достаточно провести по эластичной поверхности аэратора пальцем, как известковые отложения будут удалены.





ВНИМАНИЕ! Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы

Технические данные

Рабочее давление: max. 1 МПа
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,25 – 0,5 МПа
 Давление: 1,6 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Температура горячей воды: max. 80° C
 Рекомендуемая темп. гор. воды: 60° C
 150 mm
 Подключение G 1/2": холодная справа
 горячая слева

Души Hansgrohe можно использовать с проточными водонагревателями с гидравлическим и термическим управлением, если напор воды в зоне до арматуры составляет не менее 0,25 МПа.

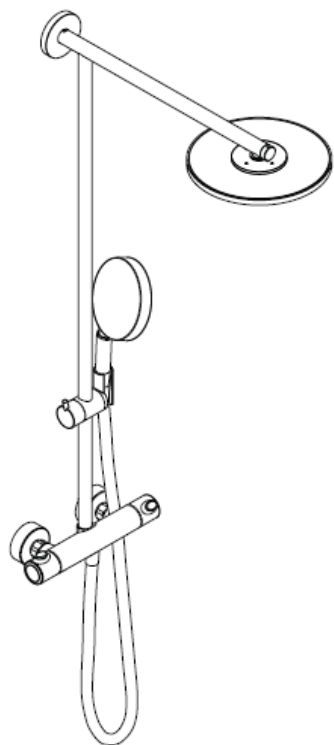
Комплект (см. стр. 3)

1	Рукоятка	96618000
2	Гайка	96157000
3	Розетка	96467000
4	регулятор температуры	94282000
5	Запорный / реверсивный клапан	96509000
6	Шланг душа	28276000
7	Защита обратного тока воды	96737000
8	Уплотнение сита	96922000
9	S-образное подключение	94140000
10	Держатель ручного душа	97651000
11	Труба	96770000
12	Розетка	98672000
13	Стенной фланец	98673000
14	Упорная шайба	98674000
15	Душевая сетка с гибким шлангом	98675000
16	Уплотнение сита	94246000
17	Верхний душ Ø 240 mm	98855000
18	Ручной душ	28504000
19	Упорная шайба	95041000
20	фильтрующей вставкой	97708000
21	Крепежные детали	98716000
22	Шайба для выравнивания с уровнем плитки	98681000

Знак технического контроля

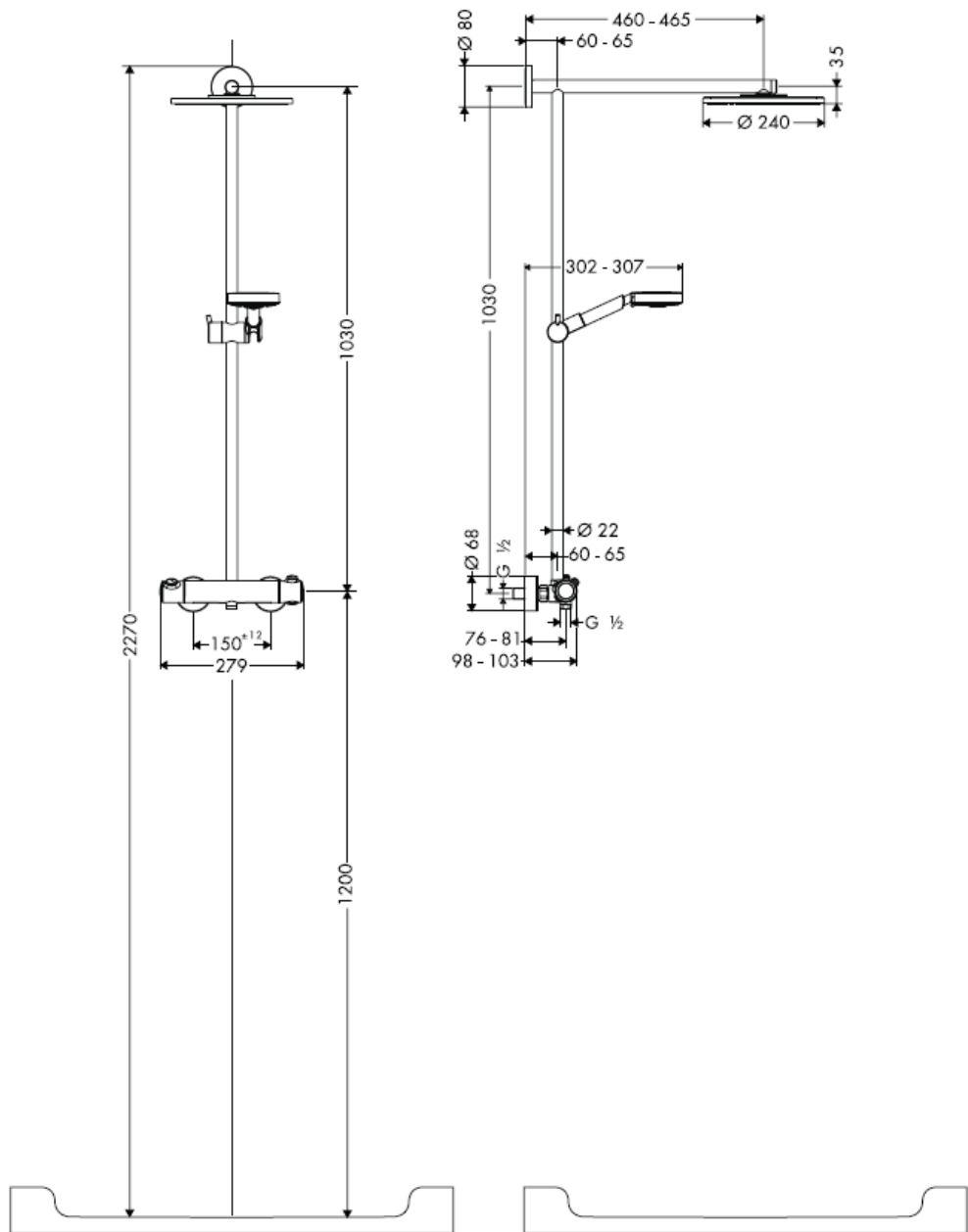
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

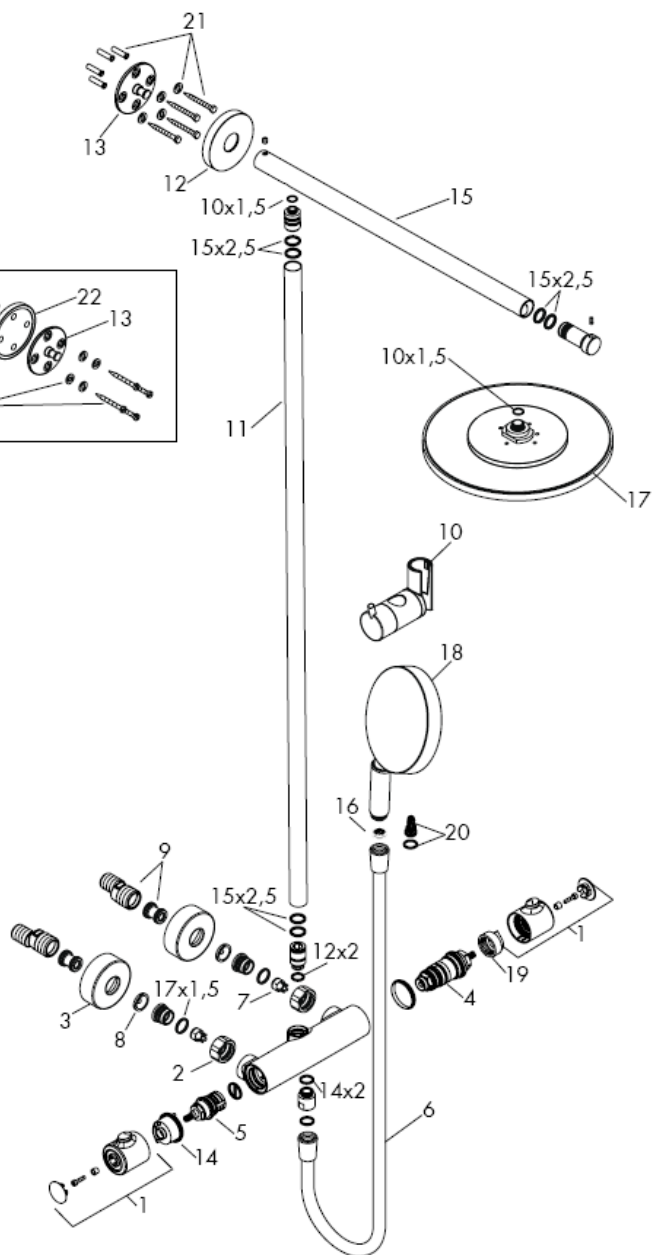
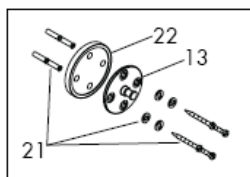
Szerelési útmutató



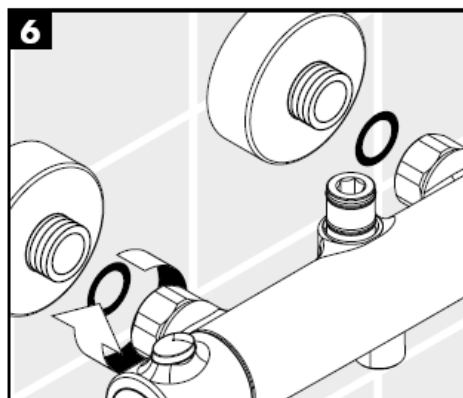
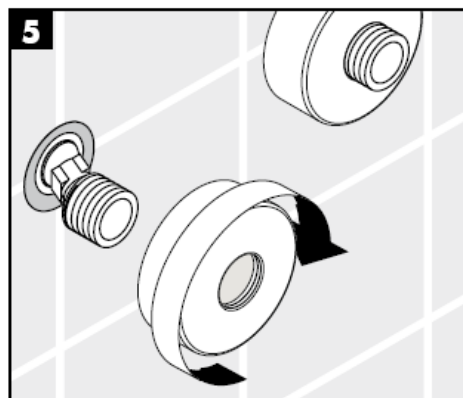
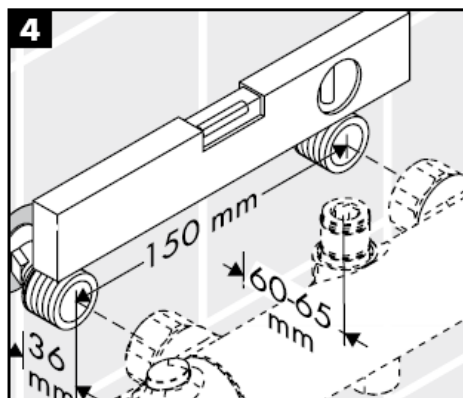
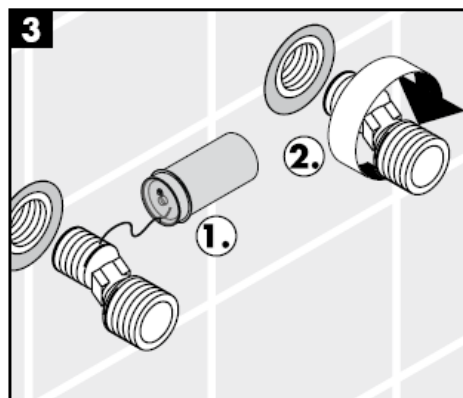
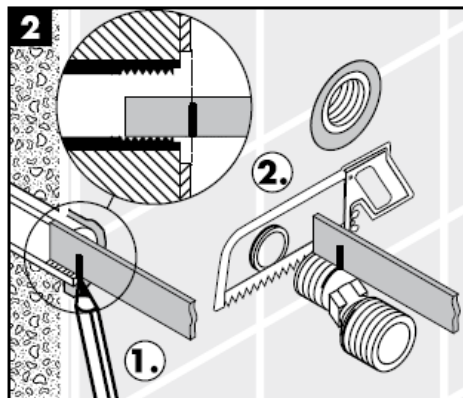
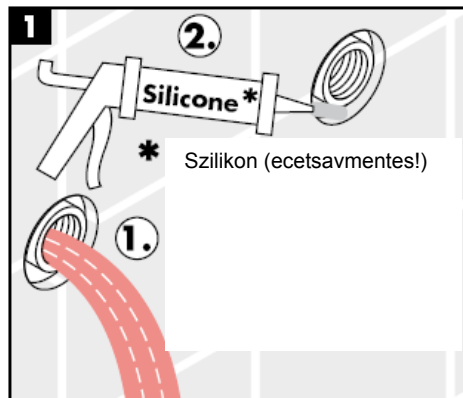
Raindance Showerpipe
27160000

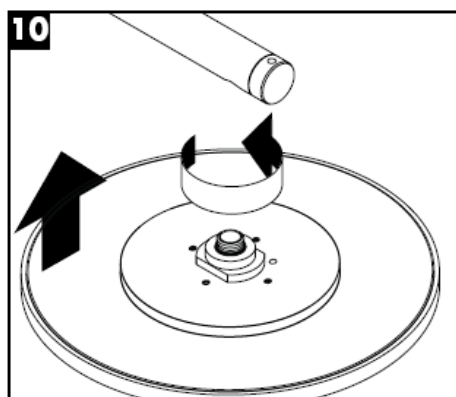
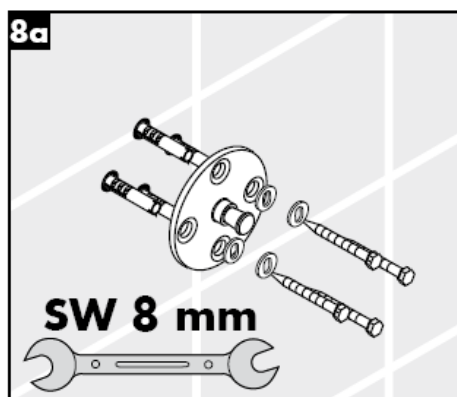
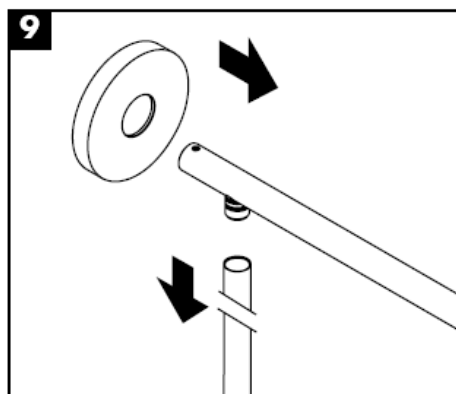
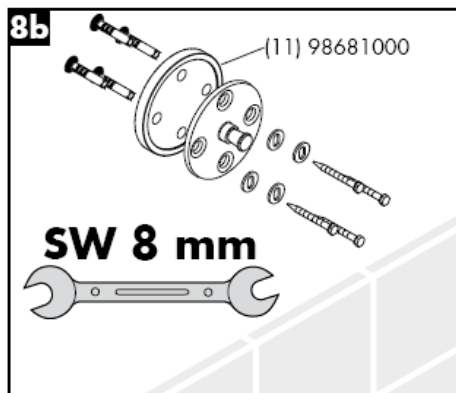
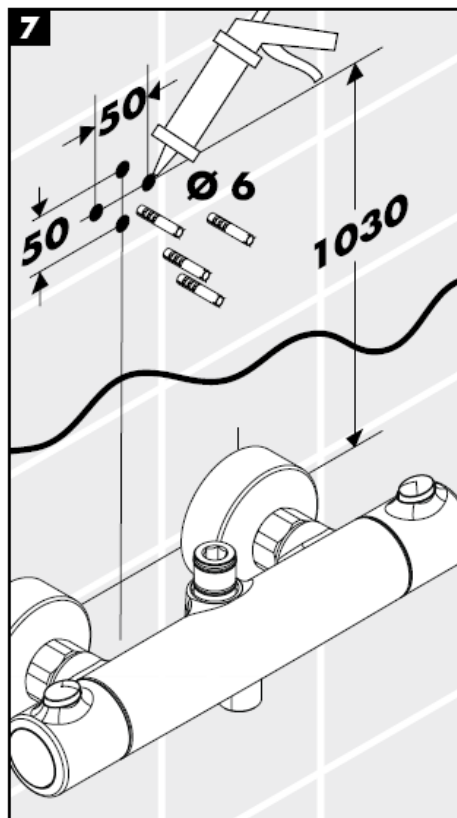
hansgrohe

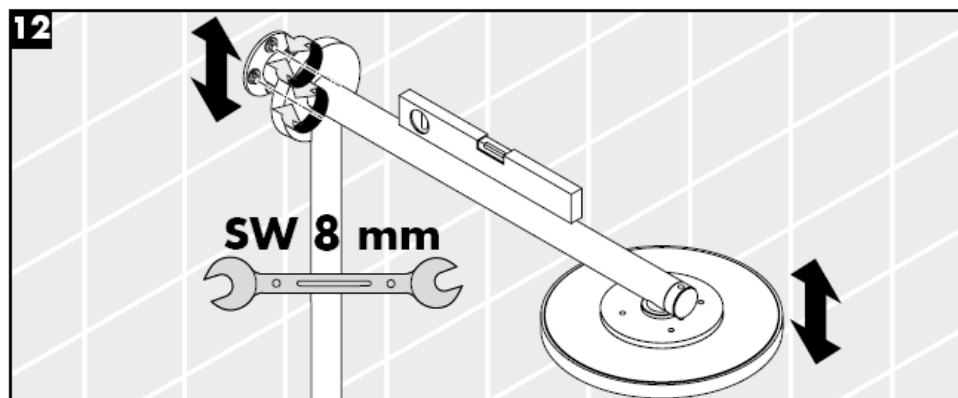
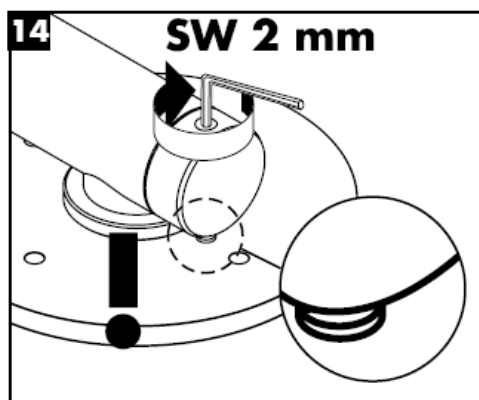
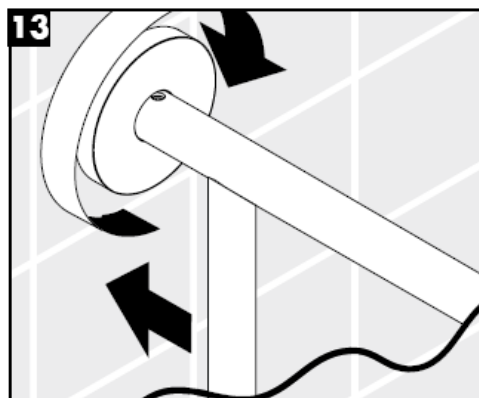
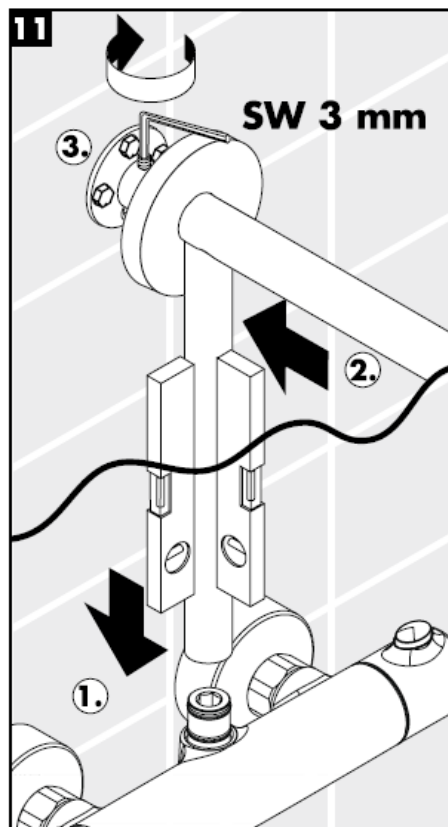




Miközben szakképzett szakember végzi a termék felszerelését, ügyelni kell arra, hogy a rögzítési felületek a rögzítési terület teljes egészén síkok (nincsenek kiálló fugák vagy csempeszélek), a fal felépítése alkalmas a termék felszereléséhez, és különösképpen, hogy nincsenek benne gyenge pontok. A mellékelt csavarok és dübelek csak betonhoz alkalmasak. Egyéb falazatoknál figyelembe kell venni a dübelgyártó gyártói utasításait.

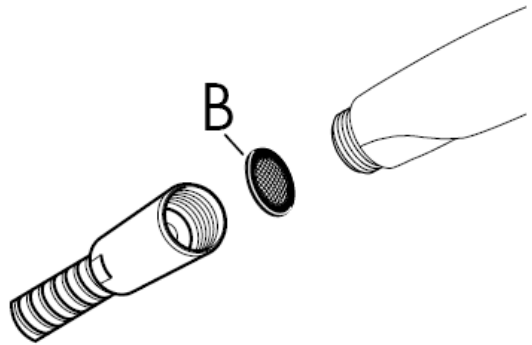
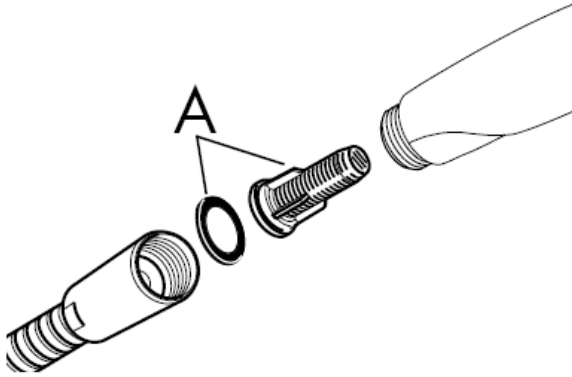






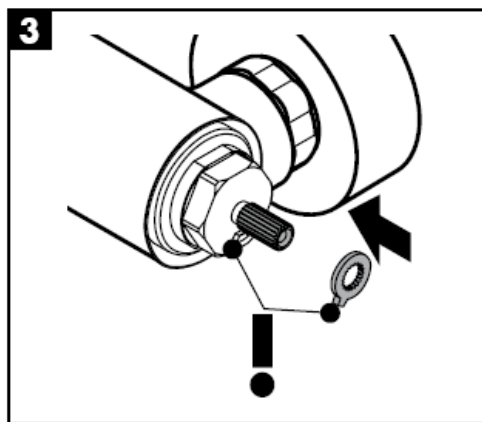
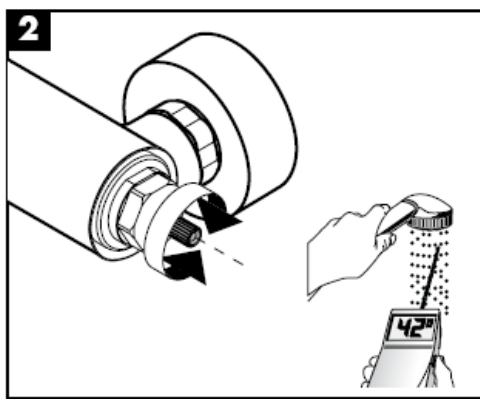
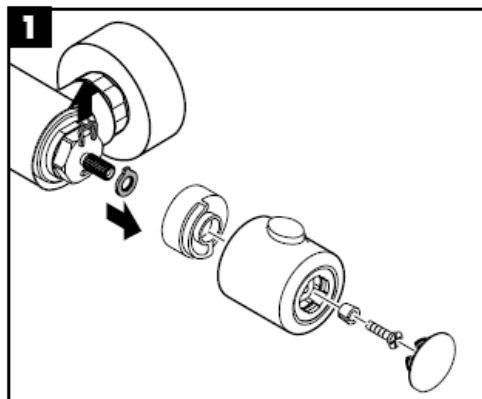
Szerelés

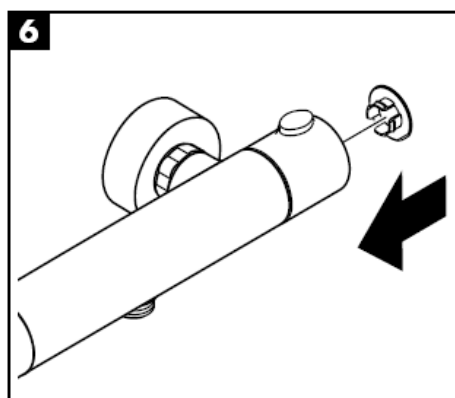
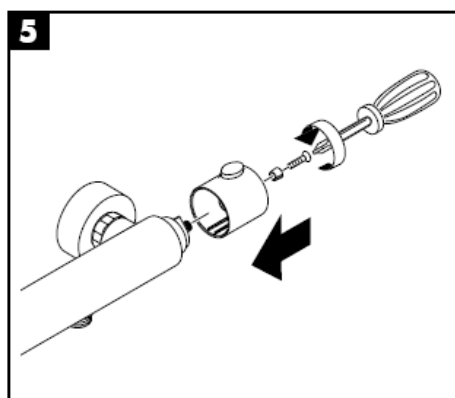
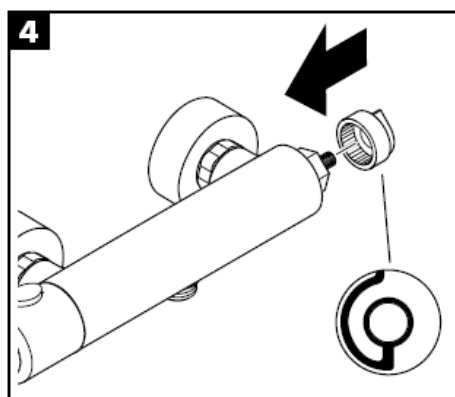
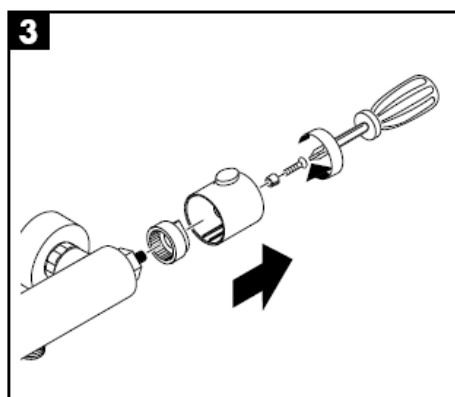
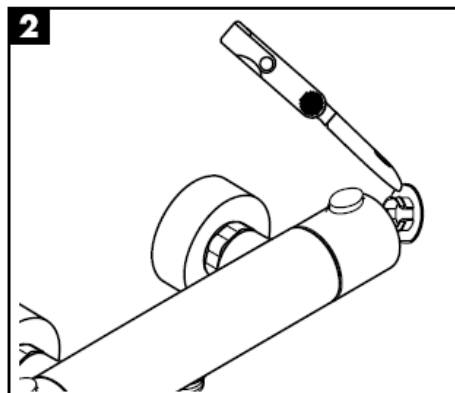
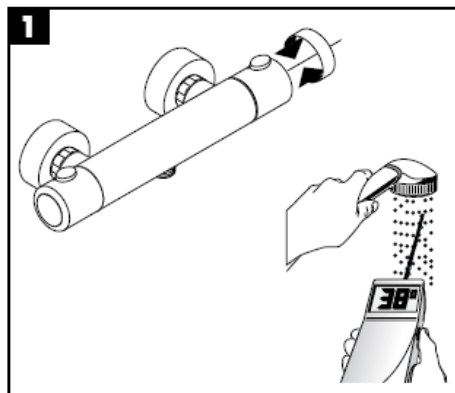
A mellékelt szűrőbetétet (A) be kell szerelni, hogy elérjük a kézizuhany norma szerinti átfolyását, valamint, hogy elkerüljük a vezetékes hálózathoz tartozó szennyeződések zuhanyba való bekerülését. Amennyiben nagyobb átfolyási vízmennyiséget szeretnénk elérni, a szűrőbetét (A) helyett használjuk a szűrőtömítést (B). A vezetékes hálózathoz tartozó szennyeződések gátolhatják a termék működését, és/vagy megrongálhatják a zuhany működő alkatrészeit. Az ebből adódó károkért a Hansgrohe nem felel.

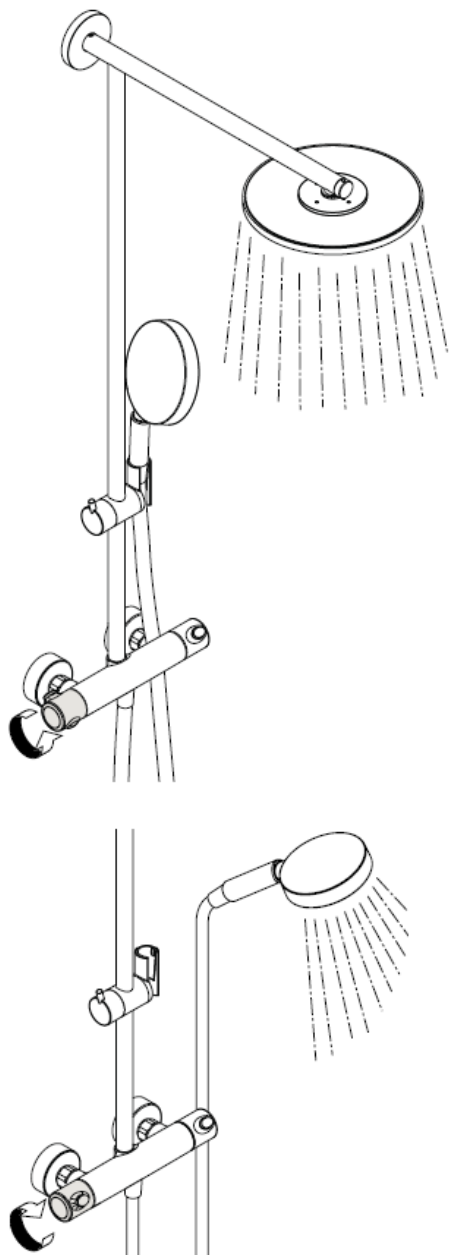


Safety Function (Biztonsági funkció)

A biztonsági funkciónak köszönhetően a kívánt hőmérsékletet pl. 42 Celsius fokban maximálhatjuk.







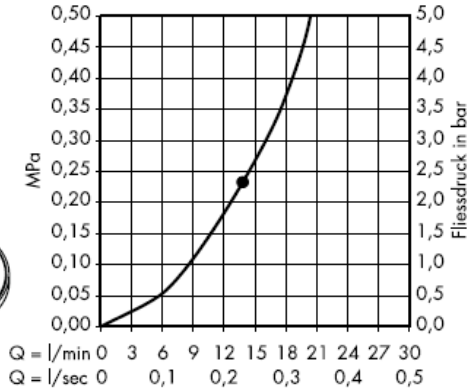
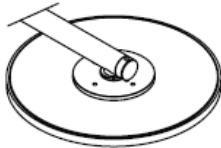
<38° C

Ahhoz, hogy a szabályozóegység jól működjön, a termosztátot időről időre teljesen megrege és teljesen hidegre kell állítani.

Figyelem!

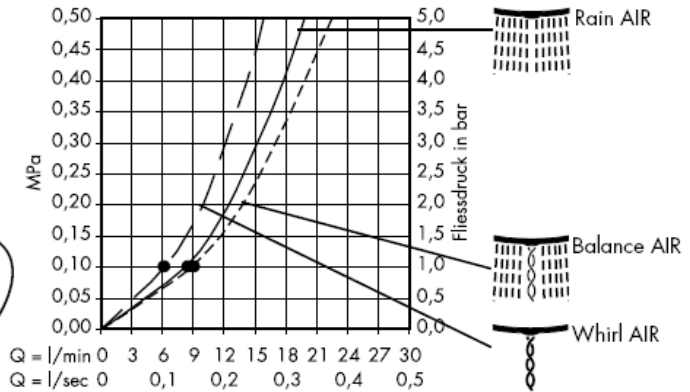
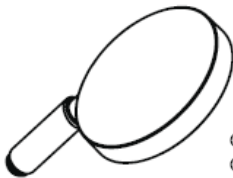
A visszafolyásgátlók működése a DIN EN 1717 szabványnak megfelelően, a nemzeti vagy területi rendelkezésekkel összhangban, évente egyszer ellenőrizendő!

Normálsugár

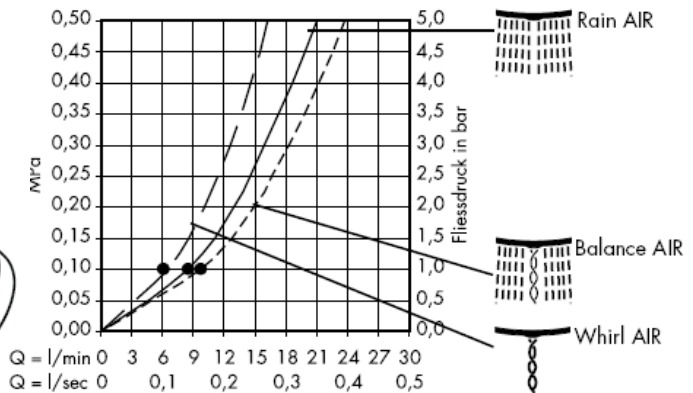


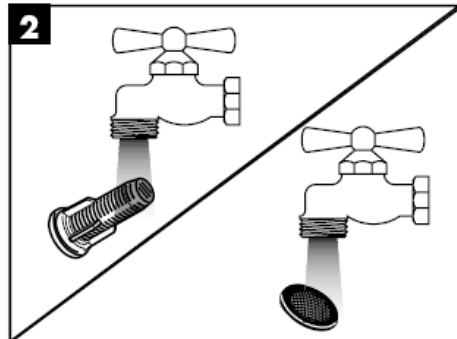
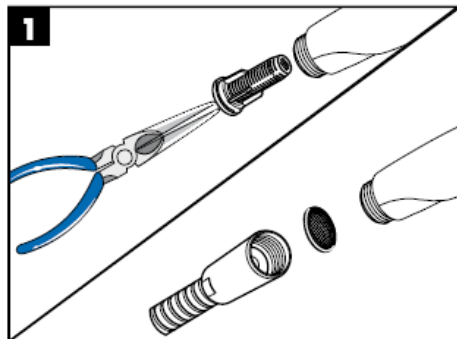
A • -től működik az adott funkció.

Szűrőbetéttel

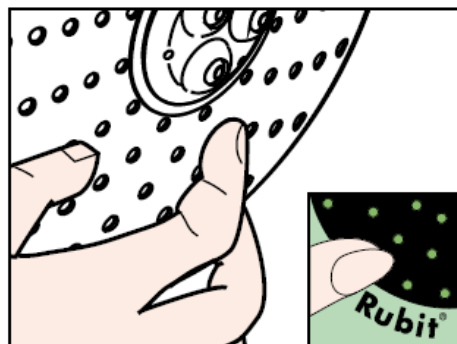
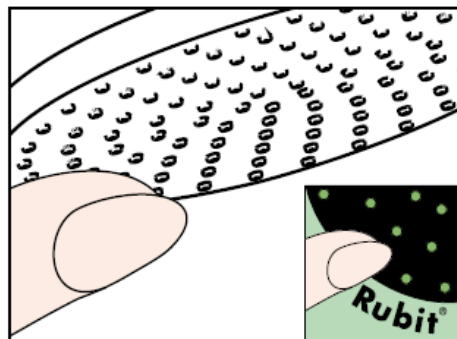


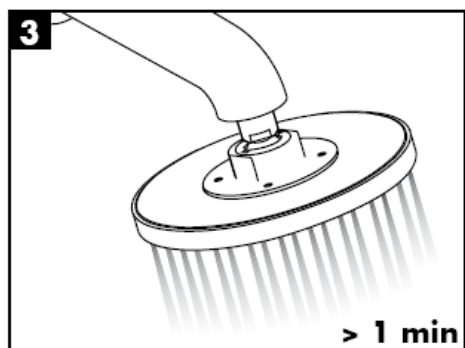
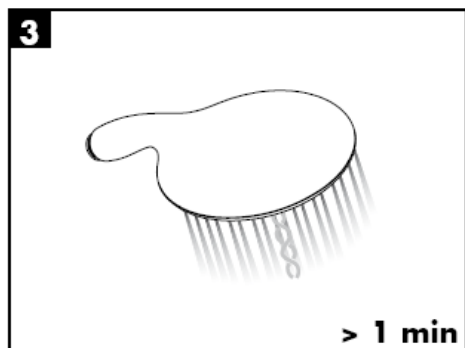
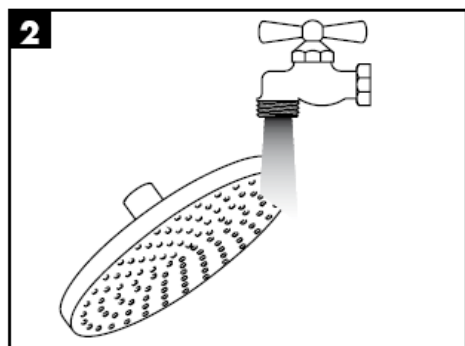
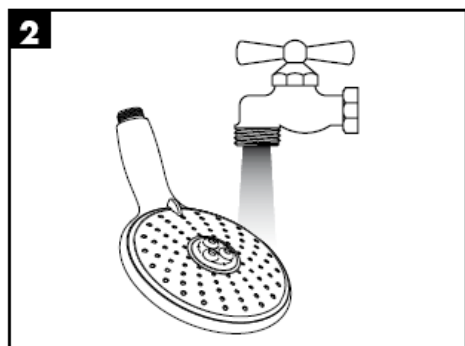
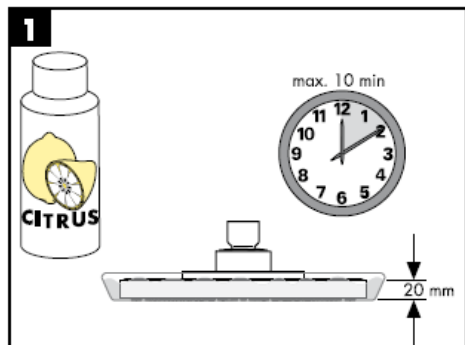
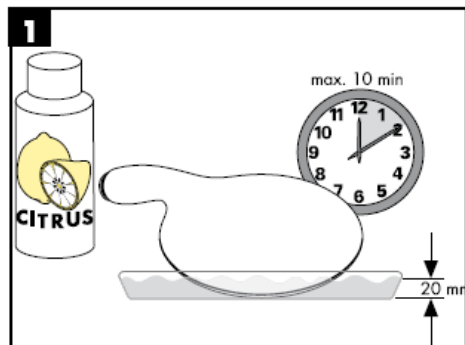
Szűrőtömítéssel (B)





A Rubit® manuális tisztítófunkciónak köszönhetően a vízszugárnyílások egyszerű ledörzsöléssel megtisztíthatóak a vízkőtől.





Figyelem! A csaptelepet az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni!

Műszaki adatok

Üzemi nyomás: max. 1 MPa
 Ajánlott üzemi nyomás: 0,25 – 0,5 MPa
 Nyomáspróba: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Forróvíz hőmérséklet: max. 80° C
 Forróvíz javasolt hőmérséklete: 60° C
 150 mm
 G ½" csatlakozás: hideg jobbra – meleg balra

A Hansgrohe zuhanyok kizárólag akkor használhatóak hidraulikus vagy termikus átfolyós vízmelegítővel, ha a víznyomás a csaptelep előtt minimum az 0,25 MPa-t eléri.

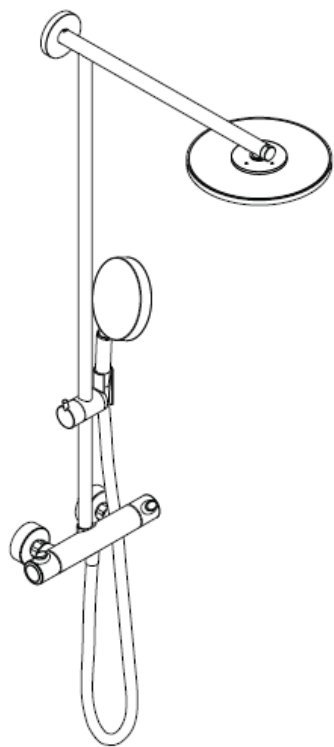
Tartozékok (lásd a 3. oldalon)

1	Fogantyú	96618000
2	Anyá	96157000
3	Rozetta	96467000
4	Hőmérséklet-szabályozóegység	94282000
5	Le- / Átállító szelep	96509000
6	Zuhanycső	28276000
7	Visszacsapószelep	96737000
8	Szűrő tömítés	96922000
9	Z-csatlakozás	94140000
10	Kézi zuhany tartó	97651000
11	Cső	96770000
12	Rozetta	98672000
13	Fali karima	98673000
14	Ütközőlemez	98674000
15	Zuhanykar	98675000
16	Szűrő tömítés	94246000
17	Fejzuhany Ø 240 mm	98855000
18	Kézi zuhany	28504000
19	Ütközőlemez	95041000
20	Szűrőbetéttel	97708000
21	Rögzítőrészek	98716000
22	Csempekiegyenlítő lemez	98681000

Vizsgajel

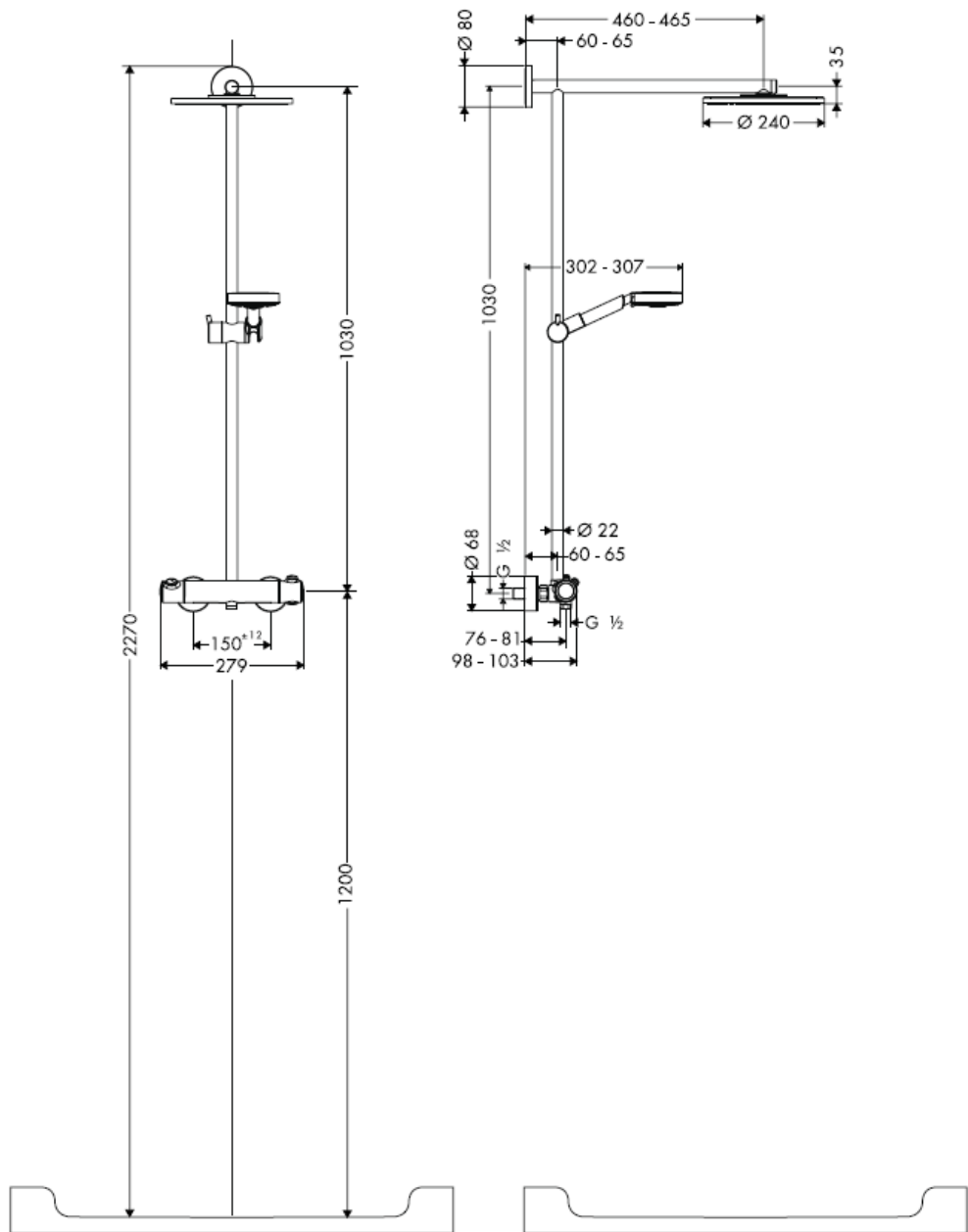
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

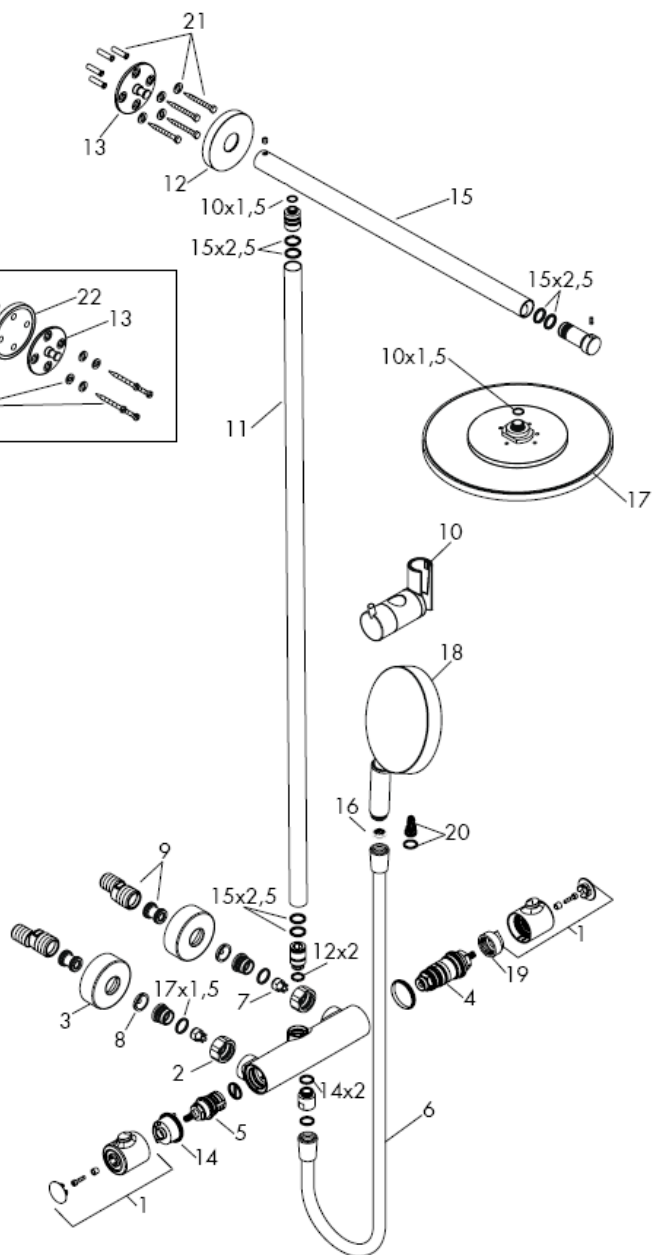
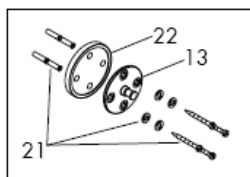
Asennusohje



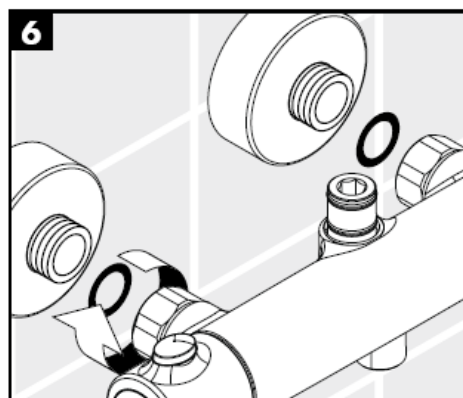
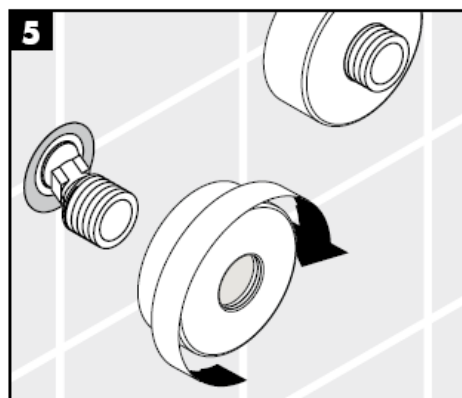
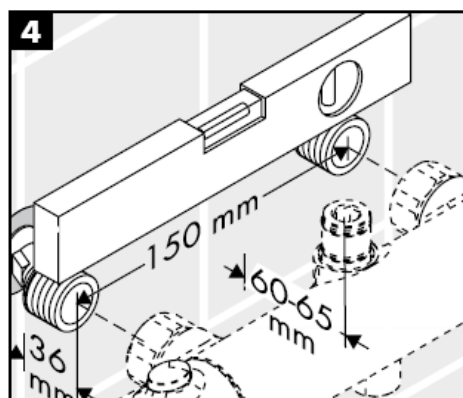
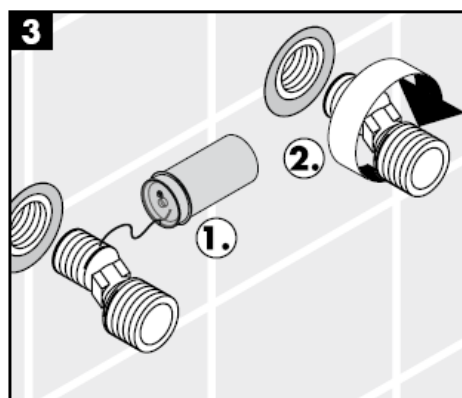
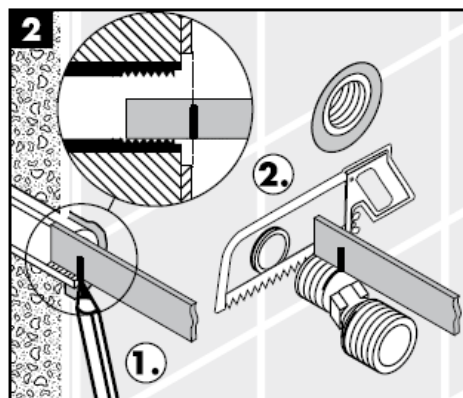
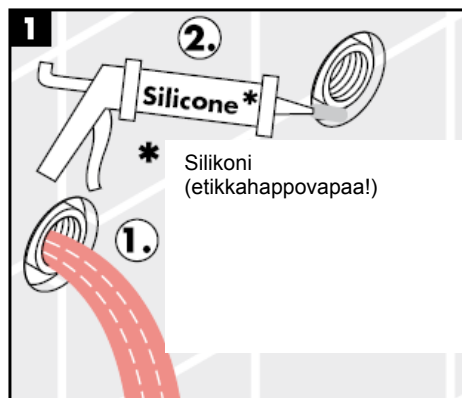
Raindance Showerpipe
27160000

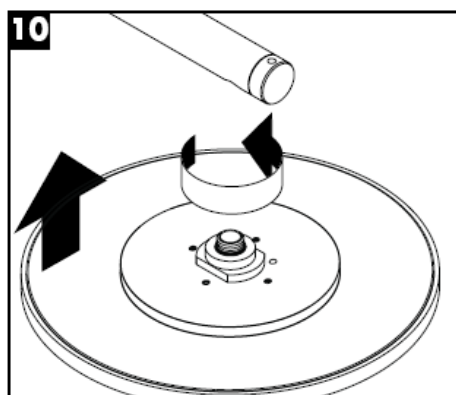
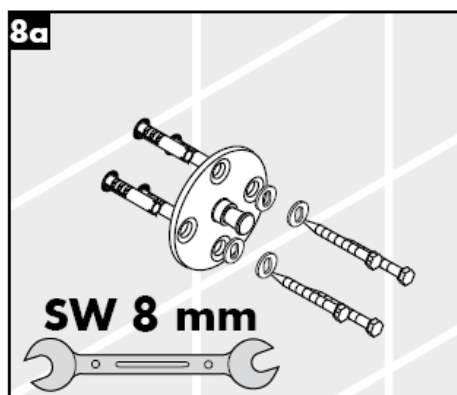
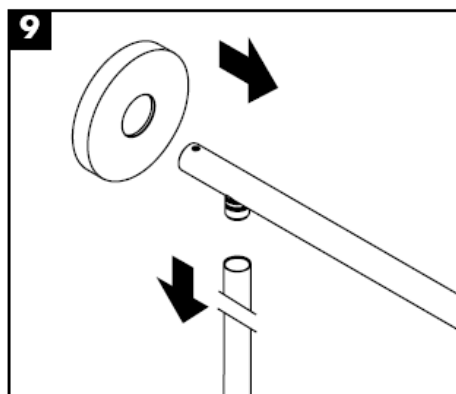
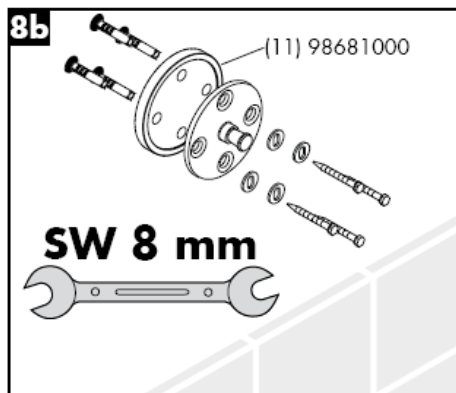
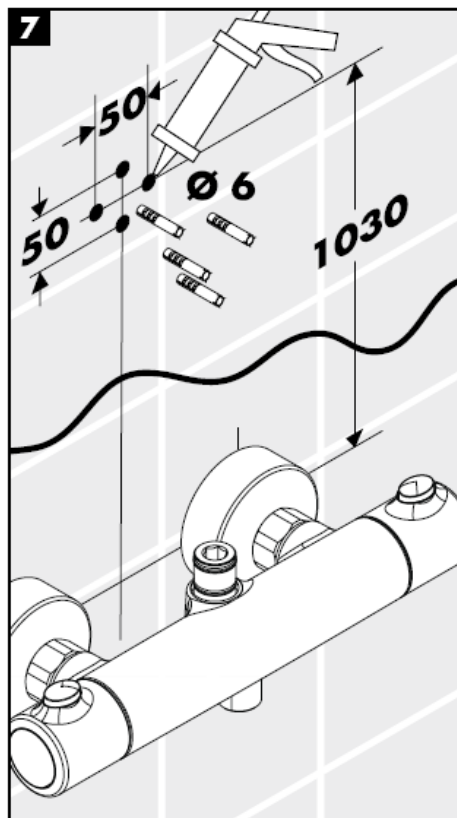
hansgrohe

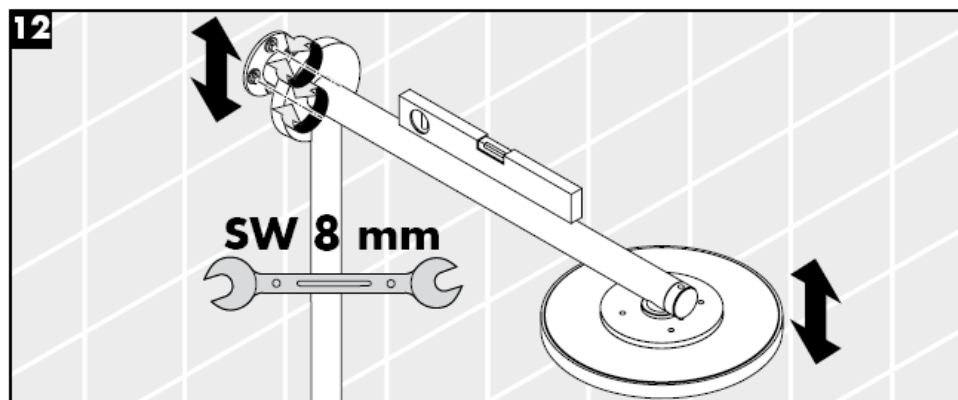
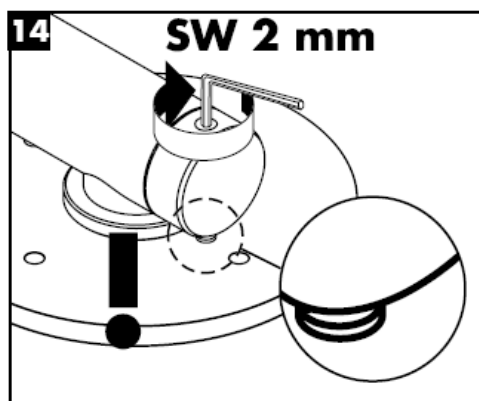
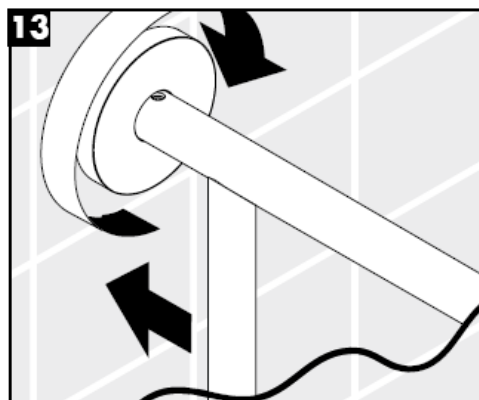
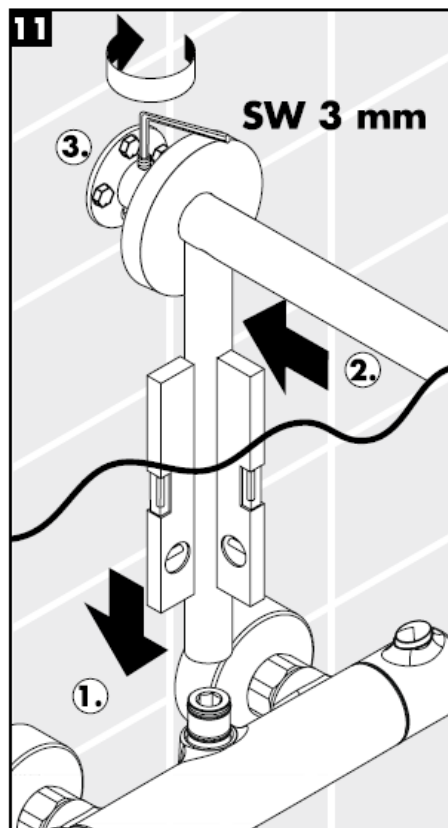




Kun pätevä ammattihenkilöstö suorittaa tuotteen asennusta, on huomioitava, että kiinnityspinta on koko kiinnityksen alueella tasainen (ei ulkonevia saumoja tai laattojen tasomuutoksia) ja, että seinän rakenne soveltuu tuotteen asentamiseen eikä siinä ole heikkoja kohtia. Mukana olevat kiinnitysruuvit ja kiinnitysankkurit soveltuvat betoniin kiinnittämiseen. Kiinnitettäessä tuotetta muihin seinärakenteisiin, noutata kiinnittimien valmistajan ohjeita.

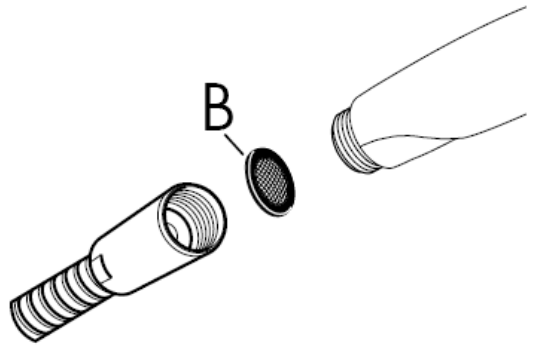
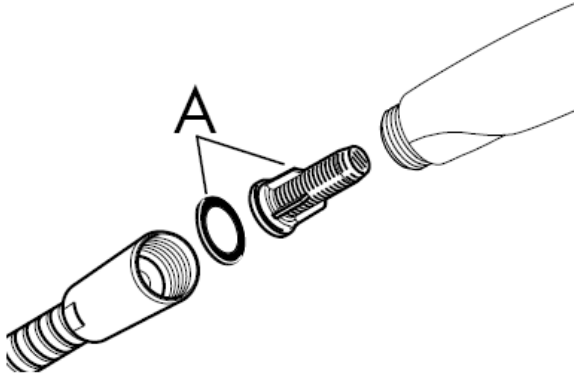






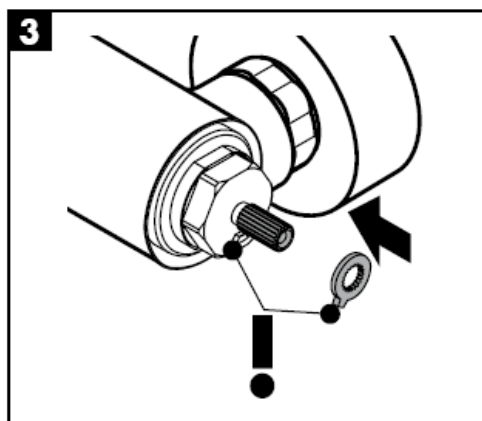
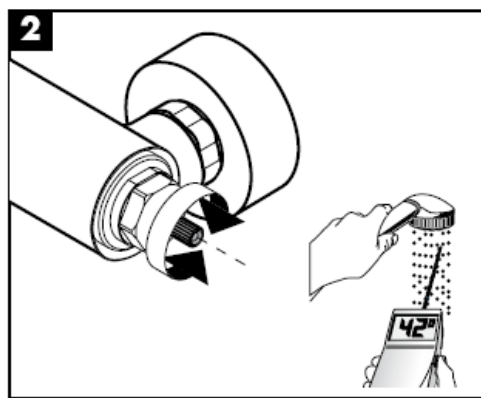
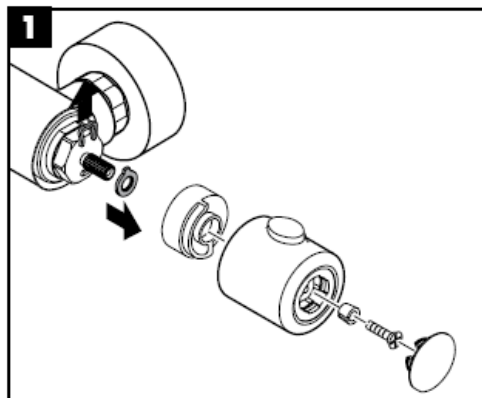
Asennus

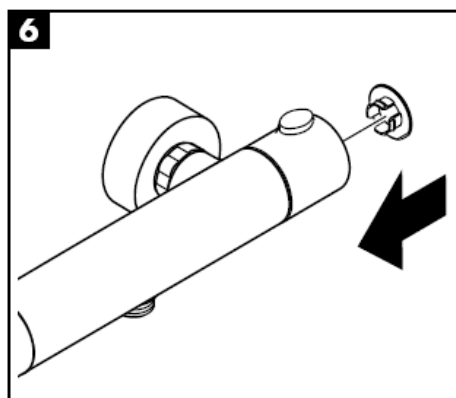
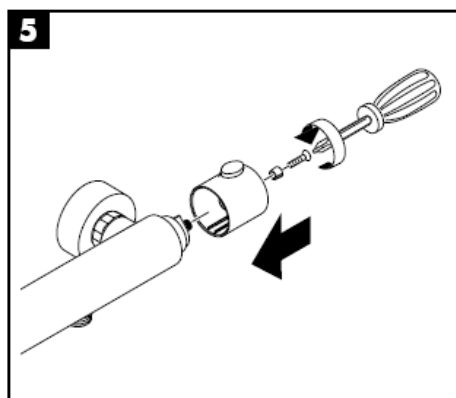
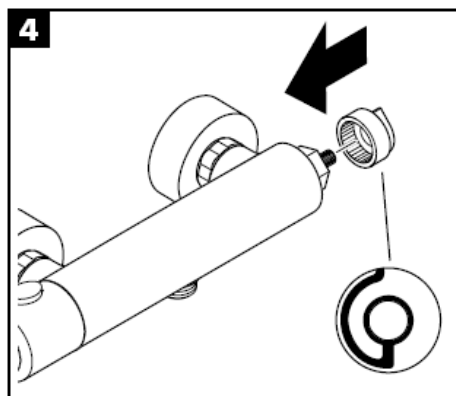
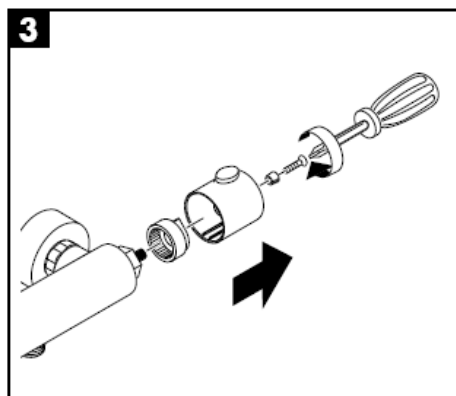
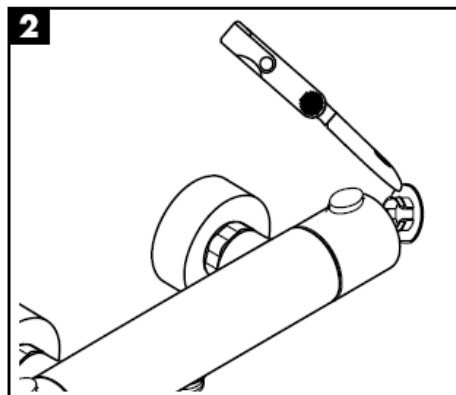
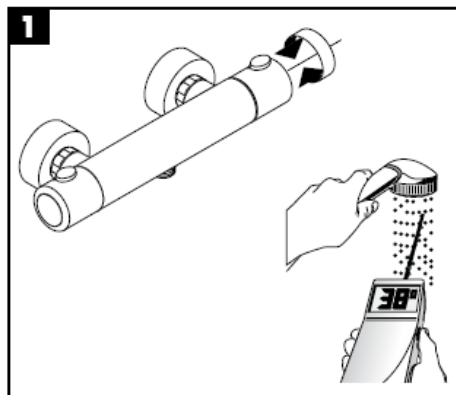
Käsisuihkun mukana toimitettu suodatinpatruuna (A) on asennettava paikalleen, jotta käsisuihkun normaalivirtaus olisi taattuna ja, jotta lian huuhtoutuminen vesijohtoverkostosta käsisuihkuun estyy. Jos halutaan suurempaa vesimäärää, suodatinpatruunan (A) tilalle voidaan asentaa sihtitiiviste (B). Huuhtoutuvat likahiukkaset voivat häiritä suihkun toimintaa tai vahingoittaa toimintaosia, Hansgrohe ei vastaa tästä aiheutuneista vahingoista.

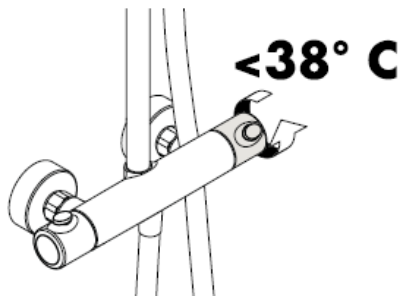
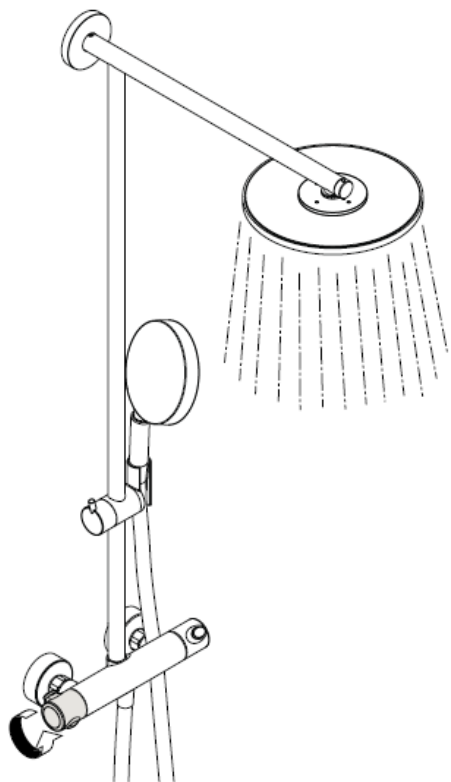


Safety Function

Safety Function:ista johtuen haluttu maksimilämpötila voidaan esiasettaa, esimerkiksi maks. 42 C.



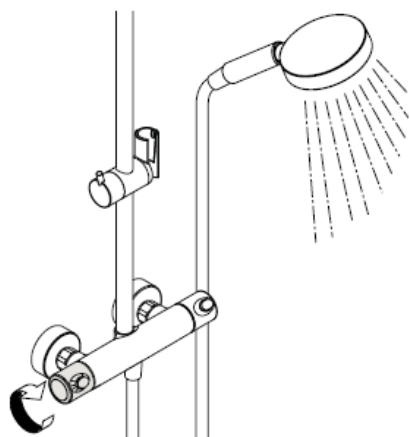




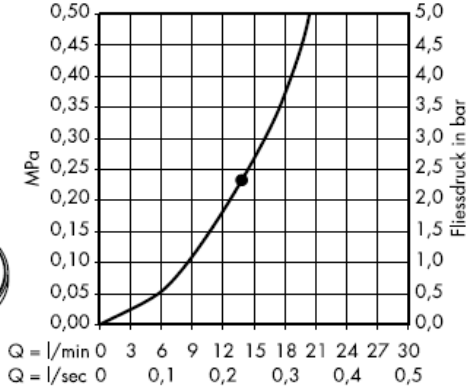
Säätöyksikön kevytkäyttöisyyden takaamiseksi, säädä säätöyksikkö ajoittain täysin kylmälle ja täysin kuumalle.

Huomio!

Vastaventtiilien toiminta on tarkastettava säännöllisesti paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti (DIN 1988, kerran vuodessa).

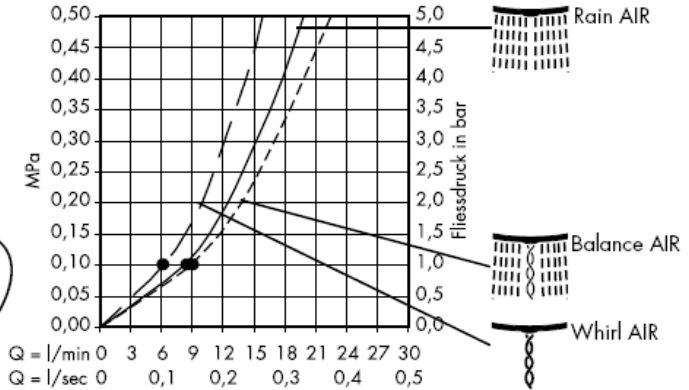
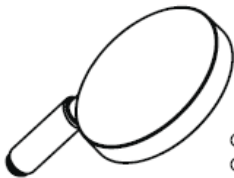


Normaalisuihku

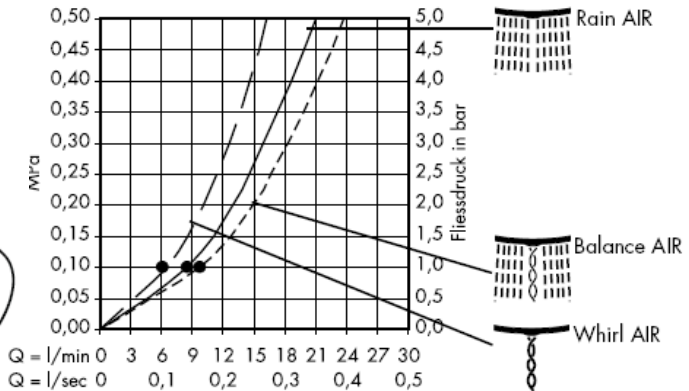


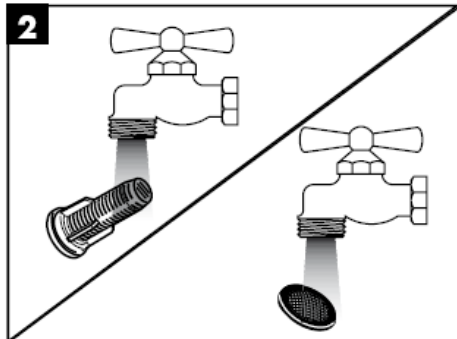
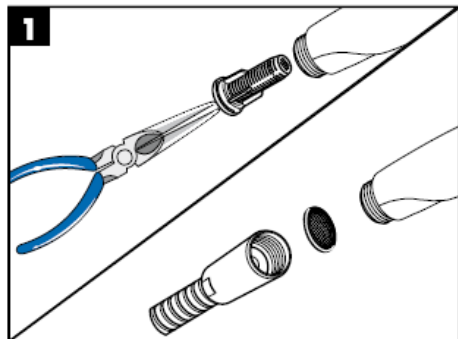
Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

Suodatinpanoksella

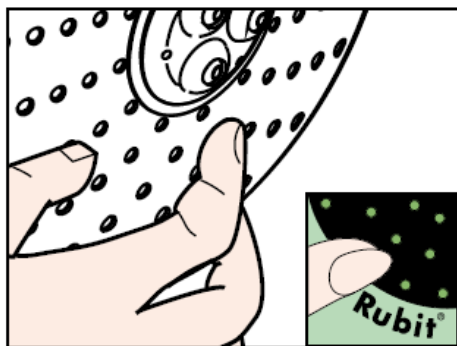
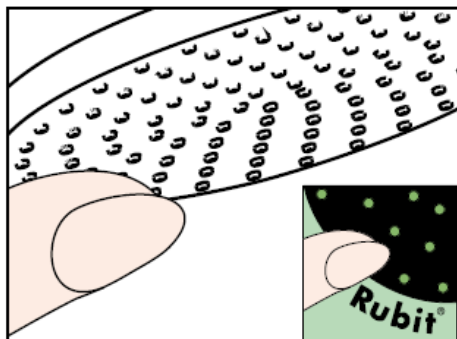


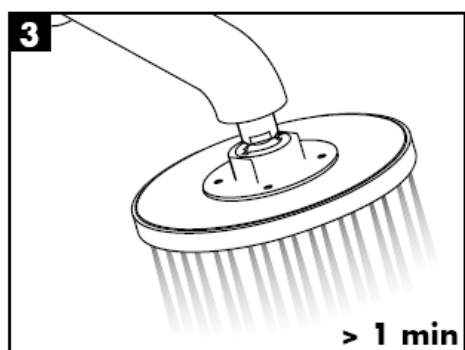
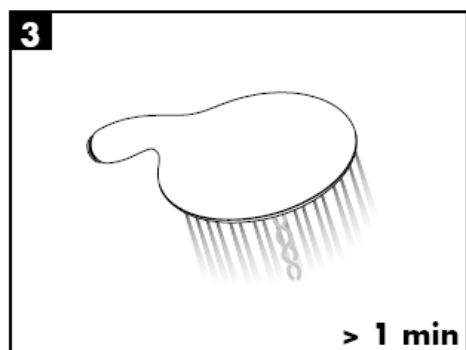
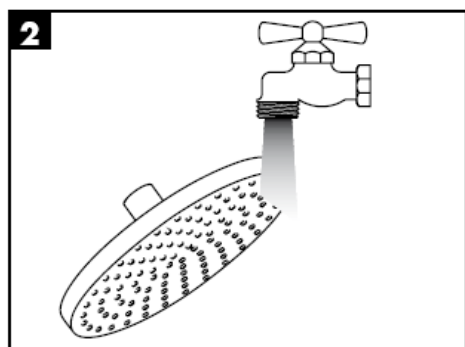
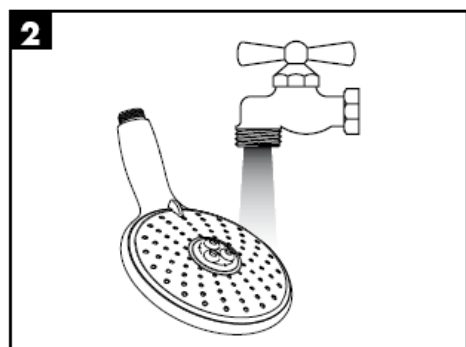
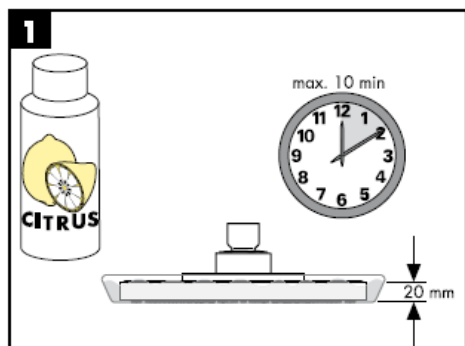
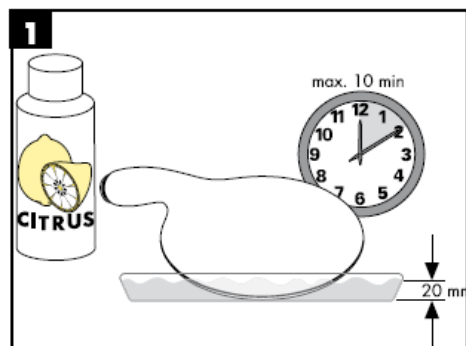
Sihtitiivisteellä (B)





Rubit® –käsitöiminen kalkinpoistojärjestelmä on helppo käyttää: hiero sormella ja vedentulo on taas esteetön.





Huomio! Kaluste on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien määräysten mukaisesti!

Tekniset tiedot

Käyttöpaine: max. 1 MPa
 Suositeltu käyttöpaine: 0,25 – 0,5 MPa
 Koestuspaine: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Kuuman veden lämpötila: max. 80° C
 Kuuman veden suosituslämpötila: 60° C
 150 mm
 Liittimet G ½" kylmä oikealla - kuuma vasemmalla

Hansgrohe käsisuihkuja voi käyttää hydraulisesti tai termisesti ohjattujen läpivirtauskuumentimien yhteydessä, jos virtauspaine ennen kalustetta on vähintään 0,25 MPa.

Varaosat (katso sivu 3)

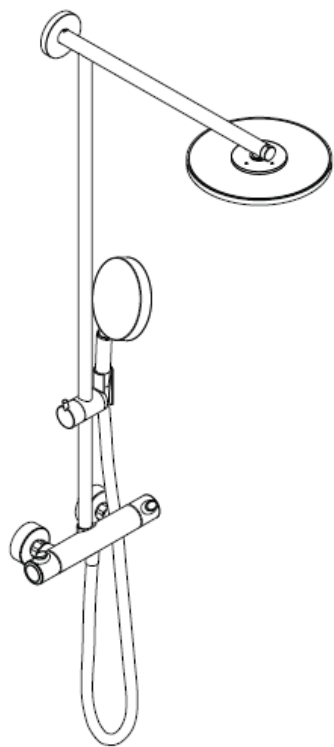
1	Kahva	96618000
2	Mutteri	96157000
3	Peitekaulus	96467000
4	Lämpötilan säätöyksikkö	94282000
5	Sulku- ja vaihtoventtiili	96509000
6	Suihkuletku	28276000
7	Vastaventtiili	96737000
8	Sihtitiiviste	96922000
9	Epäkeskoliitin	94140000
10	Käsisuihkun pidin	97651000
11	Putki	96770000
12	Peitekaulus	98672000
13	Seinälaippa	98673000
14	Vastelevy	98674000
15	Suihkun kannatinvarsi	98675000
16	Sihtitiiviste	94246000
17	Pääsuihku Ø 240 mm	98855000
18	Käsisuihku	28504000
19	Vastelevy	95041000
20	Suodatinpanoksella	97708000
21	Kiinnitysosat	98716000
22	Laatansovituslevy	98681000

Koestusmerkki

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

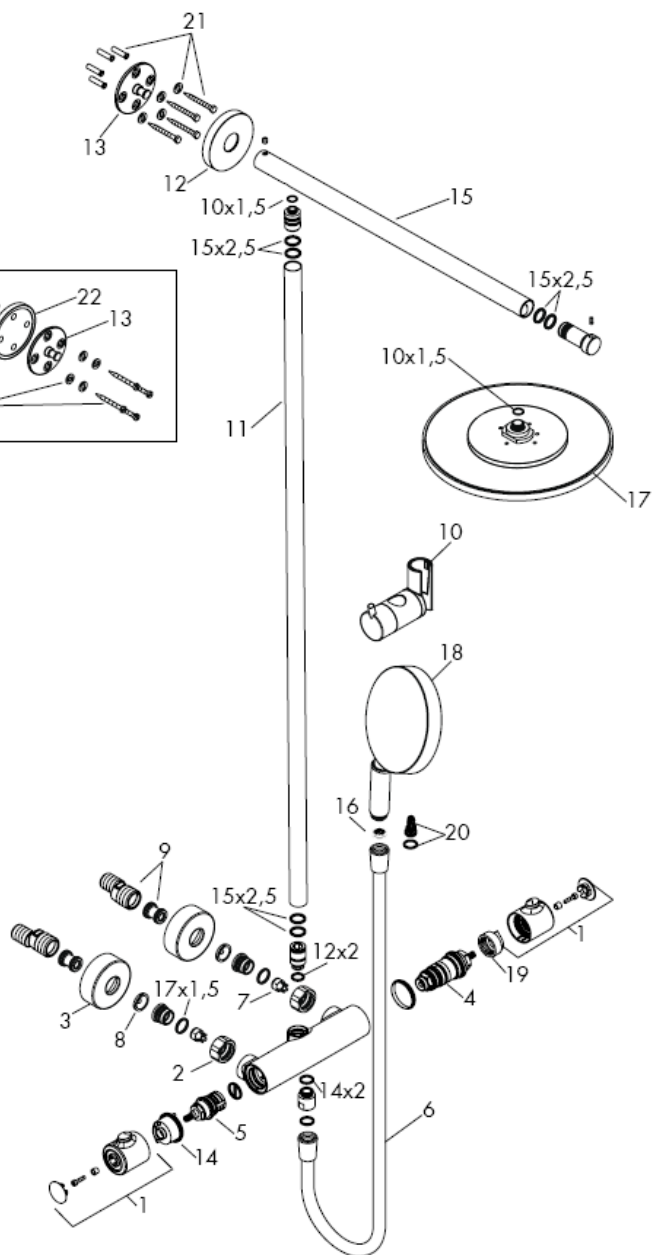
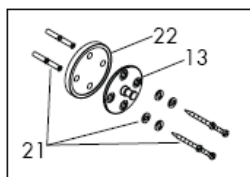
hansgrohe

Monteringsanvisning

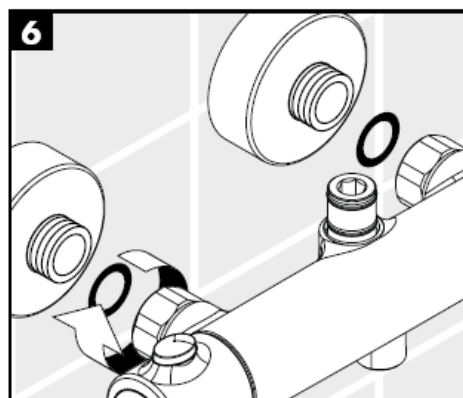
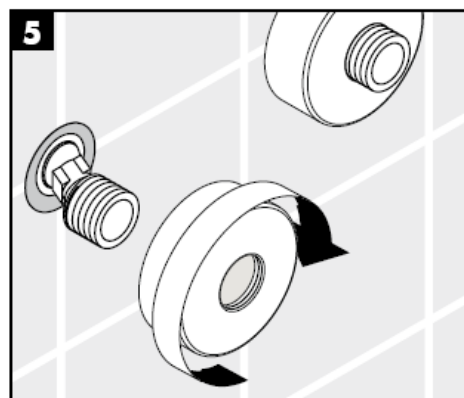
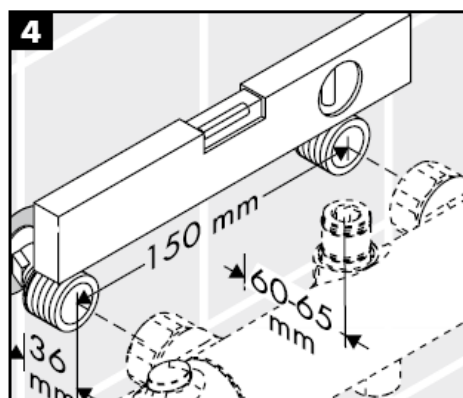
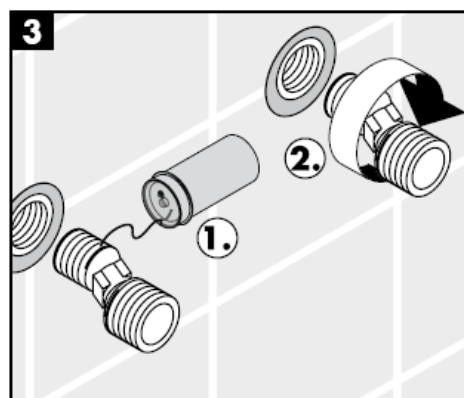
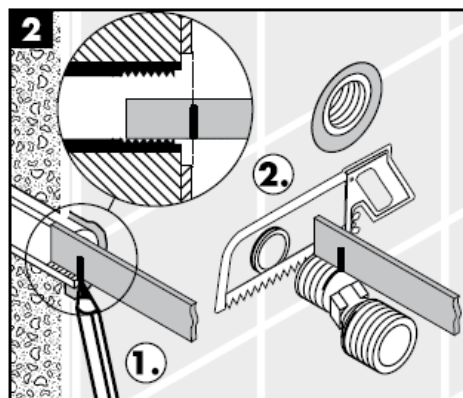
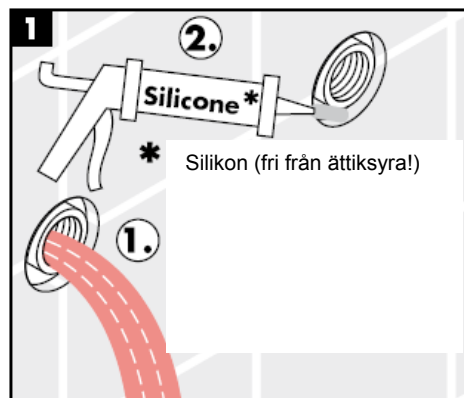


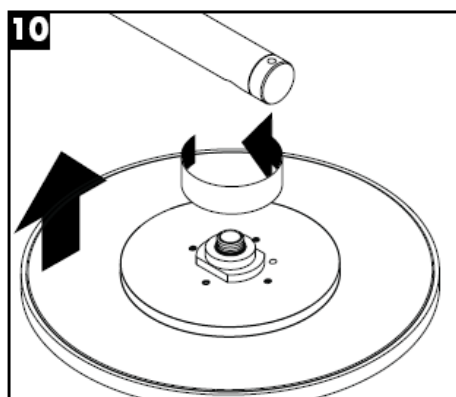
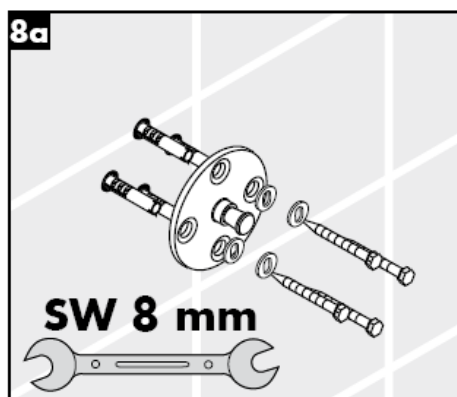
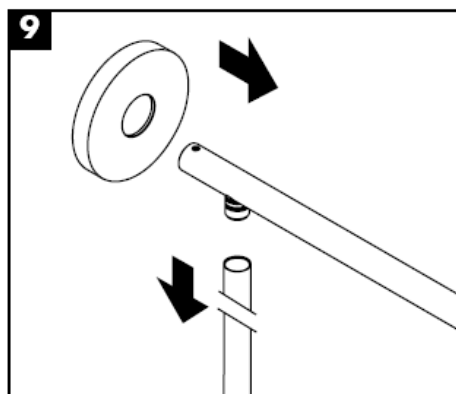
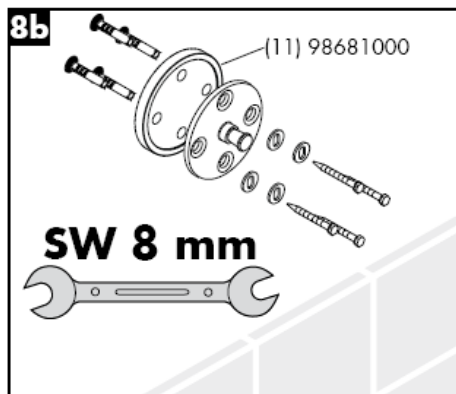
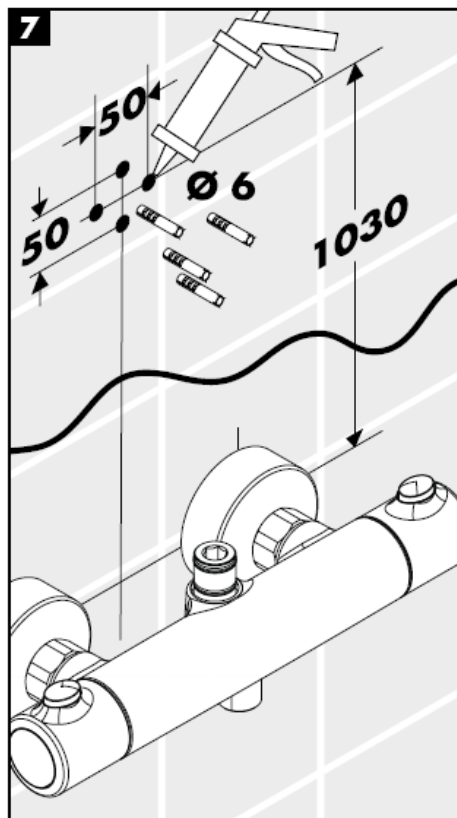
Raindance Showerpipe
27160000

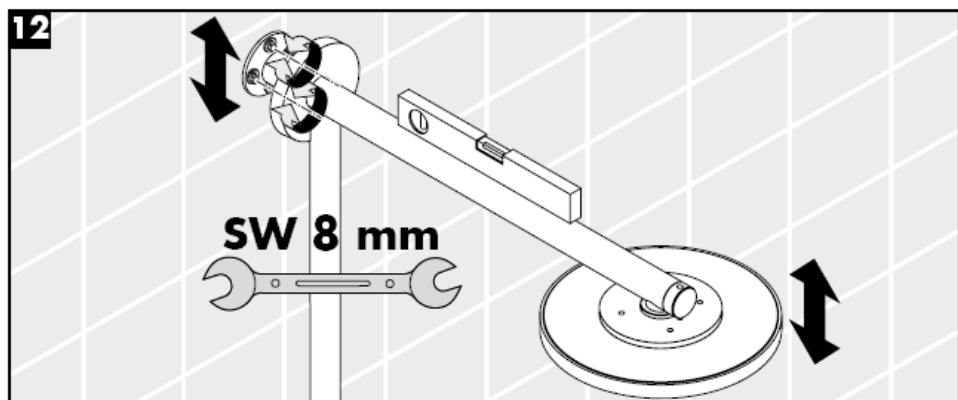
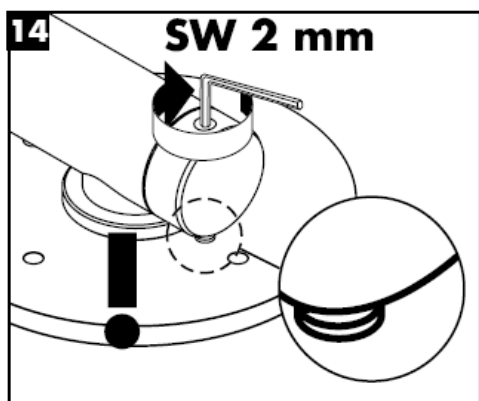
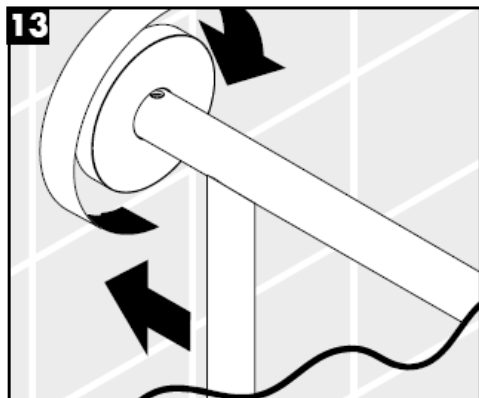
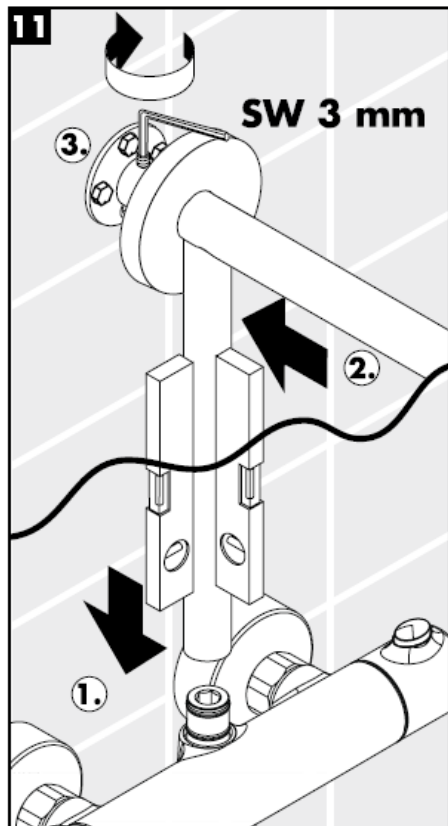
hangrohe



När kvalificerad fackpersonal monterar produkten är det viktigt att tänka på att monteringsytan är plan i alla delar av arbetsytan (inga fogar som sticker ut eller klinkerförskjutningar), att väggkonstruktionen passar till montering av produkten samt att den inte har svaga punkter. Medföljande skruvar och plugg är endast avsedda för betong. Vid andra väggkonstruktioner skall anvisningarna från pluggtillverkaren beaktas.

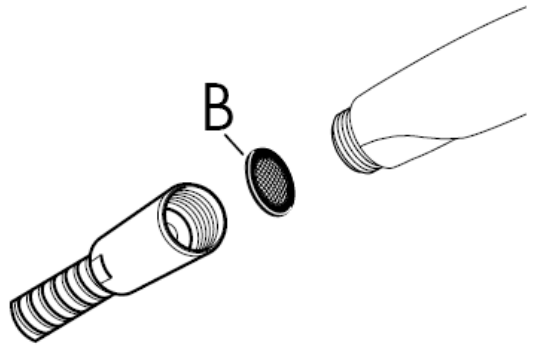
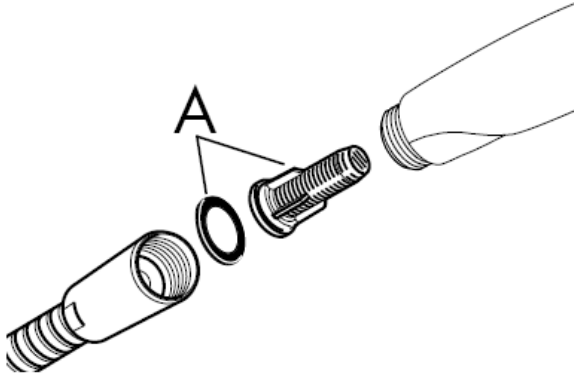






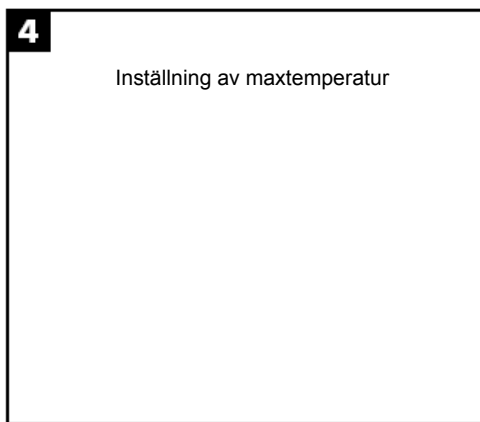
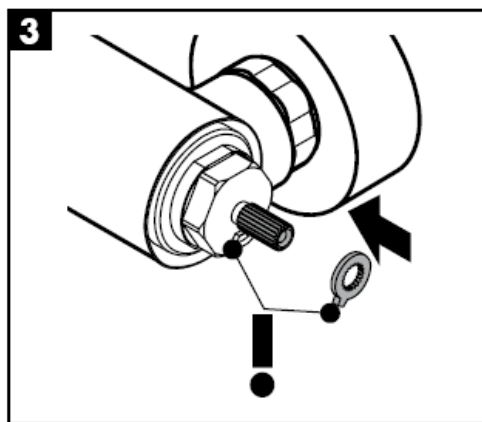
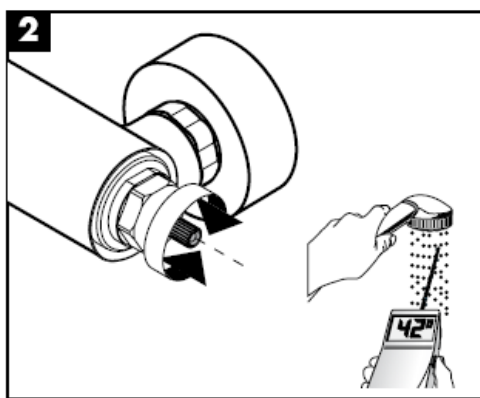
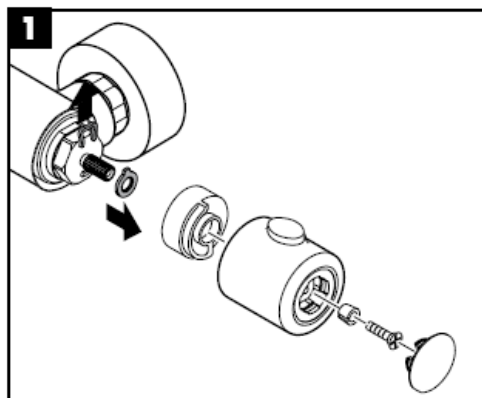
Montering

Filterinsatsen (A) som följer med måste monteras om normalflödet hos handduschen ska vara garanterat och för att undvika att smuts spolas in från ledningsnätet. Önskas kraftigare vattenflöde måste silpackningen (B) användas istället för filterinsatsen (A). Smuts som spolas in kan påverka funktionerna och/eller leda till skador på funktionsdelar i handduschen. Hansgrohe fränsäger sig allt ansvar för skador som kan härledas till detta.

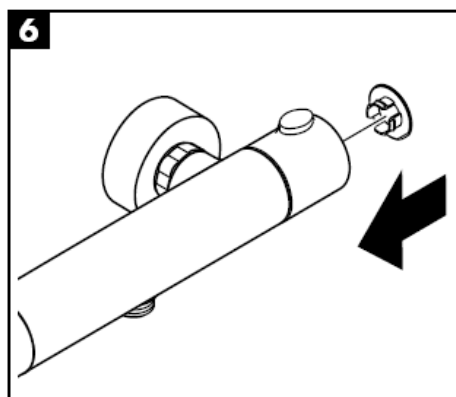
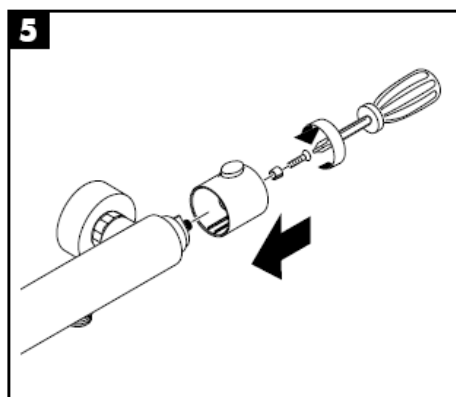
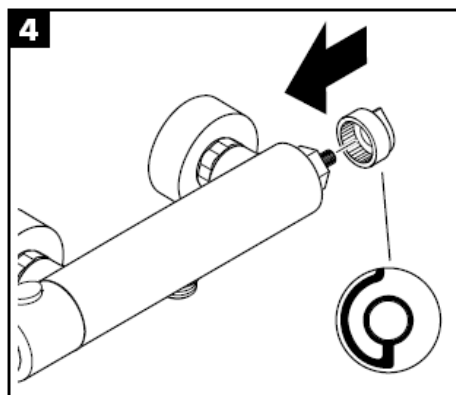
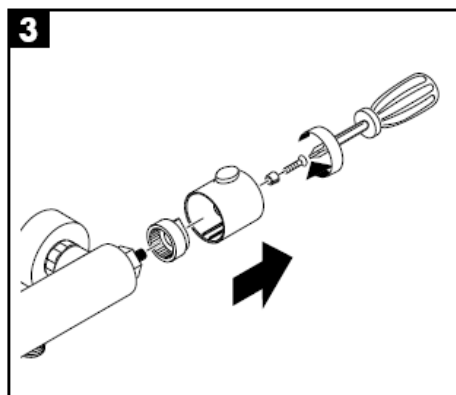
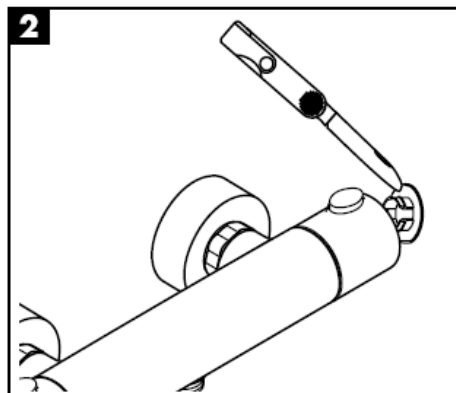
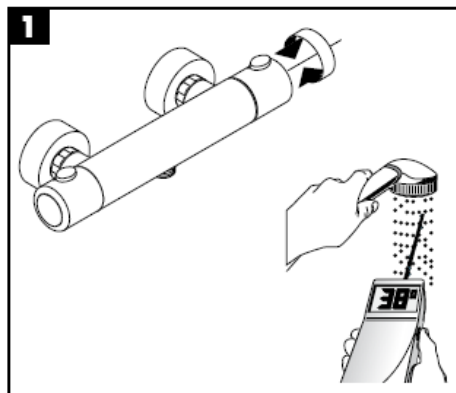


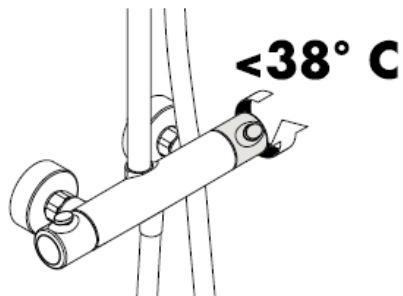
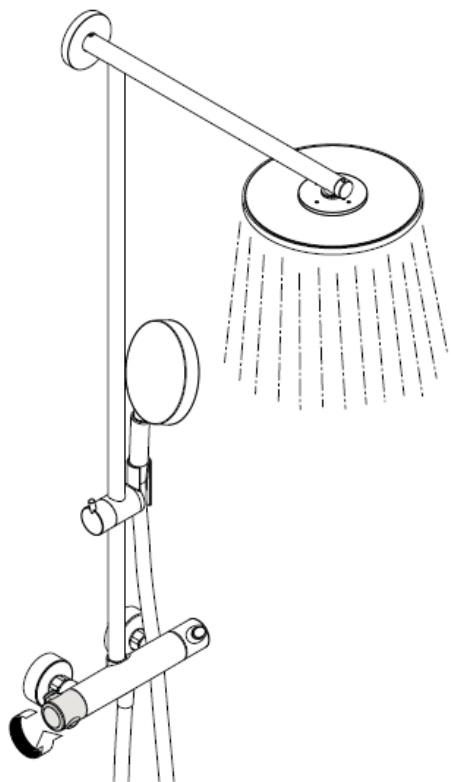
Safety Function

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42 C och så förhindra skållningsrisk för barn.



Inställning av maxtemperatur

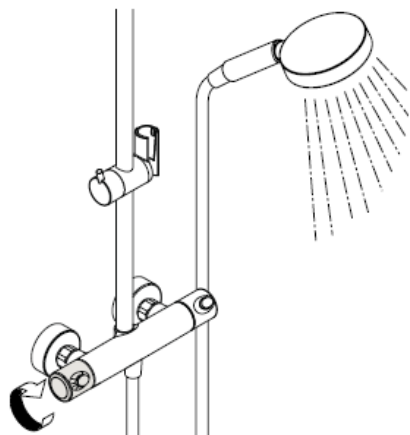




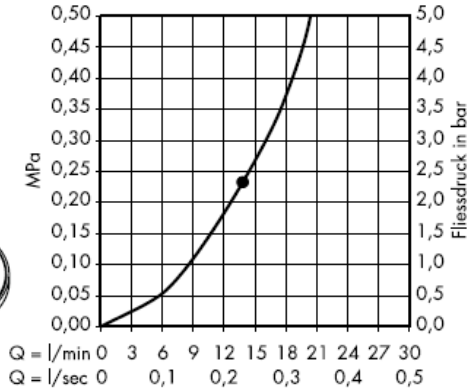
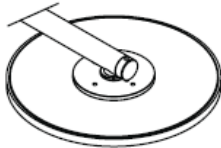
För att garantera att termostaten ej kalkar igen, ska den regelbundet, en gång per vecka, konditioneras. Det sker genom att man några gånger snabbt slås om temperaturen från hett till kallt och tillbaka.

OBS!

Backventilens funktion måste kontrolleras regelbundet enligt nationella eller regionala bestämmelser (DIN 1988 en gång per år) i enlighet med DIN EN 1717.

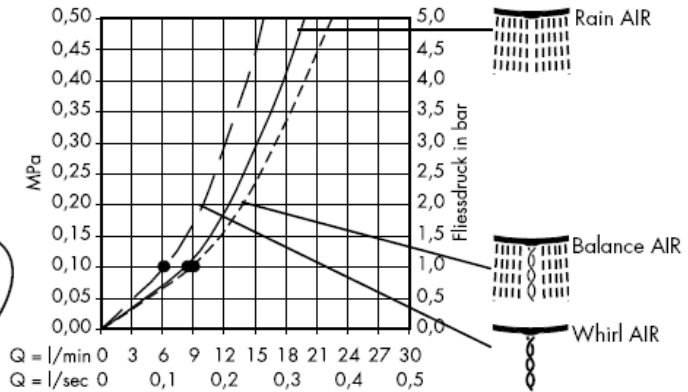
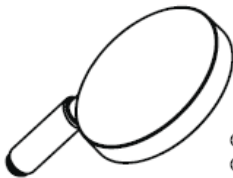


Normalstråle

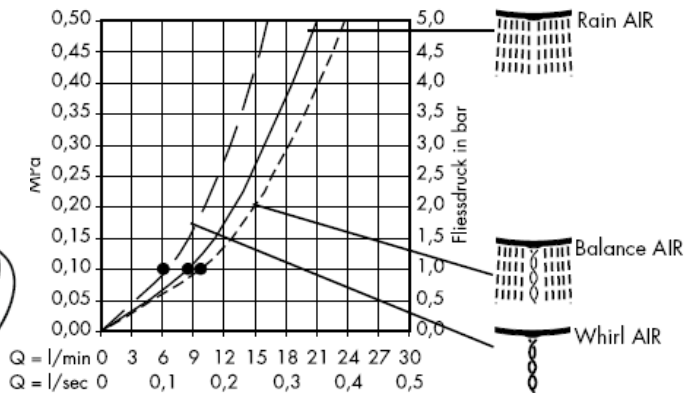


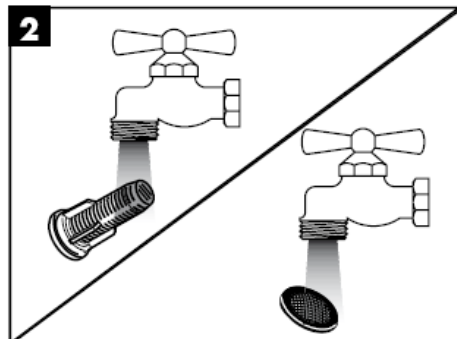
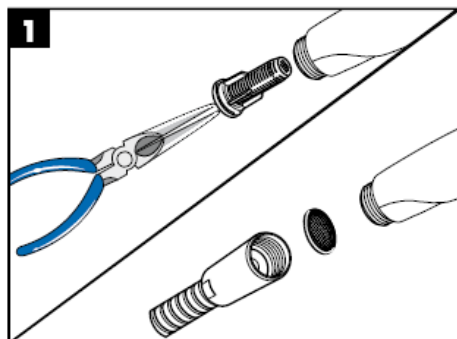
Från • garanteras funktionen.

Med filterinsats

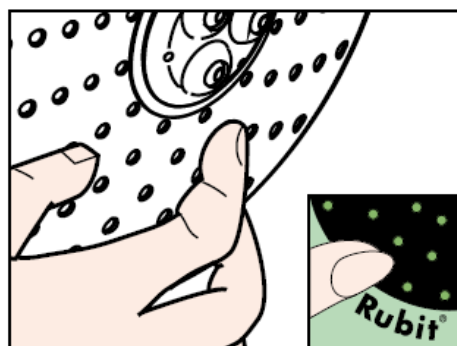
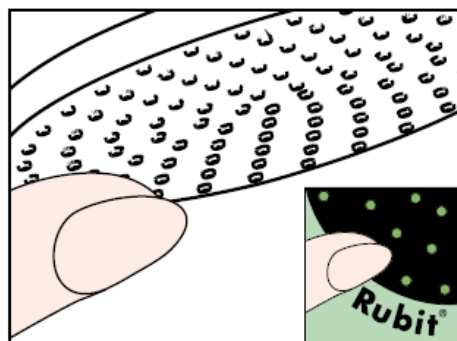


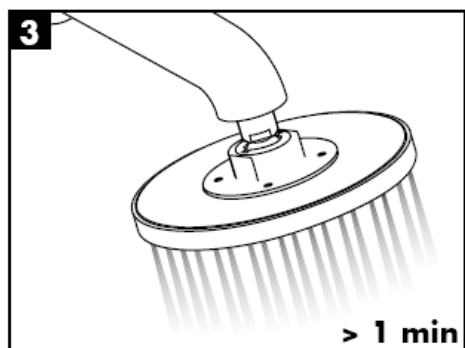
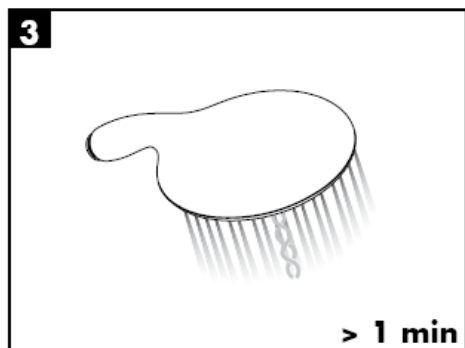
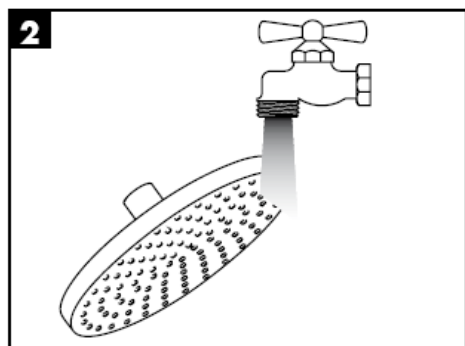
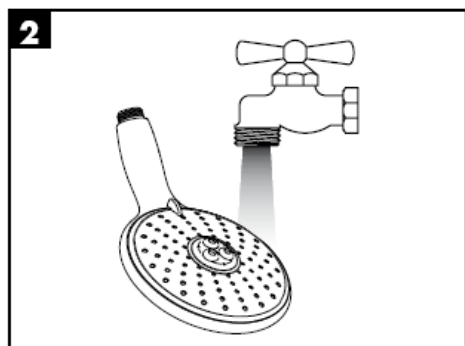
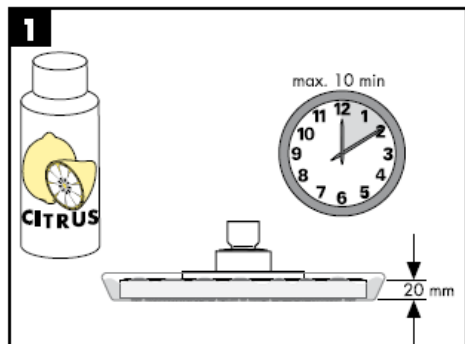
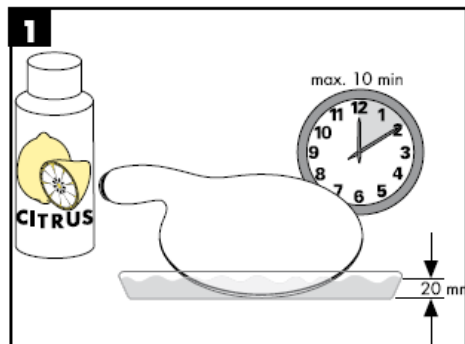
Med silpackning (B)





Med Rubit®, den manuella rengöringsfunktionen, är det lätt att befria strålkanelerna från kalk - de ska bar gnuggas.





OBS! Blandaren måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.

Tekniska data

Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,25 – 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Varmvattentemperatur:	max. 80° C
Rek. varmvattentemp.:	60° C
	150 mm
Anslutningar G ½":	kallt höger – varmt vänster

Hansgrohe duschar kan användas tillsammans med hydrauliskt och termiskt styrda varmvattenberedare när flödestrycket uppgår till minst 0,25 MPa framför blandaren.

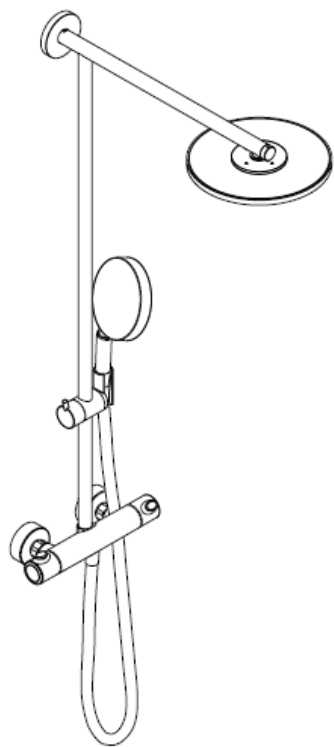
Reservdelar (se sidan 3)

1	Grepp	96618000
2	Mutter	96157000
3	Rosett	96467000
4	Termostatelement	94282000
5	Avstängning och omställningsventil	96509000
6	Duschslang	28276000
7	Backventil	96737000
8	Silpackning	96922000
9	S-anslutning	94140000
10	Handduschhållare	97651000
11	Rör	96770000
12	Rosett	98672000
13	Väggfläns	98673000
14	Anslagsbricka	98674000
15	Duscharm	98675000
16	Silpackning	94246000
17	Huvuddusch Ø 240 mm	98855000
18	Handdusch	28504000
19	Anslagsbricka	95041000
20	Filterinsats	97708000
21	Monteringsdelar	98716000
22	Kakelutjämningsbricka	98681000

Testsigill

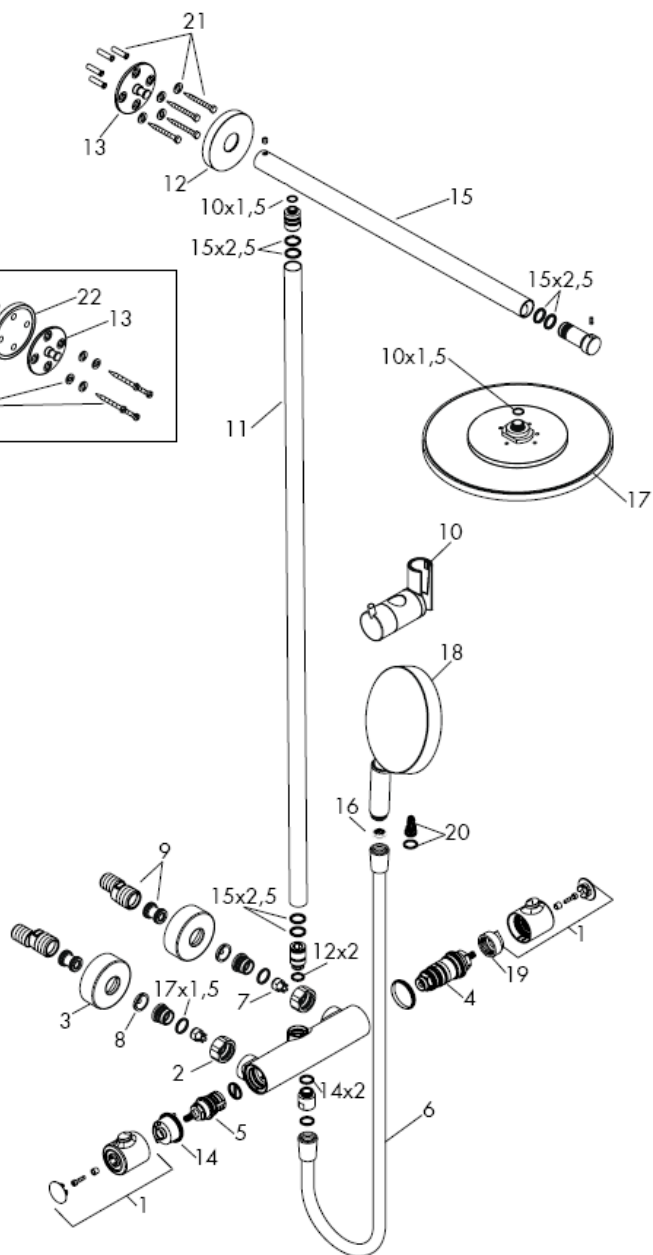
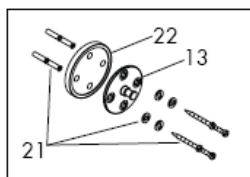
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

Montavimo instrukcijos



Raindance Showerpipe
27160000

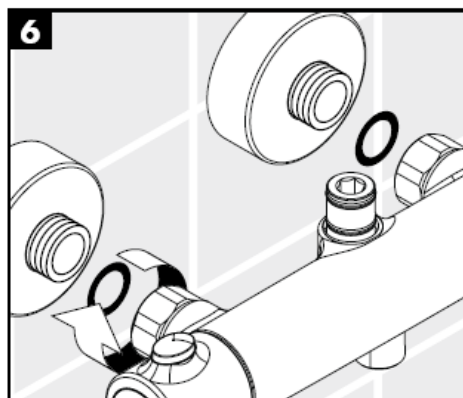
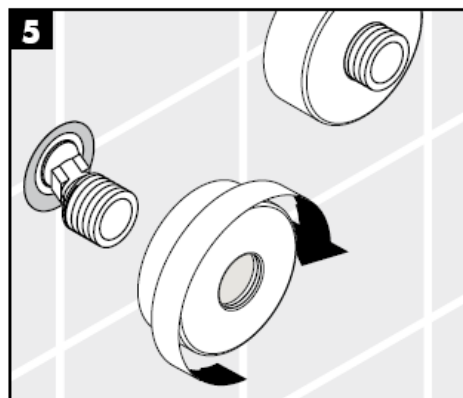
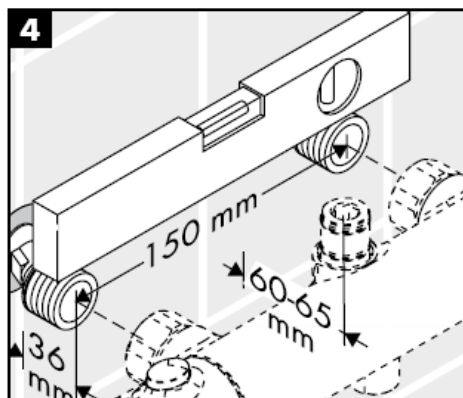
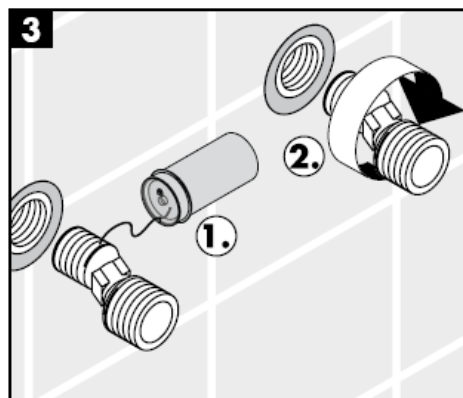
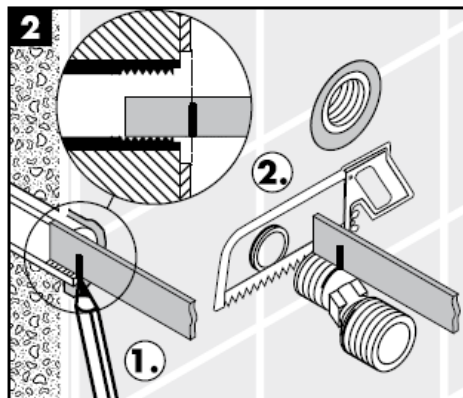
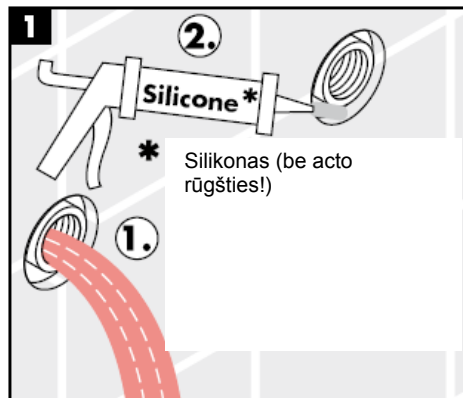
hansgrohe

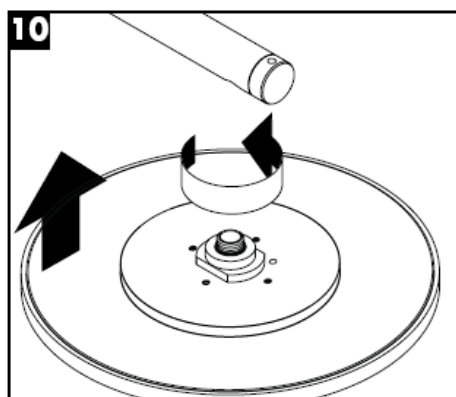
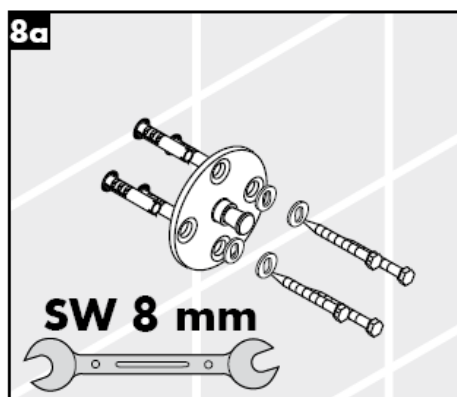
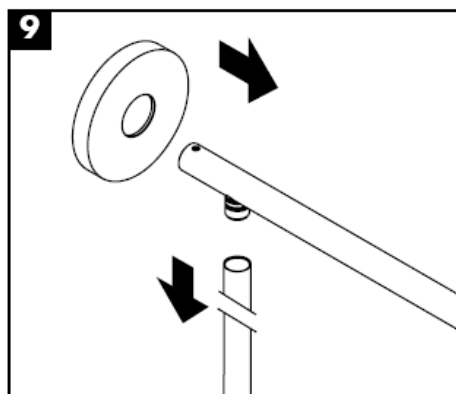
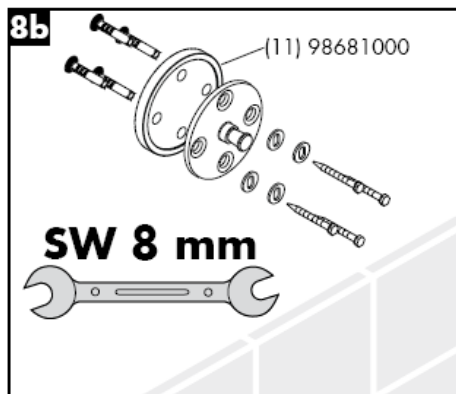
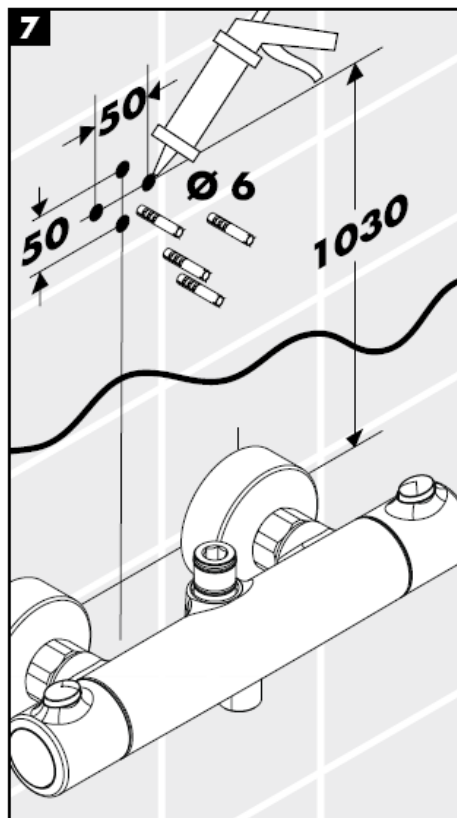


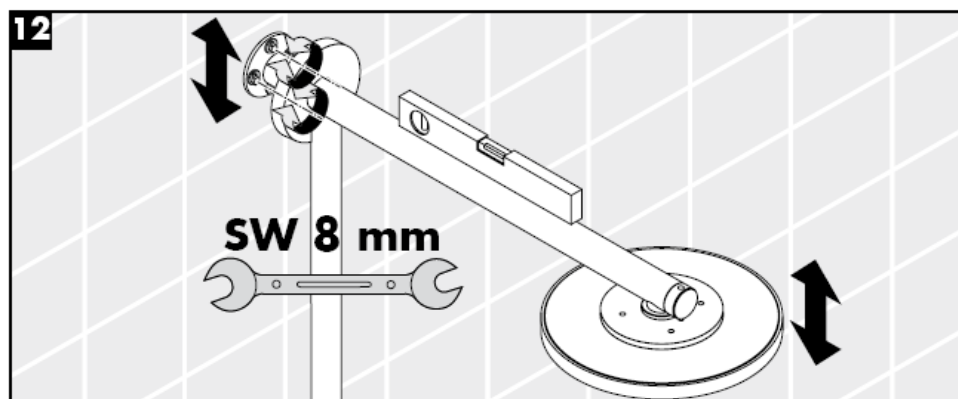
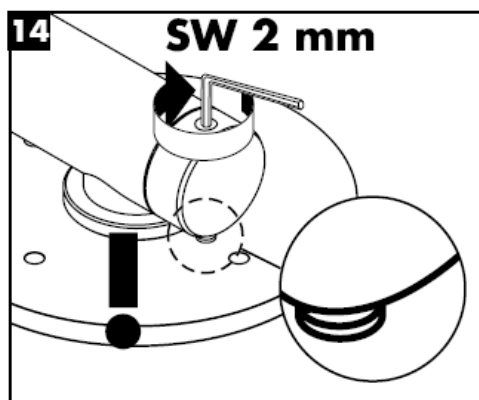
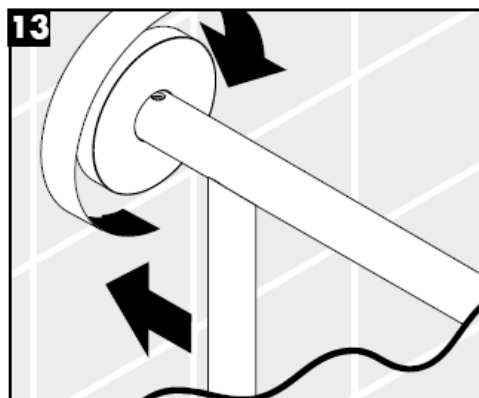
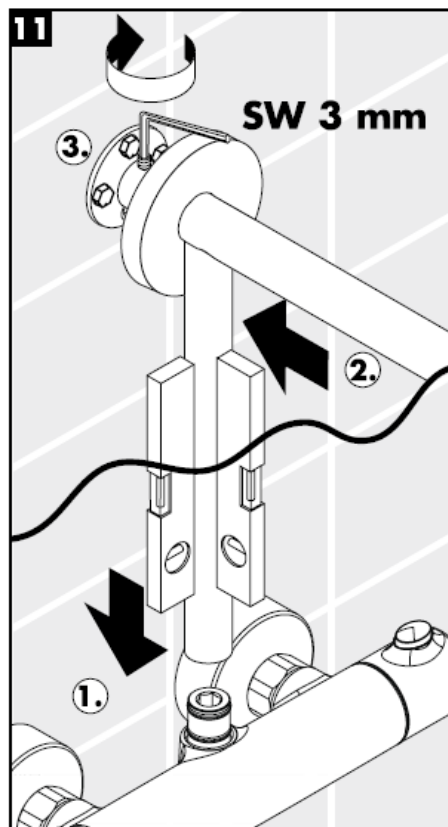
Lietuviškai

Montuojant produktą, specialistas privalo įsitikinti, kad sienos plotas, prie kurio dedama montavimo plokštė, yra lygus (jokių plytelių ar kitų nelygumų), kad sienos struktūra yra pritaikyta produkto montavimui ir neturi jokių silpnų vietų.

Pakuotėje esantys varžtai ir kaiščiai yra skirti tik betonui. Esant kitokiai sienai, varžtus ir kaiščius reikia rinktis pagal paskirtį.

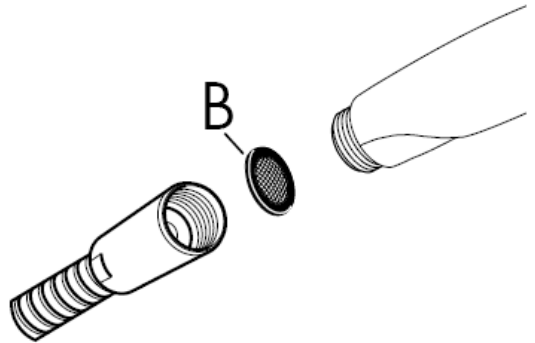
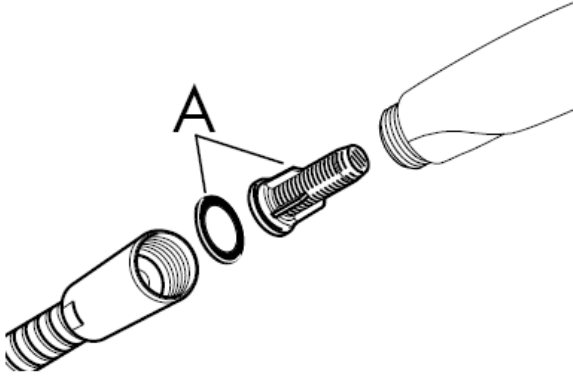






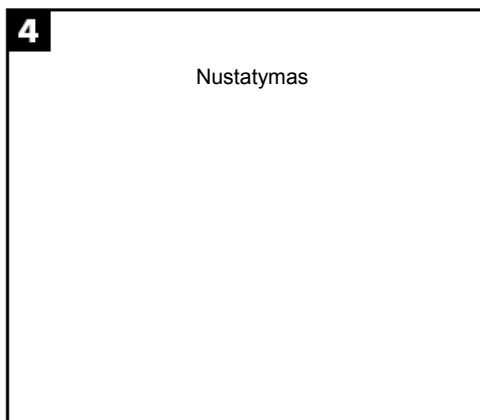
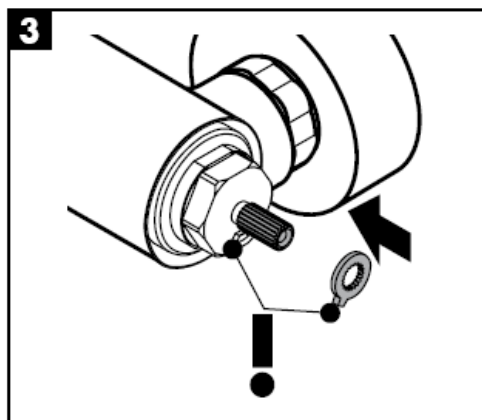
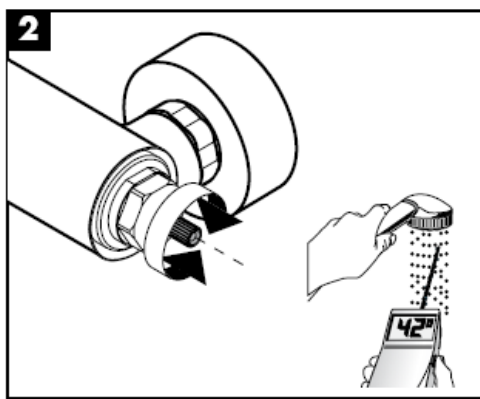
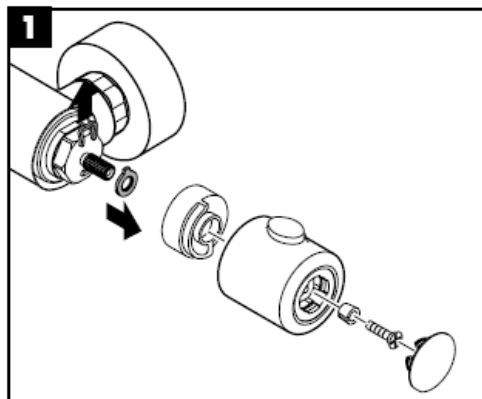
Montavimas

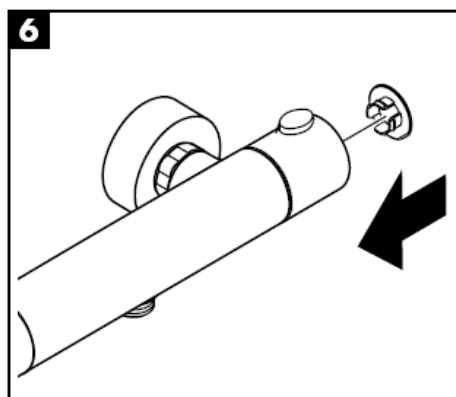
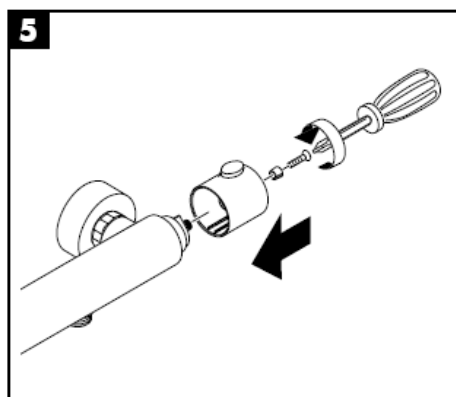
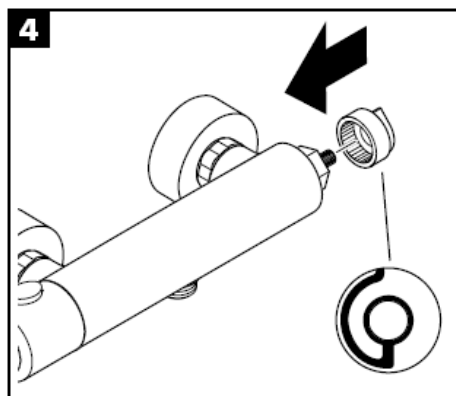
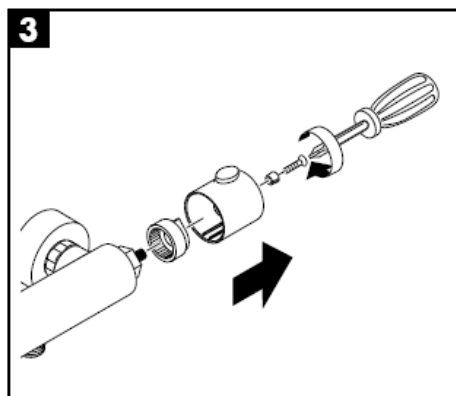
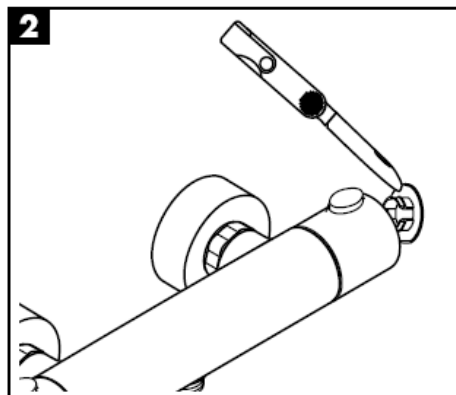
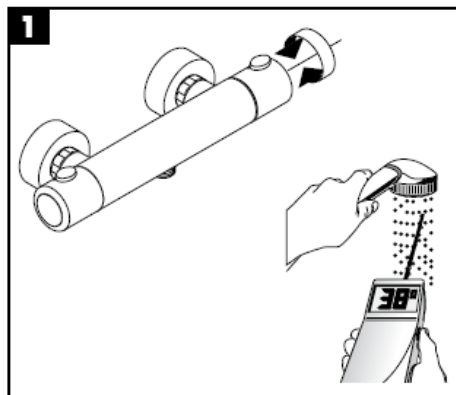
Filtrą (A), kuris yra rankų dušas pakuotėje, privalo būti įstatytas, kad būtų garantuota vandens pralaidumo norma ir apsauga nuo nešvarumų. Jei reikia didesnio vandens pralaidumo, vietoje filtro (A) įstatykite sietelį (B). Nešvarumai gali pakenkti rankų dušas funkcionalumui ir (arba) sugadinti rankų dušas funkcines dalis. Tokiu atveju "Hansgrohe" atsakomybės neprisima.

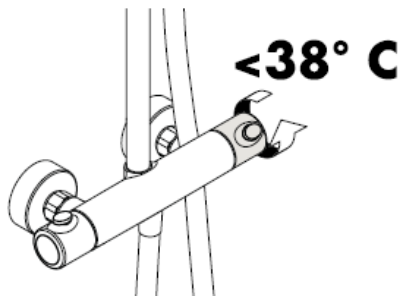
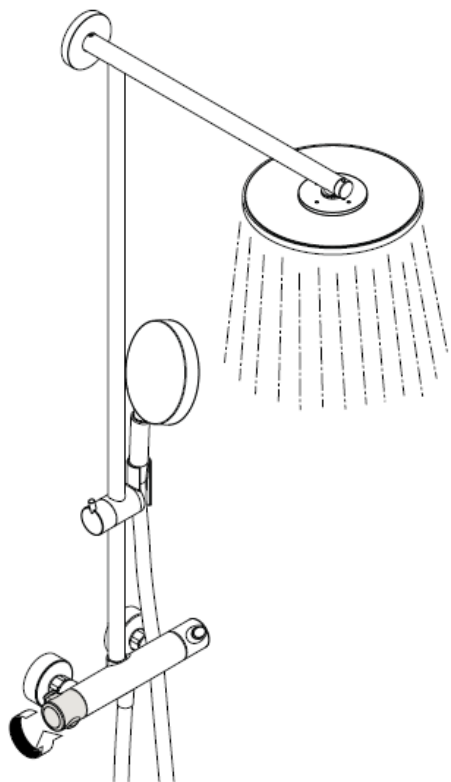


Apsaugos funkcija

"Safety" funkcija karšto vandens temperatūra gali būti iš anksto ribota iki, pvz., ne aukštesnės kaip 42 C.



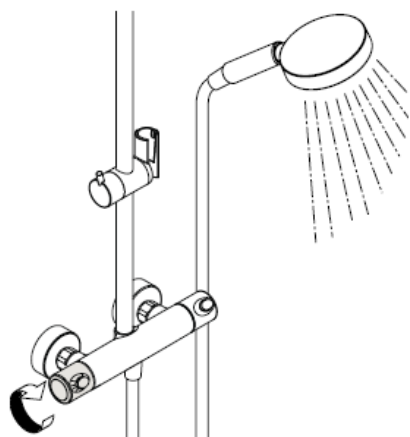




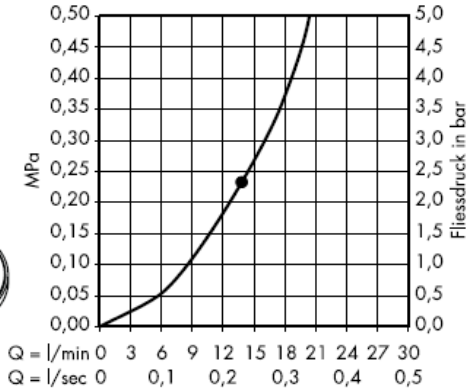
Tam, kad būtų garantuotas tolygus temperatūros reguliavimas ir ilgas naudojimas, būtina periodiškai temperatūros rankenėlę pasukti į karščiausios ir šalčiausios temperatūros padėtį.

Dėmesio!

Atbulinio vožtuvo apsauga privalo būti tikrinama reguliariai (mažiausiai kartą per metus pagal DIN 1988) pagal DIN EN1717 arba pagal galiojančias nacionalines arba regionines normas.

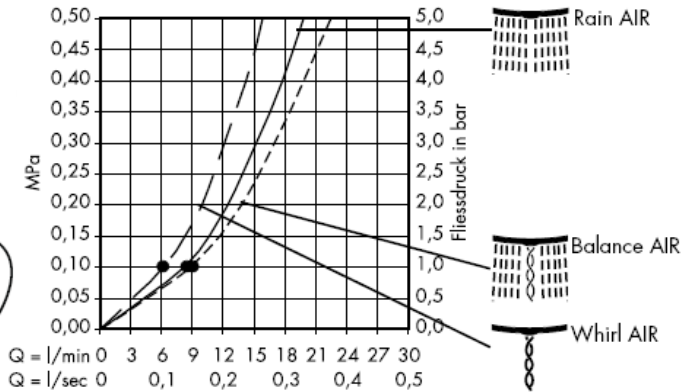
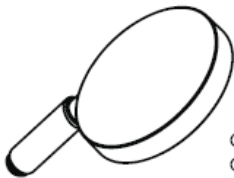


Normali srovė

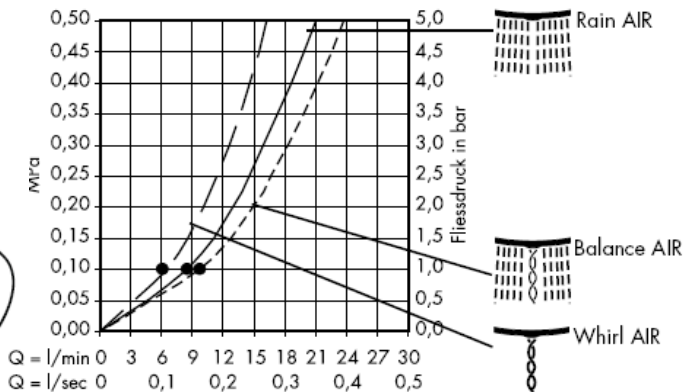


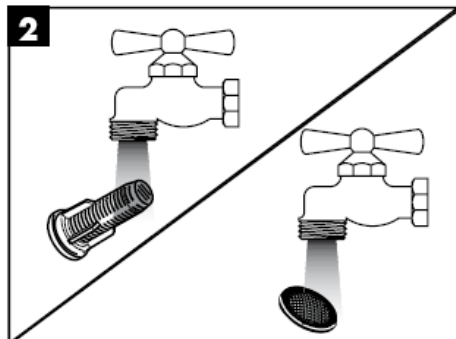
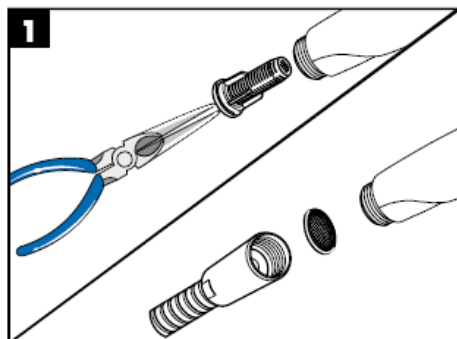
Nuo • funkcionavimas
garantuotas

Su filtru

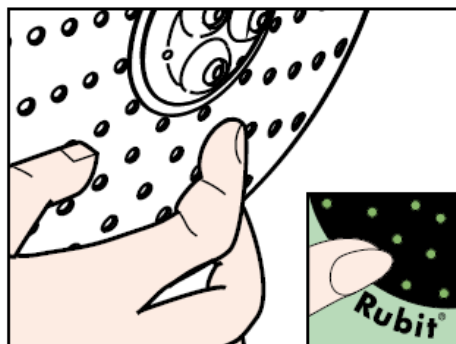
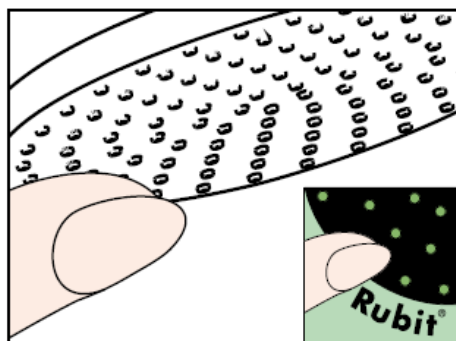


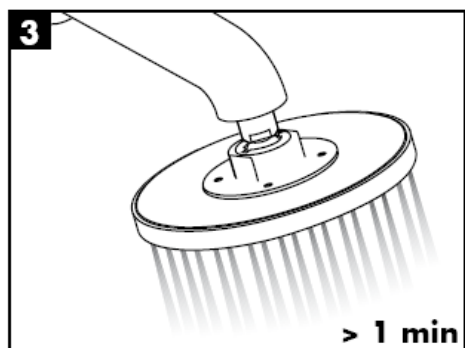
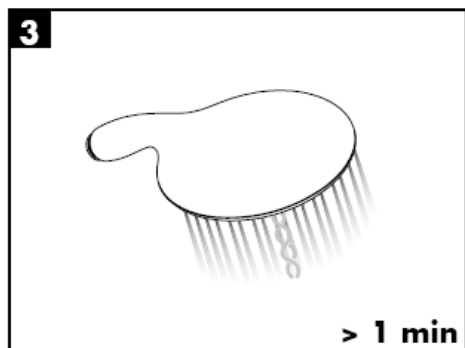
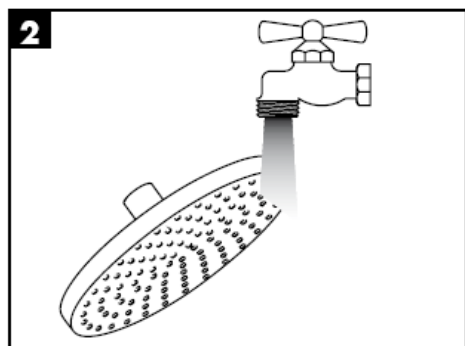
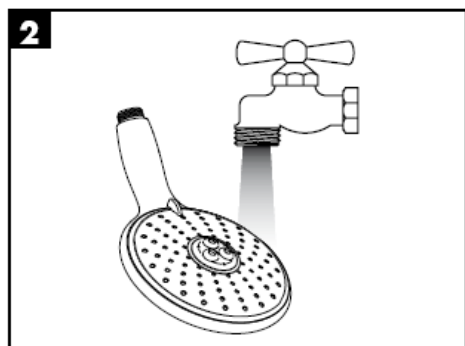
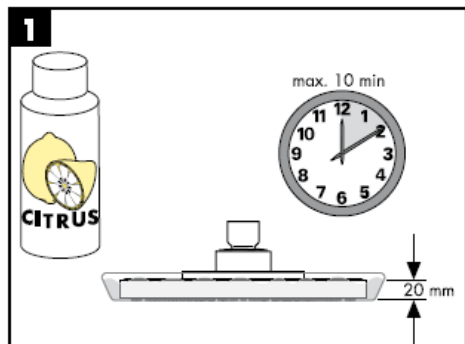
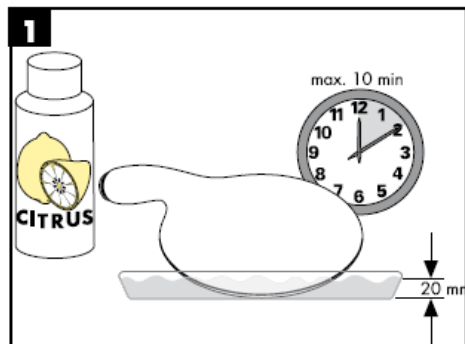
Su sieteliu (B)





"Rubit®" valymo funkcija apsaugo nuo apkalkėjimo. Užtenka pirštu nubraukti atsiradusius nešvarumus nuo srovės angų.





Dėmesio! Maišytuvą privalo būti montuojamas, išleidžiamas ir patikrinamas pagal galiojančias normas!

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: max. 1 MPa
 Rekomenduojamas slėgis: 0,25 – 0,5 MPa
 Bandomasis slėgis: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Karšto vandens temperatūra: max. 80° C
 Rekomenduojama karšto vandens temperatūra:
 60° C
 150 mm
 Prijungimas G ½": Šaltas vanduo dešinėje, karštas
 - kairėje

"Hansgrohe" stacionarios dušo galvos gali būti naudojami su hidrauliškai ir termiškai reguliuojamais momentiniais šildikliais, kai vandens slėgis mažesnis kaip 0,25 MPa.

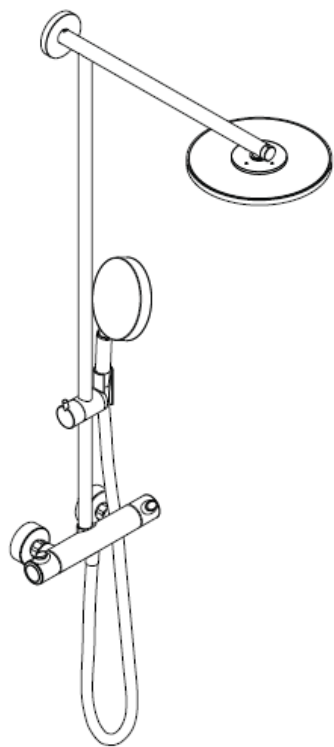
Atsarginės dalys (žr. psl. 3)

1	Rankenėlė	96618000
2	veržlė	96157000
3	Dangtis	96467000
4	temperatūros reguliatorius	94282000
5	Vožtuvas (perjungiklis)	96509000
6	Dušo žarna	28276000
7	atbulinis vožtuvas	96737000
8	filltras	96922000
9	Ekscentrinė jungtis	94140000
10	Dušo laikiklis	97651000
11	vamzdis	96770000
12	Dangtis	98672000
13	sieninis flanšas	98673000
14	atraminis žiedas	98674000
15	dušo svirtis	98675000
16	filltras	94246000
17	galvos dušas Ø 240 mm	98855000
18	rankų dušas	28504000
19	atraminis žiedas	95041000
20	Filteru	97708000
21	Tvirtinimo detalės	98716000
22	Plytelių išlyginimo diskas	98681000

Bandymo pažyma

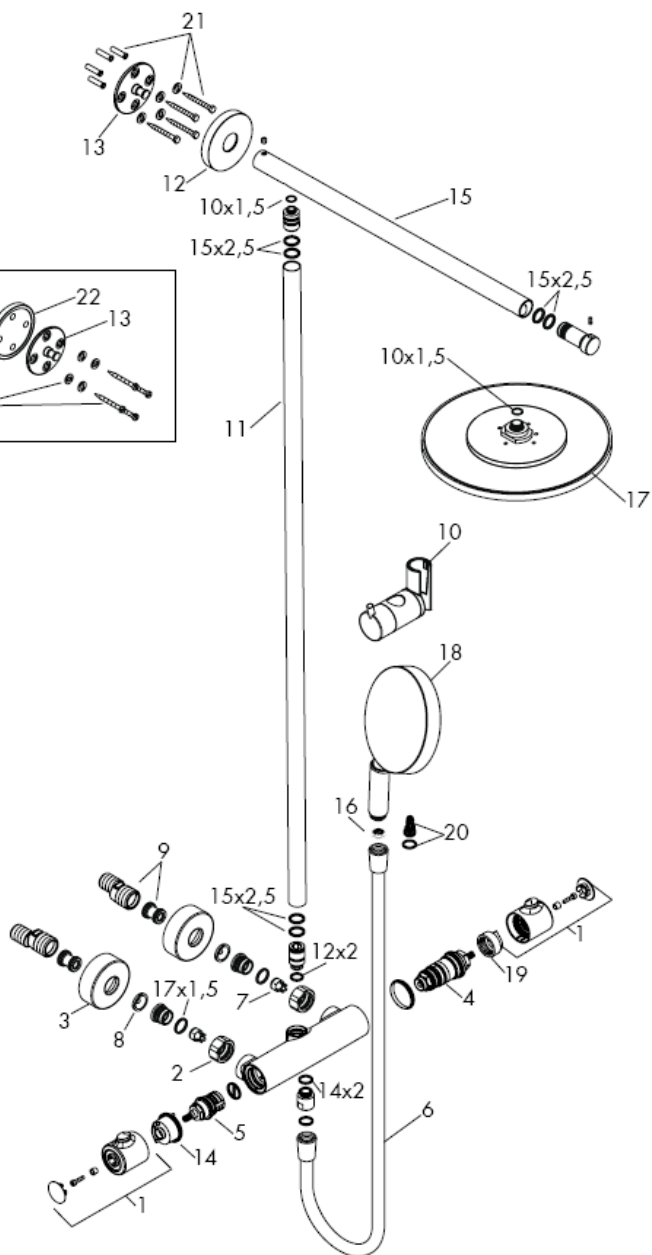
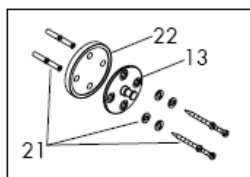
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

Uputstva za instalaciju



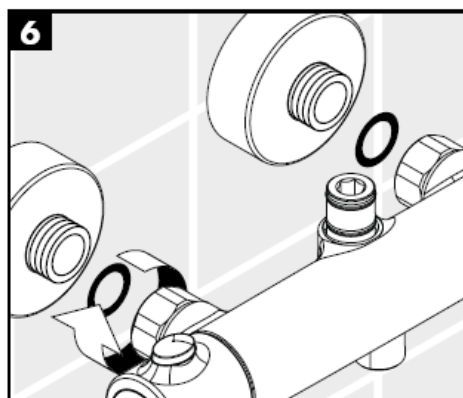
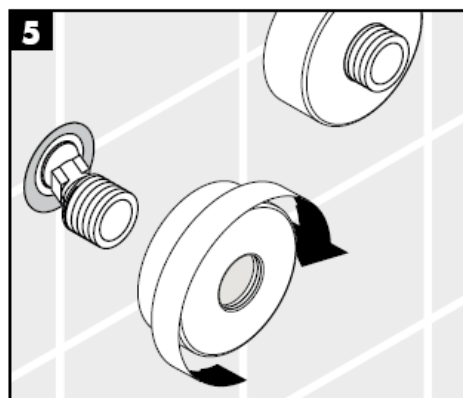
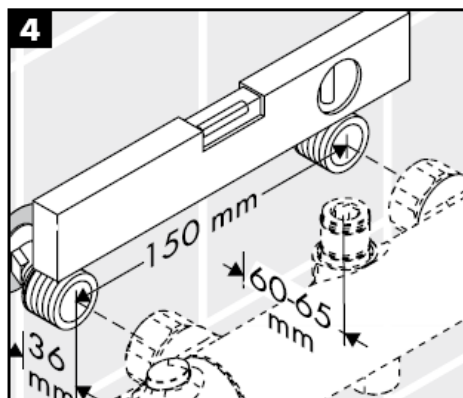
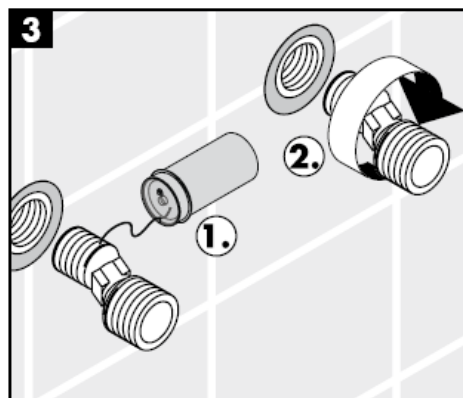
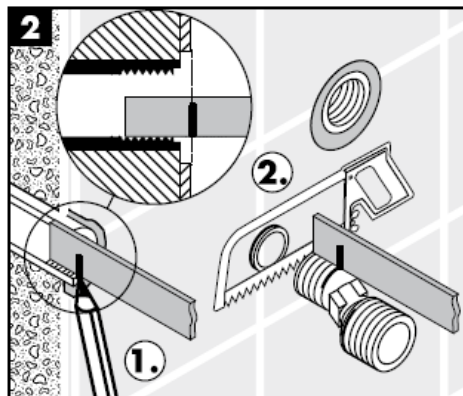
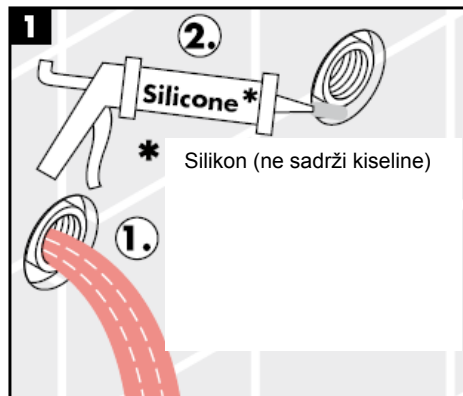
Raindance Showerpipe
27160000

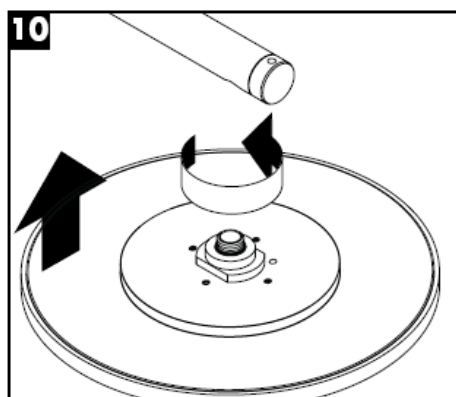
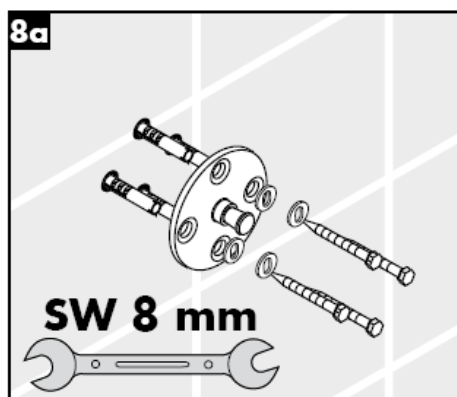
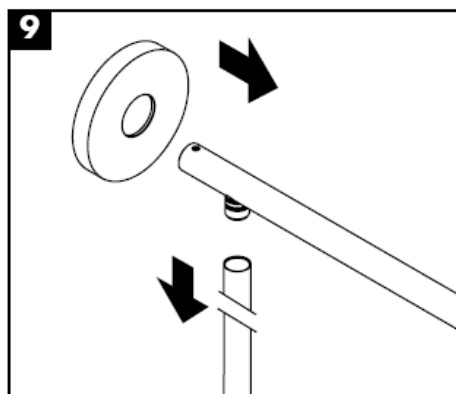
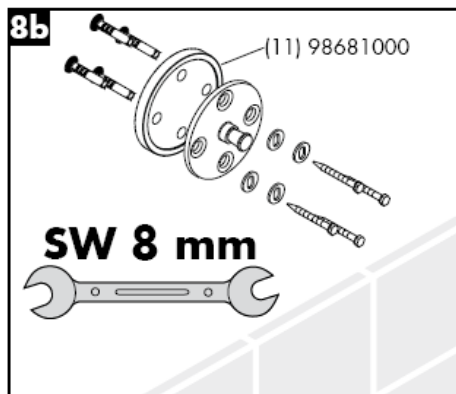
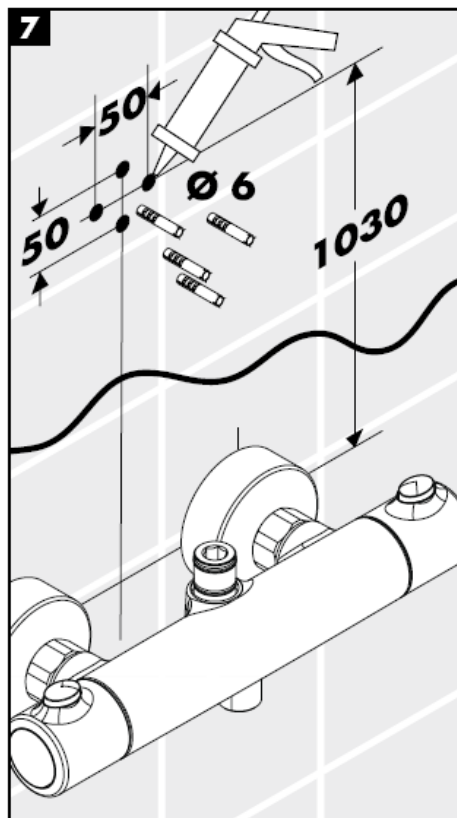
hansgrohe

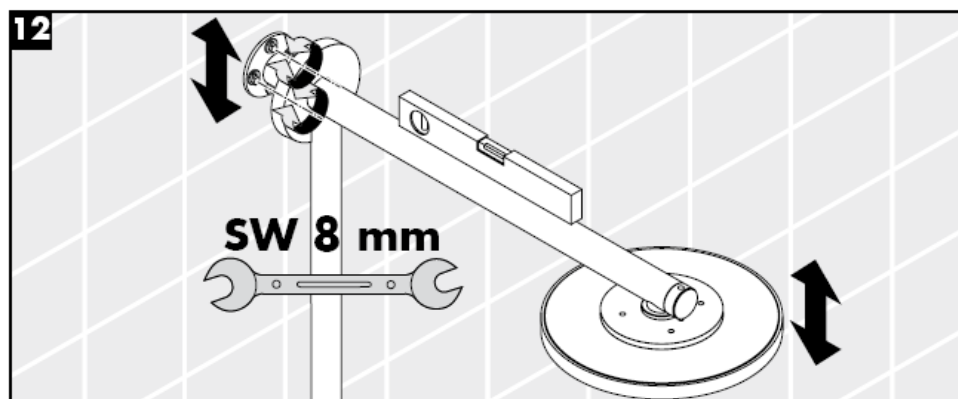
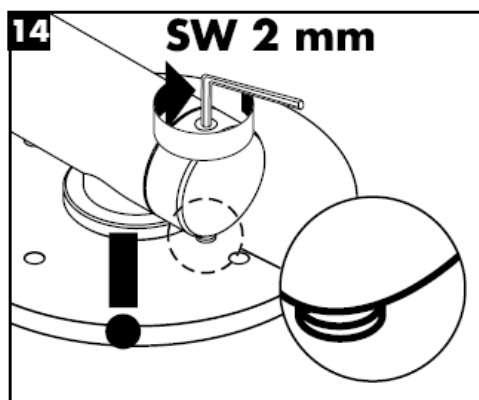
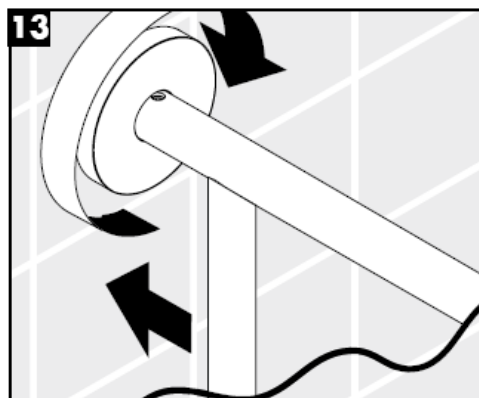
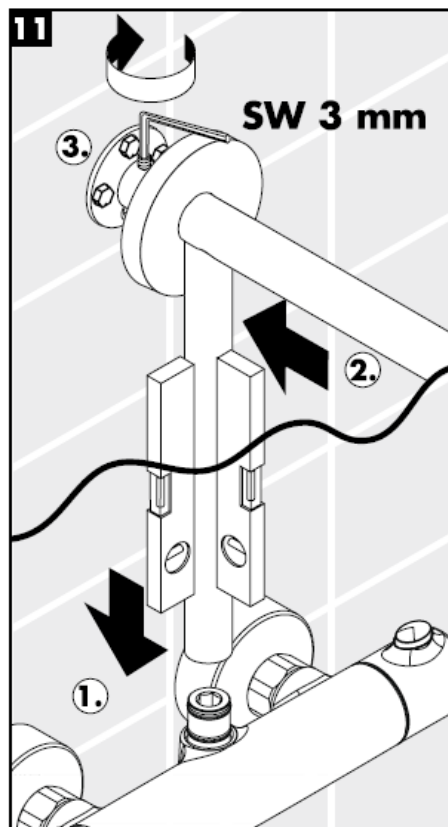


Kada proizvod montira kvalificirano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primjerena montaži proizvoda te osobito da nema slabih mjesta.

Priloženi vijci i moždanici prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača moždanika.

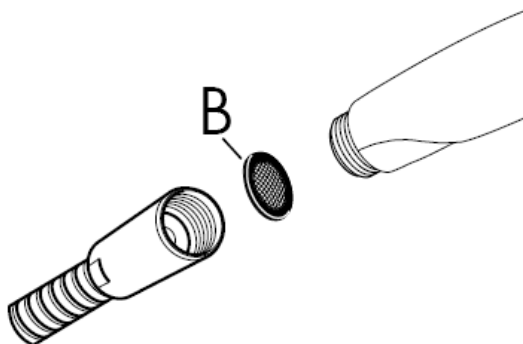
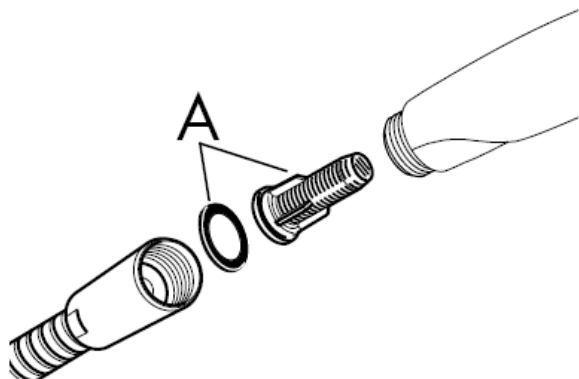






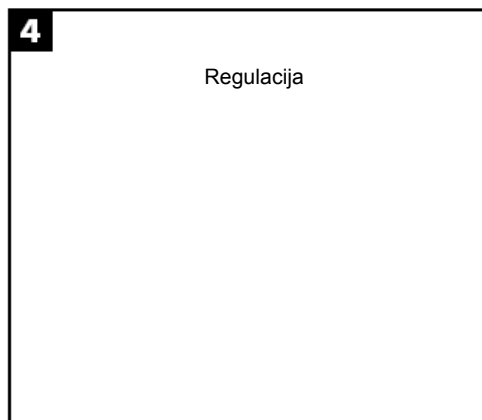
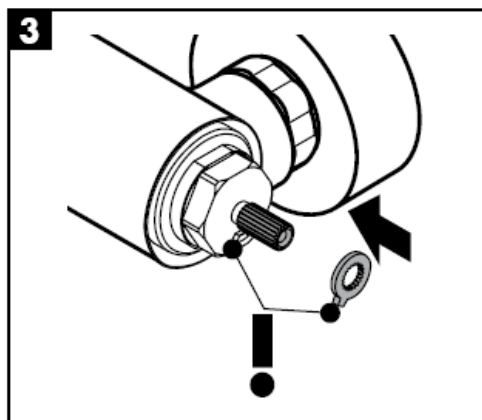
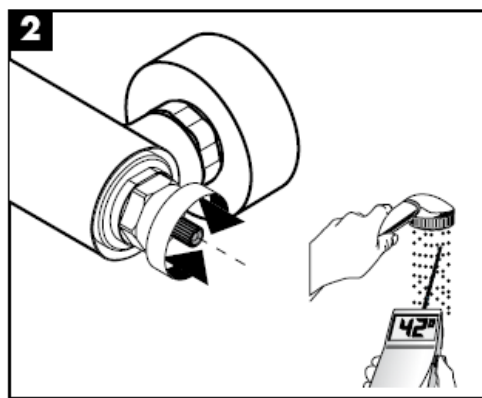
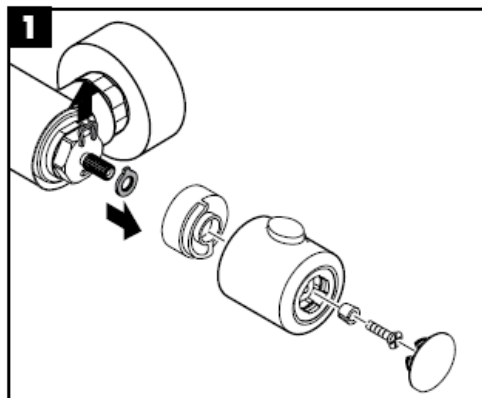
Sastavljanje

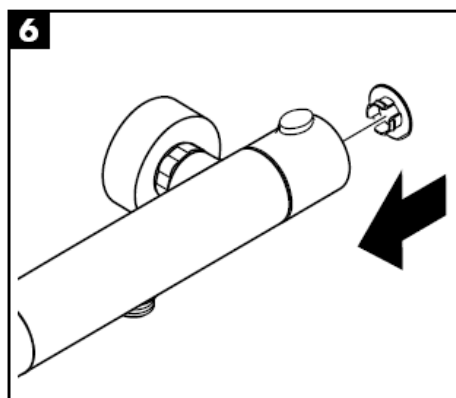
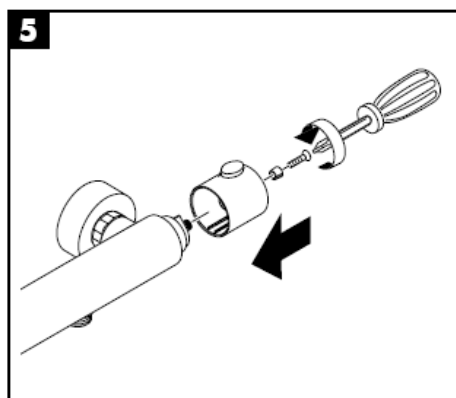
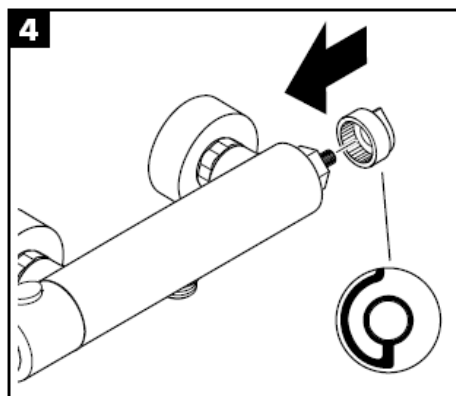
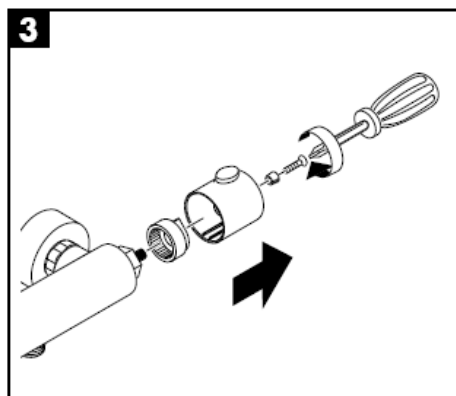
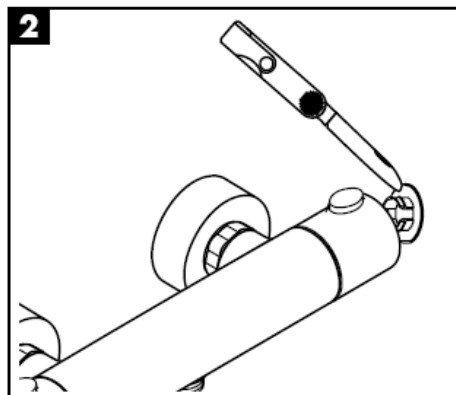
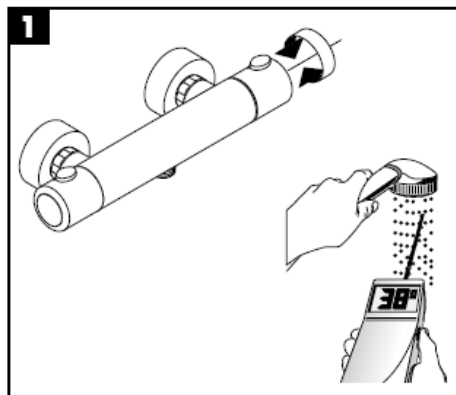
Filter (A) potrebno je ugraditi kako bi se regulirao protok vode i smanjio prolazak prljavštine. Ako želite jači protok vode umjesto filtera ugradite rešetku (B). Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

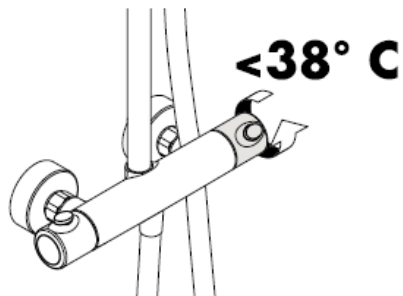
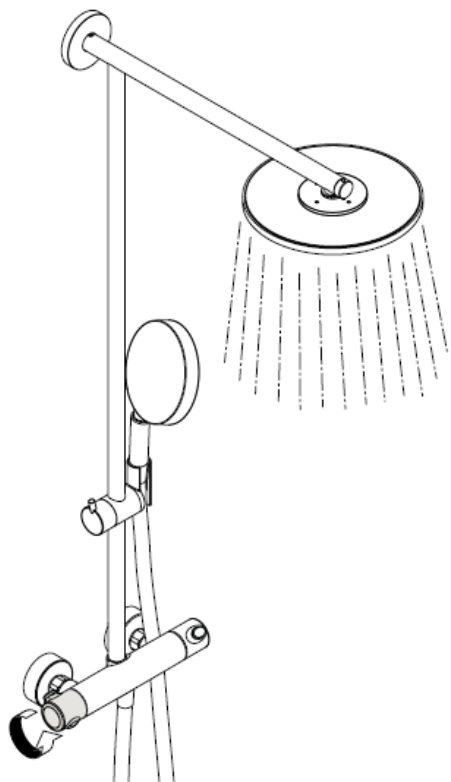


Safety Funkcija

Zahvaljujuću Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. i 42 C



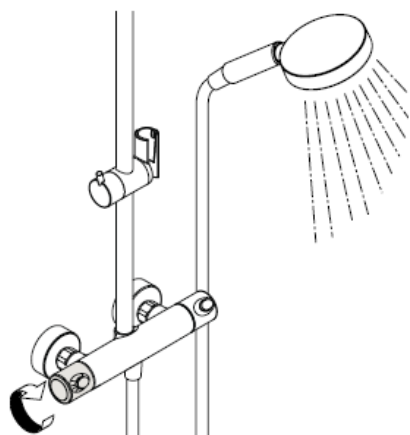




Kako bi se olakšala prohodnost i produljio vijek trajanja regulacijske jedinice, potrebno je s vremena na vrijeme podesiti termostat iz položaja maksimalno tople u položaj maksimalno hladne vode.

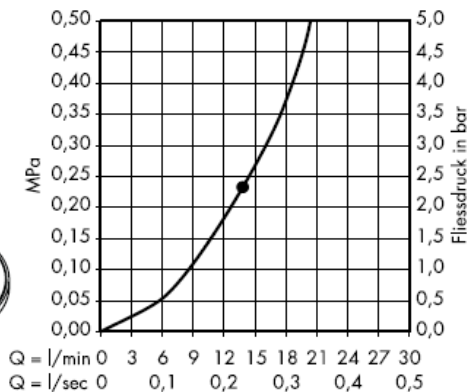
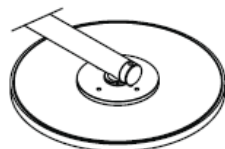
Pažnja!

Ispravnost nepovratnog ventila mora se redovito provjeravati prema standardu DIN EN 1717 i u skladu sa važećim propisima (najmanje jednom godišnje).

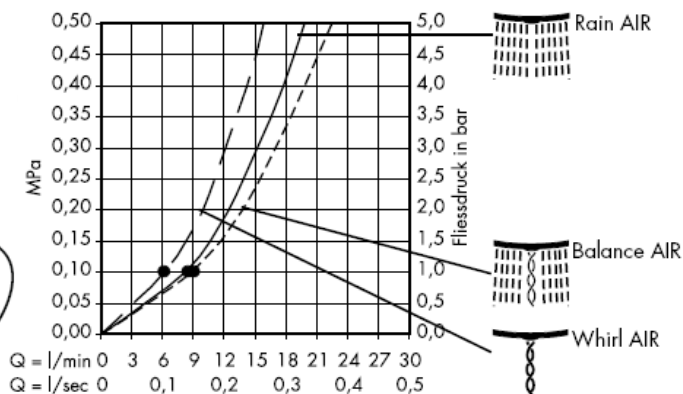


Zajamčena funkcija od •
naviše

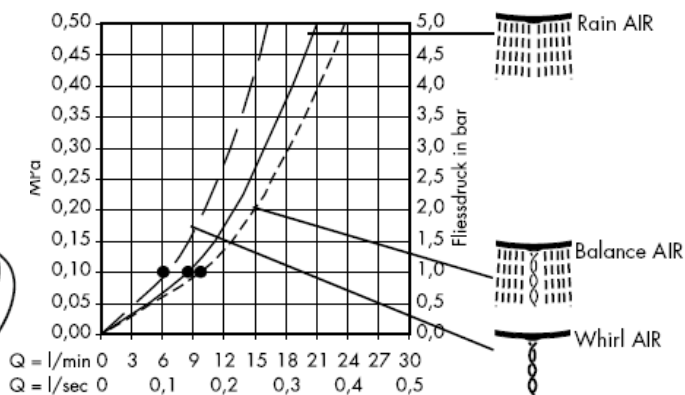
Normalni mlaz

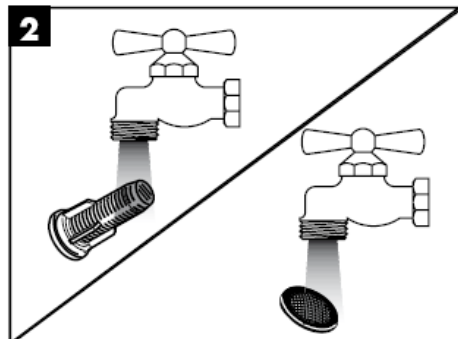
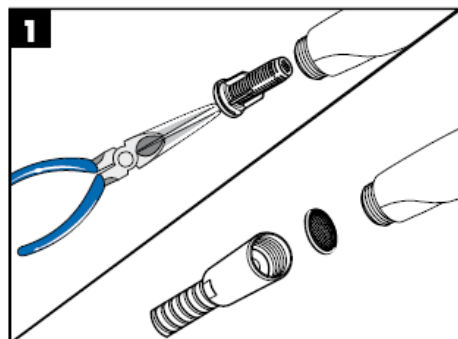


Sa filterom

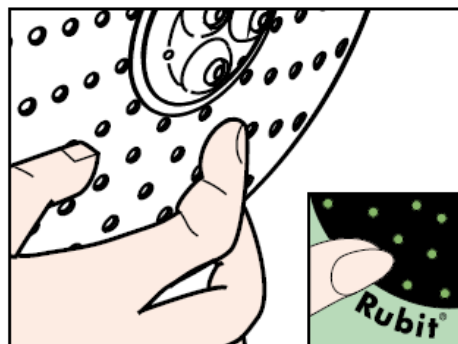
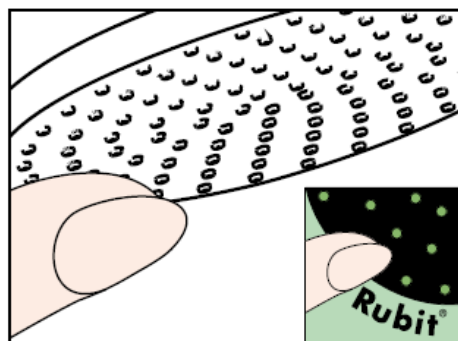


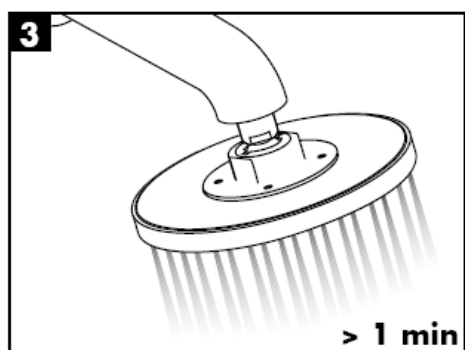
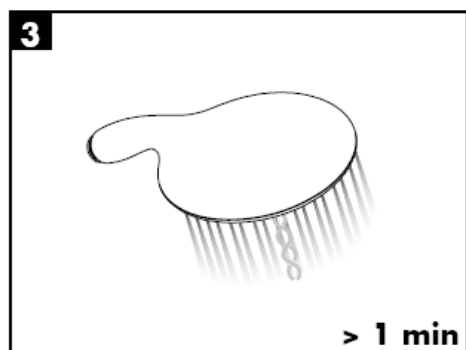
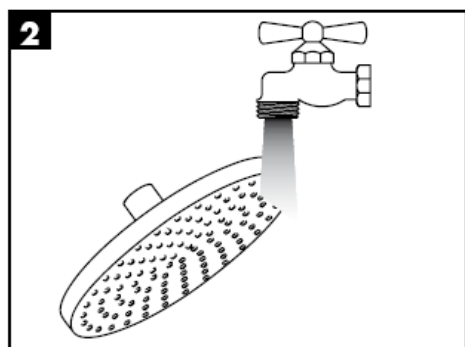
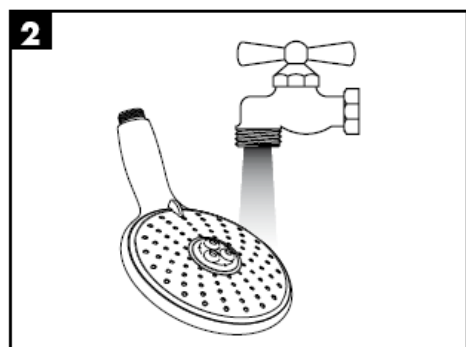
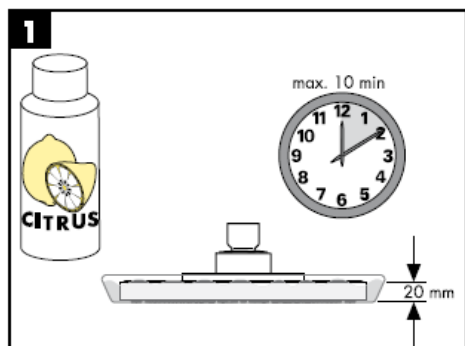
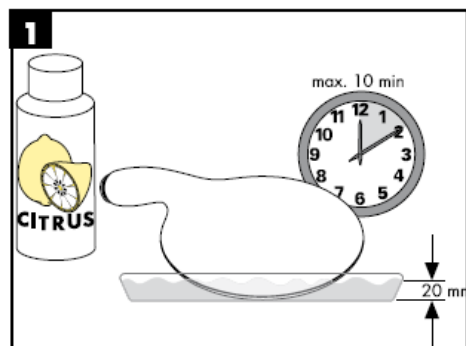
Sa rešetkastim filterom
(B)





Rubit® - ručni sustav za čišćenje omogućuje jednostavnim trljanjem odstranjivanje kamenca sa rupica prskalice tuša.





Pažnja! Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama!

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak: max. 1 MPa
 Preporučeni tlak: 0,25 – 0,5 MPa
 Probni tlak: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura vruće vode: max. 80° C
 Preporučena temperatura vruće vode: 60° C
 150 mm
 Spojevi G ½": hladna desno – topla lijevo

Hansgrohe tuševi mogu se koristiti u kombinaciji sa hidraulički i termički reguliranim protočnim bojlerima ukoliko tlak ispred armature iznosi najmanje 0,25 MPa.

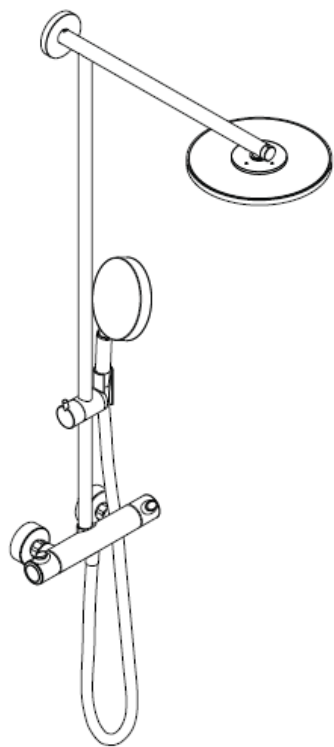
Rezervni djelovi (pogledaj stranicu 3)

1	Ručica	96618000
2	Matica	96157000
3	Rozete	96467000
4	Sustav za regulaciju temperature	94282000
5	Ventil za zatvaranje i podešavanje	96509000
6	Crijevo tuša duljine	28276000
7	nepovratni ventil	96737000
8	Rešetkasti filter	96922000
9	S-spoj	94140000
10	Držač ručnog tuša	97651000
11	Cijev	96770000
12	Rozete	98672000
13	Zidna spojka	98673000
14	Graničnik	98674000
15	Ručka tuša	98675000
16	Rešetkasti filter	94246000
17	tuš iznad glave Ø 240 mm	98855000
18	Ručni tuš	28504000
19	Graničnik	95041000
20	Filterom	97708000
21	Dijelovi za učvršćivanje	98716000
22	Sustav za balansiranje protoka	98681000

Oznaka testiranja

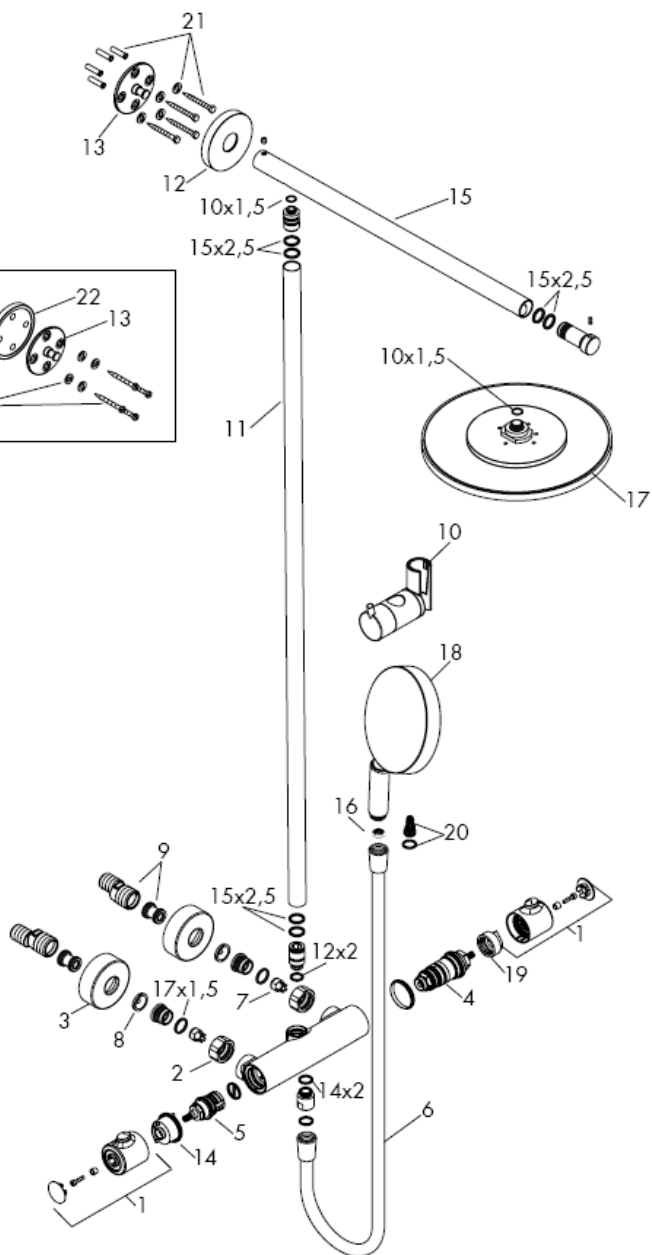
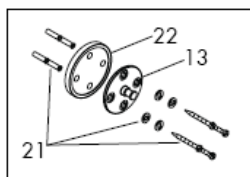
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

Montaj kılavuzu



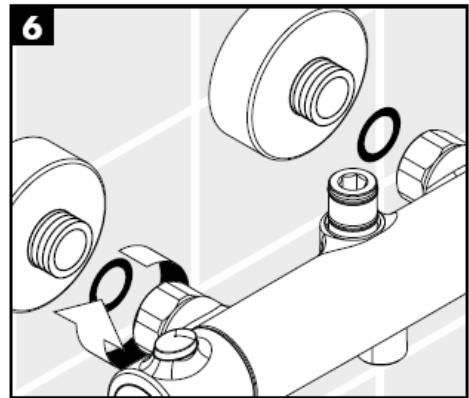
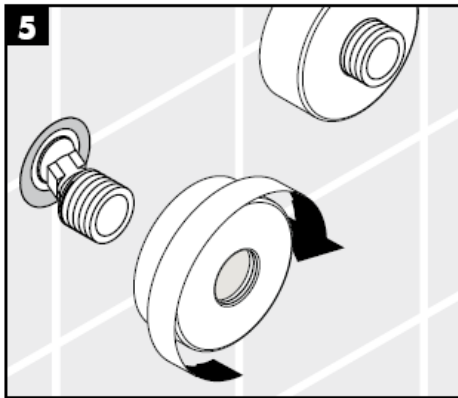
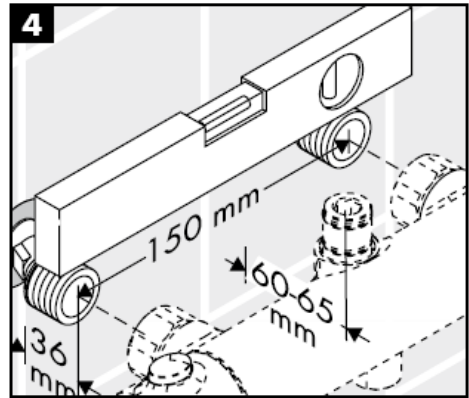
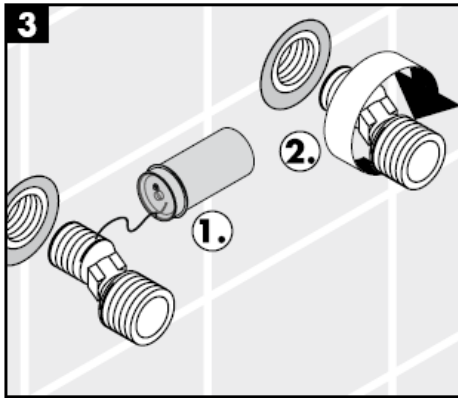
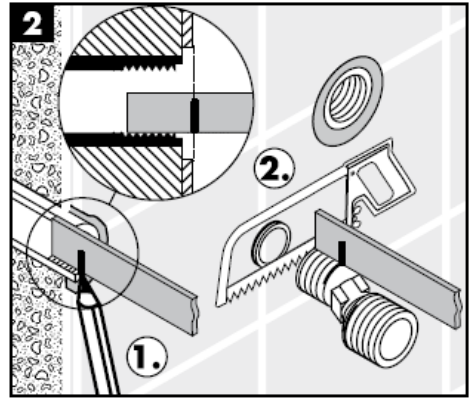
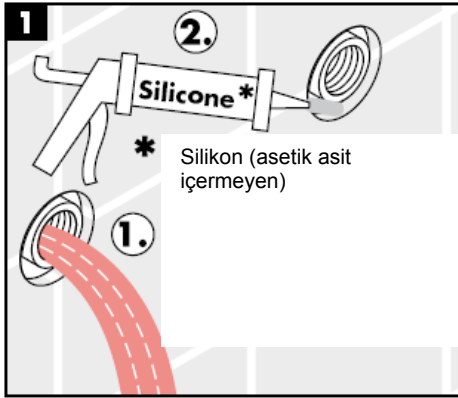
Raindance Showerpipe
27160000

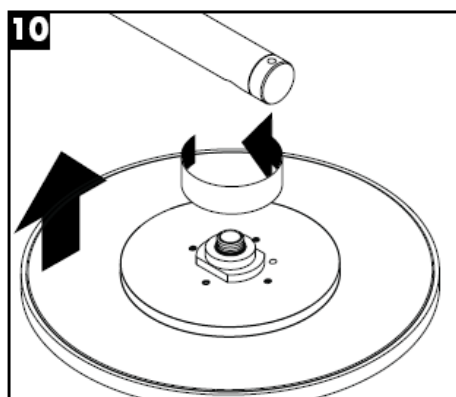
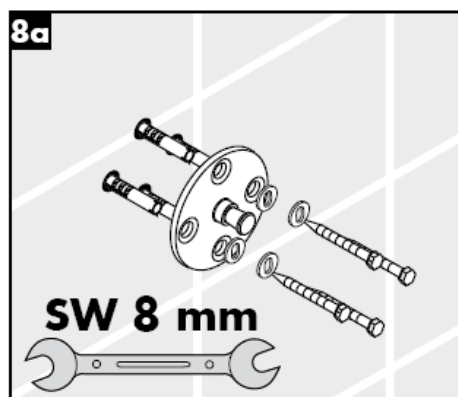
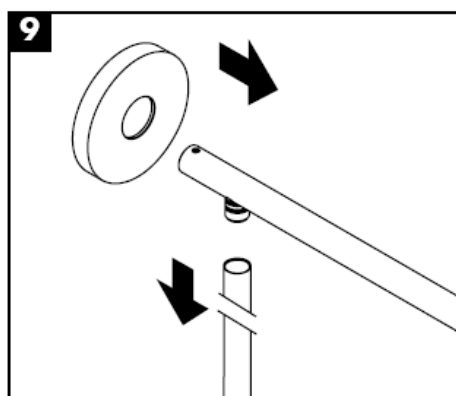
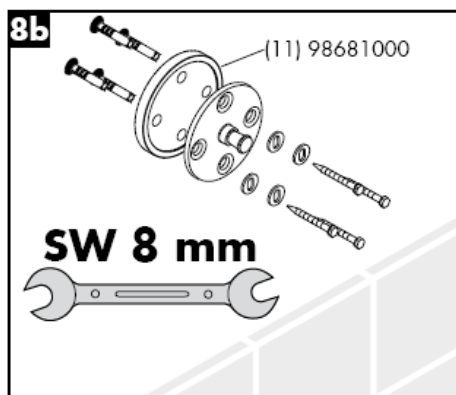
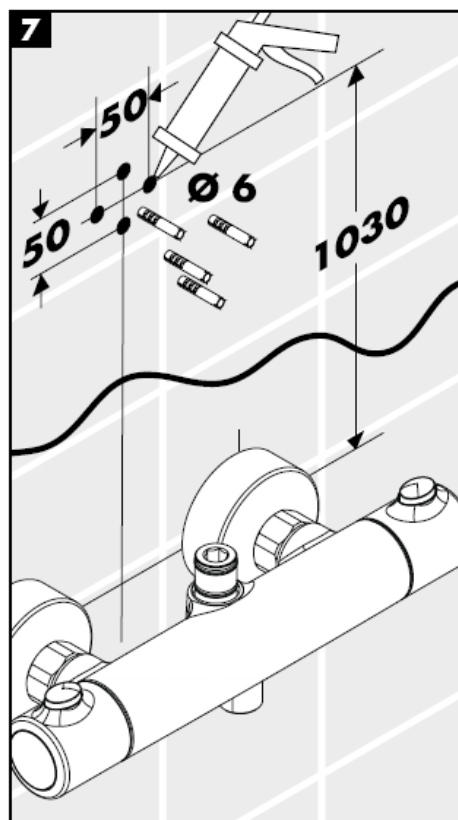
hansgrohe

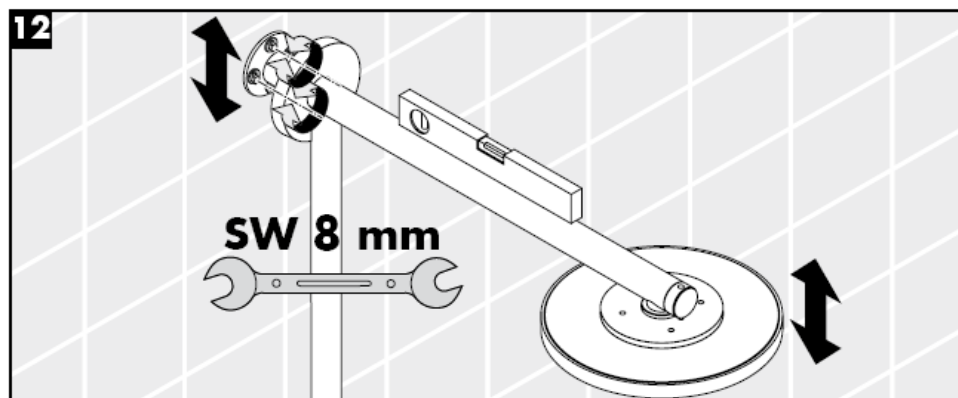
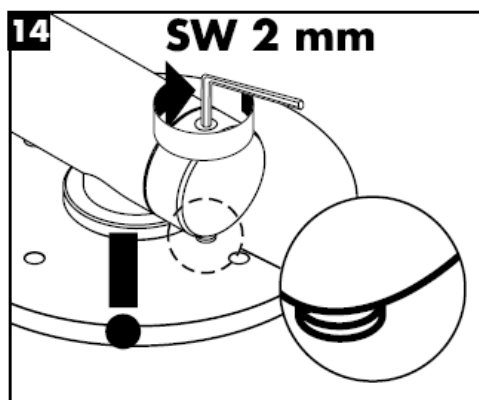
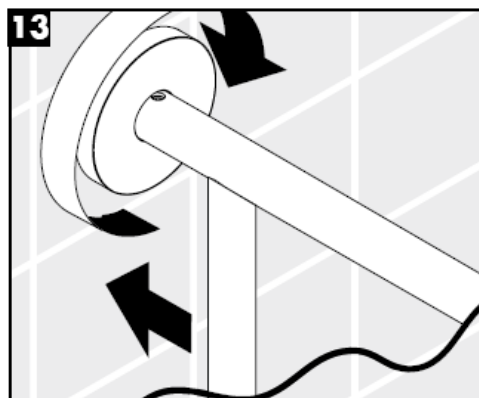
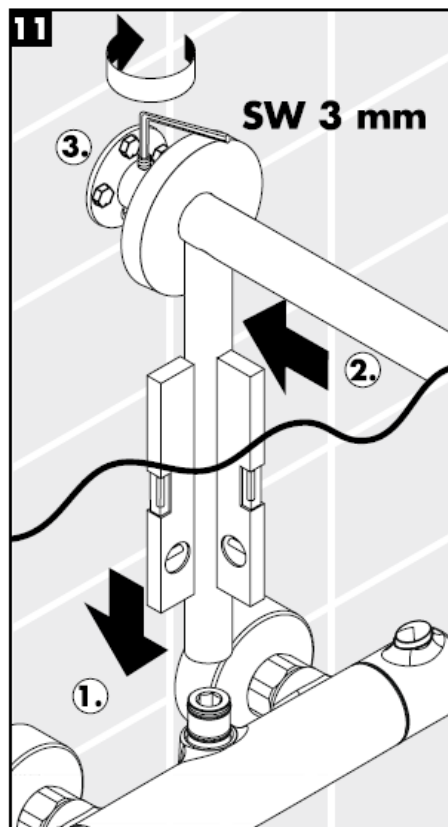


Müteahhit, ürünü monteleyeceği yer, yani montaj plakasının monte edileceği duvar alanının tümü düz (herhangi bir eklem yerinin ya da duvar fayansının çıkıntısıyla) engellenmemiş, yapısı ürünü montelemeye uygun bir şekilde ve herhangi zayıf noktası olamamasını sağlamalıdır. Kaplı vidalar ve çubuklar sadece beton için uygundur. Başka duvar yapıları için, imalatçının çubuk imal edenin belirttiği hususlar dikkate alınmalıdır.

Montajı

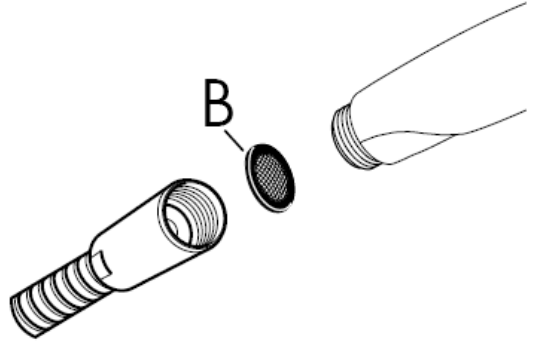
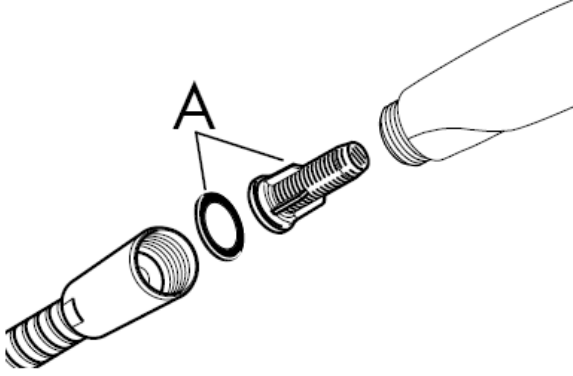






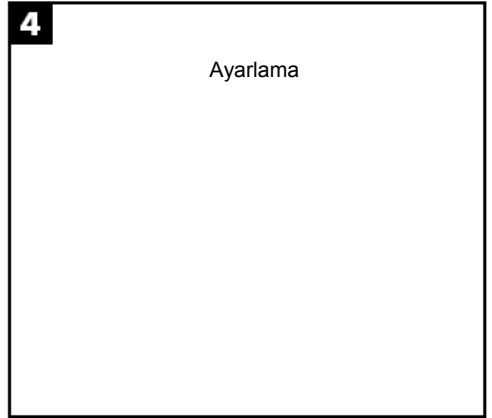
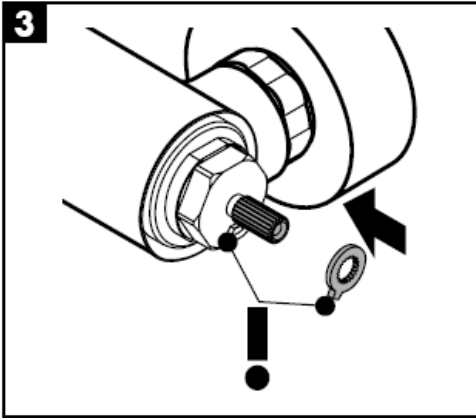
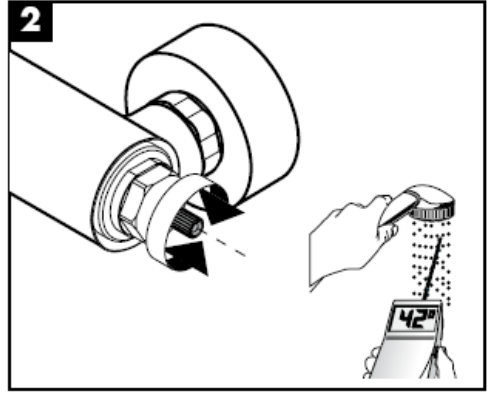
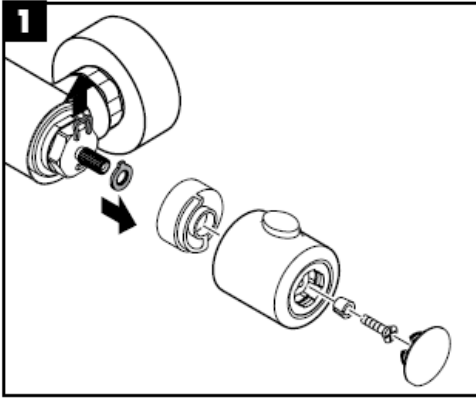
Montajı

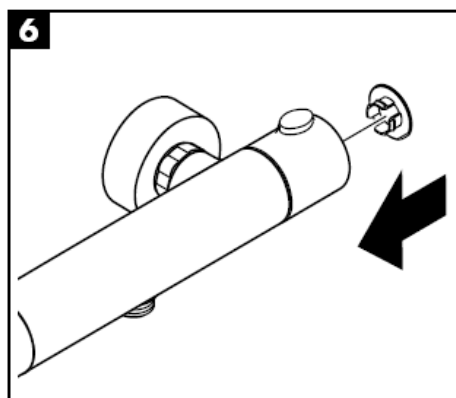
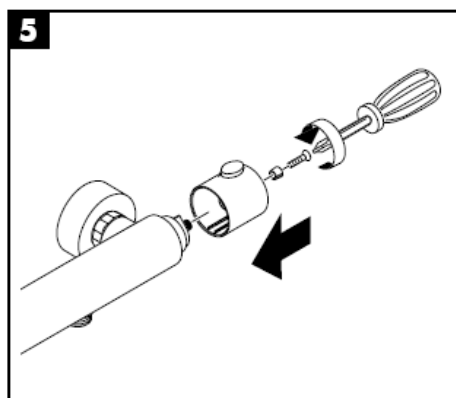
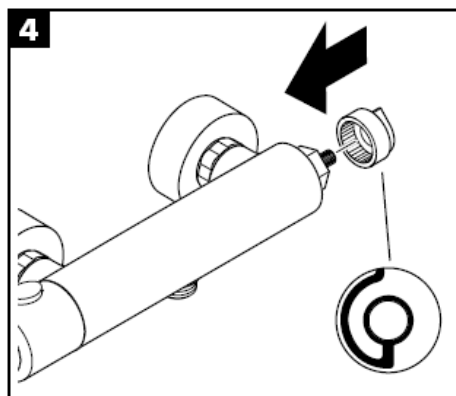
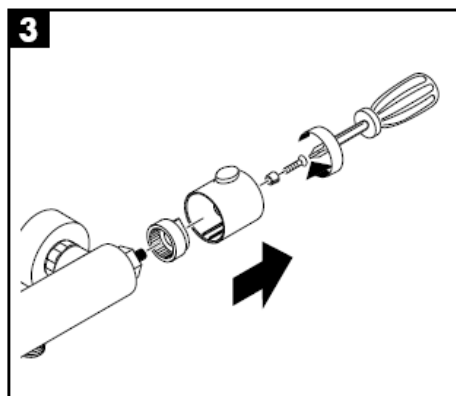
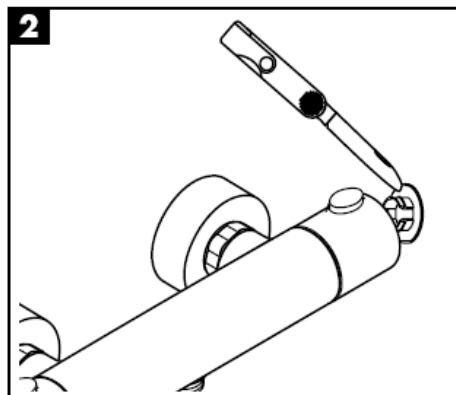
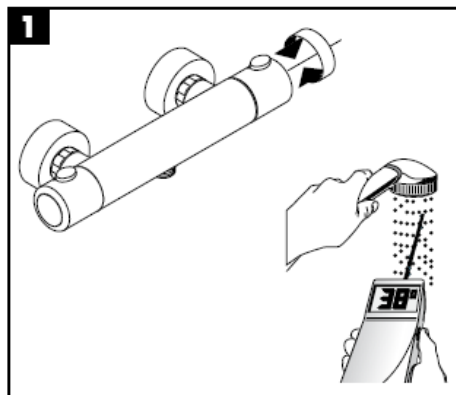
El duşunun norm debisini sağlamak ve şebekeden kir gelmesini önlemek için, ekteki filtre adaptörü (A) takılmalıdır. Daha büyük bir su debisi istenirse, filtre adaptörünün (A) yerine bir süzgeç contası (B) takılmalıdır. Şebekeden gelen kirler çalışmayı etkileyebilir ve/veya el duşundaki fonksiyon parçalarının zarar görmesine neden olabilir; bu nedenle oluşan hasarlar için Hansgrohe hiçbir sorumluluk üstlenmez.

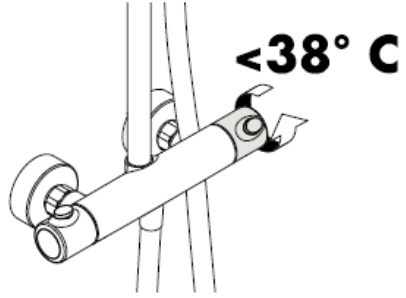
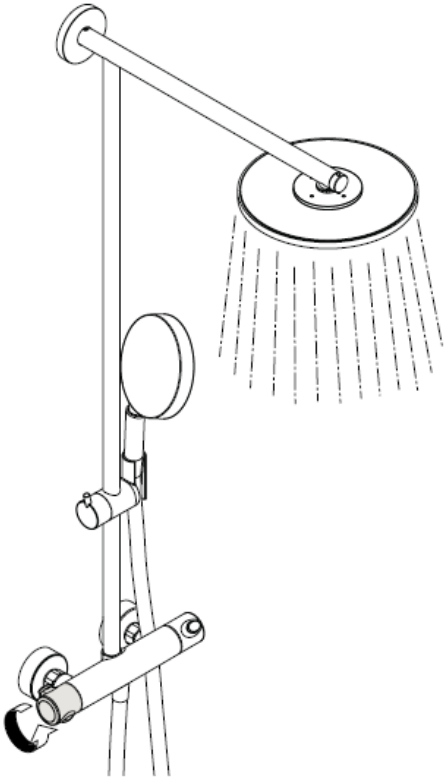


Safety Function

Emniyet fonksiyonu sayesinde, istenen maksimum sıcaklık Örn; maks. 42 C önceden ayarlanabilir.



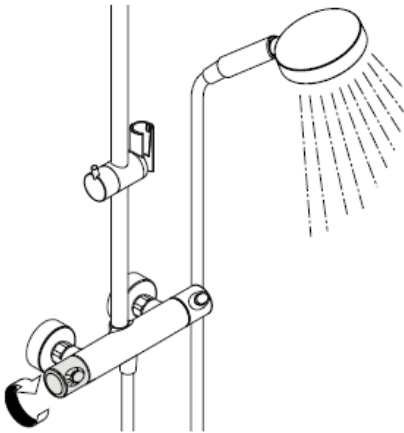




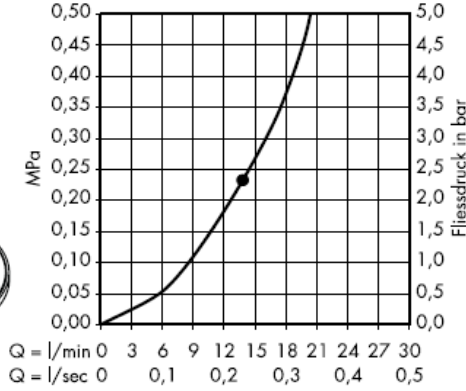
Ayar ünitesinin kolay hareket etmesini sağlamak için, termostat belirli aralıklarla tamamen sıcak ve soğuk konuma getirilmelidir.

Önemli!

DIN EN 1717 ve ulusal standartlar doğrultusunda Çek valfler düzenli olarak kontrol edilmelidir. (en az yılda bir kez)

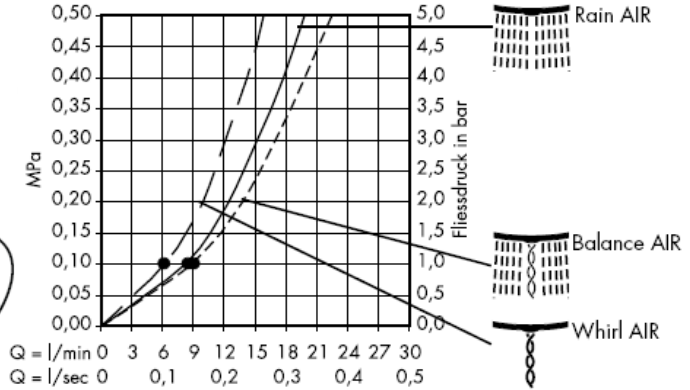


Normal duş

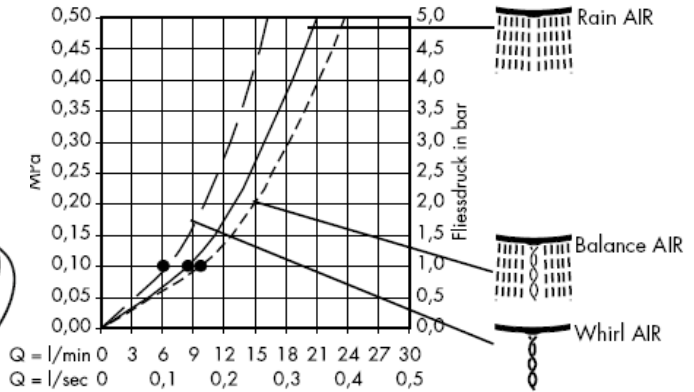


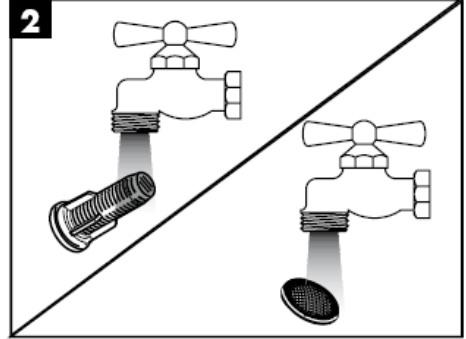
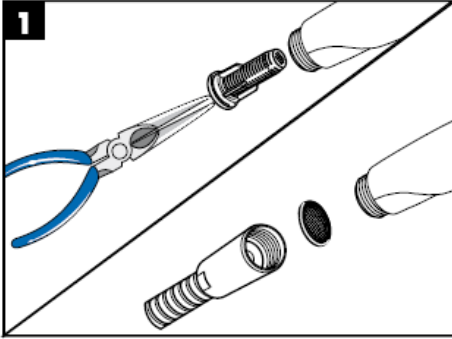
•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

Filtre adaptörlü

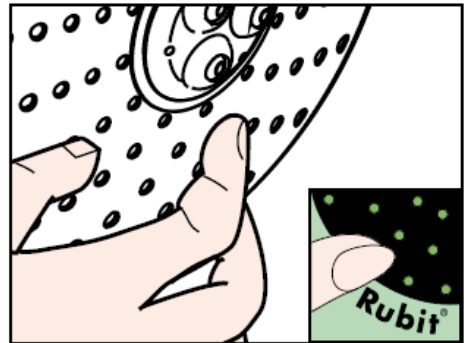
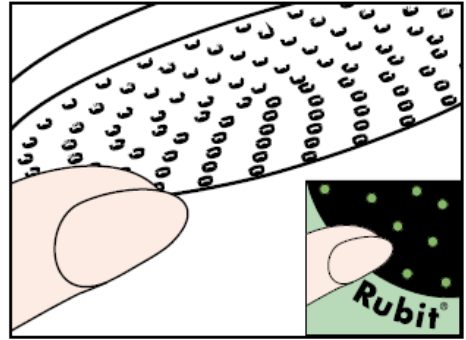


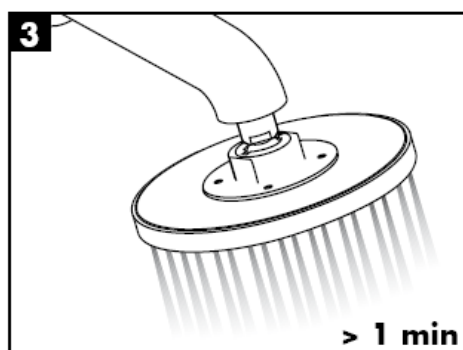
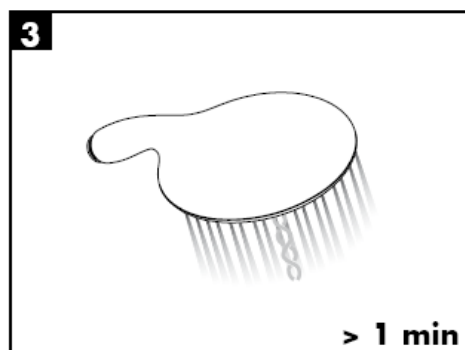
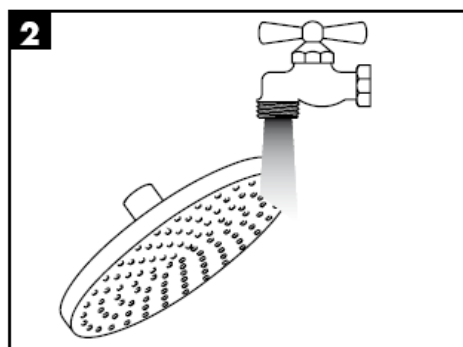
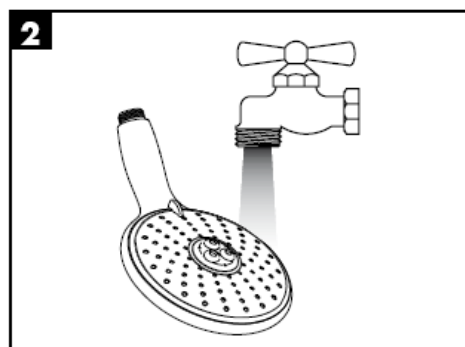
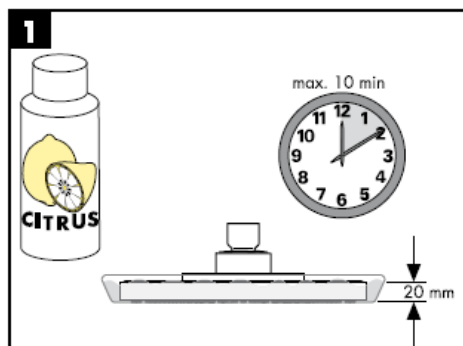
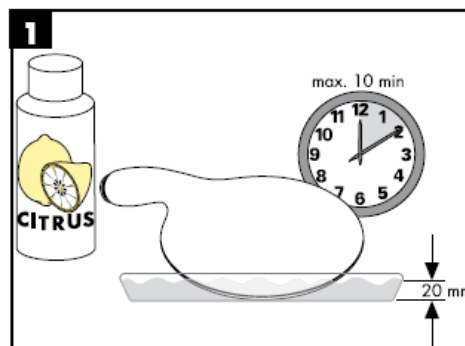
Süzgeç contalı (B)





Rubit®, üründe bulunan bir temizleme fonksiyonudur. Basit bir ovuşturma ile spray modüllerdeki kireci çözer.





Türkçe

Önemli! Batarya geçerli normlara göre monte edilmeli, yıkanmalı ve kontrol edilmelidir!

Teknik bilgiler

İşletme basıncı: max. 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı: 0,25 – 0,5 MPa
Kontrol basıncı: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Sıcak su sıcaklığı: max. 80° C
Tavsiye edilen su ısısı: 60° C
G ½" bağlantılar: soğuk sağ - sıcak sol

Hansgrohe bataryaları, bataryanın önündeki akış basıncı en az 0,25 MPa olursa hidrolik ve termik kumandalı şofbenlerle bağlantılı olarak kullanılabilir.

Yedek Parçalar (Bakınız sayfa 3)

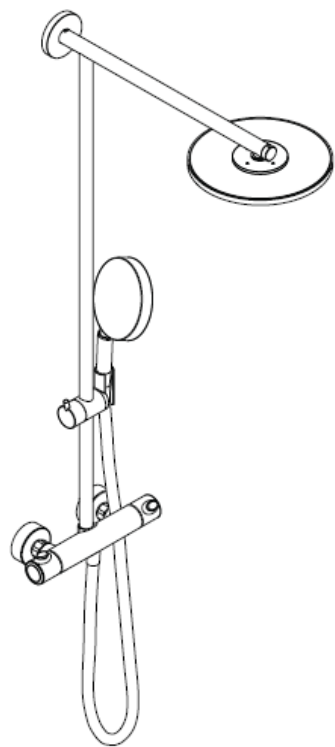
1	Kumanda kolu	96618000
2	Somun	96157000
3	Yedek parça	96467000
4	Sıcaklık ayar ünitesi	94282000
5	Kapatma/divertör vanası	96509000
6	Duş hortumu	28276000
7	Çek valf	96737000
8	Süzgeç contası	96922000
9	S bağlantı	94140000
10	El duşu tutucusu	97651000
11	Boru	96770000
12	Yedek parça	98672000
13	Duvar flanşı	98673000
14	Dayama pulu	98674000
15	Duş kolu	98675000
16	Süzgeç contası	94246000
17	Baş duşu Ø 240 mm	98855000
18	El duşu	28504000
19	Dayama pulu	95041000
20	Filtre adaptörlü	97708000
21	Sabitleme parçaları	98716000
22	Fayans dengeleme pulu	98681000

Kontrol işareti

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

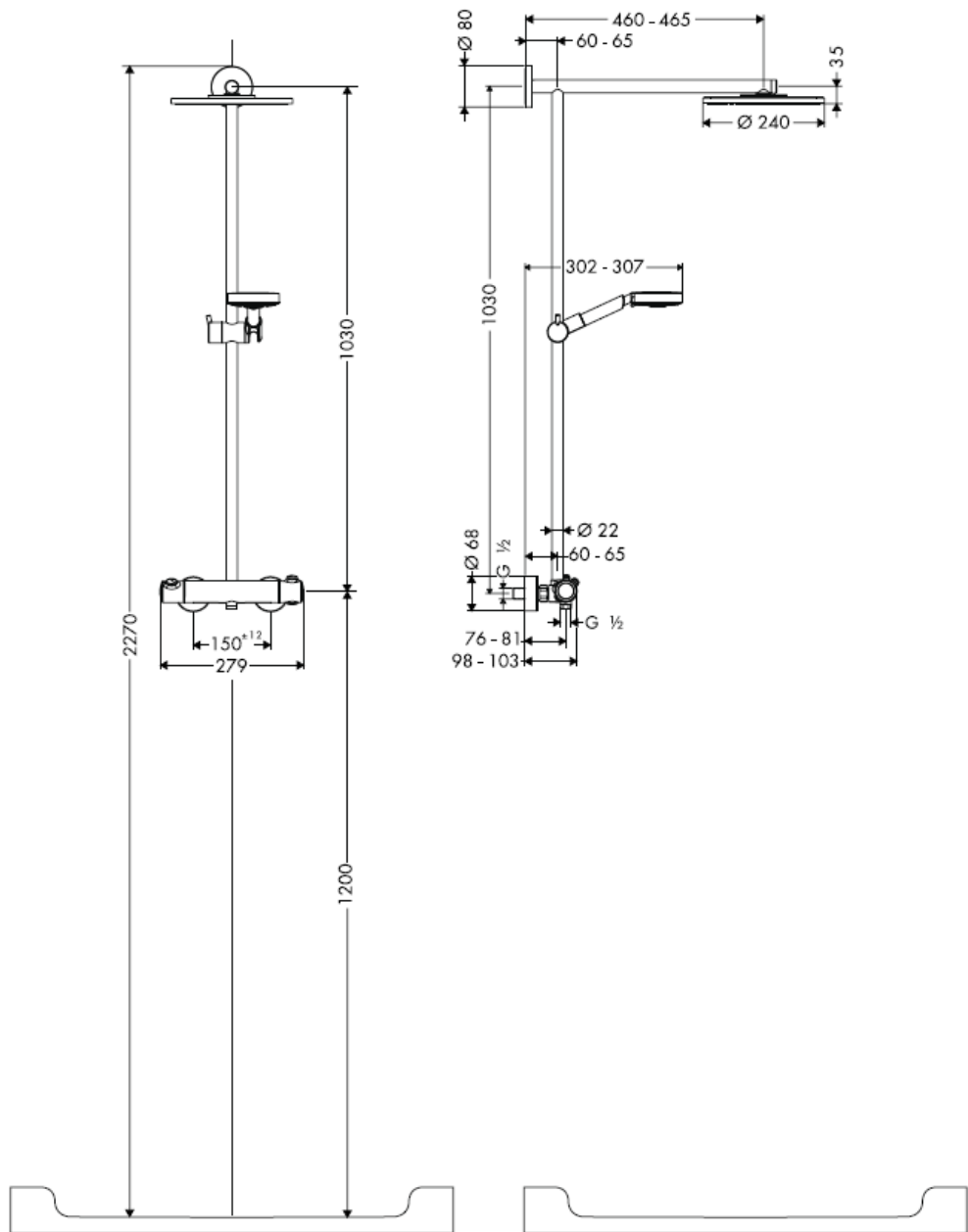
hansgrohe

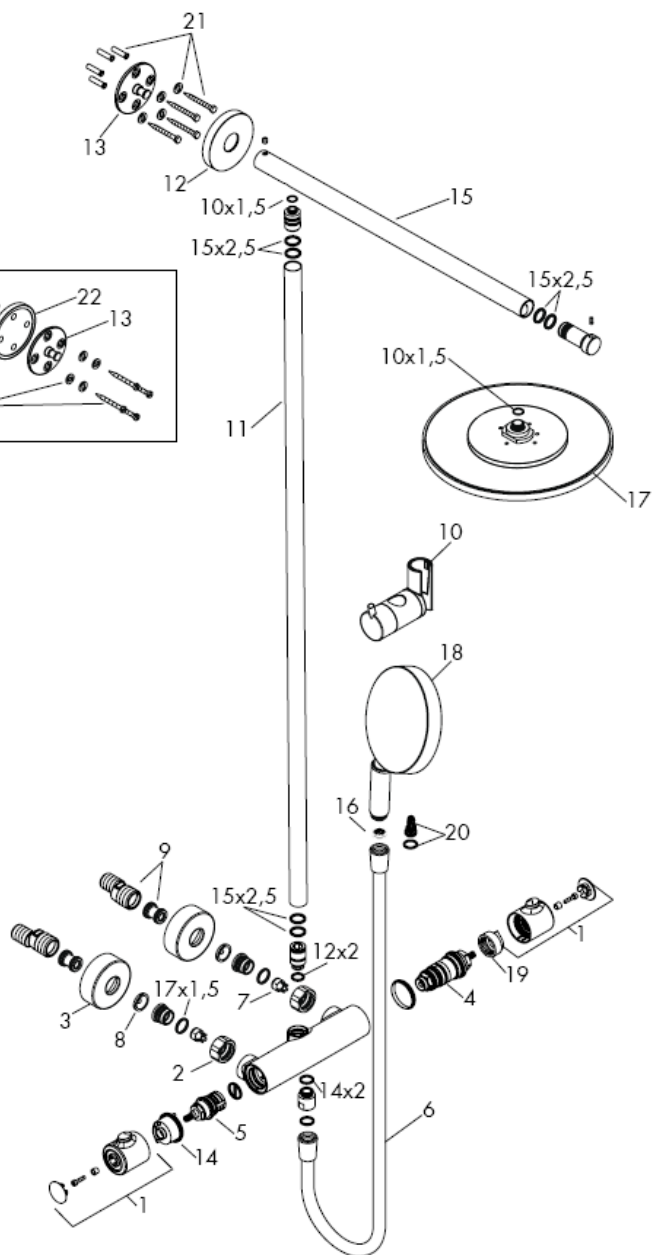
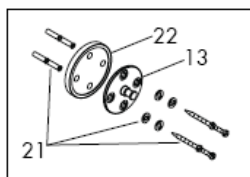
Instrucțiuni de montare



Raindance Showerpipe
27160000

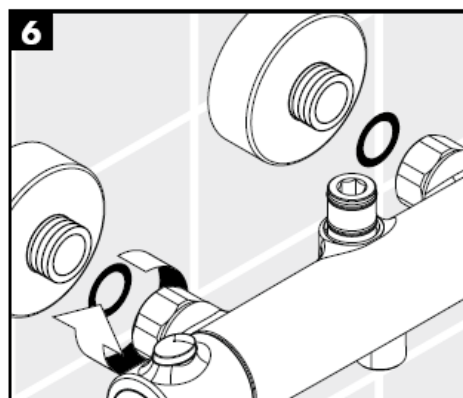
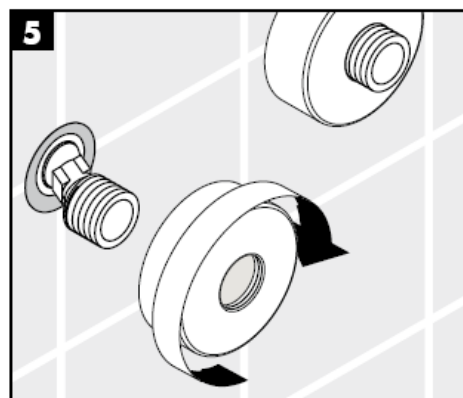
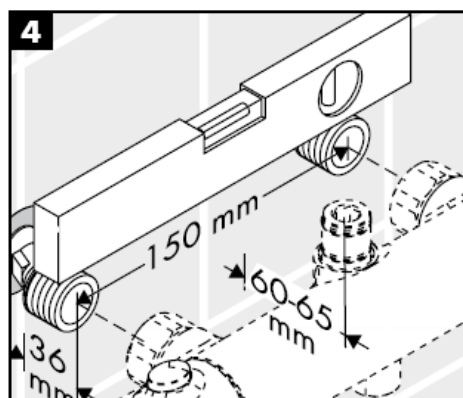
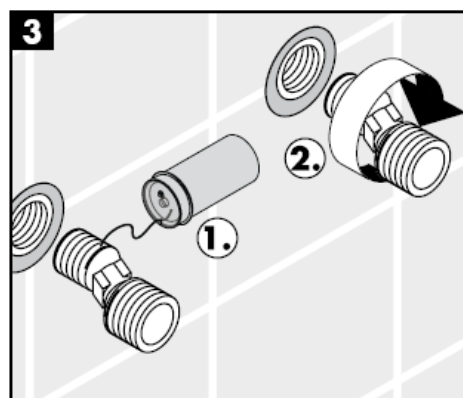
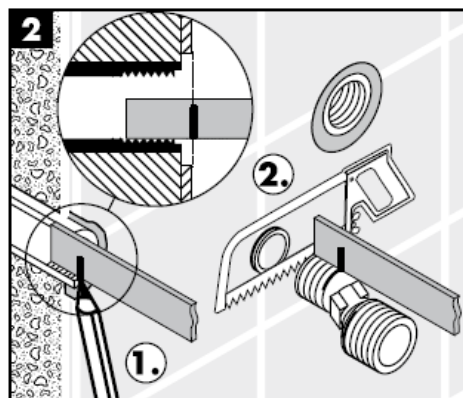
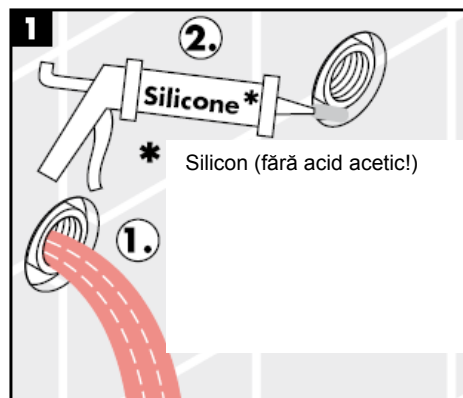
hansgrohe

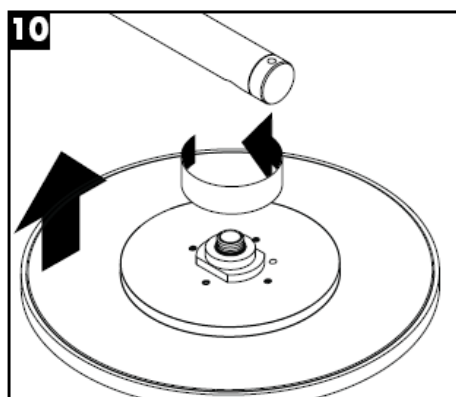
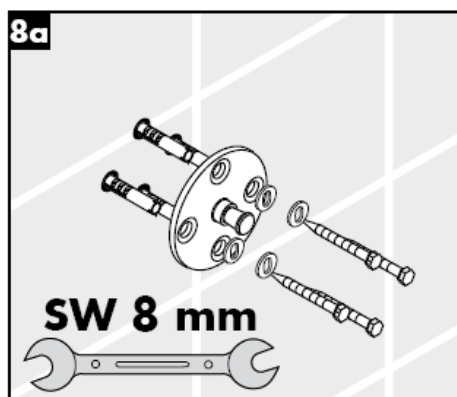
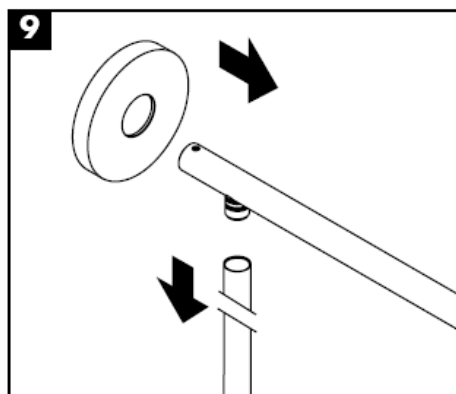
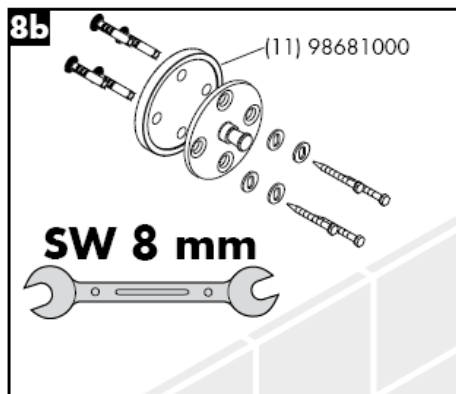
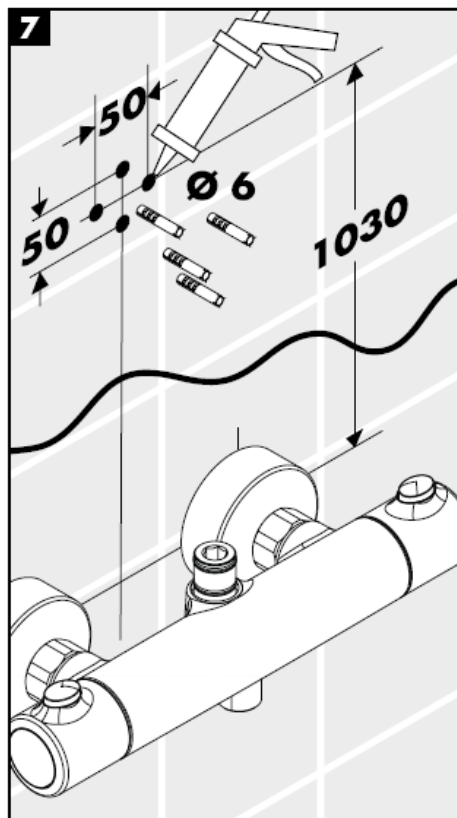


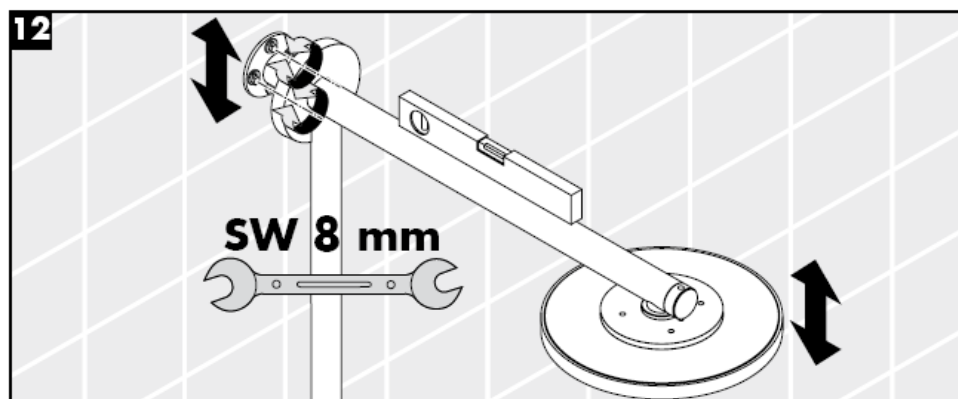
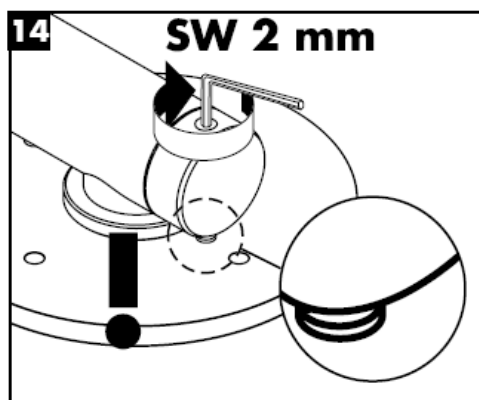
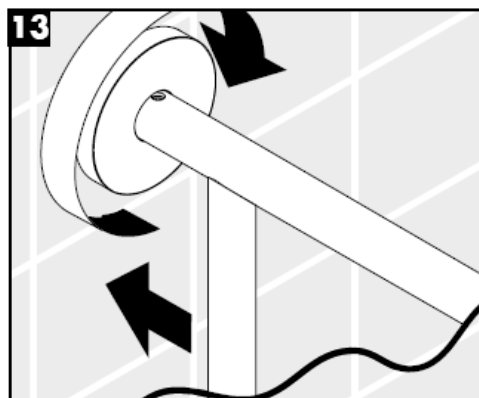
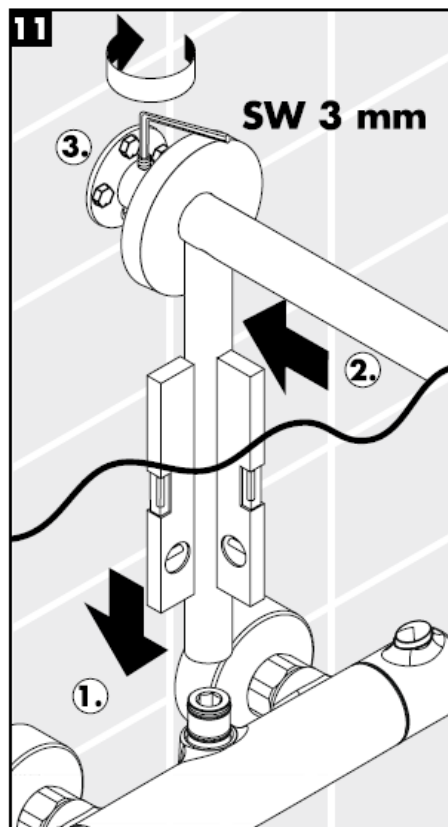


Română

La montarea produsului de către un personal calificat trebuie să fiți atenți ca suprafața, unde se fixează produsul să fie plată pe toată suprafața utilizată (să nu existe rosturi sau faianțe proeminente), peretele să fie adecvat pentru montarea produsului și să nu există zone de rezistență redusă. Șuruburile și diblurile livrate sunt potrivite pentru ziduri de beton. La alte tipuri de zid respectați instrucțiunile producătorului diblului utilizat.

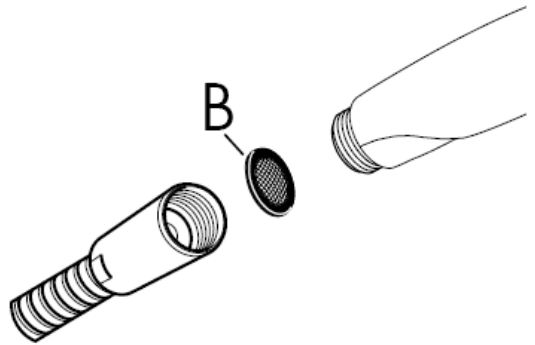
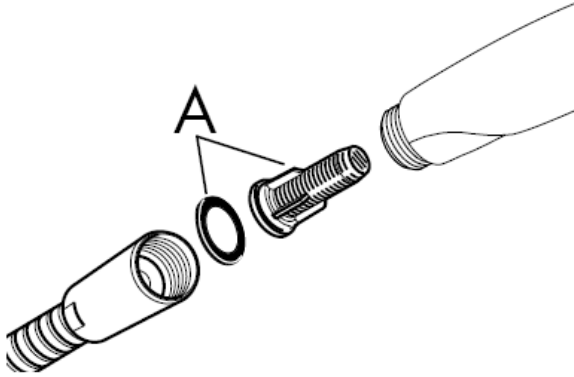






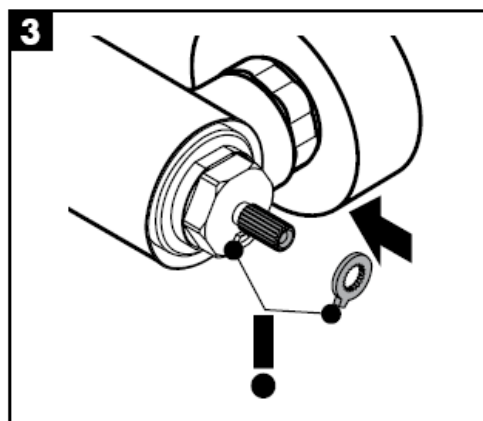
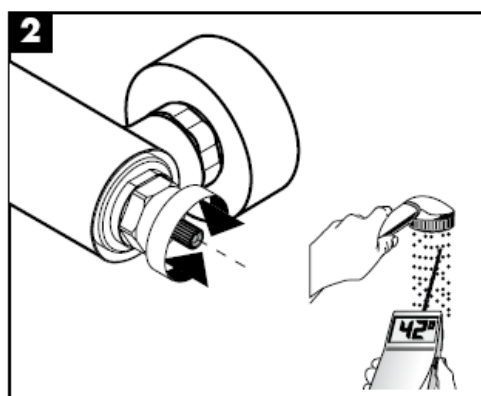
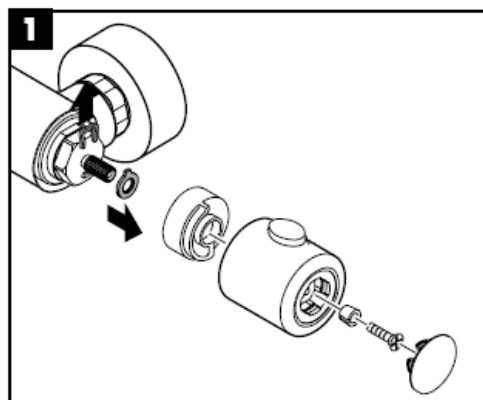
Montare

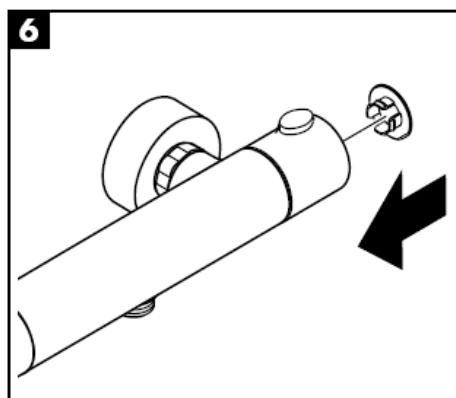
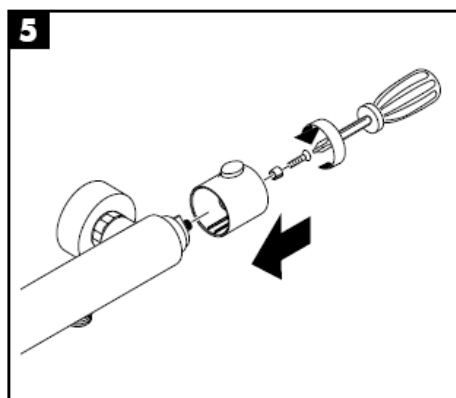
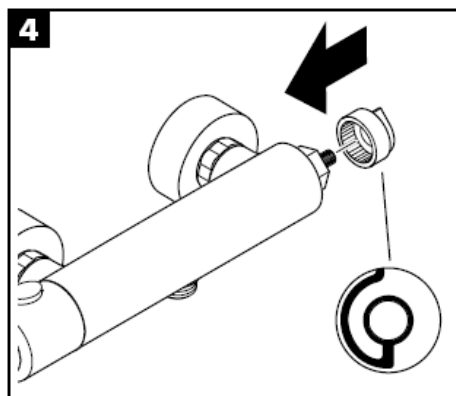
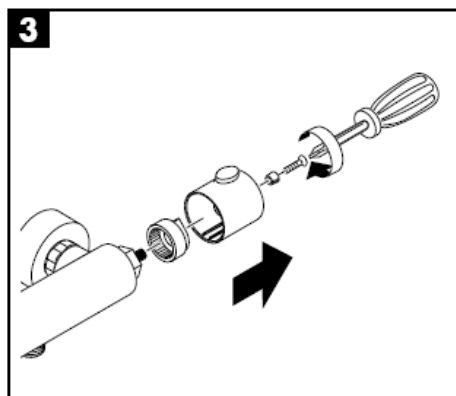
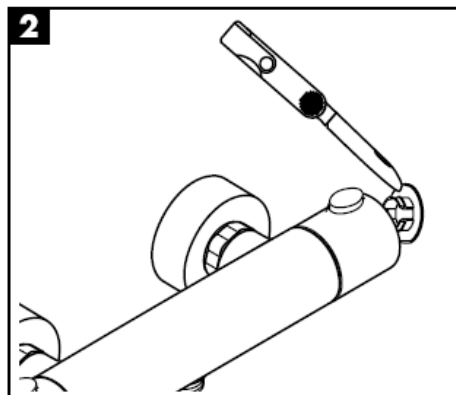
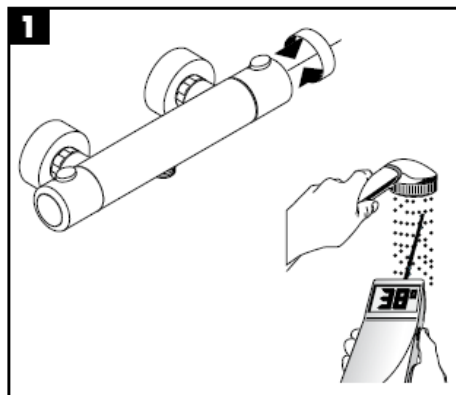
Montați garnitura de filtru (A) livrată cu aparatul pentru asigurarea funcționării corespunzătoare a dușului de mână și pentru evitarea pătrunderii impurităților din rețeaua de apă. Dacă doriți un debit mai mare de apă, montați garnitura sită (B) în locul garniturii de filtru (A). Impuritățile pătrunse pot influența funcționarea dușului de mână și/sau deteriora componentele acestuia, garanția nu acoperă daunele provocate din această cauză.

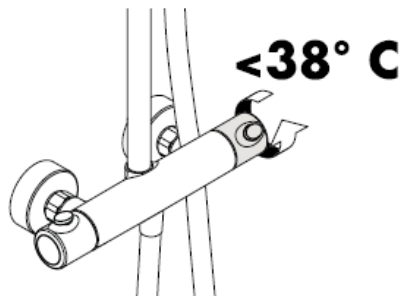
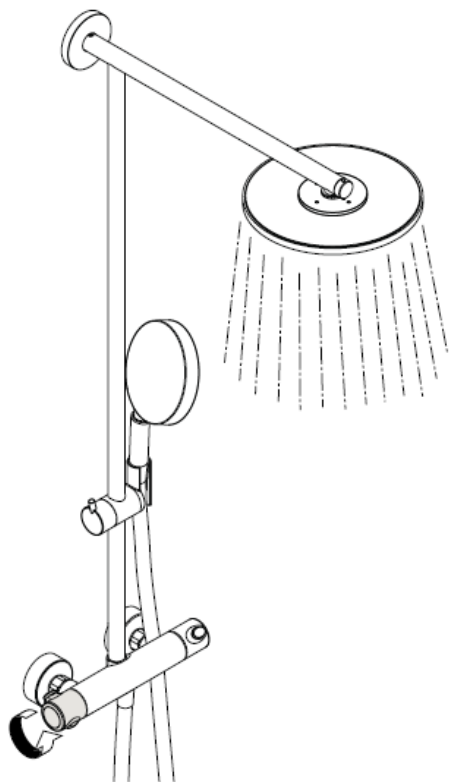


Funcția de siguranță

Datorită funcției de siguranță puteți prerogla temperatura maximă, de ex. 42 C.



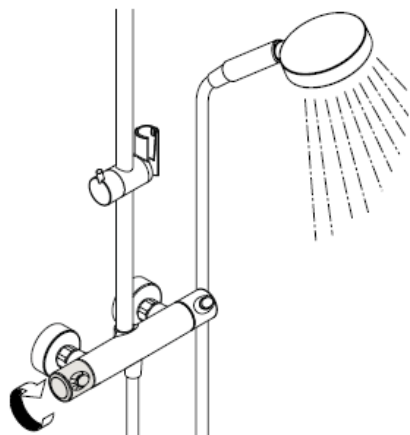




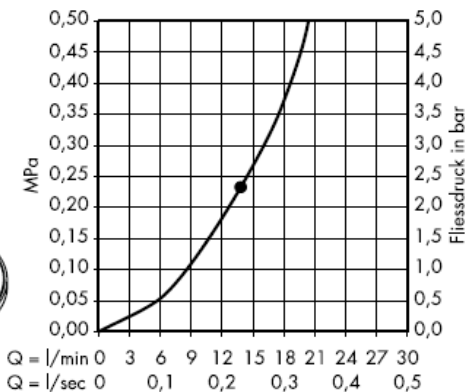
Pentru garantarea mișcării ușoare a unității de reglare, vă recomandăm să setați termostatul pe pozițiile limită cald și rece.

Atenție!

Supapele de reținere trebuie verificate regulat conform DIN EN 1717 și standardele naționale sau regionale (anual conform DIN 1988).

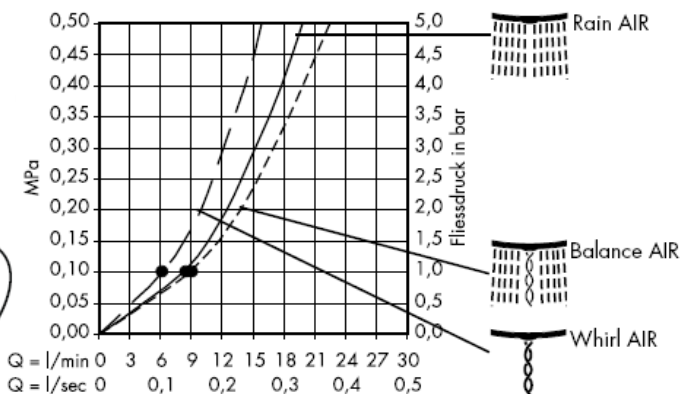


jet normal

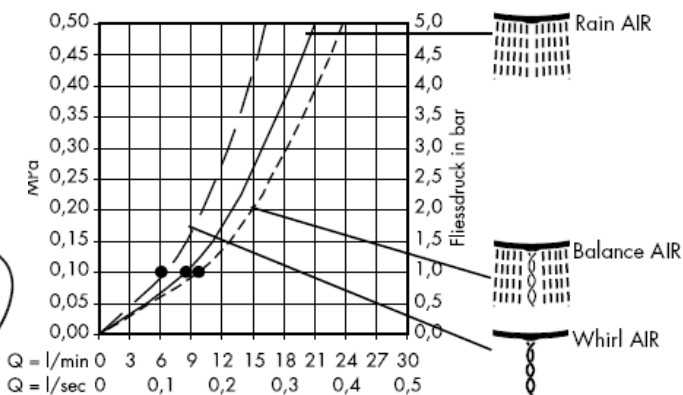


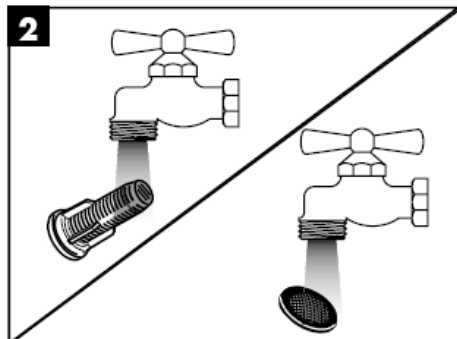
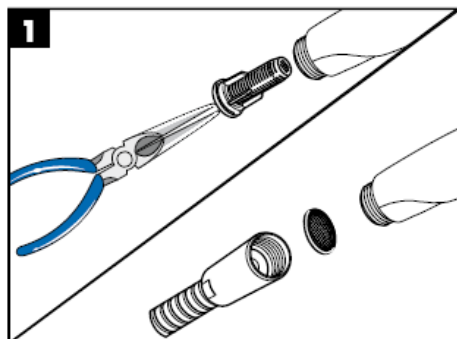
Începând de la •
funcționarea este
garantată.

Cu garnitură de filtru

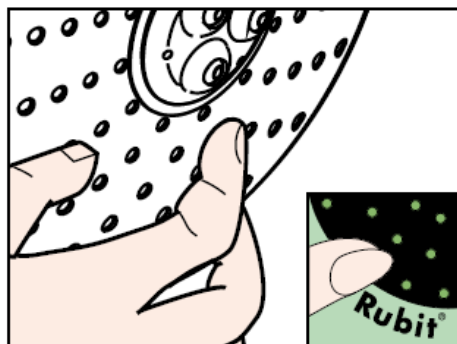
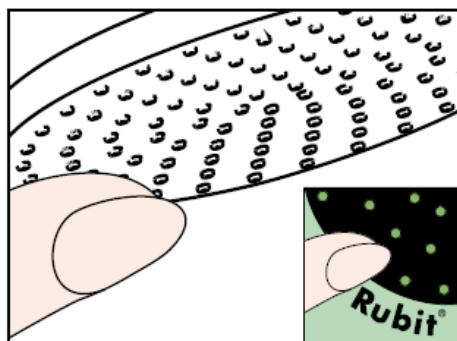


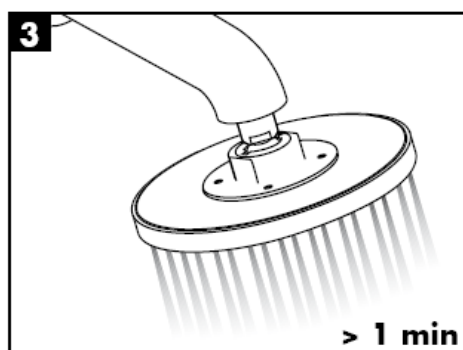
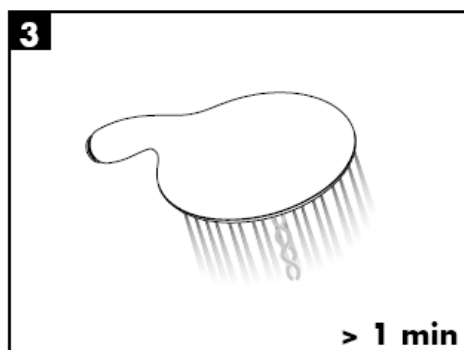
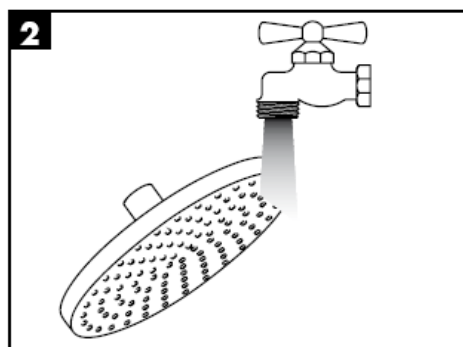
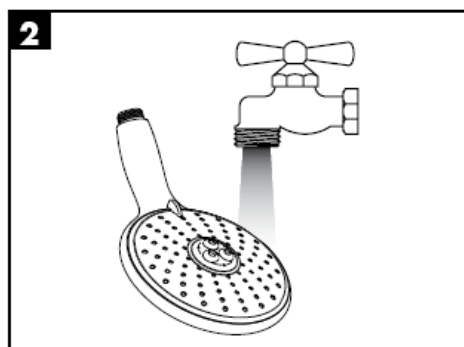
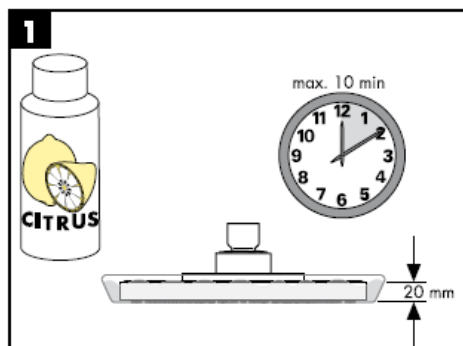
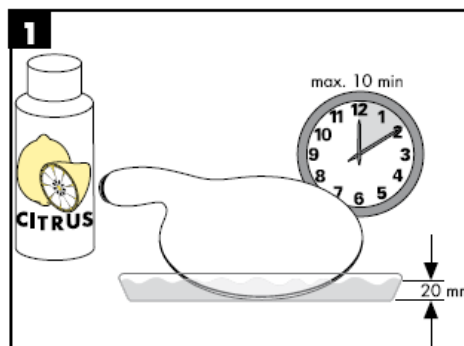
Cu garnitură de filtru (B)





Cu ajutorul sistemului Rubit® puteți să îndepărtați depunerile de calcar de pe diferitele duze de jet de apă prin frecare.





Atenție! Bateria trebuie montată, clătită și verificată conform normelor în vigoare.

Date tehnice

Presiune de funcționare: max. 1 MPa
 Presiune de funcționare recomandată: 0,25 – 0,5 MPa
 Presiune de verificare: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura apei calde: max. 80° C
 Temperatura recomandată a apei calde: 60° C
 150 mm
 Racorduri G ½ :rece - dreapta / cald - stânga

Capetele de duș Hansgrohe pot fi utilizate cu boiler instant cu comandă termică sau hidraulică dacă presiunea apei de alimentare înainte de baterie este de min. 0,25 MPa.

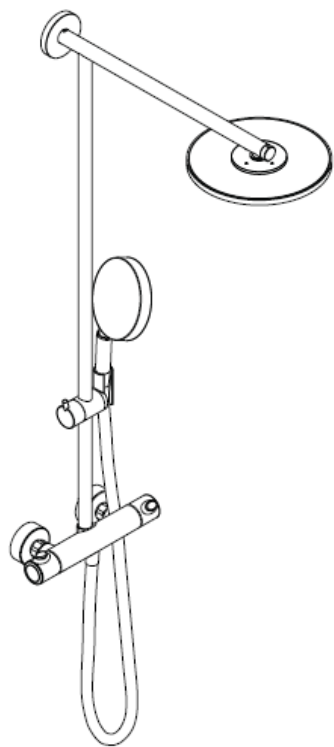
Piese de schimb (vezi pag. 3)

1	Mâner	96618000
2	Piuliță	96157000
3	Șild	96467000
4	Unitate de reglare a temperaturii	94282000
5	Ventil de oprire / comutare	96509000
6	Furtun de duș	28276000
7	Supapă de reținerere	96737000
8	Garnitură de sită	96922000
9	Racord S.	94140000
10	Suport pentru duș de mână	97651000
11	Tub	96770000
12	Șild	98672000
13	Flanșă fixare perete	98673000
14	Disc opritor	98674000
15	Brațul dușului	98675000
16	Garnitură de sită	94246000
17	Duș de tavan Ø 240 mm	98855000
18	Duș de mână	28504000
19	Disc opritor	95041000
20	Garnitură de filtru	97708000
21	Piese pentru montare	98716000
22	Șaibă de reglare a debitului	98681000

Certificat de testare

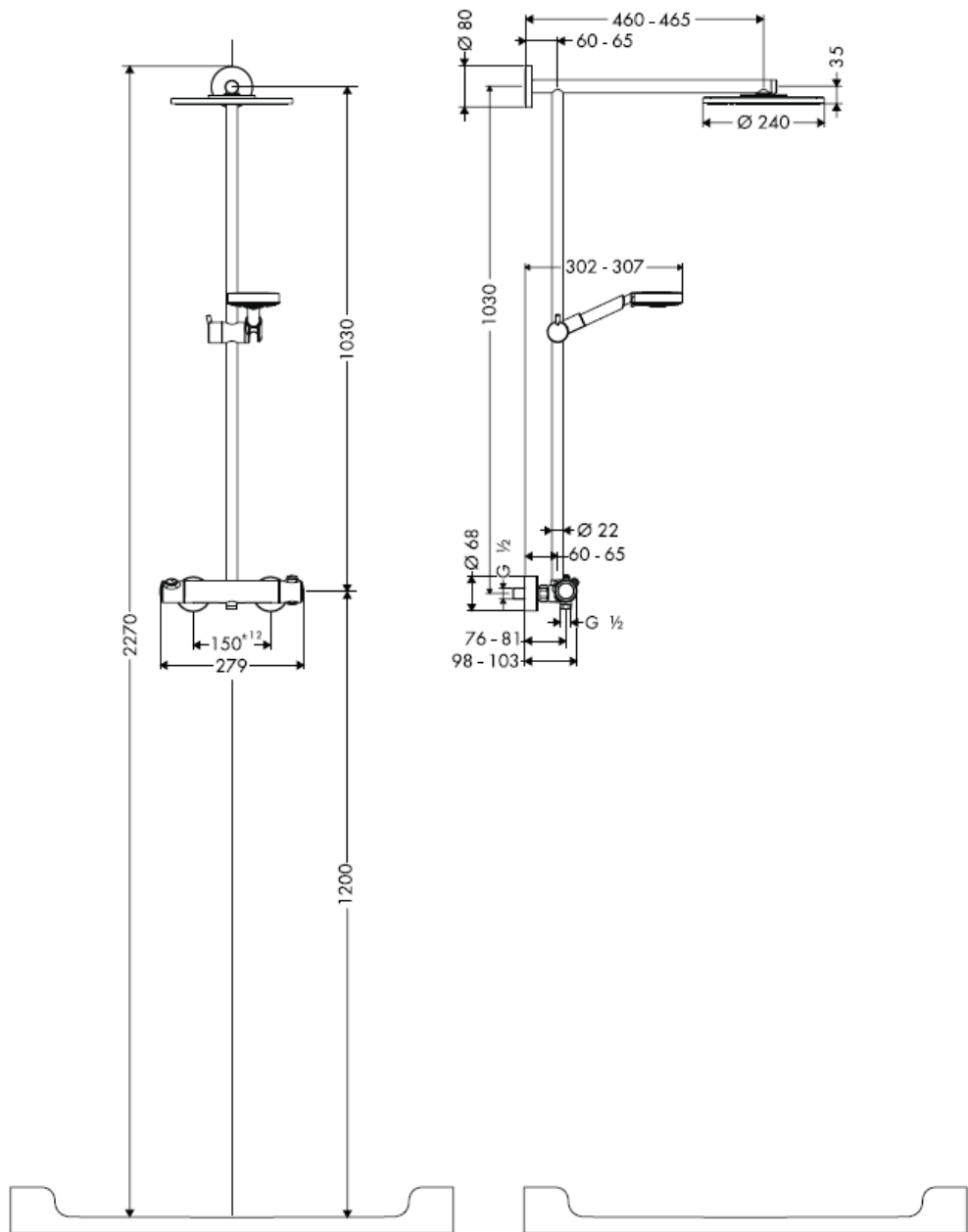
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

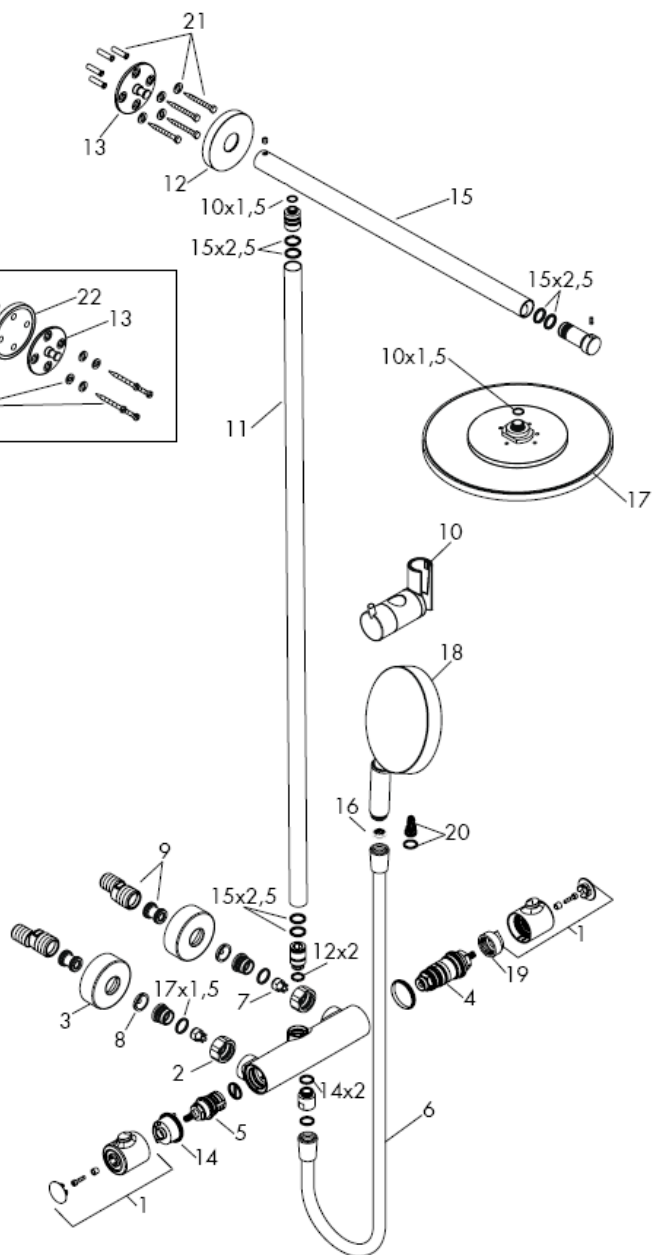
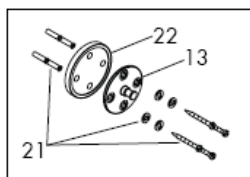
Οδηγία συναρμολόγησης



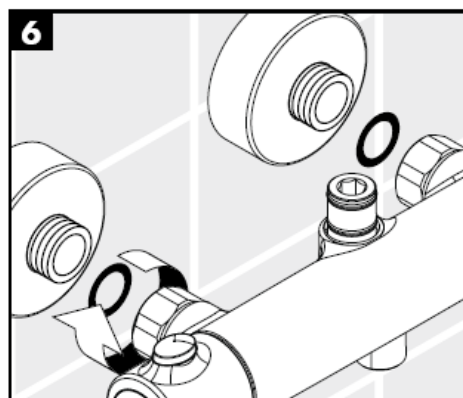
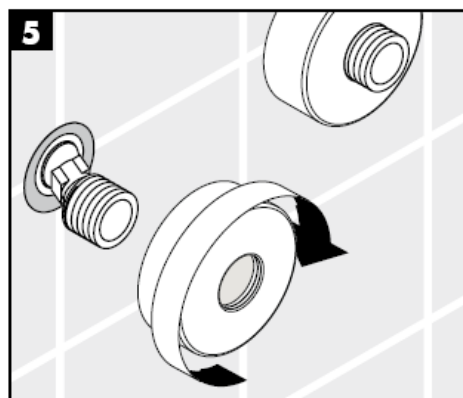
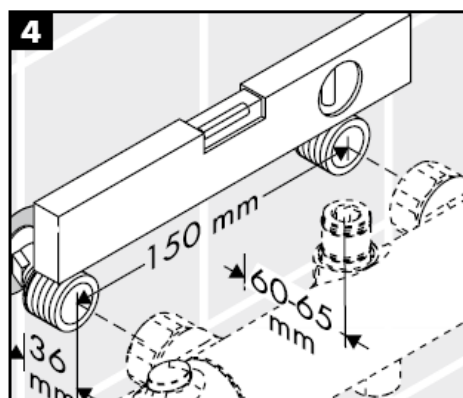
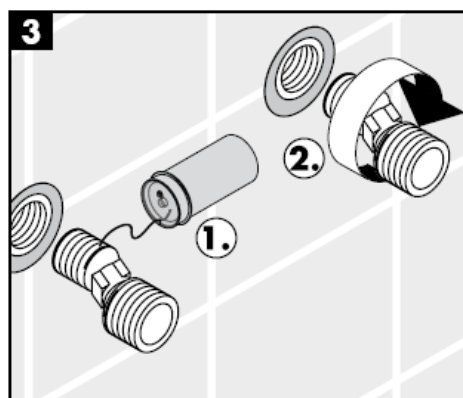
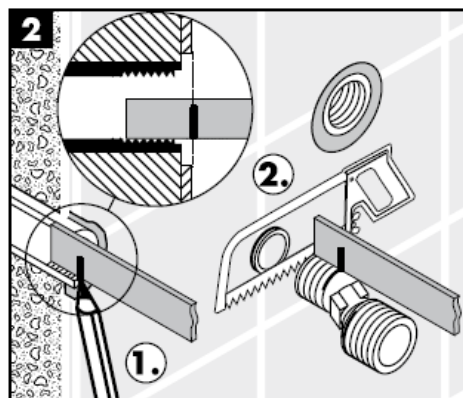
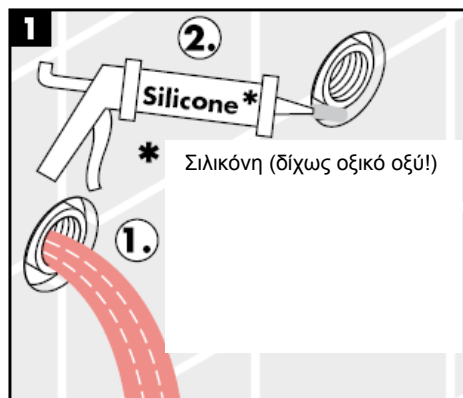
Raindance Showerpipe
27160000

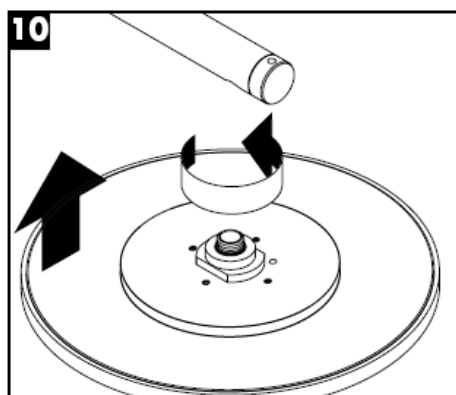
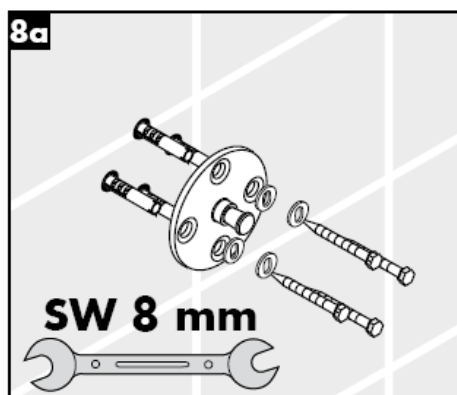
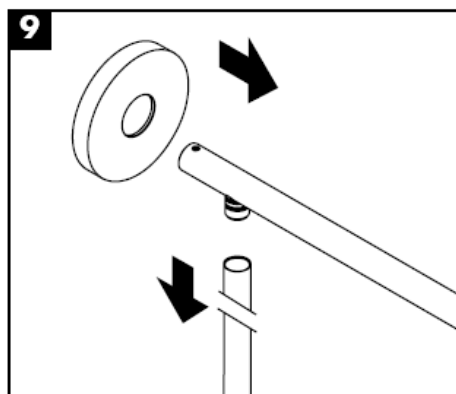
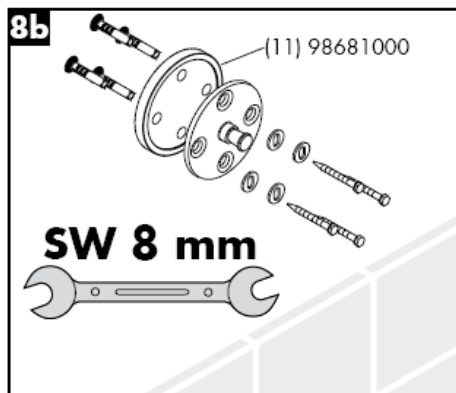
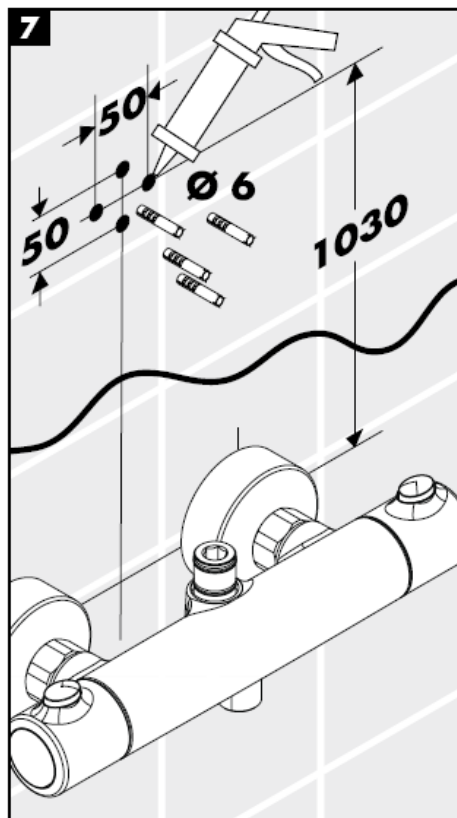
hansgrohe

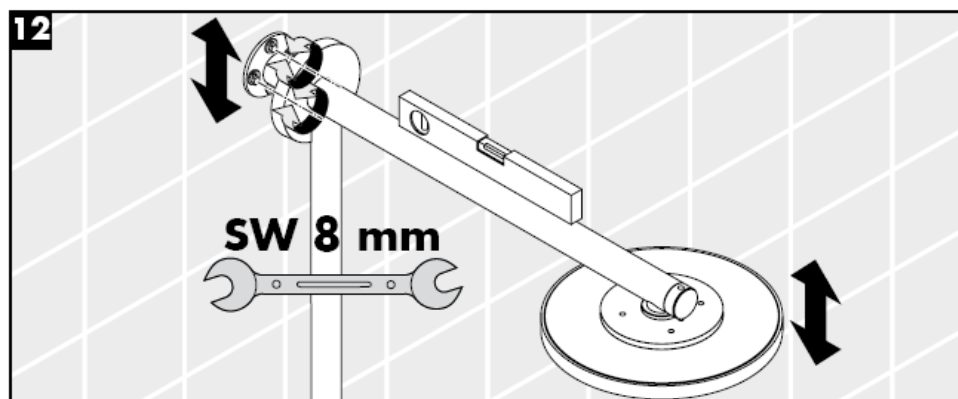
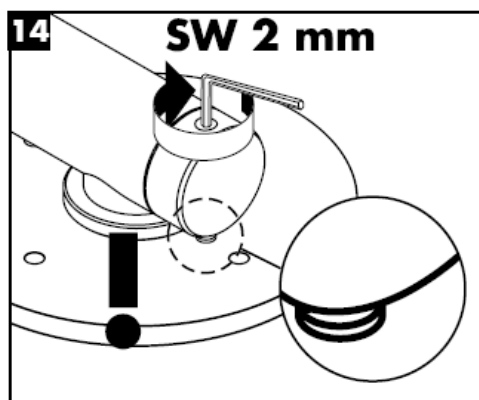
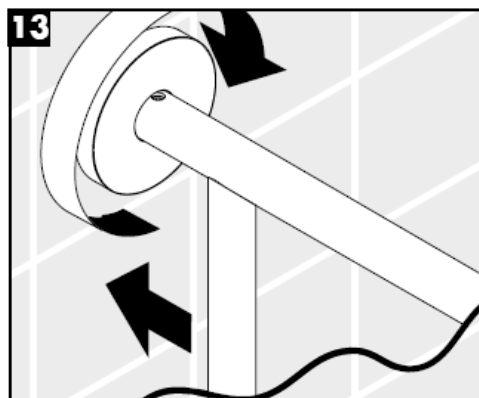
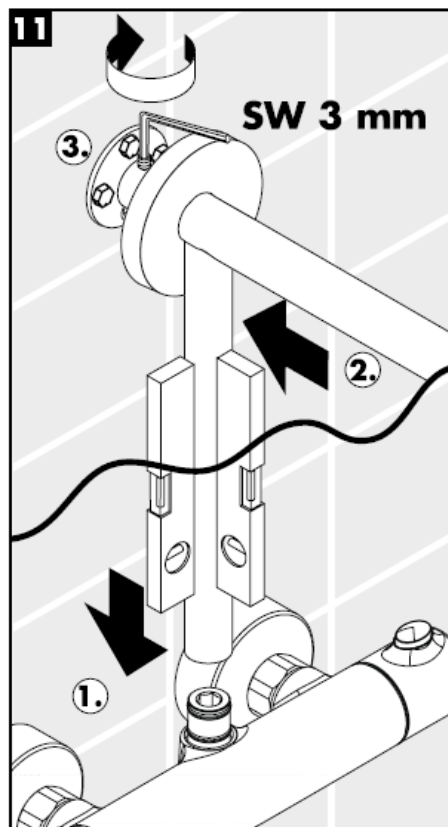




Κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό θα πρέπει να δοθεί προσοχή, ώστε η επιφάνεια στερέωσης στη συνολική περιοχή στερέωσης να είναι επίπεδη (να μην υπάρχουν προεξέχοντες αρμοί ή λιθογόμωση πλακιδίων), ώστε η κατασκευή του τοίχου να είναι κατάλληλη για τη συναρμολόγηση του προϊόντος και ώστε η επιφάνεια να μην παρουσιάζει αδύναμα σημεία. Οι συνημμένες βίδες και οι στυλίσκοι ενδείκνυνται μόνο για σκυρόδεμα. Σε άλλες επίτοιχες κατασκευές θα πρέπει να δοθεί προσοχή στα δεδομένα του Κατασκευαστή των στυλίσκων.

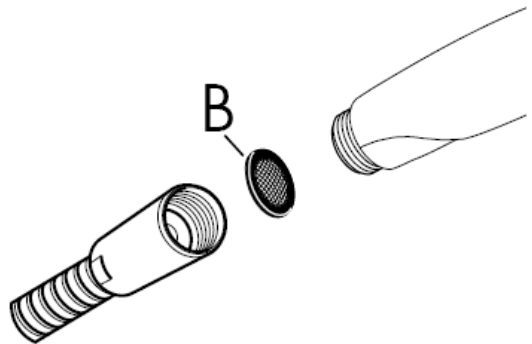
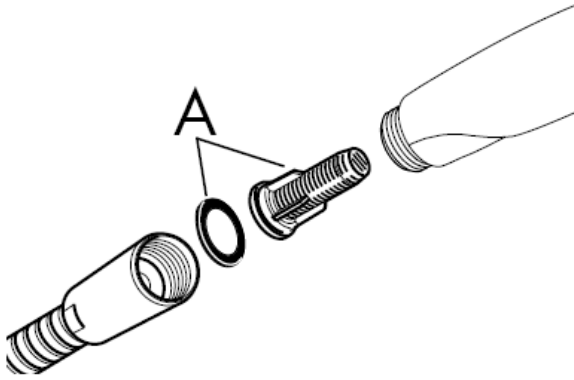






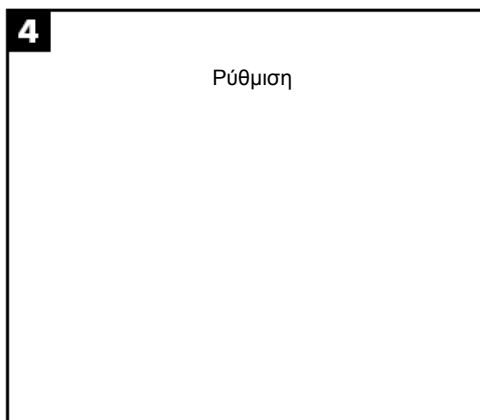
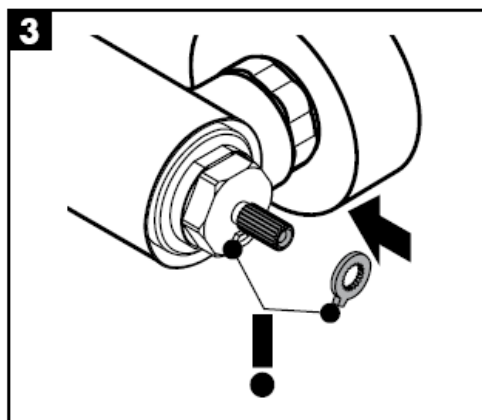
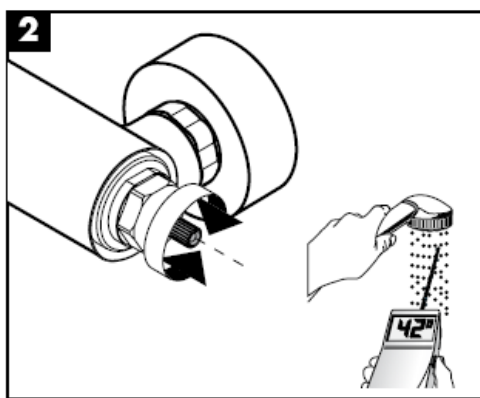
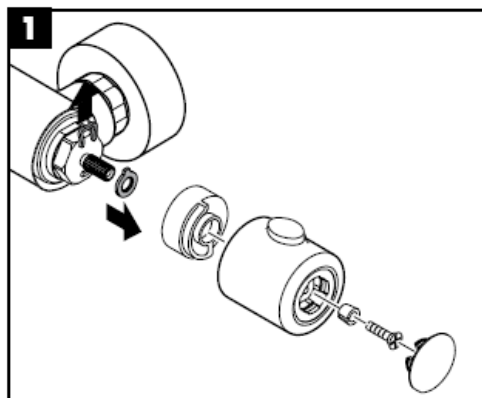
Συναρμολόγηση

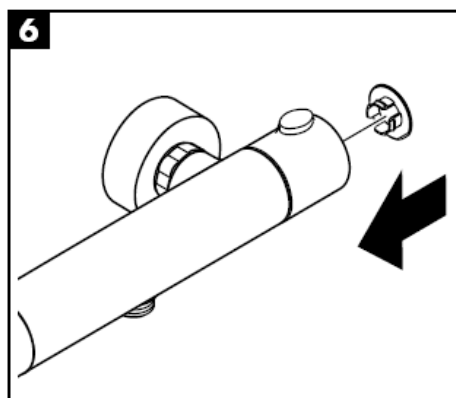
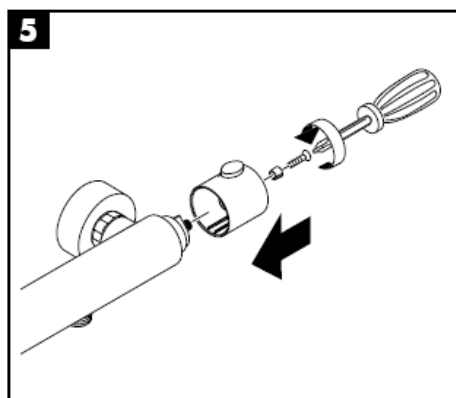
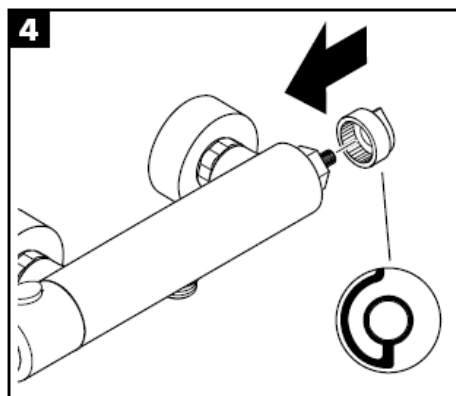
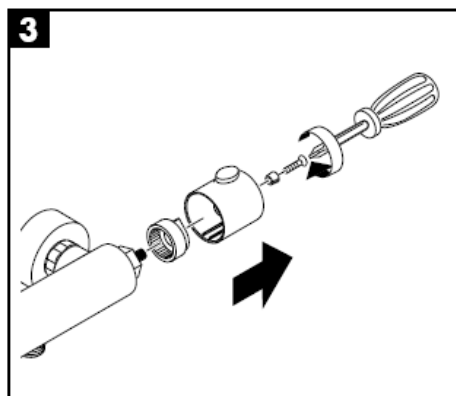
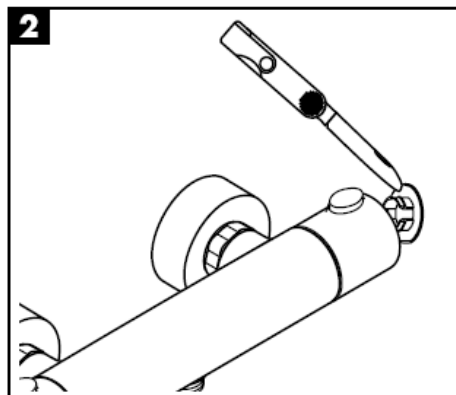
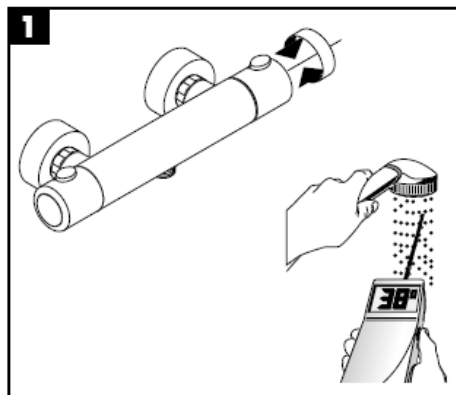
Η συνοδευτική προσθήκη φίλτρου (A) πρέπει να εγκατασταθεί, προκειμένου να διασφαλίσει την κανονική ροή του καταιονιστήρα χειρός και να αποτρέψει την είσοδο ρύπων από το δίκτυο ύδρευσης. Εάν είναι επιθυμητή μία μεγαλύτερη ροή νερού, θα πρέπει, στη θέση της προσθήκης φίλτρου (A) να τοποθετηθεί το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα (B). Η είσοδος ρύπων μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς τη λειτουργία ή/και να προκαλέσει βλάβες στα λειτουργικά σημεία του καταιονιστήρα χειρός, για τις οποίες ζημιές δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη η εταιρεία Hansgrohe.

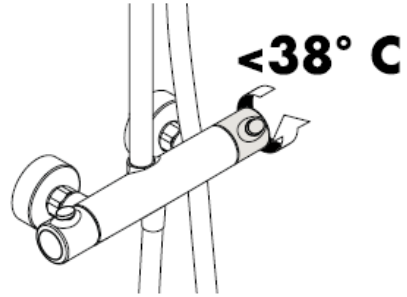
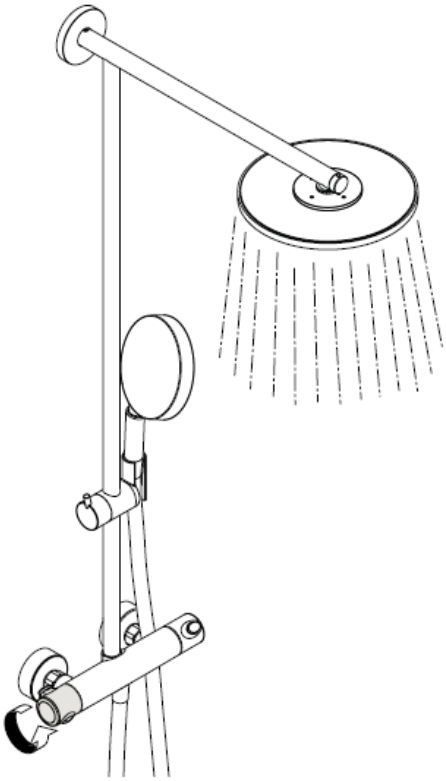


Safety Function (Λειτουργία ασφαλείας)

Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρύθμιση της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42 C).



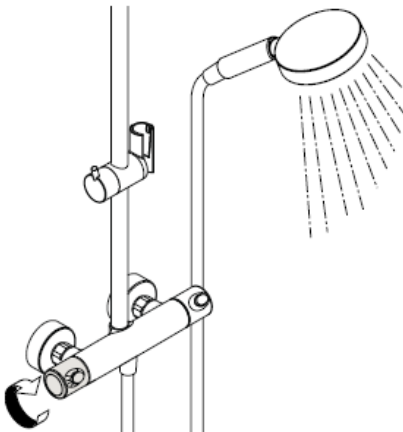




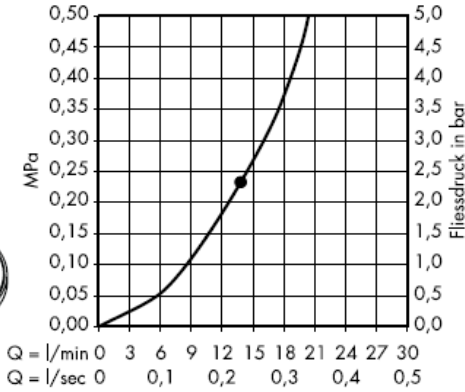
Για να διασφαλίσετε την καλή λειτουργία της μονάδας ρύθμισης, θα πρέπει να ρυθμίσετε το θερμοστάτη από καιρού εις καιρόν σε εντελώς ζεστό ή εντελώς κρύο.

Προσοχή!

Οι βαλβίδες αντεπιστροφής πρέπει να ελέγχονται τακτικά ως προς τη λειτουργία τους, σύμφωνα με τις οδηγίες DIN EN 1717, σε σχέση με τους ισχύοντες εθνικούς ή τοπικούς κανόνες (το ελάχιστο μια φορά το χρόνο, σύμφωνα με το πρότυπο DIN 1988)

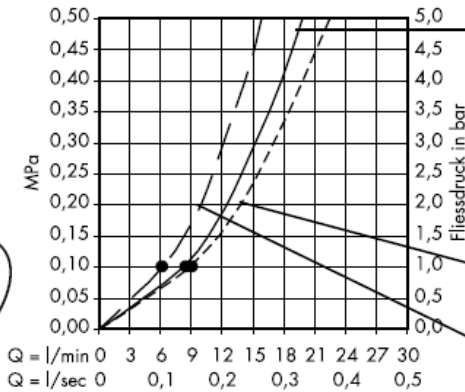


Κανονική δέσμη νερού



Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

Με προσθήκη φίλτρου

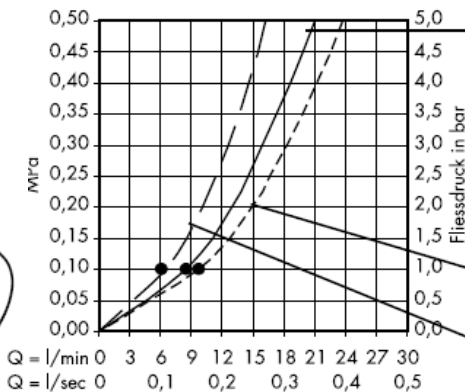


Rain AIR

Balance AIR

Whirl AIR

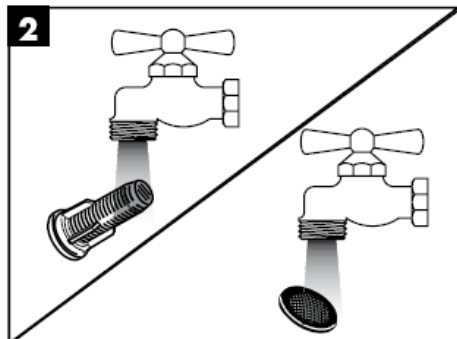
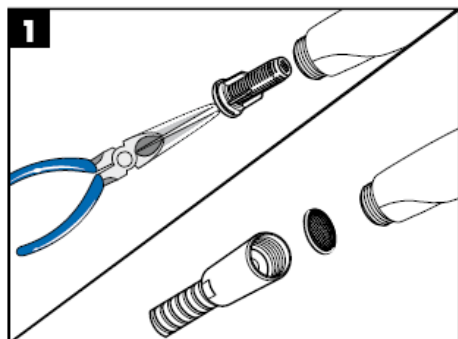
Με στεγανοποιητικό φίλτρο (B)



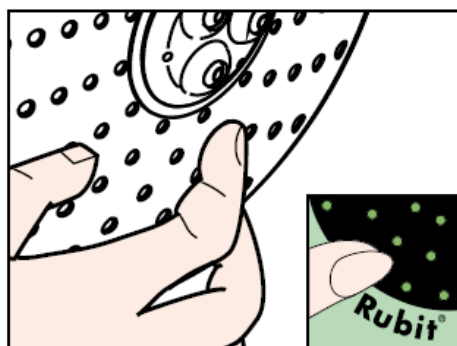
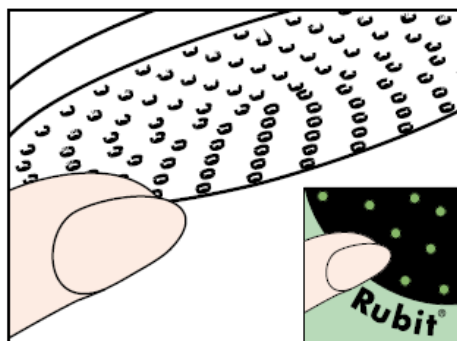
Rain AIR

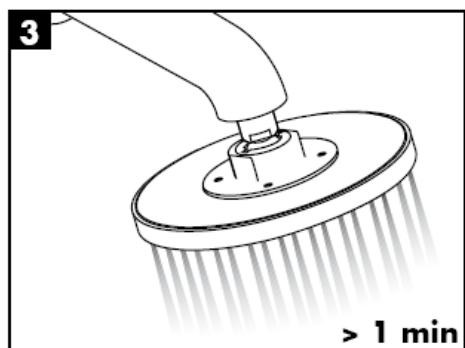
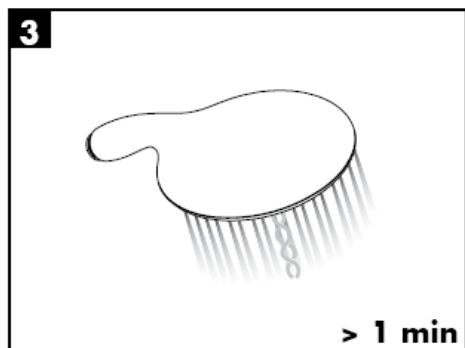
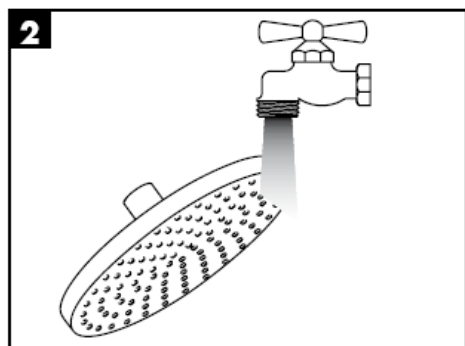
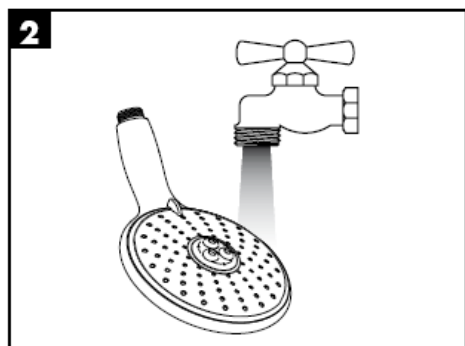
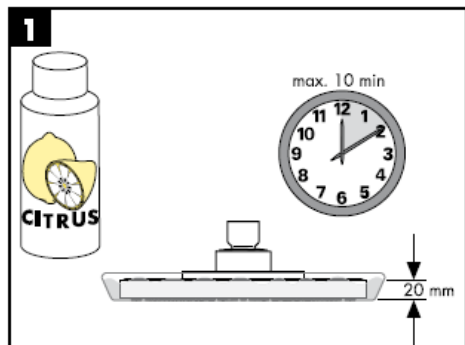
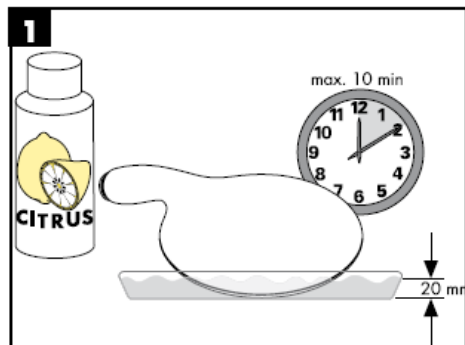
Balance AIR

Whirl AIR



Με Rubit®, τη λειτουργία καθαρισμού με το χέρι, μπορούν να απομακρυνθούν με απλό τρίψιμο τα άλατα από τα κανάλια του καταιονιστήρα.





Προσοχή! Η κεντρική βάνα πρέπει να τοποθετηθεί, να πλυθεί και να ελεγχθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης!

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης: max. 1 MPa
 Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης: 0,25 – 0,5 MPa
 Πίεση ελέγχου: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Θερμοκρασία ζεστού νερού: max. 80° C
 Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού: 60° C
 150 mm
 Συνδέσεις G ½: κρύο δεξιά – ζεστό αριστερά

Οι καταιονιστήρες Hansgrohe μπορούν να συνδυαστούν με ταχυθερμοσίφωνες υδραυλικού και θερμικού ελέγχου, όταν η πίεση ροής της βάνας αριθμεί τουλάχιστον 0,25 MPa.

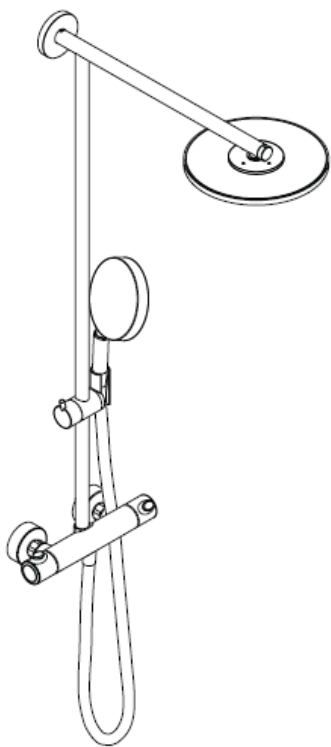
Ανταλλακτικά (βλ. σελίδα 3)

1	Λαβή	96618000
2	Παξιμάδι	96157000
3	Ροζέττα	96467000
4	Μονάδα ρύθμισης θερμοκρασίας	94282000
5	βαλβίδα κλεισίματος / εκτροπής	96509000
6	Σπιράλ καταιονιστήρα μήκους	28276000
7	Βαλβίδα αντεπιστροφής	96737000
8	Στεγανοποιητικό φίλτρο	96922000
9	Σύνδεση σχήματος S	94140000
10	Στήριγμα καταιονιστήρα χειρός	97651000
11	Σωλήνας	96770000
12	Ροζέττα	98672000
13	Φλάντζα τοίχου	98673000
14	Δίσκος πρόσκρουσης	98674000
15	Βραχίονας καταιονιστήρα νερού (ντους)	98675000
16	Στεγανοποιητικό φίλτρο	94246000
17	Καταιονιστήρας κεφαλής Ø 240 mm	98855000
18	Καταιονιστήρας χειρός	28504000
19	Δίσκος πρόσκρουσης	95041000
20	προσθήκη φίλτρου	97708000
21	εξαρτήματα στερέωσης	98716000
22	Δίσκος αντιστάθμισης πλακιδίων	98681000

Σήμα ελέγχου

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

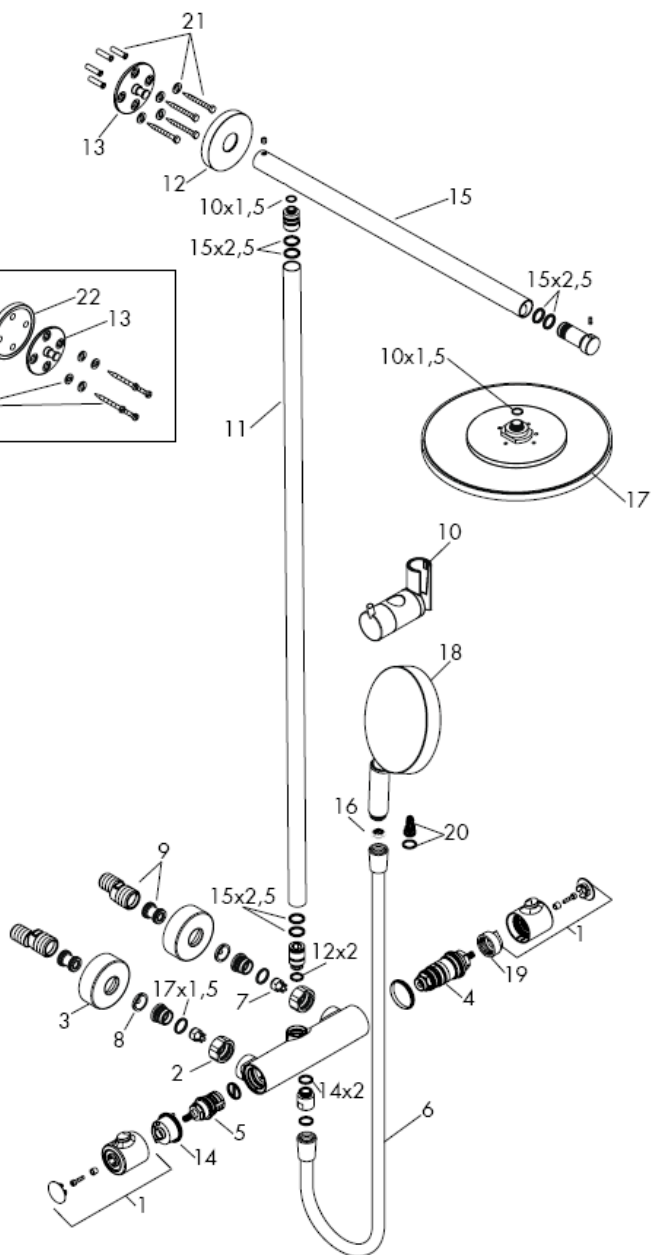
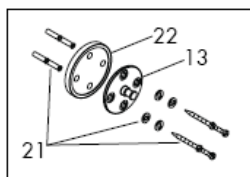
تعليمات التجميع



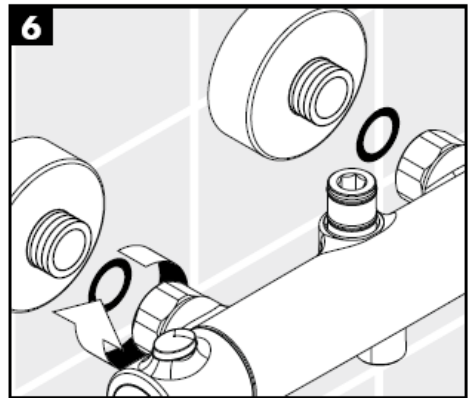
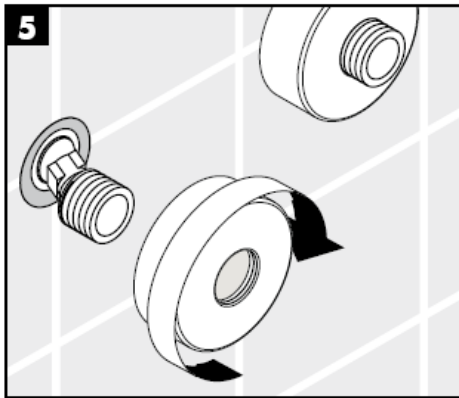
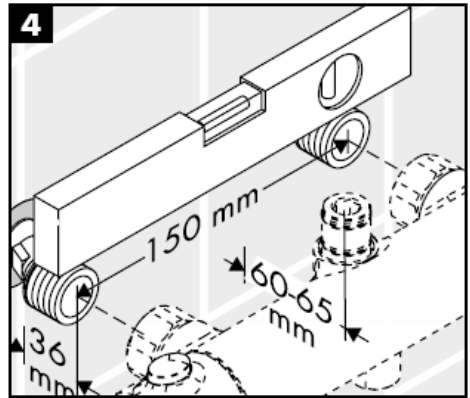
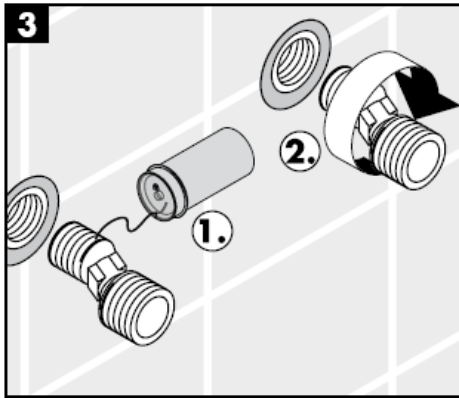
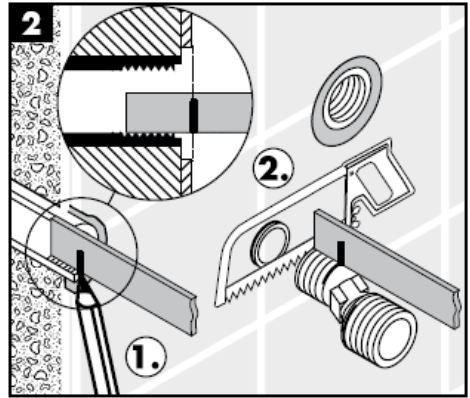
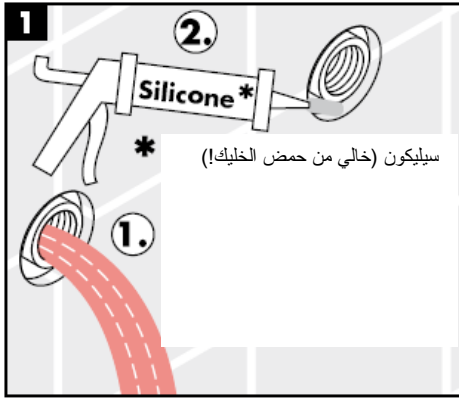
Raindance Showerpipe

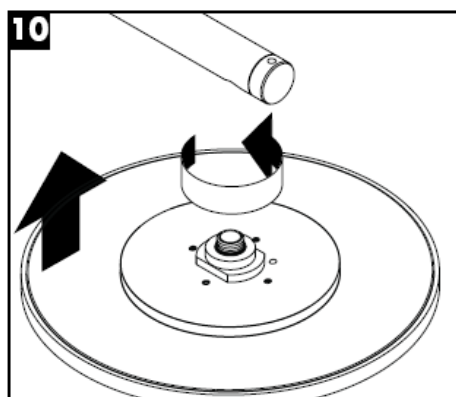
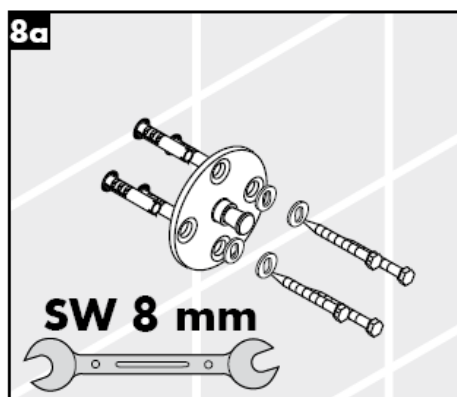
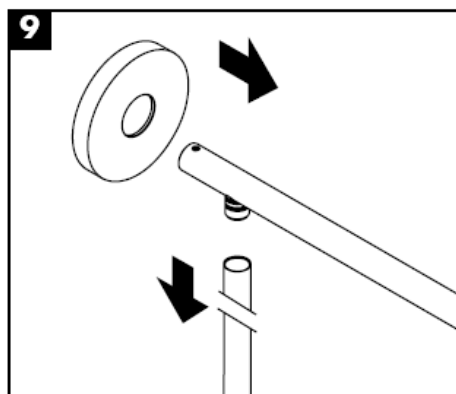
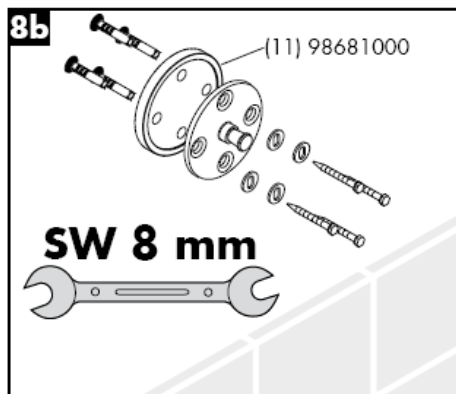
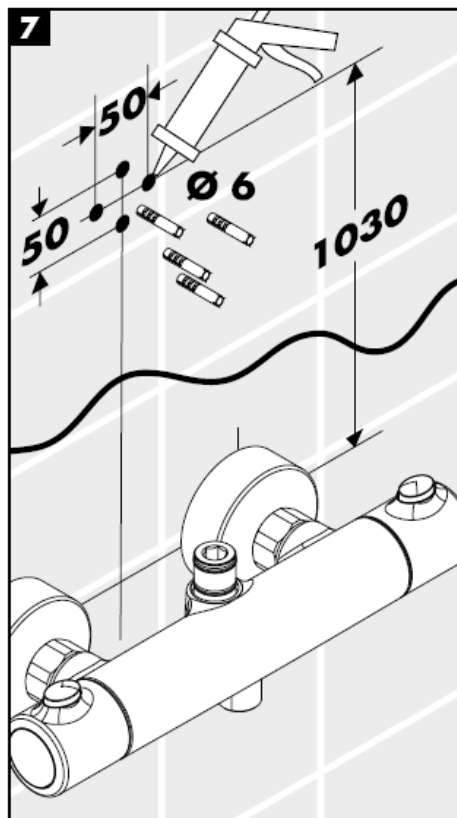
27160000

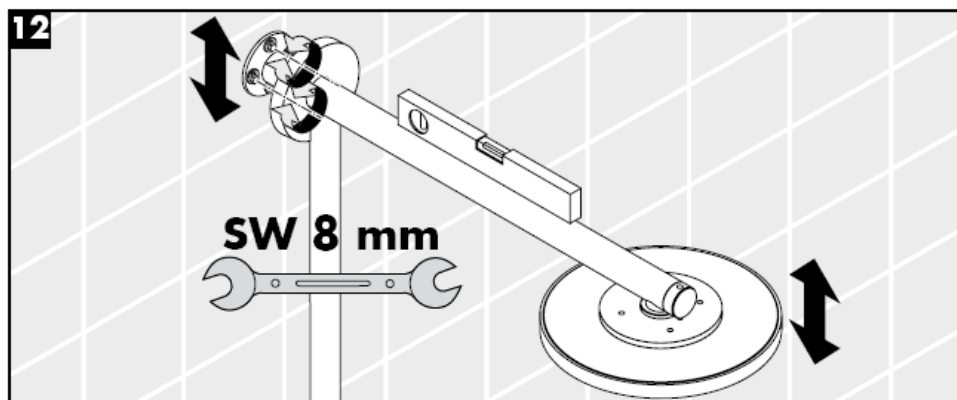
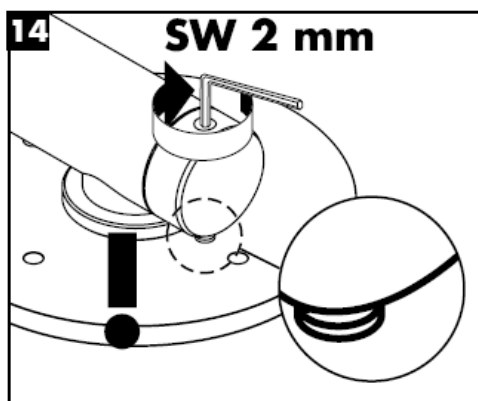
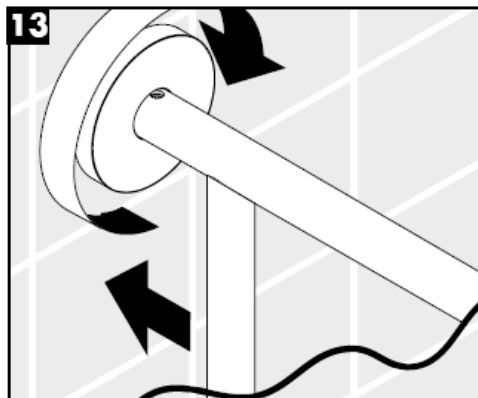
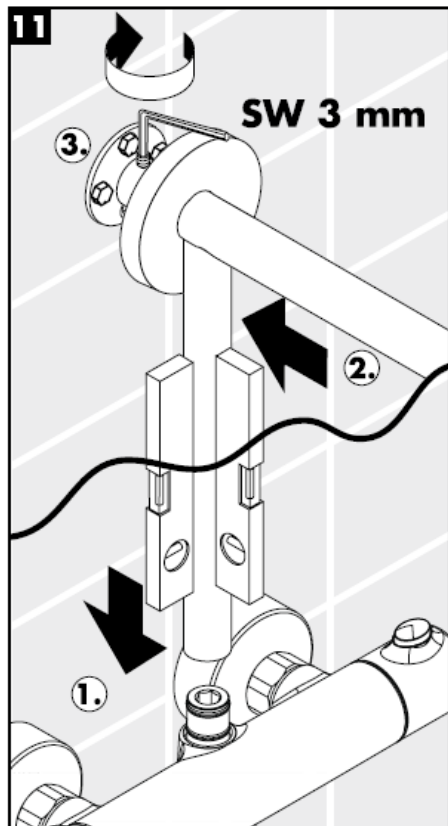
hansgrohe



يجب الانتباه عند تركيب المنتج بواسطة فريق العمل المتخصص إلى أن جميع مواضع التثبيت جاهزة للتثبيت دون عوائق (خالية من المفصلات أو الملصقات)، وأن الحائط جاهز لتركيب المنتج مع عدم احتوائه على أية أماكن ضعيفة. مبيبات المسامير (الفيشر) والمسامير نفسها مناسبة للحوائط الخرسانية فقط، ويجب الالتزام بتعليمات الجهة المصنعة لمبيبات المسامير عند التثبيت في أنواع أخرى من الحوائط.

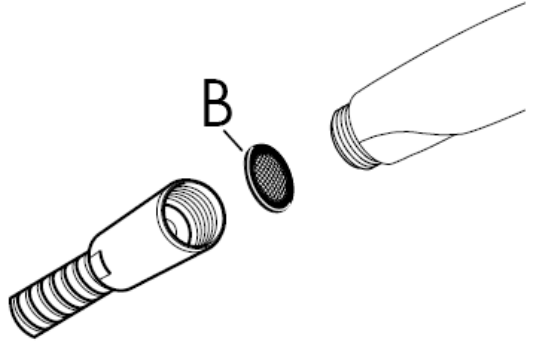
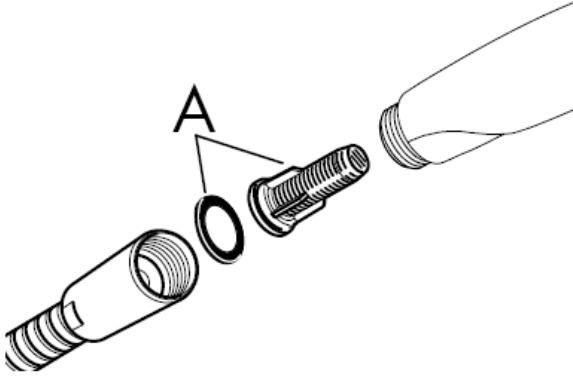




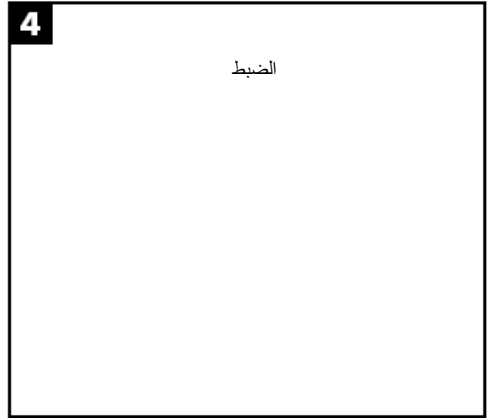
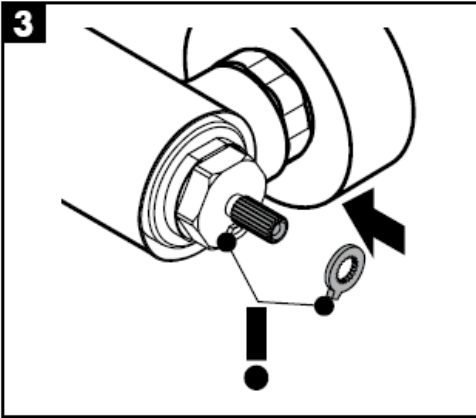
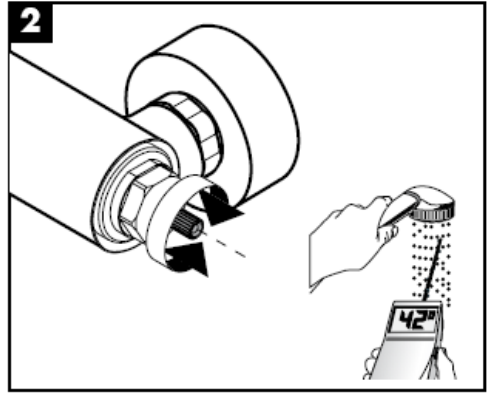
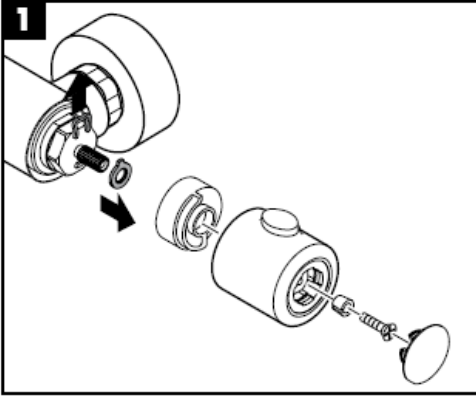


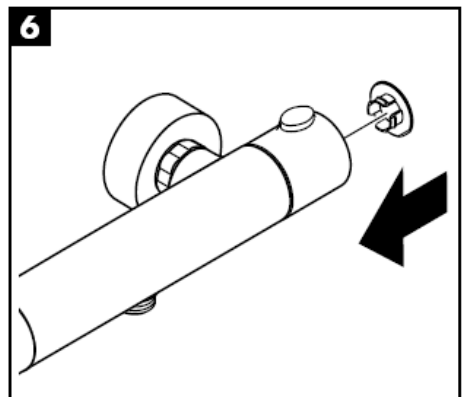
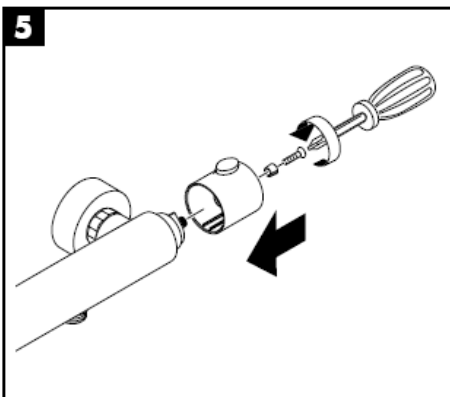
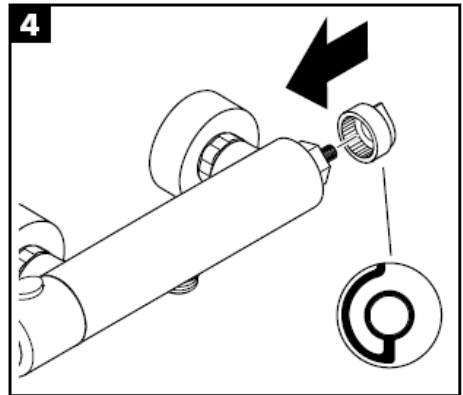
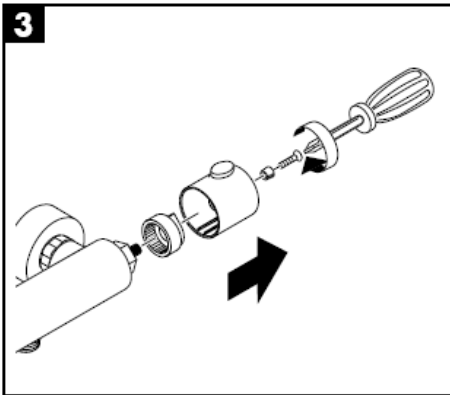
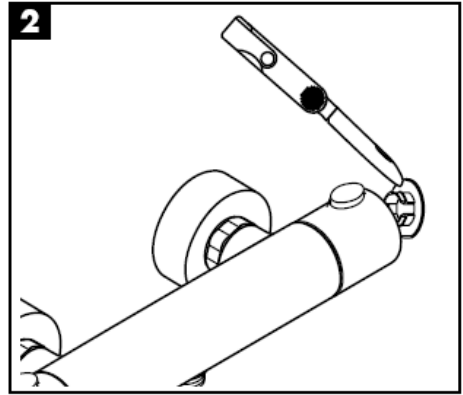
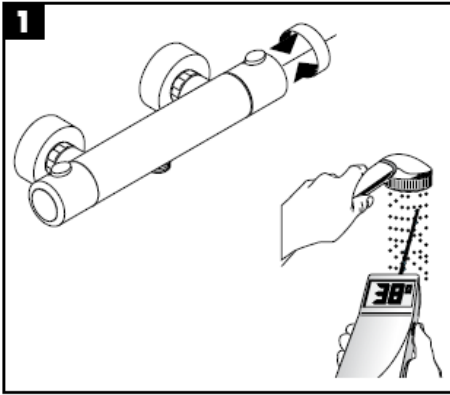
التركيب

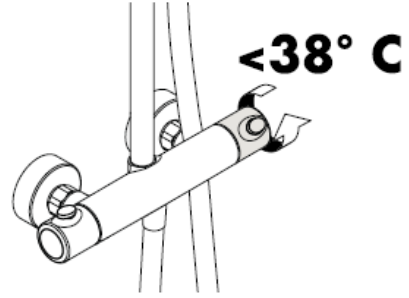
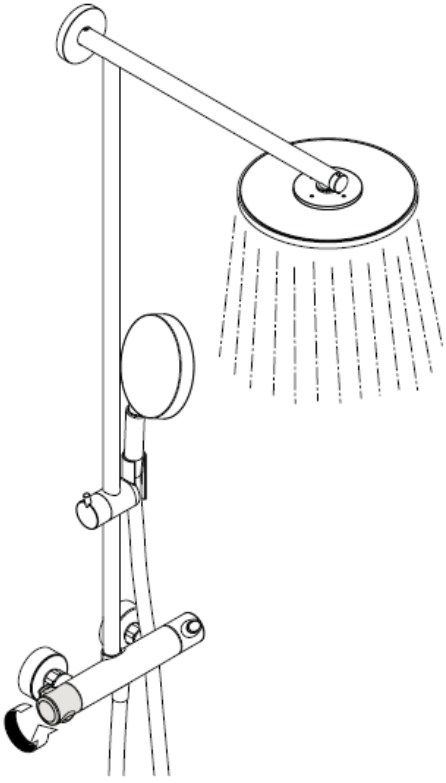
يجب استخدام وليجة المرشح (A) لضمان الحصول على معدل التدفق القياسي وحماية الدش اليدوي من الأوساخ التي تحملها شبكة المواسير. هل تريد الحصول على معدل تدفق أعلى؟ إذن يجب أن تستخدم حشية المرشح (B) بدلاً من وليجة المرشح (A). حيث تؤدي الأوساخ الواردة إلى حدوث أعطال أو / و قد تتسبب في تلف أجزاء من من الدش اليدوي، ومثل هذه الأعطال تلغي كافة المطالبات الخاصة بالمسؤولية أو الضمان.



يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42 بفضل وظيفة الأمان.



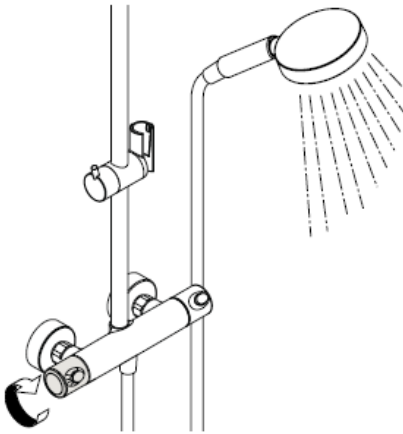




لضمان التشغيل السلس للترموستات، من الضروري تحويله من وقت إلى آخر من أقصى السخونة إلى أقصى البرودة.

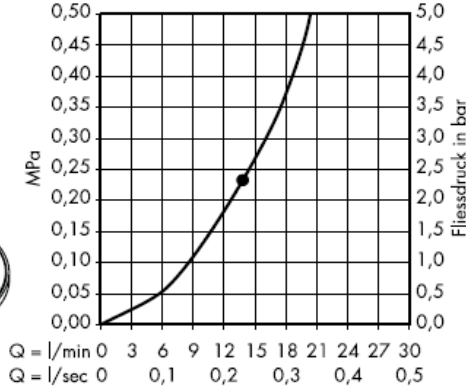
تنبيه!

يجب فحص صمام عدم الرجوع بصفة منتظمة حسب المواصفة DIN EN 1717 وذلك طبقاً للوائح الوطنية أو الإقليمية (مرة واحد سنوياً طبقاً للمواصفة DIN 1988).

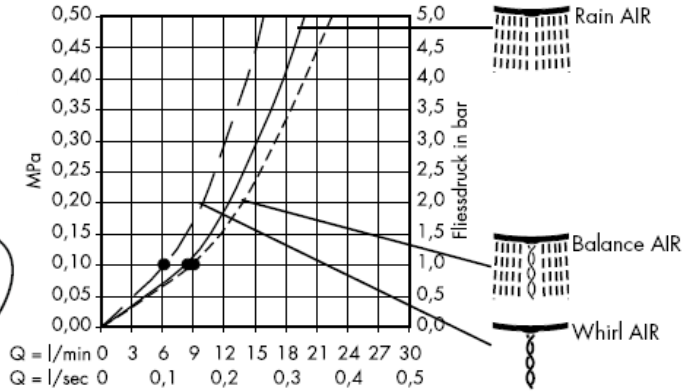




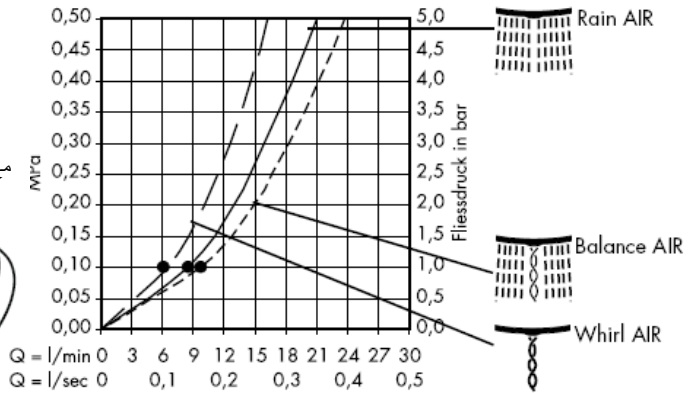
رشاش عادي

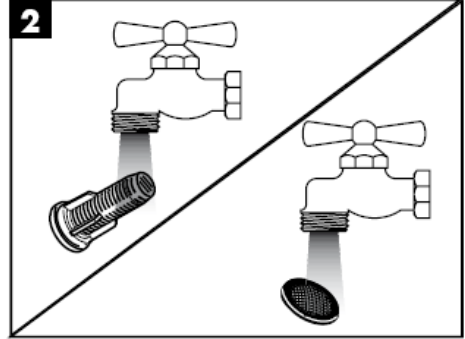
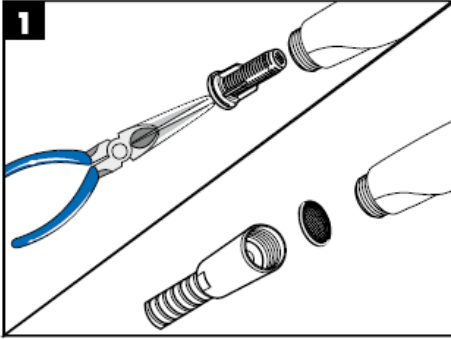


بوليعة المرشح

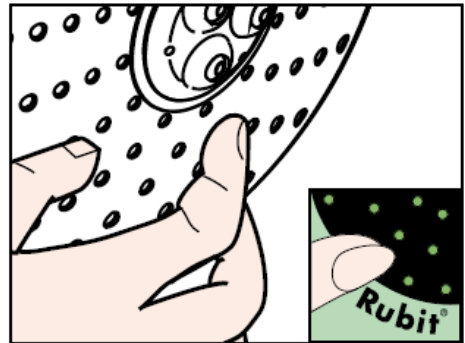
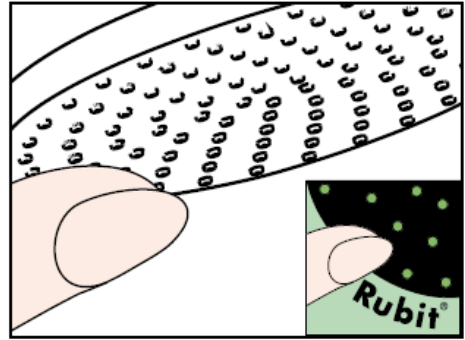


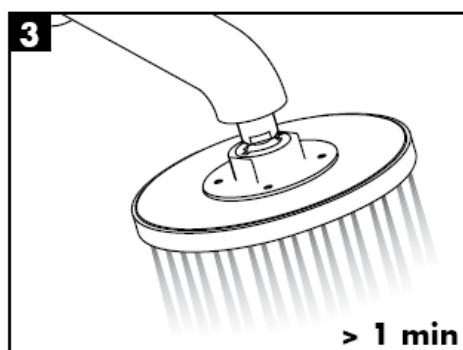
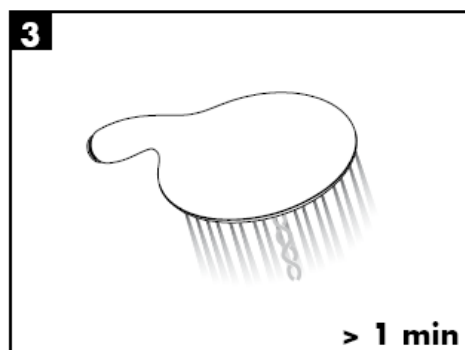
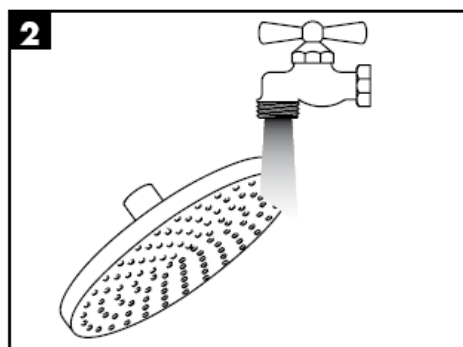
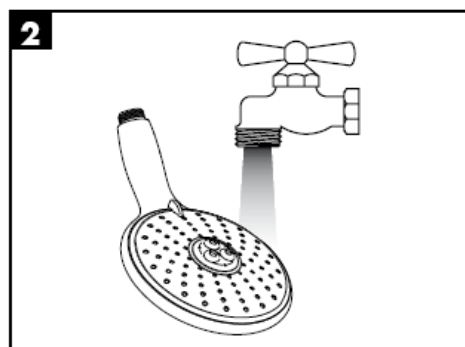
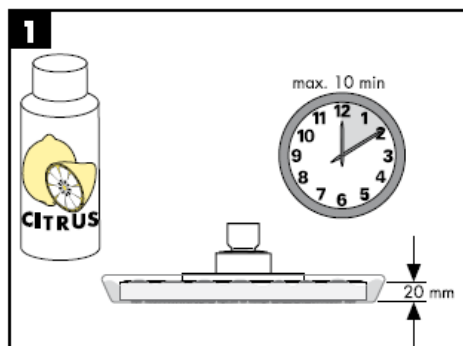
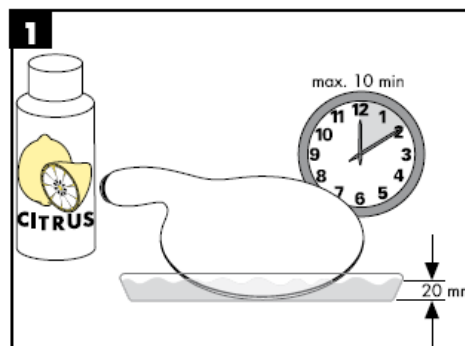
مع أجزاء المرشح (B)





لا تحتاج وظيفة تنظيف سوى قدر بسيط من الفرك باليد لإزالة القشور الجيرية من قنوات الرشاش.





تنبيه! يجب تركيب الوصلة، وغمرها بالماء واختبارها وفقاً للمعايير السارية!

قطع الغيار (راجع صفحة 3)

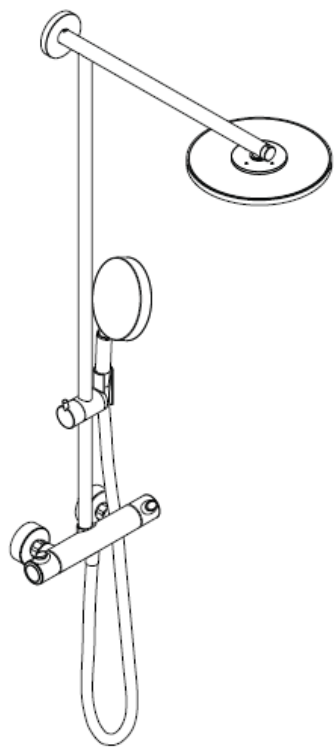
المواصفات الفنية		
1	مقبض	96618000
2	صمولة	96157000
3	طرف	96467000
4	منظم حرارة	94282000
5	وحدة الإغلاق والمحول	96509000
6	خرطوم	28276000
7	صمام عدم الرجوع	96737000
8	حشية المرشح	96922000
9	وصلات أنابيب على شكل حرف S	94140000
10	حامل الدش	97651000
11	ماسورة	96770000
12	طرف	98672000
13	طرف الحائط	98673000
14	جلبية أمان	98674000
15	ذراع الدش	98675000
16	حشية المرشح	94246000
17	دش علوي Ø 240 mm	98855000
18	الدش اليدوي	28504000
19	جلبية أمان	95041000
20	ليجة المرشح	97708000
21	طقم التركيب	98716000
22	قرص مطابقة البلاط	98681000

ضغط التشغيل: max. 1 MPa
 ضغط التشغيل الموصى به: 0,25 – 0,5 MPa
 ضغط الاختبار: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 درجة حرارة الماء الساخن: max. 80° C
 درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن: 60° C
 الوصلات G ½: الماء البارد جهة اليمين - الماء الساخن جهة اليسار
 يمكن استخدام دش هانزجروهه مع سخانات تدفق الماء ذات التحكم الهيدروليكي أو الحراري، مع ضغط تدفق لا يقل عن 1.5 بار.

شهادة اختبار

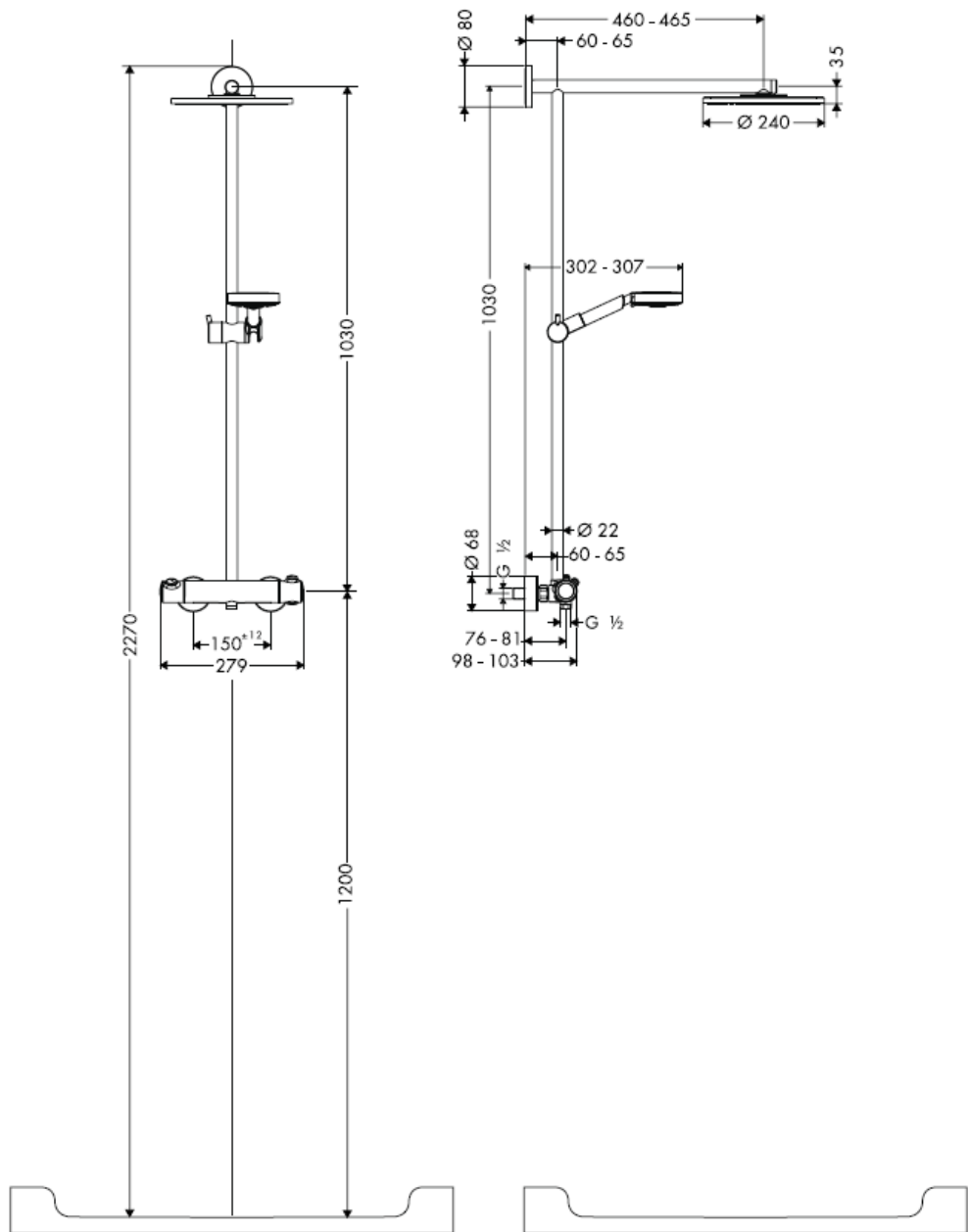
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

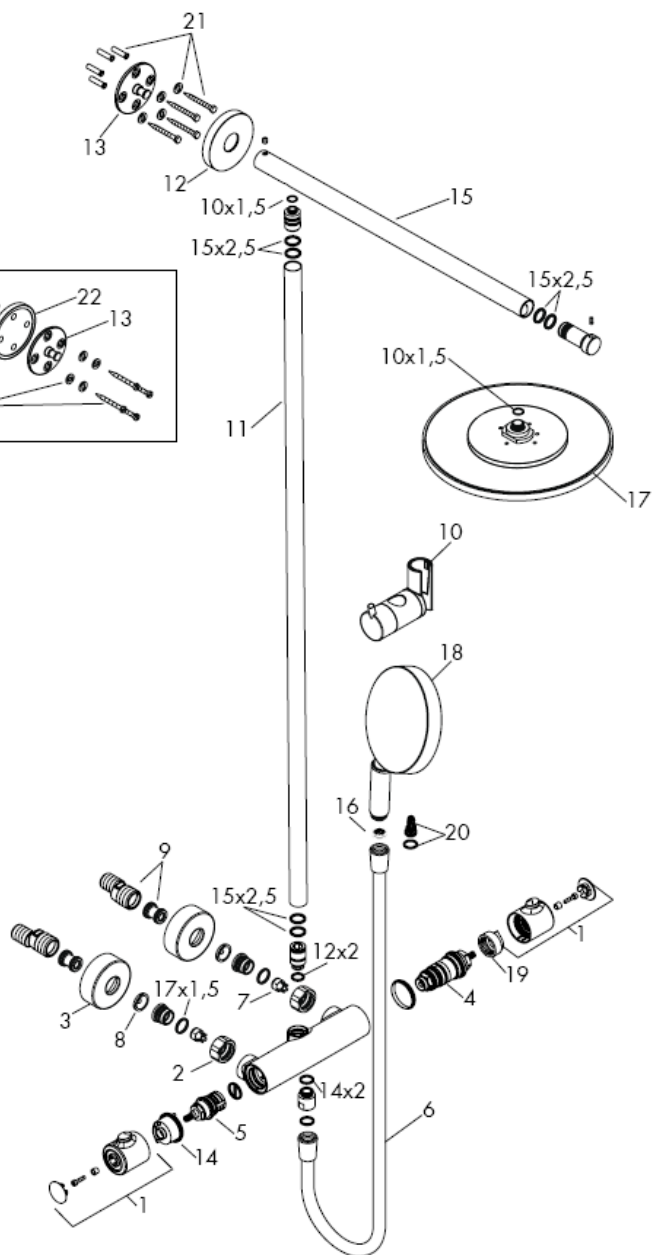
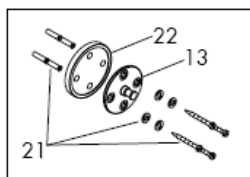
Navodila za montažo



Raindance Showerpipe
27160000

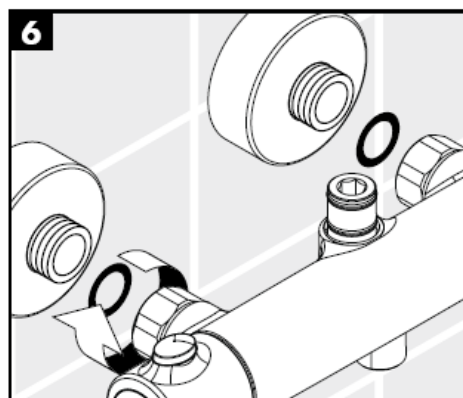
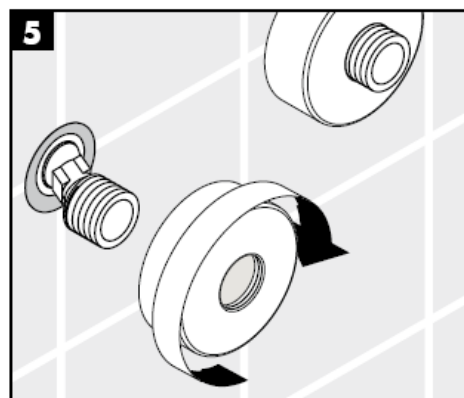
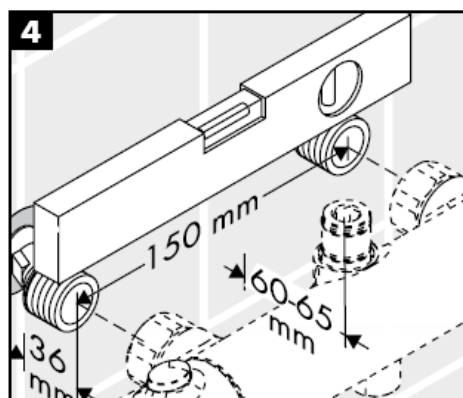
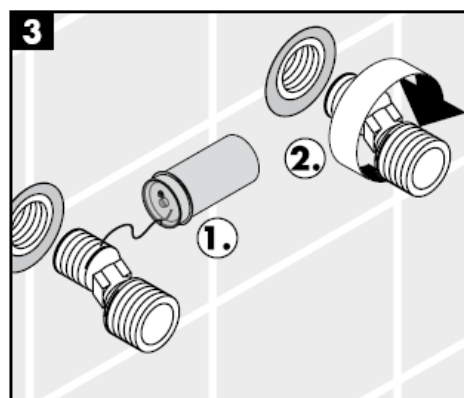
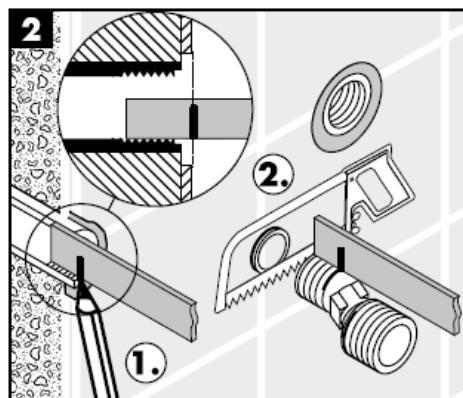
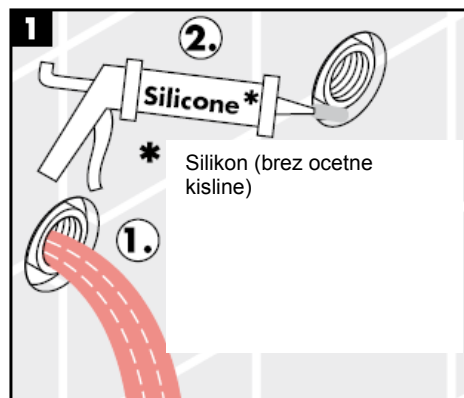
hansgrohe

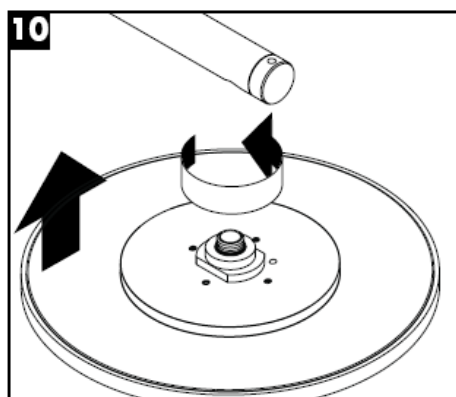
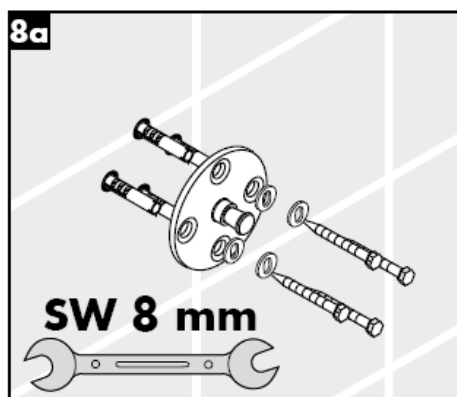
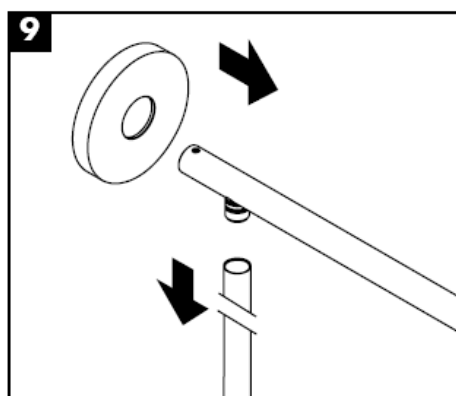
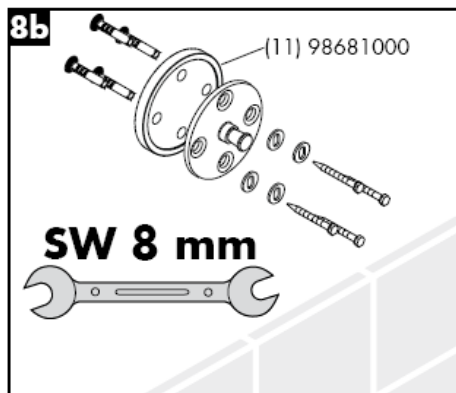
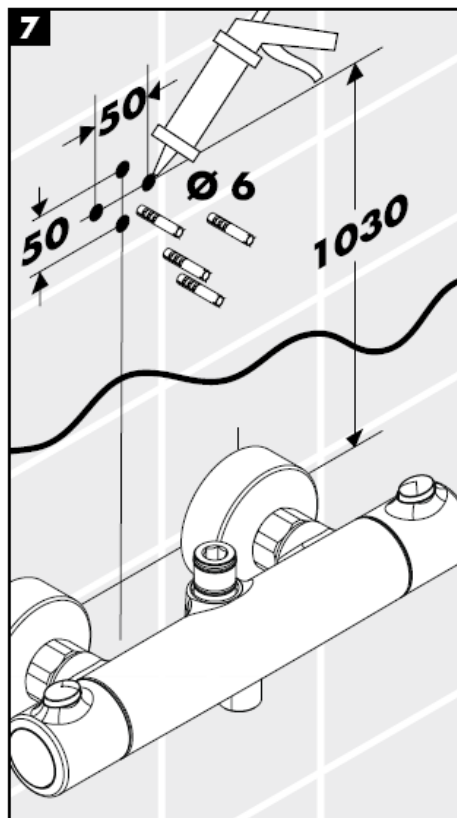


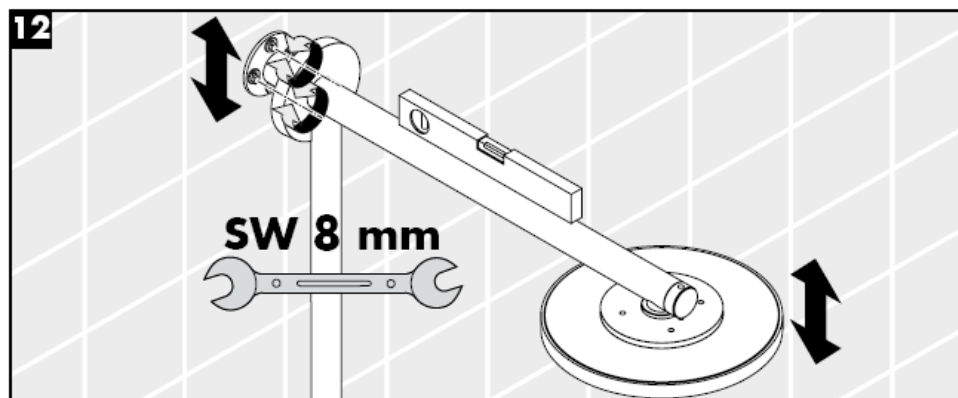
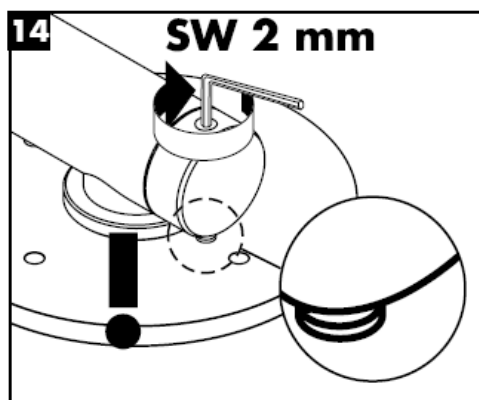
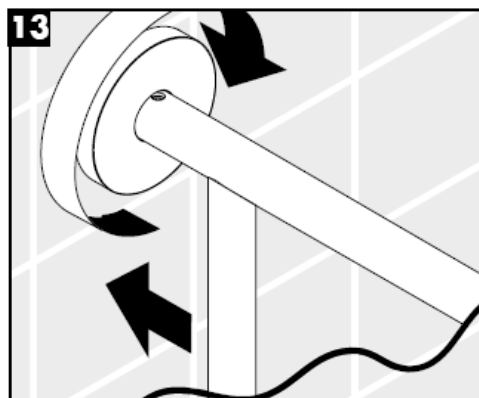
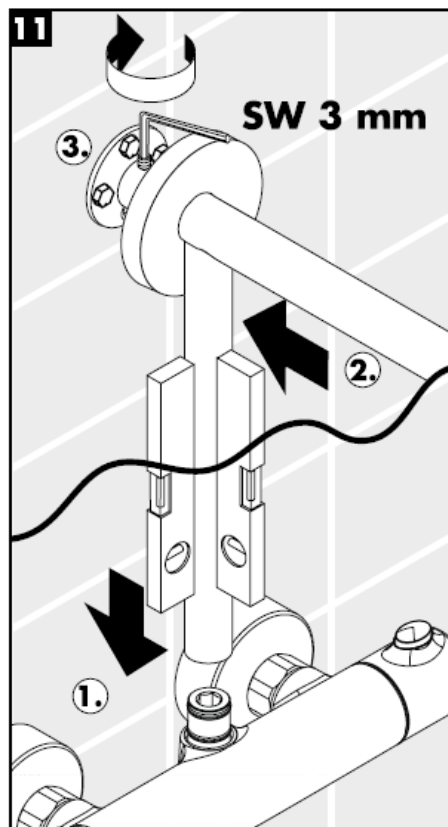


Kamorkoli bo pogodbenik namestil izdelek, mora poskrbeti, da je celotno območje stene na katero bo plošča nameščena ravno (brez štrlečih fug ali robov ploščic), ter da je struktura stene primerna za namestitev in je brez šibkih točk.

Priloženi vijaki in ležaji so primerni le za beton. Za ostale zidne konstrukcije je potrebno upoštevati proizvajalčeva navodila.

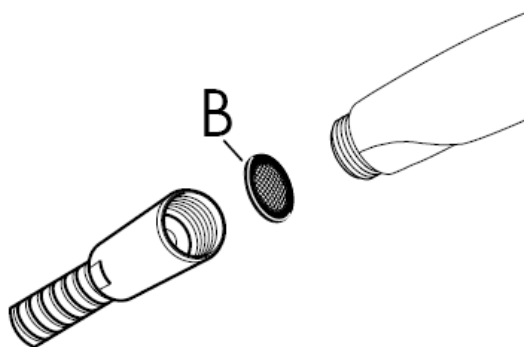
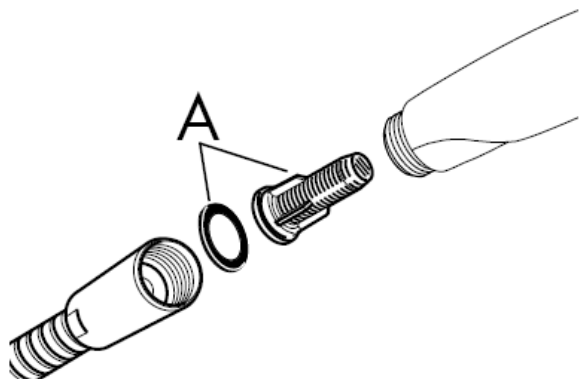






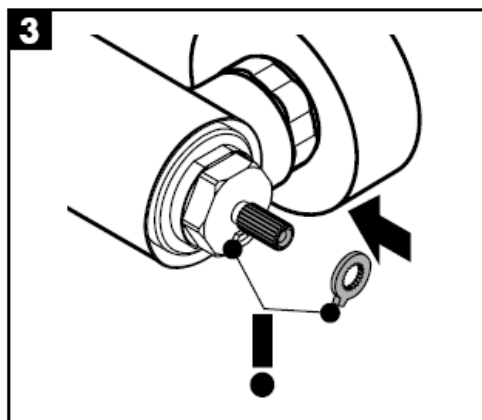
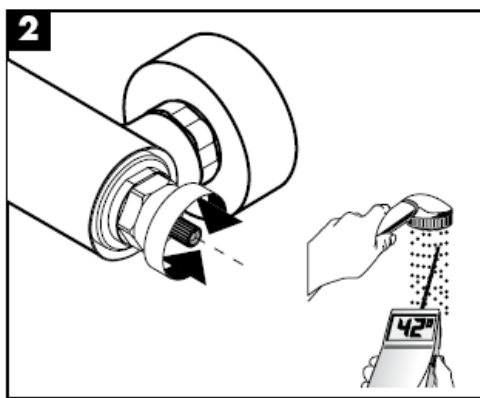
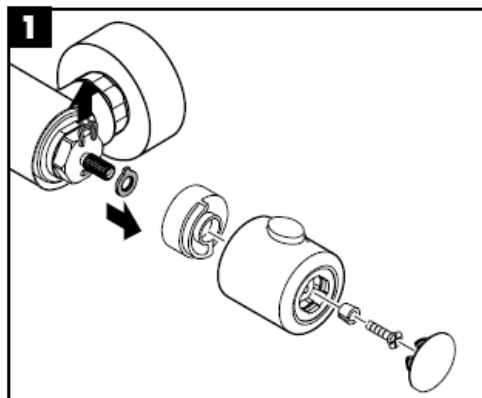
Montaža

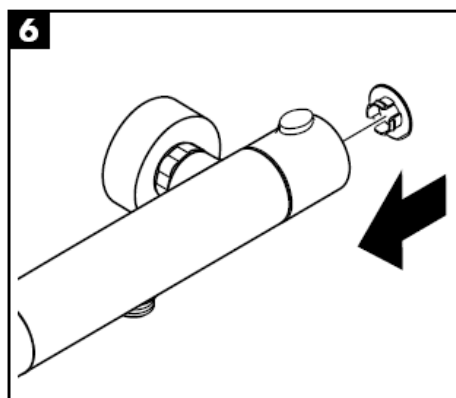
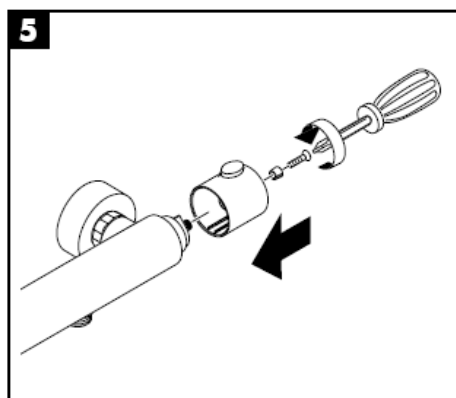
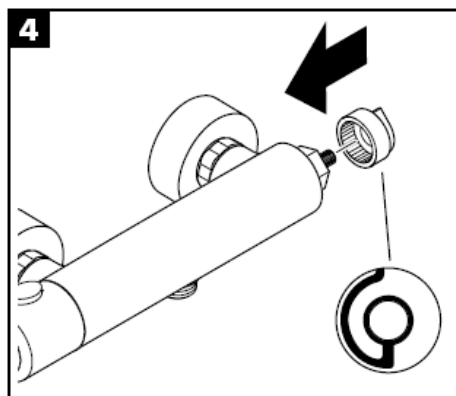
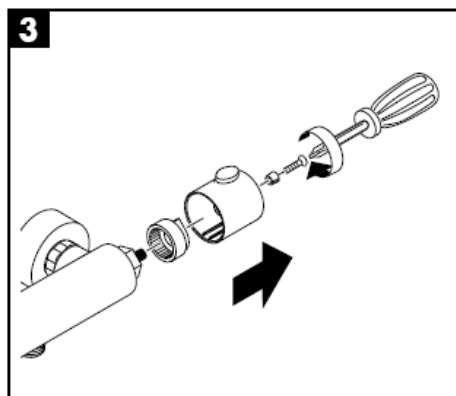
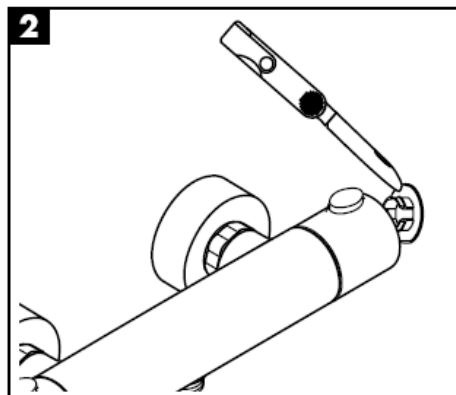
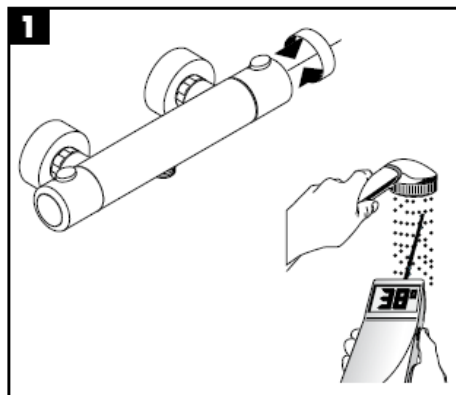
Priloženi filtrni vložek (A) je potrebno vgraditi, da zagotovimo standardni pretok in zaščitimo ročno prho pred umazanijo iz vodovodne napeljave. Če želite večji pretok vode, je namesto filtrirnega vložka (A) potrebno vstaviti filtrirno mrežico (B). Umazanija lahko okvari ali poškoduje dele ročne prhe. Za tako nastalo škodo Hansgrohe ne odgovarja.

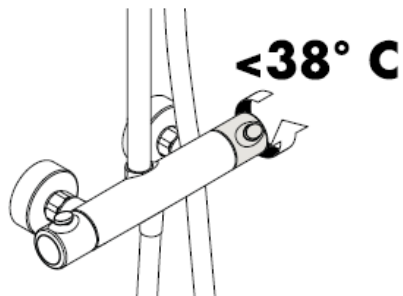
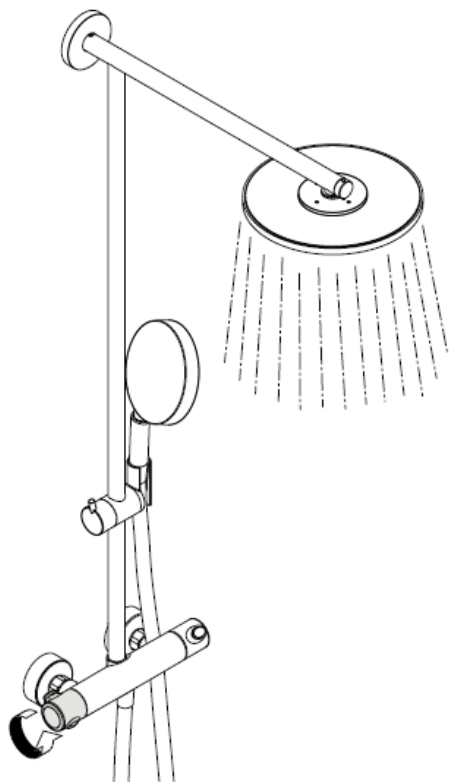


Varnostna funkcija .

Varnostna funkcija omogoča, da vnaprej nastavimo najvišjo želeno temperaturo npr. 42 C.



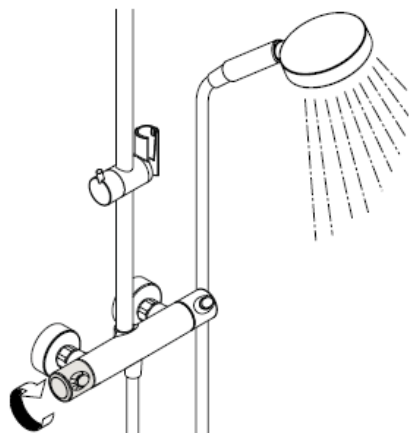




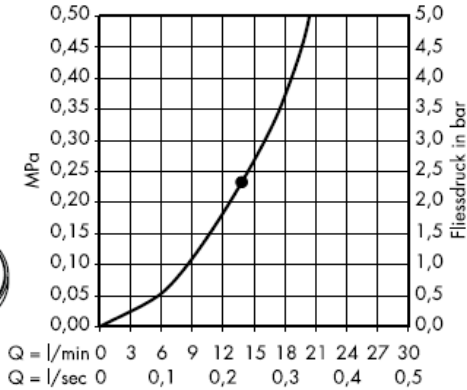
Da bi zagotovili gladko delovanje enote za uravnavanje, je potrebno termostat občasno nastaviti popolnoma na toplo in popolnoma na mrzlo.

Pozor!

Delovanje protipovratnega ventila je potrebno v skladu z DIN EN 1717 in skladno z državnimi in regionalnimi določili (DIN 1988 enkrat letno) redno testirati.

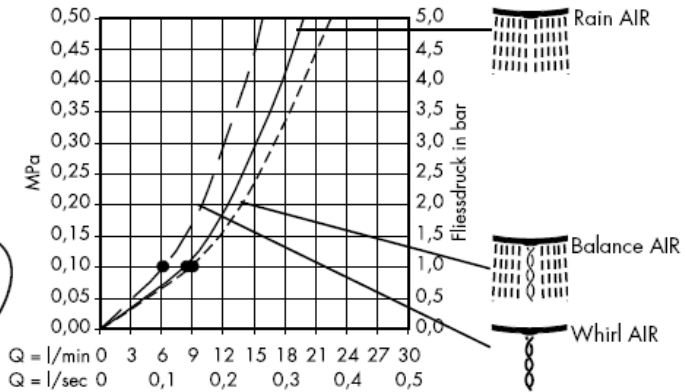


Normalen curek

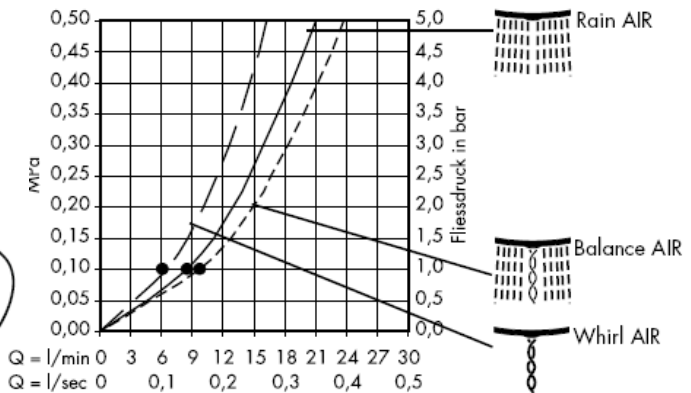


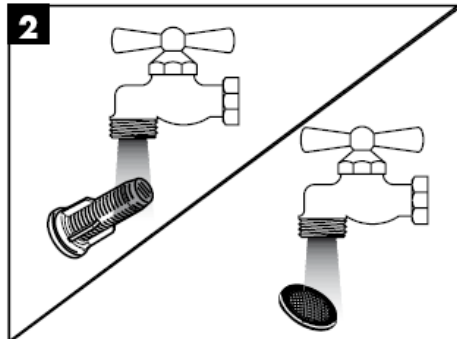
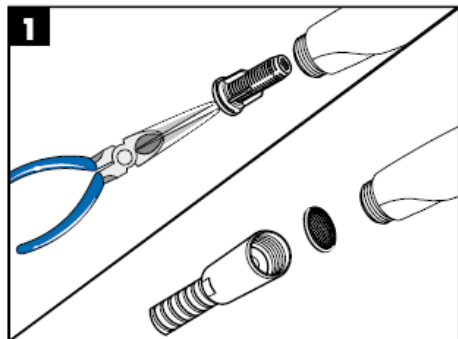
Od • je delovanje zagotovljeno.

S filtrirnim vložkom

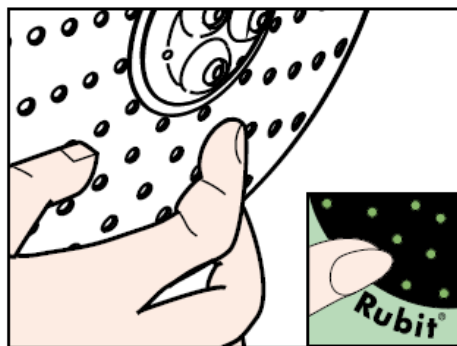
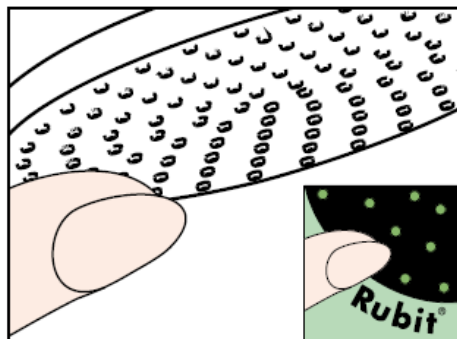


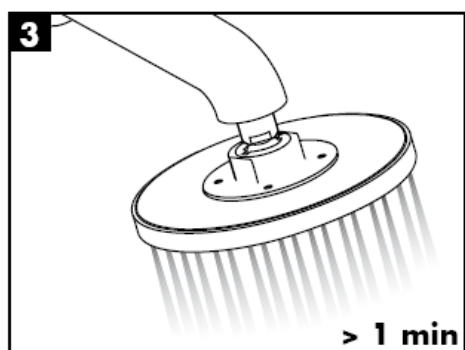
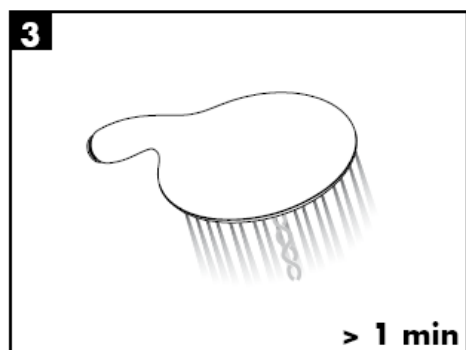
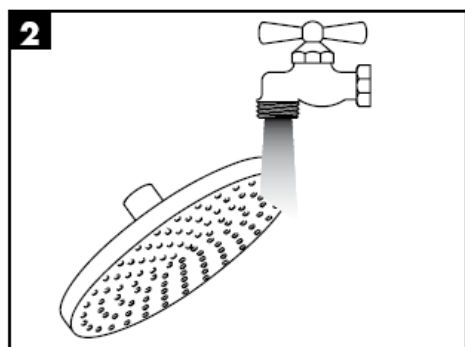
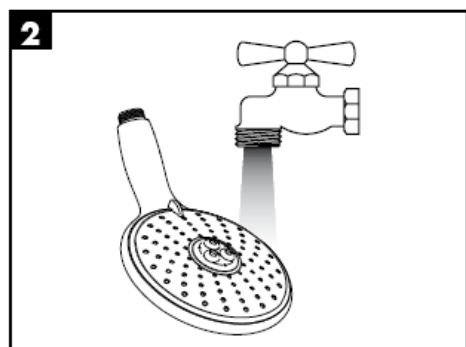
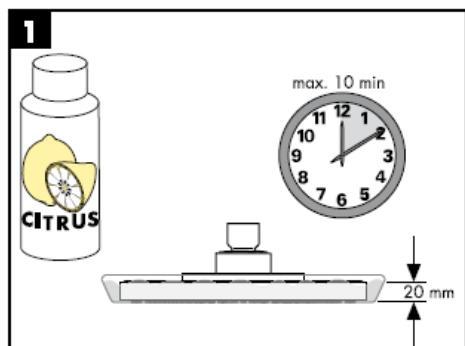
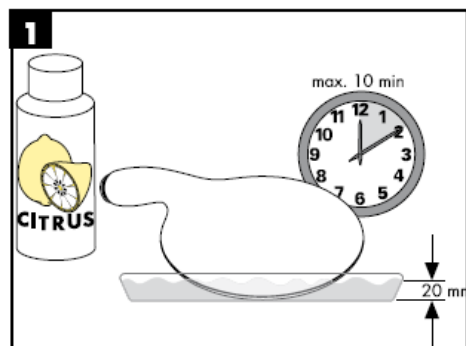
S filtrirno mrežico (B)





Z Rubit®, ročno čistilno funkcijo, lahko s šobe očistimo vodni kamen tako, da šobe enostavno podrgnemo.





Pozor! Armaturo je potrebno montirati, sprati in testirati v skladu z veljavnimi normami!

Tehnični podatki

Delovni tlak: max. 1 MPa
 Priporočeni delovni tlak: 0,25 – 0,5 MPa
 Preskusni tlak: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura tople vode: max. 80° C
 Priporočena temperatura tople vode: 60° C
 150 mm
 Priključki G ½": mrzla desno - topla levo

Prhe Hansgrohe lahko uporabljate v povezavi s hidravlično in termično uravnavanimi pretočnimi grelniki, če je pretočni tlak pred armaturo najmanj 0,25 MPa.

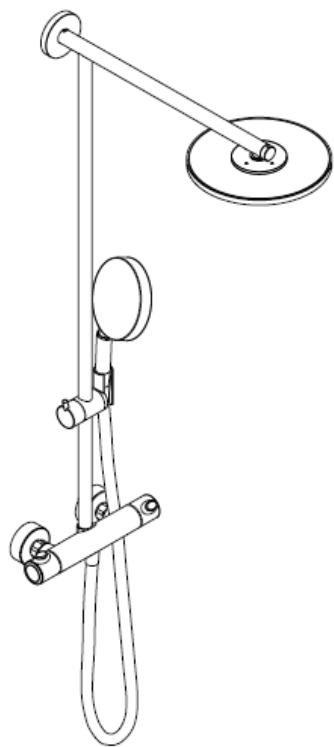
Rezervni deli (glejte stran 3)

1	Ročka	96618000
2	Matica	96157000
3	Rozeta	96467000
4	Enota za uravnavanje temperature	94282000
5	Odstavni/ preklonni ventil	96509000
6	Gibka cev za prho	28276000
7	Protipovratni ventil	96737000
8	Filtrirna mrežica	96922000
9	S-priključek	94140000
10	Držalo za ročno prho	97651000
11	Cev	96770000
12	Rozeta	98672000
13	Stenska prirobnica	98673000
14	Omejevalni vijak	98674000
15	Ročka prhe	98675000
16	Filtrirna mrežica	94246000
17	Zidna prha Ø 240 mm	98855000
18	Ročna prha	28504000
19	Omejevalni vijak	95041000
20	Filtrirnim vložkom	97708000
21	Pritrdilni deli	98716000
22	Izravnalna podložka za ploščice	98681000

Preskusni znak

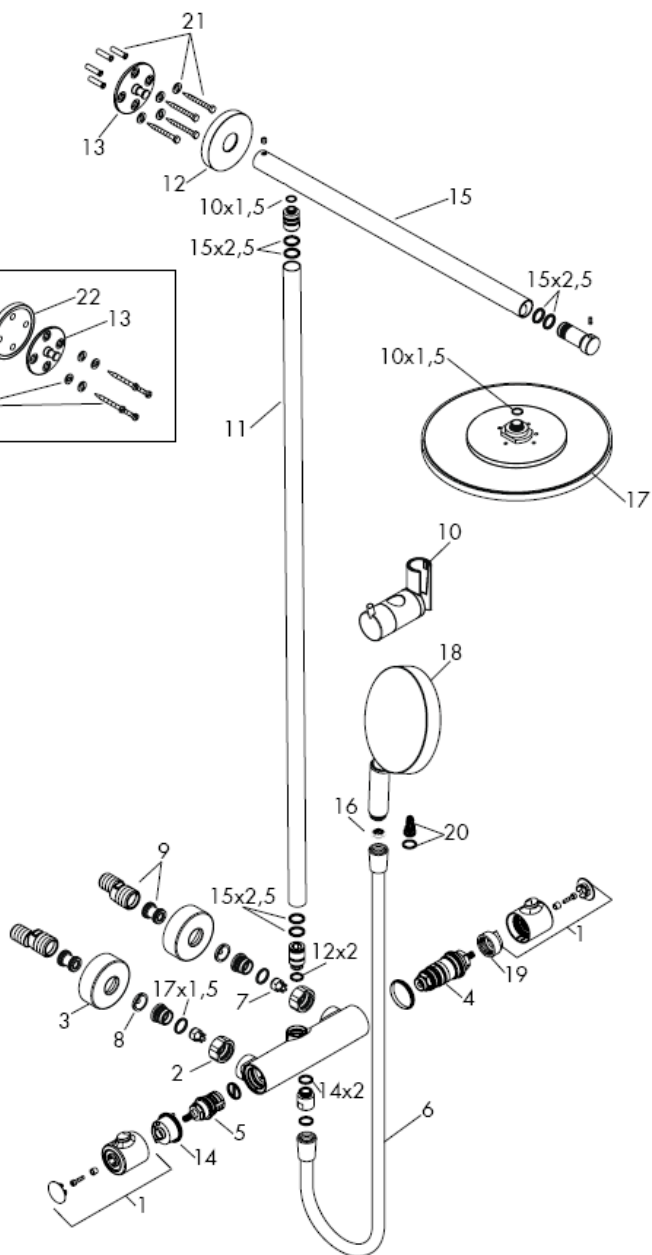
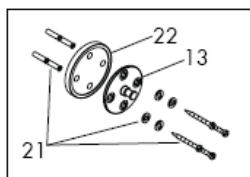
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

Paigaldusjuhend



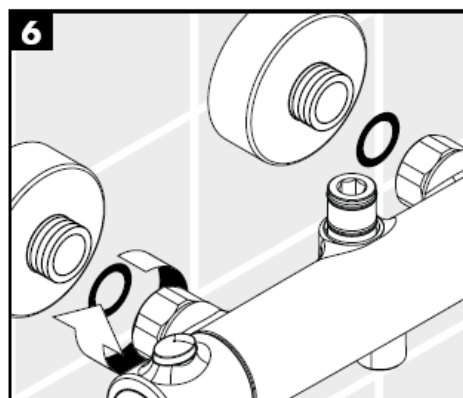
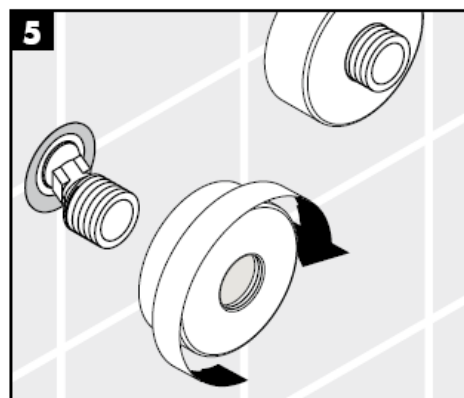
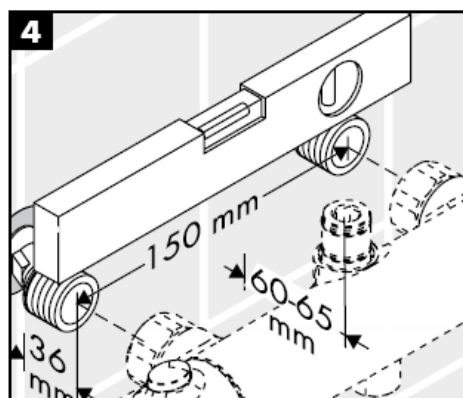
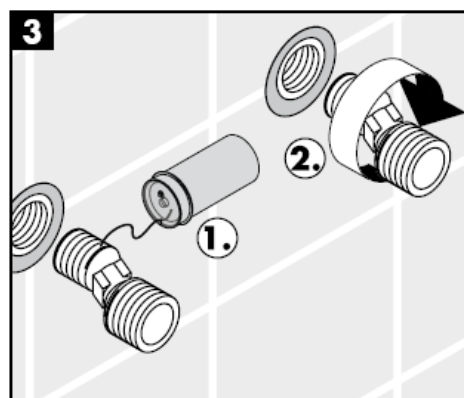
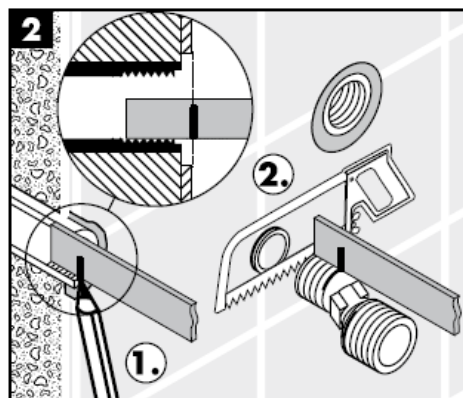
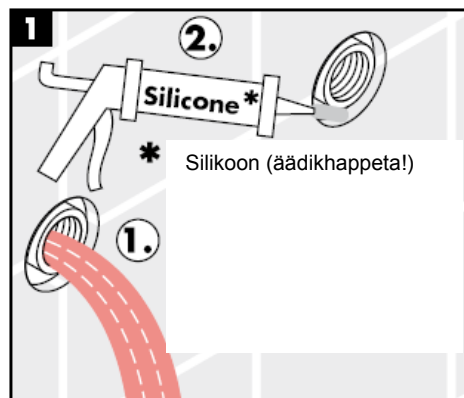
Raindance Showerpipe
27160000

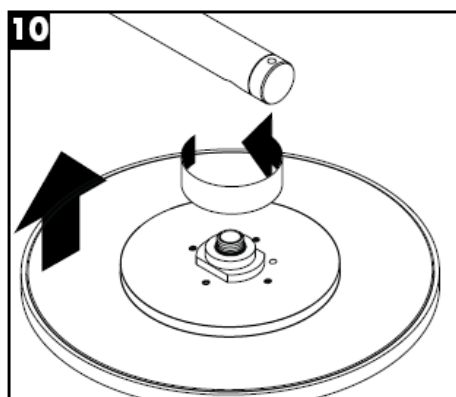
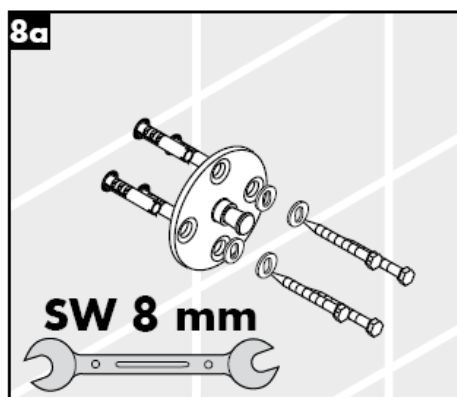
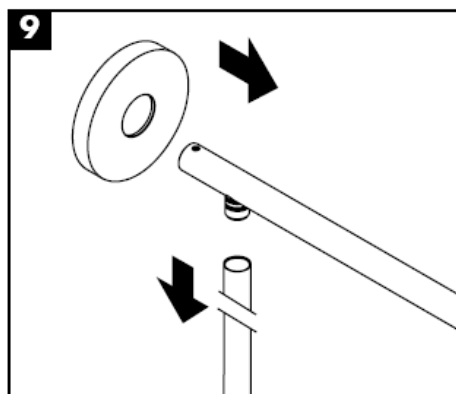
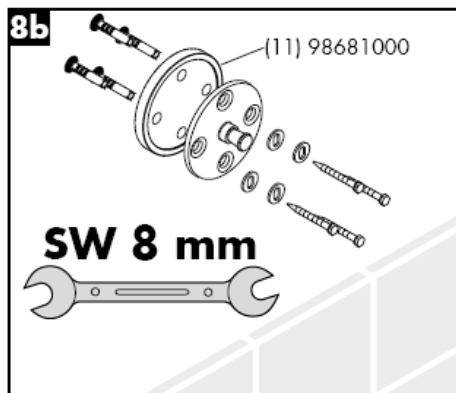
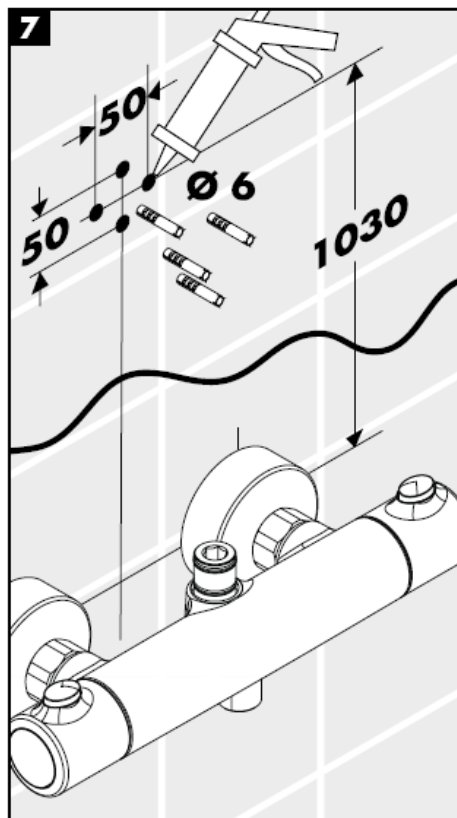
hansgrohe

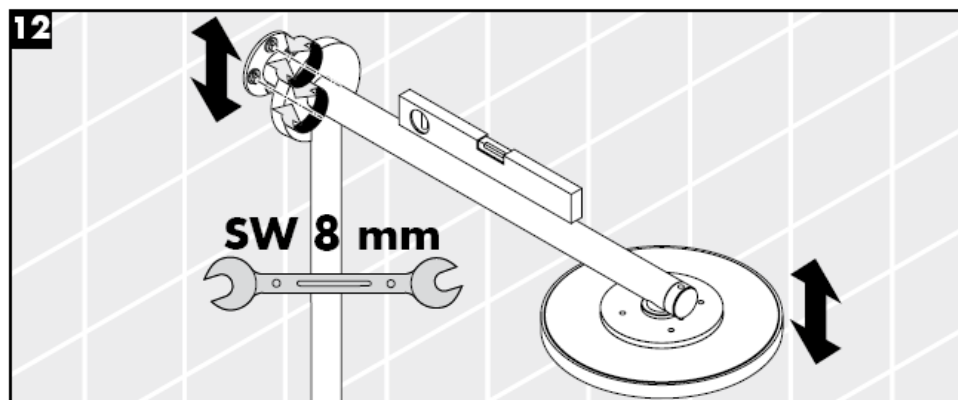
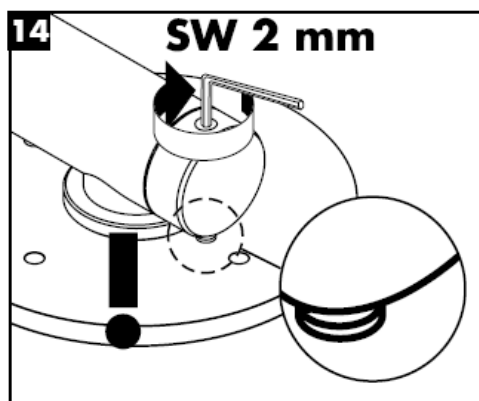
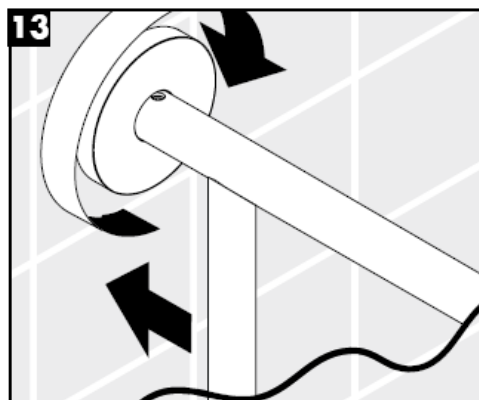
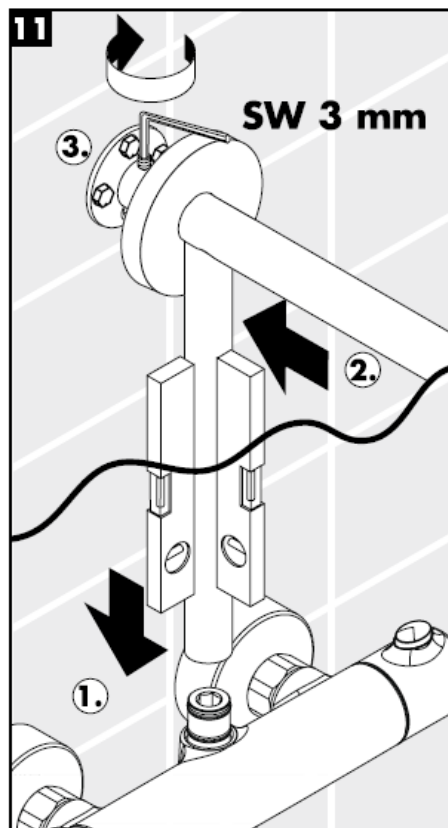


Toote paigaldamisel peab töövõtja tagama, et kogu seinapind, kuhu paigaldusplaat kinnitatakse, on lame (ükski vuuk ega keraamiline plaat ei ulatu esile), ning et seinakonstruktsioon on toote paigaldamiseks sobiv ja sellel puuduvad nõrgad kohad.

Kaasasolevad kruvid ja tüüblid sobivad üksnes betoonile. Muude seinakonstruktsioonide puhul tuleb arvesse võtta tüübliootja esitatud tooteandmeid.

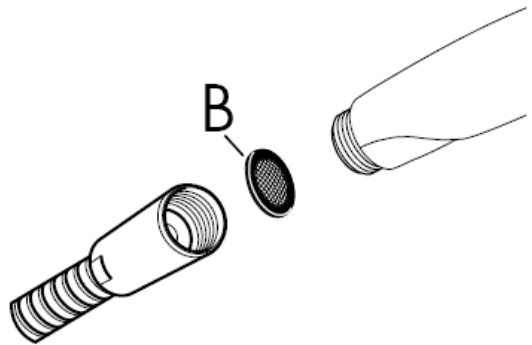
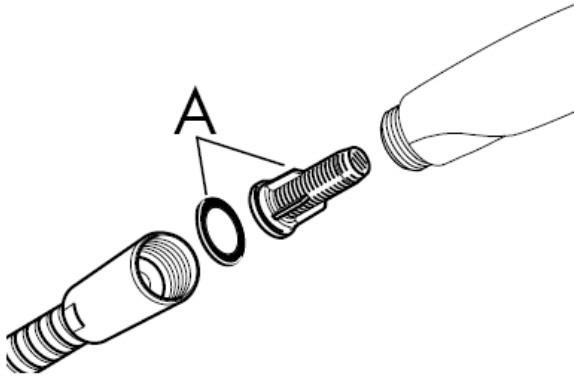






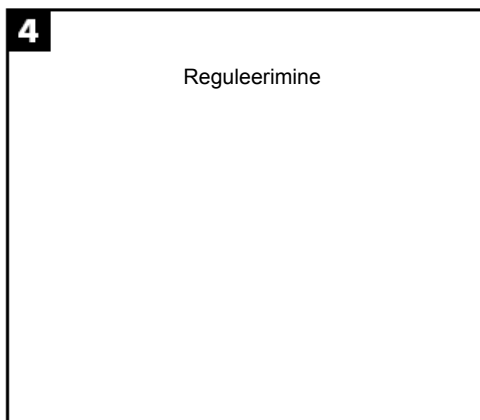
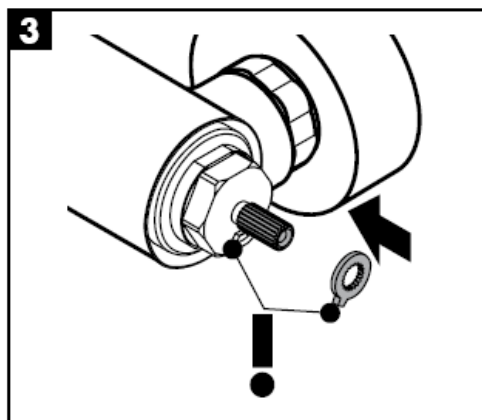
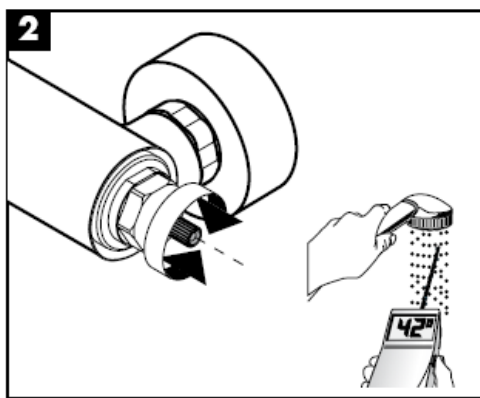
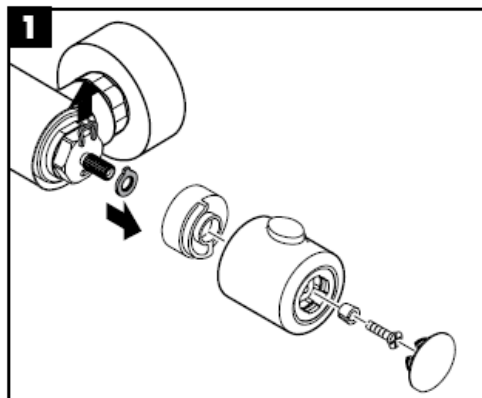
Paigaldamine

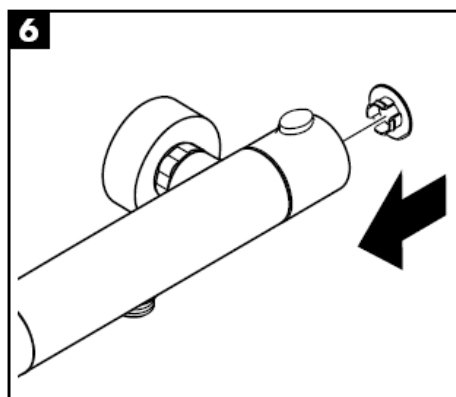
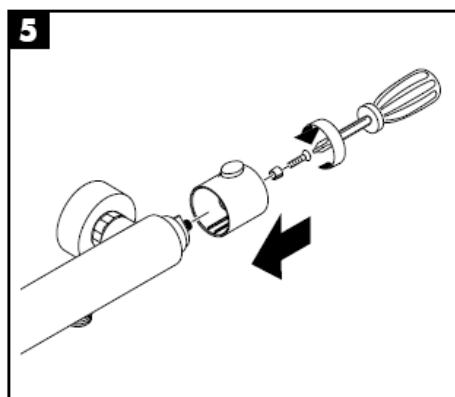
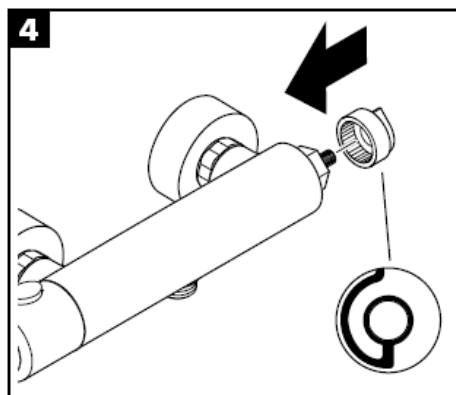
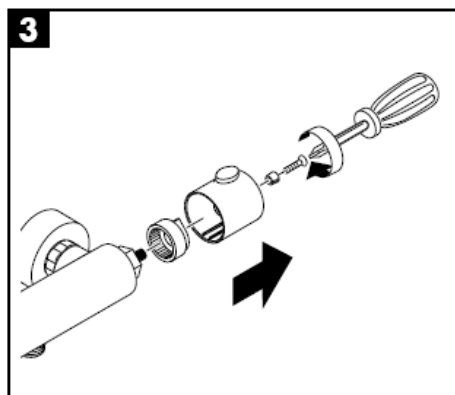
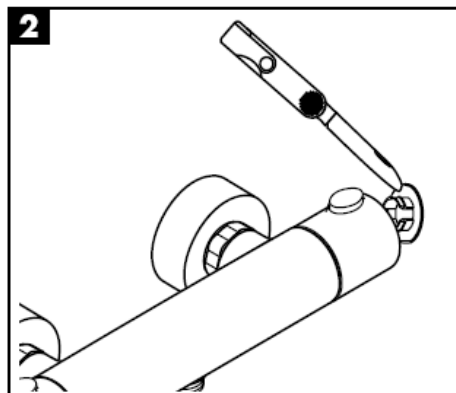
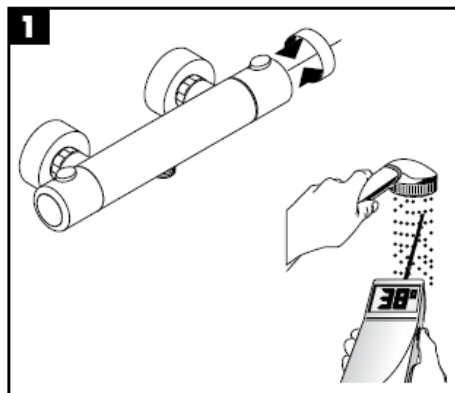
Käsiduši standardse läbivoolu puhul peab veevärgist tuleva mustuse vastu paigaldama kaasasoleva filtri A. Kui soovite suuremat läbivoolu, peab selle asemel kasutama filtrit B. Filtri A või B mittepaigaldamisel käsiduši võib sissetulev mustus funktsioneerimist kahjustada ja/või rikkuda käsiduši detaile. Sellest tulenevate kahjude eest Hansgrohe ei vastuta.



Turvafunktsioon

Tänu ohutusfunktsioonile on võimalik soovitud maksimaaltemperatuuri eelnevalt sisestada (nt maks. 42 C).





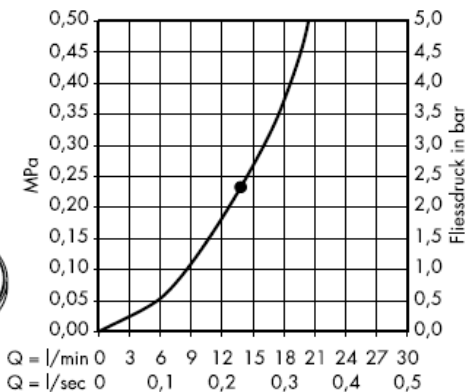


Termostaadi hea toimimise tagamiseks on tarvis termostaati keerata aeg-ajalt päris kuuma ja päris külma peale.

Tähelepanu!

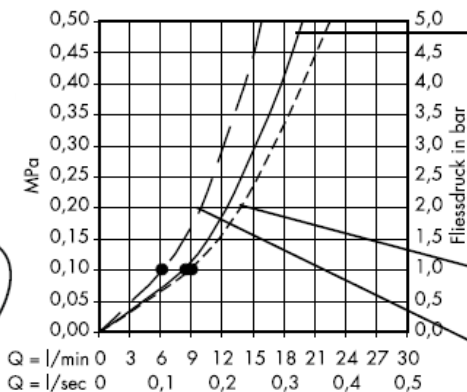
Tagasilöögiklappide toimimist tuleb kooskõlas riiklike ja regionaalsete määrustega regulaarselt kontrollida vastavalt standardile DIN EN 1717 (DIN 1988 - kord aastas).

tavajuga

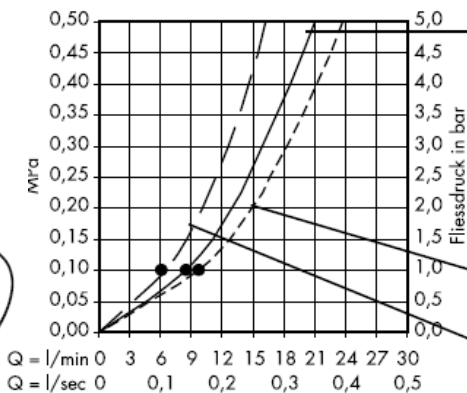


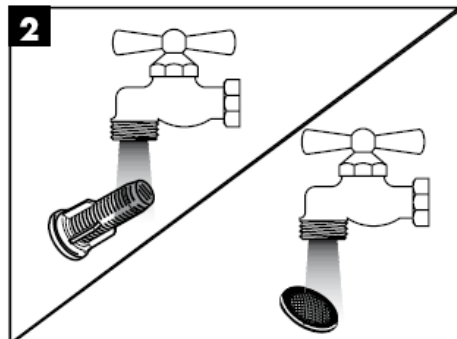
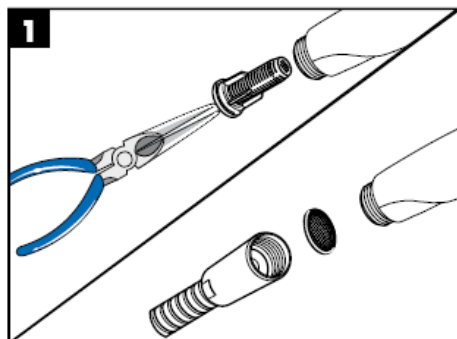
Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

Filtriga

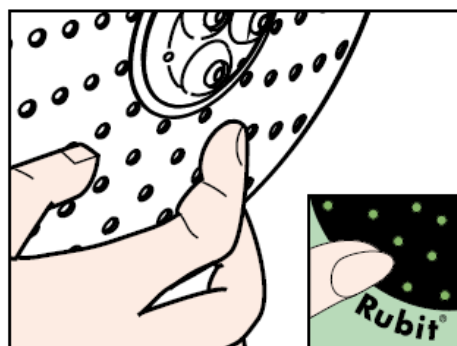
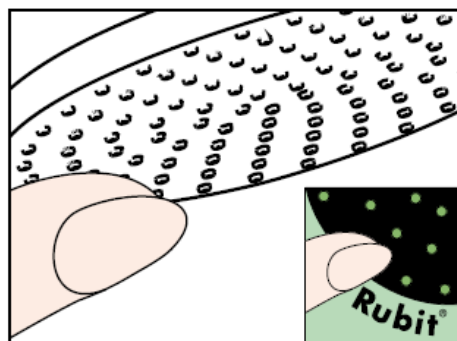


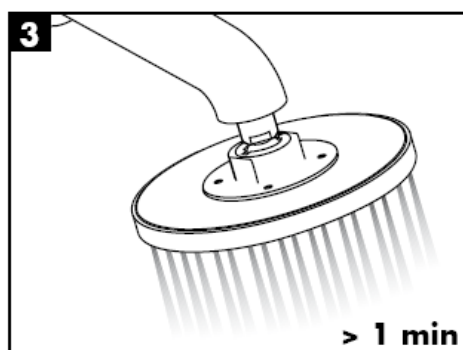
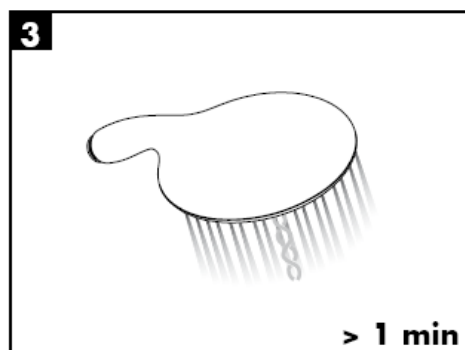
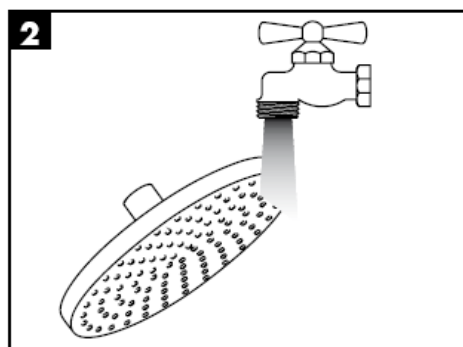
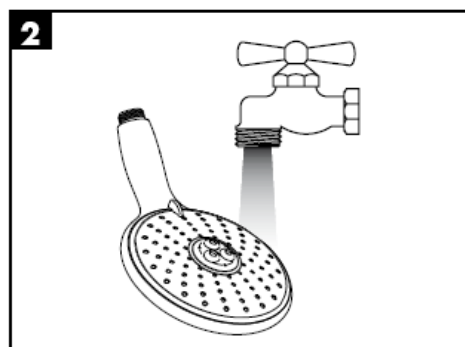
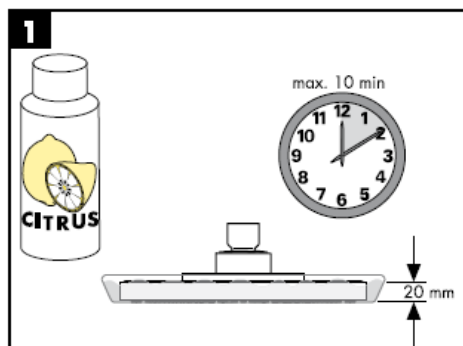
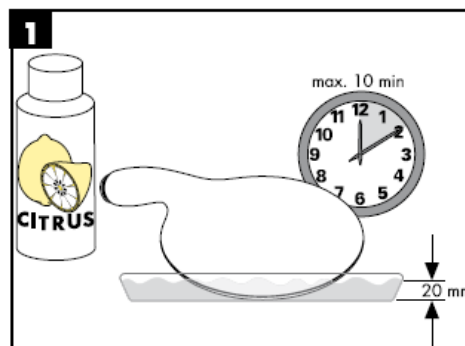
Sõeltihendiga B





Käsitsi puhastamise funktsiooni Rubit® puhul on vajalik vaid kerge ülehõõrumine, eemaldamaks dušikanalitest katlakivi.





Tähelepanu! Segisti paigaldamine, loputamine ja kontroll peab toimuma vastavalt kehtivatele normidele!

Tehnilised andmed

Töörõhk max. 1 MPa
 Soovitav töörõhk: 0,25 – 0,5 MPa
 Kontrollsurve: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Kuuma vee temperatuur: max. 80° C
 Soovitav kuuma vee temperatuur: 60° C
 150 mm
 ühendused G ½":külmal paremal, kuum vasakul

Hansgrohe ülepeaduše võib kasutada koos hüdrauliiselt ja termiliselt juhitavate boileritega, kui vee rõhk on vähemalt 0,25 MPa.

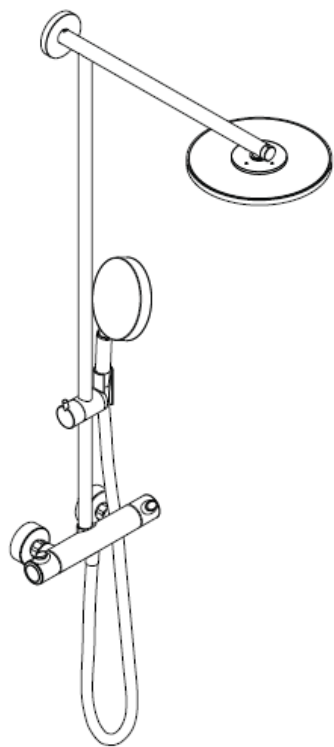
Varuosad (vt lk 3)

1	käepide	96618000
2	mutter	96157000
3	äärrik	96467000
4	termoregulaator	94282000
5	sulgur- / ümberülitusklapp	96509000
6	dušivoolik	28276000
7	tagasilöögiklapp	96737000
8	sõeltihend	96922000
9	S-ühendus	94140000
10	käsiduši hoidik	97651000
11	toru	96770000
12	äärrik	98672000
13	seinaäärrik	98673000
14	turvakomplekt	98674000
15	dušikinnitus	98675000
16	sõeltihend	94246000
17	ülepeadušš Ø 240 mm	98855000
18	käsidušš	28504000
19	turvakomplekt	95041000
20	Filtriga	97708000
21	Kinnitusdetailid	98716000
22	vaheelement keraamiliste plaatide tasakaalustamiseks	98681000

Kontrollsertifikaat

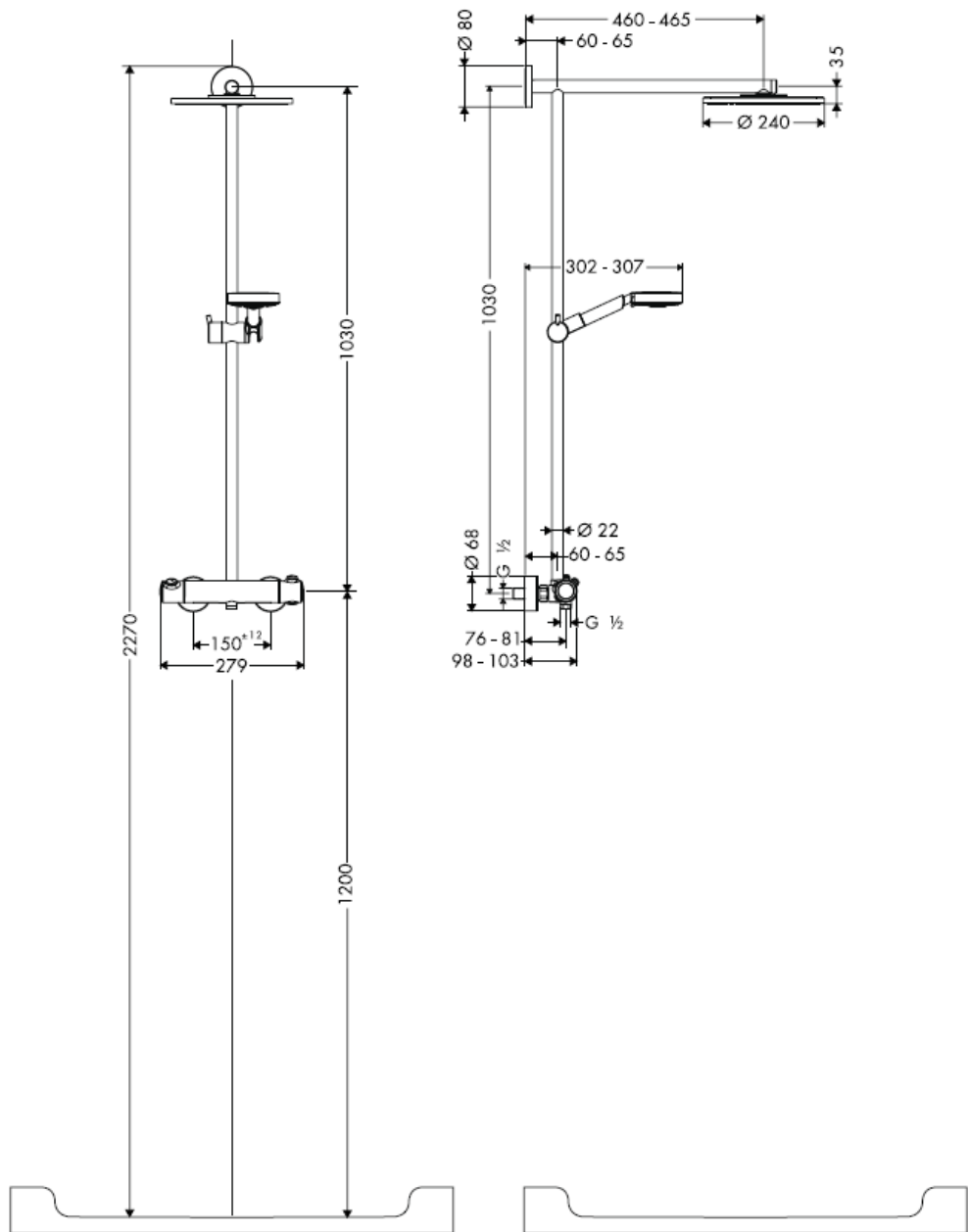
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

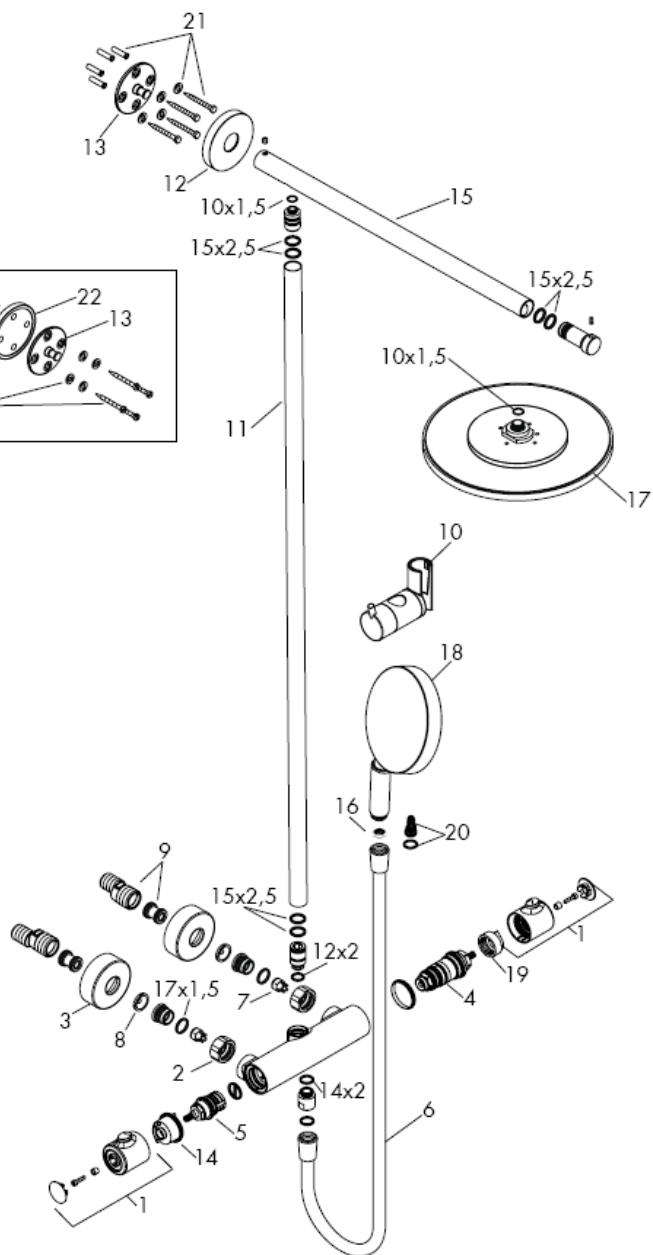
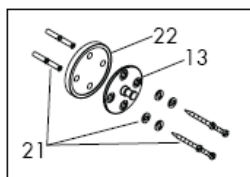
Montāžas instrukcija



Raindance Showerpipe
27160000

hansgrohe

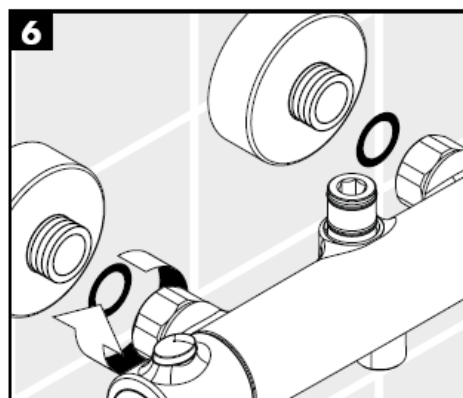
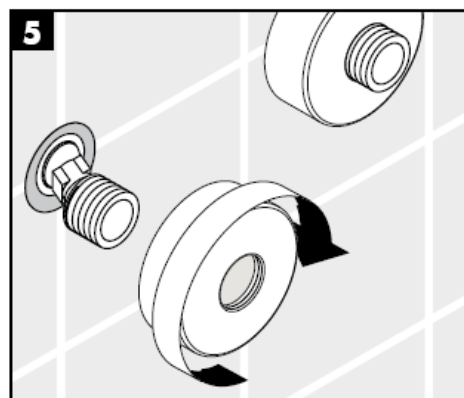
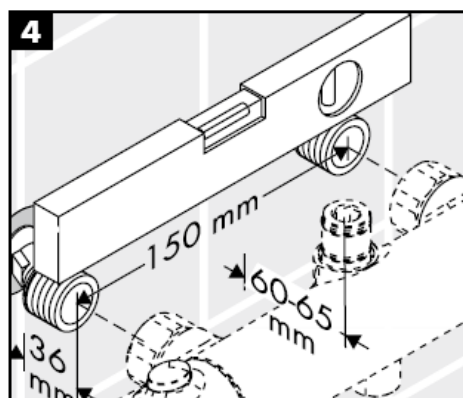
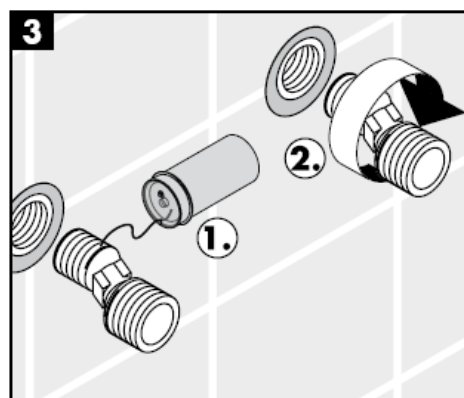
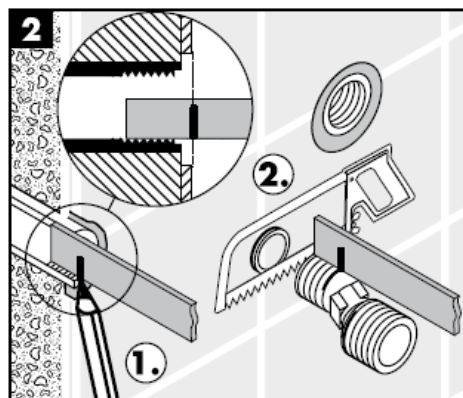
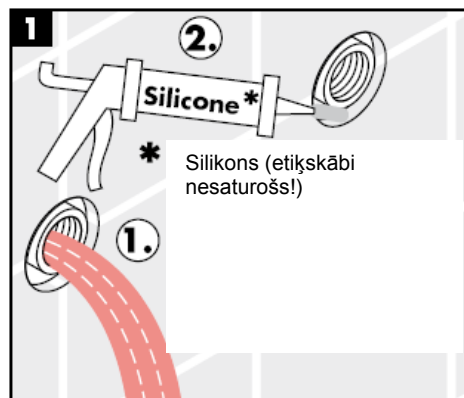


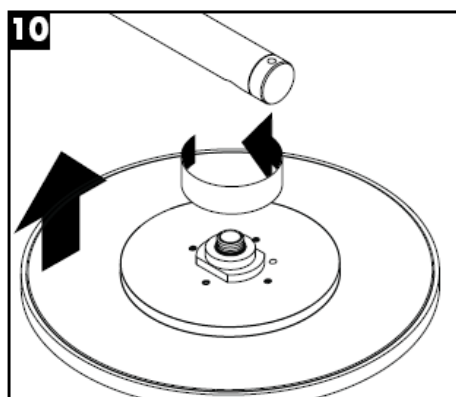
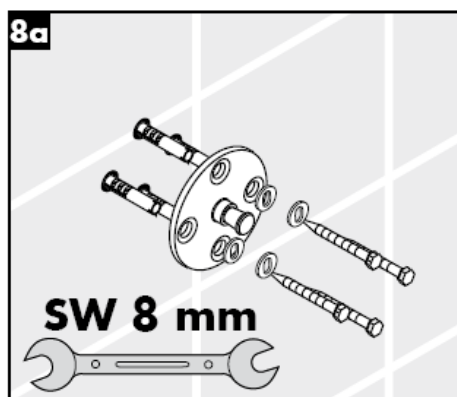
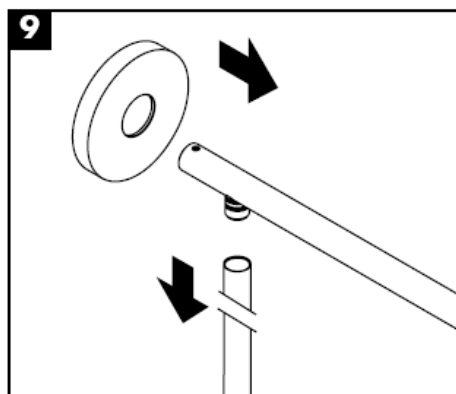
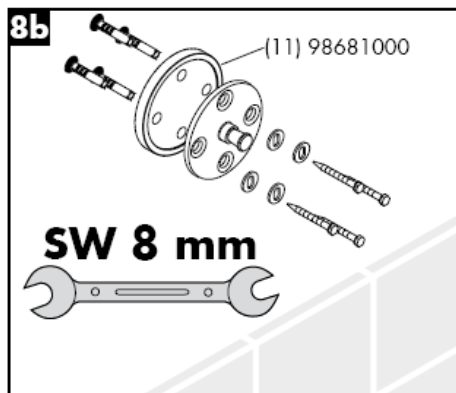
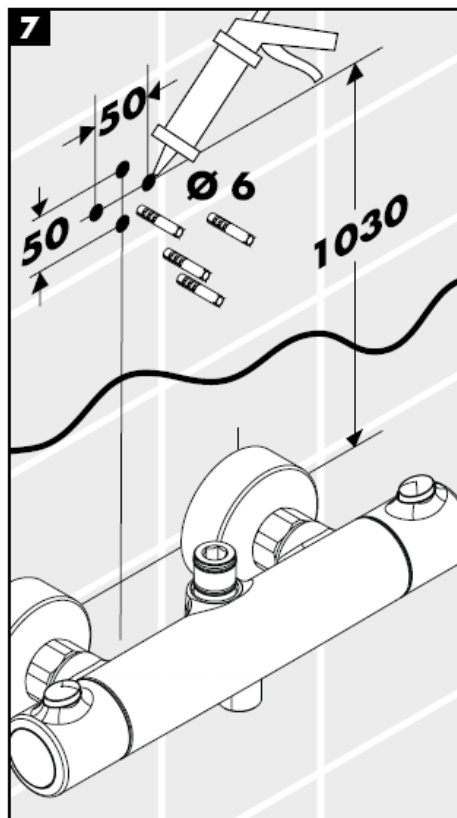


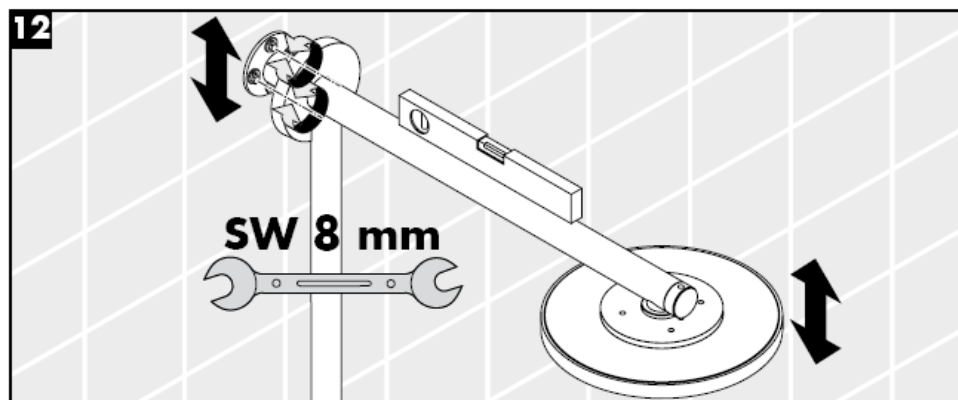
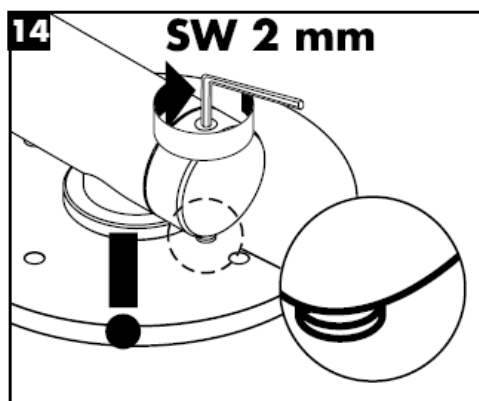
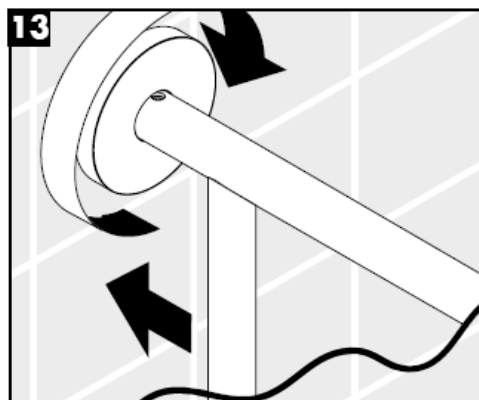
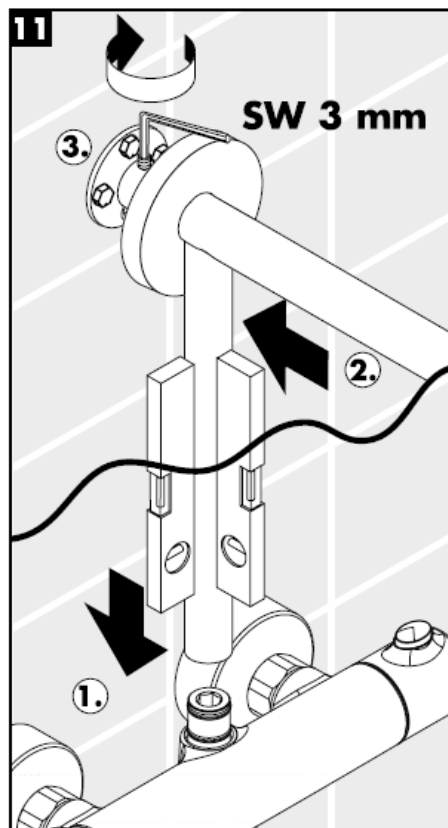
Ja izstrādājuma montāžu veic kvalificēti speciālisti, jāseko, lai nostiprināšanas virsma visā nostiprināšanas zonā būtu gluda (šuves un flīzes nav izvirzītas uz āru), lai sienas konstrukcija būtu piemērota izstrādājuma montāžai un būtu pietiekami izturīga.

Komplektā esošās skrūves un dībeļi ir paredzēti tikai šī izstrādājuma nostiprināšanai.

Ja sienas konstrukcija ir citāda, jāievēro dībeļu ražotāja norādījumi.

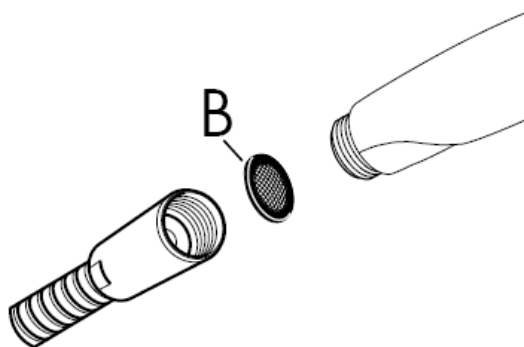
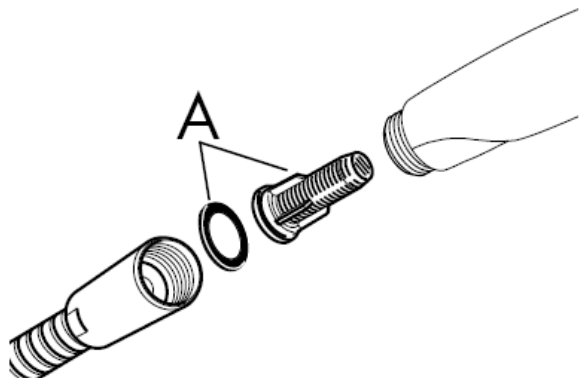






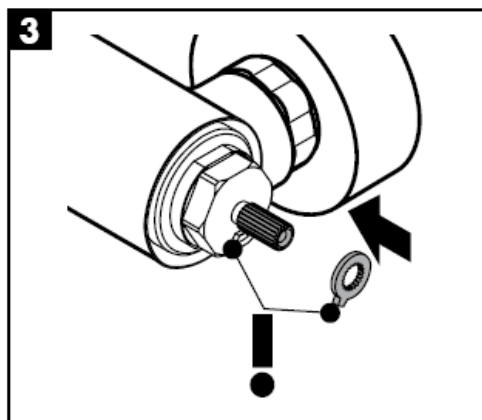
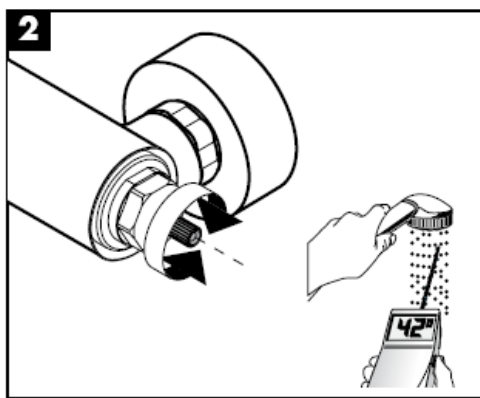
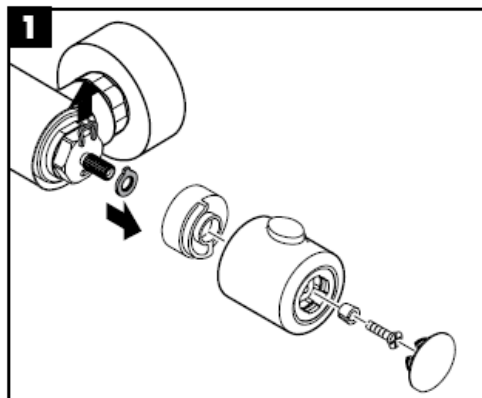
Montāža

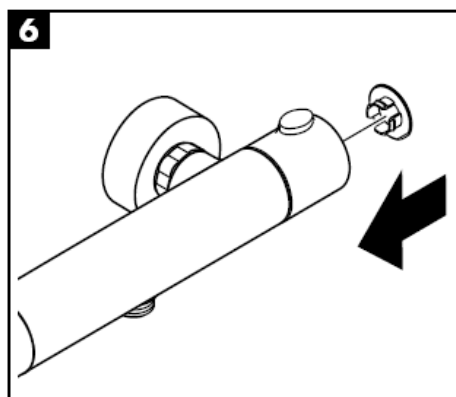
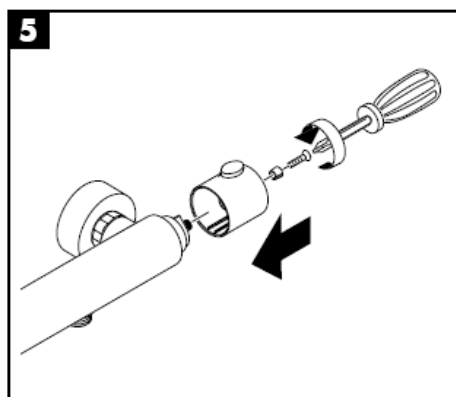
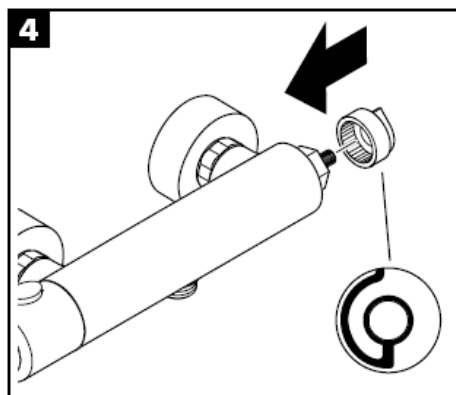
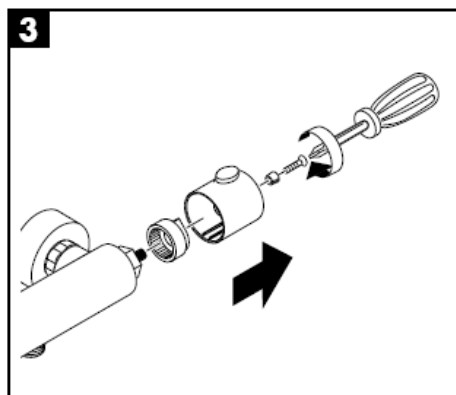
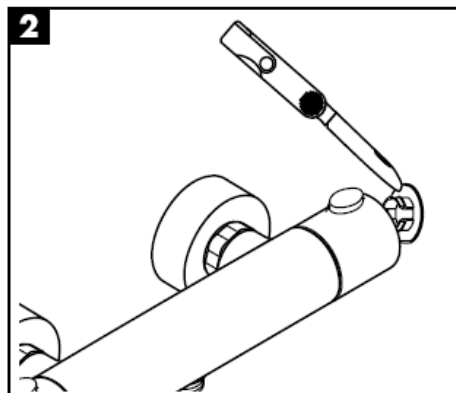
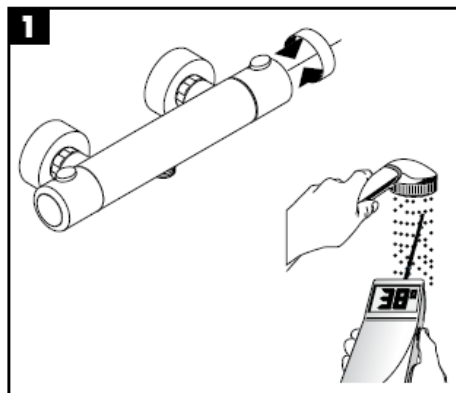
Lai nodrošinātu rokas dušas normālu ūdens caurplūdi un izvairītos no netīrumu ieskalošanas no ūdensvada, jāiemontē komplektā esošais filtrs (A). Ja ir nepieciešamība pēc lielākas ūdens caurplūdes, tad filtra (A) vietā jāizmanto sietiņš (B). Ieskalotie netīrumi var traucēt dušas funkciju un / vai arī izraisīt rokas dušas funkciju bojājumus, par kuriem Hansgrohe neņes atbildību.

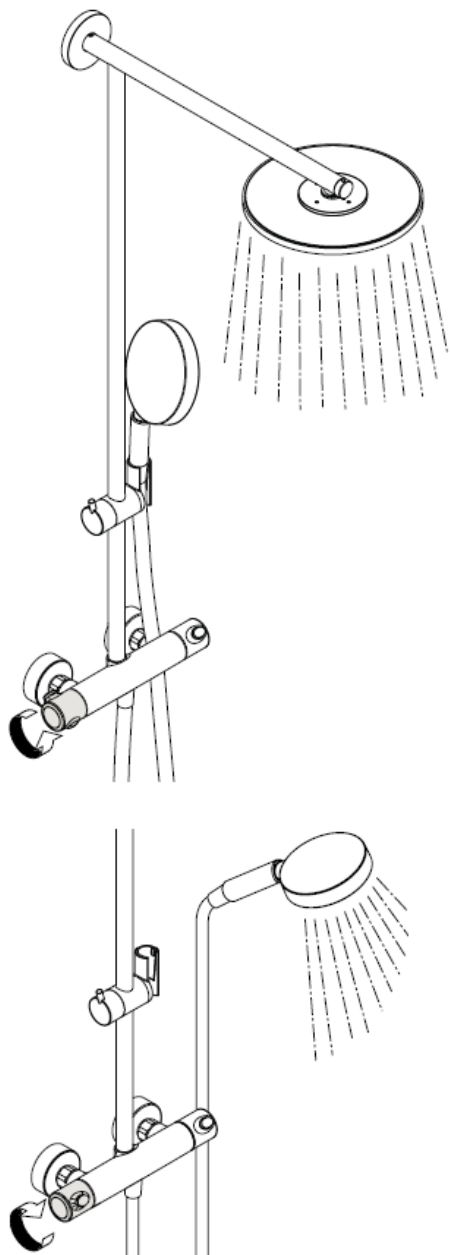


Drošības funkcija

Pateicoties drošības funkcijai, vēlamo augstāko temperatūru, piem., maks. 42 C, var iestatīt jau iepriekš.







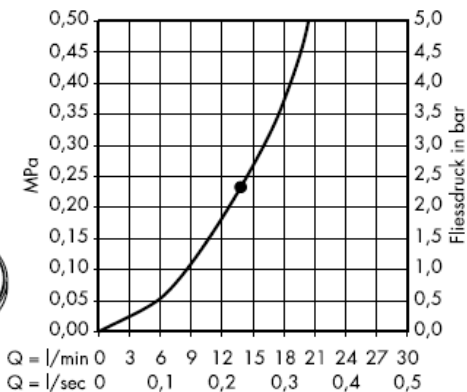
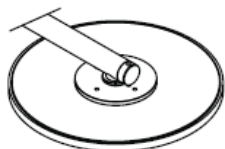
<38° C

Lai nodrošinātu regulatora nevainojamu darbību, termostatu laiku pa laikam jāiestata uz maksimāli aukstu un maksimāli karstu ūdeni.

Uzmanību!

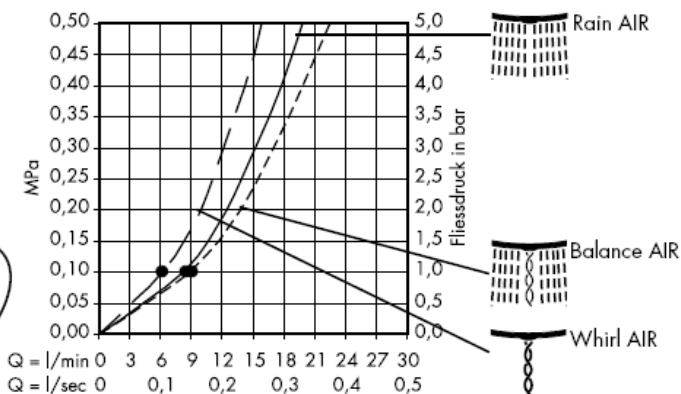
Regulāri jāpārbauda pretvārsta funkcija saskaņā ar DIN EN 1717 saistībā ar nacionālajiem vai vietējiem noteikumiem (DIN 1988 vienreiz gadā).

Standarta strūkļa

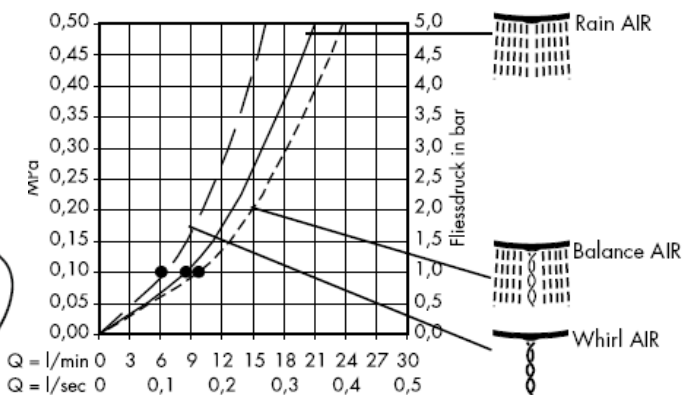


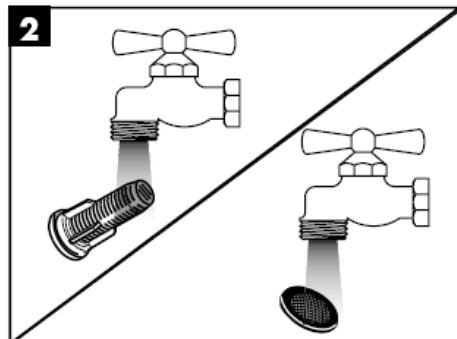
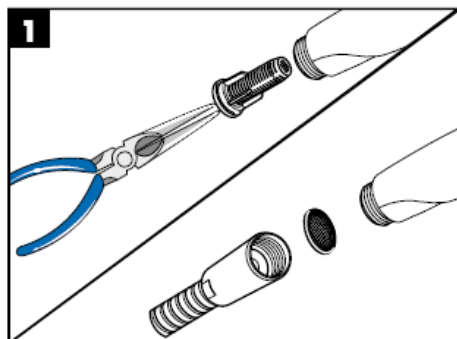
No • funkcija
nodrošināta

Ar filtra ieliktni

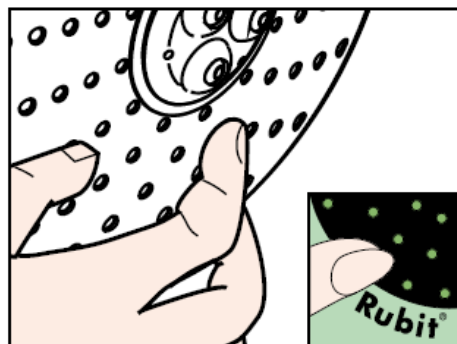
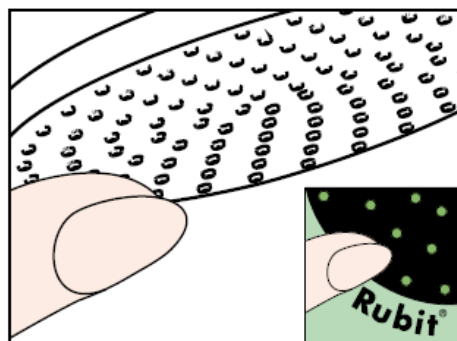


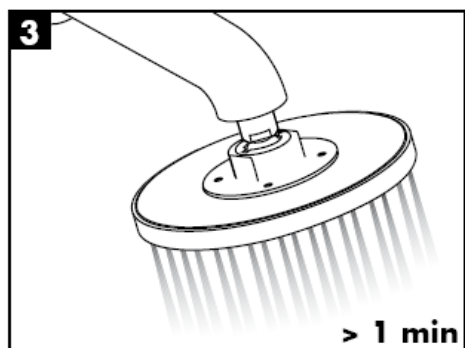
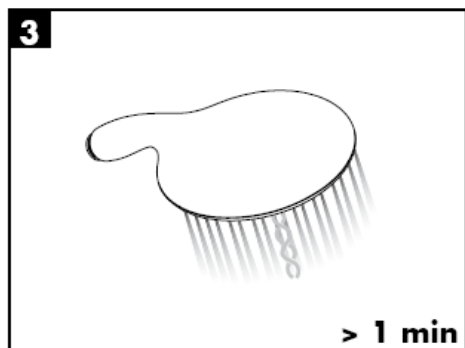
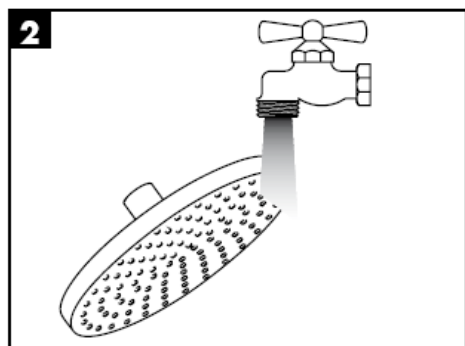
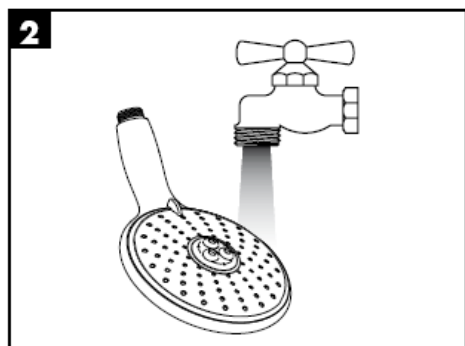
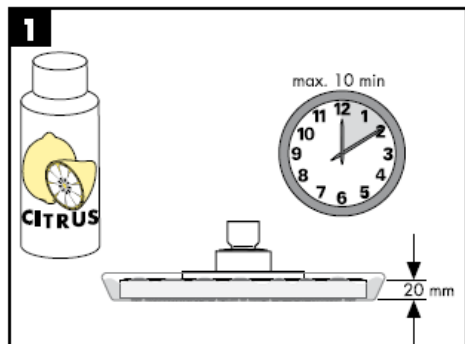
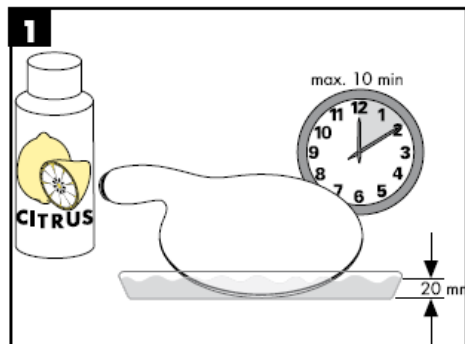
Ar filtra blīvējumu (B)





Rubit® attīrīšanas funkcija - strūklas kanāliņi vienkāršas manuālas berzes rezultātā tiek attīrīti no kalcija.





Uzmanību! Armatūra jāuzstāda, jāizskalo un jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajām normām!

Tehniskie dati

Darba spiediens: max. 1 MPa

leteicamais darba spiediens: 0,25 – 0,5 MPa

Pārbaudes spiediens: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Karstā ūdens temperatūra: max. 80° C

leteicamā karstā ūdens temperatūra: 60° C

150 mm

G ½" pieslēgumi: aukstais pa labi - karstais pa kreisi

Hansgrohe dušas var izmantot kombinācijā ar hidrauliski un termiski vadāmiem caurteces sildītājiem, ja plūsmas spiediens ir vismaz 0,25 MPa.

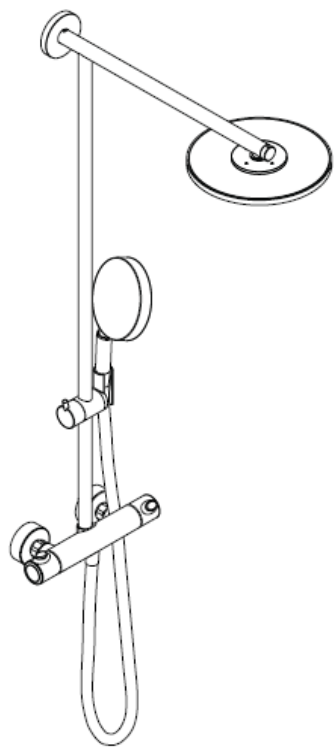
Rezerves daļas (skat. 3. lpp.)

1	rokturis	96618000
2	uzgrieznis	96157000
3	Rozete	96467000
4	Temperatūras regulators	94282000
5	Noslēgvārsts / pārslēdzējvārsts	96509000
6	Dušas šļūtene	28276000
7	Pretvārsts	96737000
8	Filtrs	96922000
9	S savienojums	94140000
10	Rokas dušas turētājs	97651000
11	Caurule	96770000
12	Rozete	98672000
13	Sienas pēda	98673000
14	Atbalsta paplāksne	98674000
15	Dušas rokturis	98675000
16	Filtrs	94246000
17	Augšējā (galvas) duša Ø 240 mm	98855000
18	rokas duša	28504000
19	Atbalsta paplāksne	95041000
20	Filtra ieliktni	97708000
21	Stiprinājuma daļas	98716000
22	Fližu izlīdzināšanas ripa	98681000

Pārbaudes zīme

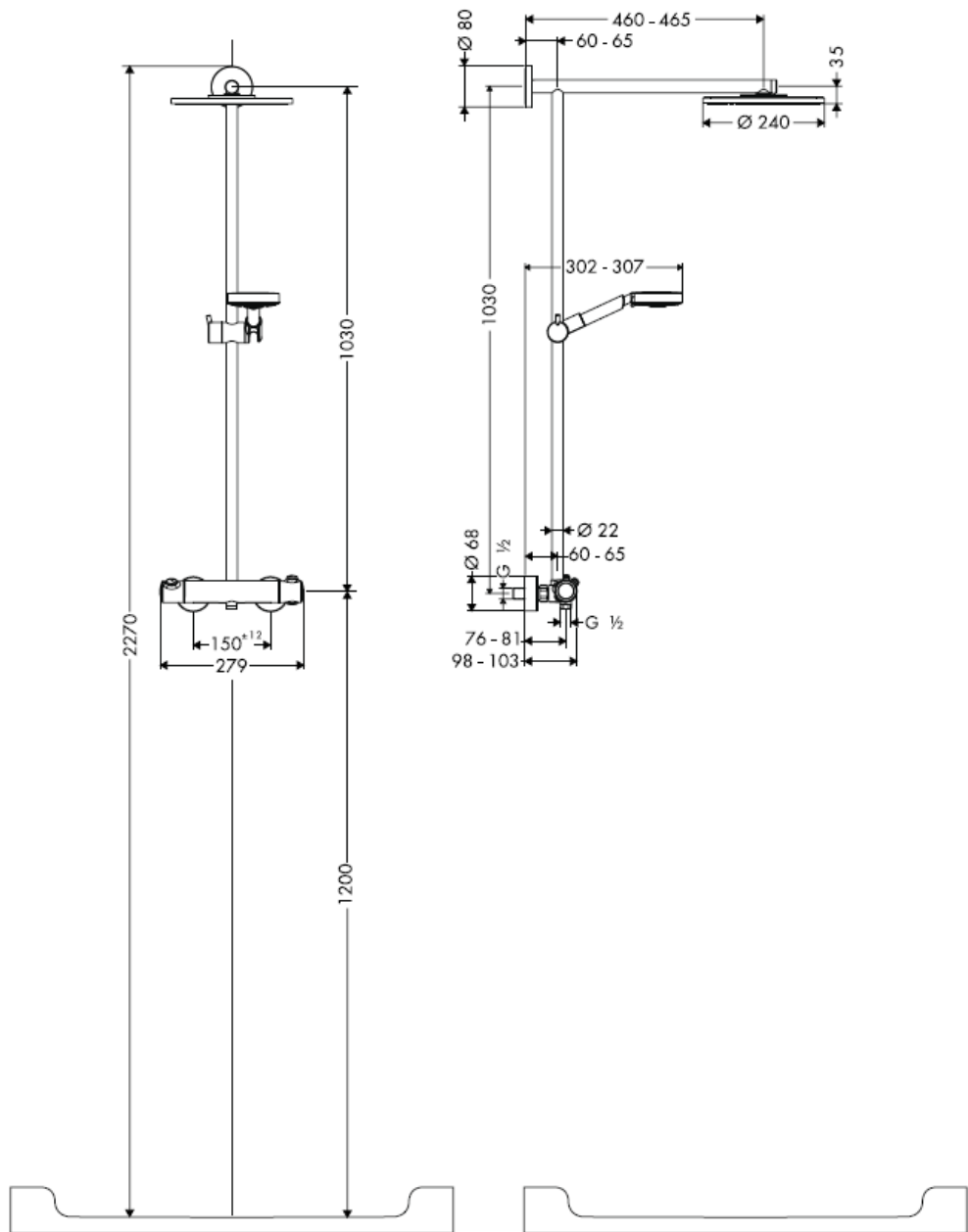
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

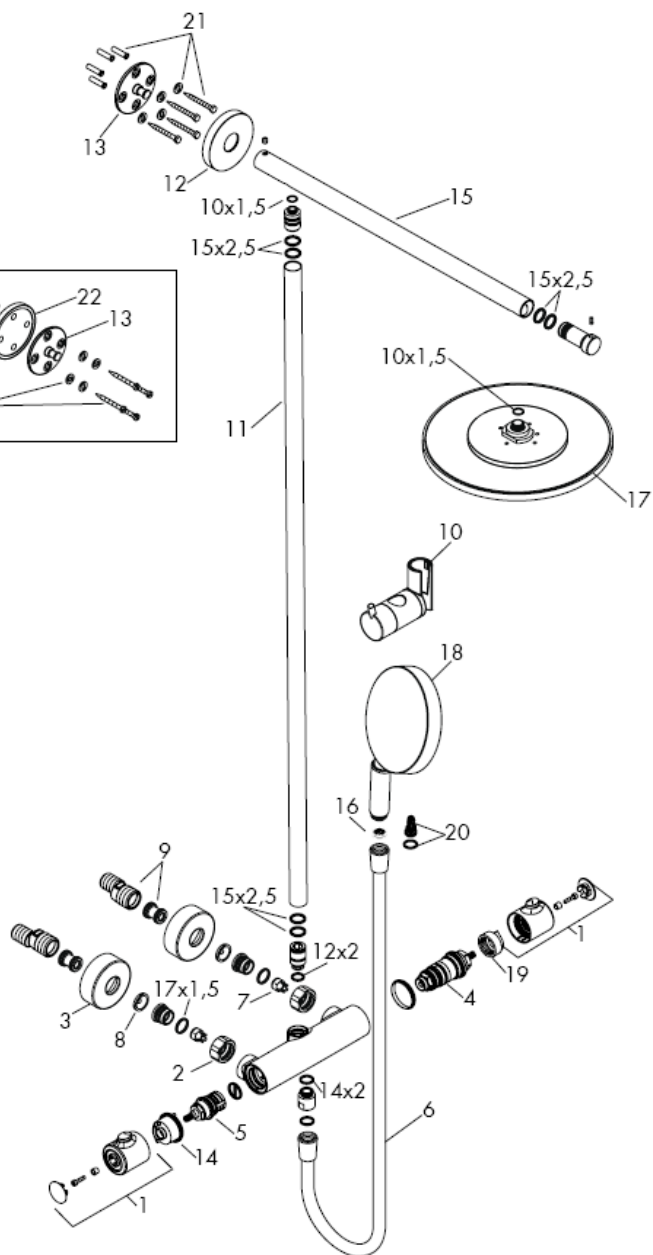
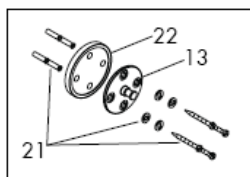
Uputstvo za montažu



Raindance Showerpipe
27160000

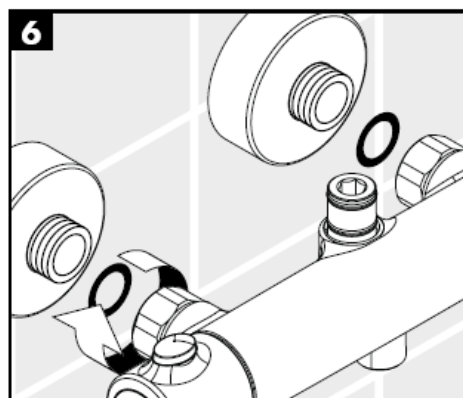
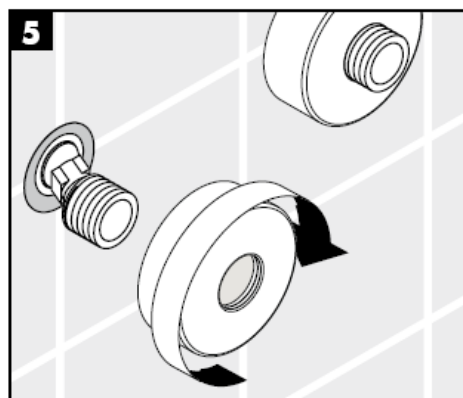
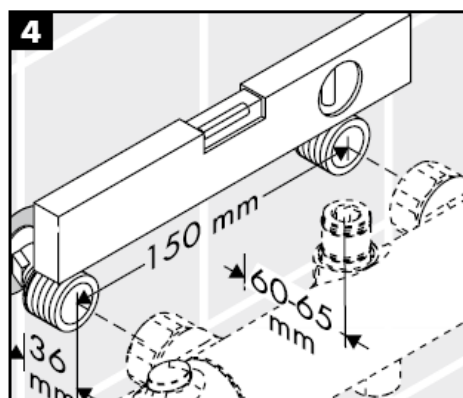
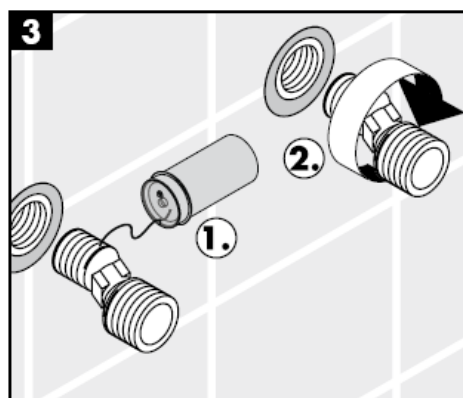
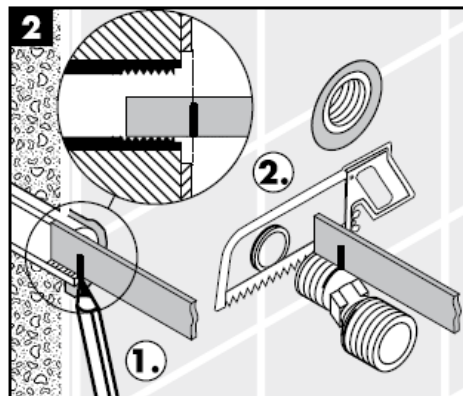
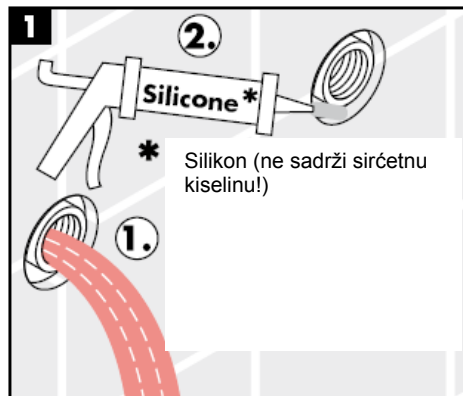
hansgrohe

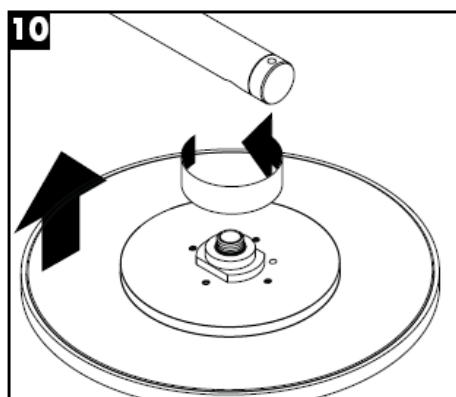
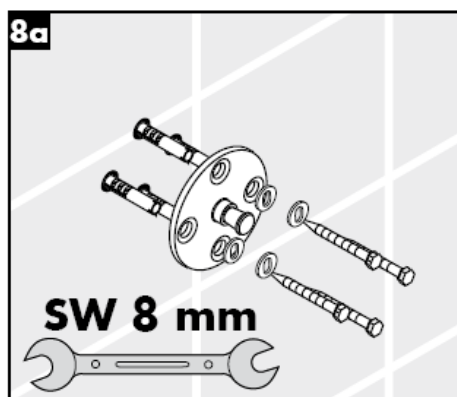
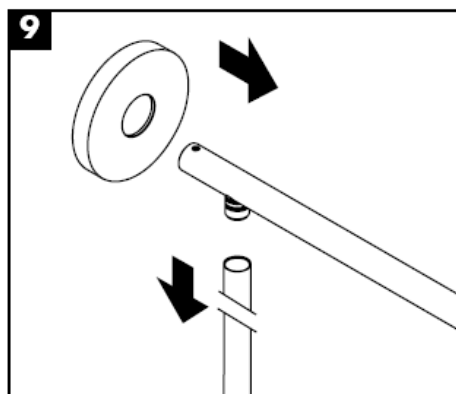
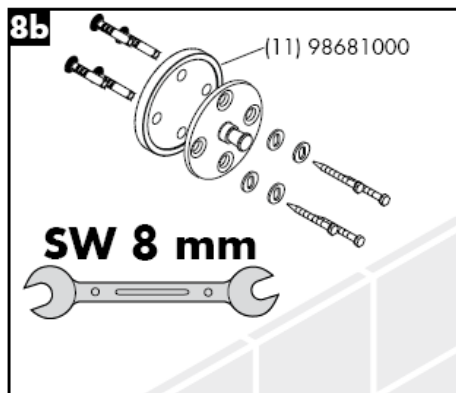
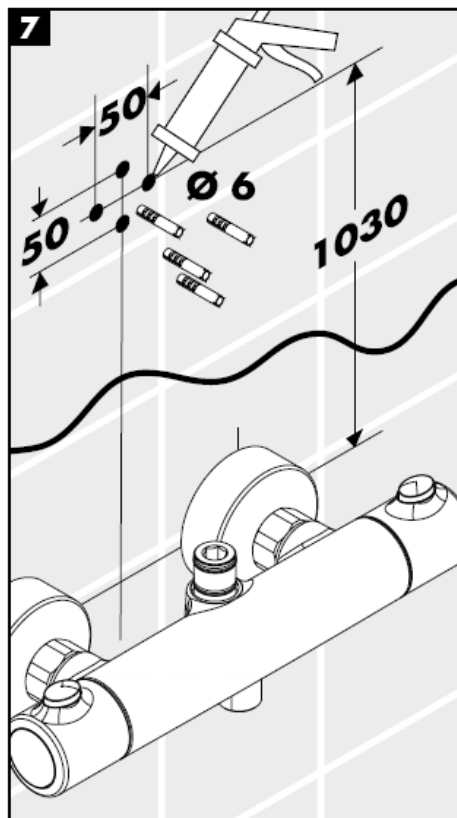


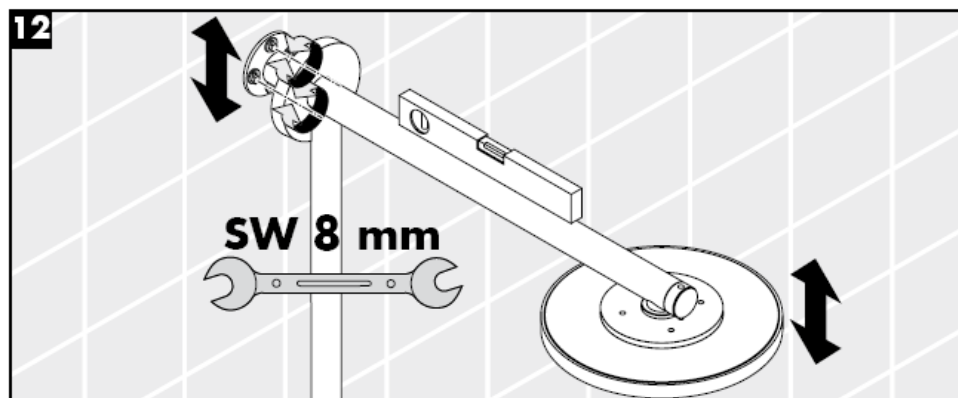
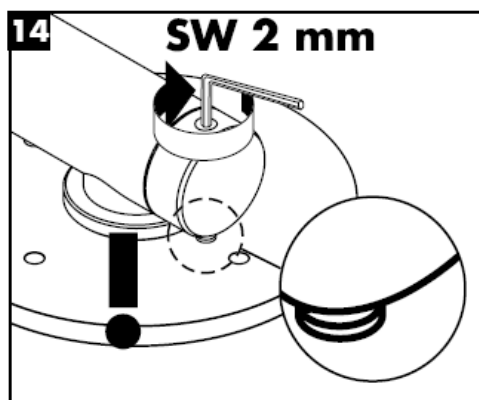
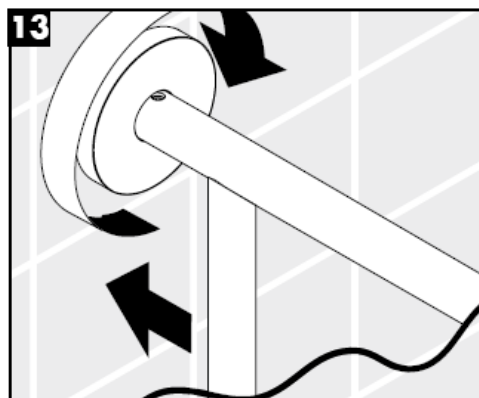
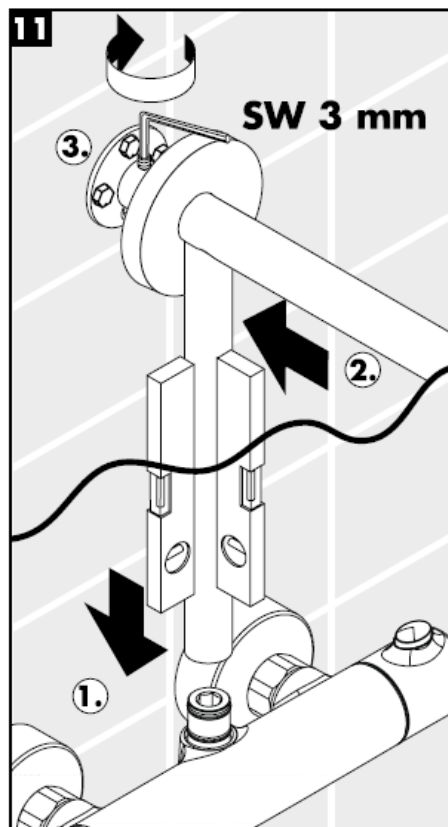


Kada proizvod montira kvalifikovano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primerena montaži proizvoda, i posebno da nema slabih mesta.

Priloženi zavrtnji i tiplovi prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača tiplova.

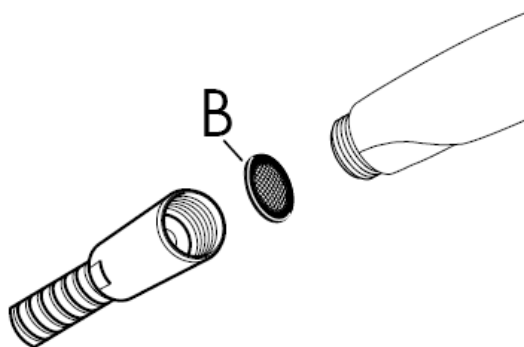
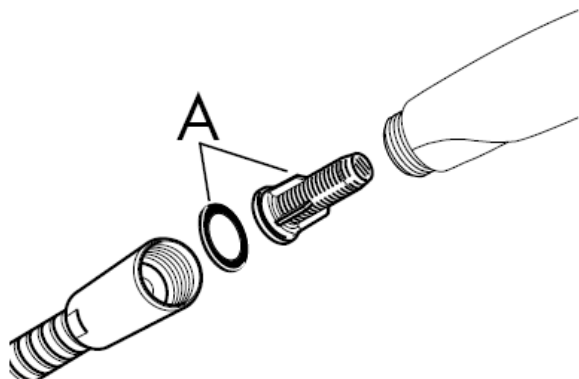






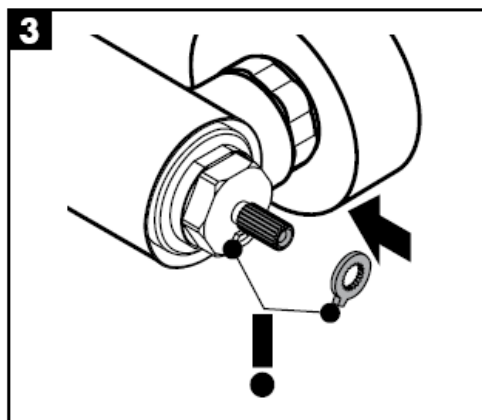
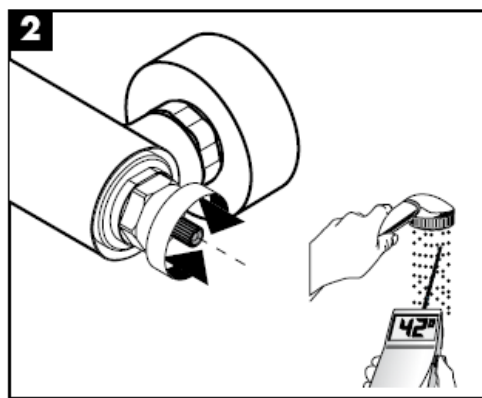
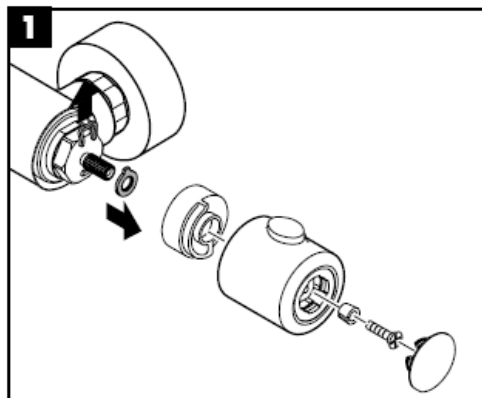
Montaža

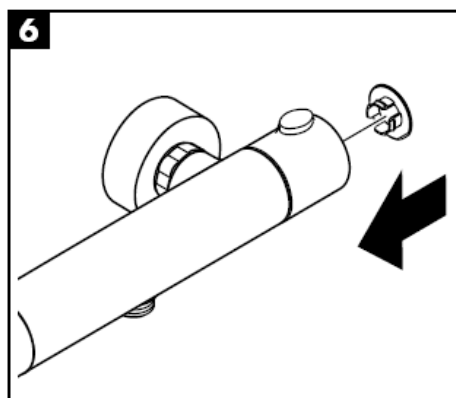
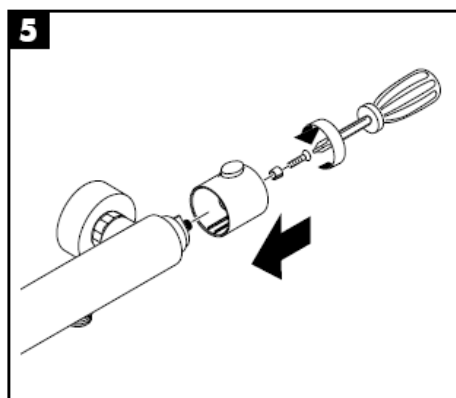
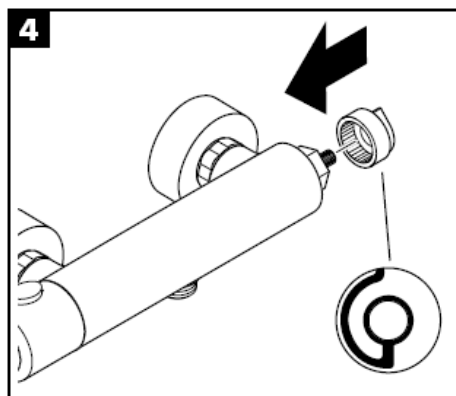
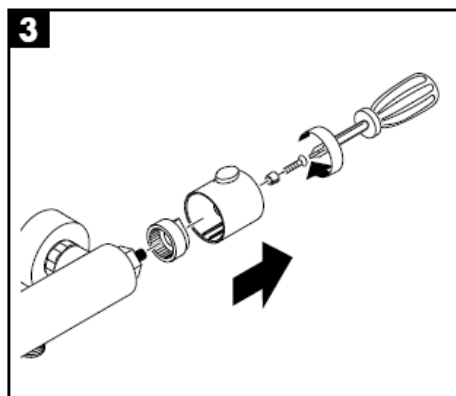
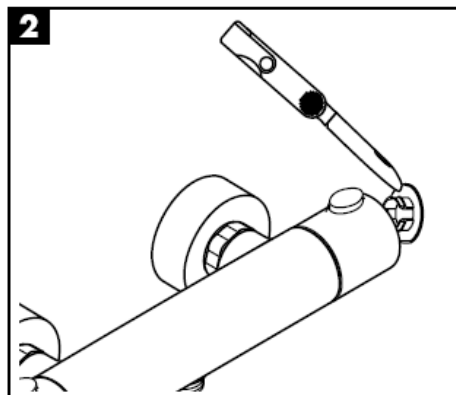
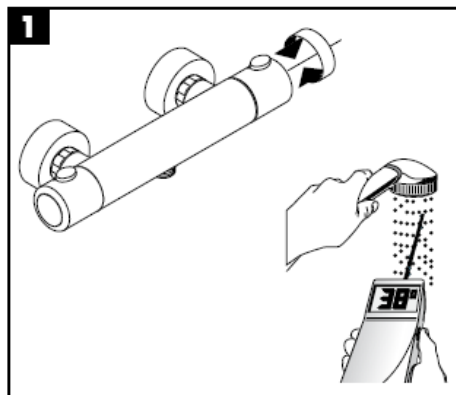
Isporučeni umetak filtra (A) se mora ugraditi kako bi se regulisao protok vode i smanjio prolazak prljavštine iz vodovoda. Ako želite jači protok vode, umesto filtra (A) ugradite mrežastu zaptivku (B). Za eventualna oštećenja ili lošije funkcionisanje ručnog tuša uzrokovano prljavštinom, proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

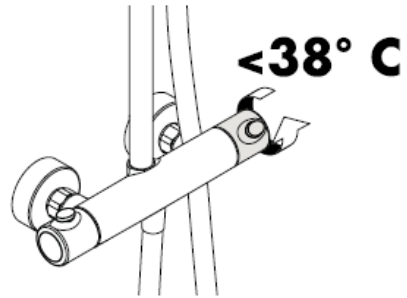
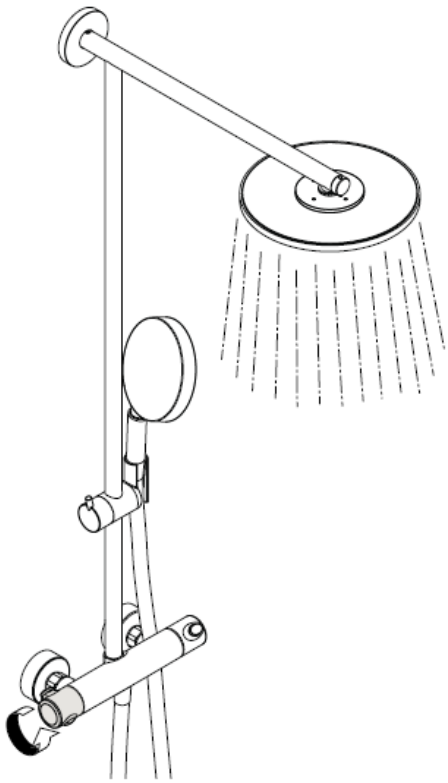


Safety funkcija

Zahvaljujuću Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42 C.



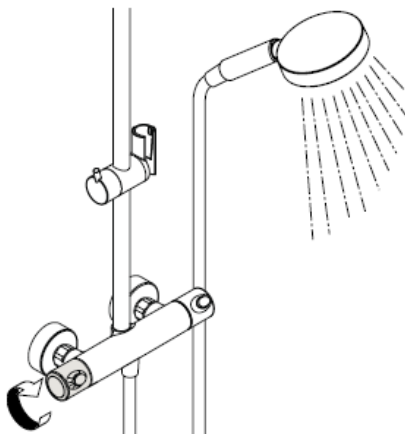




Kako bi se olakšala prohodnost i produžio vek trajanja regulacione jedinice, potrebno je s vremena na vreme podesiti termostat na položaje za maksimalno toplu i maksimalno hladnu vode.

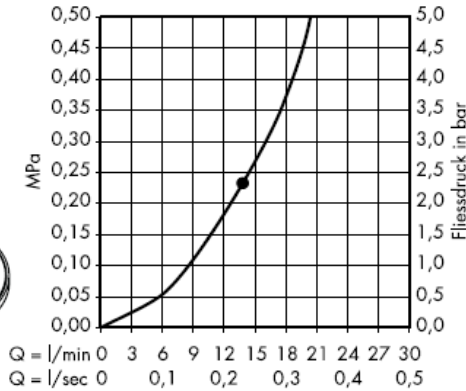
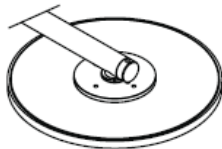
Pažnja!

Ispravno funkcionisanje nepovratnog ventila se mora redovno proveravati prema standardu DIN EN 1717 i u skladu s važećim nacionalnim ili regionalnim propisima (DIN 1988 jednom godišnje).

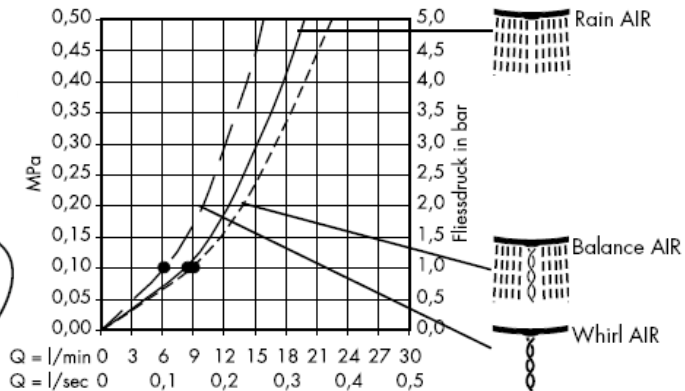
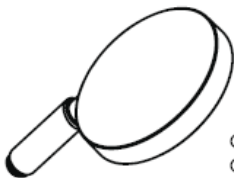


Od • je funkcija zagarantovana.

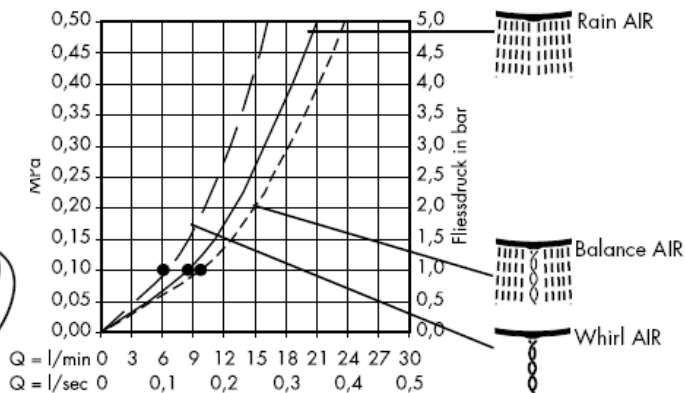
Normalni mlaz

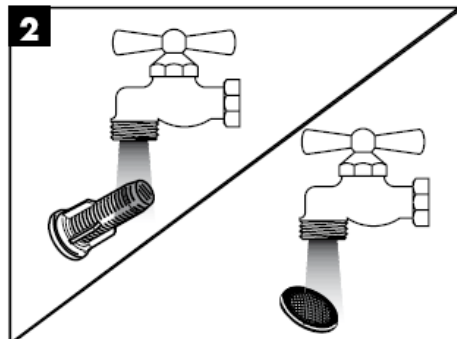
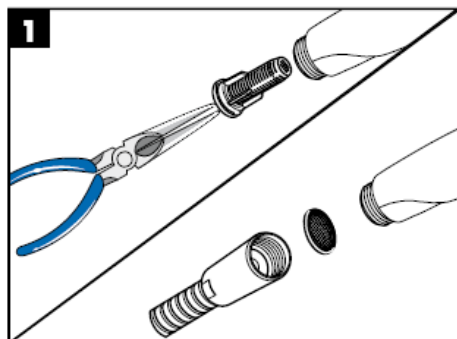


S filterom

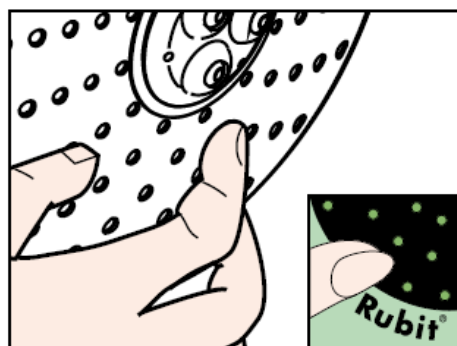
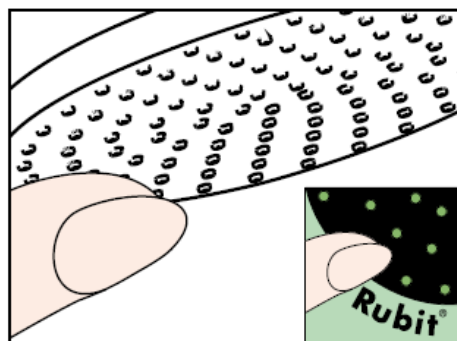


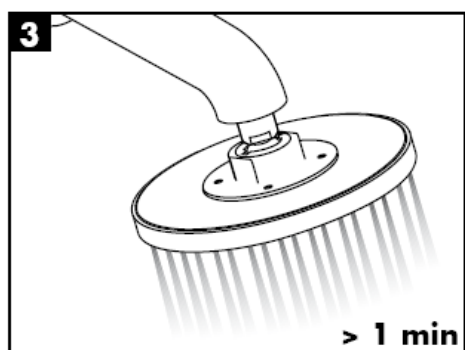
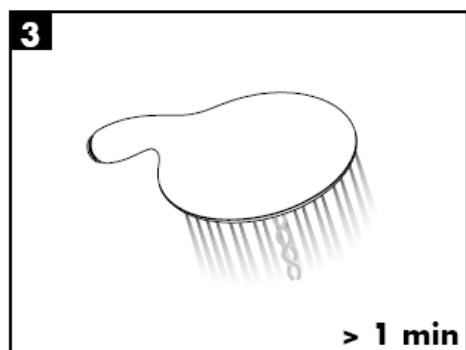
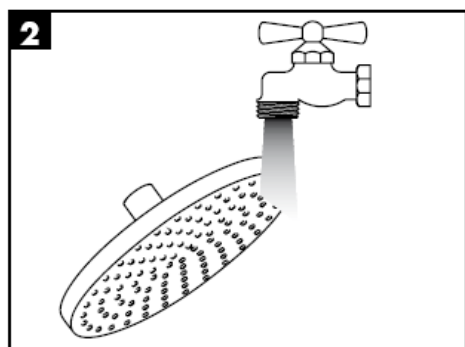
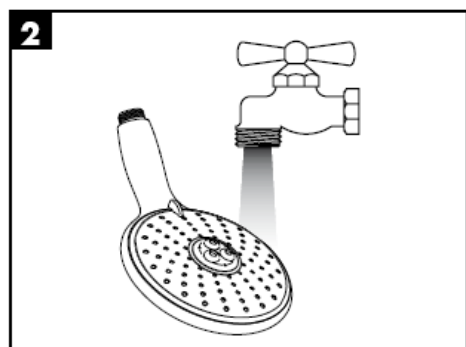
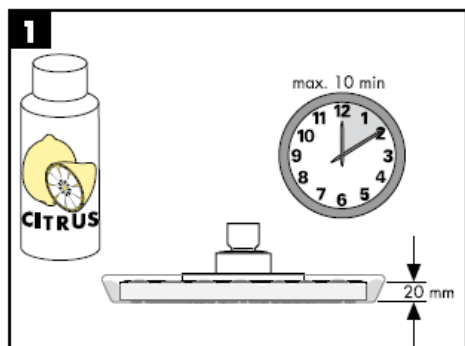
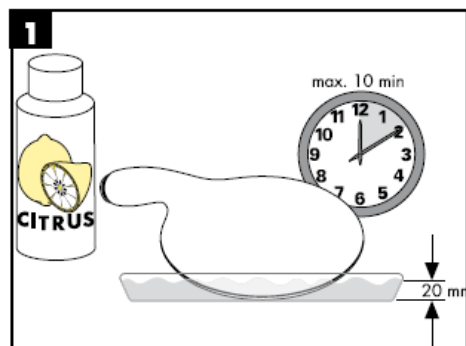
S mrežastom zaptivkom (B)





Rubit® - ručni sistem za čišćenje omogućuje odstranjivanje kamenca s rupica uobličavača mlaza, jednostavnim trljanjem.





Pažnja! Armatura mora biti postavljena, isprana i testirana prema važećim normama!

Tehnički podaci

Radni pritisak: max. 1 MPa
 Preporučeni radni pritisak: 0,25 – 0,5 MPa
 Probni pritisak: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura vruće vode: max. 80° C
 Preporučena temperatura vruće vode: 60° C
 150 mm
 Priklučci G ½": hladna voda desno – topla levo

Hansgrohe tuševi se mogu koristiti u kombinaciji s hidraulički i termički kontrolisanim protočnim bojlerima ukoliko pritisak iznosi najmanje 0,25 MPa.

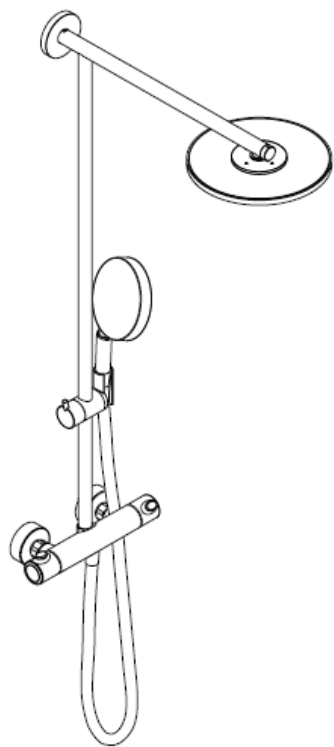
Rezervni delovi (vidi stranu 3)

1	Ručica	96618000
2	Navrtka	96157000
3	Rozeta	96467000
4	Sistem za regulaciju temperature	94282000
5	Ventil za zatvaranje i preusmeravanje	96509000
6	Crevo tuša	28276000
7	Nepovratni ventil	96737000
8	Mrežasta zaptivka	96922000
9	S-priključak	94140000
10	S-priključak	97651000
11	Cev	96770000
12	Rozeta	98672000
13	Zidna priрубnica	98673000
14	Zaustavna ploča	98674000
15	Ruka tuša	98675000
16	Mrežasta zaptivka	94246000
17	Tuš iznad glave Ø 240 mm	98855000
18	Ručni tuš	28504000
19	Zaustavna ploča	95041000
20	Filterom	97708000
21	Delovi za pričvršćivanje	98716000
22	Sistem za balansiranje protoka	98681000

Ispitni znak

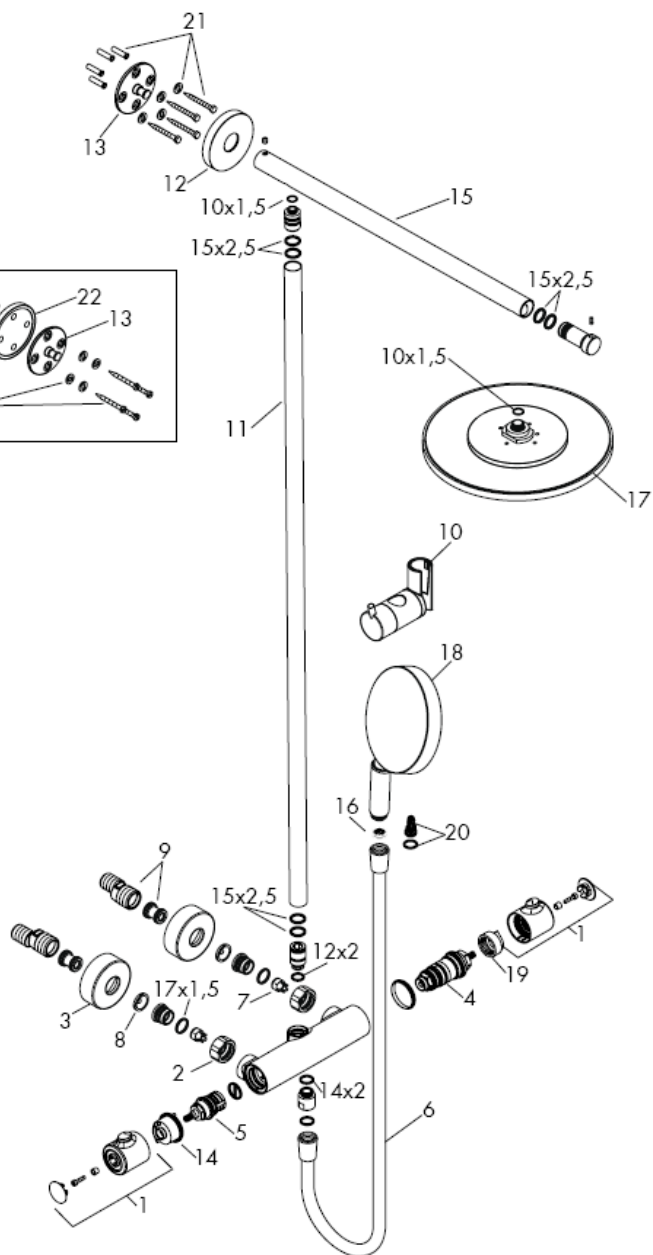
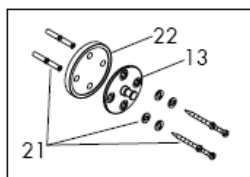
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

Montasjeveiledning

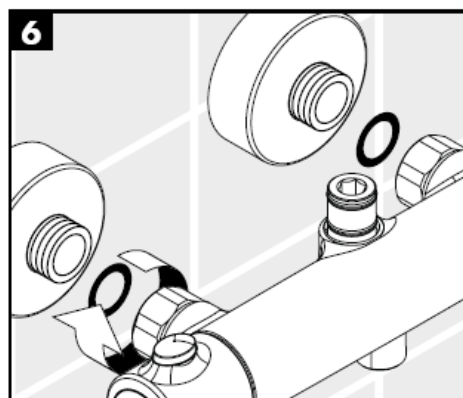
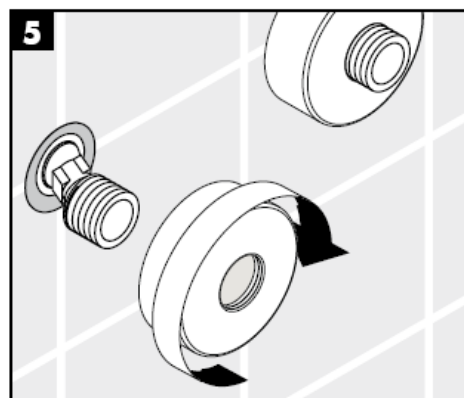
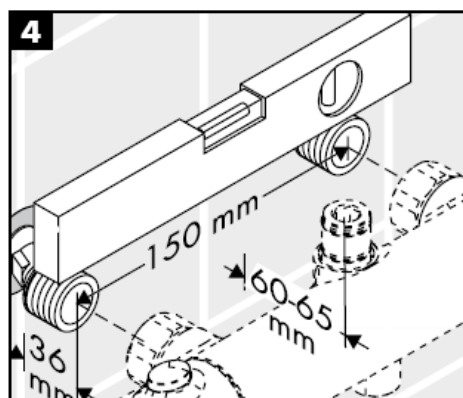
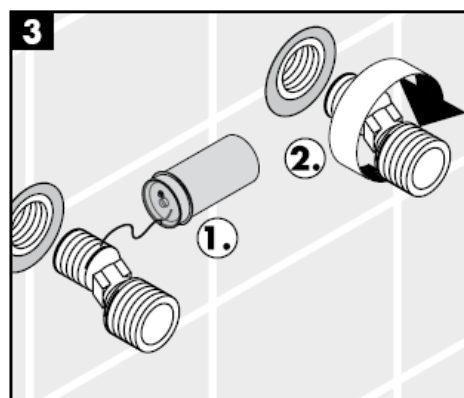
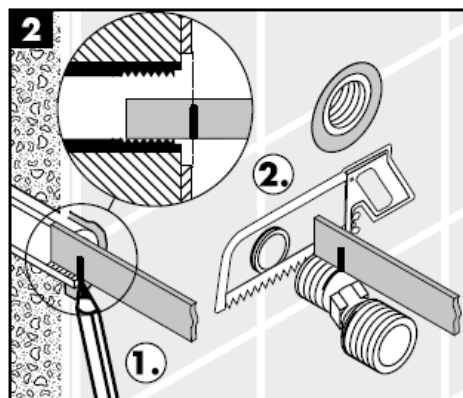
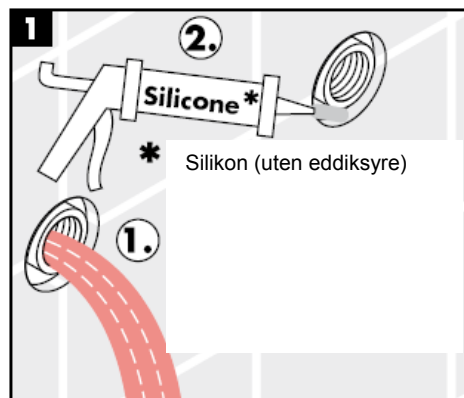


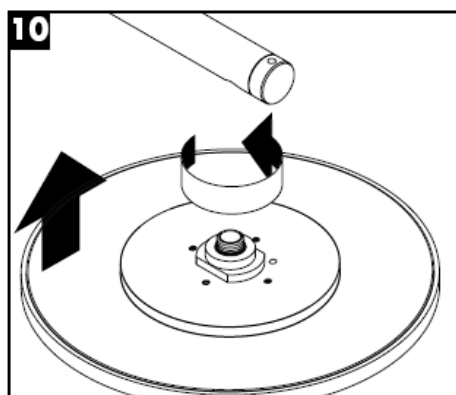
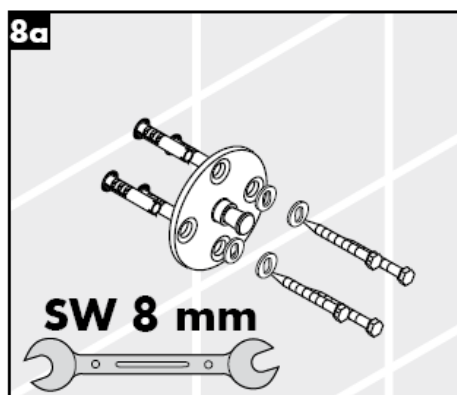
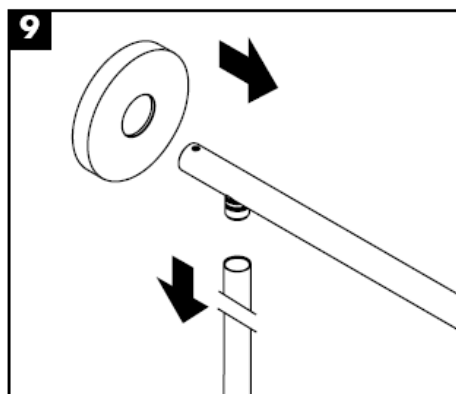
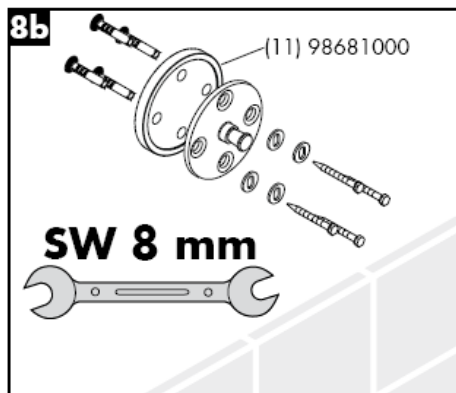
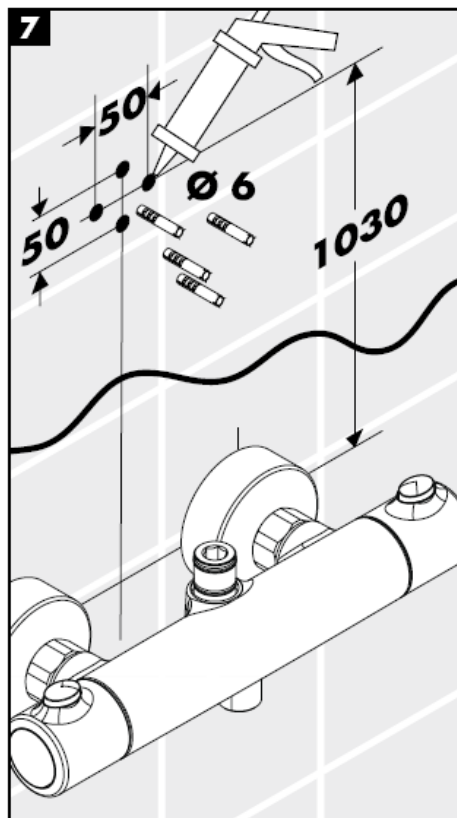
Raindance Showerpipe
27160000

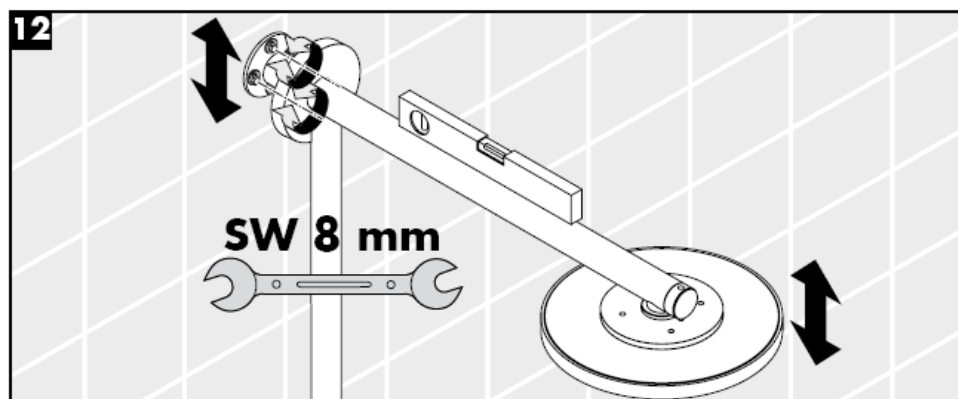
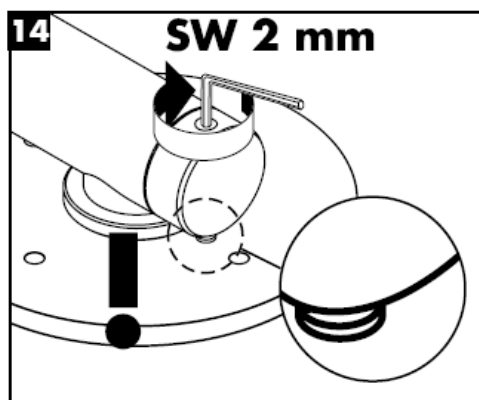
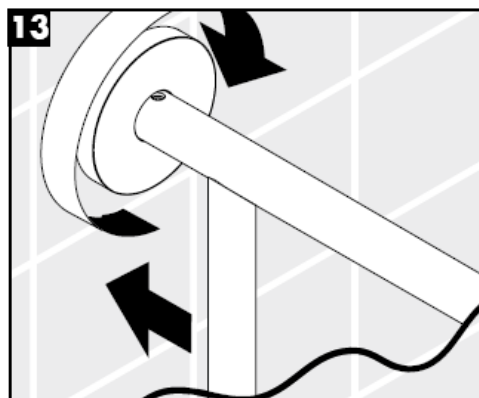
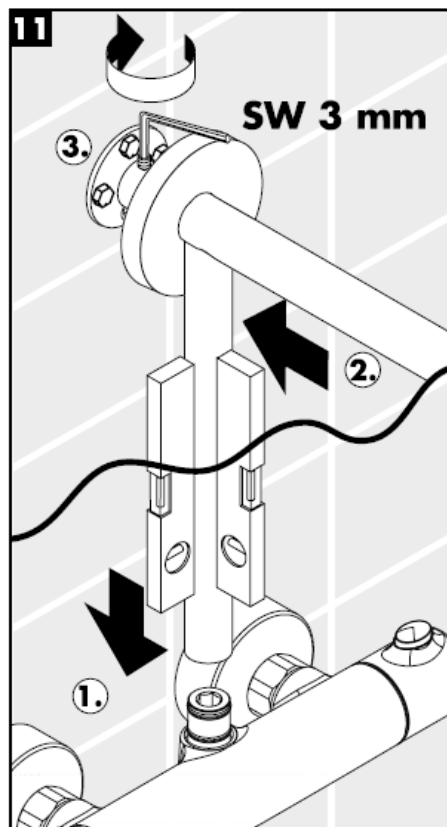
hansgrohe



Når kvalifisert fagfolk monterer produktet, skal man påse at hele området der produktet monteres er plant (ingen fremstående fuger eller flisekanter), at oppbygging av veggen er egnet for montasje av produktet og at veggen ikke viser noen svakpunkter. Medleverte skruer og plugg er egner seg kun for betong. Ved en annen veggoppbygging skal man ta hensyn til pluggprodusentens henvisninger.

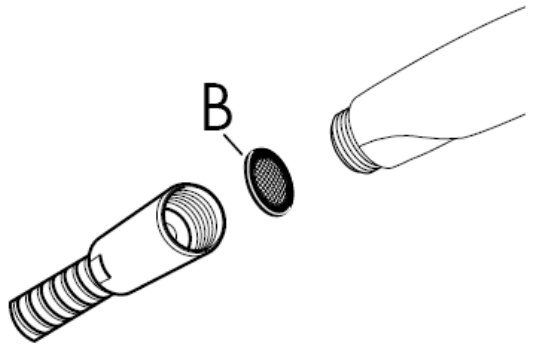
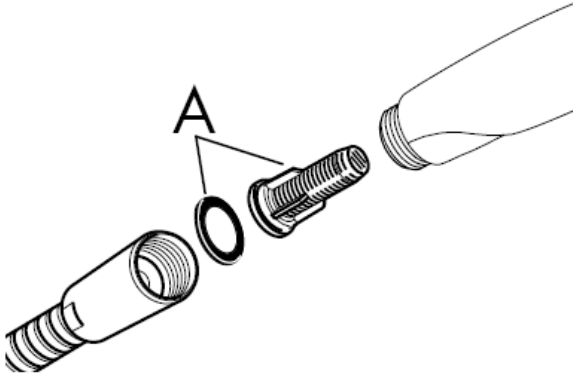






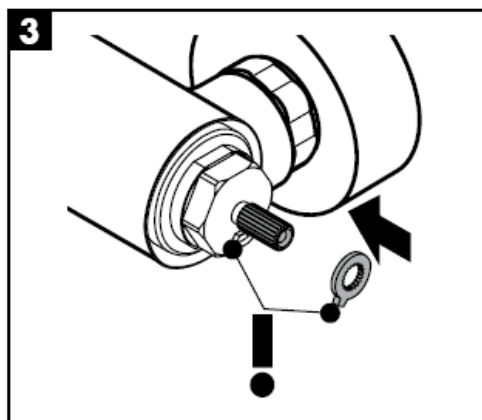
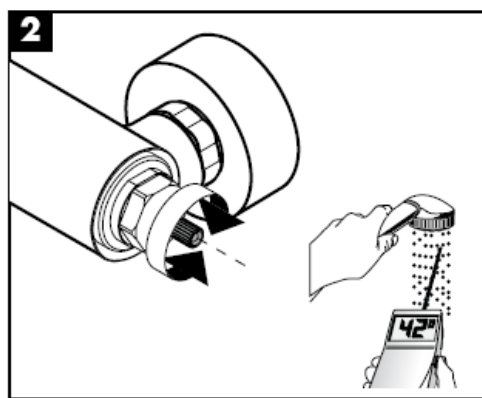
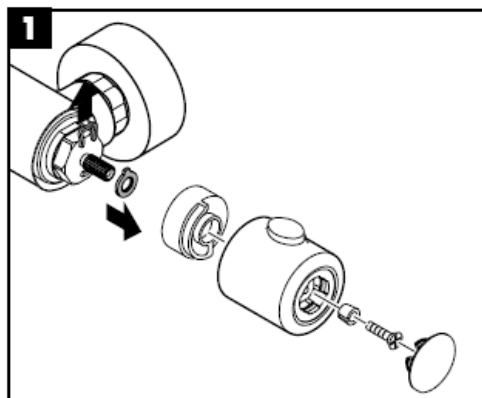
Montasje

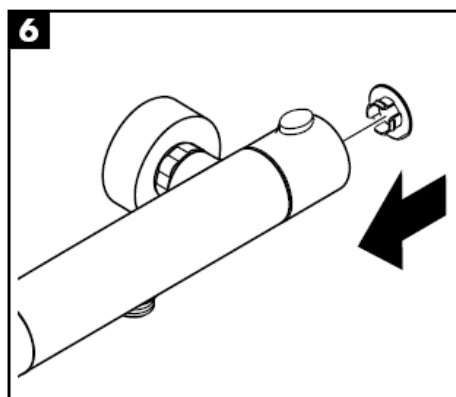
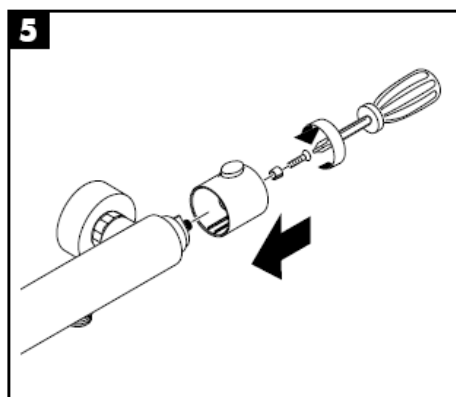
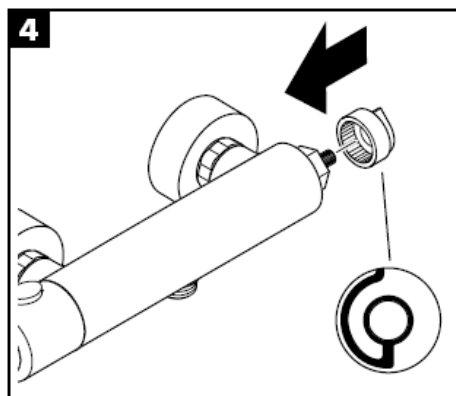
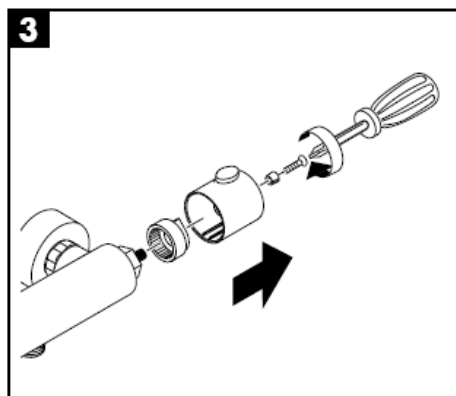
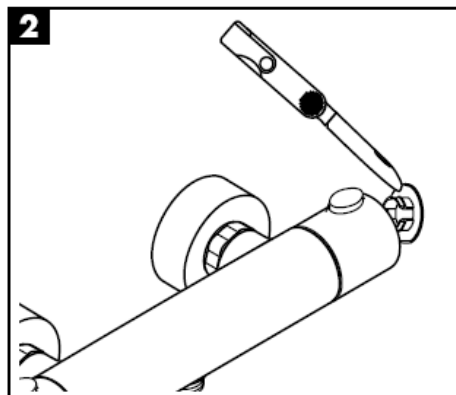
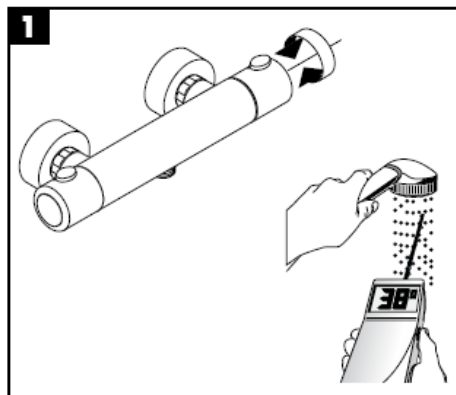
Det medleverte filter-elementet skal bygges inn, for å garantere hånddusjens standard-gjennomstrømning og for å forhindre at smuss spyles inn fra ledningsnettet. Ønsker man en større vanngjennomstrømning skal det monteres en silpakning (B) isteden for filterelementet (A). Innspyling av smuss kan påvirke funksjonen negativt og/eller medføre skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.

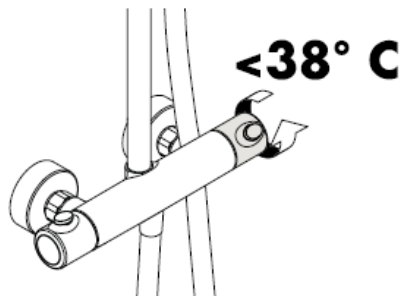
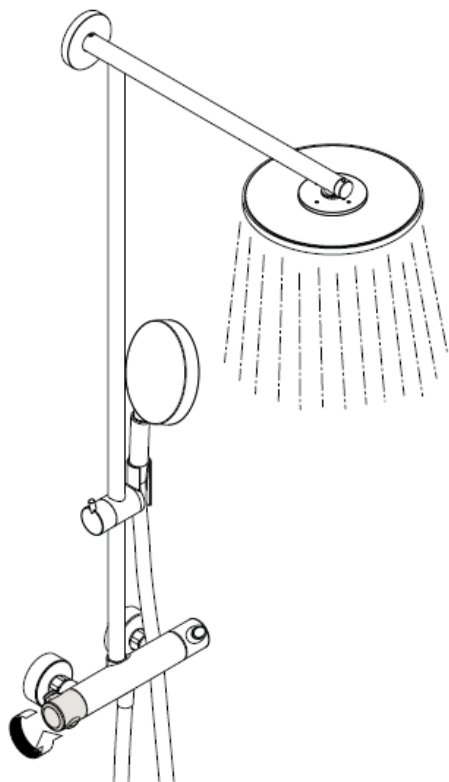


Safety Function

Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 C.



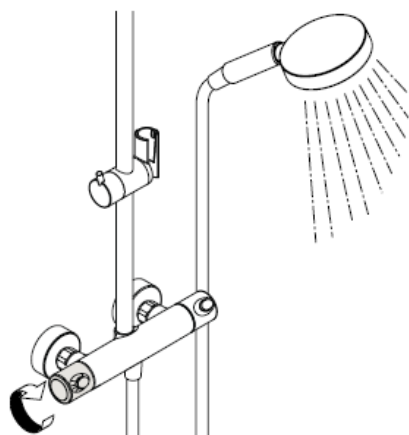




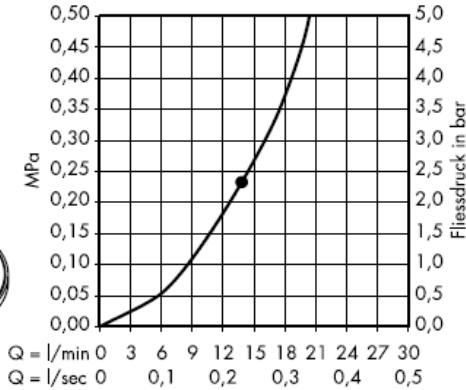
For å holde regulerings-enheten bevegelig, skal termostaten stilles fra tid til annen på helt varmt og helt kaldt.

Obs!

Funksjonen til returløpssperren skal iht. DIN EN 1717 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (DIN 1988 en gang i året).

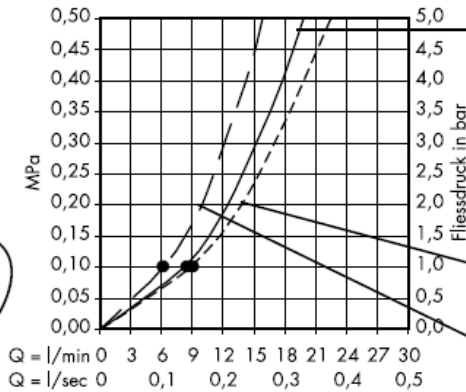


Normalstråle

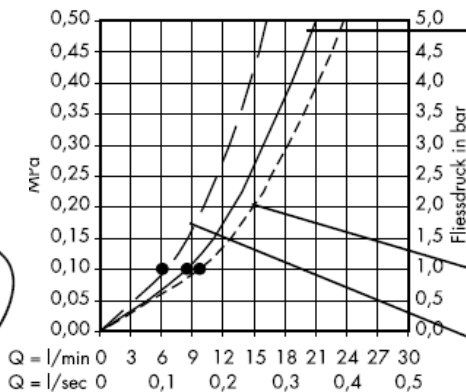
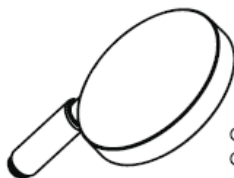


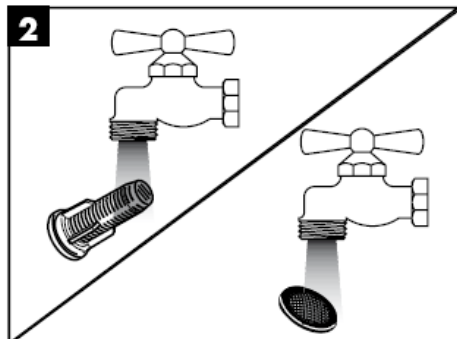
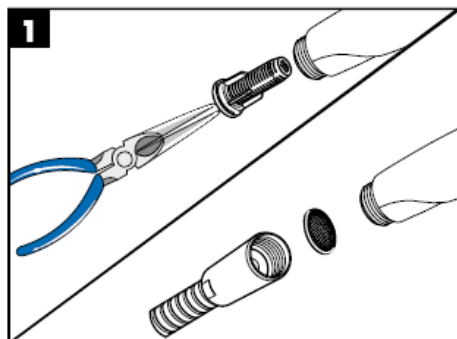
F.o.m. • er funksjonen garantert

Med filterinnsats

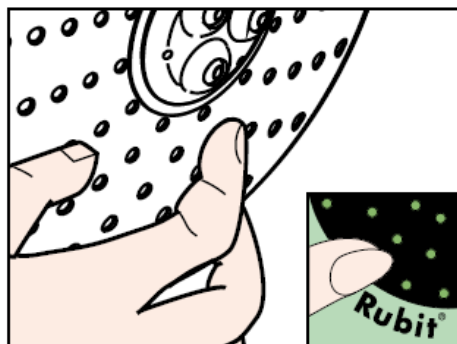
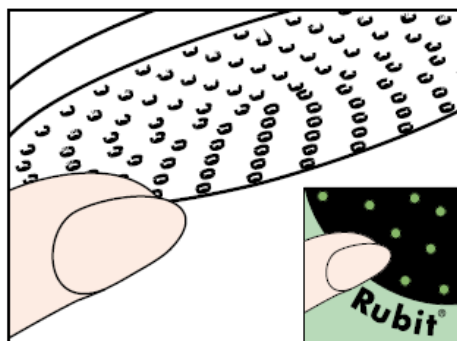


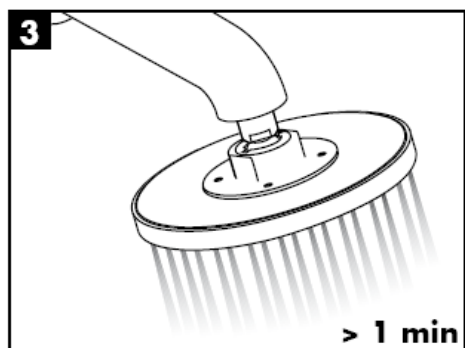
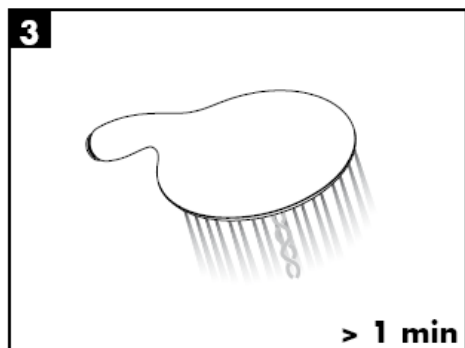
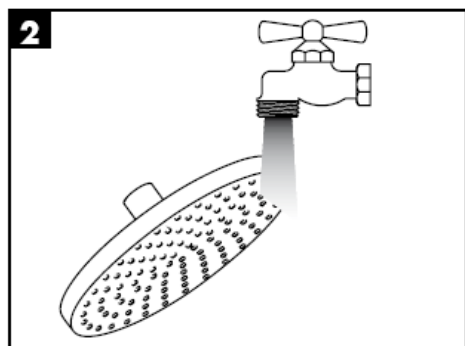
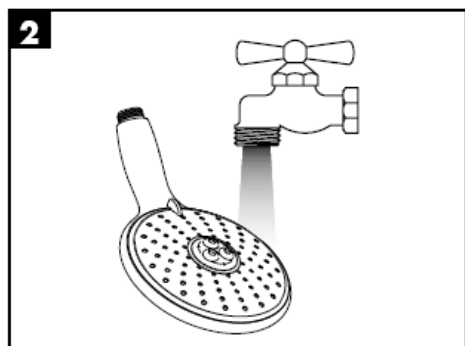
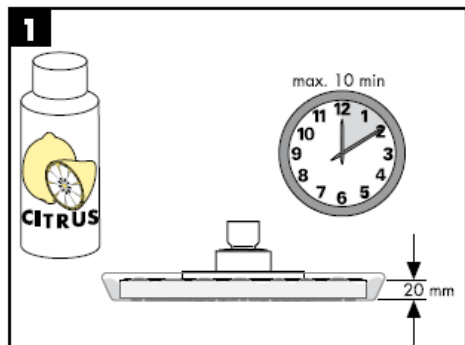
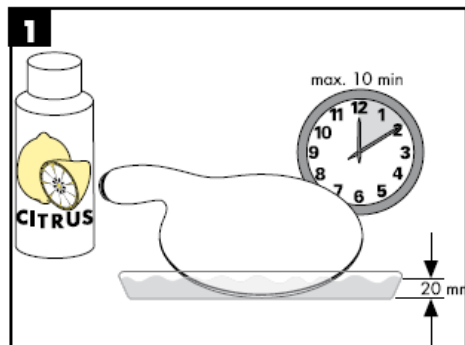
Med silpakning (B)





Ved hjelp av Rubit®, en manuell rengjøringsfunksjon, kan man fjerne kalk fra stråleformere ved enkel gnikking.





Obs! Armaturen skal monteres iht. gyldige standarder. De skal spyles og sjekkes!

Tekniske data

Driftstrykk max. 1 MPa
 Anbefalt driftstrykk: 0,25 – 0,5 MPa
 Prøvetrykk 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Varmtvannstemperatur max. 80° C
 Anbefalt temperatur for varmt vann 60° C
 150 mm
 Tilkoblinger G ½" kaldt høyre - varm venstre

Armaturer fra Hansgrohe kan brukes sammen med hydraulisk og termisk strypte gjennomstrømningsovner når gjennomstrømningstrykket før armaturen er på minst 0,25 MPa.

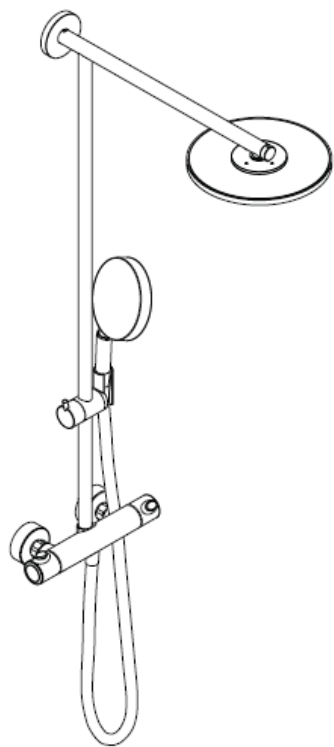
Serviceedeler (se side 3)

1	Grep	96618000
2	Mutter	96157000
3	Rosett	96467000
4	Reguleringsenhet for temperatur	94282000
5	Stenge- / omstillingsventil	96509000
6	Dusjslange	28276000
7	Returløpssperre	96737000
8	Silpakning	96922000
9	S-tilkobling	94140000
10	Hånddusjholder	97651000
11	Rør	96770000
12	Rosett	98672000
13	Veggflens	98673000
14	Anslagsskive	98674000
15	Dusj arm	98675000
16	Silpakning	94246000
17	Hodedusj Ø 240 mm	98855000
18	Hånddusj	28504000
19	Anslagsskive	95041000
20	Filterinnsats	97708000
21	Festedeler	98716000
22	Utligningsskive for fliser	98681000

Prøveemerke

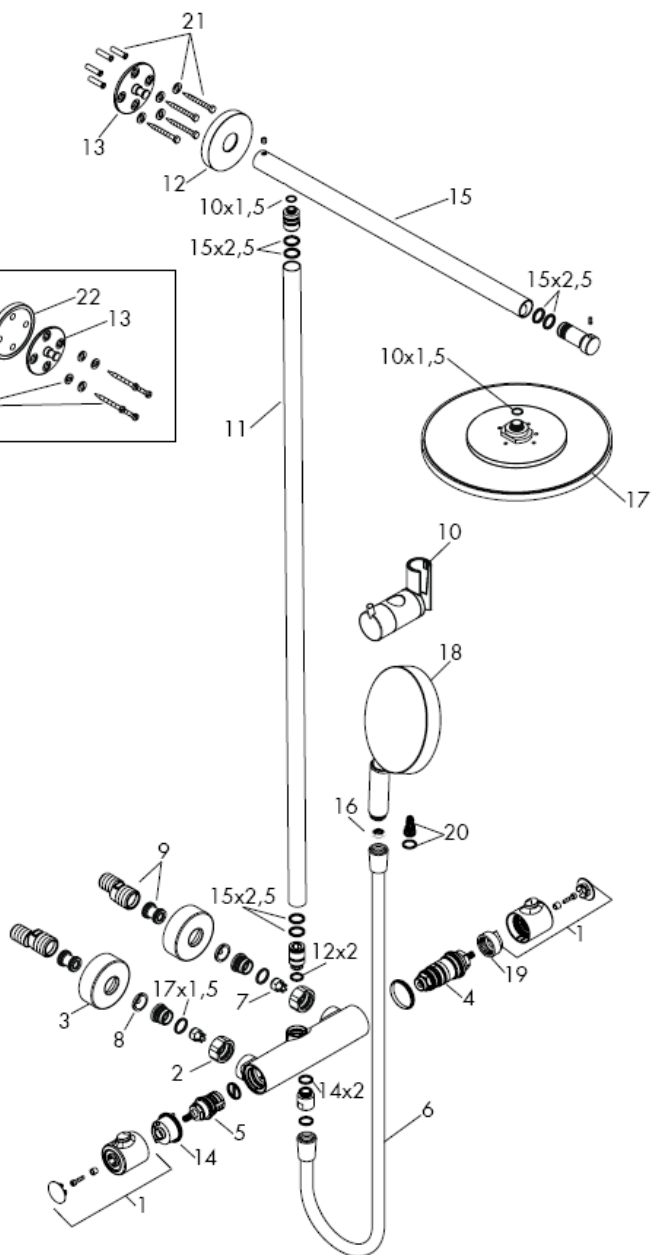
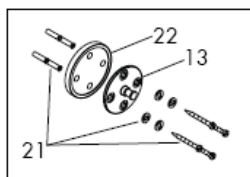
DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

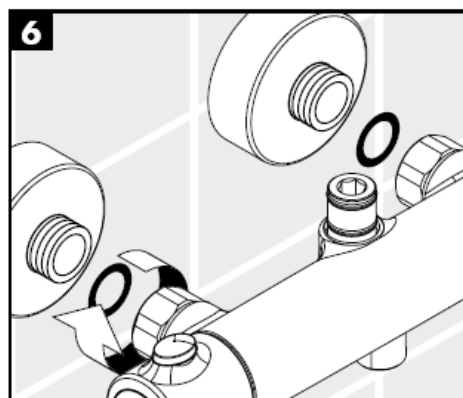
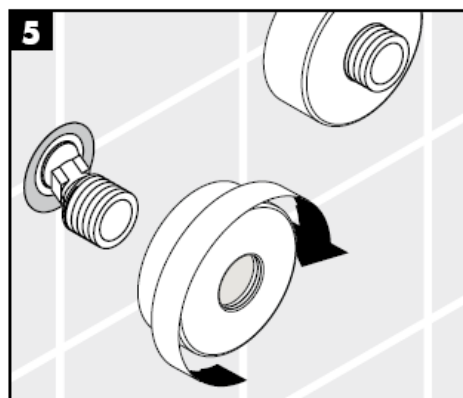
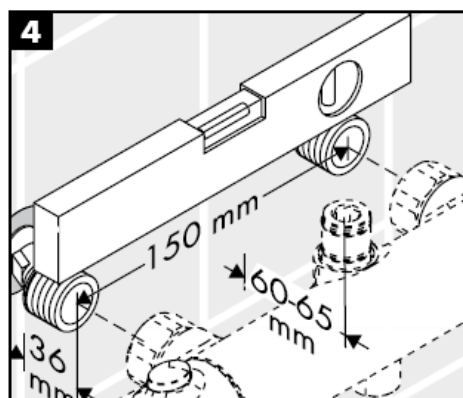
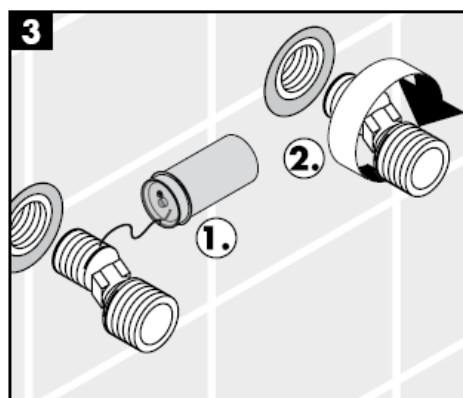
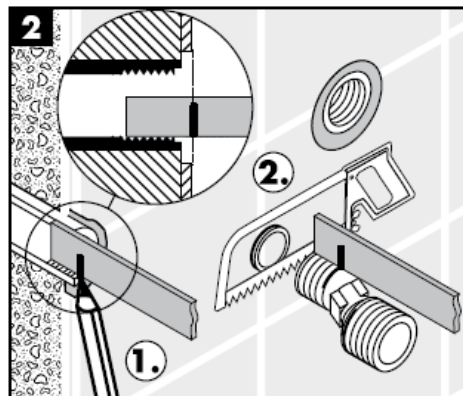


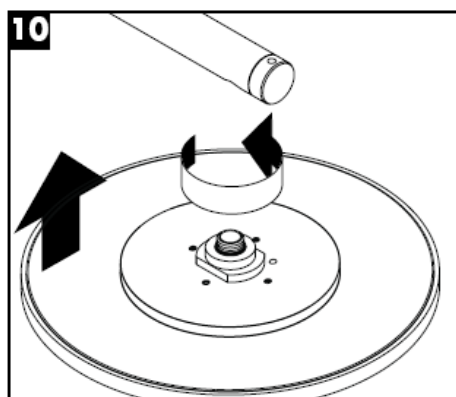
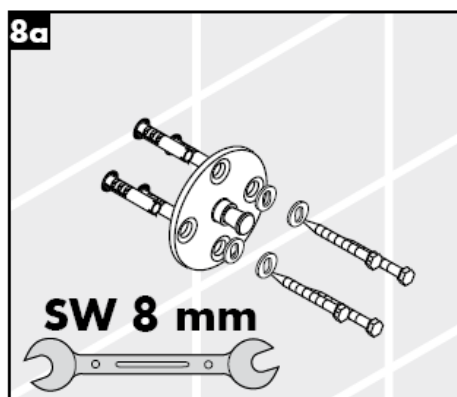
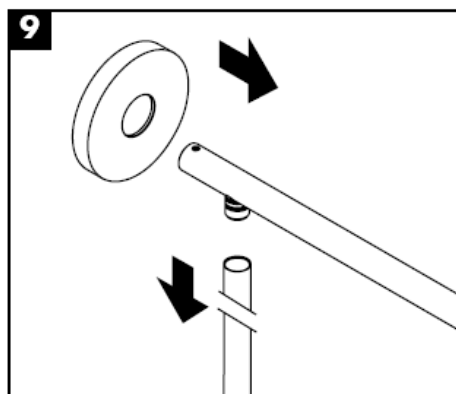
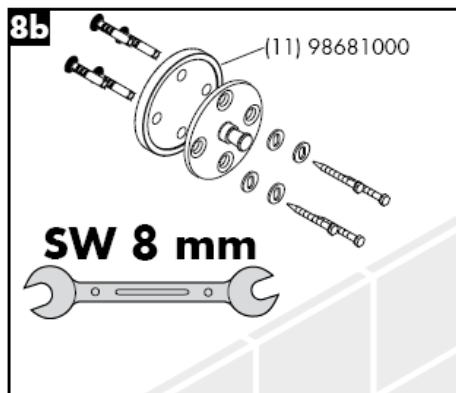
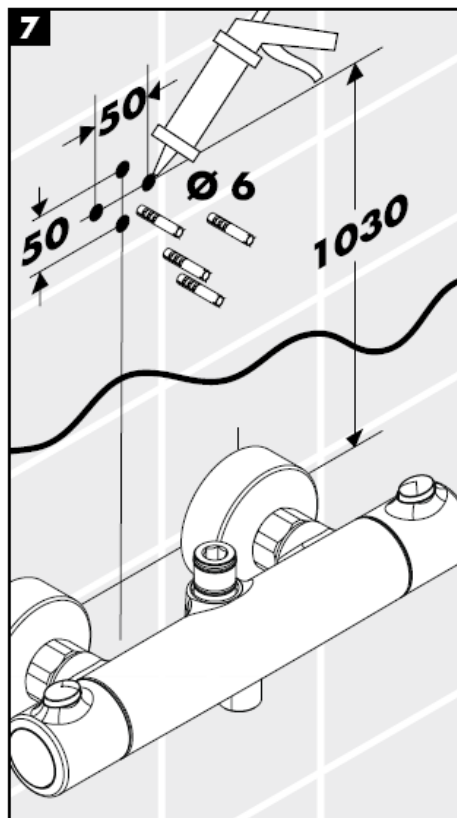
Raindance Showerpipe
27160000

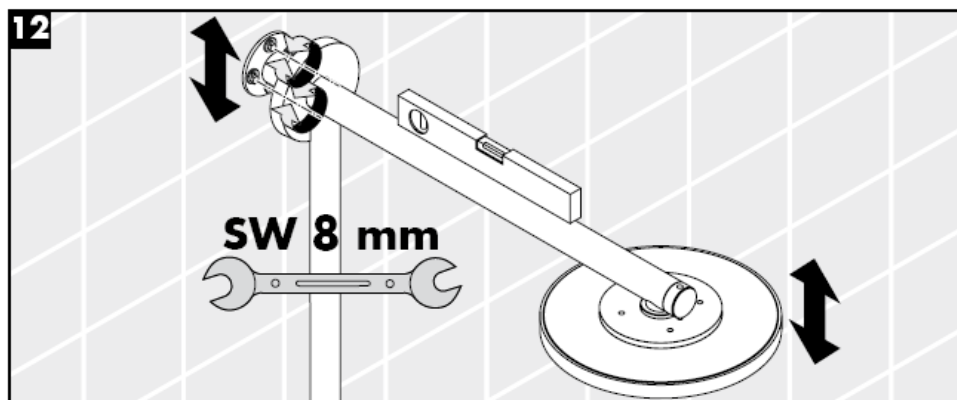
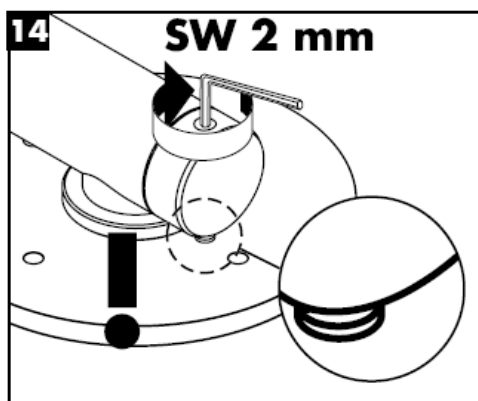
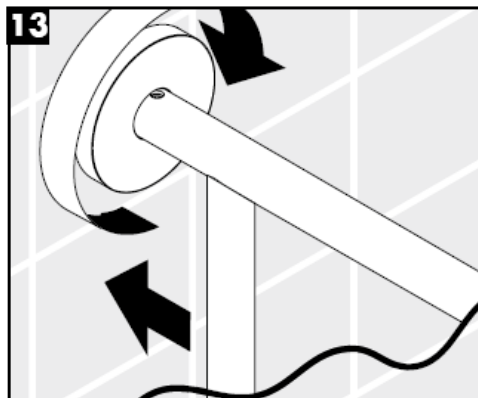
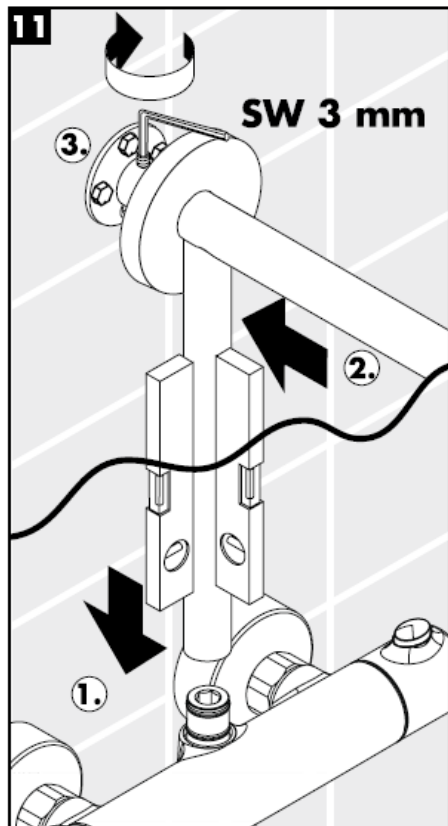
hansgrohe



Ръководство за монтаж

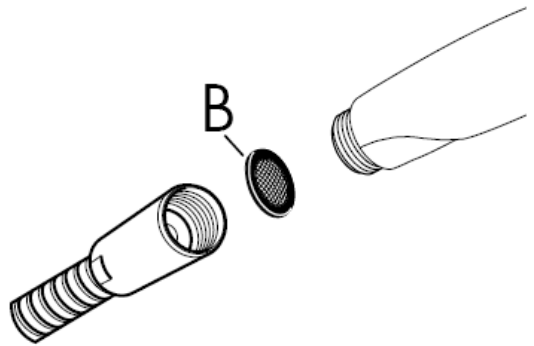
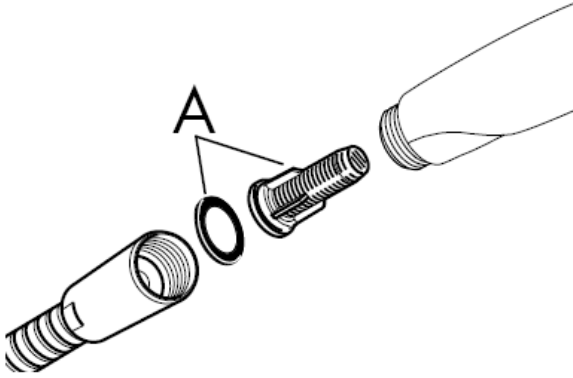






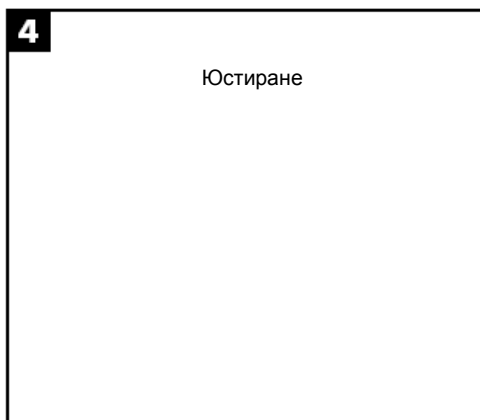
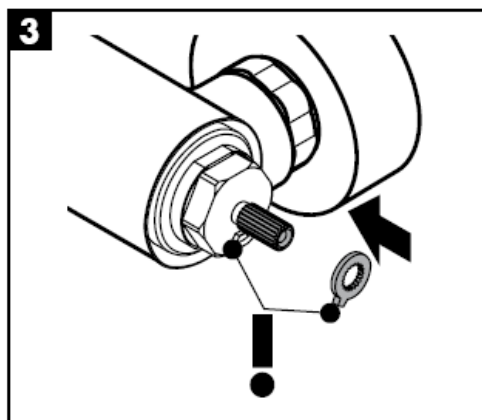
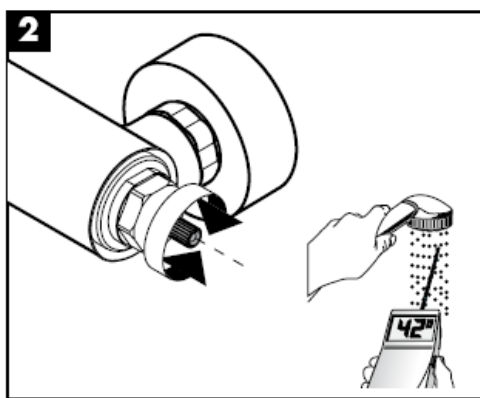
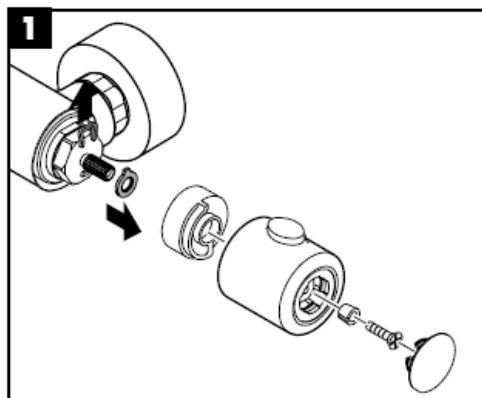
Монтаж

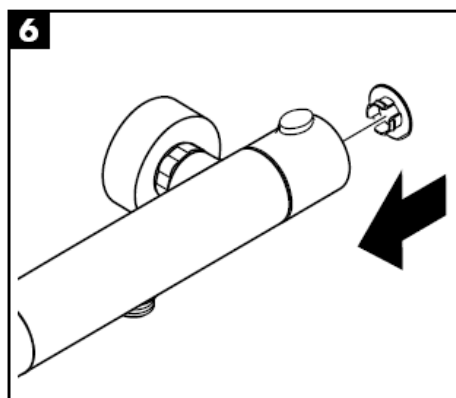
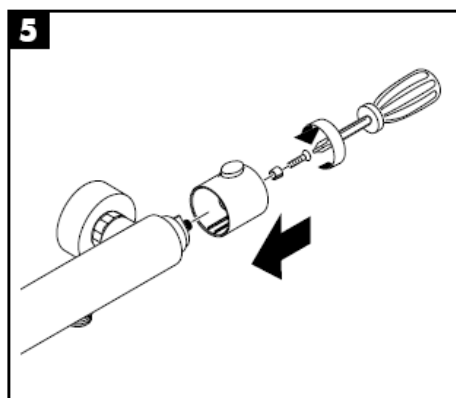
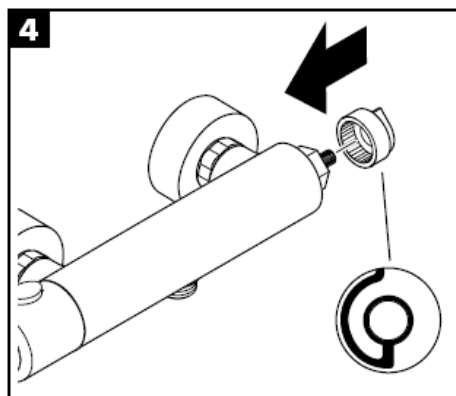
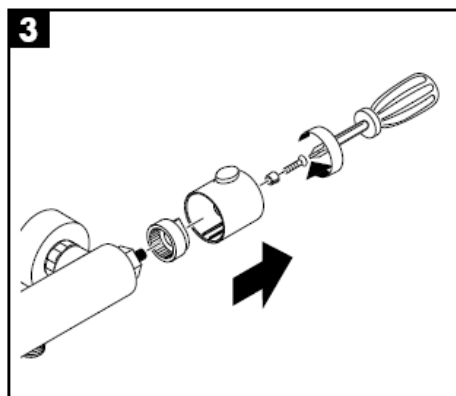
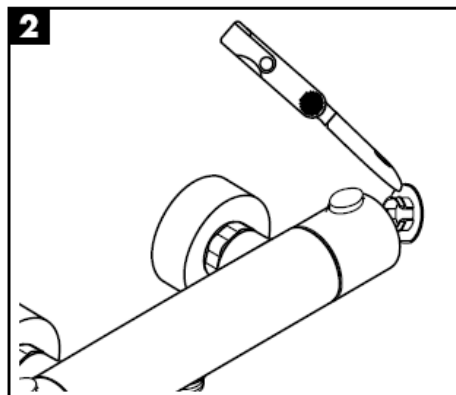
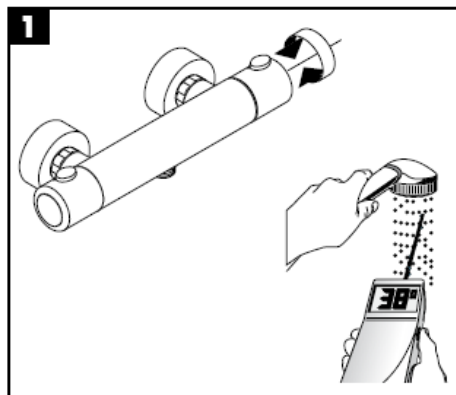
Опакованата към него филтърна вложка (А) трябва да се монтира, за да се осигури нормалния поток към ръчния разпръсквател и да се избегне натрупване на замърсявания от водопроводната мрежа. Ако желаете по-силно протичане на вода, вместо филтърната вложка (А) поставете уплътнението с цедка (В). Натрупването на замърсявания може да наруши функцията и/или да доведе до увреждания на функционалните части на ръчния разпръсквател, Hansgrohe не носи отговорност за получените се по този начин щети.

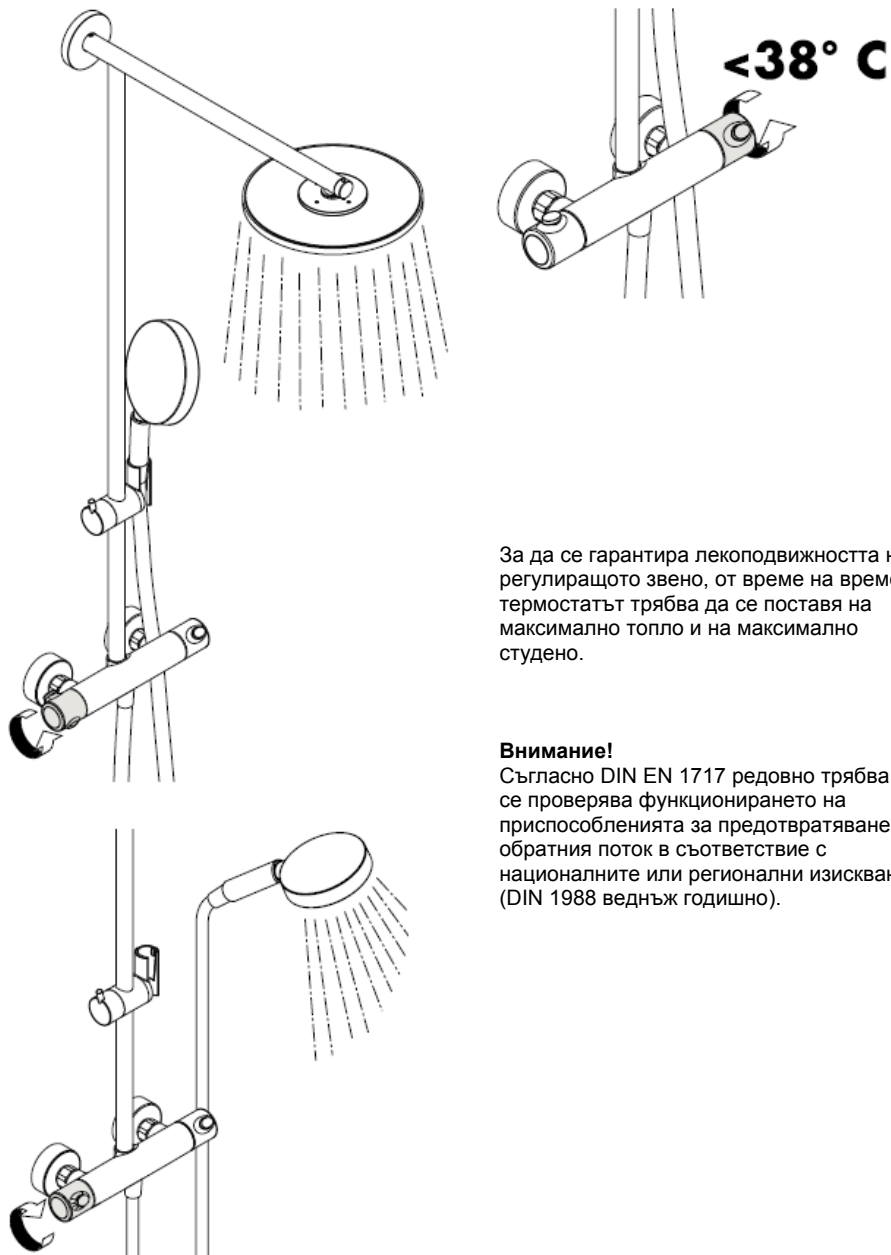


Safety Function (Функция за безопасност)

Благодарение на Safety Function (функция за безопасност) желаната максимална температура може да се настрои предварително напр. на макс. 42 C.





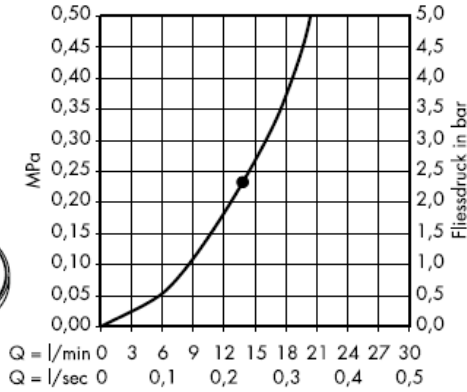


За да се гарантира лекоподвижността на регулиращото звено, от време на време термостатът трябва да се поставя на максимално топло и на максимално студено.

Внимание!

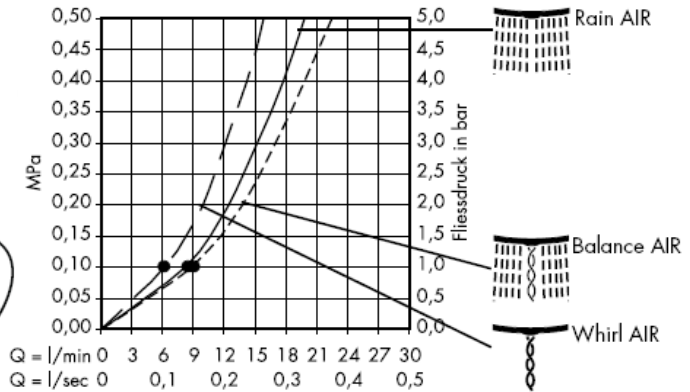
Съгласно DIN EN 1717 редовно трябва да се проверява функционирането на приспособленията за предотвратяване на обратния поток в съответствие с националните или регионални изисквания (DIN 1988 веднъж годишно).

Нормална струя

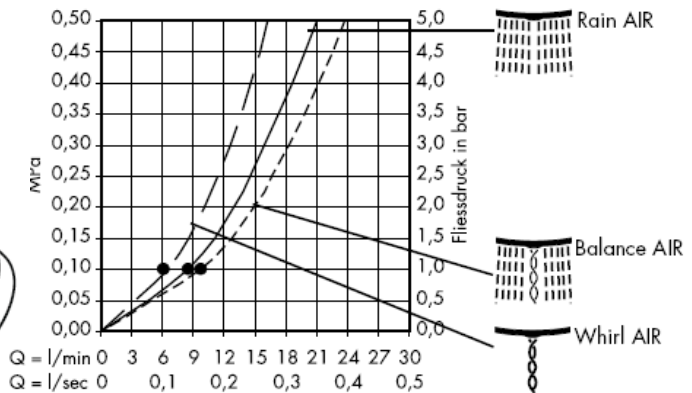


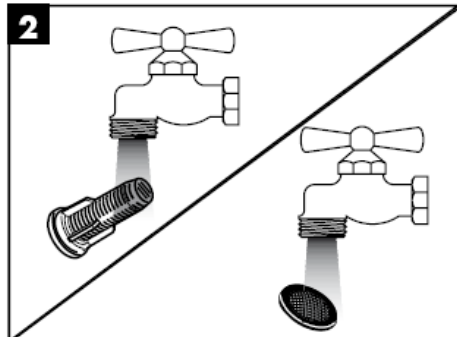
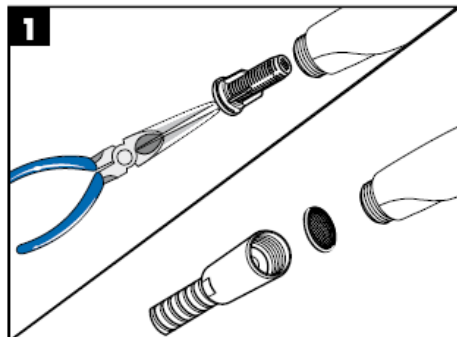
От • функцията е гарантирана.

С филтърна вложка

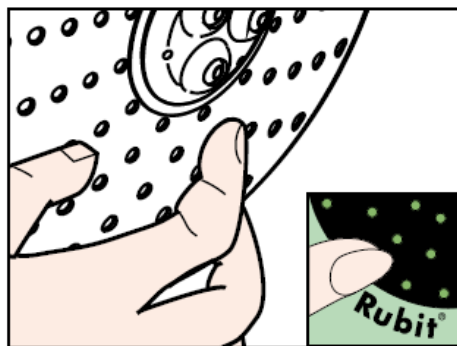
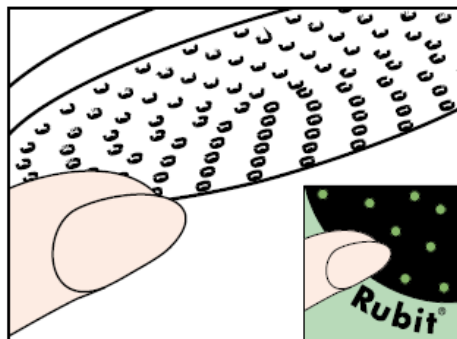


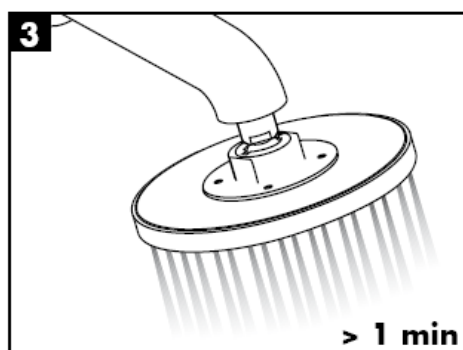
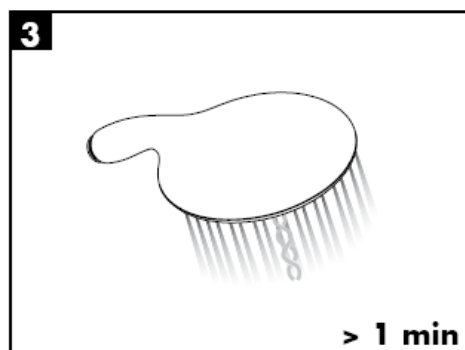
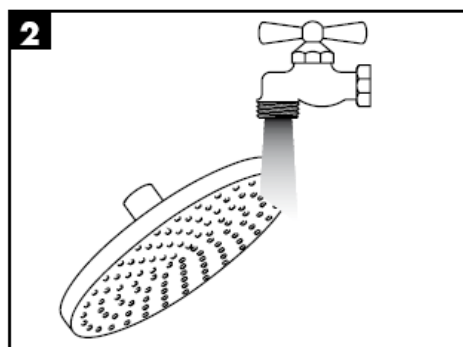
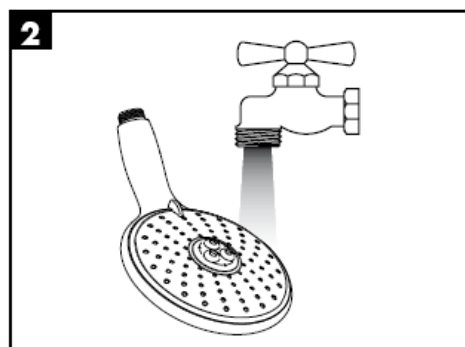
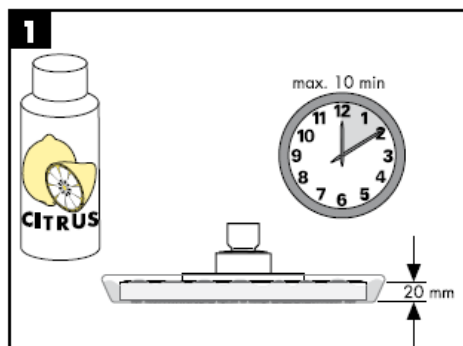
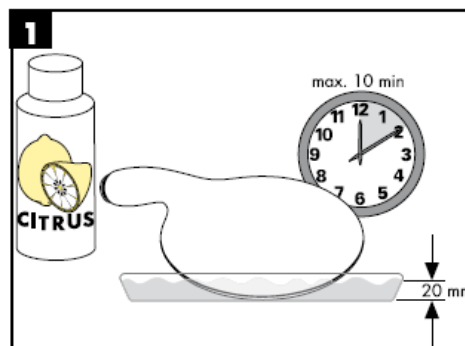
С уплътнение с цедка (B)





С Rubit®, ръчната функция за почистване, приспособленията за почистване на струята могат да се почистват от варовика с просто разтъркване.





Внимание! Арматурата трябва да се монтира, промие и провери в съответствие с валидните норми!

Технически данни

Работно налягане: max. 1 МПа
 Препоръчително работно налягане: 0,25 – 0,5 МПа
 Контролно налягане: 1,6 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Температура на горещата вода: max. 80° C
 Препоръчителна температура на горещата вода: 60° C
 150 mm
 Изводи G ½": студено отдясно – топло отляво

Разпръсквателите на Hansgrohe могат да се използват във връзка с хидравлично и термично управляеми проточни нагреватели, ако хидравличното налягане на арматурата е минимум 0,25 МПа.

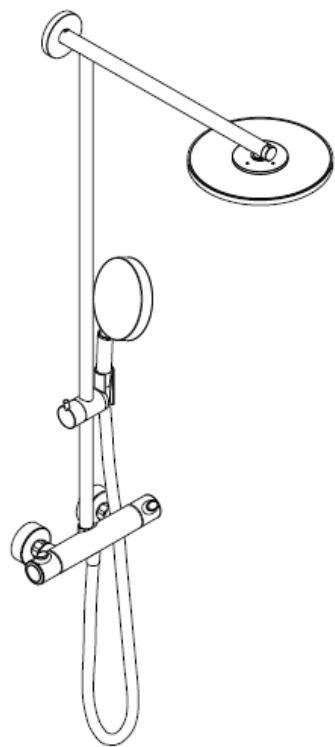
Сервизни части (вижте стр. 3)

1	Ръкохватка	96618000
2	Гайка	96157000
3	Розетка	96467000
4	Регулиращ температурата елемент	94282000
5	Спирателен / превключващ клапан	96509000
6	Маркуч на разпръсквателя	28276000
7	Приспособление, предотвратяващо обратния поток	96737000
8	Уплътнение с цедка	96922000
9	S-извод	94140000
10	Носач на ръчния разпръсквател	97651000
11	Тръба	96770000
12	Розетка	98672000
13	Стенен фланец	98673000
14	Опорна шайба	98674000
15	Рамо на разпръсквателя	98675000
16	Уплътнение с цедка	94246000
17	Разпръсквател за главата Ø 240 mm	98855000
18	Ръчен разпръсквател	28504000
19	Опорна шайба	95041000
20	Филтърна вложка	97708000
21	Закрепващи части	98716000
22	Изравнителна шайба за плочки	98681000

Контролен знак

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

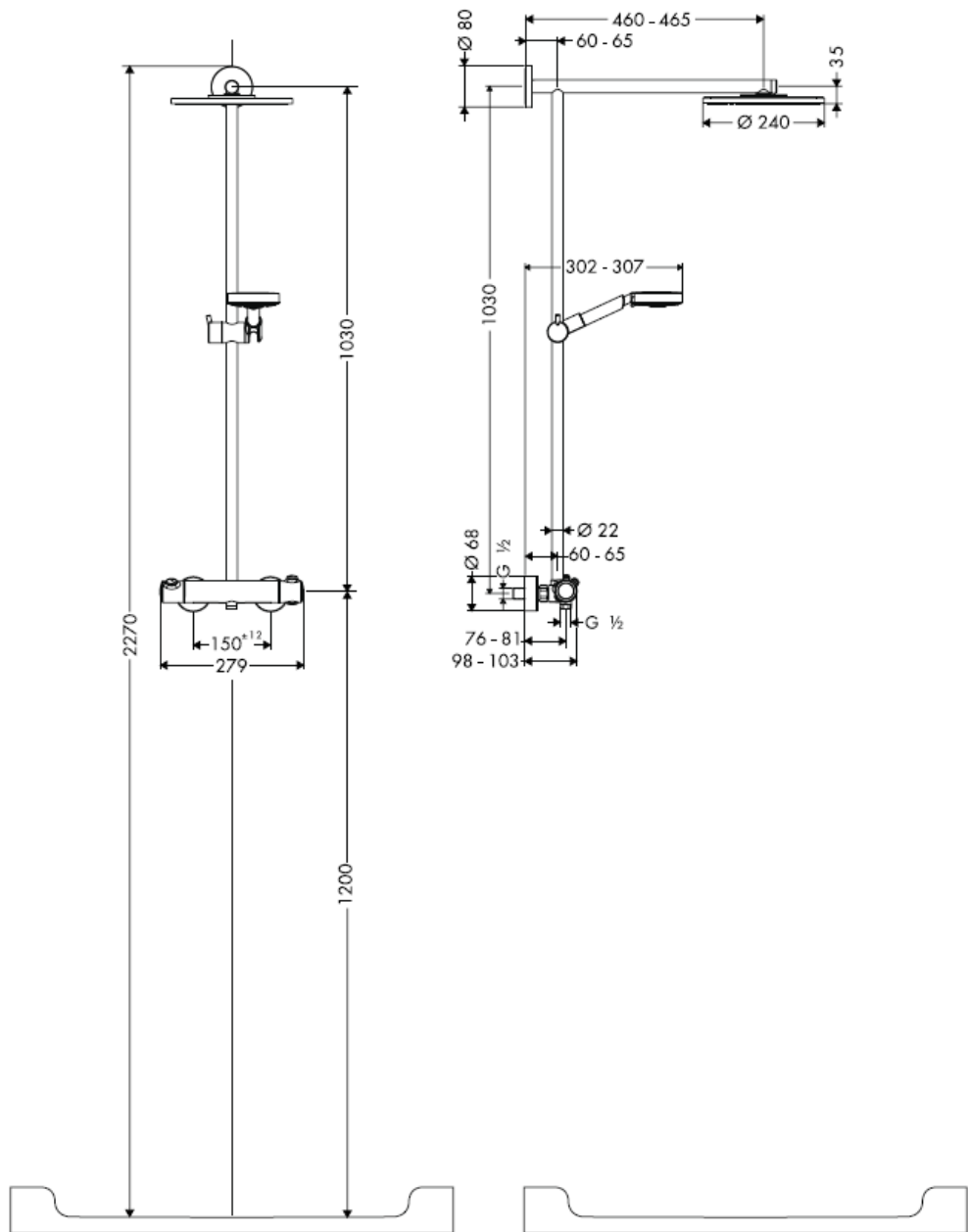
Udhëzime rreth montimit

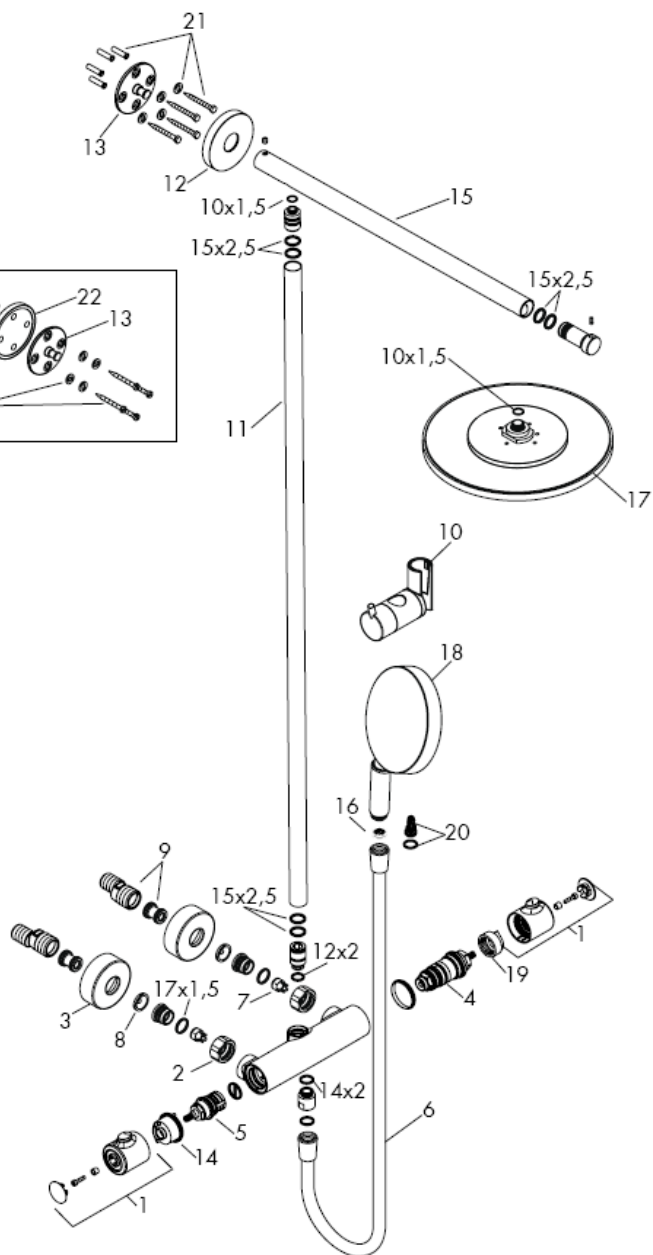
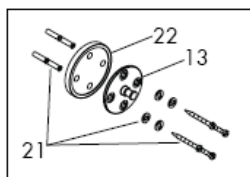


Raindance Showerpipe

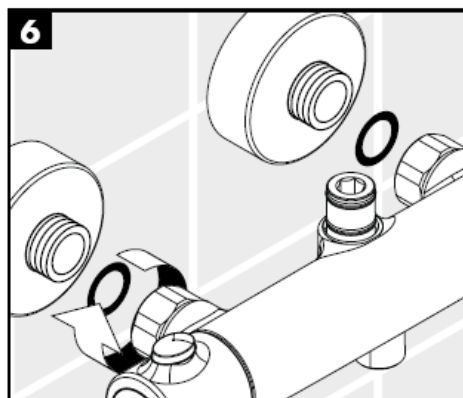
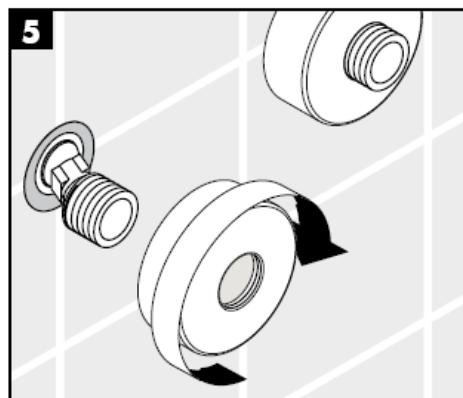
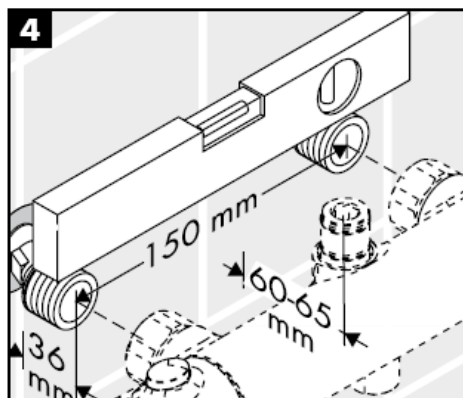
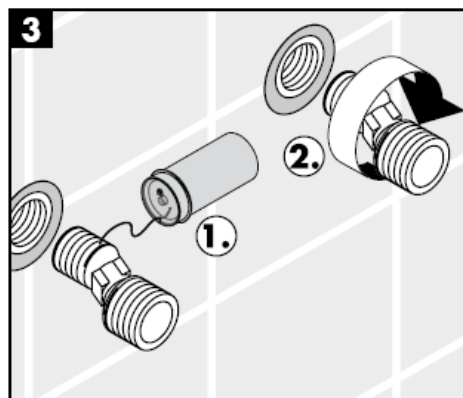
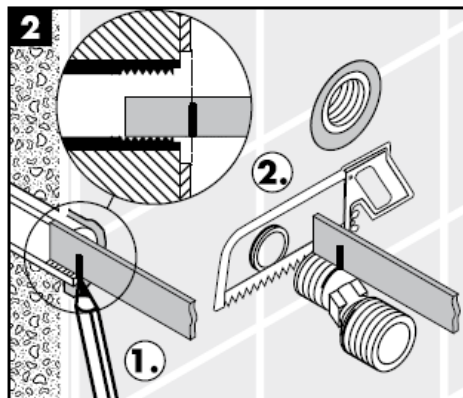
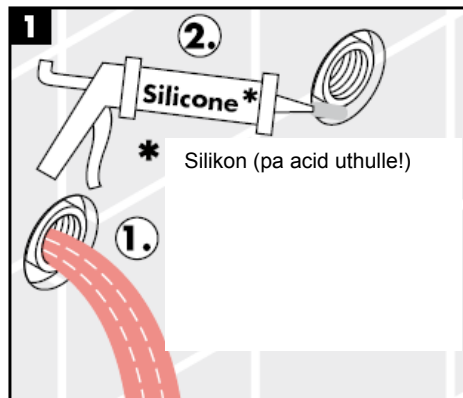
27160000

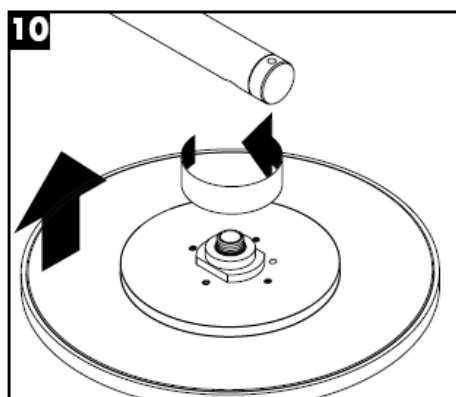
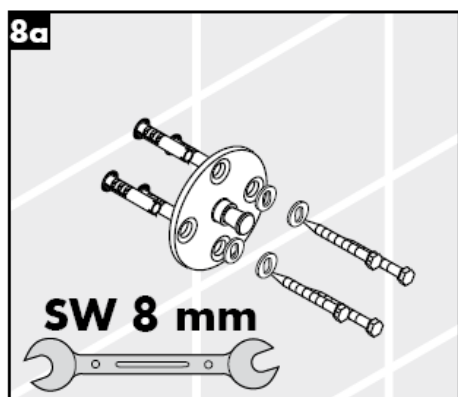
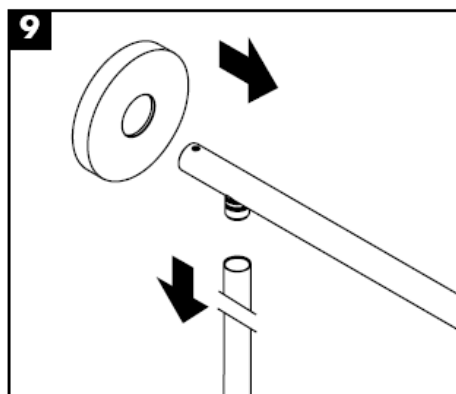
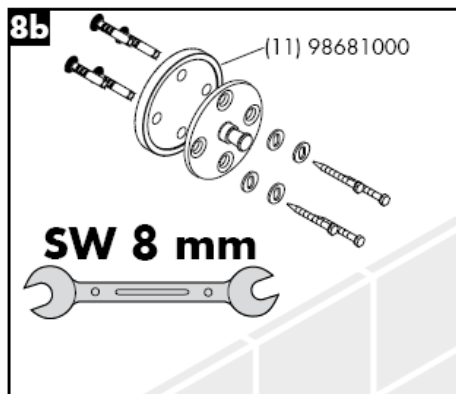
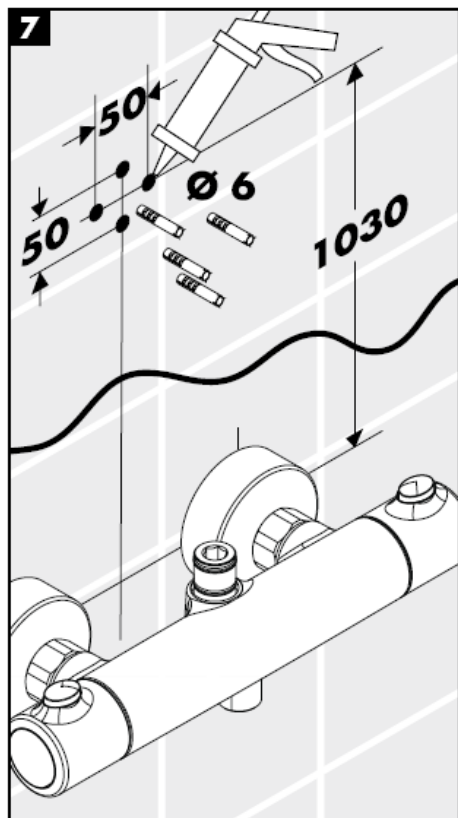
hansgrohe

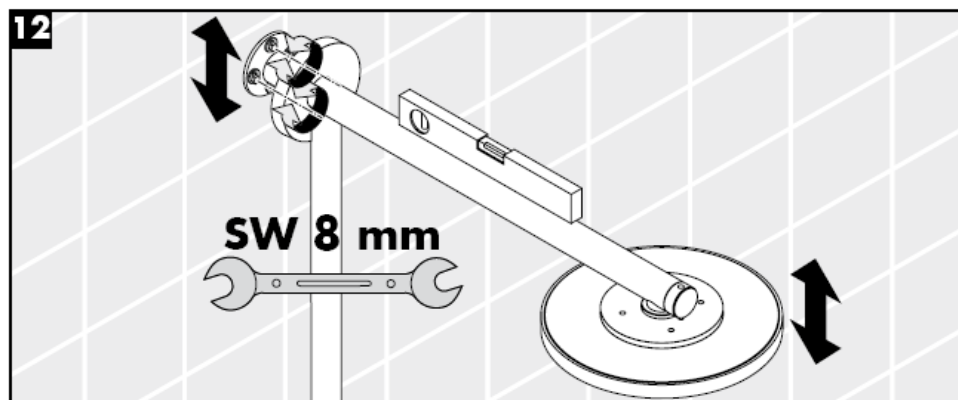
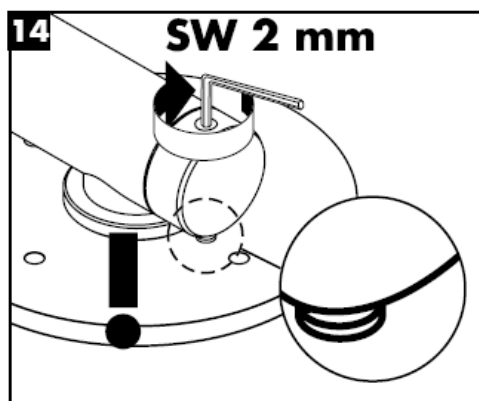
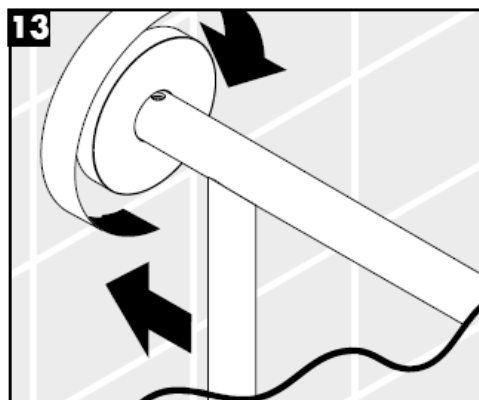
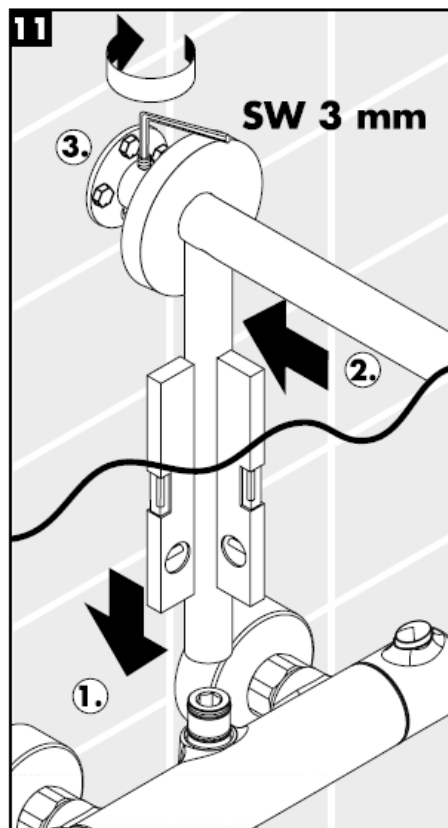




Udhëzime rreth montimit

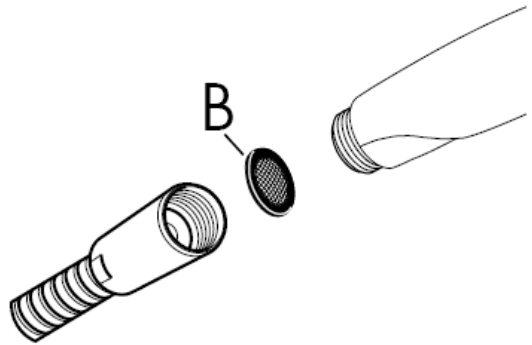
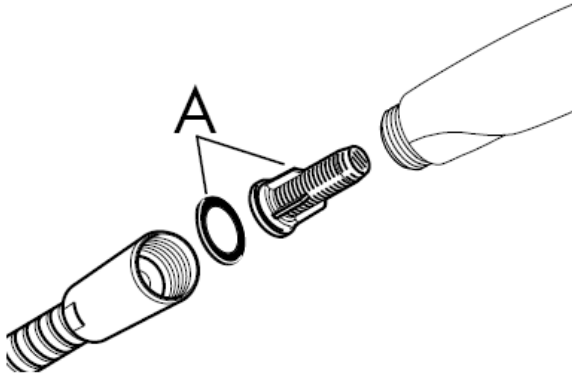






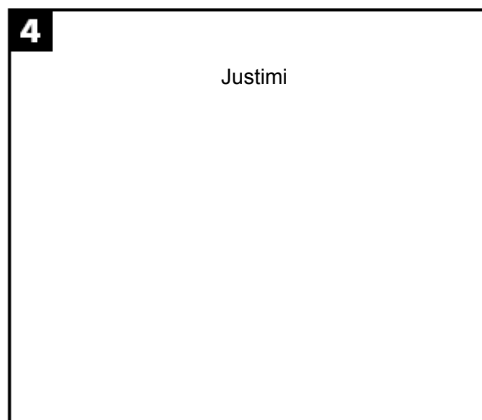
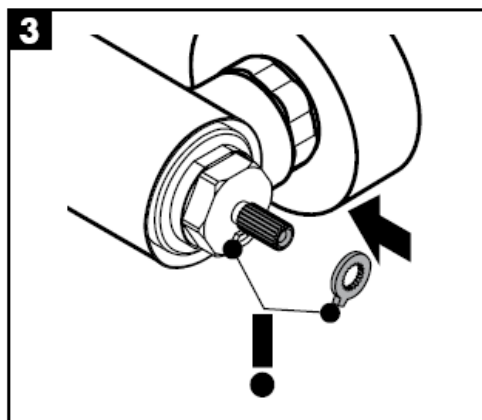
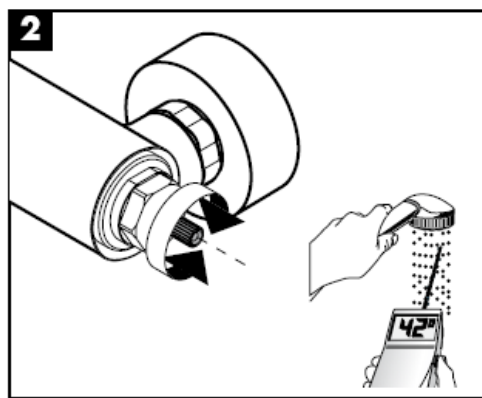
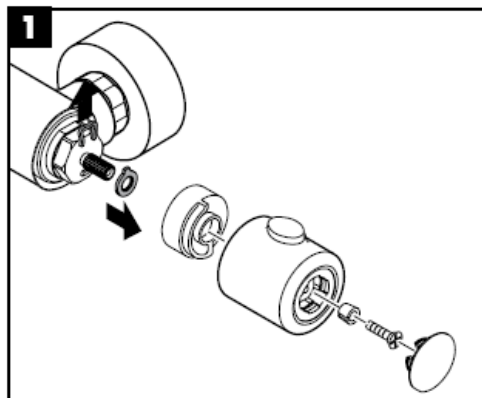
Montimi

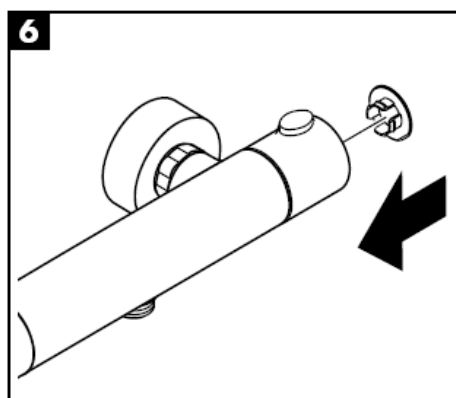
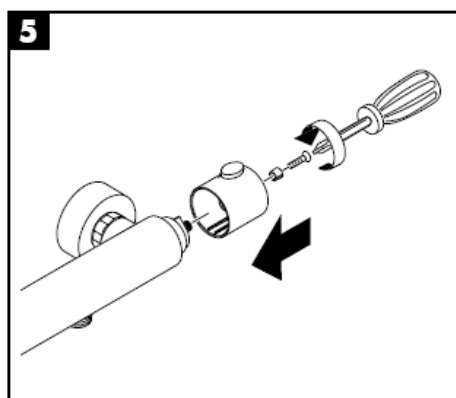
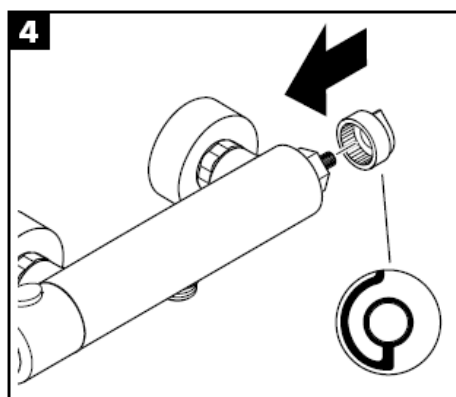
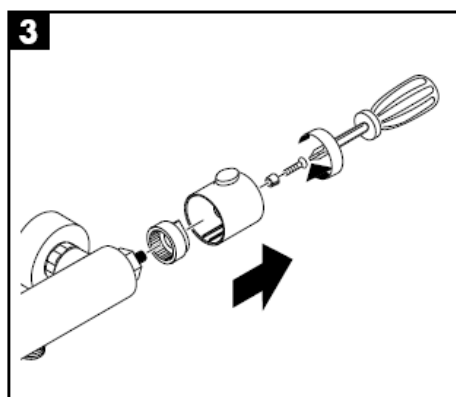
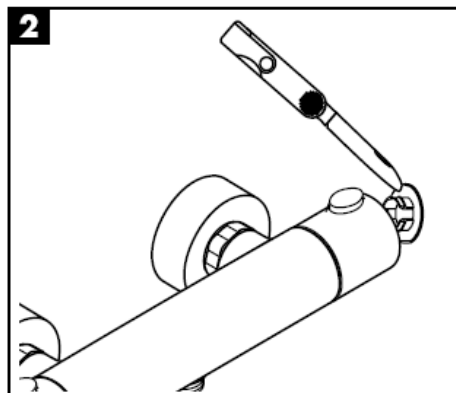
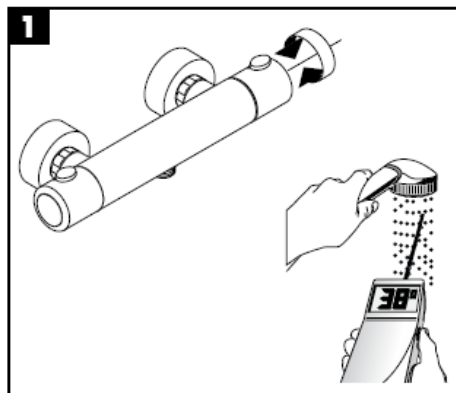
Filtri i bashkëngjitur (A) duhet montuar për të garantuar rrjedhjen sipas normave të ujit nga spërkatësja si dhe për të evituar thithjen e ndotjeve nga tubacionet e ujësjellësit. Nëse dëshironi më shumë vëllim uji, atëherë në vend të filtrit (A) duhet të përdorni sitën (B). Ndotjet mund të dëmtojnë pjesë funksionale të spërkatësës. Hansgrohe nuk merr përgjegjësinë për dëmet e shkaktuara në këtë mënyrë.

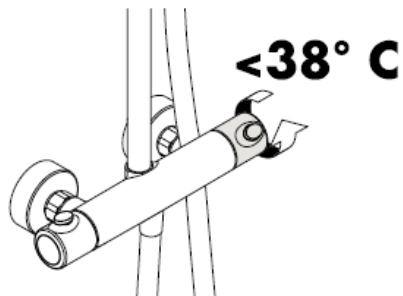
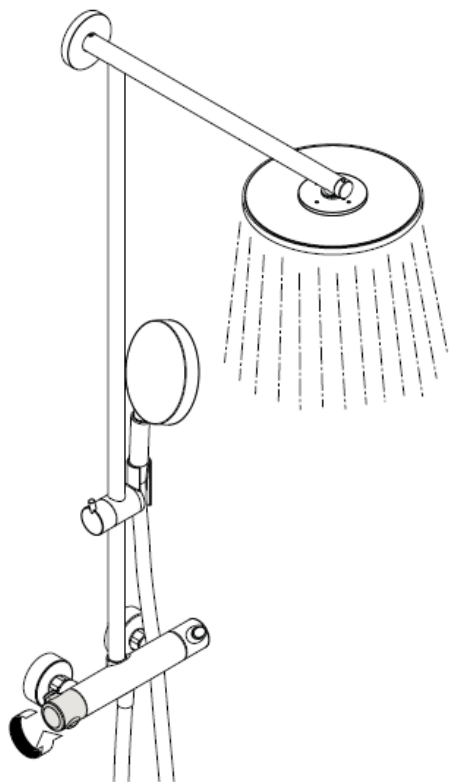


Funksionet e sigurisë

Falë Safety Function mund të përcaktohet temperatura maksimale e dëshiruar, p.sh. 42 C.



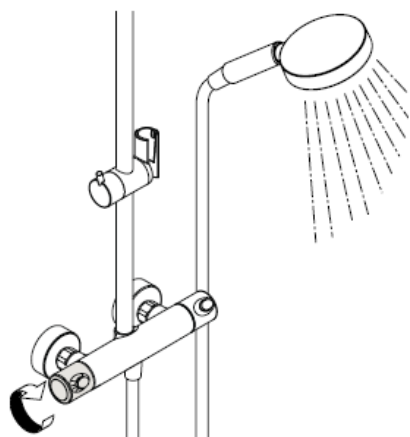




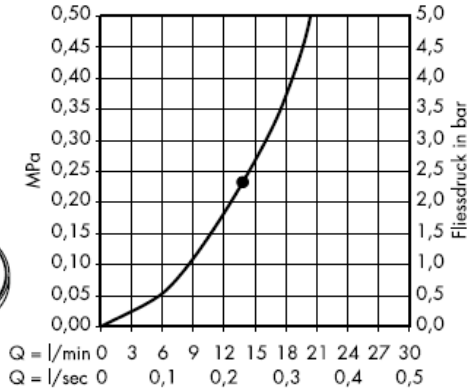
Për të lehtësuar përdorimin e njësisë rregulluese, termostati do të duhej çuar herë pas here nga shumë i ngrohtë në shumë të ftohtë.

Kujdes!

Penguesit e rrjedhjes në drejtim të kundërt duhen kontrolluar rregullisht në bazë të normave DIN EN 1717 konform normave nacionale dhe regionale (DIN 1988 një herë në vit).

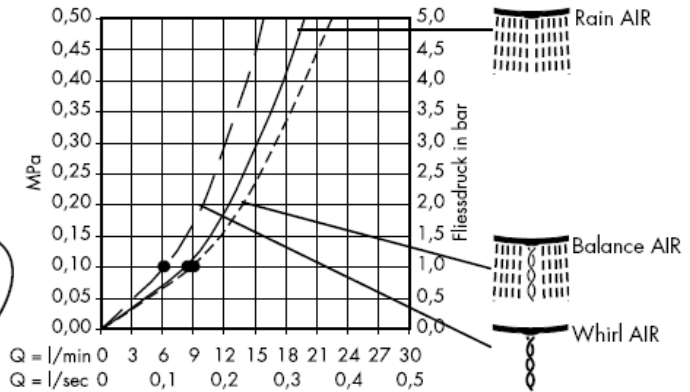


Curri normal

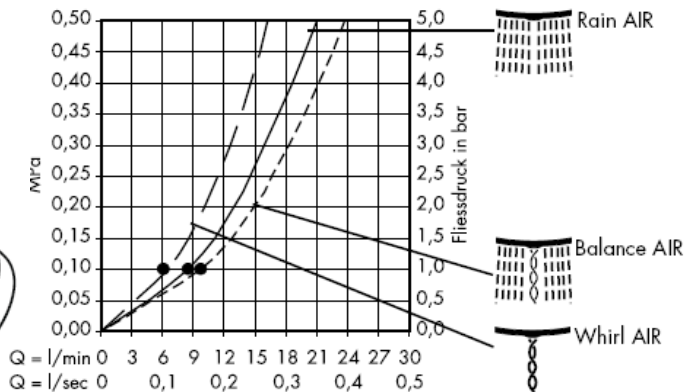


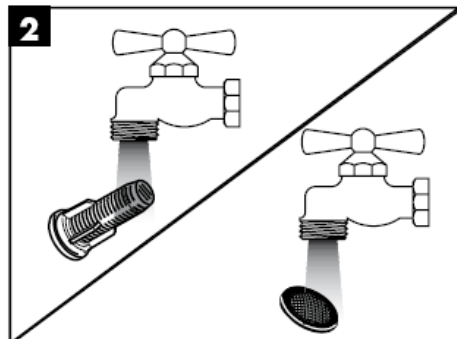
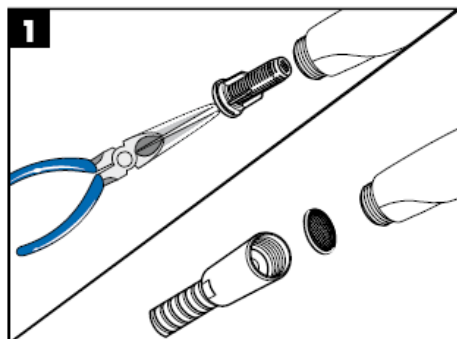
Nga është i mundur funksioni.

Me përdorim të filtrit

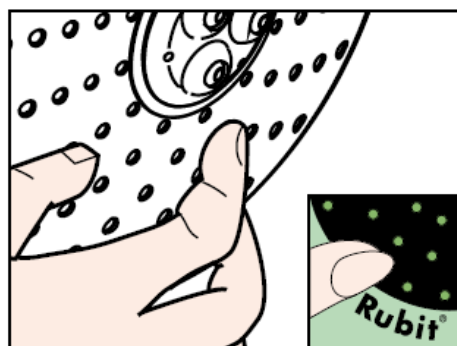
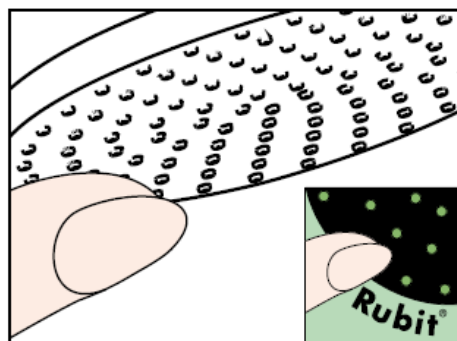


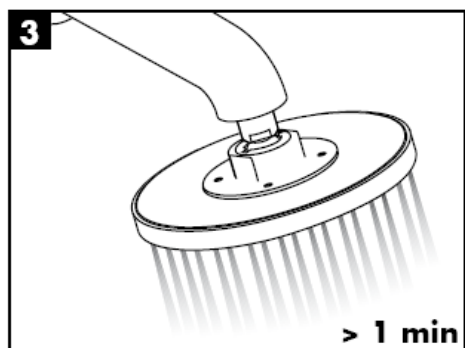
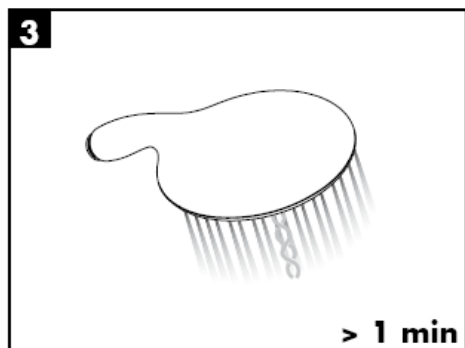
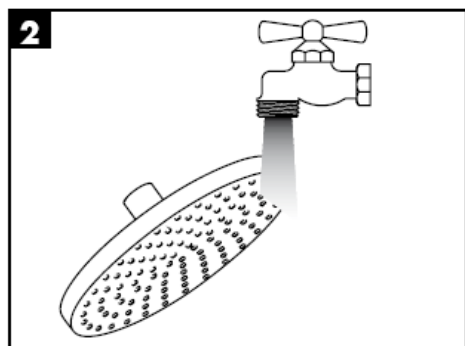
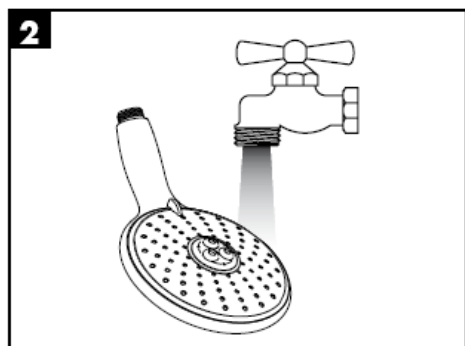
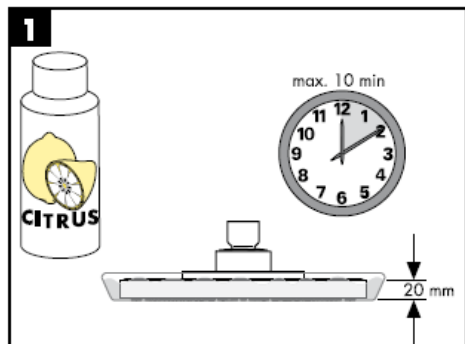
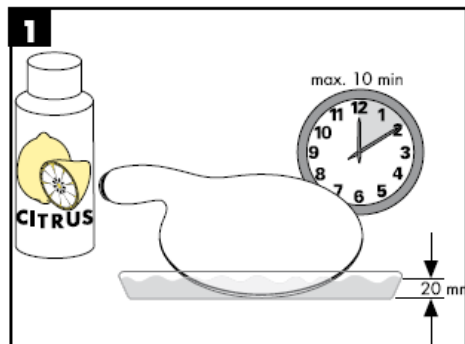
Me izolues të sitës (B)





Me Rubit®, funksionin manual të pastrimit mund të hiqet kalku me fërkim të thjeshtë nga formuesit e currilit.





Shqib

Kujdes! Armatura duhet montuar, shpërlarë dhe kontrolluar në bazë të normave të vlefshme!

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës max. 1 MPa
Presioni i rekomanduar: 0,25 – 0,5 MPa
Presioni për provë: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura e ujit të ngrohtë max. 80° C
Temperatura e rekomanduar e ujit të ngrohtë:
60° C
150 mm
Lidhjet G ½":i ftohtë djathtas - i ngrohtë majtas

Armaturat e Hansgrohe mund të përdoren në kombinim me ngrohës elektrikë të ujit të drejtuar në mënyrë hidraulike ose termike nëse presioni i rrjedhjes para armaturës është minimumi 0,25 MPa.

Pjesët e servisit (shih faqen 3)

1	Dorezë	96618000
2	Dado	96157000
3	Rozeta	96467000
4	Njësia rregulluese e temperaturës	94282000
5	Ventili i mbylljes / ndërrimit të pozicionit	96509000
6	Zorra e spërkatëses	28276000
7	Penguesi i rrjedhjes në drejtim të kundërt	96737000
8	Izoluesi i sitës.	96922000
9	Lidhja S	94140000
10	Mbajtësja e spërkatëses së dorës	97651000
11	Tub	96770000
12	Rozeta	98672000
13	Flanxha e murit	98673000
14	Pllaka mbërthyesë	98674000
15	Krahu i spërkatëses	98675000
16	Izoluesi i sitës.	94246000
17	Spërkatësja për kokën Ø 240 mm	98855000
18	Spërkatësja e dorës	28504000
19	Pllaka mbërthyesë	95041000
20	Filtri	97708000
21	Pjesët mbërthyesë	98716000
22	Pllaka për rrafshimin e pllakave të murit	98681000

Shenja e kontrollit

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA	DK
	PA-IX 18465/IIOB		X				

hansgrohe